



LE GRAND

LIBRE

FRANCAIS



DE LA

LIBRAIRIE

DE LA

LIBRAIRIE

DE LA

LIBRAIRIE

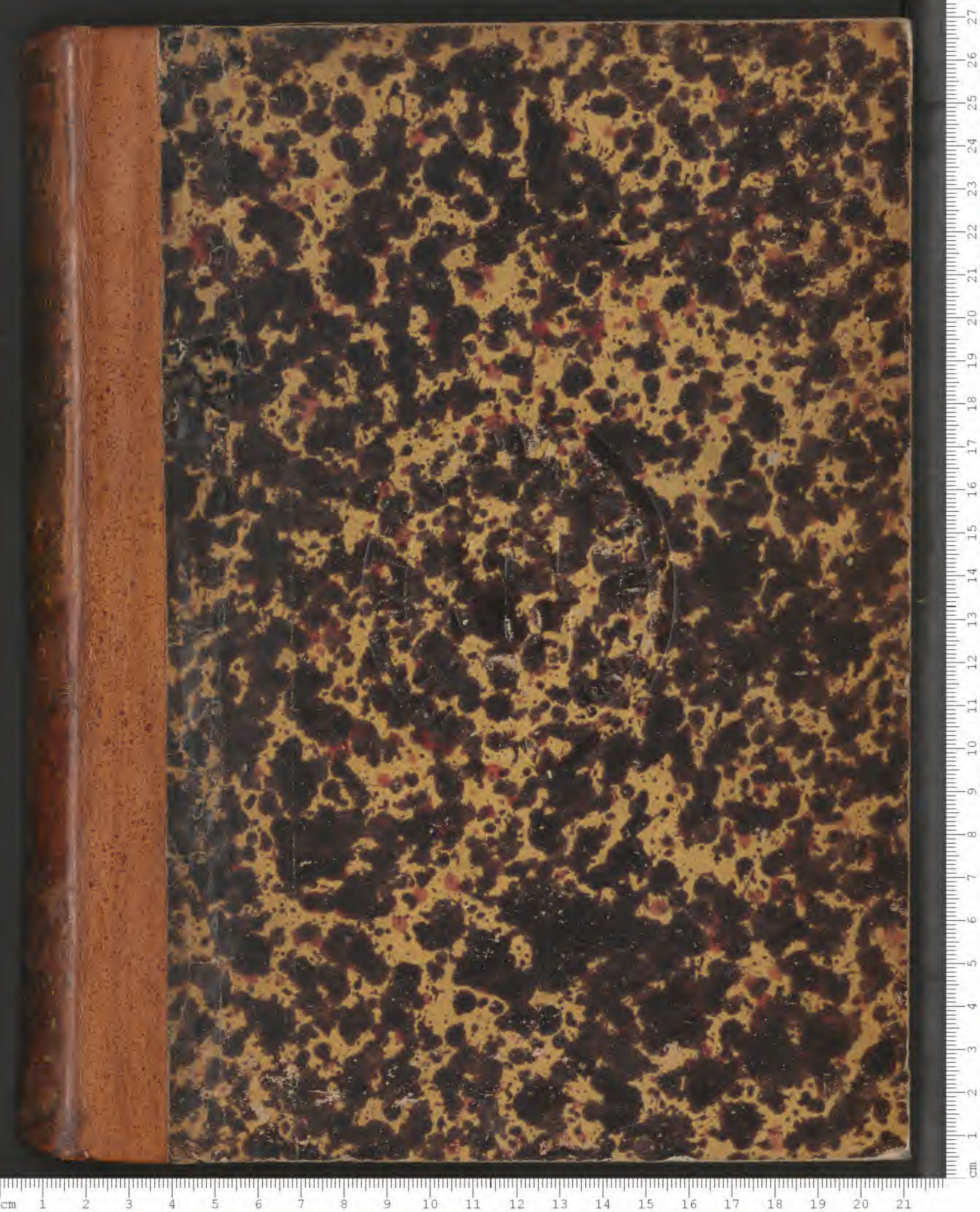
DE LA

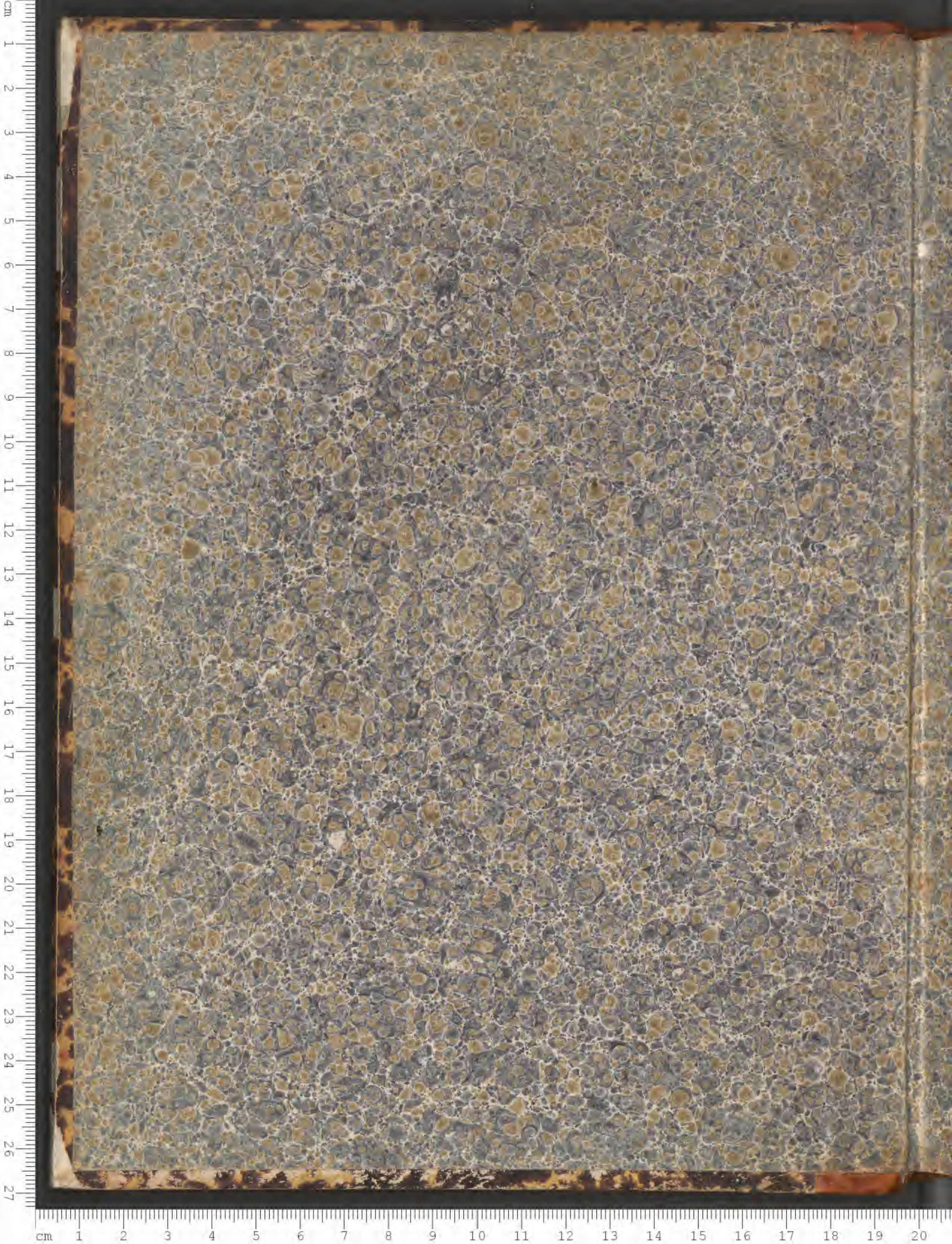
LIBRAIRIE

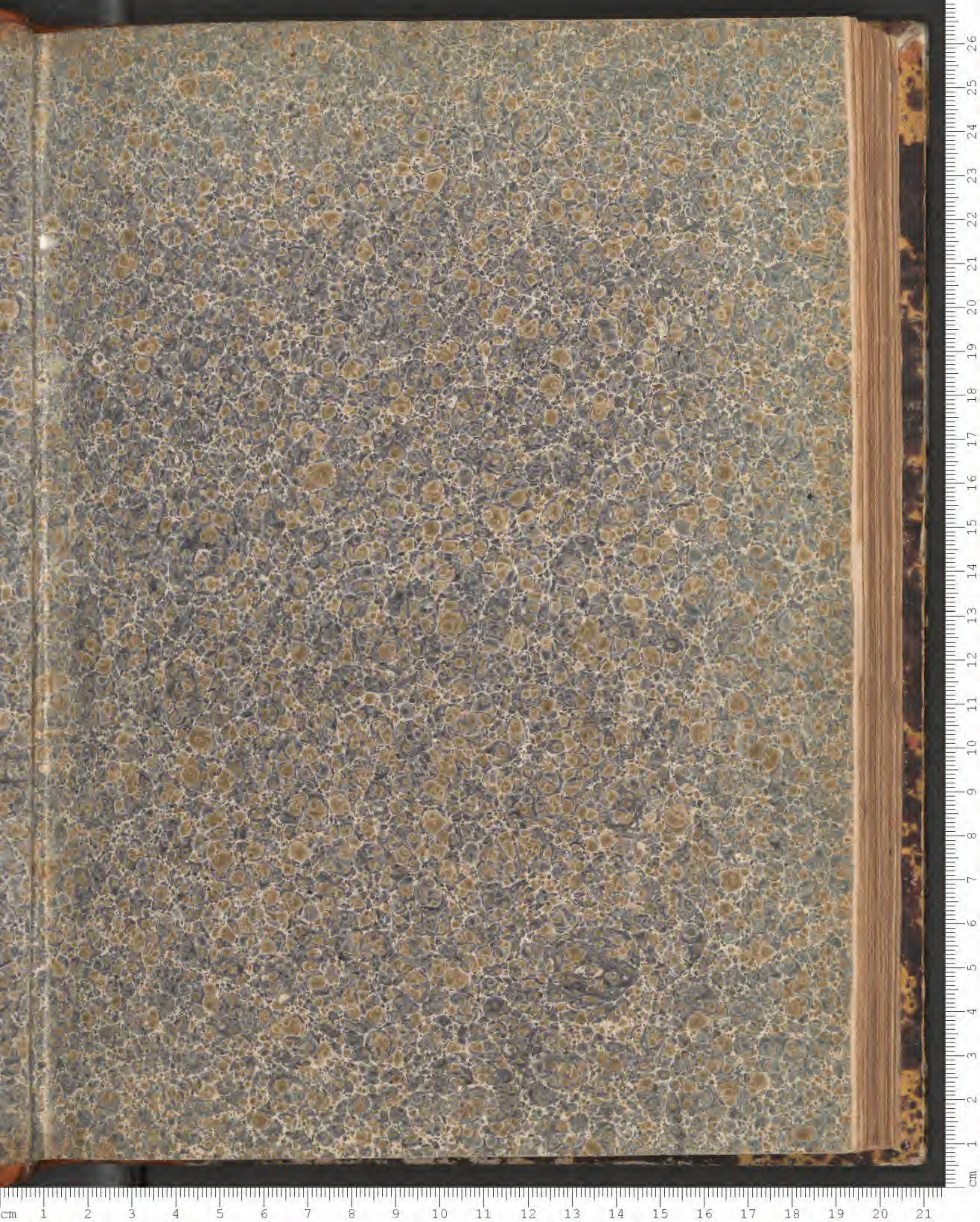
DE LA

LIBRAIRIE









S. 104. (réserve)

notes marginales manuscrites,

June 194.

meines Vaters Tam S. 103 - (60)

S. 104.

e grant her bier en francois.

Contenant les qualitez vertuz & proprietiez des herbes: arbres: gômes: &
semées. Extraict de plusieurs traictiez de medicine / cōme de Auicēne / de
Rasis / de Cōstātin / de Isaac: & Plataire. selon le cōmun vsage: biē correct
Imprime a Paris par Pierre le Caron

40. Bib. lan. Gen. Paris. 1498

BIBL. ST.
GENEVIEVE



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

BIBLIOTHEQUE
SAINT
GENEVIEVE



¶ Les remedes pour les maladies
de la teste serot trouuez es cha-
pitres: sicome il sera declaire

¶ A la douleur de chief / au chappitre
daloen. & la trouueras come il purge le
stomac / & par ce mopen vault au chief:

¶ A la feblete de ceruel. en ling aloes
& pour rechauffer le ceruel refroidy /
vault ling aloes come dit est

¶ Contre le mal dont on chet que lon
appelle epilence / en asa fetida.

¶ Contre litargie / en agnus castus.

¶ Contre frenesie / au chappitre dache
& la trouuera on cde ache nuyt a ceulx q
sot frapez depilece. & a femes & enfans

¶ Contre la maladie qui fait les gens
lunatiqs / au chappitre dache & de ris

¶ Contre dolenz de chief / au chappitre
de agarie en la fin. Pour ce mesme au
chappitre dalupne

¶ Pour soy garder ben purer / en ce

¶ Pour amender sa memoire (mesme
au chappitre de anacorde. Item de ce mes-
me / en la fin du chappitre

¶ Contre epilece / en aristologie ronde
Item pour ce mesme au chappitre dambre

¶ Pour la douleur de chief appelee
emigraine / au chappitre darmoise.

¶ Contre frenesie: au chap de vinaigre
Pour purger fleume de la teste: & pour
litargie au chappitre daspaltum

¶ Pour epilence / en amonium

¶ Contre reume / en auelaines.

¶ Pour la douleur de la teste / en bas-
me. Item aussi en betoyne. Pour melanc-
colie & epilence / en bozache. Pour soy
garder ben purer / en betoine: & en bitone

¶ Pour douleur de chief / en berbena.

¶ Pour garder sa memoire / en bus-
glose

¶ Pour conforter la memoire / en be-
degart.

¶ Pour faire escume / en frenaisie: ou
fieure / en camfre.

¶ Pour la feblesse du ceruel. en ce
mesme

¶ Contre reume / en calament: encar-
damont. Item en cassia lignea. Et co-
tre epilence / en castoreum

¶ Contre froide reume / en cubebes.

¶ Contre reume / en comedieos

Item pour ce mesme: en comin

¶ Contre litarge / en cyperus

¶ Contre epilence / en accorus

¶ Contre douleur de chief / en costus

¶ Contre ce mesme: en cucurbita selon
ysaac

¶ Pour purger le chief / en celidonia.

¶ Pour douleur de la teste: en camos-
milla

¶ Pour purger le chief: en cepa dome-
stique

¶ Trop user doignons nuyt au chief:

Voit de ce en cepa domestique

¶ Contre froide reume: en dancus

¶ Contre epilence. en diptame. Item
en eptithimium.

¶ Pour passion melancolique. en epi-
thimium.

¶ Contre douleur de chief. en epilece. &
pour litarge apoplexie. plusieurs reme-
des. au chappitre de euforbium. Et aus-
si pour recouurer sa memoire. plusieurs

choses en ce mesme chappitre. Mais il
va apres a faire ce que le liure dit qui
nest expert

¶ Contre paralisie: en eupatorium

¶ Contre litarge & epilece. en elleborus.

¶ Pour douleur de chief. en edera.

¶ Pour la cassure du chief. en epis-
philon

¶ Pour le mal dont on chet cest epilē
ce/en eufrazia. Itē cōtre epilēce/en phi
lipendula.

¶ Aux bubes de la teste/en ficus

¶ Pour cōforter le ceruel. en gariofle

¶ Contre epilence/en genciane

¶ Pour litargie/en galbanum.

¶ Cōtre froidure de teste: en salgēma

¶ Pour le mal q̄ fait les gēs lunatiqs

¶ Pour le mal dōt on chet. en gelesia

¶ Pour le mal a douleur de chief a lis
targie a frenesie. en herpillōs.

¶ Pour epilence. en paralisie.

¶ Pour faire dormir/en iusquiamē

¶ Pour froit reume/en psopo

¶ Cōtre maladie dōt on chet/en genē
ure Itē pour ce mesme./ en pna. ii. fois

¶ Contre reume/en pna

¶ Pour les humeurs qui descēdēt de
la teste en lestomac/en cacabie

¶ Pour reume causee de froidure. en

¶ Pour reume q̄ habōde (laudane
en la ceruelle/en lapactum.)

¶ Pour faire dormir/en laictue

Item en laictue sauuage

¶ Contre froide reume. en laurier

¶ Pour epilēce/en lapis magnetis

¶ Lolium nupt a la teste a a lestomac
en lolium

¶ Contre reume. en lingua canis

¶ Pour faire dormir/en mirte. Item
pour reume a douleur causee de chaleur
en mirtilorum.

¶ Pour faire dormir/en mauue

¶ Pour douleur des tēples/en mastice.

¶ Cōtre froide reume/en mētafre

¶ Pour faire dormir. en mandagora.

Itē pour douleur de chief/en ce mesme.

¶ Contre feblesse de chief. en musc

¶ Contre feblesse de ceruel. en musc.

¶ Pour purger les supfluitez du ceru

uel/en macis

¶ Contre reume descendant de la tes
te/en mirte. Itē pour conforter le cer
uel/en mirte. Itē en ce mesme. en mas

¶ Pour la douleur de la (tozana:
teste par chaleur. en nenufar.

¶ Contre litargie/en opoponac

¶ Pour faire dormir malade/en epiū.

¶ Contre froide reume: en origane

¶ Pour purger le ceruel: en piretre

¶ Pour faire esternuer/en popure.

¶ Contre le mal de quoy on chet que
on appelle epilence: remede merueils
leux/en peopne.

¶ Pour faire dormir: en papauer

¶ Contre la maladie appelee melanco
lique: en la pierre de lazur

¶ Contre froit reume: en pouliot

¶ Pour douleur de teste: en pentafilon

¶ Pour la cassure de chief: en primula
veris

¶ Pour la douleur de la teste causee de
chaleur. en rose / la ou il parle du pille
rosat. Item pour conforter le ceruel ou
il parle de roses seiches

¶ Pour la douleur dn chief causee de
fleume. a aussi pour le mal de quoy on
chet: en rue

¶ Contre feblete de ceruel: en rōmarin
Item en spica. a aussi contre froit reu
me. Itē contre epilence. en spica

¶ Pour litargie: en serapin

¶ Pour douleur de la teste: en semper
vina

¶ Pour le mal de quoy on chet: en
souffre

¶ Pour faire esternuer a nettyer le cer
uel dumeurs fleumatiqs: en sauina

¶ Pour ceulx qui ont esuertins au cer
uel. a pour maladie causee de pesāteur
de teste. en sticados arabic

La doit on cōme il nuyt a ceulx qui ont
humeurs coleriques en lestomac

Contre froit reume. en sisimbrium

Contre litargie. en strucium

Contre epilence. en saulge

Contre reume descendant du ceruel
en florap

Pour purger le ceruel de fleume q
pourroit descendre en la poitrine ou la
lurette. en staphisagre:

pour faire dormir & cōtre la douleur
du front de chaleur. en sandales

Pour maladie de teste appelee meo
lancolie: en sene

Contre froit reume: en serpillū. Item
pour la douleur de teste: en serpillum.

pour ceulx qui sont en litargie: en
saturepa.

pour cassure de la teste ou de test: en
toile d'araigne.

pour epilence: en trifolium.

pour faire dormir en fièvre ague/
en viola.

pour freneste: en virga pastoris Item
pour lardeur du chief: la aussi.

pour la cassure du chief: en vrtica

Les remedes pour les maladies
des cheueulx de taigne & de

poulz serōt trouuez cōe il s'esuit

Pour la maladie qui fait cheoir les
cheueulx & les sourcilz ou la barbe / au
chapitre de affodille

pour taigne: au chapitre de oz

pour tuer les poulz: en vis argent

pour faire reuenir cheueulx: en bux

pour alopecie: en capilli venetis / et
pour taigne.

pour les furfures: en camedieos

pour taigne: en camomille.

pour faire habōder cheueulx. en cāna

Pour garder les cheueulx de cheoir
en emblic

pour les furfures & contre passion /
en elleborus

pour faire reuenir cheueulx: en seru

pour faire croistre & multiplier cheueulx: en ficus

Figues font venir poulz / en ficus

pour noircir cheueulx blā. en galls

pour les furfures / en malua ortesia

pour oster les furfures de la teste &

pour tuer les poulz / en nitre.

pour taindre les cheueulx en noir /

en papauer

pour lasprete & durte des cheueulx

parquoy ilz se rompent / en psillium

pour ceulx a qui les cheueulx cheent

en polipode

Contre taigne / en poip

pour multiplier cheueulx. en politric

pour lasprete des cheueulx pour

quoy ilz se fendent et rompent / en

sauon

pour soy nettyer de poulz / en staphisagre.

pour eslonger les cheueulx: & pour

oster les furfures: ou le mort cuyt de

la teste / en zizante. Item pour oster

les furfures / en tartie

pour garder les cheueulx de cheoir /

en vrtica. Item pour oster furfures ou

mort cuyt de la teste / en vrtica.

Les remedes des maladies

des yeulx & des paupieres

pour esclarcir les yeulx: et pour la
maille de loeil / au chapitre d'aloen

pour la maille de loeil / au chapitre

de oz

pour ce mesme / en antimonium

ā iii

Item pour ce mesme : & aussi pour au-
tre maladie de loeil, en affodille. Itē
en ail trouueras cōme il nuyt a la veue
Pour la taye grosse de loeil qui est
appellee pānus / en accozus
pour esclarcir la veue / en alupne. et
pour oster la rougeur aussi
pour autres maladies & dōleurs des
peulx / en agrimoine. Item pour obscu-
rite des peulx / en betoine
pour la maille / en camfre. Item en
centoite
pour esclarcir la veue / en centoite
deux fois
Pour le sang qui appert es peulx /
en cōmin
Pour la rougeur de loeil : & pour la
maille / en safran
pour la douleur & obscurite des
peulx : & pour loupe / en coral. Itē pour
l'obscurte / en celidoine
pour la douleur des peulx / en camo-
mille. Item pour l'enfiēure des peulx &
aussi des paupieres en ce mesme
pour la postume de loeil : & pour la
maille / en coronaria. Et la doit on
leperimēt du coq q̄ eut les peulx crez
pour ceste mesme malā (uez,
die / en caprifolium
pour esclarcir la veue / en eufasia :
& pour rougeur. Item pour ce mesme
autre remede / en eufasie
pour plusieurs maladies des peulx
en emachites
pour la taye de loeil : & pour la men-
geson / en fenticulus
pour persures sur les peulx / en fes-
ues communes
pour garder humeur de descendre
es peulx. en pla
pour nettyer les peulx. en galitricā

Pour restraindre les larmes des
peulx. en iusquiamē
pour la taye des peulx. en pris
Pour esclarcir les peulx : & pour la
maille & fistule en loeil. en lictum. Itē
pour la maille : en linochis
pour la maladie de peulx : en litara-
girtū : la on y parle de litargie dor
pour l'obscurite des peulx : en laictue
sauuage. Itē de ce mesme : en lingua ca-
pour les humeurs descendans (nis
de la teste es peulx : en mastie
pour l'obscurte de la taye des peulx
en mirabolans : ou il ple des noyaux
Itē de ce mesme la edroit vng peu aps
pour larmes courās des peulx pour
cause des humeurs descendans de la te-
ste : en olibane
pour oster la maille de loeil : en pois-
ure. Itē pour la maille de loeil qui est
demouree par aucune bubete q̄ y a este
en papauer.
pour l'obscurte des peulx. en pinpis-
nelle : & pour la rougeur des peulx : en
roses
pour & contre faulte & feblesse de
veue : en rue :
pour la chace & rougeur des peulx :
en rue. Item aussi pour la persure des
peulx : en rue sauuage
Contre la rougeur des peulx : en
rubins. Itē pour la rougeur des peulx
en semper diua.
pour restraindre les humeurs qui
descendent de la teste es peulx : en sar-
cocolle
pour esclarcir la veue : en ce mesme :
pour oster la maille qui est es peulx
en abieuse. Item pour ce mesme : et
aussi pour esclarcir la veue / en ser-
pentue

Pour esclarcir la veue. en saulx selon
Galen.

Pour megeson des yeulx: en sumac
Pour oster la maille de loeil: en spu
me de mer

Pour obscure de veue. & pour oster
la maille de loeil. en sorbacelle

Pour oster la maille de loeil. en tor
mentille.

Pour la taye des yeulx. en verre

Pour adelter les grosses palpires.
& oster la mengeson des yeulx en viua
la ou on parle de verius

Les remedes pour les oreilles
ensuiuent cy apres

Pour oster enfleures des oreilles.
Saloen.

Au chappitre de bifargent: mis en
lozeille peut faire grant gief

Pour oster la douleur de lozeille en
anis

Pour les vers qui sont en lozeille:
en alupne: pour ceulx qui opent mal: ou
qui ont ordure en lozeille. en amandes
ameres. Itē en balme. Itē en betorne

Pour les vers qui entrent en lozeille
le: en coloquintide. Item pour ce mes
me: en capparis. Item en centoire

Pour la douleur des oreilles en ede

Pour la postume derriere lozeille: en
le. en feues communes

Pour le son des oreilles. en ficus

Pour les vers des oreilles: en iuso
quitane

Pour enfleures des oreilles: en iar

Pour la douleur des oreilles & em
peschement dore / en linotis

pour les vers des oreilles / en lupins

pour amander l'ore / en lozeole

pour pourriture des oreilles / en lupi

lus

pour les vers des oreilles: en mente
ramaine. pour ce mesme / en marrubiu.
pour ce mesme / en persicatre

Pour douleur de lozeille causee de
froideur / en pesche

Contre empeschement dore / en spl
ca. pour ce mesme / en scabieuse

pour nettoyer lozeille de ordure qui
y est / en seuc

pour la douleur de lozeille / en toille
de arengne

Les remedes du nez: & du flux du
sang qui y est

Pour la maladie q est dedens le nez
que on appelle polipode au chappitre de
timontum

pour restraindre flux du sang: en ce
mesme chappitre

pour ce mesme / en achacia
pour playes dedens le nez / en asca
mia.

pour flux de sang du nez / en bolaro
ment: Itē en betorne. Item en bernie.
Itē en bursa pastoris. Itē en bedegart

Contre polipe en cliclamen
pour restraindre le sang du nez / en
camfre. Item en porreau

Contre polipe en dragagant
pour flux du sang du nez / en draga
gant aussi.

Contre polipe aussi en es bftu
pour restraindre le sang du nez / en
amachites

Contre polipe: en edera
pour restraindre le sang du nez: en
gome arabic. pour ce en galla

Contre polipe: en hermodites
pour restraindre le nez en tedicus.
Item en cacabre. Item en mompe

Pour la grosseur des narines causée de humeur descendant de la teste en olivane

Pour restraindre sang du flux du nez qui vient par ebullition de sang ou foye. en semper diua.

Pour restraindre sang du nez en sang de dragon. Item pour ce mesme en sacocolle. Item en spodium. Item en sumac. Item aussi pour restraindre sang autre part en plape ou autrement

Pour flux du sang du nez en sandales. Item pour ce en terre stallee. pour restraindre en bursa pastoris. Item pour les bubettes qui sont es narines: en ce mesme

Pour faire saigner aussi du nez. & estancher en vitrica

Les remedes des dens: & des gencives: & pueur de bouche

Pour lefleure des gencives. au chapitre d'alun

Pour conforter les gencives en amandes

Pour le chancre des gencives en aristologia longa

Pour les maladies de la bouche. en astula regia

Pour restraindre le sang d'une dent efforsee en anthera

Pour douleur des dens en basme pour ce en betopne

Pour les gencives des enfans en beurre

Pour la pueur de la bouche en barobana. pour ce mesme en britonica

Pour gencives chacreuses en bryone pour douleurs de dens en bedegart pour ce en coloquintide

Teruse nuyt aux dens & fait purer

la bouche

Pour la pueur de la bouche en casse lignea. contre la corruption des gencives & contre la pueur des aisselles en casse lignea

pour percuton ou paralisie de la langue en castoreum.

Pour avoir bonne alayne en cannel le. la boy come aucunes choses souef fle rant font venir puante alayne.

Contre la pourriture des gencives en cannel le

A la fente des leures: la endroit

Pour les dens & gencives en coral

Pour corosion des gencives. & pour le sang qui en ist: la mesme

pour la douleur des dens en celidone. Item pour chancre

Pour soy garder de mal des dens en cepa domestique. & aussi pour les playes de la bouche

pour douleur des dens en lauandula

pour les playes de la bouche & du palais en dragagant

pour douleur des dens en galbanum

pour le mal des dens en iusquiane plusieurs remedes

pour les dens relascher en laudane

pour les entameures de la bouche

en lentisce

pour pueur de la bouche en mirte

pour humeurs descendant de la teste aux dens en mastice. Item pour dens laschiees: & pour gencives enflees: la mesmes

Contre punaiste ou pueur de la bouche en mente. pour ce mesme en muscq. Et aussi pour pueur des aisselles. pour pueur de bouche en mirte. pour la pourriture des gencives en mirte

Pour faire cheoir une dent en moza

deux fois

¶ Pour douleur de dens. & pour reu-
me qui descent es gencives / en noy sci-
atiques.

¶ Pour blâchir les dës / en os de seiche

¶ Pour le mal de dens / en piretre

¶ Pour les fentes des dës / en penticle

¶ Pour les escorcheures aussi qui vièn-
nent en la bouche / en penticle

¶ Pour les fentes & les lésures / en por-
celapne

¶ Pour la douleur de dens / en plantain

¶ Pour la toue enflée. la mesmes

¶ Pour les escorcheures de la bouche /
en plantain

¶ Contre la pueur de la bouche. & por-
riture / en pentaphilon

¶ Pour gencives entamees / en roses /
ou il parle de aue rose

¶ Pour la douleur des dens / en rue

¶ Pour porriture des gencives / en spica

¶ Pour douleur des dens en sperages

¶ Pour les gencives qui cauent / en sus-
mac.

¶ Pour blanchir les dens / en spume de
mer.

¶ Les remèdes des maladies du
col. & de la luette. & de la langue

¶ Pour les escrouelles / au chappitre
d'armoniac

¶ Pour cheoir la luette moite / en anthe-
na.

¶ Pour la douleur du col / en betopne

¶ Pour enfleures de col / en berdana

¶ Contre lesquinance ou esquinon / en
britannica.

¶ Pour escrouelles: en brione.

¶ Pour ce en capparatus.

¶ A la luette ratachie: en calament

¶ Pour escrouelles: en capillis veneris

¶ Pour lenfleure des ioues & du col en
cômin

¶ Pour les escrouelles / en cicuta

¶ Pour purgier la luette: en celidonia.

¶ Pour escrouelles: en feues cômunes
pour ce mesme en ficus.

¶ Pour lasprete de la langue: en gom-
me arabe

¶ Pour escrouelles. plusieurs bons re-
mèdes: en genesta

¶ Pour esquinance ou lesquinon: en her-
be de vigne. ¶ Item pour maladie de
gorge causee d'abondance d'umeurs qui
descendent du chief la mesme.

¶ Pour la maladie de la luette: en p'son

¶ Pour fente de langue & plape (pe-
de bouche & pour enfleure des gencives
en litium

¶ Pour luette: en mastice

¶ Pour asprete & seichete de la langue
en mala citonia

¶ Contre lapostume de la gorge que
on appelle squinace ou esquinon. & con-
tre la maladie de la luette. & lenfleure
des ioues. & pour reume de la teste descé-
dans: en moza plusieurs choses

¶ Contre percussio ou paralisie de la
langue: en nasturcium. et la voy q' cest
paralisie de la langue.

¶ Pour la luette au languir: en nastur-
cium

¶ Pour escrouelles: en nasturcium

¶ Pour les humeurs de la gorge / des
gencives & la luette degaster: en origa-
ne. pour ce mesme en olibane

¶ Pour la luette: en piretre

¶ Pour oster la seichete de la langue: en
psillium.

¶ Pour seichier la luette: en poustot

¶ Pour douleur du col: en positric

¶ Pour la luette alongier: en romarin

¶ Contre percussio[n] de langue / en se
uene,

¶ pour seichier la luette / la mesme

¶ pour escroelles / en strofilaria

¶ Contre percussio[n] ou paralisie de
langue / en structum

¶ pour reume qui descent en la luette /
en florax

¶ pour seichier la luette. en sophisagrite

¶ pour douleur de la gorge / en spergu
la

¶ pour la luette enflée / en vrtica.

¶ pour humeur descendant en la gorge / en bua

¶ Les remedes des maladies du
pis des costes: du polmon & pour em
peschement d'alayne.

¶ pour les maladies des membres du
pis. que les acteurs appellent membres
espiritueulx / au chappitre de amidon.

¶ Contre toux en ce mesme lieu

¶ pour netoyer le pis. & le polmon / en
amandes

¶ Contre empeschement d'alayne / en
amandes ameres. & en aristologia rode

¶ Pour la douleur du pis / en armoise
mopenne

¶ contre la courte alayne / en auripiga
mentum

¶ Pour ce mesme / en adpantos

¶ pour forte & grefue toux / en altea:

¶ Viandes prouffitables a ceulx qui
ont apostumes es costes. au chappitre
d'alayne

¶ pour toux ancienne / en auelaynes

¶ pour tous ceulx qui chachent sang
en bal armenic

¶ pour courte alayne: en betoyne. & aus
si pour toux

¶ pour ceulx q crachēt sāg: en betoyne

¶ Pour douleur des costes / en betoine

¶ pour apostume / en mesme.

¶ pour apostumes / en bianca vicia

¶ Pour alayne courte & pour ptisie: en
bombax

¶ pour le polmon en buglosse

¶ cōtre toux & alayne courte / en beurte

¶ pour douleur du pis / en bardana

¶ pour le sang qui en ist / en bryopne

¶ pour toux: en bedellium: en calament

¶ pour courte alayne: en calament

¶ pour la douleur du pis: en centolte.

¶ pour toux ptific. & apostumes des co
stes: en cappillis veneris

¶ contre toux en cōmin.

¶ contre empeschement d'alayne: en che
ue

¶ pour ceulx qui crachent sang: en cor
ral: & la endroit boy comme on doit pre
dre les medecines pour les pties du pis

¶ Contre toux seiche. & contre pleure
sie & apostume du polmon: en cantabrit

¶ contre toux: en colofonta. & aussi cō
tre empeschement d'alayne

¶ pour apostume du pis: & pour ceulx
qui chachēt sang par la bouche: en cuc
urbita

¶ pour la douleur des costes: en ceris
folium

¶ pour oster lasprete du polmon & pour
adelier les grosses humeurs: en canna
mellis

¶ pour la seichete de la poitrine: en dra
gant

¶ contre empeschement d'alayne. & cō
tre toux causee de froidure: en dancus

¶ contre empeschement d'alayne: en dip
tanus.

¶ pour la douleur du pis. & de membres
de dens. & de toux froide. & aussi contre
la courte alayne: en enula.

¶ Pour empeschement d'alayne / en eus
forbium.

¶ Pour ceulx qui gettent sang par la
bouche / en emachites

¶ Pour les maladies du pis / en fust.

¶ Pour empeschement d'alayne / en
philipendula

¶ Pour apostumes des membres du
pis / en fenigrecum

¶ Pour empeschement d'alayne / en
philipendula. Item en fragaria

¶ Feues font cracher les humeurs
du pis / en feues communes

¶ Pour toux ancienne: & poulmon / en
ficus

¶ Pour empeschement d'alayne / en ga
riofole

¶ Pour ce aussi / en genciane. plus
sieurs remedes. Item pour ce mesme:
en galbanum.

¶ Pour ceulx qui gettent sang par la
bouche / en gome arabic

¶ Contre toux froide. et seichete de
poitrine / en gome arabic

¶ Contre toux froide / en psople. Item
pour le poulmon en psople

¶ Pour douleur des membres du pis
en ius

¶ Pour empeschement d'alayne / en ges

¶ Pour ceulx qui crachent (neure
sang / en iuniperium)

¶ Contre forte toux / en iuanthes.

¶ Pour oster l'asprete & seichete du
pis & du poulmon qui pft de deuers le
poulmon / en cacabie

¶ Pour asprete de gorge: toux: & apo
stumes du pis / en liquerice

¶ Pour seichete de poitrine / en lin

¶ Pour empeschement d'alayne (gua canis
layne / en lappacium)

¶ Pour toux causee de froidure

en linosa

¶ Contre seiche toux en malua Biscus

¶ Contre froide toux / en mentastre.

¶ Pour ceulx qui crachent sang: en mo
mye

¶ Contre empeschement d'alayne & au
tre maladie du pis causee de grosse fleu
me: en macis, en mirte, & en noix de in
de.

¶ Pour toux causee de fleume: en nar
cisse

¶ Contre empeschement d'alayne cau
see de froidure / en apponac bons reme
des / en origane / en popure

¶ Pour ceulx q ont la poitrine moult
seche & maigre / en papauer.

¶ Pour toux causee de reume de chief
en papauer

¶ Pour oster grosses humeurs de la
poitrine / en pencedanum / en persil / en
policaire

¶ Pour toux seiche causee de fleume &
aussi contre empeschement d'alayne / en
pinons

¶ Pour ceulx qui ont apostume en la
poitrine: ou es costes & pour fieure / en
penicles

¶ Pour la seichete de la poitrine / en
psillium

¶ Pour empeschement d'alayne / en pe
troleum. & contre toux aussi

¶ Contre toux froide / en poultot
pour ce mesme / en pasules

¶ Pour la froidure de la poitrine / en
piscanee

¶ Pour froidure du pis & de poulmon
en poultot

¶ Pour ceulx qui crachent sang / en pla
tain. Item en peligonia Et pour douleur
du coste / en celluy mesme

¶ Pour ceulx qui ont le poulmon. en ta

me & empire/en polmonaire

¶ Pour nettoyer grosses humeurs au polmon/en porreaux.

¶ Pour sang qui ist de la poitrine / en porreaux

¶ Pour empeschement d'alayne / en si seleos

¶ Pour ceulx qui mettent sang hors par la bouche/en sang de dragon

¶ Contre empeschement d'alayne / en sauna.

¶ Pour eschauffer & nettoyer les parties du pis/en sticados citrin

¶ Pour ceulx qui crachent le sang/en spodium

¶ Contre la maladie du pis / en simbrum

¶ Pour nettoyer le pis des grosses humeurs/en senacions. Item pour ce mesme/en serpentine

¶ Pour ceulx q crachent sang:ensumac

¶ Contre toux/en serpillum

¶ Pour nettoyer les parties du polmon: & pour ptisie. & pour la postume des costes appelle pleuresie / en sebesten.

¶ Pour pleuresie: & apostume des costes/en trifolium

¶ Pour nettoyer & adoucir la poitrine & pour toux & pour le sang qui en est / en triticum.

¶ Pour ceulx qui crachent sang/en triticum.

¶ Pour toux ancienne & pour froidure du polmon / en vritica.

¶ Contre toux causee de froidure/en zeduar

¶ Aceulx qui ont la toux/en sucre

¶ Aceulx qui ont courte alayne la mesme. Item aceulx qui sont amaigris par maladie/en sucre.

¶ Les remedes des maladies d' cuer & de pamoison.

¶ Pour feblete de cuer/au chapitre de ling aloes. Et pour spasma. & pour autres maladies de cuer. la endroit. Pour ce mesme/en oz

¶ Pour faulte de cuer/en ambre. Item en borache

¶ Pour oster paour: & recourre liesse/en de thonica

¶ Pour feblete de cuer & pamoison/en cassia lignea. Item de ce mesme/en cubebes. Item en canelle. Item en safran. Item encalamus aromaticus

¶ Pour passion de cuer & pamoison/en gartofle. Pour ce mesme/en galanga

¶ Pour la douleur de cuer/en ris

¶ Pour passion cardiaque / la ou lon parle dazur.

¶ Pour feblete de pamoison de cuer en mirte. Item pour feblete de cuer/en qlconque cause quelle vienne/en mente

¶ Contre pamoison & tremblemēt de cuer/en marguerites.

¶ Contre feblete de cuer/en miel Item pour feblete de cuer: & de tout le corps/en musc

¶ Pour soy garder de cheoir en pamoison/en mirabolanis: ou il parle de cubebes confis. Item pour ce mesmes/en melisse

¶ Contre pamoison & feblete de cuer en ozimum. Item en os de cuer de cerf/la ou on parle de sucre rosat.

Item pour feblete de cuer: la ou il ple deaue rose. Item de ce mesme: la ou il parle de roses seiches

roses seiches

¶ Pour maladies de cuer: & disposition de cheoir en pamoison & maladie de cuer / en sene

¶ Contre faulte de cuer & pamoison en sambucus.

¶ Pour feblete de cuer & pamoison / en gingebre. Pour ce mesme: en zeduar

¶ Les remedes pour māmelles & pour le lait sensuquent

¶ Pour adelier le lait coagule es māmelles, au chapitre de asse puante

¶ Pour faire auoir plus de lait / en as

¶ Pour la douleur des māmelles / en bitone. En ce mesme pour auoir le lait

¶ Pour oster la durtē des māmelles: en camephiteos

¶ Pour tenir les māmelles sans croistre / en cegue. Item cegue seiche le lait des māmelles.

¶ Pour enfleure des māmelles / en canapus. Item pour ce mesme en castagne. Feuilles espartent la postume des māmelles & des genitoires, en faba cō

¶ Pour le lait coagule (mune; en faba cōmune

¶ Pour faire habonder lait es māmelles / en laitue selon ysaac.

¶ Pour le lait coagule / en lentilles en la fin. Et pour ce mesme / en mente

¶ Pour faire les māmelles petites / en olibane.

¶ Pour douleur et enfleure des māmelles / en poligonta.

¶ Pour femme qui a petit de lait pour luy faire habonder / en sperma bes nedita

¶ Pour amollir māmelles dures

pour le lait qui est coagule dedens / en triticum en deux lieux

¶ Les remedes pour la maladie de lestomac.

¶ Pour netter lestomac / au chapitre d'aloen

¶ Pour oster la male couleur q̄ vient de froidure de stomac / la mesme

¶ Pour rechauffer lestomac / en ling aloes.

¶ Pour ce mesme / en oz

¶ Pour se straindre vomit colerique / en achacia. & pour autre vomit aussi

¶ Pour reconforter lestomac / en agaric en la fin

¶ Pour vomit: pour sanglot & pour moult d'autres choses / en anet

¶ Pour oster ventosite: & tout aigre / en anys

¶ Pour douleur de stomac: en armoise la mendie

¶ Pour cōforter l'appetit en vinaigre: en acantum.

¶ Pour la douleur de lestomac: en as dyanthos

¶ Pour purger le fleume: en azara. & pour vomir, la voye a qui & cōment, et cōment on doit user

¶ Pour lascher le ventre: en acutum. Item pareillement pour lascher le ventre: en arroche

¶ Pour grant douleur de lestomac: en baulme. Item aussi pour ce mesme: en betopne

¶ Pour faire cesser & arrester vomit: en bernip. Item pour ce mesme: en bistorte

¶ Beurre nuyt a lestomac: qui trop l'acoustume.

Pour lascher le ventre/en britanica
 herba. Item en britone. Item pour pur-
 ger le fleume/en britone
 Pour le ventre serre: en bleta
 Pour lascher le ventre: en cassia
 fistula
 Pour purger fleume & melancolie:
 en cuscute
 Pour feblete destomac: en cardamo-
 nium
 Pour eschauffer l'appetit
 & pour cesser vomit: en ce mesme
 Pour le stomac refroidy: en caparis
 Pour douleur destomac: en calamet
 Pour fcoiture destomac: en cassia
 lignea. Pour ce mesme: en cubebes
 Contre feblete destomac: en canelle
 Pour arrester vomit. en came d' eos
 Pour lascher grosses humeurs: en
 camephitos
 Pour conforter digestion. en carui
 Pour oster ventositez et eschauffer
 l'appetit. en carui Item de ce mesme en
 comin. Item de ce mesme a la douleur
 de le stomac en ce mesme
 Pour feblete destomac: en safran
 Trop d' ser de safran fait vomit
 Pour faire vomit. en crocus orientale
 Pour la douleur de le stomac. en
 cypperus. Item de ce mesme. en cala-
 mus aromaticus. Et la mesme pour co-
 forter digestion
 Pour purger fleume et autres hu-
 meurs par vomit en cathapuce en deux
 manieres.
 Pour oster fleume Pour vomit: en
 cathapuce: a la voy come elle cause ven-
 Pour la douleur destomac tosite
 en agnus castus. Et en cantabium
 Courge appaise la soif / en cus-
 curbita

Pour courdes nuy sent a le stomac.
 en coucourdes
 Pour conforter digestion: & pour do-
 leur destomac/en coriandrum & fait as-
 uoir bone saueur aux chers cōe dit est.
 Jus de chouly lasche le ventre. & qui
 mengue tousiours chouly ilz serrent.
 en caules
 Contre douleur destomac / en cerifos-
 lum
 Pour douleur & enfleure destomac
 en camomilla
 Pour oster abhominacion destomac
 & pour estraindre vomit/en castanee
 Pour lascher le ventre en cepa dome-
 stica
 Pour puoquer vomit: en cana melo
 Pour faire clare ou pain (lis
 laxatif ou frutz aussi en lardie en dias-
 gridum.
 Pour appaiser la soif / en sagra-
 gantum
 Pour douleur destomac / en dancus?
 Dattes nuy sent a le stomac / en
 dactili
 Pour douleur de le stomac / en enula
 Pour purger humeurs melancoli-
 ques qui empirent la couleur. en es-
 dstu: cest chose perilleuse
 Pour douleur destomac / en electeriu
 Claret pour la: cher / en esula
 Pour purger humeurs fleumattas
 en epiphilon
 Pour purger fleume ou melancolie
 en fumi terre
 Fumus terre conforte le stomac
 Pour douleur destomac / en philipens
 Pour restraindre vomit (dulse
 Pour douleur destomac (en fraxin?
 en feniculus
 Pour apostume destomac en fenigrec

¶ Frefes apaisent la soif: en fragaria
 ¶ Feues font ventosite en lestomac/
 en faba cōmuni
 ¶ Pour cōforter digestiō / en gariofle
 ¶ Pour ce mesme, en galanga, et a
 douleur.
 ¶ Pour restraindre vomit / en gomme
 arabic
 ¶ Pour conforter digestiō & pour do
 leur destomac & des boyaulx / en gas
 riofilata.
 ¶ Pour restraindre vomit / en galla
 ¶ Pour conforter lestomac & pour
 oster la douleur / en galla muscata
 ¶ Pour lascher humeurs / en gratia
 det. Et selle lasche trop se laue deaue.
 ¶ Pour douleur destomac / en gols
 gemma.
 ¶ Pour sang qui vient destomac / en
 heccine.
 ¶ Pour vomit de sang / en herpillas.
 ¶ Pour douleur destomac / en herbe
 dencens, en herbe sainte marie, en yso
 pe & en ypericon
 ¶ Pour estraindre vomit / en ypoquis
 stidos
 ¶ Pour douleur destomac / en inantes
 ¶ Pour estomac plain dumeurs cole
 riques / en cacabre
 ¶ Pour douleur destomac / en laudane
 ¶ Pour lascher le ventre par clistere &
 autrement / en linathis
 ¶ Pour douleur destomac / en laudas
 ne & pour froidure.
 ¶ Pour restraindre vomit / en lentiste
 ¶ Pour lascher le ventre / en lentilles
 ¶ Pour purger toutes humeurs / en
 laureolle
 ¶ Pour douleur destomac / en liureste
 ¶ Pour restraindre vomit / en mirte
 en deux lieux

¶ Pour cōforter digestiō & oster ven
 tositez en mellilot
 ¶ Pour lascher le ventre / en mauue
 & maluaustus
 ¶ Pour restraindre vomit & cōforter di
 gestiō & refermer lestomac relaschie:
 & pour oster ventositez / en mastie.
 ¶ Pour faire reuenir lappetit / en men
 te, & pour restraindre vomit / la mesme:
 ¶ Pour cōforter digestiō / en metastre
 ¶ Pour restraindre vomit / en mala cy
 tonia, & pour oster lappetit / la mesme
 ¶ Pour oster ventositez destomac / en
 mentastre
 ¶ Pour restraindre vomit / en mala
 grenata
 ¶ Pour cōforter digestiō / en malciana
 ¶ Pour froides humeurs destomac /
 en miel
 ¶ Pour lascher le ventre / en miel
 ¶ Pour purger toutes humeurs / en
 mirabolans
 ¶ Pour amender digestiō destomac:
 en macis. Item pour feblete destomac
 la mesme
 ¶ Pour conforter digestiō / en mirte
 Item pour ceulx qui ont boe en lesto
 mac, la mesme
 ¶ Pour eschauffer lestomac: & dige
 stion conforter: en maiorana
 ¶ Pour lascher le ventre / en mora
 ¶ Pour oster fiente ou boe qui est en
 lestomac: pour cause de lapostume qui
 y a este / en nitre
 ¶ Pour froidure destomac & conforter
 digestiō: & aussi oster la male couleur
 qui vient par mauuaise digestiō / en
 noix muguetes. Item aussi en noix
 asiatiques.
 ¶ Pour purger fleume en chaulde cos
 le: en noix vomique, & fait vomir.
 ¶ ii

¶ Pour conforter lestomac. en nespile.
 Pour conforter lestomac a la digestion
 en ozimil. Et pour ce mesme en organe
¶ Pour purger chaulde cole / en opis
 fenice
¶ Pour conforter digestion / en olis
 bane. Item en poture deup fois.
¶ Pour conforter digestion a oster de
 tositez / en persil.
¶ Pour ceulx qui ont le ventre serre /
 en prunes
¶ Pour lascher le ventre: en polipode. a
 la boy q on doit avec luy mesier
¶ Pour grant froidure de stomac / en
 pettoleum. Item pour froidure de sto
 mac / en paritaire
¶ Pour douleur de stomac causee de
 ventosite / en poliot
¶ Pour arrester vomit / en volres.
 pour faire venir l'apette: en pome citrine
¶ Pour conforter digestion / la mesme.
¶ Pour oster le mal appetit a femmes
 grosses. la aussi
¶ Pour auoir bon appetit a pour res
 traindre vomit a pour conforter le sto
 mac reffroidy. en pomes citrines
¶ Pour arrester vomit / en passules
¶ Pour doloer de stomac / en rolium.
¶ Pour reffroidir le stomac colerique:
 a luy faire reuenir l'appetit: a pour las
 cher le ventre. en pesches
¶ Pour lascher le ventre / en porreaux
¶ Pour nettier le stomac de froides
 humeurs / en roses. on y fait mention
 de miel rosat. Item la endroit pour ar
 reser vomit la ou il parle de psope ros
 sat. Item aussi ou il parle de aue rose. et
 de roses seiches
¶ Pour faire vomir crues humeurs /
 en rafane. Et pour ce mesme / en radix
¶ Pour purger humeurs coleriques /

en reubarbe
¶ Pour feblete de stomac quant il est
 relaschie. en rubea
¶ Pour froidure de stomac / en rue /
 en romarin. Item en spica pour confor
 ter digestion: pour eschauffer le stomac
 a les boyaulx / en sticados citrin.
¶ Contre douleur de stomac a des en
 trailles causee de ventosite / en stordest
¶ Pour faire vomir a pour faire sup
 positoire pour aller a chambre / en sel.
 Item engoléma
¶ Pour conforter l'appetit / en saulge
¶ Contre apostume de stomac / en sca
¶ Contre froidure a durte (bieuse.
 de stomac / en storax
¶ Pour grant douleur de stomac cau
 see de ventosite / en serpillum.
¶ Pour oster boullente de dormir / en
 saturepa.
¶ Pour purger toutes humeurs: Et
 aussi pour lascher le ventre / en solo
 dancia:
¶ Pour tenir le ventre moiste / en spio
 narchia:
¶ Contre la douleur de le stomac: en
 siliunca
¶ Pour restraindre vomit / en terra
 sigillata
¶ Pour conforter la digestion / en
 carach
¶ Pour lascher le ventre plusieurs cho
 ses / en tirimalum
¶ Pour purger fleume / en turblch
¶ Pour purger fleume a faire vomit /
 en taspia: a coment celluy qui le broye
 se doit garder
¶ Pour lascher le ventre / en vertica
¶ Pour la douleur de le stomac causee
 de ventosite: a aussi pour conforter la
 digestion / en gingembre Item de ce

mesme: en zeduar. Item pour faire re-
uenir la petit: en zeduar. zucaria en cole-
rique se mue: en chault humeur

¶ Les remedes pour les douleurs
du ventre que on appelle lun
pliaque quant il est hault. Lau-
tre colique quant il est bas. et
pour les vers du ventre

¶ Pour oster la douleur des boyaulx:
au chapitre dache

¶ Pour ce mesme: en anis

¶ Pour les vers. en aloen au chapitre
darmontac

¶ Contre passion pliaque: en agarie

¶ Pour les vers du ventre: en alupne

¶ Pour la douleur du ventre: en amā
des ameres

¶ Pour les vers du ventre. la mesme

¶ Contre colique passion: en aristolo-
gia longa

¶ Pour la douleur des boyaulx: en
armoise

¶ Contre pliaque passion: en asfaltum

¶ Contre la douleur du ventre: en as-
grimoine. A ce mesme: en altea

¶ Contre vers du ventre. en abrostone

¶ Pour la douleur du ventre: en an-
thera. Item pour les vers du ventre
aussi Item en ameos

¶ Pour espartir grosses ventositez et
pour vers: en ameos

¶ Contre pliaque passion: en basme.

¶ Pour colique (pour douleur du ven-
tre: en betopne: et en brione

¶ Pour les vers: en colocynthide. Et
capparis

¶ Contre pliaque passion: en capparis.
Et pour la douleur du ventre. en cen-
toire

¶ Contre pliaque passion: en capparis

¶ Pour ce mesme: en camedreos

¶ Contre passion pliaque: en crocus
ortensie

¶ Pour douleur des boyaulx: en com-
min et en cyperus

¶ Contre les vers du ventre: en camed

¶ Pour douleur des boyaulx (dreos
en calamus aromaticus. Item contre
ce: en cathapuce: et en cretanis.

¶ Baing pour douleur de ventre. Et
pour pierre et grauelle. en cretanis.

¶ Pour les vers du ventre: en costus

¶ Contre pliaque: en celidoine. Item
en cerifolium

¶ Contre les vers du ventre aussi. en
cerifolium. Item pour ce mesme: en camed
leonta alba

¶ Pour douleur du ventre en camomilla

¶ Contre colique: en dancus. Et con-
tre pliaque aussi. Item pour ce mesme
en enula. Item pour pliaque: en euforbium

¶ Contre les vers: en eupatorium

¶ Contre pliaque passion: en electo-
ria. il y a peril. Item pour pliaque: en
emplastres assez sur la aussi. Item pour
pliaque. en esula. Item en flāmula.

Et de ce mesme. en philt pendula

¶ Pour douleur du ventre. en ficus

¶ Pour les vers du ventre: en gals-
banum

¶ Pour colique. en gariofilata

¶ Pour pliaque passion. en git: Et
pour les vers aussi Item contre plia-
que: en granum solis. Item en genesta

Item en golgema

¶ Pour les vers du ventre et par espe-
cial des enfans qui les ont: en gramen

¶ Contre trencheson et pliaque. en
scabieuse

¶ Pour torsion. en herpillos

¶ Contre les vers. en herbe sainte ma-
rie

ē lit

Pour douleur des boyaulx: en ysope
 Contre yliaque: engeneure. en .ii. lieux
 Pour les vers du vêtre: en indaicus
 Contre yliaque: en ine
 Pour les vers du ventre en lapacti
 Itē en lupins. Contre passion colique
 en laurier
 Pour douleur du ventre: en limeſte
 Item en malua ortensis. Itē pour col
 lique: en mente.
 Pour vers en mente romaine
 Contre colia marubrium emplastre
 Contre les vers du vêtre: en marubriu
 Contre douleur a trencheson du vē
 tre. en macis. Pour ce meſme. en millet
 Pour les vers du ventre / en mora.
 Et en millefolium
 Contre colique a yliaque / en naſ
 ſurciu. Pour colique: en nitre.
 Pour la douleur des entrailles. en
 nois muguetes
 Pour les vers du ventre. en nopelle
 et contre yliaque
 Pour colique. en narcisse a opimi
 Contre colique a yliaque. en apopo
 nac Pour les vers du vêtre: la meſme
 Pour oſter douleur de ventofite. en
 Pour trencheson du (policaire
 ventre. en polipode a petroleu
 Pour douleur des boyaulx a contre
 trencheson. en paritaire Et en poliot
 de ce meſme Et de ce meſme en poliū.
 Pour les vers du ventre. en plātain
 Contre douleur du vêtre. en plantain
 Contre douleur du ventre causee du
 meur colerique. en pentafolion
 Contre colique. en porreaulx
 Contre trencheson du vêtre / en rue
 Contre douleur pour ventofitez /
 en romarin
 Contre les vers du ventre / en ros

ſalde. Et ſaiches que vng couſtel trem
 pe en ſon ius trenché tous autres. Et
 pour les vers en ſemper diua.

Contre colique / en ſticados citrin.
 Contre yliaque / en ſperage
 Item en ſapifrage
 Pour oſter toutes douleurs causees
 de ventofitez / en ſel
 Pour les vers du ventre / en peſo
 ches. Item pour douleur du ventre: et
 deſtomac / en ſiſimbrium
 Pour les vers du ventre / en ſene
 Item en ſtaphisagre.
 Pour oſter douleur deſtomac a des
 boyaulx causee de vētoſite / en cetrach.
 Contre colia a yliaque / en turbich.
 Pour les petits menuz vers du ven
 tre / en taphus barbatus.
 Contre colique paſſion / en vrtica

Remedes pour flux de ventre
 a pour eſprainſon ou tenaſmō
 a emorroides du fondement

Pour reſtraindre flux de ventre au
 chapitre de achacia. De emorroides au
 chapitre de ache. A ce meſme aauſſi au
 chapitre de anet. De ce meſme en anti
 monium

Pour reſtraindre vomit a flux de
 ventre / en vinaigre

Pour ce meſme: en anthera

Pour fentes qui ſaignent au fonde
 ment: en anthera

Pour flux de ventre: en bol armenic
 Item en balaustia. Itē en bernis. Itē
 en biſtorie. Item en bzione. Item en be
 deguart. Item en bdeſſium

Pour emorroides: en ciclamen: Itē
 pour eſprainſon. Itē pour emorroides
 en colloquitide

Pour eſprainſon: en calament

Pour emorroides / en centoïre
 Pour esprainson / en cassia lignea
 Pour flux de ventre / en cipres
 Contre esprainson / en calamus
 Contre flux de ventre / en coral
 Contre esprainson en colophonie
 Contre flux de ventre : en camomilla
 Pour emorroides : en cepa domestiq
 Contre dissintere : en culcassia
 Pour flux de ventre / en caprifolio.
 Pour ce mesme en emathites
 Pour emorroides trop courans / en
 ferrugo.
 Contre flux a sang / en ferrugo
 Pour flux du ventre : en fraxinus.
 Pour esprainson. & flux de ventre /
 en filex.
 Pour flux de ventre : en faba comu
 nis. pour ce mesme / en gariofle
 Pour flux de ventre en gome arabic
 Pour emorroides enflees / en git
 Pour flux de ventre / en galla
 Item en genestula.
 Pour flux de ventre / en iusquame
 Pour emorroides / en fise maris
 Pour flux en geneure
 Pour flux de ventre a sang / en ip
 pertum.
 Pour flux de ventre : en lentilles &
 la boy come elles laschent le ventre en
 une maniere. & estraignent en lautre.
 Contre esprainson / en lauteole.
 Pour flux de ventre / en mirre
 Pour douleur de fondemet / en mal
 ue ortensis
 Pour trencheson / en meu
 Pour emorroides en marrubium
 Item de ce mesme en mirabolans.
 Pour esprainson / en mirre.
 Pour emorroides non apparans. et
 pour fil / en millefolium

Pour esprainson / en nasturcium
 Pour flux de ventre : en nespile
 Contre esprainson en origane
 Pour emorroides / en os de cuer de
 cerf
 Pour esprainson : en peorne.
 Pour flux de ventre : en pins ou il p
 le de lesorce
 Contre flux de ventre a sang / en
 psitium
 Pour flux de ventre / en plantain
 Pour emorroides enflees : en porre
 aup
 Pour esprainson : en rue
 Contre flux au sang / en rubins
 Contre esprainson causee de froide
 humeur / en spica
 Contre flux de ventre a sang / en
 sang de dragon
 Pour esprainson / en sarcocolle.
 Contre flux de ventre a sang / en
 spodium
 Contre esprainson / en saulne
 Contre emorroides / en scabieuse
 Contre flux du ventre / en saulx
 Contre esprainson / en storax
 Pour flux de ventre a sang : en su
 mac
 Pour emorroides : en sene.
 Pour flux du ventre : en sorbes
 Contre esprainson : en sorbes
 Pour flux du ventre : en terra sigilla
 lata
 Pour emorroides : en tapsus barba
 tus
 Pour esprainson. en terbenline
 Contre flux de ventre. en virga pa
 floris
 Pour les escorcheures des boyaulx
 la endroit.
 Item pour flux de ventre : en bua

Remedes contre les maladies
du foye

- ¶ Pour destouper les conduits & vays
nes du foye: au chappitre deloen
- ¶ Pour ce mesme / en ache
- ¶ Pour la durte du foye oster / en acco
rus.
- ¶ Pour destouper le foye / en alupne
- ¶ Pour ce mesme en amandes tât doul
tes cōme ameres.
- ¶ Pour destouper opilations du foye.
en adyanthos
- ¶ Pour le schauffoison du foye / en ber
beris.
- ¶ Pour purgier chaulde colle / en bus
glosse
- ¶ Pour foye eschauffe / en camfre.
- ¶ Pour la durte / en capparis.
- ¶ Pour le destouper / en centoite
- ¶ Pour destouper le foye / en came o
dros
- ¶ Contre eschauffoison du foye / en
curcubita
- ¶ Pour opilation / en cerisofium
- ¶ Pour douleur du foye / en camomil
la
- ¶ Pour destouper le foye / en cicer
- ¶ Pour vice du foye / en coronaria
- ¶ Pour les opilations du foye / en cor
nucuma / en cerises.
- ¶ Pour le schauffoison du foye en elio
trophun.
- ¶ Pour destouper le foye / en fu
- ¶ Pour la douleur du foye / en herpils
los.
- ¶ Pour le destouper / en iris
- ¶ Pour ce mesme / en tpperion
- ¶ Item en lupins / en limache / en linaria
- ¶ Pour ceulx qui ont le foye sec / en
pouls
- ¶ Pour ceulx qui ont mauuais foye /

en piscacee

- ¶ Pour le destouper / en posium
- ¶ Item en porreaux
- ¶ Pour le schauffoison du foye / en tro
se ou il parle du pille rosat
- ¶ Pour oster opilation du foye / en rue
- ¶ Pour eschauffoison du foye / en stis
gnum / & en semper diua.
- ¶ Pour opilation du foye / en siseleos
- ¶ Pour opilation du foye / en storded
- ¶ Pour la durte du foye / en squille
- ¶ Pour douleur du foye / en stolopeno
de. & pour opilation aussi.
- ¶ Contre le schauffoison du foye: en
viola
- ¶ Pour amollir la durte du foye: en
viticelle.
- ¶ Remedes pour ydropisie
- ¶ Pour soy garder de cheoir en ydropti
sie: au chappitre daloen
- ¶ Pour garder de ydropisie: en agnus
castus
- ¶ Pour faire baing pffitable en ydro
pisie: en alim
- ¶ Pour ydropisie: en ambrostane
- ¶ Pour froide ydropisie: en esule
- ¶ Pour ydropisie: en ebulus.
- ¶ Pour ydropisie fleumatique: en fus
mus terre
- ¶ Pour ydropisie au cōmencement: en
ina
- ¶ Pour ydropisie: lencofleumatique:
en macis
- ¶ Cōtre ydropisie: en appoponac.
- ¶ Pour ydropisie lencofleumatique:
en suc.
- ¶ Pour oster la soif en ydropisie: en
squille
- ¶ Pour ydropisie. & pour purgier leaue
qui est continuee au ventre: en soldane
- ¶ Cōtre ydropisie en tribul⁹ marthius

Remedes pour taunisse

¶ Pour garir taunisse: au chappitre de ache

¶ Pour taunisse / en alupne

¶ Item pour taunisse / en arroche / en borzache / en betoine / en cetoire

¶ Contre taunisse plusieurs remedes en endluia / en eupatoire

¶ Pour taunisse en ipericū / en lolium

¶ Pour taunisse qui vient pource que le conduit qui va du foye au fiel est estoupe / en strigium

¶ Pour taunisse causee de chaleur / en semper diua.

¶ Pour garir taunisse causee de froid dure du foye: en bilibilis: elle purge humeur colique la mesme

Remede pour la rate.

¶ Pour destouper les conduits: en aloē

¶ Pour ceulx qui ont la rate empiree. que on appelle spenetique: en oz

¶ Pour amollir la rate molle: en ascespuante

¶ Pour destouper les conduits en ache

¶ Pour amollir la rate dure: en ache

¶ Pour destouper la ratelle en alupne

¶ Pour la durete de la rate: la mesmes

¶ Pour destouper & amollir la rate: en amandes ameres

¶ Pour la douleur de la rate: en aristologia longa.

¶ Pour destouper opilations de la rate: en adyranthos.

¶ Pour la douleur de la rate: en agrismone

¶ Pour destouper opilations de rate / en ambrosiana.

¶ Pour la rate empiree. en capparis

¶ Pour maladie de rate: en costus.

¶ Pour destouper les opilations: en cerisolum

¶ Pour vice de rate: en coronaria?

¶ Pour la maladie de la rate / en eusforbium.

¶ Pour destouper: en epatica

¶ Pour la douleur de la rate: en edera

¶ Pour destouper la rate: en eliotropium

¶ Pour maladie de rate: en ferrugo

¶ Pour douleur de durete de rate: en frapinus.

¶ Pour durete de rate: en gasbanum?

¶ Pour destouper la rate: en gulgema

¶ Pour amollir la rate dure: en lappacium

¶ Pour la maladie de rate: en laptomanetis.

¶ Pour durete de rate: en malua

¶ Pour la destouper: en mente romane.

¶ Pour maladie de rate dure: en poip

¶ Pour opilatiō de rate dumeur chaude: en reubarbe

¶ Pour opilatiō de rate: en rue

¶ Pour amollir la rate dure: en serapin: en sene

¶ Pour maladie de rate: en sene

¶ Pour douleur de rate / en stolospedie

¶ Pour durete de rate / en sigillum sancte marie

¶ Pour oster opilatiō de rate / en tamartisc

¶ Pour amollir la durete de rate / en biticella

Remede pour les maladies de la verge & genitoires. & pour amener nussier. & croistre le fait de luyure & pour ruptures

¶ Pour une maladie appelee gomorea. cest quant la semence ist de l'homme sans sa volente & sans plaisir: au chappitre de agnus castus

Pour diminuer le fait de luxure / la
 mesme
 Pour accroistre luxure / en baucia.
 Comēt buglosse accroist luxure / et
 cōment non
 Pour rupture / en bursa pastoris
 Pour enflure des genitoires / en
 bdelium.
 Pour ce mesme / en bruscus
 Pour restraindre luxure / en camfre
 Pour la poralite de la verge / en ca
 storeum
 Pour oster la volente de luxure /
 en cegue
 Pour estraindre luxure / en eliotrop
 ptum
 Pour rupture en lymace.
 Pour esmouuoit luxure en frapin
 Pour douleur de penilliere / en filep
 Pour apostume des genitoires / en
 faba cōmunis.
 Pour accroistre luxure / en lingua
 canis
 Pour les escorcheures de la verge
 en litargium
 Pour accroistre luxure / en lynosa
 Pour enflure des genitoires / en
 oleande
 Pour enflures des genitoires / en
 pēs columbinus.
 Pour accroistre la semence de natu
 re / en raue
 Pour ce / en betica.

Remedes pour tout empesche
 mēt doxine: soit par pierre graue
 le ou autrement Et aussi quant
 l'empeschement fait pissier gout
 te a goutte. a pour douleur de pe
 nilliere: de rains a de vessie
 Pour empeschement doxine retenue

en garic.
 Pour strangurie a dissurie: en effo
 dille: a en ail:
 Pour la douleur des rains: en ache
 Pour pierre: en ache ou il parle d'ac
 che du ris.
 Pour douleur de vessie a empesche
 ment doxine: en armoyse moyenne
 Pour douleur des rains en betopne
 Pour faire pissier: en bione.
 Pour dialétique passion: en camfre
 Pour strangurie a dissurie: en cusc
 te: en centoire.
 Pour la douleur des rains, a pour
 empeschement doxine: en catabrum
 Pour opilatiō des rains a de la vessie
 encucurbita
 Contre strangurie a dissurie: en cer
 folium
 Pour prouoquer orine. a contre strā
 gurie a dissurie: en cotula fetida
 Contre pierre: en dancus
 Pour casser pierre: en edera
 Contre strangurie a dissurie: en fu
 pour empeschement doxine a pierre /
 en genesta
 Pour casser la pierre en gellitricum
 Pour bien oriner en herpillios
 Pour empeschement doxine: en iene
 ure
 Pour faire bien oriner: en lappacis.
 Contre empeschement doxine: en lo
 reole
 Pour casser la pierre: en lapis agapis
 Pour douleur de la vessie. a pour
 ceulx qui pissent sang: en malua hortē
 cis
 Pour destouper les voyes de orine:
 en mente romaine
 Contre empeschement doxine: en mar
 rubium.

¶ Contre empeschement d'ozine: en nasturcium

¶ Pour douleur de la vessie, en plantain.

¶ Pour pierre, en radix

¶ Pour strangurie & dissurie, en rue

¶ Pour faire bien oriner, en rue sauvage

¶ Contre empeschement d'ozine, en romarin.

¶ Pour prouoquer ozine, en struction

¶ Contre strangurie & dissurie, en serpillium.

¶ Pour prouoquer ozine: & contre la pierre, en tribulus maritimus

¶ Pour soy garder d'auoir la grauelle en vatica

¶ Remedes pour la matrice, et pour faire courre les fleurs.

¶ Pour faire courre les fleurs retenues au chappitre d'aloen.

¶ Pour arrester les fleurs superflues en achacta.

¶ Pour les faire courre / en anet

¶ Pour ce mesme en armoise

¶ Pour prouoquer les fleurs / en ady anthos

¶ Pour restraindre les fleurs / en bol

¶ Pour les ouurir / cyclamen.

¶ Pour flux de sang de la matrice / en coral

¶ Pour restraindre sang qui de la matrice / en castanee.

¶ Pour ouurir les fleurs en cotula fetida.

¶ Pour ouurir les fleurs, en electerium

¶ Pour faire ouurir les fleurs / en fa seolt.

¶ Pour les restraindre / en ppoquistis dos. / en lentistes.

¶ Pour les faire courre / en musc

¶ Pour les restraindre / en poligonie.

¶ Pour les faire courre / en porreaux

¶ Pour les restraindre en semper diua

¶ Pour les faire courre / en viticella

¶ Remedes pour la destee de

la matrice: ou pour nontement

delle que on appelle suffocation

¶ Pour la nettoyer & faire aide

a conceuoir, & enfenter, & a deli

urer les fais ou lictz a l'enfant.

¶ Pour faire issir le fais quant il demeure / en asepuante

¶ Pour seichier les males hieures de la matrice / en agnus castus.

¶ Come ache nuyt aux femes: en ache

¶ Pour faire cesser la douleur de la matrice / en anet

¶ Contre la maladie de la matrice en anis

¶ Pour faire issir l'enfant mort sans vie en aristologe ronde

¶ Contre empeschement de conceuoir / en armoise

¶ Pour garder de auorter / en armoise se bon remede

¶ Pour aider a conceuoir / en betopne

¶ Pour seichier la matrice en calamet

¶ Pour la nettoyer / en camebreos

¶ Pour conceuoir / en costus

¶ Pour la nettoyer / en celidonia

¶ Pour garder femme d'auorter / en camomilla

¶ Pour douleur de la matrice / en cencenugo.

¶ Pour faire issir l'enfant mort / en dip tamo

¶ Pour douleur de matrice / en derop nict.

¶ Pour faire issir l'enfant mort / en geci

¶ Pour suffocation de la matrice / en galbanum

¶ Pour la rechauffer / en laudane.

Pour aider a enfanter / en lostum
 Pour apostume de matrice en linosa
 Pour faire issir lenfant mort: en mal
 ua ortensis.
 Pour nettoyer la matrice, en mente
 Pour rechauffer la matrice: en men
 tastre.
 Pour la suffocation de la matrice /
 en musca
 Pour cōforter & nettoyer la matrice
 en mirre
 Pour douleur de la matrice: en morsus
 dyabolit.
 Pour destouper l'entree de la matrice /
 & pour faire issir lenfant mort, en nar
 cisse
 Pour faire issir lenfant mort / ou le
 fais / en opoponac
 Pour nettoyer la matrice / en origa
 ne
 Pour nettoyer la matrice: en peogne
 Pour nettoyer & restrandre l'entree /
 en policaire
 Contre la maladie de la matrice / en
 & aussi pour la descension / en petroleū.
 Pour seichter la matrice / en pouliot
 Pour faire issir lenfant mort / en ru
 bea
 Pour faire issir le fais en rue
 Jus de serpentine est contraire aux
 fēmes grosses
 Pour la matrice cheute / en storax.
 Pour echauffer la matrice / en pla
 Pour cōforter la matrice / en serplilum
 Pour douleur de matrice / en silfu.
 Pour rechauffer la matrice / en ces
 trach.
 Pour la matrice cheute ou aualee
 en terbentine
 Pour suffocation de la matrice / en
 terbentine

Pour faire issir lenfant mort, cause
 si le fais / en biticella

Pour suffocation de la matrice / en
 bitica. & la est dit que cest de suffocatio

Pour echauffer la matrice / en zedu
 ar. Et pour aider a concevoir / en zla
 zanie.

Remedes pour goutte / parali
 ste / spasme / tremblisson et dou
 leur de nefz

Contre goutte au chappitre daloen

Pour douleur des nerfz: en armoise
 moyenne.

Pour douleur de nerfz / en armoise
 la menbre

Pour spasma / en acautil

Pour goutte podagre / en altea

Pour douleur des hanches / en caml
 phiteos.

Pour seichter les nerfz. en burte

Pour paralisie: en britanica

Contre goutte artetique. en capparis

Pour paralisie: en centoire

Contre goutte artetiq. en catapucta.

Contre podagre. en coctilidon

Pour toute maniere de goutte, & pa
 raliste. en cadellaria

Contre goutte chaude / en dragagā
 tum.

Pour paralisie / en diptamus

Pour nerfz empirez. en enula

Contre toute goutte & paralisie / en
 esula.

Pour paralisie. en eruca

Pour goutte: en ebulus

Baing pour goutte en flemmula.

Item en fumus terre

Pour douleur des nerfz & toinctus
 res: en filep

Pour nerfz retraitz: en gallitricum
 Aussi pour douleur de piedz & de tās

Pour goutte sciatique / en grias.
 Pour goutte / en hermodates
 Pour membres retrais es enfans: en
 Pour paralysie & goutte (heccline
 en herbe paralysie
 Pour podagre & enfleure / en tusqas
 me. Contre goutte & paralysie / en ina
 Pour douleur de iointure / en ierubula
 Pour goutte / en laurier Pour enflu
 res & humeurs qui sont es membres au
 dehors / en laureola
 Pour goutte & douleur de iointure /
 Pour goutte & douleur (en loliū
 des nerfs / en herba muscata
 Pour paralysie ou percussion des
 membres / en nasturcium
 Pour nerfs cassez ou escorchez / en
 Pour oster douleur d'aus (opoponac
 cum lieu / en apiti. Pour goutte & para
 lysie / en pierre
 Contre paralysie / en peopne
 Pour goutte: en polipode & en petroleū
 Contre podagre selon macer / en pas
 ritoire. Contre podagre & autre enfleu
 re / en plantain
 Pour douleurs des iointures: de ba
 tures ou de travail / en penthafilon
 Pour toute goutte / en palaciti leporis
 Contre paralysie / en rue. Et aussi
 contre douleur des membres q̄ fōt dehors
 Pour douleur de goutte / en rane
 Contre paralysie & toute goutte / en
 spica la ou il ple de luyllē: cōe on le fait
 Pour chaulde podagre / en strignū.
 Item en semperdiua
 Contre paralysie / en souffre: & en se
 Pour goutte / en sairion (neue.
 Pour paralysie / en structium
 Pour maladie de elefance. cest quāt
 on a les piez ou les mains enflez mer
 ueilleusement / en sperage

Contre paralysie en saulge
 Pour oster la douleur des membres
 qui ont este batus / en senechon
 Pour desenflet les piez / en sene
 Pour goutte & paralysie & pour dou
 leur q̄lconque soit de membres causee
 de froidure / en squille
 Contre paralysie / en staphisagrie.
 Pour oster toute douleur en espgula
 Contre enflure & douleur des nerfs
 en sigillum sancte marie
 Contre enfleure des piez & goutte /
 Contre goutte / en turbic (en terre salee
 Pour goutte: paralysie: & douleur des
 nerfs / en terbentine
 Pour nerfs cassez / en triticum
 Pour podagre & enfleure des piez /
 en vrtica
 Remedes pour apostumes
 & enfleures
 Pour creuer apostumes / en ache de
 Pour apostūes chaudes: en ache (ris
 Pour meurir & creuer apostumes /
 en agrimoine.
 Pour bouche puante: en apolinaire.
 Pour apostumes & enfleure: en altea
 Pour chaulde apostume: en arroche
 Pour carboncle: en betoyne
 Pour froides apostumes: en b rano
 Pour apostume: en bus (ca drsina
 glossa. Item en beurre
 Pour apostumes moites: en bedes
 gart. Item en bdellū. Et pour rompure
 Contre apostūe: en sene (en ciclamē
 Pour apostumes chauldes coleris
 ques: en erispille. & en coriandre
 Pour espartir apostumes: en canapa
 Contre bouche puante: en cotilidon.
 Pour desenflet les iambes, en cepa
 domestica.
 Contre chaulde apostūe, en dragagāt

Pour chaudes apostumes: en endiuia
 Pour apostume meure: en electeritū
 Pour oster enfleurs de iambes: en
 Pour faire cauter sans feu (ebul)
 & pour rompre apostume: en flāmula.
 Pour meures boces. en fenigrecum
 Pour chaudes apostumes en la lā
 gue/en faba grossa
 Pour apostume et pointure de fers
 mis: en ficus
 Pour espartir apostume. la aussi
 Contre chaudes apostumes. en iuso
 Pour apostumes froides (qame
 en tarus
 Pour chaudes apostumes: en indaic
 Pour meuriz apostumes. en lis
 Pour refroidir chaudes apostumes
 en litargitū. & en laitue en deux lieux.
 Pour creuer apostumes. en linosa.
 Pour meurir & creuer apostumes.
 en lingua autis
 Pour ce mesme & chaudes apostu
 mes. en malua. & en maluistus
 Pour dures apostumes a percer: en
 mente romaine
 Contre chaudes apostumes: en māo
 Pour espartir dures dragoza.
 apostumes. en mellisse.
 Pour apostumes venimeuses appel
 lees entrap. en morsus dyaboli
 Pour espartir apostumes. en nois cōs
 Contre chaude apostume (munes
 en apitū. Item en orge de rebouter chaus
 des apostūes. & pour meurir les froides
 Contre chaudes apostumes: en papa
 uer. Item de ce mesme. en psillitū. Et
 de ce mesme en porcelaine
 Contre chaudes apostumes. en
 plomb
 Pour boces nouveau creuees. en
 Pour enfleurs des piez (plātain)

Venues de cheminer. en plantain
 Contre chaudes apostumes. en rub
 Pour rebouter chaudes apostumes
 en strigium
 Pour chaudes apostumes / en sem
 perdiua. Item pour apostume ou il ya
 feu. la mesmes
 Pour meurir apostumes: en senessō
 Pour lapostume qui vient empres
 longle / en squille
 Contre chaudes apostumes / en san
 Pour rompre ou creuer (dalles.
 apostumes / en terbentine
 Pour amollir & espartir dure apos
 tume / en triticum
 Pour chaudes apostumes / en dios
 la. Et en virga pastoris deux fois.
 Pour meurir & creuer aussi apostu
 mes / en viticella
 Pour espartir dures apostumes et
 escroelles / en zizanie

Remedes pour playes chans
 cres: & fistules & herpes estio
 menus.

Pour restraindre le sūg de plaie au
 chapitre daloen: & aussi pour le garir et
 ressouder.
 Contre chancre / en alleum. & cōtre
 fistule
 Pour oster la male chair des plaies
 & les grosses cicatrices: en ache de emor
 Pour chancre corrosif (roides
 en antimonium
 Contre noli me tangere autrement
 dit herpes estiomenus / en ail
 Pour oster la chair morte dune pla
 ye / en aristologia ronde. Item aussi
 pour fistule.
 Pour tirer hors fer ou espine / en a
 ristologie longue

¶ Pour garir playes/en alcanna
 ¶ Pour ce mesme/en asphaltum
 ¶ Pour arsure escorchure/en acantū
 ¶ Pour s'ag q' yst daucūe deyne. la aussi
 ¶ Contre morsure de chien enragie
 en adyanthos
 ¶ Contre chancres pour playes/en agri
 ¶ Pour fistule/la mesme (moine
 ¶ Pour faire deliees cicatrices a play
 es/en baulme
 ¶ Pour garir playes/en balaustre
 ¶ Pour fistule/en betopne
 ¶ Pour playe/en bistorie
 ¶ Pour chancre enbrione. Et pour os
 cassez/aussi
 ¶ Pour playes/en bardana
 ¶ Pour fistule/enciclamen. Et pour
 oster morte chair/la mesme
 ¶ Pour playes/en centoire en deup
 ¶ Pour oster pourriture (lieux
 des playes/en cyperus
 ¶ Contre chancres contre fistule. en ces
 ¶ Pour bubetes a apostus (lidonia
 mes/en chaup. apour playes
 ¶ Contre chancre/en certifolium
 ¶ Pour playes au comencement/en
 camomilla.
 ¶ Pour tirer hors du corps espines
 ou sapettes/en canna
 ¶ Pour playes nouvelles/en ceterac
 ¶ Pour playes reioindre: a pour deyn
 nes ropues/enconsolida maior
 Itē de ce mesme en consolida media.
 Itē pour reioindre playes. enconsolida
 minor. Itē pour playes resoulder/en
 coronaria. en deup lieux. Itē pour ga
 rir playes/en caprifolium
 ¶ Pour arsure/en dragagantum. a
 pour oster mauuaise chair. Pour fistu
 le/en euforbii: pour oster chair
 ¶ Pour ce mesme/en esbstum

¶ Pour roger morte chair. en eleboz
 ¶ Pour fistul: en epiphilon
 ¶ Pour os cassez/enfraxinus
 ¶ Pour tirer fer ou fleche hors du
 corps/en filep.
 ¶ Pour fistules a plaies: en fistularia
 ¶ Pour arsure/en faba grossa.
 ¶ Pour restraindre sang/en faba cot.
 ¶ Pour playes vieilles a nouvelles/
 engōme elēpnt. apour fistule. la mesme
 ¶ Pour oster morte chair apour fistu
 les/en hermodates
 ¶ Contre chancres a fistule/en herbe ra
 bieuse.
 ¶ Pour oster morte chair
 en iarns. Item en iris.
 ¶ Pour playes: en indacus
 ¶ Pour vlcères plaines de bot ou de
 fiantes/en litargium
 ¶ Pour playes a pour fer tirer hors
 du corps/en lapis magnetis
 ¶ Pour eschaudure: en lupulus
 ¶ Pour chancre: en lentille
 ¶ Pour tirer espine ou autre chose: en
 lingua auis.
 ¶ Pour fistule. la mesme
 ¶ Pour playes: en lanceolate: en mille
 foliū. Et pour playes: en olibane
 ¶ Pour arsure ou eschaudure: en oliba
 nes en la fin.
 ¶ Pour garir plaies sans quil y paire
 en ostrago
 ¶ Pour oster morte chair: en poiure
 ¶ Contre playes corrosiues: a contre
 escorchure a arsure. en plomb.
 ¶ Pour fistule. en plantain petit
 ¶ Contre chancre. en penthafilon
 bon remede
 ¶ Contre douleur de playes a men
 geures de iambes. en peligonis
 Item en pollicric pour playes.

Pour cassures & playes. en primula
 Cōtre fistule. en paracelle (Veris
 Pour playes pour fistule & pour chā
 cre. en pinpinelle. Et pour sauoir se au
 cun mourra ou non. la mesmes
 Pour reioindre playes. en piloselle
 Item pour playes en palerit
 Cōtre toutes arsures. en rubus. et
 la boy la maniere de faire huille de mo
 peup doeufz. Item cōtre arsure. en semp
 Pour reioindre playes (Vina.
 Pour oster laides tas (en sarcocole
 ches ou pour cicatrices. en satirion
 Pour vteilles playes. en stordeon.
 Pour arsure. en sauon
 Pour garir playes. en senesson.
 Pour fistule & chancre. en serpentine
 Pour plaies & escorchemēs. en saup
 Pour nettier morte chair. en turbich
 Cōtre chancre. en taphus barbatus
 Cōtre fistule. en turbentille. bon re
 mede. le liure l'appelle tormetille
 Pour chancre. en virga pastoris
 Cōtre fistules & glandes. en virga
 perina.
 Pour nettier plaies de boe. en vrtica
 Pour nettier plaies ou il ya pourris
 ture. en zizanie

Remedes pour embellir & net
 tier le cuir & la face: & pour os
 ter poreaux & ongles lais

Pour esclarcir la face. au chappitre
 de vif argent
 Pour oster taches & persures q̄ viē
 nent des horions / en anps
 Pour ce mesme / en alupne
 Pour oster lentilles. en amandes
 ameres
 Pour ce mesme adeliier & nettyer le

cuir / en alcanna

Pour taindre soy en diuerses cou
 leurs. la mesmes
 Pour oster poil dou loy veult / en
 Pour empescher q̄ poil (ozpigmēt
 ne viēgne en aucune pte / en ozpigmēt
 & la est mise la maniere pour faire huile
 de hanibane
 Pour faire belles ongles. la endroit
 Pour ce mesme en atroche
 Qui se trop de ameos il iaunift la
 Pour desgresser / en auelaines (face
 Pour esclarcir la face / en borax
 & en bernix & en belliculi marini
 Pour faire cheoir poreaux / en bione
 Pour esclarcir la face / en caphora &
 Pour la male couleur (en ceruse
 de la face / en cubebes
 Pour persures de coup ou de chair /
 en cōmin
 Pour oster le poil de la face / en co
 lofonia: & aussi pour la blanchir
 Pour oster les cailles ou mort cuir
 de la face / en camomilla
 Pour esclarcir la face / en dragagā
 Pour lentilles & autres taches (tū
 oster / en electerium
 Pour uettter le cuir / en faba com
 muni
 Pour garder que le poil ne viēgne
 quelque part. la mesme.
 Pour oster poreaux / en herbe
 rabieuse
 Pour oster persure du coup /
 en heccine
 Pour esclarcir la face / en iarus
 Pour oster lentilles / en terubule
 Item en licium
 Pour embellir la face: en lys
 Pour la esclarcir: en litargium ou
 il parle de celle box

¶ Pour amender la couleur de la face /
en laurier. Pour ce mesme en miel, & en
¶ Pour oster lentilles (nitre,
en nyelle

¶ Pour blanchir la face: en os de seiche
¶ Pour oster lentilles ou dartres / en
pome citrine

¶ Pour oster lentilles: & netter la fa-
ce / en ris

¶ Pour blanchir la face / en saun

¶ Pour oster taches de la face / en sel

¶ Pour faire la face (armoniac,
clere / en serpentine

¶ Pour oster verrues & porreaux / en

¶ Pour blanchir la face / en sis (saux
gillum sainte marie

¶ Pour amesgrir / en terrestre

¶ Pour oster les bubetes qui viennent
au visage / en triticum en deux lieux

Et pour lenfleure du nobil / en triticum
¶ Pour oster porreaux & verrues / en
virga pastoris.

¶ Pour faire auoir couleur vermeille
en la face / en viticella

¶ Remedes pour lepre: & pour
dartres: morfee & rongne

¶ Pour lepre au chapitre doz

¶ Pour dartres la mesme

¶ Pour morfee / en agaric

¶ Pour dartres / en affodille en la fin

¶ Contre morfee & cote herpes esto
menus ou noli me tangere en ail

¶ Contre rongne / en bif argent

¶ Pour ce mesme / en alleu. Contre
chancre / en antimonium

¶ Pour dartres / en anacorus. Contre
morfee: la mesme

¶ Contre lepre: la endroit

¶ Contre rongne / en aristologie rode

¶ Cote herpes amorfee / en alcana.

¶ Pour dartres / en orpigmēt

¶ Pour rongne & gratelle / en ozeille

Item en bedegart contre morfee

¶ Pour rongne / en catapucia

¶ Pour dartres rampans & no rampans,
en cerises

¶ Pour oster megeson / en capragine

¶ Pour rongne / en eleborus

¶ Pour rongnes bubes & playes / en

¶ Pour dartres / en (frapinus
sausse. Fleume en filex masculus

¶ Pour rongne & dartres / en lappaciu

¶ Lentilles souuet mengees causent
rongne: dartre: lepre & lentilles au visage

¶ Pour les neux qui sont en lepre / en

¶ Pour rongne / en nyelle (solu

¶ Contre rongne / en oleandrie

¶ Trop dser de porure cause lepre
en porure

¶ Contre rongne & dartres: en polp

¶ Pour enfans qui ont enfleures en
tout le corps / en solatrium rusticum.

¶ Contre rongne: en souffre.

¶ Pour dartres: en saun

¶ Contre morfee & dartres / en sel
armoniac.

¶ Pour rongne & pour lepre dicte alo-
pice / en scabieuse

¶ Pour dartres / en squille

¶ Contre rongne: en stasifagrie

¶ Pour dartres: en sigillum sainte
marie

¶ Pour rongne & dartres: en tartre

¶ Pour toutes dartres rampans & no
rampans: en triticum la ou il parle de
huylle de froment

¶ Contre rongne: en boire: cote dar-
tre: en boire aussi Item contre morfee
aussi en boire

¶ Contre dartres: en zizanie

¶ Remedes pour fleurs
i tit

¶ Contre fieure quotidienne : au chaptre de ase puâte: dache & d'agarie.

¶ Contre quarte: en ase puante

¶ Pour fieure lōgue/ en amādes ame

¶ Pour toute fieure/ en ars res. moise mopenne.

¶ Pour tierce & quotidienne/ en vinaigre

¶ Viāde p fittable en fieure/ en aueine

¶ Contre fieure fleumatique cest quotidienne/ en ameos.

¶ Pour fieure tierce/ en ozeille

¶ Pour fieure quarte & quotidienne/ en

¶ Pour tierce/ en betoyne (baulme

¶ Pour chaleur de fieure/ en berberis

¶ Pour fieure tierce & pour quarte: en buglose

¶ Pour quarte/ en bione

¶ Pour fieure lōgue/ en bedegar.

¶ Pour quarte/ en ciclamen

¶ Pour quotidienne/ en coloquintide

¶ Pour quarte/ la aussi

¶ Pour fieures agues/ en cassia fistula

¶ Pour fieure quotidienne/ en catapucia. en trois lieux

¶ Pour fieure ague/ en cucurbita. plusieurs choses selon ysaac

¶ Pour fieure/ en cerisofium

¶ Pour fieure ague/ en canna

¶ Pour oster fieure p vomit/ en cāna

¶ Pour lōgue fieure & pour (mellis ague & pour cōtinue/ en ceterach.

¶ Pour simple & double tierce: en endi

¶ Pour quarte/ en epithimiū Cula

Item pour quarte/ en emblici.

¶ Pour quotidienne/ en eleborus. Item pour quarte la mesmes & en ebulus.

¶ Pour quarte/ en flāmula. Item en genciane

¶ Contre quarte/ en ina. Item en la pierre de lazur

¶ Pour fieure chaulde/ en laitue.

Item en mōne. Et pareillement en mandragora

¶ Pour tierce/ en malagrenata

¶ Contre quarte/ en matrissilua.

¶ Pour chauldes fieures/ en nenusar

Item en opifence. Item en orge bian de & breuuage bons.

¶ Pour la froidure de quarte au commencement de laces/ en os de cueur de cerf. Et en popure

¶ Pour chaulde fieure/ en prunes

Item en psillium

¶ Pour tierce/ en plantain. Et cōtre quarte aussi

¶ Pour fieure ague/ en politrre.

¶ Pour quarte/ en piloselle

¶ Pour quarte quotidienne & tierce nō viaye: en rafane

¶ Pour fieures en reubarbe. Il y est dit ouz quelles fieures

¶ Pour oster chaleur en fieures: en saulsa en deux lieux

¶ Pour fieure quotidienne en seuz

¶ Pour quarte: en sene.

¶ Pour oster la soif en fieure: en sandales

¶ Pour tierce & quarte: en topile baraigne

¶ Remedes contre Venin & pour enseigner quelles medecines sont Venimeuses.

¶ Comme Bis argent est Venimeux: et qui en aura prins quil en doit faire: au chapitre de Bis argent

¶ Que ache de ris est perilleux: en ache

¶ Contre Venin: en ail

¶ Anacarus prins seulz nuyssent. au chapitre de anacarus.

¶ Cōtre Venin / en aristologia la rōde
¶ Pour oster dyableries dun ostel. &
pour faire le malade lie / en aristologie
longue

¶ Pour faire enfans liez / en armoise
moyenne.

¶ Cōtre morsures de bestes venimeu
ses / en aigre moine

¶ Contre morsures de vers / en appo
linaria.

¶ Cōtre Venin / en auelaines

¶ Cōtre morsures de chien enragie /
en betoine.

¶ Cōtre Venin / en beurre

¶ Cōtre morsure de serpens. cōe dypre
gne ou de chien enragie. & se le patient
mourra ou nō / en berbena.

¶ Pour morsures de bestes venimeu
ses / en anthera

¶ Pour morsures de chien enragie : en
hardana

¶ Contre Venin / en capillis Veneris.

¶ Cōtre Venin / en cameleonta alba

¶ Pour morsures de bestes venimeu
ses / en camomilla

¶ Pour mors de chien enragie / en ca
momilla

¶ Contre Vinin de mors de bestes ve
nimeuses / en cōsolida minor

¶ Pour tuer les souris. / en elleborus

¶ Cōtre Venin / en eliotropion

¶ Facuis vides est venimeux qui en
vse : champignons sont perilleux qui en
vse. remedes en fugi

¶ Cōtre mors de bestes venimeuses
en genciane

¶ Pour tuer punaises / en lupins

¶ Pour chasser bestes venimeuses : en
losium

¶ Pour ceulx qui ont beu Venin / en
lingua canis

¶ Cōtre Venin / en malua hortensis

¶ Cōtre Venin : en mente

¶ Cōtre tout Venin : en noiz cōmunes

¶ Qui vseroit trop de nyelle par des
dens : elle occiroit : au chapitre de nyel
le. selon constantin

¶ Pour morsure de chien enragie : en
huplle dolives

¶ Oleander est ung petit arbre qui est
venimeux qui en mengeroit

¶ Item chair rostie en vne broche d'ole
ander qui en mègeroit sezoit venimeuse

¶ Patrot noir est perilleux : & pour
roit occire ou faire cheoir en litargie : en
pauot

¶ Contre morsure d'irengne. ou scor
pion. en plantain

¶ Contre morsure de scorpion. en por
reaux

¶ Pour celluy qui a beu Venin. en rue

¶ Contre Venin. en raue

¶ Contre Venin & morsure venimeuse
en sponsa solis

¶ Le corps oingt de tus de serpentine
na garde de serpens

¶ Pour playes venimeuses : en satuo
repa

¶ Pour morsure de chien enragie / en
sanguinaria

¶ Pour corriger blandes venimeuses
en stologium

¶ Pour Venin. & pour morsures de be
stes venimeuses. en sorbastella.

¶ Contre Venin. en trifolium.

¶ Pour morsure de chien enragie : en
tritium

¶ Pour la morsure du serpent appelle
vipere. en vipertina

¶ Contre morsures venimeuses. & ve
nin. en zeduar

Lepposition des mos obscurs: et mal congnus par l'ordre des lettres de A. B. C. ac.

Alopie cest cheute de cheueux quant il a en la teste ou autre part places toutes vuides de cheueux ou partout. Aussi alopie est vne maniere de lepre en laquelle les poilz des sourcis & de la barbe cheent

Asmatiq cest quant vne persone a sa alaine courte ou la trait a peine. & asma cest la maladie que cela fait.

Artetique cest goutte qui tiert en tous membres generalemēt; mais quant elle tiert en vne partie. elle a autre nō. cōme citagre. Citagre cest goutte des mains Du podagre cest goutte de piedz. Du sciatiq cest goutte de la hanche

Apoplexie cest vne maladie ou la personne cōe soubdainemēt pert tout aduis sens & memoire & la parolle. cest sans soy remuer. Et quant on l'appelle elle ne respōd point. Et pourtāt y a difference entre apoplexie & litargie / car nōobstant q'en litargie il soit sans parolle. sans sens & aduis. toute fois se on l'appelle hault il respōd

Antrax cest vne apostūe ou il a feu cōme le mal saint anthoine: Trices cest enfleures qui viennent au fondement & nōpas es vaines qui y sont mais a lētour. Et il a trois maladies assez pareilles au fondement: ce sont ficus ou flics & emorroides / mais il y a difference. car emorroides sōt es vaines q'ont au bout du fondement & aucune fois senflēt. sans q'il en isse riens: aucune fois saignent trop: & aucune fois y a douleur moult grāt / mais attrices sont enfleures alentour du fondement & sont moles

Mais ficus ou sy cest vne grosse chose alentour aussi du fondement cest dedes plaine de grosses choses. cōe grains de figues & pource l'appelle on ficus

Apperitiue on dit q'vne maladie est apperitiue quant elle destoupe ou euee les vaines: ou autres conduitz du corps & aussi quant elle destoupe les menus pertuis ou troux du cuer par lesq'z la sueur yst. Et tous ces estoupemens ilz sōient es vaines conduits: ou ces menus pertuis sont appellees opilations. & cest tout vng opilation & estoupement

Absterction. cest quant vne medicine oste les humeurs hors d'aucuns membres en torchant & nettoiant ledit membre desdictes humeurs superflues: telle medicine on dit q'elle est abstersiue. et absterction cest cela faire.

Apostolicon cest vng emplastre ainsi appelle leq' on treuve en apothiquairerie. & est ordonne principalemēt pour les playes de la teste

Benedicta. cest vne medicine que on treuve partout en apothiquairerie et est appellee benoite

Bolet cest vne maniere de mort bois q'croist entre les arbres & est bien legier

Cardiaq. cest quant vne psonne a maladie entracinee au cuer de long temps Et q'le cuer luy treble & halette. on dit q'le cardiaq passion / car cardia en grec cest cuer en latin

Citagre. il est dit en artetiq que cest goutte es mains

Condilomata ce sōt douleurs de fondement & fendures sans ce q'elles rendent sang. Et quant elles rendēt sang on les appelle ragades

Cōsumer: on dit q'vne medicine cōsume humeurs. ou autres choses cōe de

tosites quant elle les degiste ou toute ou
pres sans quelle le. Vuide par apparence
sensible. Et est tout vng consumer dega
ster resoudre & espartir cobien que res
oudre avec degaster on dit que la chose
degastee mise soit hors du corps en ma
niere de deliee vapeur qui ist du corps
insensiblement

Conglutiner: on dit q'une medicine
coglutinative est quant elle reioint enses
ble choses separees. come quant elle re
ioint les choses de la playe mais celle q
coglutine negendre point de chair: mais
seulemēt fait toindre les costes ensēble

Colire. cest toute medicine quest en
sustace clere. laqelle medicine est bonne
pour les yeulx & est appelee colire. Et
pource quant on treuve en liures d'aucu
nes medicines q'on en face colire. se ces
medicines sont dures: il les fault metre
en pouldre avec vin ou eue de herbes ou
come le liure le deuise: & cela est appelle
le colire. Et ceste medicine de soy est cle
re: on en peut faire colire par soy. et se
elle est molle: soit defaite avec chose
clere. & ce sera colire aussi. **C**autere
cest quant on art aucun lieu ou il a chan
ge ou autre maladie qui requert que on
en face arsure/ cest faire cautere / et se
peut on faire en deux manieres. l'une p
fer ou or: ou autre metal chauffe & rou
gi au feu. L'autre maniere p medicines
q sont si chauldes / que quant on les met
sur aucun membre elles le brulent ainsi co
me feroit feu. Le cautere quest fait de
metal rougi est appelle le cautere actus
el. Le second quest fait par medicine est
appelle cautere potencial.

Corrosiue. cest quant vne medicine
ronge amine ou mort chair ou autre cho
se: on dit q'elle est corrosiue. Et pource

ses medicines q sont tressort corrosiues
ce sont celles de quoy on fait cautere po
tencial. come reagal orpiment.

Crespes: se sont viandes faictes de
farine en la paelle. come on fait torteaup
en paelle ou friture de quaresme prenant
cy peut on mesler des herbes ou de leur
ins ainsi come le liure le deuise: on en peut
aussi faire cupre en laistre ou au foier.

Ciate cest vne mesure q tient du vin
ou autre liqueur: ce q poise once & demie
& est enuiron demy botze.

Dissintere. cest flux de ventre a sag

Dynamargariton. cest vne medicine
que on treuve toute cōfite en apotiquaite
terie par losenges

Dyalte: cest vne emplastre assez co
mun. que on appelle en latin dyalte. on
la treuve aussi en apotiquaite. et en
est la recepte au liure appelle antidota

Dissoluer & dissolutif. cest (re
quant aucune medicine apete grosse
humeurs glueuses. & les fait deuenir
cleres & deltez: on dit quelle dissout & q
elle est dissolutive. Come le feu fait re
mettre la glace & deuenir eue: on dit q
ce feu a dissolue ceste glace. aussi quant
grosse humeur est muee en clere deliee
celle humeur la est dissoluee. & est tout
vng dissoluer liquefier & remettre

Dysforetique. cest quant vne medicine
ne espart humeurs & vapeurs insens
bles. & que elle les appetice tellement
que elle les mue en si deliee vapeur que
ilz sen vont tout ou inuisiblement ou par
sueur bien deliee. On dit que celle medi
cine est dysforetique: & aussi quant vne
personne a suer souvent: qui se afeble
& amaigrie. ainsi come se tout son corps
se muist en sueur: cest dysforetique.

Dysfræ. cest vne tape du corps qui

est dessus le polmon & le cuer d'une pt
& le stomach le foye & la rate & les boiaulx
de l'autre & est tendue tout a trauers du
corps de vng des costes iuques a l'autre
la postume qui se forme en ce dyaframe
est appelle pleuresie

Delicas. cest quant aucunes person
nes s'ont si mignons ou tendres q'ls ne peu
ent riens endurer ne boire rien amer ou
de mauuais goust & si elles lauoiēt beu
elles le getteroiet; no⁹ disōs telles gēs
Delicas.

Dracme. cest luytiesme ptie de vne
once

Degre. cest la quantite en quoy vne
medicaine est chaulde / froide / seiche / ou
moite. & y a quatre degrez en medicine

Le quart degre est quant le medict
ne est si chaulde / quelle ne peut pl⁹ s'as
occire. & encoze locceroit elle qui en vses
roit en grāt quantite. **Le tier degre**
est quant elle a menbre chaleur. & est si
grant / que encoze feroit il la personne
malade qui en vseroit souuent. **Le**
second degre est quant il y a encoze men
bre chaleur. & est si grande que quant on
en vse : on se apparcoit manifestement
quelle eschauffe. **Le premier degre**
est quant il n'y a que peu de chaleur ou l
tre la cōplection de la personne & si petit
chaleur y a que pour vne fois vses. on ne
se aparcoit point q'le eschauffe le corps
mais par longue cōtinuation on senapo
parcoit. **Et** quant la medicine est tel
le quelle ne mue ne chāge point le corps
de la personne : celle est attempee. & ain
si est a entendre de froidure / seicheur. &
moiteur.

Disurie cest l'empeschement d'urine
quant le malade ne peut pissier. & il y a
deux empeschemens en urine : l'un quant

le malade pisse goutte a goutte ou pour
ce quil ne peut tenir urine & q' la vessie a
perdu sa vertu retentive : ou pource que
l'urine est si aggravee & si poingnāt que
lon ne la peut souffrir dedens la vessie
& ist continuellemēt : ou pource q' la vesse
ou son col s'ont entames. Et aussi tost
quil vient goutte d'urine elle cūst telle
mēt que il fault quelle isse. & ce empes
chemēt icy est appelle stragurie **Lau**
tre empeschement est quant on pisse a grāt
paine : ou pour gros humeurs qui estou
pent les cōduis. ou pour pierre : ou gros
se grauelle : ou pour la feblete du col de
la vessie q' ne peut bouter hors l'urine /
cest empeschement icy est appelle disurie

Diuretique cest quant vne medicine
de sa nature est bone pour pissier ou ou
vrir les voyes intrinseques lon dit q'
le est diuretique & celle medicine diureti
que destoupe les conduis de urine & en
oste les grosses humeurs. & qui la cons
tinueroit trop elle est harteroit & pource
ne vault elle riens en strangurie causee
par ardeur de urine & pource en vsant de
choses diuretiques fault auoir grant re
gard

Drabetique passion. est quant on pis
se tressouuent & en grant quantite aussi
& veult tousiours boire & dire q' on a beu
on pisse assez tost apres. & viēt pour cha
leur des reins.

Elefance est de deux manieres. l'un
ne est vne espece de mesellerie : ou tous
les mēbres perdent leur figure. & se fē
dent & cauent. & est la plus horrible ma
ladie qui soit. **Et** sache que il en y a
quatre manieres de lepre ou mesellerie
L'une est appelle alopie dont dit est de
uant & est causee de corruption & arsur
re de sang. L'autre est appellee leonine

q est quant le mesel a le visaige a la face moult horrible q est fier a cruel come ung lyon q est causee dumeur colerique arse. ¶ La tierce est tirie / a en ceste la maladie pelle a pert la pel a se escorche come le serpent. La quarte est elefance qui est causee dumeur melencolique: et cest la pire q est come chancre en tout le corps. ¶ Elefance en lautre maniere est quant vne psonne a ung bras ou vne iambe plus gros trois ou quatre fois quil ne deust estre a si est la main ou le pied sans enfleure.

¶ Epilence cest ceste horrible maladie ou on chet a terre a escume on p la bouche a pettelle on des piedz. On lappelle le mal saint iehan a le mal dot on chet ¶ Erispile. cest vne apostume la plus chaulde qui peut estre sans ce quil y ait charbon.

¶ Emoptoique cest quant vne persone crache sang par la bouche celle maladie est appellee emoptoique passion. a quant elle crache boue ou ordure: ondit quelle a eupune.

¶ Epithime cest ung drapeau double plusieurs fois moullie en eaues / ou ius derbes lequel on met sur le foye communement: aucune fois est fait de ung petit coussinet de cotton.

¶ Fomenter. cest chauldier ung membre dedens cuitures derbes. cest fomenter: mais en le chauldiant. on laisse celle cuiture ou eaue chaulde cheoir dessus hault par gouttes: cest embroquier.

¶ Furfures. ce sont escailles blanches menues qui sot lperes au cuir de la teste. et aucune fois font cheoir les cheueulx. on les appelle mort cuir

¶ Gomozrea ou gomozree. Cest vne maladie ou la semence de lomme ist de

lux sans volente quil y ait. aussi sans y auoir plaisir. a ce le afoiblie moult.

¶ Herpes est yomenus. cest vne maniere de chancre qui ronge tout a lenuiron de lux. a est autrement appellee noli me tangere par especial quant il est au visaige. pource que il empire de y. toucher. ¶ Herapigra cest vne medicine composee que on treuve en apothiquaierie laquelle conforte le ceruel

¶ Heralogodion aussi est vne medicine ne trouuee en apothiquaierie. a est forte lapatiue

¶ Incisiue. cest quant vne medicine qui par subtilite perce a diuise en plusieurs parties aucune grosse humeur: ondit quelle est incisiue. a sont telles medicines bones pour destouper les conduits estoupees des grosses humeurs

¶ Iposarca ou Iposarce. cest vne maniere denfleure ou ydropisie Il ya trois especes de ydropisie. ¶ La premiere est la ou tout le corps est enfle a mol. et y demeure le trou quant on y poise du dop ou dautre chose. a a deux noms on lappelle yposarca a lecofleumace. ¶ La autre espee est ou le ventre est tresfort enfle a tеду. a st ne poise pas moult: a cest pource quil est plain de vent a est appellee tympane. Timpanum en latin cest ung tabour. ¶ La tierce est ou le ventre aussi est moult enfle: et poise moult: et quant le malade se remue de coste en autre: il fait son coe ung baril demy plain a est appellee alchites

¶ Litargire ou litarge cest le scume des metaulx. Voy au liure: au chappitre de litarge

¶ Letargie. cest vne maladie ou le malade ne sent / ne ot / ne parle. il enest dit deuant en appoplexie

Lencofleumance. il en est dit en ppo
sarce.

Agalu terre. Cest la racine de l'erbe
appellée ciclamen

Melencolie cest vne maniere de fol
lie quant vne personne veult estre seul
le & ne fait que penser & cupide aucune
fois estre pape ou roy; ou autre folie me
lencolie que on ne luy peut oster.

Agame. cest forcenerie quant il con
uiet que le malade soit lie; ou il battoit
& romperoit tout

Mittigatif. cest quant vne medicine
appaie douleurs; on dit quelle est miti
gative.

Morfee. Cest vne maladie ou le
corps en aucune partie a perdu sa cou
leur naturelle; & est coulourée de stran
ge couleur. & y a deux manieres de mor
fee. L'une est blanche; & l'autre morfee
est noire.

Mefrefte. cest grant douleur es reins

Marcotique. cest quant vne medicine
est si froide de sa nature q de sa froidur
re elle endormit & entumit aucun mēbre
& quelle en oste sentemēt; ou en tout ou
en partie; nous disōs quelle est narcotiq
& en oste aussi le sentement cest narcoti
q

Opilation cest estoupement. cōe dit
est deuant en aperitiue.

Obscalime / cest apostume chaulde q
vient en loil tout rouge dedens

Opizacre cest vng bruuage que on
trouue en apotiquairere

Aiem en parle au liure au chappitre
de vnaigre

Ores. ce sōt les menus partuis du
cueur par ou la sueur ist

Paraliste. cest percussion quant vng
mēbre ou plusieurs deuiennent telz que

on ne sen peut alder nomplus que se ilz
fussent dessirez & peut venir en la lāgue
& adonc on ne peut parler & l'autre part
en moult de lieux

Podagre il en est dit en artetique

Polipe. Cest vne chair soubrut au
nez qui estoupe le nez & le pl^s souuēt cest
orde chair & puante. & fait le nez pur

Penetratif. cest quant vne medicine
est de telle maniere que sa vertu perce
de legier iusques au parfont du corps /
on dit quelle est penetratiue; & fais qll
soit de substance moult deltee. Pource
est le vnaigre moult penetratif qui a la
sustance moult deltee; Pour saqlle cau
se on le met en moult de medicines pour
leur dōner plus tost entree au corps. cō
me en epistimites que on fait pour le fo
ye. Cest tout vng penetratif & perçant.

Pessaire. cest quant aucune femme
est malade de la matrice. on met aucu
ne medicine dedens la matrice en clere
substāce. L'instrument a quoy on le met
a nom pessaire & aussi a celle medicine.

Picule. cest poix clere cōme il est dit
au chappitre de poix

Pliris artitico. Cest vng electuaire
que on treuve confit en apotiquairerie.

Pleuresie. il en est dit en apostema
tion engendree en la peau qui est engen
dree sur les costes

Ponticite ou pōtique. cest saueur sur
ou suret Et aussi comme tout vng pon
ticite / stipticite / pontique & stitique. fors
que pontique a saueur plus aguer en su
reur. & stiptique a plus grant arreur
Et aussi toute chose quelque saueur q
le ait. est stiptique; qui reioint & raffers
me mēbres eslargis ou rarefies.

Ressouder ou osolider cest tout vng
cest reioindre playes. cōe il est dit deuant

en conglutiner

Resoudre, cest espartir humeur ou vicosite & la mettre hors du corps insensiblement en vapeur subtile

Repriuer Cest rabatre la force ou aguer de aucune medicine trop violente

Relaschier cest amolir aucun membre tant quil pert la fermete quil doit auoir Et pource quant la peau qui encloist les boyaulx est amolie ou estendue tant quil se descet en la hanche: cest aucune partie du vêtre: on dit que celle personne est relaschie: Et aussi quant lestomac est ramolie: on dit quil est relaschie

Squinance, cest lapostume de dedens la gorge

Sirap, cest tout bruuage q est cler et vault pour remede de maladie: anpas pour bruuage ordinaire / car tisane nest pas sirap: & en sirap est tousiours miel

Sincope: cest pamoison (ou sucre & sincopisat cest celluy a q le cuer fault

Serpigo cest dextre qui se estent et ropt tousiours Et dextre qui ne se estent point a nom impetigo;

Sauon spatarent, boy au chappitre de sauon

Splenetique, cest vne personne qui a mauuaise rate

Siringue, cest linstrument a quoy on met aucune medicine au tuel de la verge ou du membre

Suppositoire, cest vne chose longue & ronde que on met au fōdement

Suffocation de matrice. Cest quant vne feme pour male disposition de matrice aduient quelle pert toute couleur & sens & aduis & demeure cōe se elle fust en pamoison. Ceste maladie est appellee suffocation: Et est causee selon plusieurs acteurs par ce que la matrice se

essieue amont: & tant q elle parse le cuer & la diafragme. Mais il est mieulx a croire que ce viengne pour aucune matiere venimeuse qui soit dedens la matrice & va au cuer: & toute fois monte la matrice Et la cheute de la matrice est quant elle descet au lōg des costes: ou tout droit par le conduit

Scarification, Cest geriser

Scinoche, cest fleureur ague causee de sang pourri & alumé

Tenasmon, cest esprainson quant on a volente tousiours da au retrait & si ny fait on rien.

Tutie, cest vne chose qui se art contre la fournaise de ceulx qui fondent les metaulx: On en treuve assez en apotiquaierie & vault pour les yeulx / mais il le fault estraindre, xv. fois en aucune eue

Tists, cest persure de poulmon quant aucun a le poulmon entame, & que il crache ordure seiche de iour en iour: on dit que il est tistique.

Tintimans, ce sont herbes qui ont lait corrosif

Troscis, ce sont figures toutes rondes vng peu applaties

Vanite de oreille, cest le son dozeille quant il seble que on oye tousiours aucun son

Ver, cest printemps.

Vpliaq, cest douleur de ventre angosseur au dessus du nombril, & quant il est dessous, cest colique.

Vposarce, il est dit en leucofleumace;

Sensait latable des herbes: & au quantieme feuillet chascune herbe est situee

Agomdoy - lxxx
 Anthracis - lxxx
 Aqua xustina - lxxx
 Albulia - lxxx
 Apulidod - lxxx
 Anrus - lxxx
 Anputavia - lxxx
 Agno ranabi - lxxx
 Apantos - lxxx
 Alipatos - lxxx
 Apulidod elatos - lxxx
 Amula - lxxx
 Alba cond - lxxx
 Abiana - lxxx
 Analogio - lxxx
 Afrodilus - lxxx
 Numbira - lxxx
 Porphy - lxxx

De Aloe Feuillet premier
De Aloes / cest bois Feuillet. ii.
De auro / cest or Feuillet. ii
De Argento / cest argent iii
De Assa fetida / asse puante iii
De Agnus castus iii
De Alamine / alun iii
De Apio / ache ^{Alchemilla} iii
De apio ramio / ache ramio. iii
De Apio risus / ache de ris. iii
Apiti emorroidati. iii
De de amido iii
De Antimonio / antimoine. iii
De Achacia / ius de prunelles iii
De Agarico / agaric. iii
De Aneto / anet iii
De Affodillus / herbe iii
De Allio / ail iii
De Acoro / racine de glay iii
De Armoniaco / cest gomme iii
De Aniso / anis iii
De Abstintheo / alupne iii
Anacardus / ce sont frutz iii
Amigdalus / amandes douces iii
De amandes ameres iii
De aristologia. iii
De aristologia longa iii
De ambra / ambre iii
De arthemisia / armoise. iii
De armoise mopenne iii
De arthemisia minor iii
De aceto / vinaigre. iii
De alcania / cest vne herbe iii
De auripigmento / or pigment. iii
De aspalto / cest terre iii
Accautu / cest vne herbe iii
De anthos / herbe iii
De agrimonia / herbe agrimoine iii
De apollinaria / appollinaire iii
De altea iii
De astula regia / herbe iii
De ambrosiana / herbe iii

De assara pvi
De atriplice / herbe pvi
Anthera / le jaune de dedes la rose. pvi
De anchora / actotre pvi
De auena / auopne pvi
De ameos pvi
De semine amonit. pvi
De allelupa pvi
De acetosa / ozeille pvi
De auelaines pvi
De albatra / herbe pvi
De aqua : eaue pvi
De Balsamo pvi
De Solo armenico pvi
De Balauftia : fleur de pomier pvi
De Borragine pvi
De Baucia . herbe pvi
De Borace . gomme pvi
De Bethonica . bethoine pvi
De Lingua ansetis pvi
De Bernice . Bernix pvi
De Brancha vrsana . herbe pvi
De Berberis . frutz pvi
De Belliculis marinis pvi
De Bistoria ^{bin buvus} pvi
De Bombace . cotton pvi
De Buglosa . buglose pvi
De Butyro . beurre ^{Bubus} pvi
De Verbena . veruaine pvi
De Britannica : herbe pvi
De Bursa pastoris pvi
De Britonia : brione pvi
De Bedegart . espine blanche pvi
De Bdelio . gomme pvi
De Bardana . herbe pvi
De Supo : arbre. pvi
De Brusto : arbre pvi
De Bleta . blete pvi
De Blata bisaria . oeil de poisson. pvi
De Ciclamen pvi

De caphora / canfre fueillet
De colloquintida
De cassia fistula
De cuscata: cuscute
De cardamomo
De Cerusa / fleur de plomb
De capparis
De calamento / calament
De centaurea / centaure maist
De cassia lignea
De castoreo
De cubeba / cubebe
De capilli Veneris
De cypresso / cypres;
De cynamomo / canelle
De comedreos
De camephiteos
De carua / carui
De cymino / cōmin
De cleuta / cegue
De Croco / saffren
De ciperio.
De calamo aromatico;
De corallo / corail
De Catapucia / catapuce
De cretano / crete marine
De Costo / racine: cost
Cantabriū / escorce de frōment
De colofonia / colosoine
De cucurbita. courge
De cucumero. coucombze
De citrullo. citrulles.
De celidonia. celidoine;
De coriandro. coriandre
De caulibus / choultz
De calce. chaupz
De cerfolio. cerfeul
De canapis. chanure
De cameleonta. cameleonte
De camomilla. camomille.
De Cicero. chiches.

[illegible]

De Castaneis, chafnalgnes
De cotula fetida
De cottilidion;
De cepa, oignon
De cornucuma
De Culcastia
De Canna, roseau;
De canna mellis,
De Calendula, souffre
De Ceterach, vne herbe;
De candelaria, chandeliere;
De consolida maior, consoude
De consolida media *resolutoa*
De consolida minor *resolutoa*
De coronaria,
De cernerugione
De Cerasis, cerises
De galligarta
De caprifolio, cheurefeul
D
De Spagredium, Spagred
De Dragaganto, Dragagant
De Banco: cest vne herbe
De Draganto, coperoze
De Dyptrano, diptan
De Deronici, petites racines
De Sactilis, Sates;
E
De Endiuia, endiue,
De Epithyon;
De Enula campana, canne
De Euforbio, euforbe
De Eupatorio saulge sauua
De Emblicis, emblicques
De Epatica, epatique
De Ere vsto, arain brusle
De Electerio, ius de cucumere
De Elleboro albo, elleboze
De Elleboro nigro
De Esula esule
De Eruca eruque

101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612

Quatos — 60
 Dufina — 10
 Sequis — 10

Tenthredinidae _____ 21
 Euclyptus minor _____ 22
 (Euclyptus) _____ 23

De lilia — vi Effusion — v

Similia
Emoxoni

De emachite Fueillet lxx
De ebulo lxx
De edera magna. lxx
De spatula fetida lxx
Dee litroptia, sponsa solis lxx
De eufragia, luminelle. lxx

ff

falsos

florasia

couza

De flamula lxx
De ferugine/lescume du fer. lxx
De fumo terre, fumeterre lxx
Valertana, Valeriene lxx
De filipendula, fusalide lxx
De frapino/fresne lxx
De feniculo/fenoil. lxx
De fenigrec/fenigrec lxx
De filice/feugiere lxx
De fragaria/fresier lxx
De fistularia/fistulaire lxx
De faseolis/ce sont grains lxx
De faba inuersa/seue inuerse. lxx
De foba comuni, feres lxx
De fungis/champignons. lxx
De ferula/ferule lxx
De filice osmilde, feugiere masse. lxx
De fuligo/supe. lxx
De ficu/figues lxx

De Gariofilis, clos de girofle. lxx

De genciane/genciene lxx

De galanga, galingal lxx

De galbano lxx

De gomme arabico lxx

De gariofilata lxx

De Indica, gith lxx

De milto solis lxx

De gallitico, gallieric lxx

De galla, noix de galle lxx

De genestula, lxx

De genesta, Geneste. lxx

De Gramine. lxx

De Gallia muscata lxx

De maudra —

De Erbas Fueillet lxx
De Gummi elempti lxx
De Grano fracto/grain froisse. lxx
De Grisomulis lxx
De gratia dei lxx
De golgemma lxx
De Gelasia lxx

h

De Hermodactili lxx
De Herba squinantia lxx
De Verrucaria, rabieuse lxx
De Cardone benedicto lxx
De Herpillo lxx
De Herba incensaria lxx
De herba paraliste, artetique lxx

g

De Jusquiamo/hanibane lxx
De Isopo, isope lxx
De Iaruo, iarus lxx
De Ire, glay lxx
De Ipoquistidos lxx
De iuniperio, ieneure lxx
De yperico lxx
De iparis, queue de cheual lxx
De Lambusca lxx
De Antubes lxx
De herba fullonum lxx
De ina, ine lxx
De incensaria: encenciere lxx
De ierubulis, ierubule lxx
De immolo albo; imbole blanc lxx
De Lacabre; ambre lxx

Jacomatensis

l

De Lapdano: laudane lxx
De Liquiritia: liquerice lxx
De Lapide lazaro lxx
De Lilio: lps lxx
De Licio lxx
De lingua auis, langue d'oyse lxx
De mercuriali, mercurialle lxx
De lapacio lxx

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

De lilia —

[illegible]

De orbeo/orge	Fueillet	C vi	De palma cristl	Fueillet	C viii
De os de cuer de cerf		C vi	De persicis		C viii
De os de seiche		C vii	De oleo persicorum		C viii
De olibane		C vii	De palea		C viii
De oliues		C vii	De pede vituli/pied de Beau		C viii
De oleo oliuarii/huile doliue		C viii	De pede colubino/pied de coulo.		C viii
De oleandro/oleandre		C viii	De porro/pozeau		C viii
De obstrigone		C ix			
	P		De Rosa/rose		C xix
De Picro		C ix	De Rafano		C xx
De pipere/polure		C ix	De Radice/racine		C xx
De Peonia		C x	De Reubarbaro/reubarbe		C xxi
De Papauere/pauot		C x	De Rubra/Rubina		C xxi
De Pencebane		C x	De ruta/rue		C xxi
De Petrosillo/perfil		C xi	De piganto/rue sauvage		C xxi
De Pollicaria		C xi	De Rose marino/romarin		C xxi
De Pincis/pins		C xi	De rubo/ronce		C xxi
De Prunis/prunes		C xi	De robasta		C xxi
De Portulaca:penicles		C xii	De porraria:rabieuse		C xxi
De Psillio		C xii	De Risoris		C xxi
De Polipodio		C xii	De Robellis		C xxi
De Petrosco/huile de pierre		C xiii	De raptastro		C xxi
De Pistacia		C xiii	De rapa:raue		C xxi
De Portulace/porple		C xiii			
De Plumbo/plomb		C xiii	De Spicardo		C xxi
De polio montano		C xiii	De Solatro:morelle		C xxi
De Pice/pois		C xiii	De Solatro rustico		C xxi
De Plantagine/plantain		C xiv	De Serapino:serapin		C xxi
De Lanceolata/plantain petit		C xiv	De Semper:biua		C xxi
De panico		C xiv	De sulphure:souffre		C xxi
De pentafilone		C xvi	De Siseleos		C xxi
De Lingua pacetina		C xvi	De saponaria		C xxi
De pollicaria		C xvi	De Sanguine draconis		C xxi
De primula veris		C xvi	De squinanto		C xxi
De palatio leporis		C xvi	De semine napt:seneue		C xxi
De pulmonaria		C xvii	De sarcocolla		C xxi
De persicaria		C xvii	De sticados		C xxi
De paracella		C xvii	De sticados arabic		C xxi
De pimpinella/pimpinelle		C xvii	De Sathione		C xxi
De pilocella		C xvii	De Sigorea		C xxi
De Prouinca/prouenche		C xvii	De Strofularia		C xxi

Bib. San. Gen.

Le prologue.

En ceste présente besogne est nostre propos & intencion de traicter des simples medicines. Et est assauoir que la medicine est dicte simple pour ce que elle est telle comme nature la produitte: et formee ainsi comme girofle & noix muguettes. Du la soit ce quelle soit preparee par artifice: toute fois elle n'est point messee avec autre medicine. sicome les tamarins: lesquelz par artifice sont causez: & en sont les escorces ostees. Et aussi l'aloe qui par artifice est fait du jus d'une herbe cuyte. Mais on pourroit faire question assez raisonnable. Pour quoy on trouua les medicines composees puis que toute vertu qui est trouuee es composees est trouuee es simples. Car toute medicine qui est contre maladie est pour la superhabondance des humeurs / ou diminution d'eulx: ou pour arrester les courans / ou elle est contre la feiblesse des vertus pour alteration des qualitez: ou solution des continitez es playes ou autre entameure. Or est ainsi que on treuve medicine simple laxative appetissant et diminuant la superhabondance des humeurs. Et aussi medicine simple defluante & decourante. & aussi alterative & consolidative. Solution plusieurs causes par pourquoy on trouua les medicines composees, esquelles les simples ne souffisoient point: cest assauoir violence de maladie, contrariete de maladies, contraire disposition des membres du corps, la noblesse du membre malade, & la violence de medicine. Violence de maladie / car il est des maladies si fortes & si enracinees que iamais par simples medicines ne seroient gueries, sicome epilepsie, lepre. Et pour

ce fault il mesler les simples pour accroistre la vertu d'eulx. Contrariete de maladie aussi comme qui ensemble fieure & podripiste appelee leucostemance. & endroit auroit maladies causees: l'une de chault, l'autre de froit pour ce est necessaire es medicines composees de contraires: affin que par contraires proprietiez y resiste & obvie a contraires maladies. Et aussi ne treuve on point medicines simples sans composition: qui puissent suruenir a membres de contraire disposition: blestee come a l'estomac froit & a foie chault. si fut necessaire y trouuer medicine composee: que par ces contraires qualitez peut obuenir a contraire qualite de membres. La noblesse du membre malade, comme se le foie auoit aucune dureté pour resoudre & espartir, et aussi stiptique pour le membre conforter / car la chaulte l'affebliroit se la stiptique n'estoit avec elle composee. La violence aussi de la maladie come scamonee & elleboze qui pour leur grande violence ne se peuvent donner seules sans les composer avec autres qui les corrigent. En tractant de chascune medicine premierement sera mostree la complexion, cest assauoir se elle est chaulte froide moitte ou seiche, et puis apres se cest arbre ou herbe ou racine, fleur, semence, feuille, pierre: ou ius: ou aucune autre chose. Puis apres quantes manieres il en sont, & en quel lieu on les treuve, & quelles manieres sont meilleures. Et de ceulx qui se font come on les fait, & come on les sophistique, et come on les cognoit, & combien on les peut garder, & quelles vertus ilz ont acoint. Et sera la traicte par les lettres de A B C. Premierement de ceulx qui se commencent par a. Le premier De Aloe



Aloen est de chaulde & seche
cōplexion au second degre:
Aloen est du ius d'une her-
be q̄ est ainsi appelée aloen
mais nous l'appellons cymbre. Ceste
herbe icy ne croist pas seulemēt en ynde
en Perse/en Grece:mais en puille
Et sōt trois manieres d'aloen. cycotrin
epatic. & cabalin. & est fait aloē en ceste
maniere. L'herbe est pilee & puis on en
espraint le ius & est mis au feu iusques
atant quil bouille. & quāt il boult on le
oste du feu: & est mis au soleil sechier.
Et dient aucuns que ce qui est cueilly
hault au dessus est le plus pur. Et est
l'aloen cicotrin. Cellui du milieu est le
patic. Et le fons qui est gros & terreus.
est cabalin. Mais ceste opiniō est faulse
mais nous disons que ilz sont faitz de
trois diuerses herbes differens: nō pas
en espee:mais en bonte. Aussi cōme de
diuerses grappes en bonte differentes
on fait diuers vins. Le meilleur A-
loen est le cycotrin & le congnoit on car
il a couleur sur le iaune:ou sur le roux
& par especial quāt on le froisse sa poul-
dre est semblable a pouldre de safran.

Et aussi le cōgnoit on ala substāce: car
quāt il est froisse par petites pieces il a
la substance clere & subtile: & si froisse
de legier. Et aussi le cōgnoit on a ce q̄l
nest pas puant: ne tresamer. Aucune so-
fois gōmeux: aucune fois frangible.

Le aloen epatic a couleur semblable
a couleur de foye. & attrait sur le noir
& a pertups ca & la cōme boutz de vais-
nes: & a la substance morte & non clere
& a les autres signes que a le cycotrin
fors que il a plus feble par especial la
couleur. Le aloen cabalin est noir et
obscur: & a la substance terreuse & tres-
amere: & odeur horrible & puāt. Cestui
aloen cabalin est aucune fois sophistis-
que: & ppare tellement quil semble quil
soit epatic ou cycotrin. Et ce que en ce li-
ure mettons de la sophistication des
medicines: nest pas pource que nō vou-
lons quon le face/mais cest affin q̄ lon
satche euitier la fraude de ceulx qui le
vendent. & aussi a la priere de compais-
gnons. Decy cōme il est sophistique en
bon vinaigre ou on met du saffren dos-
rient avec vng petit de pouldre de noir
muguet: ou d'autre espice flierāt souef
Et adonc l'aloen cabalin froisse en peti-
tes pieces liees a filez soient mises par
plusieurs fois dedens ce vinaigre. et
puis ensechtes. & ce faict ou par dix ou
douze fois iusques a tant q̄l a mue cou-
leur & odeur. & en tant le muer quil se-
ble estre epatic ou cycotrin. Et a peine y
scauroit on mettre difference/mais on
le cōgnoit au froisser/ car tantost quon
le froisse: il sent puant: & le patic ou cy-
cotrin non. Et est assauoir que toute
chose de sa nature doit estre aromatiq̄:
& souef flierant tant est plus souef fle-
rant: quāt meilleur est. Et aussi de tou-
te chose qui de sa nature doit auoir au-
cune saueur. la plus latant meilleur est
excepte aloen. Car pose quil doit estre

amer de sa nature: toute fois tantmoin
est amer: tant meilleur est. Aloen a
Vertu de purger & monder le fleume et
de nettoyer l'humeur melancolique. & ain
si a Vertu de conforter les membres nero
ueux. pour ce vault il contre la supfluite
des humeurs frois contenuz en lesto
mac: & donne ale gemet a la douleur du
chef qui est causee de fumees leuees de
lestomac. Il esclarcist la veue il destou
pe les opilations du foye & de ratele. il
puoque les fleurs aux femmes & netto
pe les supfluitez qui sont es membres
hors des pudens. celles sont de cause
froide: il guerist rongne: il rent bonne
couleur a ceulx qui lot mauuaise pour
aucune maladie precedente. il vault a es
staindre le sang d'une playe: & a ressou
der se on en fait emplastre avec aubin
doeuf & huplle: & que on luy mette sou
uent. il vault contre allopice: cest chee
ment de cheueulx. Se humeurs fleu
matiques ou melancoliques habondent
en lestomac: et aussi pour indigestion
deux dragmes de mastice. & sil est refroi
dy il le chauffe. & sil est affeibly il le co
forte. A ce mesme ung grain d'aloen
exide avec miel nettoie lestomac: & pro
cure digestion. Et sachez que l'aloen &
le mastice doiuent estre meslez avec poul
dre ensemble: puis cuytz en vin blanc &
estre donnez. A ce mesme soit tiree la
langue de la bouche le plus qu'on pour
ra: & soient auallez deux grains d'aloen
quant la langue est ainsi tiree: quil mette
l'aloen plus quant qu'on peut: il va aual
& pose que l'aloen soit amer a la bouche
toute fois il est doux a lestomac. Et
pour ce est il dit glistonie: cest adire a
mer. Epiglistonia: cest ql est doux a
lestomac. Item la Herapigra galien
en laquelle on met tresbon aloen vault a
la douleur du chief: & a clarifier la veue
& aussi a la veue vault ieraconstantin.

quest intitulee a esclarcir la veue: et y
met on du tresbon aloen Aussi a la veue
esclarcir soit done aloen simplemet: ou
avec mirabolant confit enuclee & broye
Sopet donnees deux dragmes d'aloen &
une de mastice ou de dragagen & adious
ste cyrop & eue tiede. cest chose approu
uee a clarifier la veue. Contre les opi
lations du foye & de la rate: soit donne
aloen avecqs ius d'ache chault: ou soit
fait decoction en la racine d'ache: de per
cil & de fenail fragon sparge. Et y soient
deux dragmes de mastice: & soit donne
deux ou trois fois la semaine. ceste de
coction puoque les fleurs aux femmes
Eng suppositoire de triseramagna. puis
soit la pouldre d'aloen esptie dessus
Contre la mauuaise couleur qui vient
de froidure de stomac: ou de maladie pre
cedente. & par especial selle vient d'opila
tion de foye. soit donne une dragme
d'aloen & demie de mastice avec une once
d'alupne: & soit fait deux fois la semai
ne. ce pserue de cheoir en pdropisie au
comencement ainsi come nous lauons
esprouee La pouldre d'aloen donnee
avec miel occist les vers du ventre: et
donnee avec le ius d'une herbe appelee
persicaria: cest culrage: elle tue les vers
& les bestes qui sont entrees es oreilles
se on le degoute dedens. Contre al
lopice: cest cheement de cheueulx. la ra
cine d'un vieil oliuier soit boullie en vin
aigre puis soit coulee: & en la coulure
soit mis les deux pars de lupins amers
& la tierce d'aloen: & soient ensemble co
fis & y soit adiousste pouldre de staphy
sagrie: & en soit le chief oingt. Contre
goutte artetique. soit donne aloen avec
ius d'une herbe appelee Bardana. cest
gleteron. Contre rougriset contre pour
riture des membres pudens. soit aloen co
fit avec vinaigre: & il y vault. Aloen
deffait avecqs eue rose: & ung peu de
vin blanc vault a la megeur des yeulx.

Contre lenfleure des oreilles, soit
lerbe fêdue & p soit mis du cōmin. puis
soit vng peu rostie sus le feu. puis soit
ostee & mise chaulde sus elle: il proffit
te meruzilleusement

De Aloes



Aloes cest bois q est appelle
aloes cest chault & sec au se
cond degre. Le bois est trou
ue en vng fleuve de la haul
te babilone. au q l sadiouste vñ des fleu
ues de paradis terrestre. Et diēt aucū
q p la roideur de ce fleuve ce bois est a
mene. les autres diēt q es coupeaulx
des mōtaignes desertes q eūtrō le lieu
deuantdit ce bois croit: & que p la force
des vēs ou p la vieillesse des arbres ce
bois chiet en icelle riuiere. a les habitās
sur icelle riuiere biē loing diceulx mōs
mettēt rez enleue. & peschēt ce bois.
De ce bois il est trois manieres. lū q
est trouue en vne ysle nōmee Tume: &
cestuy est le meilleur de to. Et p en a
en vne autre ysle appellee tumeat. & ce
stuy nest pas si bon. Et lautre est trou
ue en l'ysle dicte exanne. & cest le pire.
Le p̄mier est cōgneu en ce q l est tres
pesāt: plain de neup: & flaire bon. & a la

Fueillet li

saueur aucunemēt amere. & a couleur
sur le noir ou sur le roux. assez peu rest
stāt a dēns quāt on le masche. & tātost
quon le masche lodeur mōte au ceruel:
& le réplift de bōne odeur. La secōde
maniere de ling aloes est moins pesāt
& nest pas si amer ne si souef flairāt. &
est moyen en bonte. Le tiers est aucu
nemēt blanc legier & nest pas amer. ne
na aussi cōe nulle saueur: sinō q l le luy
soit baillee p art. & est appelle ceruleū.
Le ling aloes est ainsi sophistiā es mō
taignes dune cōtree appelle almaphia
a vng bois nōme camelia: sēblable au
ling aloes: car il est pesant noueup: et
sent bon Et aucū l'appellēt aloes sau
uage. On frotte ce bois de staing ou de
plomb affin q l mue couleur. & p met on
de lordure de loreille affin q l semble a
mer: & q l soit cōe roux. & puis le met on
boullir en vin ou il pa de la pouldre de
tresbon ling aloes avec du musc: affin
q l soit tressouef flairāt Et ainsi est tel
lemēt fraude & sophistiā que a peine est
il cōgneu du bon / mais on p met diffes
rece: par ce q l est tresdur & tressort rest
stāt aux dēns. & quāt on le masche ce q
est dedēs na point d'amer tume. Le ling
aloes q forte lestomac: & fait bonne di
gestiō. Il vault qtre la feblesse du cuer
& du cerueau: & qtre la passiō cordiaq:
& cōtre pamoison. & qtre la retenue des
fleurs aux fēmes. & qtre toutes les pas
sions du cuer venās de froidure. Le
vin ou a cūpt le ling aloes q forte lesto
mac refroidy: & le schauße. Et se la des
coction abhominable ou trop amer: soit
le ling aloes trēpe en vin vne nuyt: & au
matin soit prins celluy vin. A ce mes
me la decoction de ling aloes: de giro
fle & de mastice: p̄cure digestion & qfor
te lestomac & le cerueau. A ceulx q sōt
A ii

trop delicaiz soit ainsi fait. Deux drag-
mes de ling aloes: a les cloz de girofle
soient trepez p'une nuit. a soit le vin prins
au matin avec de leau rose. tel vin peut
estre loquemet garde sans p'dre sa vertu
q'l a de ling aloes. Contre pamoison a se
blesse de ceruel. soit done ung strop au
q'l la pouldre de ling aloes a de los du
cueur de cerf. cloup de girofle a roses
soient cuez a p soit adiousté du sucre La
fumee de ling aloes receue d'une feme
p dessous puoque les fleurs a vault
otre la suffocatio de sa matrice / mais
il couient q la femme soit enuironnee de
drapaulx tellemet q la fumee ne viē
gne au nez. Semblablement trisera ma-
gna cest vne o'fectio ainsi appelee prin-
se avec vin ou on a cuit ling aloes puo-
que les fleurs. Du q veult qu'on prei-
gne p'mieremet trisera magna. et puis
aps le vin ou le ling a cuit. La fumee
de ling receue p les narines eschauffe
le ceruel refroidit: ale o'forte a affeblit
Et a faire somme de ces loeges il o'for-
te trestot les membres du corps a ffebliz



Arum. D'est le pl' attrēs
pe de to'les metaulx. tous
teffois est loz chault / mais
sa chaleur est moyēne sans
epces / pource nest elle point mise en de-
gre. D'est fait d'une baine de terre par
decoctio. ap celle decoction le supflu en
est separe q est appelle cacuma aut. ce
est escume dor. Et ne vouldes point
determiner q'tes manieres sont dor / ne
cōment on le cōnoist / car a no' n'apar-
tiēt pas. Lor a vertu de conforter a de
depurer apource vault otre ale face cest
vne espee de lepre. a vault otre cardia-
que passio a otre la rate a otre la froi-
dure de lestomac. La limeure dor don-
nee en vtiōe ou enbeurage vault otre
epilence: a despurant les supfluitez des

humeurs: a en nettotāt icelles. Et aus-
si peut on doner otre celle mesme ma-
ladie avec vne cōfection appelee gera-
logodion / ou avec theodoricon anacar-
dini / ou en beurage deux fois. et p-
fitte moult a soy p'seruer de deltres et
de serptgo. La limeure donnee avec
ius de bouraches / ou avec pouldre de
los de cueur de cerf a sucre vault aux
sincopisans. Ceulx qui sōt disposez a
cheoir en pamoison / ausq'z on face si-
rop de ius de bourache a succe / Et p-
fault mettre la pouldre de los de cueur
de cerf Et avec ce strop soit prinse la li-
meure de lor: a se on na point de strop
soit prins avec ung autre approprie
Le vin en quoy on a estaint pieces dor
rouge au feu fait ayde aux splenetiqs
qui ont mal en la rate. Et q naura les
pieces dor si les prengne dactet. Con-
tre froidure de lestomac. soit done la li-
meure dor avec viande ou beurage
Cauteres faiz d'instrumēs dor valent
mieulx q d'autre metal: La pouldre de
lescume dor prinse p soy ou en manie-
re de coliere oste les mailles de loeil a
les corode / Dingnement fait de la
pouldre descume dor avec hyple oste la
tigne du chies et de la face / Mais on
ne pourroit demāder / dōt cest q loz cō-
forte puis quil nest point digere / a nen-
tre point en la substance de corps: car il
ne nourrist point Pour solution est a
sauoir que des choses qui o'fortent / les
vnes o'fortent seulement p ce q'z repa-
rēt les espi'z sicōe les choses souef flai-
rāt / les autres o'fortent seulement pour
ce q'elles i'estaurēt les membres cōe men-
ger a boire / les autres estaignent les
membres relaschez sicōe emplastres de
mastic / les autres en ostent la muuat-
se qualite affeblissant les membres sicōe
loingnement / Et emplastre dyatercis

scos q'orte le stomach affeblé par froidu
re/les autres par deputer la supfluite
q' par sa charge affebleroit /cōme les
medecines laxatiues & mult d'autres
choses depurans les supfluitez/ Et de
ceste maniere est lor/c'ar par son espe
rite il extrait les huraiditez superflues



Argenti ambuium. Argent
d'if est chault & moite au
quart degre & q' soit chault
il est approuue par leffet/
car il est dissolutif incisif & penetratif.
Mais pource qu'on le treuve actuelles
ment froit, pource ont mis aucuns auc
teurs quil est froit Et dient aucuns q'
est fait d'une brine de terre par decoctio
mais est faulx/car tātost que il sent le
feu il sensuit & est cōuert en fumee Il
est engēdre de terre tel cōme il est & est
de terre ainsi tōme eue courant. Qui
le garde treslonguemē: adoit estre gar
de en vng vaisseau & en froit lieu. Il a
Vertu de dissoluer & de penetrer. La fa
rine de luppins ameres soit cuytte en
vinaigre iusq's quelle soit espesse. puis
soit adioustē dempe once de bif argent
estaint, et de ce soit oingt p' eruiton le
chief ou il y a habondāce de poux. il doit
estre estaint avec salie: ou il soit frote
avec cendres & salie/ou avec os de se
che & salie & mieulx vaut Si sil n'estoit
ainsi estaint on ne le pourroit mesler a
uec autre chose. Il ne doit point estre
mis en chose actuellemēt chaulte car il
se cōuertiroit en fumee, & la fumee nuit
a ceulx qui sōt pres q'le atouche & cau
se paralisie en remolliāt les nerfs. Bif
argēt prins par la bouche ou par loreil
le occist en destruisāt les mēbres. et q'
laura prins par la bouche espraigne
laict de chieure en grāt quantite: & soit le
patient en cōcinn mouuemēt/ Du quil

Fueillet lli

prenez vin ou on au a cuyt ysope. ces
cho ses sont remedes a salut D'otre
rongne. pren huplle de noix & le chauffe
vng peu sans y mesler du vinaigre. et a
pres de litargire. cest escume d'argēt: &
puis ceruse puluerisee: & soit tāt boullit
quil soit espes cōme miel. & quant il se
ra froit si y mesle du bif argent & le gar
de. Argēt bif soit confit avec gresse
de geline & ceruse: & de ce la face oingt
esclarcist. Du aist. pren bellicules ma
rins: huplle rosat: ceruse & gresse de ge
line beffaicte au feu soit mise avec Et
au dernier bif argent mortifie avec cen
dre & salie y soit meslee & soit garde a
Vsage.

De Asa fetida



Assepuate est chaulte & se
che au quart degre/ cest la
gōme dun arbre croissant es
parties doultre mer On la
cueille en tēps de ste. & ce qui put tres
fort est dit assepuate: Elle est garde
e longuemēt sās corruption. On la doit
garder en lieu sec moyennemēt. Et de
tant q'le est plus puante: tant est elle
meilleure selle est pure. Elle a vertu
de cōsumer: de attirer & de dissoluer &

A lli

espartir Cinq pillules de asse formees
 prinsees seules ou avec Vng oeuf claret
 au soir puffed aux asmatis de cause
 moiste / ou soyent prinsees avec strop vio
 lat cōtre quartie ou quotidiene purga
 tion pcedente / cinq dragmes d'asse soy
 pent cuptes en Vin de dēs Vne racine cas
 uee q̄ lenappelle maluz terre: a soit cou
 le: puis y soit adiousté miel ou sucre. &
 puis soit donne deuant leure de la pces
 Vng suppositoire fait d'asse seale: oingt
 de miel d'huplle ou beurre affin q̄lle ne
 blesse: puoque merueilleusement les
 fleurs aux fēmes: a les fait deliurer de
 lenfāt quāt il demeure. Dignemēt fait
 d'asse d'armontac & de cpre ramollist la
 rate dure, & dissoult le lait coagule es
 mameles. Asse mise au creux d'une dēt
 dōleate apaise la douleur. Vng gar
 garisme fait de Vinaigre & deaue ou on
 aura cupt asse aroses desenfle le vētre
 enfle. Cōtre paralisie podagre goutte
 artetiq̄ & epilese aotre tō⁹ vices causez
 de froide humeur. pren asse & petroleū
 & huplle despicat & soyēt au feu fonduz
 ensēble. puis y mesle poulbre de castor
 reū de euforbe & de souffre Vis. & adiou
 stez cpre souffisāt: & soit fait cproine: et
 soit mis sur le lien patiēt / ou q̄l en soit
 oingt. Et se cest par Vice de stomac soit
 la partie oingte. Se cest par Vice d'au
 tre partie de embas soient ces parties
 oingtes. Contre les autres malaz
 dies deuant dictes soyent oingtz les
 lieux blesiez

De agnus castus.



Agnus castus est chault &
 sec au tiers degre. Agnus
 castus est Vng arbre sec du
 q̄l les feullies & les fleurs
 soit mises en medecines: & non les raci
 nes. Mais les fleurs valent mieulx
 q̄ les feullies. Et quāt on le treuve en
 recepte on doit mettre les fleurs. il peut
 estre trouue vert en tout temps: & croit
 plus en lieux enueux ou plains deaue
 q̄ en autre lieu. les fleurs soyēt cueilliez
 en tēps d'autūne. & peuēt estre gardez
 en bonte quāt il est vert q̄ quāt il est se
 chie. On lappelle agnus castus pour ce
 q̄l rent l'homme chaste cōme Vng aignel.
 & reprime luxure Et pour la reprimer
 soit fait Vng lit de lui & soit cupt eneaue
 de laq̄lle les genitoires soyēt fomētez:
 ou chauldiez: & soit deu leius Contre
 Vne maladie qui est appellee gomo
 rea / cest quant la nature de l'homme est
 de lux sans saoulēte. cōtre ceste mala
 die soit cupt agnus cast⁹ avec castoreū
 & soit dōne a boire: et q̄ les fleurs soyēt
 cuptes en Vinaigre dont les genitoires
 soyēt fomētez ou emplastrez: & y adiou
 ste du castoreū se tu veulx. Et est assa
 uoir q̄ aucunes choses est aignēt luxure
 pource q̄lles espessissent la semēce de lō

me sicome de laitue: psilliu: citrues: se
mece de courges & de purpie: Vinai gre:
Verius: sumac: caphore & leurs sembla
bles: Les autres diminuent luxure pour
ce q'z resoluēt & degastēt les espitz du
corps & la semēce sicōe rue cōmin calas
mēt anet. Ces choses icy sōt chauldes
& tresappetitiues & degastēt Ventosite.
Deux dragmes de zule & semēce de fe
noil en bōne quātite sōpēt cuyttz avec
agnus castus: & soit coule & dōne a cel
luy qui a ydropisie appelee leucofleus
mance. le vin aussi ou il a cuit lui prouf
fiteroit soit laissie en lye duplle tāt q' il
poutrisse. puis soit tout cuyt en fort vin
& soit coule: & avec hyulle & cyre: & soit
fait oignemēt q' vault q'tre la dūrte de
la rate. Fomentacion faicte de leaue ou
il a cuyt. seiche les supfluites de la ma
trice & en nettoie lētree. Pour puoquer
les fleurs es fēmes. soit faicte fomen
taciō de la decoction de luy & de centrū
galli. cest vne herbe. Cōtre lītargie
soit fait decoction de luy: dache & de sau
ge eneaue salee. de laq'le la ptie de der
riere de sa teste soit frottee

De Alumine



Lun est froit & sec au tiers
degre. Alun selon ce q' diēt
aucuns est vne maniere de
terre q' croit en icelle. selon
les autres cest vne veine de terre qui p
grant decoction de chaleur est muee en
blāche couleur. & est fait alun & est cree
entre chaulde region: speciallement en
lieux souffreux & plains de feu. & doit
estre de saueur agu vng peu mesle de
salue. Celluy q' est terreux & ort est
impur. Il peut estre garde treslongue
mēt en bonte. il a vertu de degaster & co
sumer & desseicher tresfort. Cōtre chā
cre pouldre d'alun & de chaulx viue con

Fueillet liii

fitz avecq's de grasse terre viue vault
moult vne tente oingte de celle q' fectiō
mise dedens la fistule. Du y soit mise
vne tente oingte de miel. & puis que on
mete de la pouldre d'alun dessus: mais
soit p'mieremēt laue le chancre de vinai
gre. Contre lenfleure des genciues.
sopēt p'mierement lauees de vinaigre &
d'alun confitz ensemble / mais p'miere
mēt soient mises ventoses avec scarifi
caciō cest gerfer vers le col & les espa
les. Du fay ainsi. metz les vētoſes en
la partie de derrier le chief. & schariffie
trois iours. aps applicq' sanpues aux
genciues. puis laue les de vinaigre ou
on aura cuyt alun: noir de galle & pros
ses. & soit lauee la bouche deux ou trois
fois le iour du vinaigre deuātdit. & ce fa
ce iusq's au quart iour. ce y vault moult

Cōtre rorgne. souffre vif. lītargie
& alun sopēt boulliz en vinaigre & hyul
le de noir. & laue la ptie malade de aue
chaulde ou baigne puis len oingt.

Baign alumneux vault aux ydropi
ques / aux artetiques & aux rōgneux:
et qui ne la naturellemēt si le face par
artifice. se il est. Alun soit boulliz en ea
ue puis sopent mises pierres rouges
de feu au fons d'une cuue / & puis soit
le aue espendue sus ces pierres rouges
& le paciēt soit en la fumee & se laue de
le aue tāt quil sue. Aucuns bient q' alu
men scissum & nitre cest tout vng Cō
tre chancre qlque part ql soit / prens du
gros d'une bonne noir. d'alun et d'emp
voitre de miel: & vng pintet de vin vers
meil & le mesle tout ensemble / & mets
sur le feu boullir iusq's au decroisse mēt
du tiers / & puis le coule p'm vng beau
drappeau / & en laue le mal souuēt / car
cest chose approuuee

A liii

De Apla



Apium cest ache. Il est plu
sieurs manieres dache cō
me il apparestra ap̄s; mais
cy voulōs p̄ler de la cōmu
ne. p̄miere mēt elle est chaulde au com
mēcemēt du tiers degre / a seiche au mi
lieu d'icelle Cest vne herbe assez cōmu
ne de laq̄lle la semence est de pl̄ grant
efficace. puis ap̄s la racine. a puis ap̄s
lerbe. apource quant on treuve es rece
ptes. Rectpe apit / q̄ on prēgne ape s̄s
autre addicion on doit mettre la semēce
Elle a diuers noms On l'appelle apit
a sp̄llinum a albelcarasis ou olcarap̄s
Le ius dache auq̄l on a cuyt sapifrage
bault a ceulx q̄ ont strōgurte q̄ pissent
goute a goutte. Et ceulx q̄ ont dissurie
a surie q̄ ne peuēt p̄sser on dōne au ma
tin ceste coulure sapifrage grinul quon
appelle gresse de soleil ou millet de so
leil philipendule. la pierre du ling: so
pēt cuyz en ius dache. puis soit coule a
p̄ soit mis du succe a fait sirop dōne au
matin avec eue chaulde. Jus dache
ou on a cuyt tamaric destoupe les op̄s
latiōs du foye a de la raie. Autre re
mede a ce. soit cuyttes les racines da

che de percil a de fenoil a dōnees. Cō
tre iaunisse quest causee p̄ opilatiō. soit
fait sirop de ius dache a de fenoil: soit
boulliz en ius de fumeterre. a de la cuit
ture avec succe soit fait sirop il degas
ste la fleume merueilleusement. Soit
ainsi fait le sirop q̄ ensuit a ceulx q̄ ont
p̄d̄ropiste dicte leucofleumāce ou p̄pos
sarca. prens du ius dache vne liure de
mastic vne once. soient cuytz a coulez.
puis p̄ soit mis succe a en soit fait sy
rop. Et aussi q̄ en la fin de la decoction
p̄ soient mises deux onces desule a de
teubarbe demy once: a soient dōnez au
matin avec eue chaulde Cōtre fre
nesie ius dache verius ou vinatgre et
huile de violetes ou de roses soit mis
ensemble en vng vaisseau de boirre au
feu. a de chault soit oingt le chief du pa
tient / mais soit rez p̄mierement. Cō
tre frenesie. ius dache verius ou vinat
gre a huile de violetes ou de roses so
pent mis ensemble en vng vaisseau de
boirre. Contre fieure emphumerme
cest fieure quottidiane. soit p̄mieremēt
faicte purgation. et ap̄s soit cuyt agas
tic avec ius dache en la pōme de coloz
quintide ou en la racine dicte malū ter
re. cest pain a porc. soit fait cauee a celle
decoctiō soit dōnee au patient Il est
assauoir que ache est nuyssable aux fē
mes grosses / car par sa grant force et
vertu elle detrompt a arrathe les lye
mens de lenfant dont il est lie en la ma
trice. Elle nuyt aux epileptiques qui
cheent / car elle esmeut les matieres et
les humeurs a les fait monter es par
ties damont / et pour ce nuyt elle aux
enfans / car pour la moiteur de leur ea
ge a pour la feblesse de leur vertu a les
croiture de leurs conduitz ilz sont dispo
sez a cheoir en epilence de legier.

Il y a encore autre maniere d'ache. cest assaouir ache ramitū ou de raynes: ache de ris qui est dicte apitū risus: a ache de emorroïdes. Ache de raynes cuit en vin a en hyple: a puis mis sur les raimis et sur la peniliere apaise la douleur aus: si stragur e pource l'appelle on apitū qui preffite aux raimis pource quil croist en lieu ou raynes habitēt. Lēplastre aus: si deuāt dit apaise la douleur des boyz aux. Cōtre tērasmon. ce sont espraintes la couleur diceulx cuit en eue avec son de ble soit administree en clistere.

Cōtre le vice de la rate soit fait stirois ne de son ius de cire a de hyple. Ache q on dit apium risus: soit mis pourrir en vin a en hyple: puis soit cuit a coule et avec cire en soit fait oingnemēt. Cest oingnemēt fait tresgrande ayde aux sple: netiques. Et pource l'appelle on apitū risus / car il gaste les humeurs melēcoliques habōdant d'abōdance du quel se: suit tristesse: a son absence a diminutiō senjuit le fait cōtraire: ce st assaouir lies se a p consequēt ris. Et pource dit once bers: splen ridere facit. cest adire que la rate fait rire: pource qllle nettoye le sang dumeur melencolique. Apitū risus cuit en eue ou en vin vault cōtre stragurie a dissurie a esurie. Et vault aus: si principalemēt cōtre la pierre la decoc: tion de luy p soy. Et soit dōne aussi le lectuaire litionipō avec decoctiō d'ache de ris pour prouocquer les fleurs. Et soit faicte fumee p dessoubz ou que son tus soit mis dedens la mare tiede.

Aucuns dient que qui la prēt par la bouche elle fait mortr l'homme en riant Et si treuve on en aucuns liures: que aucuns dient que qui la prēt par dedēs elle tue l'homme. Et ie plateaire ay deu par experiance que aucuns qui en

prenoient elle faisoit grande leston? Et pource ie approue plus q on la prēs: gne par dehois en guise demplastre q dedens. Ache de emorroïdes cuit en vin a applique au lieu seiche les emor: roïdes enflees / mais il est bien a gar: der que on ne le face par le temps quel les fluent / mais hois du flux quant el les sont enflees: elle espart la douleur a leption. La pouldre de ceste ache broulee a meslee avec miel a mis sur les emorroïdes ou ache de emorroïda: rum;

De apio ramio



Apium ramium ache ramin a croist entre les eues ou en leue. a l'appellent aucuns ache sauage Et de sa bers: tu est determinee ou chappiere precedēt avec la determination de ache cōmune.

De apio risus



Botaniam
corax
Julien
Nativ
Arboris
roboris
Rassellmo
Effistion
Lilopon
belluagero
buro
Jedda
A piū rustica
De do roborau
Jedda



A piū risus Ache de ris croist
es lieux sabloneux. Et en
champs graueleux. Aucuns
l'appellent botraciū: les au-
tres corax, les autres iuliē, les autres
statice, les autres articoxis, les autres
clozopis, les autres rassellmo, les au-
tres effistion, les autres lilopō, les au-
tres belluagerō, les autres buccō, les
autres herba scelerata, les autres apiū
rusticū, les autres apiū risus: De sa
vertu est dit au chappitre dache cōmūe
a entoire elle vault contre plape, apiū
risus en vng mortier avec estrōt de porc
faitz eplastre. a metz sur boces closes a
tātost serōt rompues on le peut culir en
to^r tēps. **A piū emorroidarium.**

Botracium Nativum
Vrang
Culada



A piū emorroidarium Ache
des emorroides a autremēt
botracium statice, les au-
tres l'appellēt dran, les au-
tres cutrada. Elle croist es lieux sablō-
neux aux chāps. Et a la racine sēblā-
ble a vermillon: a de sa proprietē a ver-
tus auons dit au chappitre dache cōmu-
mune / mais encoze vault elle aux luna-
tiques, l'herbe botraciū statice ache de
emorroides: soit liēz sur la teste du lun-
atique en dran linge taint en rouge la
lune estant en croissēmēt a au signe de
taurus ou de scorpion en la pmiere prie
du signe: a tantost il lui donnera sante.
Dōtre les cicatrices ce sōt taches q sōt
apres les playes: si elles demeurēt, noy-
res soit ceste herbe pilee avec ses rac-
nes a avec fort vinagre a soit mises sus
elles nestoient aostēt la mauuaise chair
et si garist.

De amido



A midum est attrempeemēt
chault a nuite. a est fait en
ceste maniere On met fro-
mēt trāper en eaue froide:
a p demeure nuyt a iout a remue on lea-
ue par chascun iout iusques atant quil
sēble a deoir tout pourry: a puis on oste
le eaue: puis est le fromēt tresbien broye
puis y remet on de leaue froide comme
deuant en la quelle on le deffait a puis
le coulez tresbien: puis est mis au soleil
iusques a tant que leaue en soit toute
hors / mais il cōtient que on le laisse du
tout sechier: q renouelle leaue moult
de fois affin quil soit blanc. Et adonc
soit leaue puree a soit les pes du fōt lais-
sie sechier et endurcir cest amidum.
Aussi l'appelle on amilū pource quil est
fait sans meule. Et semblablement

on pourroit faire d'orge monde cest ami
dū vault contre l'apostume des mēbres
ditz espiectueux qui sōt le cueur & le pol
mon. Se sōt ceulx q̄ sont écholz deffoubz
les costes dedēs. Et si vault q̄tre tout:
cuyt en eue d'orge avec lait damandes
et que on y adiouste les penicles.

De Antimonio



Antimonium est chault & sec
au quart degre cest vne bai
ne de terre quest moult sēs
blable a metal & p especial
a estain. Mais on la cōgnoist du metal
p ce quō la brule & puis la broye on as
sez legierement: a metal nō / car l'antimo
niū se art au feu: & le metal se fōt. De
cāt q̄ antimonitū est plus cler: tant est il
meilleur. La pouldre de antimonitū soit
q̄site avec sauon: dit espartarēt ou galic
cest frācois. Et vne tēte oingte de ceste
cōfiture soit mise au pertuis de la fistu
le. Sa pouldre mise sur chācre coriōt la
chair morte & est tresbō remede. Cōtre
polipe. cest chair soubz crue es narines
soit forme vng magdaliō: cest vne chose
rōde / lōgue: & soit faict ce magdaliō de
apostolicō. cest vne emplastre ainsi ap
pelle Et soit pouldre d'antimonitū mise
sur et mis dedēs le nez. Cōtre la mail
le: de loeil soit fait colire. cest vne chose
clere q̄ on met en loeil. Et soit fait de
d'antimonitū & de pouldre de noyau de
mirabolani. egalemēt avec eue rose &
p metz de la thure avec la pouldre de
antimonitū se tu en as. Cōtre flux de
sāg dōt soit coton trāpe en ius de sāg ui
naire: cest bource de pasteur: puis arou
se de pouldre d'antimonitū: & metz es na
rines. Sa pouldre avec ius de tasp̄ bar
batus soit q̄site: & puis coton trāpe soit
mis sur les emorroides pour les sechier
Autre remede metz le ius de pācedanū

Fueillet. Si

cest vne herbe q̄ lon appelle le fenoul &
pou eue p vng clistere. & se les emor
roides sōt de hors metz la pouldre sus
elles. se elles sont dedēs soit mise avec
vne cullier. Avec vne vessie plaine de
vent. La pouldre d'ellobore vault autāt
a cest experimēt cōme la pouldre d'anti
monitū

De achacia



Achacia est froide & seche au
secōd degre: cest ius de pru
nelles nō meures sauages
& est fait ainsi. Oncuille les
prunelles ains quelles soit meures &
en extrait on le ius & puis on le seiche au
soleil: ce ius ainsi seche est appelle ac ja
cia on le peut garder p vng an. Elle a
vertu de straindre & de q̄forter. Cōtre
vomice coleriq̄ & felle de vertu retēti
ue. Alche mūmie adragāt gōme arabit
soit de strāpez avec aubin de uf: & de ce
soient faictz crespeaulx en la paell'e de
fer & soient dōnez ou que on en face em
plastre sur la forcelle de la poitrine ou
q̄ on face crespeaux avec eue de plume
ou rosat. Et contre flux de ventre soit
de stremppe et puis soit donne a boire.

Ce mesme peut estre fait cōtre le flux
de fleurs aux fēmes Du soit qtre flux
de ventre faicte ceste recepte Prenez as
chace la pierre emachites & ypoquistides
soient cōfz avec eue de pluye ou eue
rose & soient donnees. contre le flux de
sang des narines & des fleurs soit fait
le suppositoire ou tente de achace & ius
de sāguinaire. Et contre les fleurs on
peut adioster avec les choses dītes de
larmoise & si peut on faire ēplastre sur
le ventre Du aultrement prēs tenaiste
achace ius de plantain soient meslez &
en soit fait suppositoire cōme dit est.
contre vomise & flux de Vētre soit fait
emplastre dachace sang de Dagron mas
tic huile rosat & aubin deuf. cōtre hault
apostume vault achacie de strāpe avec
ius de plantain ou de corziuole ou au
cune herbe froide. avec achacie. & mise
sur au cōmancemēt

De Agarico



Agaricus est chault & sec au
secōd degre Agaric cest vne
excrecence qui croist vers la
racine de sappin. & est ainsi

cōe en maniere de chāpignon & p espects
al croist en lōbardie. Et en sōt deux es
peces cest assavoir le masle & la femelle
mais la femelle est meilleure: & a la fi
gure rōde & est tre blāche. le masle a fi
gure beslongue & nest pas si blāc. La fe
melle est blāche legiere froische & est de
dēs creuse & ainsi q pieces diuisees. Le
masle ne les a pas & est pl⁹ pesāt mais
aucune fois la legierte sup viēt de por
riture & le cōgnoist on a ce quil pouldre
& farine au froissier On le peut garder
p quatre ans: il purge principalemēt la
flume & apres melencolie. Cōtre quo
tidiane de flume naturel soit cuit agar
ic avec autres especes cōe squinant et
soit la decoction dōnee Autres remede s
apres que le patiēt aura este purgie se
la fieure ne cesse pas encore soit prinse
vne once dagaric & autāt de ius de fume
terre & soit meslez puis dōner au patiēt
p trois ou quatre heures deuāt lasses:
plusieurs dōt este gariz p ce seul experis
mēt. Cōtre pliaq passiō vault ce mes
me medicine ou soit fait ainsi Soit pre
mieremēt le patiēt clisterise de clistere
mollificatif puis soit prinse vne once da
garic avec miel & huile & auec eue mi
tigatiue & fais clistere. Contre diffurie
prēs sapifrage & la cuitz en vin & coule &
en la cuiture metz demy once dagaric &
dōne. cōtre fistule prēs selcoste grauel
le de vin agaric & soit faicte pouldre tres
subrille & soit confite avec miel puis p
soit mise vne tente moillēe & mise de dēs
ce tire les os froissiez: & oste la male
chair & garist la fistule. Contre emor
roides. prens dagaric pouldre tres delie
& la mesle avec ius de ciclamen chaulse
au feu: & puis moille coton dedens et
metz sus. Contre morfee. prens
la pouldre deuāt dicte du sel grauele ge

Et mes sus le lieu mais soit deuât gar
se la decoction d'agaric castoreum squis
nant ad ce en appaise la douleur du chi
et causee d'abondance de fleume conforte
le stomac. Du en soient faictes pillules
avec ius de fenoil: ou de alupne

De Aneto



Aneto est chault a sec au secôd
degre: sa semence est meilleu
re pour medicine & pour ce q't
on treuve simplement anet. &
sentent de la semence. La racine seche
vault peu. on le doit cueillir en ver & se
peut garder par trois ans: mais il vault
mieulx se renouuellet chascun an. Sa
decoction vault a ceulx qui ne peuēt pis
suer. Avec laquelle soit donne pour les de
licaz aux enfans licotupon ou en sirop
avec sucre. Aux enfans en soit fait em
plastre sur la peniliere avec vin & huile
Contre la douleur de la matrice soient
bouliz deux faisseaulx d'anet en fort vin
& mis sur le vêtre bas: ou les tendrons
d'anet soient bouliz en fort vin & soit fait
suppositoire ce extrait les superfluites
de la matrice & fait yssir les fleurs: et
aussy le gitt a l'ensât. Contre la maladie
de la poitrine causee de froidure soient
mises quatre ou cinq figues toute la

Fueillet. Vii

nuyt dedens ius d'anet au matin & soit
adiouste ung deu de vin puis soit tout
bien bouly & coule & en soit dōne la cou
lure au patiēt. Contre emorroydes pres
pouldre d'orties & pouldre d'anet & les cō
fisz avec miel: & metz sus: & les en oinge
Du ainsi le anet & le acautū. cest semē
ce d'ortie soient seches & mis en pouldre
Puis en soit fait emplastre & soit mis
sus. Du que on en face vne tente: & se
les emorroydes fluent metz y la poulo
dre / car elle estraint moult & se les bai
nes sont enflees confisz la pouldre avec
miel & aubyn deuf & mes sus. Ce mes
me vault contre le sy. Sil est entre ses
veines ou au fondement. Decoction
d'anet & de mastic vault contre vomice
causee de froidure. Du aussi contre san
glot mis aux narines: il conforte le sto
mac. En quelque guise qu'on le prēgne
soit maschie seul soit a cuire en potaige
ou avec chatrou en decoction que on boit
En toutes ces guises conforte le stomac
& le ceruel

Alfodillus



Asphodelus
Albunus
Portus ceruinus
Aspilidos
Poliortis
Buburicus
Rabdius
Asucus
Apulacia



Affodille cest Vne herbe qui a
 trois noms: on l'appelle as-
 fodillus centii capita & albu-
 ciu: & encore l'appellent aus-
 ciis portus ceruinus. Les grecz l'appel-
 lent aspilidos. les mores poliortis. les
 autres buburicus. les autres rabdius.
 les autres asucus. les autres apulacia
 Ceste herbe est chaulde et seiche au se-
 cond degre. Elle a fueilles seblables a
 fueilles de porreaulx. La racine vault
 plus en vsage de medecine q les fueil-
 les & vault mieulx verte que seiche. en
 sa racine est Vne teste en maniere de coul-
 lon. elle a vertu d'uretique: & vault aux
 choses deuant dittes a quoy vault anet
 & en semblable maniere: excepte q outre
 alopie elle vault ainsi. Prenez mous-
 ches a miel: Brule les: puis les metz en
 pouldre & les mesle avec ius de ladicte
 racine: & se fera oingnement couenable
 ad ce. Contre stragurie & diffurie prenz
 trois oces d'affodille avec Vne dragme
 de sapifrage & Vne de mili solis. poul-
 drez. et boulliet iusques a ce q les trois
 pars du ius soient degastez puis soit do-
 ne au patient avec sucre. Contre ydro-
 pisie. la moyene estorce du seuc & du phi-
 lipendule de chü trois dragmes boulliez
 en trois oces du ius d'affodille & soient
 donnez a celluy q a la ydropisie ditte leu-
 cofleumace principalement. Contre les
 maladies de loeil et contre tout vice de
 loeil. pres demy oce de safren & Vne oce
 de mirre: boullent en demye liure de bõ
 vin rouge iusques a degast de la moitie
 & soit en Vng de seau darain: il proufo-
 fite merueilleusement: il vault aussi cõ-
 tre d'artres & alopie

De allio



Allium cest aul. il est chault
 & sec au mellieu du quart de
 gre selõ aucuns. Il est deuz
 manieres d'aulx: l'un domes-
 tiq & cõmun. L'autre sauuaige qui est ap-
 pelle strordion. Et est chault & sec mais
 moins q le domestique & nest point deter-
 mine des docteurs de lepes de lun & de
 l'autre. Le sauuaige ouure moyennement
 et doit estre mis es receptes: & n'ole do-
 mestiq Car le domestiq euvre impetus
 eusement. No? vsõs des fleurs du sauua-
 ge & doiuẽt estre cueilliz en la fin du pri-
 tẽps & estre pẽdue en l'õbre & sechiez. On
 le peut garder par trois ans / en bonte /
 mais toute fois cest le meilleur q lon
 les ape chascun an denouueaulx. De
 aul domestiq no? vsõs de chief. il a ver-
 tu de degaster & de bouter ventin. Con-
 tre mors de bestes venimeuses. prenez
 aulx & les broye. puis metz sus le ius
 Aussi le ius prins p la bouche bouter
 ventin hors pource on l'appelle triacle aux
 Villains. Contre les vers du ven-
 tre pres aulx poire Vng peu de psil et
 ius de mẽte renfaiz saulce en laqle le pa-
 tient moille son pain & le mange. Pour
 ouvrir les voyes du foye & les conduits
 de l'orine: aussi soit faicte saulce pareil

lement & soit destrêpe en vin avec ius
herbes dures et soit prinse Contre
strangurie & diffurie, & la douleur des
entrailles, prens aulx & les cups: puis
en fais emplastre, & le meze sur la pariz
liere, & enuiron la verge il vault assez

Pour faire puoquer les fleurs, soit
pillee vne cuisse d'aul & mis a l'etree de
la matrice ce prouoque les fleurs com
me dit cōstātin Du ainst: soit aulx cups
ptz en eue en laquelle la femme se siet &
baigne, iusques au nombril, ou que les
aulx bouillent en huile, en laquelle on
mouille vne tente & soit mise es lieux
ou il aura morcees soient entamees en
plusieurs lieux a la flemette puis soit
frotez des aulx broyes estans, & aussi
emplastres Contre hestiemens pres
le chief d'aulx, & les feuilles avec poiture
& les broye esleble, & en fais emplastre, ce
degaste la matiere de hestiemens L'aul
nupt a la veue car il seche & aussi il nupt
a toz les corps q' en vsent oultre mesure
car ilz engendrent lepre Les fleurs d'aulx
sauuages sōt dures & dures pret en
en, ou en aucun autre breuuage ilz valent
contre strangurie & diffurie, et estassauoit q'
es receptes de l'etidotaire on treuve peu
ou neāt, l'aul domistiq, Mais on y treu
ue bien l'aul sauuaige, pour ce q' est pl'
attrêpe ses qualitez De Acoro



C'est cest racine de glay de
eue. Mais toute fois il ne
croist pas seulement en eue
Mais on le treuve aussi en
hault pais il est chault & sec au secōd des
gre Les aucuns l'appellent affrodisiue
Les autres Veneramp Les autres sigē
ciana, les autres mutica. Il doit estre
cuilli au cōmancemēt de se, & en doiuent
estre ostees les superfluites de dehors,
puis estre fendu en quatre quartiers, et
estre mis sechier au soleil, affin que ne
pourrisse pour sa moiteur selle y demou
roit on le peut garder par trois ans en
sa bonte, il a vertu aperitiue diuinitique
& dissolutiue Pour la durete de la ra
te & du foye, prens vne liure de acorus
pilee aucunemēt & soit trāpee par trois
iours & p trois nuptz en vinaigre, puis
apres soit tout cuit iusques a degaste
ment de la myotie du vinaigre, & adonc
y soit adioust miel. Puis soit encores
cuit, tant que le vinaigre soit tout deu.
Et soit cest opimel donne avec la decoc
tion d'acorus Prenez vne liure de sō
ius et de la pouldre de sa semence, et de
mye liure de vinaigre & de huile de mye
liure d'armoniac, vne once d'une gomme
appellée serapint deux onces soit lais
sees par vne nupt gesir au vinaigre au
matin soit cuit iusques a la moitie & a
donc y soit mise la pouldre d'acorus, & de
de ses oingnemens mesmes entre les
mains soient oingtz le foye & la ratelle
trop dure. Et se tu en veulx faire
vng cyroine, soit mise sus en guise d'em
plastre. Et se vin mesme la ou il a
cuytte vault a celle mesme maladie.
Mais on ne les doit point bailler, ne do
ner a ceulx qui ont les fleurs. Contre
Jaunisse soit cuit la racine dicelle
en eue, et puis empres soit coulee, et
en celle coulure soit cuites rouges chi
ches & soit dōne au patient cest souverain

A. Prodigius
Veneramp
Sigēciana
Mutica

remede se le pacient est sans fieur: & se il a fieur soit fait baing de la racine que on pourra assez auoir. et se on nen a pas habondance: soit mise pouldre de lui en vng sachet: leq̃l soit mis au baing du ainsi. soit cuyt acorus en grant quantite en eue. lequel soit mis en eue. et puis le pacient soit mis sus leaue tres bien couuert de draps tout entour quil sue. ceste sueur purge tresbien la cole.

Contre la grosse taye de loeil. appellee pannus / ius de acorus & de fenouil egallement soyent mys en vng vaisseau au soleil / affin que l'humidite soit degastee. puis y soit mise pouldre d'alo en & boullye tout vng peu au feu. puis soit coulee & mise en vng baissel darain Et quant besoing sera soit mis en loeil a vne plumette. il refroidira loeil en ceste maniere soient mises ces fueilles: ilz refroident loeil. Aussi dit on que qui les lie aux vaisseaulx des mouches a miel ilz ne sen fuyent point / mais multiplient & y viennent les autres

De armoniaco

Armoniaca est chault & sec au second degre. cest la gomme dun arbre: qui est appellee pareillement armoniac. Duquel arbre les branches sont tencees de menues tencees par dessoubz es lours de este: et d'iceulx distille: et de goutte vne liqueur que se espessit en cote. & se endurest. & est appellee armoniac. Celluy est a eslire q̃ est le plus pur & le plus blanc. & nest point mesle avec terre. le bon armoniac ressemble a vng aubin doeuf cuyt / mais il nest pas encore si tresblanc. Il a vertu de relascher & de dissouldre & espartir. Contre la toux ancienne & moiste: & aussi contre asma. cest empeschement dalaine quant elle est causee de fleume gros et d'icqueux. Soient prinses deux ou trois

gouttes darmoniac avec miel / ou q̃ on face pillules avec miel: & soyent donnees Mais soit premierement la poitrine mollifiee: ou oingte de hyante / ou de beurre: ou de semence de lin: ou d'une herbe appellee bracha vrsina q̃ soit mollifiee

Contre maladie de la rate prens armoniac & galebane egalement. & les liquefie en vinaigre. avec cire & y adioustes pouldre de costi & de alupne. et en fais vng cyroine. ou oingnement. & en oingz sus la rate. Pour prouquer les fleurs aux femmes darmoniac seul peut on faire suppositorie ou suffumigatiō on peut adiouster avec luy asepuate et galbanum. & en soit fait tante en suppositorie. Contre les vers du ventre. soit done armoniac avec ius d'alu yne ou de persicaria avec miel. & aux enfans auquelz on ne peut riens donner par la bouche prens armoniac & ius d'alosne ou de persicatre & soient mis avec vin aigre et en soit fait emplastre sus le nombril.

De Aniso



Anisi. anis est chault et sec au tiers degre. il est appelle par aultre nom. Douce comin. Et est la semence d'une

herbe qui est appelée pareillemēt. On
la garde bien enbonte par trois ans. el
le a vertu de degaster a cōsumer a diso
soudre contre Ventosite a indigestiō
a eructarium aigre ou surte. soit donne
vin ou anys rosty fenoił mastice auront
cuyt ou les pouldres dicenly fenoił a a
nis avec vng peu de canelle a de mastice
soient dōnees sans cuire. a vault cōtre
indigestiō acon tre la douleur des boz
paulx causee de froit ou aucun electua
ire a cas soit donnee avec la decoction
deffusdicte Anys aussi vault contre
la douleur de loreille a la Ventosite qui
y met la decoction de luy avec paritoire

contre la douleur de loreille a pespe
cial selle est causee de moiteur. soit oint
anys en ius de porreaux a vng oignon
chauffe avec de luyllle; a soit ce mys en
loreille contre le vice de la matrice /
soit dōnee trisera magna avec decoctiō
d'anys faicte de luy avec autres herbes
diuretiques destoupe les opilations du
foye a de la rate. contre liuidice ven
nant de coups a pespecial selles sōt en
la face ou empres loeil. soit anis broye
avec cōminpuis soit celle pouldre incor
poree avecques cyre; a soit mis chaufē
sus.

Pour croistre le lait en vne femme
ou la semence en vng homme. pouldre
de anys vault moult prinse avecques
les viandes ou par beuvrage. Et fait
anys ceste operation pource quil essar
gist les boyes par sa chaleur

De a bsintheo

fuelllet 10



Absinthium cest alupne el
le est chaulde a seiche au se
cond degre. Aucuns liures
diēt quelle est chaulde au
premier degre; a seiche au second. Il
est deuy manieres dalupne. L'une est q
on appelle alupne pontique / pour ce q
elle croist en vne pisle que on appelle pō
tum / ou pour ce quelle a saueur pontiq
Ceste a couleur verte; a a saueur tres
amere. L'autre maniere dalupne trait
sus le blanc; a est moins amere; a nest
pas de si grant bonte comme lautre. on
la doit cueillir en la fin du temps de ver
a estre seichee en lombre; a peult estre
gardee par vng an enbonte Alupne a
deuy vertus contraires / car elle a de o
tu lapatiue venant de sa chaleur et a
mertume. Et si a vertu constrictiue de
sa grosseur a de sa substance a de sa pō
tēte. On dit quelle a grosse substā
ce pour la saueur pōtique a amere qu
elle a / car choses ameres a pontiques
ont grosse substance. Et pour ce qui la
prend dedēs se elle treuve matiere gros
se a espesse elle serre a espessist ecorēpl
Si

Et par sa chaleur elle dissout et espart
degaste les autres humeurs delices. et
ainsi a elle opations contraires. pour la
quelle chose on ne la doit point donner se
la matrice nest digeree affin que le dis-
solue par sa chaleur Et quant elle l'aura
dissolue quelle les preigne par sa pon-
ticite. contre les vers du nobril quant
ilz sont es boyaulx bas. soit donne ius
dalupne avec pouldre de betoyne ou de
centoite ou de psicataire ou boyaulx de
pesches ou les feulltes. contre opila-
tion de foye jaunisse. soit donne le ius
dalupne de scartole ou que on en face si-
rop. soit donne avec eue chaude.

Contre opilation de la rate. soit donne
le ius dalupne avec pouldre de cosit
ce mesme vault contre opilation de foye
de cause froide. Pour puocquer les
fleurs soit donne en pessaire ou que on
face suppositoire dalupne cupt en hupl-
le de comin: ou en huille mustelin: qui
vault mieus. Contre la douleur du
chief causee de vapeurs montans de le-
stomac. soit done son ius avec eue
chaude a sucre Contre yuiesse/ soit
donne son ius avec miel a eue chaude
Contre la durte de la rate/ si pue cui-
te en huplle soit achee et mise sus/ ou q
on face oingnemēt de son ius a de vinai-
gre a darmoniac avec cyre a huplle. Et
en soit oingte au feu/ ou au soleil en le
maniant. Contre suffocation venant par
froideur: donnee avec vin aigre a eue
chaude/ quant tu doubtes de appople-
xie de perdre la parolle cest souverain
remede Contre liuidite qui vient du
corps/ soit fait emplastre de ius dalup-
ne de pouldre de comin avec miel

Contre les vers de la oreille/ soit
degoute son ius. le ius beut clarifie la
veue on le met es yeulx. il oste la roux

geur de la taye qui est dicte pannus. Il
garde robes a liures des sotirys a des
vers Tesmoing macer a drascorides.

Pour en auoir le ius soit cueillie en
la fin de may. Pour la garder soit
cueillie quant les fleurs y viennent/
soit mise en ombre elle se garde deux
ans

Anacardus.



Anacar di ce sont fruitz dun
arbre qui croit en ynde Au-
cuns dient que ce soit paus
de lephant/ mais cest faus
Ilz sont chauds a secz au tiers degre. a
dient aucuns au quart. Les pesans
plains dumeurs sont les meilleurs. on
les peut longuement garder cest par le
space de trente ans. Et doiuent estre
garoez en lieu ne trop chault ne trop
moite. Quant on les prent tous seulz
ilz font ensupure la mort ou lepre.

Contre oubliance soit cupt castor-
reum en fort vinaigre. Puis y soit ad-
ioustee l'umeur des anacardes. soit get

te de hors / & de ce soit oingte la pte de
derriere du ceruel. Mais on doit faire
deuant sacrfication. ce sôt menues inci
sions a la flamete. Cōtre vertes rā
pans. orpigmēt soit cōfit avec leur ius
& aps ce q le lieu sera laue deaue chaul
de soit mis sus cest oignemēt: mais gar
de quil ne demeure trop longuemēt sur
le lieu / car il feroit trop grant douleur
& incisions / Mais souuent laue le lieu
deaue chaulde: & souuent le metz sus le
lieu. contre morsee. saulge: alupne &
ce que st dedens la colloquintide mis en
pouldre soient confits avec leur ius.
Du ainsi: ces choses soient confites a
uer vin: puis aps soient cuittes. puis en
soit fait emplastre. Vne cōfection q
on appelle theodoricon anacardinū ou
ilz sôt les principales medecines vault
contre oubliance: & st garist lepre

Amigdalus



Amigdales douces / ce sont
amandes douces. Elles
sont chauldes & a moistes
au premier degre. De ces

Fueillet. p

amandes dit Galien que elles ont vn
peu d'amerume / on ne laparçoit point
pource que la bonne saueur que elles
ont vainc / mais on laparçoit bien quant
elles commencent a enuieillir: & ceulx
q font telle action. quant a nourrir le
corps comme noix. et sont fortes a di
gerer & grosses pour la faulte de leur
vinctuosite. et si se conuertissent elles
en coleriques humeurs / Mais ne sont
pas tant nuisant a lestomac come les
noix. Et pour ce amandes donnees vn
peu entre vieilles & nouvelles sont mo
pennes entre les viues douces & les
ameres. Elles nettoient les ordures
du piz / du poulmon & des reins: & pro
uocquent vrine / & destoupent les opila
tions du foye. Et pour ce sont les ame
res donnees pour medecine. et les dou
ces sont donnees pour nourriture.

Luplle qui est fait des douces am
des est mei/leure: tant sont plus dures
& blanches. quant on les veult mēg er
sopent escorchees & appareillees avec
ques sucre ou miel. Ainsi seront de bō
ne decoction. Les amandes vertes
sôt plus tendres & delices / pour laquo
site quelles ont: & sont plus a louer que
les vieilles ou seiches. Et pour ce qui
mettroit les seiches tremper par vne
nuyt toutes escorchees eneaue chaulde
elle seroient: vngtines aux vertes en
bonte. Et se on mengue les vertes a
uant que elles ayent escorces elles con
forteront grandement les genciues. et
aussi pareillement refroidiront la cha
leur de lestomac.

De amandes ameres

Si



Amandes ameres selon ce que dit ysaac sont chaudes & seiches en la fin du second degre. Elles subtiliēt gros ses humeurs: & pour ce elles nettoient le pis & le poulmon des humeurs fleu matiques: & destouperēt l'opilation du foye: & ostent la durtē de la rate & spar tent la grosse ventosite retenue es boz paulx appellee colon & prouocquēt vris ne & nettoient les ordures des reins et de la matrice & enostent les opilations. Et se apres ce quelles serōt peleees on les broie puis on face vng pessaire elles font courre les fleurs retenues aux fē mes. Item elles bouttent hors du corps les humeurs pourries: & appais sent les douleurs du ventre & font dor mir. Et se on les donne a boire avec az midum & mente elles succoutent legie remēt de vriner & cassent de tout la pier re. Et se on les trempe avec vinaigre el les ostēt les lentilles de la face. Se on les donne aussi a boire avec du vin el les appaisent les fieures longues.

Amandes ameres sont chaudes au second degre & sont bonnes pour mede cines: & les douces sont pour menger.

Contre empeschement de l'aine ap pellee asma & cōtre toux causee de froit soient broiees & en soit fait poulp ou potage avec sucre pour oster l'amertu me d'elles. Contre soieblesse, soient broiees & aussi soit mises entre deux feullies soubz cendres treschauldes, & puis en soit luyllē espraīte. Laquelle soit mise es oreilles par gouttes quant aucun a empeschemēt d'ouyr: ou quant il en pft boue. Contre les vers du vēs tre, soit la viāde affaictē de celle huyllē avec farine de lupins amere: ou que on

face de ce emplastre vers le nombril. Les fleurs retenues serōt prouocquees selon fait pessaire de ceste huyllē amis dedens / ou que on face suppositoire de trifera magna avec celle huyllē

De aristologia



Aristologia / il en est deux especes, la longue & la rō de, chascune est chaude & seiche au second degre. Et aucuns que la seicheur est au tiers de gre. La rōde est plus pour vsage de medecine: & plus encore la racine q̄ les feullies. La racine est cueillie ains que l'erbe p̄duise fleurs. Les feullies & les fleurs ensemble ont vertu de dissouldre & degaster & bouter hors ventin, on la garde p̄ deux ans. Contre venin & cōtre morsures de bestes venimeuses, soit eō nee la pouldre avec ius de mente. Sa pouldre corrode tātost char morte, soit eplie en fistules: & vne tente moillēe en miel: & p̄ soit semee la pouldre & soit mī se dedēs. Pour oster l'enfēt mort ou ou tre bestes mortes du vēs tre, soit cuitte la racie en vin & huyllē: soit faite fomētatiō

Contre empeschement balaine cau
see dumeur moite. soit faicte cōfection
des deup pars de racines daristologia
mise enpoultre a la tierce de genciene
avec miel: a soit donne. Contre epis
lence. soit prinse aristologia ronde: eu
forbit: castoreū souffre vis. a soit fait
cte decoction en huplle petroleū: ou en
huplle mustelin: ou aumoins en huplle
cōmune. a de ce soit oingte l'espine du
doz depuis le col en aval. Sa poultre
aussi avec vinaigre garist le cuyr de rō
gne.

Aristologia longa.



Aristologia longa est ainsi
appellée pour ce quelle a la
racine longue a delie. Les
aucuns l'appellent arratica
les autres melcarpon. les autres ephes
tia. les autres elesticis. les rommains
l'appellent petitromis. Aristologia
longa vault cōme la ronde. Et dit ma
istre macer q̄lle a moult de bōnes ver
tuz. soit cueillie ceste herbe en grāt quā
tite a sechee: aquāt besoing sera en soit
faite fumee aux enfāns malades soubz

*Arahea
Melcarpon
Ephesia
Elesticis
Petitromis*

se lit ou ilz gisent a fait le malade mer
ueilleusemēt lie a le maine a sante. et
aussi ceste fumee chasse toute diablerie
de lostel: a en oste toute malefice atout
tourment. Item ceste herbe verte bro
pee a mise sur le lieu ou il y a espine ou
fer bonte: les oste a tire hors. Et aux
gēciens chācreuses. prens aristologie
pointe racine de glay a myrie. soit fait
cte poultre dont elles soiēt frottées. ce
ste oste toute pourriture. Cōtre dou
leur de rate a colique passion: son ius es
praint avec eane. a puis donne a boire
merueilleusemēt eslarge la rate a oste
la douleur colique / a sanglot aussi Et
ce ayde aux paralytiqs a oste la douleur
du ventre

Ambra.



Ambra est chaulde a seiche
au second degre. Ambre se
lon que dient aucuns est
lesperme de la balaine / les
autres dient q̄ cest la seconduie quelle
met hors depuis q̄lle a fahōne ou fice
mais ce n'est pas verite / car cest chose
impure a couleur sanguine / a la bon
ne ambre est blanche Et qui en trouue
roit qui eust la couleur grise: ce seroit la
meilleure La noire ne vault riens / on
la sophistique a contre fait par ceste ma
niere / on prend vng peu d'ambre a mefle
avec poultre de ling aloes a destorax
calamica a laudane deffais avec vng
peu de musque a eane rose / Mais on
congnoist celle qui est contre faicte de
la bonne par ce que la contre faicte peut
estre demenee a la main comme cre
mais la bonne non / Elle a vertu de cō
forter et la peut on longuement garder

Cōtre faulte ou de faillance de
cœur appellée sincopis. sovent faictes
pillules d'une dragme d'ambre a dune

Biii

de ling aloes & deux dragmes dos
de cuer de cerf mis en pouldre. & puis
deffais en eau rose: & en soiēt faictes
pillules / desquelles le patient preigne
deux ou trois quant il sen pra dormir:

Contre epilece / metz arbre & los de
cuer de cerf en vne siole de voirre sus
les charbons: & le patient recoiue la fu
mee p la bouche & par les narines ce y
vault moult: cōtre suffocation de la
matrice / quāt elle presse les membres
ditz esprituels / soit mis ambre en vng
vassel de voirre avecq̄s autres choses
souef flai.ās / ou elle toute seule & soit
la fumee receue p se conduit naturel ve
la fēme / & en ce mesme tēps a la fēme
choses puātes appliquees au nez sicōe
seroit vng limegnon boute en huplle as
lume: & puis est aint: Le maistre dit q̄
p la fumee de ce limegnon deuādit il
garist vne noble dame du cas Et est as
sauoir q̄ otre la cheute de la matrice on
doit metre les choses puātes bas: & les
souef flaitant amont / & en la suffoca
tion est au contraire

De arthemisia:



Arthemisia cest armoise / et
en pa en trois matieres. cest
assauoir la grande la mo
yenne & la menbre: Mais
maintenant voulons pler de la grande.
elle est chatilde & seiche au tiers degre
& est autrement appelee la mere des
herbes. les romains lappellent regina
les autres tepoter: les autres ephisia.
les autres patermon. les autres apoli
fes. les autres arthemisia. les autres
succosa. les autres liopas. les autres
vtropium. les autres cerefie. les au
tres eucacista. les autres tronissis. les
autres bubastes. les autres ostancepō:
les autres emoromi. les autres gomo
sestus. les autres philaterion. les au
tres ferusa. les egyptiens lappellēt al
sabasar. les autres tepobolus. les au
tres canapacia. Elle croist es lieux sa
bloneux & en montaignes: & aussi es
iardins. Elle a fueilles tirans a blanc
& lon zues de telle figure cōme chesne.

De ceste armoise les fueilles & les
fleurs competent en medecine: & plus q̄
la racine. & vault mieulx la becte que
la seiche. Si la peut on garder par vng
an en bonte. Elle vault contre sterili
te ou breshaignete de femme quāt elle
est causee deseichee elle y nuyt. & peult
on assez congnoistre quant elle est cau
see de luy ou de lautre par la comples
sion de la femme. Et selle est grasse
ou mesgre. & soit donnee en ceste ma
niere. On doit mettre armoise en poul
dre avec la racine dune herbe appel ee
bistorte & avecques noy muquette / et
soient en vne mesme quantite. Puis
soient confittes avecques miel simple
en maniere deslectuaire. & soit donnee
au soit & au mati avec decoc tiō darmeise

Dioscorides

Regina
Tepoter
Ephisia
Patermon
Apolifus
Guccosa
Liopas

Vtropium
Cerefie
Eucacista
Tronissis
Bubastes
Ostancepō
Emoromi

Gomosestus
Philaterion
Ferusa
Sabalasar
Tepobolus
Canapacia

Monolonia
Poligolonia
Tepotim
Ephidia
Anterion
Sostan
Ligay
Lomopoziga
Eucacista

Homini sanguis
Pouly
Nugay
Poy / antyano
Euphrazimay
Rupimay
Paba regia
Valeriana

San
apud
Hippoc
rapin
Nobis

mais encore plus prouffite ad ce faire
baing en eue ou a cupt armoise: feula
les de lozier ou que on fasse fomenta
tion sur la partie de la matrice: de celle
decoction a ce vault celle decoction ar
moise cupte en huple cōmune ou en hup
le de noiz Pour faire courre les fleurs
retenues es fēmes soit fait pessaire de
tus darnoise ou de leane ou elle aura
cupt a mis leans. Contre tenamon
ou esprain qui sōt causeez de foridures
recopue le patient au fōdement fumee
de colophoyne mise sur les charbons/
puis aps soit chaufee armoise sus vne
tielle: aussi chaulde soit mise sur vne
pierre de molin a se stee le patient sus
cest chose esprouuee Cōtre glādes qui
viennent pres du fondement que on ap
pelle atrices soient premiere nēt ouuer
tes avec la flamette: puis soit mise sus
la pouldre darnoise a de marubium

Contre la douleur du chief appellee
emigraine ou cephalé soit donnee aucu
ne epiate chaulde: avec la decoction dar
moise dit macer q qui la portera sur soy
a chemin il ne travaillera point Encos
re vault elle cōtre mauuaise pensee et
destourne les peulx de mal. Et toute
diableriez sen fuient du lien ou elle est
Cōtre la douleur du ventre armoise pi
lee a mise sus: oste merueilleusement
la douleur Contre la douleur des boy
aux armoise mise en pouldre a beue a
uec miel en oste merueilleusement la
douleur Et vault moult a dautres ma
ladies cōme dit macer. Pour ouurer les
fleurs aux fēmes cups armoise en eas
ue a soit donnee a boire. Item la fumee
faite delle prouoque les fleurs qui la
recoit par deffoubz. Jē le vin ou es
a este cupte souuent beu ne laisse point
les fēmes auorter deuant leur terme.

Fucillet pli

Et aussi fait l'herbe broyee mise par nu
yt sus le nombril. Jte aussi broyee mise
sur la matrice elle espart ou amolift la
durete ou inflation qui y est a moult d'au
tres choses fait Et est assauoit que on
l'appelle arthemisia monodos.



Armoise moyēne Les grecz
appellent tagantes. les do
nains l'appellent grifāes
ius. les rōmains tannit.
les autres l'appellent rim. ce sont es es
gyptiens. les autres l'appellent tamar
ta. les autres tanacipa. Contre la dou
leur de la vessie a cōtre strigurie a dis
sulte Prends armoises tagantes vne
dragme a la donnee avec vng hanap de
vin a ceulx qui nont point de sieure dō
ne la avec eue chaulde deux hanap et
tu veras bon effect Cōtre la douleur
de la poitrine en sēdroit des costes broie
la avec vinaigre: a en faitz emplastre:
a metz sus il sera guar au tiers iour
Contre la douleur des nerfz: ceste her
be cupte en huple commune a mise sus
merueilleusement les garist a apde.
Cōtre la douleur des piedz: quant au
cū a este mis es to mēs mēge la racine
de ceste armoise avec miel a elle le alle
gera merueilleusement. Pour faire vng
enfant lie a vault pres vng fesset dar
moise tagantes a en faitz fumee soubz
le lict a lēfant: ce oste aux enfāns lēnu

*Ozi fuitibus
Rim
Tamarita
Tannit
Tanacipa*

Arthemisia leptafilos matricaria



Arthemisia leptafilos. cest
armoise le menbre qui au
trement est appelle matr
ca
ria: a a o d ur de seuez quāt
on le spraint ou rote. Contre la dou
leur de lestomac de froide cause: broye

ceste armoise verte avec hyple samans
des eschaufee & en maniere deplastre la
metz sur le stomach. & le patient sera guo
ry en cinq iours. Et qui la met soubz
luy d'une maison ne homme ne femme
ne pourra nuyre en ceste maison. Et outre
la douleur des nerfs & contre tremblis
son des membres soient les lieux malades
des oingtz du ius de ceste herbe mesle a
uec hyple rosat & chause: Ce oste toute
douleur & tranblisson & aussi oste tous
vices causez par humeurs reumatiques
qui descendent aux nerfs. Et est assauoir
que diane trouua ses trois armoises et
aussi leurs vertus. Et de ceste herbe donna
diane a centaurus. lequel en esprou
ua les vertes en plusieurs: & pource dya
ne luy mist nom arthemisia armoise.
Celle herbe doit estre cueille au moys
de may ou de iuillet.



Aretum vinaigre est froit et
ec au second degre: il a vertu
penetratiue. Qui luy vient
de par sa substance qui est sub
tille penetratiue & diuine & si a vertu
constrictiue qui luy vient par ses qualis
tes qui sont froidure & seche. Vinaigre
peut estre fait ainsi. Soit mis du
vin en ung vaisel plain & demp et soit
descouvert: ainsi se fera le vinaigre ou
se plus tost le veulx faire chaulse acier
ou pierre. & les metz en vin & soit le vai
sel descouvert ou soit le vaisel mis par
deux ou trois iours au soleil avec sel:
ou que d'ung vaisel plain de vin est ou
pe tresbien bouilly en eau & se tu veulx
prouuer si le vinaigre est bon ou mau
uais: respens sur la terre seche: ou sus
fer & se il bouillist: il est bon: & si non: non.
Contre vomit & flux de ventre bouls
lez en vin aigre roses tamarins & noix
de gales & en ceste decoction soit moul

lee laine ou vne esponge & cy cest vomit
soit mis sur le stomach: cy cest flux de ven
tre soit mis dessus les reins ou sus le
nôbril. Aussi vault le strop q est appelle
sirupus acetosus: a simple & double tier
ce: & contre quotidienne de fleume sale. et
a toutes maladiesagues se on le donne
au matin avec eau chaulde le sirop aig
re du se & subtille la matiere. cest ain
si fait. On doit dissoluer le sucre en
vin aigre puis tant cupre ql adere a la
cassete den quoy on le met. Et se tu le
veulx faire diuretique si le cups plus.
Sirupus acetosus vault contre matiere
chaulde. Aussi vault vin aigre contre
matiere froide. car de vin aigre & de mi
el est fait opimel. Aucune fois simple.
aucune fois compose le simple est fait
de deux parts de vin aigre. & la tierce de
m'el. & les doit on tant cupre que ilz vi
ennent aussi espes come miel. Le compose
est ainsi fait. Prene les racines de per
sil de fenail de aiche. & les casse aucunes
nemēt puis soient mises trāper en vin aig
re vne nuyt & ung iour. & au second iour
soient cups ensēble puis soient coulez. &
en ce vin aigre ainsi coule soit mis miel
a la tierce partie: puis soit cupr come le
simple. On fait aussi opimel squilliticū
en ceste maniere. Soit prinse la squille
& soit mise seblablement trāper en vin
aigre p vne nuyt & ung iour: puis soit
mis cupre. Et aps soit coule & soit mis
miel come dit est deuant / mais il couiēt
oster le dedens & le dehors de la squille
& y mettre ce du milieu & si on na point
de squille soit prinse la racine de raue &
en soit fait seblablement come dit est de
uant des autres. Opimel simple ou co
pose doit estre donne contre froide matie
re car il la meurist & digere. Vin aigre
cōforte lappetit en ceste maniere. Pres

saulge percil polure a mēte a les broye
a destrēpe avec Vinigre/ceste saulse est
de ceulx de poisson a incite lappetit.

Itē en mangeant chair avec Vin aigre
seulement il cōforte lappetit a laccroist
Se Vin aigre trouue lestomac plain: il
lasche le vētre: sil le treuve vuide il es-
traint Il est bon a ceulx qui sōt foibles
de maladie en ceste maniere. Prēs Vin
aigre a moille dedens pain rotz a de ce
pain bien moillie oing la bouche le nez
a les narines du paciēt a sur les vapnes
pulsables ce sont les vaines qui batent
sur elles cōe au bras ou autre part lie
ce pain rosti mouille en Vin aigre. Il cō-
forte moult le patient et lappetit. pour
lappetit vault mieulx moiller enius de
mente Vin aigre vault aussi cōtre litar-
gie freneste se lon frote les piedz a les
mains de sel a de Vin aigre A ce mesme
vault se on laue le chief reez de la deco-
ction de Vin aigre a castoreum

De alcamia



Alcamia est vne herbe qui est
froide au premier degre a se-
che au cōmencemēt du secōd
Ceste herbe est trouuee es
parties doultre mer. a si la treuve on en
grant quantite en cecile Et pource que
on ne la treuve en tous pays. ceulx qui
sont mettent en pouldre a lappoientent
ainsi en diuerfes regions. Elle a vertū
de modifier: de faire absterction. de cō-
forter a de consolider. elle vault a modi-
fier le cueuz en ceste maniere Qui veult
modifier ou delier le cueur ou es bras:
ou par tout le corps: boise aux baingz
a premierement laue la partie avec eaue
chaulde puis ait alcamie destrampe

Fucillet piti

avec aubin deuf a Vin aigre a sen oingne
Et vng peu apres les parties oingtes
soient de rechief lauees de eaue chaulde
Au secōd iour soient aussi lauez de eaue
chaulde a aussi le tiers iour a le quart:
Et est assauoir que au premier iour les
parties ainst oingtes apparent laides:
Et le secōd moins. a le tiers encores
moins. a au quart elles apparent tres
luisantes a cleres. En ceste maniere ga-
rist on herpes granileus a morfee qui
est garissable A consolider playes elle
vault se on ly met tantseullemēt cōme
en foreille ou au nez ou es autres lieux
cartilagineux Et se tu nas point alca-
mia autant y vault pouldre de canelie
Se tu veulx taindre les ongles ou les
cheueulx enrouge couleur ou autre par-
tie destrēpe alcamia avec Vin aigre ou
eaue a se tu les veulx taindre en noir:
destrēpe alcamia avec hyple a oing puis
le laisse secher a paine se depart apres
celle tainture se ce nest par le ius de pō-
mes dorenges ou par laueure de decoc-
tion de son ius a de Vin aigre. Se tu
veulx taindre en couleur iaune destrē-
pe alcamie avec la salue



Driptigmētum est chault et
sec au quart degre a est fait
dune vayne de terre. il dis-
sout a depart a attrait a mō-
difie. Il est deuy manieres de orpimēt
cest assauoir le rouge a le iaune. le iaune
est mis en v sage de medecines. Contre
empeschement dalayne causee de matt-
ere moite. soit mis orpimēt sur la brese
a dont soit le patient applique: qui a la
teste bas a les piedz aucunement haule
a recoie la fumee de lorpimēt par vng
ou embotum. Et embotum est vng in-

instrument large deffoubz a greffe des
sus ainsi figurer a celle fin que la fumee
de ce que est mis chault soit au lieu
ou on veult quelle soit. A ce mesme
empeschement vault se on pret trois
dragmes d'orpiment avec ung enf claret
ou avec vin: ou avec lait de femme une
fois ou deulx la septmaine. Al la touz
des enfans vault prendre une dragme de
lut avec ce q dit est On fait de la chaux
vive a d'orpiment psilotum cest medice
cine pour oster les poilz d'aucun lieu: a le
fait on en ceste maniere. Pres quatre
dragmes de la chaux vive a les deffaitz
en eau: puis metz bouillir. a y adiouste
deux dragmes d'orpiment a les cups. cest
siene quil est assez cuit quant une peau
boutee dedens peut estre pelee legierement
aux mains. Quant donc tu vouldras
oster les poilz d'aucune partie a se
fault estre en lieu chault. a y oindre cel
le partie de celle medecine faicte cōe dit
est Car autrement elle escorcherait se
on lauoit de eau froide ou de plus chault
de que tiede. aucuns adioustent du cōmin
a de laloen affin quelle nescorche. Les
autres a la tierce partie d'orpiment a ad
ioustent deux parties de cōmin affin q
oste les poilz plus legierement. Cōtre
vertres rampans a nō rampans. Pren
deux parties de saou. spatarēt en frā
cois. a la tierce partie d'orpiment a les de
froye a en fais oingnement a en oing le
lieu / mais le laue ains de eau chaulte
Et aussi le laue apres ce quil sera oing
car se loquement demourroit: il corrode
roit tant la bone chair cōe la mauuaise
a pource laue les trois ou quatre fois.
Semblablement ce vault contre morsee
blanche a noire: si tu voulds aussi q il ne
viene nul poil en aucune ptie du corps

arrache pmiement ceulx qui y sont se
aucuns y en a: puis oing celle partie du
prie de iusquame ou hancane a d'orpiment
cōfitz ensēble On fait luyllle de ius
quame ainsi. Soit broyee la semence
puis mise dedens les feules cupre soubz
les cedres chaudes: puis soit espraint
a ceste luyllle qui en usera est tresbonne
Ou autrement: soit cupte ceste semence
avec luyllle commune puis soit coulee.
Pour faire belles les ongles luides
Soit prinse une gōme appelee serapton
nū a soit meslee avec pouldre d'orpiment
a fait oingnement qui soit mis sus.

De aspalto



Spasctū idest bitumē indais
cū: cest une maniere de terre
qui viēt des parties doultes
mer: a de inde. a est de couleur
noire: a est pesant. les autres diēt
que aspalū est fait de l'escume dun lait
endurcy avec croix auquel lait ceulx de
sodome a gomorre perirēt Dont il viē
ne il a vertu de consolider a de degaster
a de attirer. a peut estre garde p moult
grant tēps. Il vault moult a consolider
les playes sil est mis en pouldre a quil
soit mis sur la playe seiche. Et fust or
la playe moult large a longue. Aussi
vault il moult aux passions de la ma
trice. a prins par l'ault ou par bas. a en
ceste maniere soit mis sur les charbons
Et si la matrice presse les parties de
la poitrine ou es spiritueux recouue la se
me la fumee par la bouche: a selle est a
bessiee ou cheute. recouue la femme la fu
mee par lozifice en l'entree de la matri
ce a ung tuil ou embolū. Il a fumee
abominable Et pource vault il a ceste

matiere et a ce cas cōe dit est Il vault
a purgier la flume de la teste: & si vault
aux sommeilleux: & a ceulx qui cheent
en litargie en ceste maniere. Soit mis
en pouldre asfaltum & castoreum. & en
soient faictes pillules avec ius de rue
sauuage. Et quant besoing sera que on
en face ou dissolue vne ou deux en
ius de rue mesmes: ou en vin. Et soit
mis dedens les narines. & soit le paciēt
gesant a l'enueis l'instrument propre a
luy mettre est appelle nastale. Cōtre
passion yliaque. Prenez vne once q̄ soit
mise en pouldre & trampe vne nuyt en
opimel squillicum. Aumatin soit cou
le & soit fait clistere: ou se mieulx veulx
faire: soient mis en celle mesme heure.
& mis ens par clistere

Alcnabula: de ceste herbe ne parlerons
point icy: car nous en parlerons quant
nous ferons mention de titimalum.

Accantum



Accantum est vne herbe que
les autres appellēt pederō.
Elle croist es lieux eueux
& a les feuilles menbres que

feuilles de lectues & sont fendues cōme
feuilles de cheneue. & sōt meult fort ver
tes entant quelles sont aucunemēt noi
res Et la branche de l'herbe est lōgue de
deux coutees & est grosse de la grosseur
dun doigt. Ceste herbe accantum vault
contre arsure & escorcheure. Soit l'herbe
biroyee & mise sus. elle y vault moult.
Pour lascher le ventre: & pour prouo
quer orine: la racine de ceste herbe seie
chee, puis mise en pouldre & donnee a
uec eue chaulde lasche merueilleuses
ment & prouoque orine. Item elle vault
moult aux tistiques: ou a ceulx qui ont
spasma cest contraction de nerfs & des
membres Item contre flux de sang
venant de la corruption d'aucune veyne
cest herbe mengee garist la corruption
de la vaine & donne alegement.

De anthos



Diantgos est vne herbe qui
est ainsi appellee: les autres
l'appellent gallitricos: mais
l'herbe q̄ on appelle possitrici

Ce st Vne autre herbe. ceste herbe ady-
antos a les feuilles seblables a cortan-
dre. a a Vn z tronc qui trait sur le noir.
a a petite racine. Et croist en lieux obs-
curs a mesmement en hayes. Et vsos
en medicine les feuilles a non de la raci-
ne. car elle nest pas a riens prouffita-
ble. Elle a vertu chaulde a moite au p-
mier degre. Contre ceulx qui nont
leur alayne: s'ind p maniere de soufres
Et contre ceulx qui ont leunisse. a cou-
tre strangurie diffurie a la pierre de la
Vessie pour la casser. Soit cuyt adyans
tos en eue de la qlle decoction: soit fait
sirop avec sucre. a soit donne au matin
au point du iour avec la decoctio de cels
le herbe mesme chaulde. a en soit donne
Vng plain hanap. et soit ainsi donne a
ceulx q avec les maladies dessus nom-
mees ont fiente. Mais a ceulx qui ne
aropet point de fiente. soit le sirop fait
avec miel: a soit done avec la decoction
deuant dicte. Mais en cuyant soit a
uec l'herbe adoustez. la racine de fenoil
la racine dache. de sparge. de brust: ou
les seblables. ala donne avec vin. et tu
trouueras merueilles. Itē elle vault
a l'opilation du foye a de la rate de fcoi
de humeur causee. Itē cuyt la toute
seulle en eue ou en vin a en vses. El-
le puoque les fleurs aux fēmes. et si
arreste flux de Vētre. Contre la dou-
leur de lestomac. l'herbe iadyantos broye
a metz en guise deplastre: appaise tan-
tost la douleur. Itē elle broyee a mi-
se sur le mors de chien. garist merueil-
leusement. Et saches que la Verte
vault mieulx que la seiche

De agrimonia



Agrimonia est Vne herbe q
on appelle aigremoine. les
Domiciens l'appellent Vas-
uone. les autres Vinta. les
romains agrimitor. les autres liburo-
na. les autres stethalis. les autres rus-
tila. les autres tumialis. les autres do-
mitrix gallica. les autres sarcolla. les
autres agritinta: les autres aluella: el-
le croist es montaignes: et es plains
champs: a enuiron les hayes Contre
la douleur des peulx a autre vice:
Prends agrimoine verte a la broye puis
la metz sur les peulx Elle en oste la p-
sure amauuaise couleur a lefleure mer-
ueilleusement Et se on nentreue point
de Verte fait mise la seiche trāper en ea-
ue chaulde par Vng iour Contre la
douleur du ventre agrimoine beue avec
la racine prouffite merueilleusement.
contre le chancre puant soit broyee
Verte a mise sus contre toute cassure
bature: broye agrimoine avec gresse a
fais emplastre a metz sus elle cela oste
toute la douleur et enfleure. contre
mors de serpent a de toute beste Veni-
meuse. Deux dragmes de pouldre d'agri-

monne prinses avecques deux mesures de
vin appelle ciatus. ce boute hors tout ve
nin. A ceulx qui ont playes de l'ace ou
d'autre fer. hioye agrimone avec vinai
gre puis la metz sus la playe: elle sera
tantost garie contre la douleur de la
rate. agrimone mengée souuent la gar
rist. contre apostume. mesle agrimo
ne avec aucune gresse: puis en fais em
plastre. ce le rompt & euure tantost & ga
rist. contre fistule. cueillez trois raci
nes d'agrimone: & les cueil on ayant bõ
ne deuotion & esperance de la cure de la
maladie / en disant trois fois pater nos
ter & aue maria. Puis apres le pend a
la fumee avec le nom du patient / iusques
a ce quilz soient seiches & adonc sera la
fistule garie.

De appollinaria



Appolinaria / cest vne her
be appellee appollinaire
pource que appolinaris vn
philosophe l'administra a
platon. Les grecz l'appellent dyarea.
les autres strimon machion. les autres
dorigon. les autres setalun. les autres
herbe vaccine. les autres apollinaire.

Fueillet p 5

Ceste herbe a principalemet vertu con
tre bouches puantes: & outre morsure de
vers de terre. Soit cuit vng baissel de
ceste herbe avec gresse: puis broye ense
ble: & curz avec vng hanap de vin iusques
ace que le vin soit degaste. puis soit fait
emplastre & mys sus: & tatoft aura ga
rison.

De altea.



Altea est haute malne q est
autremet appellee ciustus
les romains l'appellent mo
locheagrie. les autres mo
lochin. les autres siccophilid. les autres
ligemos. les autres ribistun. les autres
oblachius. les autres malnadiscus. les
autres barulus Elle croit en lieux moi
tes & enchamps. Sa racine est bone pour
medecine: & la semence aussi. Et ou on
treuve bismalua / cest a entendre de la
semence. elle a vertu chaulde & moite au
secod degre. Outre podagre. soit cuite
la racine de altea: & mesle avec gresse &
mise sus le lieu en forme deplastre il se
ra guar au bout de trois iours Cest es
perimēt & este esprouee A toute apo
stume ou en fleur enquelque partie de
corps qlle soit. soit en la langue ou au

Li

tre part la racine d'allee cuyte comme nous auons dit deuant & puis bien pissee avec vieille gresse: & qu'on y adionste de la farine de fenugrec et de la semence de lin / desquelles choses soit fait emplastre & mis sus / il amolie meurist & prompt pfaictement: ale convient souvent oster & renouveler. Contee la douleur des nerfs & des iointures des nerfs. soit fait laement de la decoction d'allee avec fenugrec: puis faitz emplastre su lesa douleur. ce garist merueilleusement. A douleur des boyaulx soit fait lotion & emplastre semblables: & il garira & allegera. Contre grieue toux seiche. soit fait electuaire de la racine d'allee bien cuyte & bien nette. puis treuchie bien menu sus vng trecheur & en prens vne liure: & de blanc miel deux liures cuyz tout ensēble & les mesle tresbien. Et quant voudras sauoir sil est assez cuit: metz vng peu sus vng marbre & laisse refroidir. & quant il sera froit se la boyne se adheret point il est cuit oste le dont du feu: & y metz du gingembre mys en pouldre: deux de pyns nettoyez de nre liure & les mesle tresbien. puis metz ensauf. & de cest electuaire vse le patient au soir & au matin

De astula regia

Astula regia / cest vne herbe que est ainsi appellee. elle vault contre les vices de la bouche: & contre pourriture aussi. soit boullie en vin. Et ce vin ou elle aura bouilly soit tenu en la bouche. & on sentira tantost apde

De Ambrosiana.



Ambrosiana est vne herbe semblable a eupatorium / Mais elle nest pas si longue. Contre opilation de rate ou ydropisie au comencement de la maladie. Et aussi contre les vers du ventre le vin ou leaue ou celle herbe aura este cuyte se on la boit souvent elle garist se la maladie est de froide matiere causee ou engendree

De asara





A Sara bel asariū idest bra
thea. Aucuns lappellent
vulgago cest asara bocara,
elle est chaulde & se iche
au tiers degre. Le vin ou leaue ou elle
auta cuit prouoque vrine & les fleurs
aux femmes merueilleusement. Et
aussy pffitte elle moult a douleur ou o
pilation du foye de froide cause causee
& ala rate & ydropisie / & a ceulx qui ont
la passion sciaticque / elle pffitte mer
ueilleusement. Semblablement beue
prouffitte aux douleurs & maladie de
la matrice. Elle rent bonne coulent a
ceulx qui ont icterice & iaunisse. Ice
elle purge le ventre & par especial fleu
me par la bouche & fait vomir. & est pres
que aussi violente a puocquer vomir co
me ellebore blanc / mais nest pas si fo
te. Et pource on doit considerer la na
ture du patient a qui on la donne / se il
est fort / qll eage il a & sil est fort gras
ou mesgre: & en quelle region il demeu
re car on la donne pl⁹ seurement a gras
que a mesgre & en region froide q chaul
de. Et saches que on la doit donner en
ceste maniere. prens trente fueilles de
asara bacara & les metz tremper en vin
par vne nuyt & au matin broye les tres
bien & donne a boire avec ce vin. Du so
rent cuyttes avec char de porc grace / &
donne a menger la chair & de fort vin as
pres si len deult. Le nombre de trente
fueilles doit estre donne aux plus fors
Aux autres soit donne selon leur eage
& vertu. Et dois sauoir que quant on
treuve es receptes asarabaccara il sen
tend de la racine & non des fueilles se il
nest dit des fueilles par expres

De atriplice



A Triplex cest vne herbe q
on appelle arroche / elle est
froide au pmier degre, mot
au second. Aucuns lappel
lent attrapay ou attrapastis Les aul
tres crisolocanna Nous en vsons en la
cuisine pour faire poeree. Elle a ver
tu de lascher le vêtre: & aussi elle ramol
list toute durte & guarist opilations ui
a este faicte par celle durte. Ceste her
be mise en emplastre guarist longle en
loeil & le fait cheoir. Isaac dit de ceste
herbe quelle nourrist peu & que le nour
rissement quelle donne est aquatique
ou eaueux / & est tantost gette hors du
corps toute fois elle est bonne en me
decine pour la viscosite quelle a Et
pource qui la ache & met sus chauldes
apostumes elle les refroide & par espe
cial se cest heristipile / Sa semence est
mondificatiue & colatiue / & oultre celle
semence est bonne a ceulx qui ont iaun
nisse de opilation de foye De laquelle
semence deux dragmes donnees avec
miel & eaue chaulde prouoque vomir
es coleriques

Li

Contre vne maladie qu'on appelle
facer ignis. ceste herbe brotee & mise sus
y vault moult. Contre podagre selle
est brotee avec miel & vinaigre et mise
sus elle y vault merueilleusement. Co
tre iaunisse selon que dit galien. Le vin
ou on la cuit beu; souuent y vault mer
ueilleusement. Itē leaue ou on a cuit
la semence darroche & la racine de rafa
ne ou rafe avec q̄s vng peu de vinaigre
beue en grant quantite; purge lestomac
par la bouche de fleume & de cole

De Anthera



Anthera cest la fleur iaune
qui est au milieu de la ro
se. Il vault principalemēt
contre flux de ventre: & de
mist superflu. & si vault contre la mois
teur de la luette mise sus avec poul
dre de canelle. ce degaste merueilleusemēt
l'humidite de la luette: qui descend de la
teste. Itē contre le ragadies: ce sont
fentes au fōdemēt dont yst sang vault

poul
dre de anthera / ou q̄ on les oigne
de aue ou on a de fait dragagāt. Quāt
on oste vne dent & en yst trop de sang
soit fait gargarisme ou on a cuit anthe
ra de vinaigre ou toute la rose

De Anchoza.



Anchoza cest vne herbe que
on appelle actore: & a pe
tite racine qui ressemble a
coullion de coque. & a noi
re couleur par dehors. Elle a vne sa
ueur ainsi cōe amere. cest trespontique
ainsi cōme calamis aromaticus. Elle
croit es grandes montaignes & en des
fers. Contre la douleur de la ma
trice du ventre & de lestomac de froide
cause: Le vin ou elle a este cuitte soit
bonne a boire / ou que on face poul
dre de sa racine: & soit destrempee avec vin
chant / ou de celle poul
dre soit fait ele
ctuaire avec miel. ces choses ostēt mer
ueilleusemēt toute douleur. Itē occist
les vers du ventre. Itē vault q̄tre mor
sure de bestes venimeuses

De Avena





Avena est vne herbe dont le grain est ainsi appelle Avoine. Elle est froide et moiste au tiers degre. et a telle vertu comme farine dorge; ou come le grain. Soit avoine bien mondée de ses escores; puis soit bien broyée au mortier en mettāt petit a petit de leau tiede. Puis soit coulée par vne estamiz ne delpee; a soit ceste coulure cuyte iusques que elle soit espesse; a en soit faict poulp; a en la fin soit adiousté lait de mandes souffisāment; a du sucre en bone quantite. Ceste viande vault moult a ceulx qui ont fieure tierce a fieure syroque a causer. Cest aussi bonne viande a ceulx q ont apostumes es membres espritueux; come pleuresie ou pleuripulmonie / ou aussi es membres nutritifz. Il meurt apostumes a lasche les humeurs; a est tresbonne viande.

De Ameos.



Ameos. piperula. carui a grekis curcumella. Cest tout vng. Et est vne herbe que on appelle ameos. Et en sont deux manieres. La plus grāde a la moindre Et chascune diceulx a vne mesme vertu. Mais on appelle l'un les grans feullies / non pas pource quil ait plus grant vertu que lautre. La medre a petites feullies a ne croist gueres hault; a a tresbonne odeur; a set meilleur que la grant / car la grant a odeur comme poture. Et est a sauoir que celui qui croist es montaignes a meilleur odeur que lautre Il a vertu chaulde a seiche au tiers degre Il puoque vrine q est retenue par grosse fleume; a si faict courre les fleurs aux femmes Qui le boit avec miel il occist merueilleusement

Feuillet p Vit

les vers du ventie appelez cucubitrins Il espart grosses ventositez; a casse la pierre de la vessie; a eschauffe le stomach; a nettoie les veines meseriqs. ce sont les veines par ou la viande va au foye; a nettoie les reins a la matrice quant on le donne avec miel. Il vault contre la fieure fleumatique; aussi contre morsure de bestes venimeuses mais qui laccoustume trop ou a prendre par la bouche ou en guise de plastre il iauant la couleur.

De semine amonit.



Amonium / est sec et chault au tiers degre. Cest la semence dune herbe qui est ainsi appellee amonium. Se femme qui a douleur en la matrice se siet encaue ou amonium aura este cuyt il appaise la douleur. Dessaitte faict de celle decoction vault a ce mesme; et si prouoque les fleurs retenues. La decoction ou il aura cuyt vault a ceulx qui ont epileuse; frenesie ou podagre

De Alleluia





Alclupa est Vne herbe que
on appelle pain de cocu / ces
te herbe croist en trois li
eux a p especial en hayes:
a en bois a au pie des parois. Et a tels
les feullies comme triffeulle. a a la sa
ueur aigre comme ozeille / a a la fleur
iaune. Ceste herbe est mise en loingne
ment marciaton pource quelle conforte
les membres a espart les humeurs: et
oste la douleur des nerfz

De acetosa



Acetosa siue acedula / cest
ozeille: a est Vne herbe dont
la fueille ressemble a espi
noche / mais encore ressem
ble elle plus a lapacium rotundū, elle
a saueur aigre: a sa semence ressemble
a la semence de lapactū acutū. cest do
que. Elle a vertu froide a seiche Elle
vaut proprement aux rongneux gras
teux a qui ont mengement grant.
Quant on met son ius en strop ou oxi
mel fait de ius de fumeterre / Quant
on mengue par soy elle oste toute rons

gne amēgue a par especial celle qui est
causee de humeur colericque a de sang
pourry Item sa semēce enstrop vault
moult contre fieure tierce longue. Et
Vault a moult dautres choses

De Auelaines.



Auellane / ce sōt auelaines
et sōt plus froides q noy
a ont saueur plus pontiq /
a sont de corps pl⁹ fermes
a plus espesses a dempes que les noy
a si sont elles de plus tardieue digestion
a plus tardieues a pssir du corps Elles
engendrent inflation de ventre par es
pecial se on les mengue avec ses escor
ces de dehors mais quāt on loste elles
en sont meilleures a digerer. Elles
sont prouffitables a ceulx qui ont an
cienne toux a mesmement se on les bro
ye ou pile avecques miel / a puis on les
mengue. Quant on les rostir puis
les prent on avec vng peu de poiure el
les valent contre reume tantost / mais
se on les prent a ieun sans rostir elles
valent contre venin. On les broye a
vecques leurs escorces de dehors a a
vecques vieille gresse de trupe / ou de
ours. Elles valent contre ceulx q ont
alopice a qui les cheueulx cheent a font
reuenir les cheueulx es places peles
Vng acteur dit aussi pour celluy qui
est trop gras a veult estre mesgre soit
emplie vne paelle de fleurs d auelai
nes a boullent en vin nyxt a iour: et q
on y mette tousiours du vin affin que
ne seiche. Puis coule de ce vin a beue
trois onces par cinq iours. a ce soit fait
au moye de feurter

De albarra



Abatra cest Vne herbe dōt
le fruit ressemble a cerises
Mtifermacū & Vicetopicū.
Cest herbe coist en la lon-
gueur dune coutee Elle est mise en la
recepte du metridal & es autres remes
des contre la matrice / & aussi vault el-
le contre tout Venin de bestes Venimeu-
ses nous en dirons apres quant parles-
rons de Vicetopicum

De aqua



Aqua eue les grecz l'ap-
pellent p^{di}os Les arabites
l'apellent squingihil Maistre p^{po}-
cras en son liure nomme
De aere & aqua Dit que Vne personne
doit auoir consideration des eues des
quelles elle vse en viandes & bruuages
tellement que celle eue soit de bonne
odeur legiere de poy & clere de couleur
car qui beuuzront trouble & pesante
eue senflezot comunemēt en tout leur
corps du hault de la teste iusques aux
piedz & especiallemēt elle fait Vne mau-

uaise ratelle & mauuaise moiteuz au
corps Et pourtant quant il en fault
Vse dicelle eue en mainte medicine on
doit auoir grande consideration se leue
est bonne ou mauuaise Les maistres
dient que ce nest pas bonne chose: mais
cest nuyfable au corps de boire leue et
par especeal a ceulx qui sont de froide
nature / car leue a ceulx ia dit a porte
& fait mainte maladie accidatale & grāf
flu p^{de} corps cōme fieures & beaucoup
d'autres maladies procedans de moy-
teur Item fēmes qui sont enuaintes
denfant & boiuent de leue engendient
leur fruit en grant peine. Les fēmes qⁱ
boiuent beaucoup deue sont mainte fois
empeschez de leur fleurs en son temps
aucune fois fait trop court: pourquoy
elles sont cōbatues de corps & nōt point
de force: & leur dire la teste / car pour le
ue beue se refroident trop le ceruel. Et
pource dit Maistre ysaac que cest chose
impossible que ceulx qui a leur ieunesse
beuuent superflument de leue de par-
uenir a leur aage que leur est dēnnē de
dieu. Item p^{po}cras au liure dessus
dit que eue de pluye se pourrit tantost
& attrait tantost Vng mauuais flet pour
ce quil est mesle enseble de beaucoup de
ue hault en lait. Item celle eue qui
uient de la neige ou glace nest pas bon-
ne / car ce leue est gelee Vne fois en gla-
ce ou se elle est conuertie en neige, ia
mais ne pourroit retourner en sa p^{mi}ere
nature / car ce quest eler & pur sitost
sera par fraidure conuertie en glace / ia
mais apres ne sera si clere ou pur cōme
parauant estoit. Auicenna en son qua-
treisme liure nomme de cura fabriū. dit
en cōmun. que on peut bien dōner a boi-
re. De leue froide qui a les fleurs froi-

des. Contre la fièvre qui vient de fi-
el. cest lamer / car y aide ceulx le fiel a
consumer ou a digerer. Et cecy doit tu
noter. que vne seule eau luy soit bail-
lee a temps deuant que les fièvres l'ont
laisse q'il ne s'ete froideur ou chaleur en
son corps cest quant il se repose. Se il
sent froideur ou chaleur ne vin ne eau
luy soit baille / car fièvres par cela s'ont
prolongees. Auicenna en ce liure mes-
me dit aussi que l'eau chaude se gelle
plus tost que la froide. Et auicenna
en ce liure dessus nomme dit q' eau froide
de consume vne humeur venant du fiel.
nomme humeur colerique. Auicenna en ce
lieu mesme dit q' l'eau ne nourrit point.

Et auicenna en son premier liure en
la seconde doctrine au .xii. chapitre dit
que on ne doit point donner eau froide
au malade. quant les humeurs en luy
se reposent & sont gros: & ne sont pas co-
sumez ou digerez. Et en ce lieu mes-
me au .xvi. chapitre dit que la nour-
rison ou viandes de l'homme ne peuvent
estre faictes ne appareilles sans eau.

Item dit en ce lieu que l'eau de fon-
taines ce est a entendre q' l'eau courant
ou sortissant est la meilleure. Item
en ce liure mesme dit Auicenna q' quant
l'eau est plus loing de son principe ou
encommencement de tant est meilleure.

Encore auicenna en ce liure dit: que
eaux en temps d'este sont froides: & en
puer s'ont chaudes ce s'ont les meilleures.

Item eau cuyte en fle moins que nō
cuyte & plus tost se met au corps. Et
auicenna en son premier liure. fen. a la
premiere doctrine au .xiii. chapitre dit.
que on peut bien boire de l'eau quant la
matiere au corps est digeree & la natu-
re forte. Item auicenna en ce liure
mesme. fen. en la seconde doctrine au se-

cōd chapitre. au .xvi. dit q' l'eau chaul-
de est bonne den vser a colique passion
cest la maladie aux boyaux: aussi quant
la rate se lieue & s'enfle. Et eau chaul-
de empesche la digestion & ne estanche
point la soif. Et auicenna en ce lieu
dit: que l'eau qui se tient tout quoy en
quelque maniere que on en vse est nuy-
sible a l'estomac. Et en ce lieu dit il:
que eau de pluye & especialement celle
le quoy recoit en este quant il tonne et
fait fort temps cest en nombre les meil-
leures eaux pour en vser en medicine.

Item eau de pluye que sera cueillo-
lie en autre temps que n'este empesche
la voix & estoupe la poitrine. Mais
galien au septiesme liure nomme ierape-
tique au second chapitre dit q' eau froi-
de beue est nuisable au corps & prouo-
que maladies interieures & pourtat chas-
cun se doit garder de eau froide. Mais
stre galien en son premier liure nomme
de morte au premier chapitre: dit que
beaucoup de gens qui se sont baignes en
eau froide s'ont mors premier que soient
retournez a l'ostel. Dioscorides dit
que eau cuyte avec orge est prouffitab-
le au corps de l'homme & en aucun temps
est bone medicine. Et pource en toutes
maladies que viennent de chaleur eau
cuyte est bonne & necessaire: pour ceste
cause eau cuyte est bonne a boire con-
tre la fièvre tierce. Et dit aussi que en-
tre toutes eaux. Eau de pluye est la
meilleure / car de sa nature est legiere
mēt digere & est tantost chaude & tan-
tost froide de sa nature. Item entre
les eaux sortissans. Celles qui sortent
contre l'orient et midy: se sont les meil-
leures. Mais les eaux qui sortissent
contre l'occident: Ce sont les pires: Et
mesmement moult des maladies acci-

Sentales. Item dyacorides au chap
pitre aqua : dit q toutes eaues de leur
nature sont froides & moyses.

Cy finist le premier liure auq
aude determine : des vert⁹ des
herbes qui se comencent par A
Et comence le secōd liure auq
doulons determiner des vertus
des herbes qui se comentēt p B

De balsamo



Balsamus est vne herbe cō
me diēt aucuns Les autres
diēt que cest vne maniere
dun arbre petit; & est verite

Fueillet p^{ix}

comme dit diascorides & aussi ceul^x qui
lont veu Il ne croist iamaiz plus hault
que la haulteur de deux coutees . et la
trouue lon vers babilone. en vng chāp
ou il ya sept fontaines. Et qui de la se
transporte on emporte . Il ne porte ne
feuilles ne fleurs. Et est assauoir que
au temps de ste on le coupe aucun peu
les rains ainsi coupees ou encisees : on
prient fioles de verre . es quelles degou
te le ius degoutāt de celle fente ou cou
pure : & ainsi le cueille on . & recueille on
en vng an bien . xl. liures de ce ius : leq
ius est appelle opobalsamū . l'arbre est
appelle balsamus les brāches coupees
& puis seichiez sont appelees pilobalsa
mū & ne se peuent ces fruitz garder que
trois ans / car apres ilz se comencent a
pourrir. Et est bon le carpobalsamū q
est nouel . & cellui q est pertussie est tout
degaste de viellesse. Le pilobalsamū
est garde par deux ans : & puis pourrist
Et est celluy & eslire : auquel il appert
aucune gommosite dedens ou gluen
sitz quant on le froisse ou casse & aussi
quil est ferme dedens Et sil est viel
garde toute fois quil ne pouldre point :
car cest signe ql est ia tout degaste dan
ciēnete Ces deux cest assauoir pilobal
samus & carpobalsamus : ont vertu de
eschaulfer & de cōforter / mais opobal
samus a vne trespuissante vertu : & est
chault & sec au secōd degre / mais pour
ce quil est treschier on le contrefait & so
phistique on en plusieurs manieres . au
cuns vendent terbentine pour opobalsa
me les autres avec terbentine meslent
vng peu dopobalsame pour luy faire a
auoir lodeur & semblance de luy & ainsi
le vendēt . les autres prennent le ius
de l'arbre de limons : le ius de feuilles de
citrons & le meslent avec terbentine avec

Un peu de safran d'orient. Les autres
mellent hyple nardine avec terbentine.
Aucuns acteurs dient que on congnoist
le drap du contre fait par ceste maniere.
Car si vo^r mettez drap opobalsame au
bout d'une verge de fer au feu il art aus
si fait terbentine. Aucuns acteurs dient
que on congnoist le drap du contre fait.
Maistre diascorides dit que se on met
une goutte de drap opobalsame au lait
Il se prent a coaguler. Mais ilz sont
moult d'autres choses qui font le lait co
aguler desquelles on le pourroit cotre
faire. Les autres dient que un drap
au tresdelye soit moullie en opobalsa
me: puis soit se drap au laue: sil nest en
nulle partie soullie ne tachie l'opobalsa
me est bon. Cellui opobalsame qui est
pur: est citrin ou iane & moult cler. On
le congnoist de cellui qui est cotrefait p
ceste maniere. Car le bon se on le met
avec un greffe ou autres choses: tout
en poix au fons se on le met au melieu
aussi il demeure dessus. on le preue en
core p autre maniere. soit mise eue en
aucun baissel soit mis opobalsame. puis
soit celle eue muee avec une buchette
ou autre chose. & se l'eue ne se trouble
point Il est bon. s'elle se trouble il est co
tre fait. Autre probatton. Laue le tres
bien premierement: puis met eue tres
nette en un baissel d'argent tresnet ou
en un autre baissel. Puis metz un
certain poix d'opobalsame en un dra
peau tresdelye & tresnet Et laue en celle
eue ce drap & sil est cotrefait le drap
pra d'un coste come fait d'argent & la
gome meslee pra a l'autre pt. Et sil est
drap non sophistique il ne soullera point
le drap ne se aderera. Mais on le
treuve de tel poix come on la mis: mais
sil est sophistique. non. Autre probatio

Soit opobalsame pose en un baissel a
part. soit terbentine posee de l'autre pt
en egale quantite: Et se l'opobalsame
est drap il pesera le tiers plus q la ter
bentine. & sil ne pese que autant ou peu
plus il est certain quil est sophistique.
Aucuns dient que qui met drap opobal
same en la palme ql la perse: cest faulx.
Mais bien est drap q qui met drap opo
balsame au palais de la bouche. Il es
chaulfe tellemet le ceruel quil seble ql
doit alumer. Et a vertu de consumer et
dissoluer & attaratre: dempe once selon
aucuns: selo les autres une dragme de
opobalsame donnee avec vin: nettoye les
superfluites de la matrice: il met hors
lenfant mort & aussi le siege a lenfant
se on moule coton dedens. Et puis ce
coton soit applique par dessous. Co
tre dissurie & strangurie. cest empesche
ment de oziner & contre la pierre de la
vessie & toutes opilatiōs de ses parties
causees de froides humeurs: soit donnee
avec vin au tuel de la verge avec une si
tingue soit mis opobalsame mesle avec
hyple mustelin: mais soit premieremet
la verge eslee & tendue avec eue chaul
de: soit aussi p dehors oingte de ce mes
me: ou de lup avec hyple narde. Co
tre pltaque passion & douleur de lestom
ac de froide cause: soit done un peu
d'opobalsame avec vin tiede. Co
tre toutes passioes anciennes du chief: soit
done avec aucue opiate q soit appprie a
uec icelle maladie. Pour oster cicat
rices demourans aps playes: soit opo
balsame mesle avec cyre laqle soit mi
se sus p dix tours. Co
tre fleur quotidienne: soit premierement faicte purga
tion come il appertiet: puis soit opobal
same donee avec vin. Contre le vice
des oreilles en soit un peu de goute de

dés. Contre le mal des dés. soit mis un
peu en l'oreille du costé ou la douleur
est: il garde le corps mort de corruptiō
car sitost comme il dissoult autant con-
sume il

De bolo armenico

Bolus est froit & sec ou se-
cond degre Bolus est vne
veine de terre q̄ est pl⁹ trou-
uee en armenie que autre pt
& pource l'appelle on bol armenic. On
ne le contrefait point: pource quil en est
grant quantite. on le peut garder p̄ cēt
ans. il a vertu de stindre. Celluy est a
eslire qui est vray rouge par tout & qui
na point diuerses couleurs & qui est as-
sez apsie a froissier. De ce bol armenic
soit l'usage tel. Contre passion emop-
toique. cest quant on crache le sang ou
rent par le bouche: se ce est fait par le
vice des membres espiritueux: ce sōt les
membres qui sont au creux des costes de
la poitrine: soient faictes pillules de la
poudre de bol avec gōme arabic: & avec
penicles: & soient deffaites ces choses de
tisane ou il y a dune gōme appelée dra-
gaganti: remise bonne quantite. & soit le
dragaganti mis trēper par vne nuit en
la tisane: & en y ait tāt q̄lle soit espee en
maniere de ialec. De ce soient confites les
pillules. lesquelles le paciēt tiēdra sur
la langue. affin q̄lle se remette. & ainsi
doisent aux membres deuant dis. Mais
se ce sang yst pour le vice des membres
nutritifs: ce sōt lestomac. le foye la rate
& les boyaux: soit la poudre de bol & la
gōme arabic broulliez & cōfiez ensemble
avec ius de plantain & soient dōnez a boi-
re. Contre flux de ventre au sang quō
appelle dissintere: confiez la poudre de

Fucillet pp

bol avec aubin deuf. ou avec tout leuf.
& de ce soient faictes crespes. & en dōne
deux ou trois au matin. Du ainsi cōfiez
poudre de bol avec ius de plantain. et
le donne par la bouche: ou q̄l soit adminis-
tré en clistere. mais il faudra premt
erement auoir fait purgatiō / & se la ma-
ladie tient aux boyaux de hault soit dō-
ne par la bouche. Et selle tient plus en
ceulx de bas soit dōne en clistere. Soit
fait aussi cest emplastre. près la pouls-
dre de bol & la cōfiez avec aubin deuf et
vng peu de vinaigre: & se la maladie est
pl⁹ hault que bas metz ceste emplastre
sur le nōbril. selle est pl⁹ bas que hault
metz emplastre sur les reins: & la pe-
niliere. contre le flux superflu des
fleurs aux femmes: soit cōfit bol avec
ius de plantain & en ce soit moullé cot-
ton. dont soit fait tente ou emplastre q̄
soit mis au conduit. contre flux de
sang du nez soit confit bol avec ius de
sanguinaire: cest bursa pastoris et soit
mis dedens le nez avec vng tuel ou que
y soit degoute: Ou que la poudre du
bol toute soit mise au nez avec coton: ou
que de poudre de bol et de sanguinaire
soit faicte vne confection clere: laquelle
le paciēt tire dedens son nez. Et soit
aussi fait cest emplastre avec ius de sa-
guinaire & avec aubin deuf: et la pouls-
dre de bol et en faitz emplastre sur les
tamples: restraints le flux des narines

De balaustia



Balauſtia Cest la fleur qui
chiet du pōmier de grenade
Quant cest arbre doit faire
fruit la fleur se sēble a vne
petite masse laquelle aucune fois chiet
de l'arbre. Aucune fois on la prēt dedēs
l'arbre. ce appelle on balauſtia: elle est
froide & seiche au secōd de gre on la peut
garde en bōte par deux ās. Psidia cest
l'esorce de la pōme de grenade Et doit
on prēdre ceste esorce quāt la pōme est
meure et en les grains qui sont dedēs.
elle a vertu de estraindre Elle vault a
tout a quoy vault le bol armenic. Et
si vault a vomit colerique. & a flux de
Ventre cause de deffault de vertu contē
tiue Contre vomit colerique balauſ
tie & psidia soiēt broyes & avec vinai
gre cūpt en laquelle decoctiō soit moul
le vne esponde qui soit mise sur la for
chette de la poitrine cōtre flux de vē
tre cause de foiblesse de vertu cōtētiue
soit fait decoction de balauſtie. & de les
sorce de pōme de grenade avec eue de
pluye et de ceste decoction soit faicte fo
mentation. cest a dire que le ventre soit

chaudie longuemēt. La pouldre de ba
lauſtie reioint & reunit les playes. & sa
chez que en lieu de bol armenic. on peut
mettre la pouldre de balauſtie. Mais
toute fois ayes pour regle generale q
toute fois q tu trouueras aucune medi
cine en vne recepte ne metz iamais aus
tre a son lieu pourtant que tu puisse fi
ner de celle qui est nommee par expres
De borragine

Borago cest vne herbe as
sez cōmune a les feuilles
aspres & l'appellēt on bour
rache. Elle est chaude et
moue au premier de gre: les feuilles tāt
cōme elles sont vertes sōt bonnes pour
medicene. mais les seiches nō. aps les
feuilles: vault pour medicene la semēce
Elle a vertu d'engendrer bon sang. Et
pource vault elle a ceulx qui yssent de
maladie. A ceulx q sont disposez a che
oir en spamoisō ou faulte de cuer ceulx
qui ont cardiaque passiō: cest la mala
die de cuer a ceulx qui ont melencolie
ou humeur melencoliq au corps & leur
vallent mengees avec chair ou potaige
avec sains ou gresse. cōtre sincopiste ou
pamoison soit fait sirop de ius de bora
che avec du sucre Cōtre passion de
cueur soit fait sirop de sō ius & y soit ad
toute la pouldre de los de cuer de cerf
contre passion melencolique & aussi
contre epilence. soit sene cūpt dedēs le
ius de bourraches. et de celle decoction
soit fait sirop / & se on na point de l'her
be. soiēt ces semēces cūptes en eue. en
laquelle aps ce quelle aura este coulee
soit fait sirop. Et sachez q ces semēces
se peuēt garder par deux ans en bonte
La racine nest pas bōne pour vsaige de

medecine. Ceste herbe toute crue men-
gee engendre aussi bon sang. Contre
taunisse / soit megee souuent cupte avec
chair: & Use le patient de ius delle avec
le ius de stariolse / cest vne maniere de
laictues selon aucuns

De Baucia:



Baucia est vne herbe qu'on ap-
pelle pauaie. elle est chaul-
de au milieu du second degre
& moite au commencement dis-
celluy degre. On la nome autrement pa-
stinaca. De ceste herbe sont deux manie-
res / la sau uage & la domestiq. On dit
q'elle vault mieulx pour viande q pour
medecine. Elle a vertu d'engendrer
moul de sang & spes / & pource accroist
le fait de luxure. Elle vault a ceulx q
pssent de maladie: & aussi es melanco-
liqs silz la menguent cupte ou crue Et
est la verte meilleur que la seiche / aus-
si fait on vne maniere de gingembre co-
fit ou ceste herbe entre q vault a esmou-
voir luxure & forte la digestion Et la
fait on ainsi. On pret la racine de ceste
herbe & la cuit ontresbiē en eau: & quant

ffueillet xpt

sont biē cuites on les coupe p trôcons me-
nu & espraint on le au puis en forme les
figures bislôgues enront & les met on
cure avec miel escume tāt q soit spes
cōe miel. & tousiours fault mouuoir af-
fin q ne adhere au chaulderō. Et y so-
pent mises des amandes q en aura au
milieu de la decoction. & en la fin y so-
pent mys grains de pins nettopez q en
aura. Puis soient mises les especes cōe
gingēbre canele garingal popure & vng
peu de musc ou autres especes.

De Borace.

Borax est chault et sec au
quart degre / cest la gōme
dun arbre qui croit oultre
mer. De ceste herbe decourt
vne liqueur pure & nette / laqelle est es-
pesse pour la chaleur du soleil / & se eno-
durist. Il en decourt aussi vne autre li-
queur impure q est aucunement mole &
terreuse / Celle borax doit on eslire q
est clere blanche relupant & dure: & cel-
le a aucunes supfluitez soient ostees.
Elle a vertu d'attirer & de absterger /
ou nettoyer. Pour la face esclarcir &
pour oster l'infecio qu'on appelle pans-
nus q vient aps ce q la fēme a enfātē:
& aussi il vient de la chaleur de lait / la
poudre de borax soit cōfitte avec eau
rose & en soit la face oingte. Pour
nettoyer & esclarcir la face Les fēmes
confissent la poudre borax avec miel
blanc / Elles le confissent aussi avecqes
loingnement citrin / Elles font aussi
oingnement de gresse de geline fondue
avecques poudre de borax / & en oin-
gnent la face. Et saiches q en deux
onces de eau rose on peut mettre deux
dragmes de poudre de borax: & en vne
liure de miel vne once de borax. Pour

Di

puocquer les fleurs retenues / aussi
pour faire yssir lenfant mort a le lit a le
fant quant il demeure / soit fait suppo
sitoire ou tente de borax avec le ius du
ne herbe quon appelle centrum gally.

De Bethonica.



Bethonica cest betoyne. elle
est chaulde a seiche au tiers
degre. Ses feullies sōt bō
nes pour vsage de medecis
ne / aiant de grant efficace / a vertes et
seiches. Et quant on treuve es recep
tes betoyne on doit mettre les fueilles
ceste herbe croist es bois es montai
gnes a es lieux vmbraigeux a etour les
arbres. ceste herbe garde lame a le corps
des homes: a qui vont p nuyt es lieux
sains. cest dicte sainte de toutes pson
nes. On la doit cueillir au mois daoust
encore quant on la cueil on doit dire sus
ceste herbe ceste priere de cuer deuot.

Herbe betoyne qui pmièrement fut
trouuee de Esculapius: ie te requiers p
ceste priere: que tu qui es appelée daz

me de toutes herbes: apar celluy qui cō
manda que tu fussies cree pour ouuter
moult de remedes / cest assauoir quarā
te a sept ennombrie: que tu me vueillies
aydier a toute chose q ie vouldray. El
le a vertu cōtre plusieurs maladies:
La pmiere cure q on en fait est a froissu
re / ou aux playes que sont en la teste /
pour lesq̄lles soit serbe verte bropee en
vng mortier / amise sus / a sera bon que
on oste de trois iours entours iours q
on y en mette de nouvelle iusq̄s a tant
quil sera gary. On dit aussi quelle tire
a met hors les os cassez. Cōtre do
leur de chief de froide cause: soit fait
gargarisme de la decoction de betoyne
a de scasisagrie cuytes en vinaigre. se
celle douleur de la teste est causee dus
meurs que ilz mōtent a lestomac / soit
donne vin ou betoyne sera cuyte / aussi
vault il quāt la cause de la douleur est
au chief mesme. Cōtre la douleur de
lestomac / soit dōnee la decoction d'elle
faicte en eau avec ius dalupne. Se le
ventre est fort serre: soit ce mesme fait
mais on face pmièrement vng clistere.
Pour nettoyer la matrice: a pour faire
arde a cōception soit faicte fomētation
a chauldiemēt de leau ou elle aura es
te cuyte / a aussi en soit fait supposito
re. soit aussi donne electuaire confit de
la pouldre d'elle avec miel Cōtre les
vices a douleurs des yeulx. Lave les
yeulx de la decoction d'elle de trois iours
en trois iours. Ate bropez les fueillo
les a en faicte emplastre sus le front
ou sus les yeulx a tu y trouueras mer
veilleusement boneffect Cōtre les
vices a douleur des oreilles: soit le ius
de betoyne mesle avec hyulle rosat. a de
ce chault soit mis dedens les oreilles a
uec vne tēte: a loreille est opee de layne

contre obscure des yeulx: Vne dragme de poulbre de betoine prise au matin a ieun avec eue chaulde. il prouffite moult & oste merueilleusement obscure des yeulx & subtilie la partie de bas dont telle obscure vient. contre flux de sang du nez: meslez ensemble poulbre de betoine & autat de sel. puis prens de ces deux ainsi meslez autant come tu pourras tenir en deux doys avec le pouce: & les metz es narines & il arrestera tantost le sang contre le vice et douleur de dens: cupz betoine en vin ou en vinaigre: & celle cure tien ne longuemēt en sa bouche / ce oste merueilleusement la douleur. Al ceulx qui ont vomit & aussi a ceulx qui ont leur a laine a peine & q ont douleur de la poitrine. soit donne vne dragme & demye de poulbre de betoine avec cinq mesures de eue. qui sont environ vng gobelet & soit donne a ieun & on verra bon effect. Al ceulx qui ont tiste & qui crachēt boe come d'apostume. soient done trois dragmes de poulbre de betoine avecqs vne once de miel a ieun. Contre la douleur de l'estomac. soient donnees trois dragmes de celle poulbre avecqs eue froide par trois iours. ce ramaine a sante. Contre la douleur de la ratelle: vin ou betoine cure prouffite merueilleusement. Pour la douleur des reins. soient donees deux dragmes de lapoulbre a boire avec eue ou vin & il sera guar. Contre passion colique. donez deux dragmes de celle poulbre a trois ou quatre grans de poivre avec vin viell chaut & le donne a ieun. Contre la douleur du ventre / donne vne dragme de poulbre de betoine come dit est. Pour laso

Fueillet xxii

cher le ventre: quatre dragmes de poulbre de betoine prises avec vng clatus lasche tantost le ventre contre la douleur du col: le vin ou betoine a cure prouffite. contre forte toux vault electuaire cōfit de poulbre de betoine & de miel prins par huit iours & on verra vng bon benefice. Al fieure quotidienne / donne deux dragmes de betoine vne dragme de plantain avec eue chaulde / & tu verras bon effect: soit donne au patient en leure de son acces. Al fieure tierce poulbre de betoine & de poulleul de chascun vne dragme soient donnees au patient en leure de son acces avec eue chaulde dix clates & il sera guar. Al fieure quarte. trois dragmes de poulbre de betoine / & vne once baccarum lauri: & de eue chaulde trois clates donnees au patient deuant son acces le garissent sans travail & sans moleste. contre douleur de la vessie / quatre dragmes de betoine / & quatre racines dache soient cures en eue / & cupz premierement les racines iusques a tant que le eue reuengne a la moitie / puis metz cure la betoine: & ce betue le patient: & il sera guar perpetuellement. contre la pierre costat en la vessie / deux dragmes de poulbre de betoine de vinaigre squilletic: et de miel de chascun de ces deux vne once & demye: huit clates soient meslez ensemble. Et de ce prengne le patient souuent. ce chasse la pierre & fait essir hors.

Alux femmes q ont trop grant travail a enfanter & qui encheent en fieure soient donnees deux dragmes de poulbre de betoine avecques eue chaulde et selles nont point de fieure / soit done avec mirabolani & tu verras merueilles.

Dit

Aux paralitiqs. betoyne verte bien
brosee & mise sus elle done garison; et
coint aussi & vngt les nerfs coupez:
Ceulx q sont trop paoureux done deux
dragmes de poudre de betoyne avecqs
eue chaulde & vin au tat: & le donne a
leure q la paour luy vient & asprement

Aux femes q ont perdu tout leu par
cause de froidure: done de celle poudre
deux dragmes avec trois ciates de eue
chaulde p trois iours a ieun. A ceulx
q crachent sang p la bouche ou q crachent
pourriture, done trois dragmes de pou
dre de betoyne avec vin vieil deux ciates
p trois iours & il garira. Affin q
tu ne soies iamaiz pure: mengue de la
betoine auat q boire tu ne seras ia pure
de tout le iour. Aceulx q ont icterice ou
iaunisse q est dicte maladie royal pour
ce qlz semblent dozees. poudre de betoy
ne prinse souuent avec vin ou reec: est re
mede prouue. A ceulx q ont carboncles
vne dragme de poudre de betoine avec
deux ciates vault moult. Pre l'erbe cos
fitte avec gresse: & puis mise sus garist
merueilleusemēt. A ceulx qui sont gre
uez. done vne dragme de poudre de be
toyne & trois ciates de tresdō vin p trois
iours. ce garist moult. A ceulx qui sont
travaillez de cheminer. done a boire a
uec eue chaulde vne dragme de celle
poudre & vne once de opimel. A ceulx
qui ont pdu l'appetit par maladie. don
ne deux dragmes de sa poudre avec
quatre ciates de bochet / ce oste l'enue
& mal goust q on a vers la biade. Con
tre vomit / Prens poudre de betoyne
quatre dragmes de miel cuit vne once:
& de ce fais torteaup du gros dūe notp
il megue tous les iours p trois iours a
ieun / ou q on les destrépe avecqs eue

chaulde & ql la boiue / Contre la dou
leur & enfleure de membre ou dela ber
ge / soit cuitte betoyne en vin puis bro
pez: & en soit fait emplastre & mys sus.
Contre venin / trois dragmes de pou
dre de betoyne prinse avec quatre ciates
de vin / Ce oste tantost tout venin:
& le boute hors / Ce vault aussi cōtre
toutes morsures de bestes venimeuses
Contre morsure de chien enragie: lera
de verte brosee & mise sus le garist /
Contre fistule: soit betoyne verte bro
see avec sel: puis apres en soit faicte tē
te qui soit mise dedēs: & aussi en soit fait
dessus emplastre: cela purge fort & ga
rist. Contre la douleur des coustez:
done deux dragmes de la poudre a
uec pōmel sil na point de fieure: & sil
la avec eue chaulde: contre podas
gre: le eue ou betoine a cuit beue sou
uent: & aussi l'erbe dessus mise en em
plastre cest assauoir es piez: & appaise
merueilleusement la douleur sicomme
sient aucuns qui l'ont esproue

De lingua anseris



Bec dore cest vne herbe as-
sez comune. sa racine resse-
ble a vng bec dore: a porte
fueilles a maniere de fous-
gier. Ceste herbe est froide & seiche au
quart de gre amoite au second. Sa ra-
cine est bonne en medecine: a l'herbe non:
contre toute rompure & cassure tant au
grant come au petit. prens le pacient &
le fais baigner par quatre iours: & au
pmier iour lui donne a boire le bec dore
destrempe en vin blanc ou en eau: & co-
tinue par neuf iours le matin & soit luy
soit mis vng restraictif de feues les pl⁹
vieilles que on pourra trouuer: cuy les
en vinaigre forment come poult ou co-
me papin & seiche les au feu pour en fai-
re poultre broye au mortier. poultre
de sang: de dia ion le plain dune creuse
de noix & autat de bol armenic: & le dou-
ble de poultre de feues / et laulbin de
deux oeufz broye tout ensemble / et en
fay vng emplastre sus toyle & metz sus
la playe iour & nuyt durat le sditz neuf
iours / & luy soit donne a boire le plus
matin que faire se pourra. & se doit re-
nouueller ledit restraictif le soir et le
matin. A ce mesme. prens du bec dore
& prens le cuer dedens q est tout blanc
& le detreche p petites rouelles & le mez-
treper en eau de fontaine p p vi. heu-
res ce sont deux iours & vne nuyt. & qd
il sera ainsi trempé oste leau & metz en
vng boire ou en vne fiole & done au pa-
cient vne heure deuant quil mengue de-
uers le matin vng petit boire. Et le
laisse depuis quil aura beu ladicte eau
reposer dessus son dos vne heure: puis
le lieue: & luy donne a desiusner vian-
des laxatiues peu & souuent. & autat de-
uers le soir vne heure aps son menger

Fueillet ppiit
sita son dos aussi. & ql nestede pas troi-
fort ses taches / & le continue iusqs a tan-
quil soit guar. Cest chose approuuee &
braye

De bernice.

Bernice / on lappelle bernice
cest la gome dun arbre qui
croist oultre mer. De ceste
arbre decourt vne gomostis-
te. qui par la chaleur du soleil seiche et
endurcist come dit est: on lappelle ber-
nice. Et en sont trois especes. L'une est
de couleur qui trait sus le roux. L'autre
trait sus iaune. L'autre trait sus blanc.
De qlque couleur ql soit mais quil soit
cler & luy sat il est bon. Il est froit & sec
au second de gre. & a vertu de coioindre
& de coglutiner: de esslargir & de conser-
uer. La qlle chose peut apparoir car les
paintres le mettēt sus autres couleurs
affin qlles reluisent & qlles se gardent
mieulx. On le peut garder longuemēt
sans empirer. contre flux de sag du nez
soit la poultre deffaicte avecqz aubin
doeuf: & soit mise au front & aux tēples.
Et aussi de luy & dautres choses oglu-
tinās soit faicte poultre q soit mise au
nez. contre vomit colerique soit fait
emplastre de sa poultre & olibane avec
aubin doeuf & soit mis sus la forchette
de sa poitrine. contre flux de ventre
appelle dissintere. cest flux a sag vault
a ce mesme / mais q on y adioust vng
peu de vinaigre. & soit mis sus la peni-
liere. Et peut on doner la poultre con-
tre vomit & dissintere avec vng oeuf mo-
let & menger. Item il vault contre flux
de ventre dedens & dehors les femmes.

Diii

De salerne mettent sa pouldre a leur fa
ce pour la faire plus clere. Et saiches
que bernix cacabre a veronice cest tout
vng

De Brancha Versina.



B rancha Versina / C est vne
herbe ainsi appellee brans
che Versine. Elle est chauf
de amotte au pmiere degre
Elle a vertu de ramollir de meuir: a
aussi de lenir. Contre apostumes froi
des / soient cuites les fueilles a mes
lees avec gresse de porc a mise sus.

Contre les apostumes des mebres
qui sont dedens la poictrine. soient cuites
en eue apilees a puis mises sus
Contre le vice de la rate a contre seiche
resse des nerfs / soit fait oingnement
de branche Versine brosee: a puis mis tre
per longuemēt en huille / soit celle hu
le coulee: puis avec cyre soit fait oigne
ment / Et saiches que en ces oignemens
les fueilles doivent tousiours estre mi
ses vertes

De Berberis.



B erberis / ce sont frutz ain
si appelez: Et ont frois
des a seiches au second des
gre / Ce sont les frutz d'un
ne arbruste ou petit arbre nome en fran
cois espinete Vnette qui est aucunemēt
longue: et a la couleur traying sus le
noir / a doit on eslire ceulx qui sont en
tieres a non pas percees Glz valent
contre male qualite ou chaleur fieureu
se / quant on les cuit en eue. Et en cel
le decoction on met sucre a en fait on si
rop Contre le schauffement du foye
la pouldre faicte de berberis soit confit
avec ius de mozele a soit mise sus le
foye Contre douleur de la teste chau
fee de chaleur. soient laissez tremper
toute nuyt en eue a celle eue soit do
nee au matin a boire On la peut garder
par le space d'un an en bonte

De Belliculis marinis

Belliculi marini Ce sōt aus
si vne maniere de mōbris q
on treuve enuiron les riuas
ges de la mer ilz sōt froides
a seiches ; mais les aucteurs ne deter
minēt point en quel degre. On les met
en oingnemēt pour clarifier la face sicō
me en lōgnemēt citrin Et en vsons ain
si pour la face clarifier. La pouldre tres
delie faicte deulx soit meslee avec gres
se de geline liquefitee ou fōdue a en soit
fait oingnemēt on le peut garder vi. ans

De bistoria

Bistoria est froide et seiche,
mais en quel degre ; il nest
point determine des acteurs
mais par la paticite q̄lle a.
On gnoist q̄lle est froide a seiche au ti
ers degre. Elle a vertu de restraindre
a de conforter a de faire retenir a cōce
uoit. Cōtre vomit cause de foiblete ou
de ferueur a odeur de humeur colerique
soit la pouldre de bistoria meslee avec
aubin deulx a puis soit cuyte sur vne tūp
le a dōne au paciēt. cōtre dissintere cest
flux de ventre au sang soit donne celle
pouldre avec tus de plantein. Pour res
tenir les fleurs courans oultre mesure
soit fait fomētation de que de pluye : ou
la pouldre d'elle aura cuite. Pour aider
a cōceuoit soit fait electuaire de pouldre
de bistoria en quātite de demie liure : a
des espices aromatiqs En telle quātite
te soit aussi fait fomētaciō deuant dicte
Bistoria aide a cōceuoit pource q̄lle re
cōforte la vertu retentive de la matrice
La pouldre resoulde : a garist plapes et
sachez q̄ bistoria est vne herbe dōt la ra
cine a nom bistoria a est tortue en mani
ere de galangal : mais elle nest pas cō
me le dit galangal.

De bombace



Bombax cest coton a est vne
herbe q̄ croist oultre mer : et
en cecile en grāt quātite : la
fleur est le coton . mais on
treuve en la recepte de deue vne semēce
q̄ on met en medicine a en vse on. apro
prement es electuaires restauratiues.
Et sachez quāt on treuve en la recepte
de electuaire restauratif seminis bōbas
cis on doit mettre la semēce sās lescorce
biē nettopee : ceste semēce vault aux as
matiqs q̄ ont lalayne a peire . a aux ti
siqs . a aux cōsumes ou amaigris de ma
ladie ou autremēt.

De buglossa





Buglossa est Une herbe q̄ les grecz appellēt buglosse les latins lappellent lāgue de beuf. Les rommains linoqua bubela. Aucuns lappellēt bourrasche sauuage Elle croist es lieux moult sablonneux. a la doit on cueillir au mois de iuliet: ou de iuing. Elle a vertu chulde a moite au premier degre. sicōme borache. Ceste herbe est dicte langue de beuf ou buglosse: a fait trois rames aulx en faisant semēce metzcupre la racine en eue. Et celle cure donne a ceulx qui ont fieure / car il profite merueilleusement. Contre fieure quarte. Priēs buglosse lerbe qui a quatre branchettes a semēce. cupz la racine a sēblablement la boque. Contre apostume. Priens lerbe a pille bien avec miel amie de pain: puis faitz emplastre a metz sus ce le rompt tātost: a le purge. A ceulx q̄ ont foiblete de cuer pourquoy ilz traient lalapne par maniere de sospir. dōne leur en le ius avec miel. ce les garist ce dit macer. Contre coulere rouge trop habondāt. le vin ou buglose a cuit souuent bāt. purge merueilleusement coulere rouge a colere aduste. Contre passion de cuer que est causee de colere noire: ce mesme pour le polmon buglosse crue ou cūte souuēt mengēe. ce boute hors humeurs nupsās au polmō A goutte sciatiq̄ donne le ius a boire il profite moult. A garder la memoire ceste herbe souuēt mēgee oserme a conserue selon q̄ dient moult de sages. El le profite contre luxure. mais q̄ la mēge avec lectue elle fait bōne attrāpence car elle engendre bon sang a la froidure des lectues attrempe ses fortes chaleurs Pour faire liez a ioyeux tous

ceulx qui sont en vne chambre. espare par la place scaue de ou buglosse aura cūpt. Et tous seront ioyeux. Sachez q̄ de ceste herbe lāgue de beuf ilz sōt trois especes La premiere qui porte fleur cōme couleur de ciel. ainst que borache. Lautre porte fleur blanche a la racine noire de hors a blanche dedens a grās rameaux a ressemble a queue de chault l'aubre a fleur iaine. a petites feuilles et est tresapre: pourquoy elle est de plusieurs appellee asperago ou asperelle: mais celle q̄ a couleur du ciel. est la meilleure. a est celle que on doit mettre en medecines

De butiro



Butirum cest beurre. il est au premier degre chault. a moite au second Le meilleur est celui qui est fait de lait de vache ou de brebis a tant est plus nouuel tant meilleur est contre toux seiche a contre alaine a aux prisions. Et consumees a seichies. vault beurre fres mis en toutes leurs viandes ou potaige a soit mengie avec pain chault eclos dedens Il fait restaurer humidite a oste la toux contre douleur de nez a percuSSION les oindre souuent au baing ou au fen appaise la douleur a cōforte les nerfs A postume chault soit cūte lerbe de branche vrsine ou lerbe de violettes. puis apres avec soit mesle beurre vieil ou nouuel soit fait emplastre dessus. la dicte apostume se meurt merueilleusement a si apaise la douleur. Isaac dit de beurre que il est cōuenable aux plapes du polmon a du dyasfragione. a du pis / car il mondifie a lenit a a

me sse avec miel & mise souuent sus: si se
ra la playe du tout garie & resoudée. cō
tre iaunice. Soit prinse vne dragme de
veruaine despinard le pesant de trois
mailles et vng peu de mirre. Et ce soit
donne au pacient a boire avec trois ciā
tes de aue. & que la veruaine ait este cu
eillie au mois daoust: cest certain reme
de Contre la pueur de la bouche soit
remis son ius en la bouche lōguement.
Item ce ius deu boute hors tout venin.
Contre fieure tierce & quarte destrēpe
avec eue trois feuilles & trois racines
de veruaine & ce soit dōne a boire au pa
cient deuant accēs & il garira. Pour
faire tous ceulx qui sont en vne table
liez & topenx. Prēs quatre feuilles et
quatre racines de ceste herbe en vin. pu
is espargē ce vin par le lieu ou le men
gier est fait. & ilz seront tresioyeux Se
tu veulx sauoir la mort daucū malade
quant le prās veoir porte ceste herbe en
ta main iusq̄s a luy de celluy malade
et puis luy demande cōe il luy est: & sil
respond q̄ luy est bien. il garira. sil res
pōd mal il mourra. Pour auoir la gra
ce ou l'amour daucun homme oings tes
mains du ius de veruaine puis en tou
che celuy dont tu veulx auoir la grace.

De britannica



Britannica herba. cest herbe
britannique. que on appelle
autrement ameos. les ptas
liens leppellent beata plata
niaca. Elle vault cōtre les vicesporri
tures. ceste herbe mengēe crue ainsi cōe
lectues garist merueilleusemēt celle pu
eur de bouche. contre dōleur de dens. q̄
lāchent ceste herbe a grāt vertu la doit

on cueillir en este & seicher puis mettre
en pouldre Et ceste pouldre mettre en
vng sachet: ou en vng baissel d'argent.
Et quant il sera besoing on le donnera
a boire avec vin chault & soit tenu lōgue
ment en la bouche: ce oste moult la dou
leur des dens & si les referme. pour
ceulx qui ont paralisie: donne leur ius
a boire avec trois ciātes de vin: ce leur
vault moult & a extraire le ius. broye
lerbe avec sa racine: pour lascher le vē
tre: le ius de ceste herbe pris selō la for
ce du pacient lasche le ventre sans peril

Ala douleur de la rate cest herbe soit
broye avec sa racine: puis soit donne a
boire avec deuy ciātes de vin: ce prouf
fite moult. Item contre le squinance ou
squinance. cueille ceste herbe ains q̄ cel
le annee tu oyes point de tonnerre. Et
en mengēusse toute l'annee de la racine
vne fois le iour. & tu ne sentiras ia celle
maladie

De bursa pastozis



Bisa pastoris, cest bource a pasteur. Les aucuns l'appellent pastorelle qsi est appellee le sanguinaire: pource quelz le arreste le flux du sang du nez. Elle a feuilles qui ressemblent a eruque petite sa semence ressemble a vne bource: elle a vertu oculte accroist en lieux pres de chemin, soit cueillie au mois de iuing la lune estant en decours: Ceste herbe vault contre flux de sang du nez: a soit baillie au patient ou verte ou seiche en la main destre / soit doublee l'herbe l'une sur l'autre: ce arreste le sang. A ceulx qui ont rompure ou relaxation, soit donnee la pouldre d'elle a iug avec tresbon vin a soit souuent, ce ressounde & garist.

De Britonia



Britonia, cest Britone, on l'appelle aussi cucurbita agrestis, cest courge sauvage a se l'appellent on vitis alba. Elle croist en lieux sablonneux / moites & humides en haies & grosses racines,

Cueillet p p di

Il enest deux especes cest assavoir la blanche & la noire, celle qui porte semence rouge: elle est appellee la noire / l'autre la porte blanche, la noire est la meilleure & a plus deffice selon ce que dit Hippocras, elle vault principalement contre spasme, cest que les autres dient goutte. Pource soit la racine pendue au col & elle allegera. Contre dissintere & pour ceulx qui crachent le sang par la bouche, vne ciare de son ius beu p vault ce soit fait troissois ou quatre. Pour euer a estre pure: que on boiue du ius de Britone avec autant de vinaigre & on ne sera pure de toute la semaine. Contre passion colique & pliaque, soit beue leue ou ses feuilles auront este cuytes avec miel, ce oste tantost la douleur. Contre escroelles & chancre: & autres Vieilles vlceres, la racine de Britone & de aristologia autant de l'une comme de l'autre soient broyes avec miel & gresse & en soit fait emplastre qui soit mis sus. Contre dissintere & doulent de fõdemet aussi ceulx qui ont os cassez es mains ou autres lieux soient prinse. pl. chimes ou tendrons de Britone & trois onces de gales soient cassees & boullies ensemble en trois ciates de vin iusques ad ce que a vng: Puis coule & donne au patient. Hippocras dit quil fut vng home qui eut tous les doits des mains corrodes par maladie Mais vsa de ceste medicine & en garit. Pour faire cheoir porreaux ou verrues, prens la semence de Britone avec les feuilles & les brule: & en fais cendre, laquelle cendre mesle avec le ius d'elle mesme, enguise dougnement & les oing souuent & tanlost ilz cherront & aussi les fait cheoir la fiente de atgle mise sus comme dit Hippocras: Le ius d'elle te

nu en la bouche avec miel longuement.
garist les genciues chancreuses. Pour
nettoyer la matrice. & pour faire courre
les fleurs. la fumee de leaue ou briopne
ne aura cuyt receue par le oduit de na-
ture Contre la douleur des mamelles
& ou le lait coagule ou corrompt. soit la
uez de celle mesme decoction chaulde.
Elle les purge merueilleusemēt. Itē
elle lasche le vētre cōtre fieure quartē.
la semēce de briopne dōt on treuve qua-
tre ensēble. soit dōnee au paciēt deuant
son acces a boire. Pour puoquer orine
leaue ou les tēdrōs delle aurōt cuyt dō-
ne a boire puoque fort. Al fēmes qui ne
peuēt auoir point de lait facent les chis-
mes de briopne. cupre en cuisine ou en
portee a les mēgent celles aurōt de lait
en grant quāte.

De bedegart



Bedegart. cest espine blāche
Elle est froide au premier
degre. mais elle est moiēne
entre moite & seiche. Aucū

diēt que bedegart est vne superfluite q
croist sur le fust de rosiers. Mais cela
est faulx / car bedegart si est vne herbe
qui croist en lieux fermes & plains. & a
la feulle grasse fēdue a sēblance de eru-
que. & se extēt par terre; et au milieu a
vne espine blāche quest moult poignāt
& se extēt ainsi sur terre quant elle est
petite / car ap̄s croist elle a la haulteur
dune coutee & nō plus. Et porte moult
de ces espinetes & a vne fleur vermeil-
le. Elle conforte lestomac. & appaise lō-
gues fieures & vault cōtre la cheute des
mēbres qui viennēt de linfection de les-
tomac. & si on la masche; puis met sur
morsures de bestes venimeuses elle ap-
paise la douleur. Elle vault cōtre flux
de sīg & aussi cōtre flux de vētre Et quāt
elle est chaulfee & on la met sur les mē-
bres: elle les conforte & reboute les hum-
eurs cautās aux p̄culx mēbres elle
degaste humeurs; et espart les apostu-
mes moites. se on laue la bouche de le-
aue ou elle aura cuyt. elle appaise la do-
leur de dēs: le scorce de ceste herbe & aus-
si les brāches sōt froides & seiches au se-
cond degre; se on dōne sō escorce de de-
hors a boire avec vin ou eaue elle purge
les humeurs flematiques. Contre
morsee; soit mesle avec vinaigre; et en
soit oing le lieu. et elle le nettoiera. el-
le garist tantost en fleur.

De bdelio



Bellium / cest vne gomme ainsi appellee. Elle est chaude au second degre. et moiste au premier degre.

Elle croist en arbres qui sont oultre mer. Et dient aucuns que cest ce que on treuve qui vient en vne chose ronde qui vient a l'ourmel / et ressemble a galangal. Il a substance glutineuse. a vertu de estaindre. Il vault moult contre flux de ventre qui se cause par trop grande medecine. Il garist les apostumes qui viennent par dehors: et rompt la pierre / et appaise la toux.

Il garist les morsures des bestes venimeuses quant il est bien trempé avecques bon vinaigre. En vin cuit il vault moult contre ruyture qui en oingt le lieu avecques vinaigre / et vin cuit: a ceruse. Aussi vault ce mesme contre enfleure & apostumes de coulons.

De Bardana
Lappa maior

Bardana / cest vne herbe qui est autrement appellee lappa inuversa: ou lappa maior. Elle croist en lieux froids

& humideux & gras / & principalement enuiron fosses. Elle a grans fueilles & fleurs vermeilles: & semblent a petites pommes. & fait semence noire & longue. Contre morsure de chien enragé. Metz sus la racine broyée avecques vng peu de sel. cela garist tantost. Contre grant chaleur de fièvre: mise sus le patient: & la fièvre s'apaisera. Contre toutes playes puantes / soient laves en leau ou celle aura cuit. Il se fait oingnement de ceste herbe cuit & meslée avecques vng peu de salnitre avec gresse picule & vinaigre & se metz sus. Pour douleur des entrailles. Donne a boire vne clarte de ius de ses fueilles. & il donnera merueilleux allègement.

De Bardo

Et



Brous cest vne petite arbr
dont on fait moult de d f.
ces / il a feullies qui resse
blent a feullies de myrre /
a a semence rouge a ronde on lappelle
bours: a met on ses feullies a la racu
re de boys en leuiues: a la fiente sapai
fera contre toutes plapes puant so
pent lauees en leaue dicelle herbe pour
faire deuenir les cheueulx iaunes / La
ue la teste en leuiue ou il y ait boullx
des feullies dudit boys par plusieurs
fops:

De brusto



Brustus est chault a sec au
tiers degre / cest l'arbre de
quoy on fait les houssoirs
a cheminees / on le treuve
au bois en grant quantite / Il a vertu
diuretique a dissolutiue contre ydros
pisie au comencement: soit faicte deco
ction de la racine de brust desperage: de
fenoil: de percil avec miel souffisant: et
soit donne a boire: Elle vault aussi co
tre la durtie de la rate Item aussi cōtre
diffurie astranguurie: ce sont empesche
mens dozine: a contre pliaque passion:
pouldre faicte de la semence de brust: a
semence d'anis a de fenoil avec autant
de sucre: a que on en prengne vne cuyl
leriee a ieun avec vin blanc. a se le paciēt
a fieure: donne le avec eaue / ou cup en
eaue lesdictes semences a les donne.
A la douleur a enfleure des genitoires
cup bien la racine de brust a en fa p em
plastre. Item metz avecques de la
gresse / ou lie sus dune bēde. ce oste tou
te enfleure

De Bleta Sida



Bleta cest vne herbe cōmune qu'on appelle bete. Les grecz l'appellent sīda. Elle est bonne pour menger. Elle est chaulde au premier degre; & moite au second: Elle a vertu de bien nourrir & d'engendrer bon sang: on la cuit avecq̃s char grasse. elle lasche merueilleusement le ventre Item contre cōstipation de ventre causee de seichete & de chaleur/ soit fait clistere de ius d'elle avec sel ou huylle

De Blata bisancia



Blate bisancie / Elles sont chaudes et seiches au second degre. Cest loeil d'un poisson qui ressemble a l'os masse / est trouue en la mer. & a substance ossiouse. Elles ont vertu de cōforter & de modifier les mēbres intrinseques: aquāt on les boit avec vinaigre elles meuuent le vētre & laschent: & sont aromatiq̃s & de bōne odeur & la suffumigation garist la suffocatō de la matrice.

Heillet p̃p̃ d'ill

Bhin est vne excrecence aspre qui viēt sur aucunes racines charneuses & restraict de seicheresse. Et y en a de deux manieres / cest assauoir de la blanche & de la rouge. Elle est chaulde et seiche au second degre: & est nutritif et impugnatif confortant le poulmon et la poitrine / & accroist la matiere de generation:

Et finist le second liure auquel auons determine des vertus des herbes qui se cōmencent par B. Et cōmence le tiers liure auquel voulons determiner des vertus des herbes qui se cōmencent p̃ C

De Ciclamen

Ciclamen est chault et sec au tiers degre. Et est autrement appelle pain a porc et malum terre Il croit en lieux non labourez & en montaignes: et est vne maniere de tuberosite ou excrecence: lesquelles de tant sont plus grandes tant sont meilleures: Sa racine a grant vertu & seiche & verte / mais la verte a encoze plus grāt. et la doit on cueillir en la fin du mois de septembre

Et it

à fendre en quatre quartiers, puis pen-
dre à filz en lieu d'ombrageur / ou d'ung
peu au soleil. & la peut garder par trois
ans engrant vertu. Elle a vertu disso-
lutue Aux emorroydes enflées & dō-
courās; mais apparās de hors, soit mis
dessus la poulbre de l'elboze noir & de ro-
ses seiches. & se ce sont mousches dedēs
soit celle poulbre de ciclamen mise en pe-
tite quantite par d'ung clistere: ou que on
face suppositoire ou il y ait de celle poul-
bre / ou q'on souffle dedēs en ceste ma-
niere. Soit au bout d'un tuel mis ceste
poulbre & l'autre bout soit liée d'une ves-
sie pleine de vēt; & a les prendre la poul-
bre ira au lieu. Une femme de salerne
esprouuā q'elle vault aussi a mal de fons-
dement qu'on appelle ficus & emorroy-
des Pour puocquer les fleurs retez-
nues & pour nettoyer la matrice. Des-
trempa trifera magna en hyulle d'io-
lat ou cōmun; & fais boullir au feu a-
uec ciclamen; & cotton soit moullie en cel-
le hyulle dont on face suppositoire.
Contre tenasmon ou espresion causee
de fleume froit. Metz en hyulle le ius
de la racine: soit boullie en icelle / au q'l
hyulle soit moullie puis mise sus. Co-
tre fieure quarte. Prends celle racine &
la broye avec semence d'arroche / puis
les fais boullir en vin quil deuiegne a
la moitié & le donne au patient deuant
leure de son acces / & se garde de boire
le plus que il pourra. Mais apres dō-
ne luy d'ung peu de vin & le fais dormir.
Contre la maladie de la rate. Soit
ceste racine en grant quantite nettooyee
& broyee / puis soit mise par l'espace de
quinze iours tremper en vin & en hyulle
puis apres soit coulee / & de celle coulu-
re auecques cyre & d'ung peu de vinaiz

gre soient cuytz tāt que ilz deuengnēt
espes en maniere de oingnemēt. Il est
de tresgrande efficace / Mais les mol-
lificatifz doiuent aller deuant. Et ap-
pres on oingne de cecy / ou que on enfa-
ce de son ius ou de la poulbre. Quine
pourra auoir de son ius auecques hyul-
le & cyre. Ce a este approuue sotiuent.

Les femmes aussi de salerne le der-
nier ieu d' du decours de la lune cueils-
sent le ciclamen & le mettent sus la ra-
te / & le fendent en trois parties d'une
coingnie sus le seul ou lenticle de luy
du patient en demandant que trencher-
tu. Et le patient respond. Ma rate.

Et puis apres elles la pendent a la su-
mee en ceste maniere: Comme se sei-
cheront les parties de ce ciclamen; ainsi
seiche la rate de cest homme. puis ape-
oingnent la rate de loingnement deuant
dit Contre apostume de froide ma-
tiere qui ne se peult rompre pour les-
pessueur du cueur. Soit icelluy broyee &
puis apres boullie en hyulle: & soit mis
chault dessus & il sera patgie ou par de
hors ou par dedēs. contre fistule
soit faicte d'une tente de celle racine & mi-
se et elle esslargira l'entree. & aussi se il
y a aucun ventin elle la traitra de tout /
ou au moins disposera elle le lieu qu'on
le puisse corrompre aux tenailles.
La poulbre de luy corrode la chair su-
perflue. contre polipe quest au nez:
celle; poulbre soit mise en d'ung tuel; et
puis soufflee es narines

De camphora



Ampphora: cest cāphre. el
le est froide & seiche au ti
ers degre. Aucuns dient q
cest vne gnomme: mais nō
est car cest le ius d'ice herbe: cōte tesmoi
gne diascorides & autres plusieurs: & a
lerbe nom herba camphorata / & est cel
le herbe moult semblable a celle que a
uons que on appelle camphora / Mais
encore est elle plus aromatiq / ceste
herbe est cueillie en la fin du printemps
& est pilee puis en est le ius espraint / ce
qui est terreux & gros & ou fons: & est
gette: Mais le cler qui nage dessus est
garde & mis au soleil: ou il se dessie / et
quant il est sec / cest la substāce de cam
phre / on la cōte fait & est sophistiquee
souuēt pource q'le est chiere: & y mesle
on d'autre pouldre: ou d'autre ius: & ainsi
la croist on du tiers ou de la moitie / on
doit essire celle clere & quest l'upsāt / cel
le quest trouble ou obscure n'est pas si
bōne / on la cōte fait p'p mesler du caca
bre: cest vernix car le vernix est sembla
ble en sa substāce: & si a oudeur assez pa
reille / mais on le cōgnoist car le vernix
a substāce ferme: & se froisse a peine / &

Fueillet xxix

le cāphre biē tost Et se on la manie en
la main elle se met de legier en pouldre
Saiches que se on ne garde cāphre par
artifice elle est tātost pdue: car elle est
aromatique & vapoureuse: & se resoult
tātost enfumee & se pert tātost On peut
biē garder en vng baissel de voirre ma
bre & encore mieulx en vng salbastre /
Aussi la garde on biē ensemēce de l'yn:
ou de percil ou millet ou autre grain se
blable / on le peut garder en grāt vertu
par quarāte ans. cōtre gamozree cest
quāt la semēce de l'home est de luy sās
sa volente: q' on aye la pouldre de cam
phre & soit destrēpee avec mustilage de
silic / ou avec verius / ou avec ius de mo
relle. & de ce soyēt oingtes bendes q' soy
ent mises sur les reins: sus la penille
re & autres mēbres de generatiō con
tre dyabetiā passion. cest quant on pisse
vrine excessiuemēt. soit fait ce mesme
sus les reins. & si y peut on mettre vne
piere de plōb. cōtre le schauuemēt de
foye. soit la pouldre de canfre deffaicte
avec ius de morelle: & en ce soyēt moil
lez bēdelles q' soyēt souuēt mises sus le
foye. cōtre flux du sang du nez. soyēt
faictes figures rondes longues de la
pouldre de cāfre & de semēce d'orties ar
ses: & soient meslez avec ius de sangui
naire: & soyēt mys au nez Et se ce flux
de sang venoit par ebolution de sang /
ou de eschauuemēt de foye. soit la poul
dre de camphre / deffaicte avecq's eue
froide: & la soient les bendes lées moil
lées & mises souuent au front aux tē
ples & au col. Contre la maille de
loeil soit la pouldre confitte avecques
eue rose & ius de fenail / & soit mis en
vng baissel de satin: et puis en soyent
les yeulx oingz. Contre l'infection
de la face qui est dicte pannie. et pour

Et iii

lesclarcir/soit la poulvre confitte avec
 eue rose amiel blanc biē net. contre
 luxure/soit odore camphre par les na
 rines/elle par sa froidure condempne
 les esperitz: & espessist la semence/ & en
 lespessissant elle retient au corps en la
 retenant. elle oste luxure Joute ce cō
 mun vers. Camphora per nares ca
 strat odore mares. Elle repare aussi p
 sa froidure les esperitz dissoluz & espar
 tis par trop grant chaleur. Et saiches
 quon la met en trop cōtre maladies ag
 ues. Saiches aussi que en frenaisie on
 en peut cōuenablement. puoquet ster
 nutation se on la mesle avec huplle ros
 sat: & puis que vne plume soit moilliee
 dedens qui soit boutee es narines/ou q
 elles en soiēt oingtes Et soit aussi fait
 contre fientes/ car elle naccroist point
 la chaleur ne la matiere: si comme fe
 roit elle bore popure ou pirette qui pro
 uoquent par eulx sternutation. Item
 elle vault a la rougeur et ardeur des
 yeulx

De Colloquintida



Colloquintida/on lappelle
 ainsi colloquintide. elle est
 chaulde & seiche au tiers de
 gre. Colloquintide cest la
 pōme dun petit arbre q croit oultre mer
 Vers hierusalē. cest autremēt appellee
 gebela ou courge de alexandrie. Et sāt
 Mes que se on treuve vne telle pomme
 pale en l'arbre q les porte elle est mor
 talle: & occist si comme la squille qui est
 trouuee toute seule selon ce que dit dia
 scorides/ & aussi cōstantin Ceste me
 decine a moille semence et escorce La
 moille est la plus cōuenable en vsage
 de medecine. Secondement la semence
 Lescorce a peu defficace. Et quanti on
 treuve es receptes colloquintide: on doit
 mettre la semence avec moille. Celle
 est a eslire qui a la cōtinue amoult blā
 che & qui a les semēces aussi fermemēt
 en la moille: & celle est a reffuser qui sō
 ne fort quāt on la remue Et aussi se on
 treuve que le dedens avec les semēces
 ou sans ce ponderēt de legier en maniz
 ant on le doit getter. On le peult gar
 der par six ans: & se garde mieulx en la
 pōme que autrement. Elle a vertu de
 dissouldre & consumer de par son amer
 tume: & si a vertu diuretique: & purge
 principalement fleume: & apres melā
 coliques humeurs contre quotidienne
 vne ouce des parties de dedens la collo
 quintide: & deux ou trois dragmes de ius
 de ioble: boullent ensemble en la pōme
 de colloquintide. Puis soit coule & a la
 coulure soit adiouste sucre. Puis soit
 donne au paciēt au soir deuant sonacces
 mais les igestifz & autres legieres pur
 gations doiuent pceder: & ce soit faicte
 apres la purgation laccēs demeurē.

Contre quartre Leauz ou sene aura cu
pt; soit mise dedens la pome de la collo
quintide avec demie once du dedens de
la colloquintide. cela soit cupt puis cou
le. en la decoction soit adiouse sucre. &
soit donne au patient deuant leure de sa
acces. Mais aussi come dit est les dege
stifs & purgation doluent estre faictes
deuant & apres. lesqelles si l'acces demeu
re. cecy soit fait. & ne vaulx pas cela tât
seulliment a fieure quartre aussi a rons
ae tres enuellie Contre la douleur
de des soit fait gargarisme de Vinagre
ou le dedens de la colloquintide aura cu
pt Contre les vers du Ventre la poul
dre d'elle avec miel soit donee au paciēt
Aux enfans soit fait emplastre epres
le nobil avec ius d'alupne Contre les
vers des oreilles p soit gette la poul
dre avec le ius de persicaria. cest culras
ge. Contre la durte de la rate & du
foye soit donee du ius de fenoil ou il y a
cupt dedens de la colloquintide; ou que
on donee de la pouldre d'elle avec ce ius
Pour nettoyer la matrice & pour pro
uoquer les fleurs retenues: soit faicte
fomentation de leau ou col'oquintide
aura cupt La pouldre aussi d'elle soit cu
pte en la pomme. avec aucune huyle. en
quoy soit cotton moullie. Aux emor
roides soit cupte huille en la pomme et
soit moullie cotton qui soit mis sus. .

De cassia fistula

Cassia fistula. cest cassia fis
stule Elle est chaulde amot
te au dessus de tous degrez
car son acces est petit Cest
le fruit dun arbre qui porte semēce lon
gne. les queulx par proces de temps se



alonguent & engrossissent. Et la partie
de dehors par l'actiō de la chaleur se en
durcist la moelle demeure dedens. et
en trouue on en vne couple. pp. xxx. q
s'entretient. On doit eslire la plus gros
se. Car ce signifie quelle doit pl⁹ auoir
de moelle & de moiteur & la doit on aus
si eslire bien noire. car ce signifie quelle
est meure & aussi celle qui ne s'one point
dedens quant on le loche / car celle qui
sonne a peu de vertu. moiteur & a les se
mences separees de la moelle On la
peut garder par deux ans. Et sachez q
quant on treuve es receptes cassia fistu
le. en aucun poix. come vne once. deux
ou trois dragmes; on doit peser la mo
elle sans les semences. mais pource q
les apotiquaires ne le veullēt souffrir
on doit mettre avec ce poix autant de se
mence come il en a en celle que on poise
Et quant viendra a confire ne bouillez
pas la casse avec le sirop / mais soit def
faicte avec le sirop tant comme il est en
core boullent ou chault. & soit coule par
my vne casse trouee. affin que les semē
ces demeurent: & soit tāt demenee aux
mains que toute la substāce de la casse

y demeure Quant on en trouue en decoc-
 tion des onces: on les doit peser avecq
 les escorces & les semences: & puis ex-
 traitz la seule moelle en eue chaulde
 & soient les grains gettes: puis apres
 soit mesle avec elle la poulbre de bereu-
 barbe & de mirabolans citrinis. Et
 saches que cassia fistule nest mise bou-
 lir en nulles medicines. Se ce nest en
 opim: l & en trisera sarracenic. & aussi
 il entret en grant quantite. Elle a ver-
 tu de laschier & lenir le vêtre: & de netto-
 per la ferueur du sang Elle appaise
 merueilleusement le sang: & depurer la
 colere: & pource vault elle en ague fies-
 sure: Cassia fistula donne par soy ou a-
 vec eue deuant la purgation: lenir le vē-
 tre, & le rent conuenable a purgation.

De cuscita



Cuscute est chault au p̄mier
 degre. et sec au second: cest
 vne herbe que on appelle
 le autrement podagre delin

Pource quelle se hezt cōtre lin avec ces
 fleurs: Et la doit on cueillir avec ses
 fleurs & la peut on garder p deulx ans
 Elle a principalement vertu de purgier
 melencoliques humeurs et puis apres
 fleumes Et pource met on conuenable-
 ment en decoctions ordōnees pour pur-
 gier melencolie & fleume: Leue ou
 elle a cuyt vault contre strangurie & dis-
 surie: & se on peut auoir de l'herbe en grāt
 quātite soit cuite avec vin & huyle puis
 soit fait de celle herbe ainsi cuite empla-
 stre aux reins & la peniliere, & aux au-
 tres parties doulans

De cardamomo



Cardamomum est chault
 sec au second degre cest fru-
 it dune herbe ou a plus vert-
 tablement sa semēce. Cest
 herbe produisant fleurs au printemps
 fait vne tuberosite ainsi cōme semence
 de rue: ou semence de fusain: ou seblas-
 ble aux raisins: & la dedens sont les se-
 mēces, & en sont deux manieres Cest

assauoir le plus grant est le meilleur / car il est plus aromatique. - Et pource on doit eslire celluy qui est le plus grāt & qui a aucun peu d'aguette mesle avec douceur traitant sus le roud. Celluy q est blanc est a reffuser. Quant on met cardamomū en medicines on doit oster les petites pierrettes. & si les doit on froter et essuer a drapaux pour en oster la pouldre: Soient aussi gettes les fus on le peut aussi garder par dix ans. Il a vertu de conforter par son aromatische, & si a vertu de spartir & dissoluer & consumer par ses qualites. Contre spamoison & passion de cuer de froide cause: soit cyps en vin souef fletāt avec un peu de eue rose, & ce soit donne. Contre feblesse de stomac: & pour conforter digestion La pouldre de cardamomo avec la semēce d'anis: soit donne en viandes Pour faire venir appetit perdu & aussi contre vomit de froide cause. la pouldre soit confite avec ius de mente & les viandes moullies en ceste cōfiture. soient donnees. Pour ce mesme la pouldre de cardamomū avec mente seiche ou verte soient cyps en vinaigre avec eue salee puis soit en celle cypure moullie une esponge q soit mise sur la pte du hault de le stomac. Contre feblesse de ceruel soit la pouldre appliquee au nez du pacient q sil a rume soit celle pouldre mise en huyle de must dedens lescaille dun euf iusques a tant que luyde bouille qen soit oingte la teste.

De cerusa



Ceruse. cest fleur de plōc ou gersa Elle est froide & seiche au second degre On le fait ainsi pres de pieces de plonc quarrées environ la quantite d'une li

Fueillet. pp pē
ure ou de plus. & les metz en desseaup de terre mopennemēt estroitz par amōt qui soient longs dun pied / mais soit pmiere mēt la moitie du vaisel plein dū vinaigre tressfort. Et metz batons sur les bords des desseaup qui soient tout au trauers dun bōrt a aultre. adonc pen ses pieces de plong liez a files de le space de quatre doits du vinaigre. puis aps couvrir les vaisseaux tresbien & les mettre en lieu obscur. & les laisse ainsi par quatre mōys & soit lups du lieu ilz sont clos: au bout de quatre mōys ouure le. affin que la force du vinaigre soit espartee. & tu trouueras entour du plōg une tuberosite & exccescence & sera ainsi le plong diminue & racle. donc les tuberosites dictes & les metz en ung grant vaisel auquel metz de leue puis les metz au soleil: & les manie fort des mains. oste celle eue & metz la susface qui demeure en ung autre vaisseau aucunesment cōcaue. metz y aussi de leue. & le remetz cōme deuant au soleil. Et ainsi feras iusques quelle soit tresblanche. puis loste de ce vaisseau cōcaue metz y aussi de leue & le remetz cōme deuant au soleil & ainsi trouueras tu ceruse rōnde Et sachez que ceulx qui font la ceruse souuent encourent appoplexie & paralisie & artetique pour la frot dure du vinaigre dissoluant & mortifiāt

Ceruse a vertu de nettoyer & seicher les superfluites. qen vsent aucunes femmes ainsi. premier elles lauent leur face: puis apres espartent dessus la pouldre de ceruse avec eue rose tresdelie bien tendrement. Les autres sont mis eulx pource que ceruse est aucunement puante. elles cōfissent ceruse avec eue rose. & la mettent au soleil per especial

eneste laquelle eue gastes elles y met
tent de l'autre. & ce continuent. puis en
forment pilules desquelles elles met
tent en la face. les autres y mettent de
borrap ou de cāfre ou de lun ou de lau
tre. & de belliculi marini. fōt encore mi
eulp. Sachez que ceulx qui hantent
souuent l'approchement de ceruse. Ilz
encourent le mal de dens. & pourriture
et pueur de la bouche

De capparis



Capparis siue capparis: Il
est chault & sec au second de
gre. Aucuns dient que cest
vne herbe. les autres dient
que cest vng petit arbre: on le trou
ue es parties doultre mer. & aussi le scor
ce la racine les fleurs & les feuilles to
vallent en medicine. Et par especial y
vallent les escorces. On en doit cueil
lir le scorce au cōmencement de ver: qst
printemps puis pendre en l'ombre & sei
chier au soleil. On le peut garder par
cinq ans en bonne vertu. Et doit on es

lire le scorce q ne pouldre point au frois
ser & qui trait aucunement sur le roup. &
sur saueur amere. On doit cueillir les
fleurs tant quilz sōt encoire en vng mō
cel & sus le ront aincois qui se partent
trop Car quant ilz sont trop esparties
ilz ne vallent mais riens On les prent
& les confit on pour garger en vinaigre
Ilz ont vertu de inciter l'appetit & de net
toyer & oster l'umeur qui est a lētre de
le stomac. Ilz cōfortēt le stomac re frois
die & luy sont vlande & medicine. Con
tre le vice de la rate. & la durtē du foye
vaut le vin ou est cuit capparis. pour
ce soit aussi fait cest oingnement qui est
trespuissant & ne vaut point moins que
agitppa. La pouldre capparis en grāc
quantite soit confite avec ius de fenail.
Puis apres y soit adiouste vin & hyple
& soit cuit a perfection. & qui soit espre
& y soit adiouste vng peu de cyre. Ad
ce vaut aussi le electuaire que on ap
pelle dracapparis & pas moins ne vaut
cest electuaire qui sensuit. Prenez deuy
onces de pouldre de la racine de cappas
ris. & vne once de pouldre de la racine
de tamarist soient cōfites ensēble avec
miel. la decoction de la racine de tamar
rist. Le ius des feuilles de capparis de
stoupe prins par les oreilles. occist les
vers qui y sont. Et se on cuit la pould
re de la racine en hyple: puis soit coule
& on en degoute es oreilles elle ne occit
pas seulement les vers / mais les fis
tules: Contre les vers du ventre.
Soit celle pouldre avec miel meslee: et
donne au paciēt contre escoelles no
uelles soit la decoction de le scorce de cap
parris de broust & desperage dōnee. Itē
soiēt oingtes de ces oingnements. prēs
vng serpent roup: & luy coupe la queue
& la teste: y le space de quatre bois: puis

le metz dedens vng pot bien persie me
nu au fons: & metz ce pot persie dessus
vng autre pot: ainsi cō le fons du pot
persie soit sur la gueulle de l'autre qui
est entier & puis le metz en eue chaulde
& le fais bouillir tant que p la chaleur
le serpent se cuise & dissolue. & à la gres
se en degoutte au pot de ssoubz: Prenez
dōc celle gresse & pouldre de lle bore noir
& pouldre de racine de cappare & les mes
le en guise de oingnement & les en oing
& boiue le patient la decoctiō deuant ditte
Contre pliaque passion & contre arteti
que goutte. pres vne liure de lescorce de
la pouldre de capparis & soit mis en ius
de racine dyeble & y soit adiousté du suc
cre Pour faire strop duquel on dōne
deux fois la sepmaine au soir & au ma
tin avec eue chaulde. sachez que quant
on treuve capparis en recepte: on doit
mettre lescorce de sa racine

De calamento *nespites*



Fueillet. xxxiii
Calament est chault & sec au
tiers degre. cest vne herbe q
est autrement appelée nez
spite. calament montain est
le meilleur pource quil est pl^s sec. On
le doit cueillir quant il porte ses fleurs
On le peut garder par vng an en lieu
vmbrazeux: la doit il estre pendu pour
seicher. Il a vertu de dissoluer & espar
tir & de degaster. contre toux causee
de froidure & aussi contre empeschement
de alaine causee de froidure: soit donne
le vin ou il aura cuyt avec rigolice: ou
sa poudre aura cuyt avec figues setches
A ce mesme vault aussi le eleccuaire q
on appelle dyacalamentum: & aussi fait
cest pcy. Prenez du calament en grant
quātite & poudre de genciane & de rigo
lice en la tierce ou quartie partie soit cō
fit avec miel. Il est tres excellent pour
les maladies deuant dites. Soit aussi
bonne pouldre avec vng euf claret soit
aussi faictes crespes de celle pouldre a
uec farine dorge Contre la dōleur de
lestomac. & la froidure des boyaux. Use
le patient en ses viandes de la pouldre
qui en sera faicte. Itē Use du vin ou il
aura este cuyt Contre froide reume
soit oing le hasterel du col de miel et de
sa pouldre chaufee en vng pot neuf ou
de herbe chaufee: & y vault moult. cō
tre la relaxation de l'humidite. soit fait
gargarisme de vinaigre ou sa pouldre
a este cuyte avec pouldre de roses et de
calament il lui vault assez. contre te
nasmon cest esprainson selle est causee
de flemme congelee ou d'autre froide hu
midite: soit les raims oings seulemēt
de miel ou de miel ou la pouldre de ca
lament ait cuyt. puis soit espartie sur la
pouldre de colofogne lie d'aucū drappee.

pes & vlcères. soit brotee la racine & soit mise sus elle les ressource Et de ce doit on argument. se on la met avec char aucunement trenchée. elle la retoiugt sicomme dit cōstantin. A la maille de loeil soit fait colice de sa poul dre avec eau rose / ce y vault moult se la maille est grande. Mais se elle est petite ny soit pas mise / Car elle rongeroit & corroderoit la substance de loeil cōtre les emorroides. metz sus cotton moillie en huylle de musc avec la poul dre de centoite mise sus cotton. contre les vices du pis. près en le ius avec trois grains de poivre. soient confitz avec trespur ar montac & soit bonne en vsage. Pour faire courre les fleurs retenues. prens vne gomme qu'on appelle serapini & la poul dre de centoite laq̃lle poul dre soit meslee avec ce serapin: puis aps le met en ius de centoite & soit applique p desousoubz. Du que on face suppositoire de la poul dre confitte avecq̃s lye duylle Item se on fait pessaire avec fiel de toriel de ffait & meslee avec ius de centoite il puoque les fleurs & faict yssir l'enfant mort. A ce mesme vault leau ou centoite aura este cuytte Constantin dit de ceste eau. se on cuyt de dens vne gomme appelée serapin que elle ressource les playes Vne dragme & demye de centoite administree avecques vin donne allegence a la douleur du vêtre causée de grosses humeurs & de grosses bestositiez. Son ius meslee avecques miel: clarifie l'obscurite des yeulx



Cassia lignea Del pilocassia
Elle est chaulde & seiche
au tiers degre. Cest le
corce d'ung petit arbre qui
croist vers la fin de babilonne Et sa
chiez que il est deuy manieres de casse
Lune est cassia fistula. Lautre est cas
sia ligne: Mais on ne treuve point cas
sia fistula estre entēdue pour cassie sim
plement. Il est a entendre le cassia li
gne. De laquelle il est deuy manieres
Lune ressemble a canelle: & a couleur
sus le rous: & est torte: & a la substance
ferme Et quant on la rôpt elle ne plos
pe point Mais resiste & a saueur ague
meslee avecques douceur. & est souef
flairant. & cest la meilleur/ Mais on
nen vse point en medecine. Lautre es
pece est qui trait sus le rous: & a en
tie diuerses couleurs. Mais on doit es
lire celle qui ne froisse ne casse pas de
legier mais ploie. Et quant elle est rô
pue elle a dedens aucunes parties blā
ches distinctes: mais elle enaye pl^{us} de tē
dant a rous. Elle a saueur ague / et se
est tresgrandement souef flairant.

丹

On la peut garder par dix ans. On le
cōtre fait aucune fois a sophistique par
p mesler de la racine de caparis saueur
amere. Elle a Vertu diuretique par sa
substance subtile: a a Vertu de cōsumer
humeurs par sa complexion a qualite:
a a Vertu de cōforter par sa bōne odeur
contre froide reume & autres passōs
de chies cōme est epilence a ses qualitez
Prends trois pillules de cassia ligne. et
de laudane a de storax cōfites avec: tus
dalupne quant la cause est au chief mes
me/ce conforte moult le ceruel. Soit
aussi faicte suffumigation en ceste ma
niere. la pouldre de cassia ligne soit sus
les charbons mise sus doirre/sus leq̃l
soit esparty deaue rose: a cel'e fumee re
cotue le patient par la bouche Contre
strāgurie a diffurie a passions des rais
a de vessie. le Vin ou elle auea cupt soit
donne avec semēce de basilicon. soit aus
si la pouldre cuptte en huylle de musc
ou au moins en huylle cōmune/de laq̃l
le huylle soient oingtes la verge: la par
tie dentre deux cuisses: a les parties do
lans. cōtre opilation du foye: de rate
de reins a de vessie vault vser de la des
coction d'elle: ou de sirop qui en seropēt
faitz contre la froidure de lestomac/
a aussi cōtre les maladies deuant nōs
mees vault le Vin ou elle a mastice a se
men e de fenoil aurotēt cupt beu a ieun
Pigment aussi ou clare fait de miel
auec Vin auquel elle cassee aura cupt re
chauffe lestomac reffroidie: et apde a
faire digestion. contre la puanteur
de la bouche. soient faictes pillules de
cassia ligne a de storax calamite: car la
bōne calamite se peut tracter aux maïs
ces pillules aussi valent a toute do
leur des entrailles de cause froide.

Contre la pueur des aisselles: a cōtre
la corruption: a pour la cure des genci
ues. soit le poil des aisselles premieres
ment arachie. puis soient sauces avec
Vin a eue rose ou casse ligne aura cuit
Pour les genciues en soit fait garga
risme. Pour prouocquer les fleurs re
tenues: a pour conforter la matrice soit
fait suppositoire de cutton moillie en
huylle de musc ou commune. en laq̃lle
on aye cuit de la pouldre de cassia ligne
Sone score aussi toute etiere. soit loul
lie en huylle mustellin de musc. puis
soit applique par desbordz: il prouoc
que les fleurs. Contre passion de
cueur a pamoison/vault sirop faict de
sa pouldre avecques roses: et pouldre
de los du cueur de cerf. Contre le
vice de la rate a aussi pareillement du
foye/vault elle quant elle est cupte: a
puis mise dessus Et vault aussi cōtre
tenasmon/cest es raiison

De Castoreo





Castoreum est chault au iii.
degre: & sec au second. Ca
storeum / cest la genitoire
appelle castor ou bieuere.

Aucuns dient q quant ceste beste sent
les veneurs qui la venent pour auoir
ses genitoires: elle les attache et leur
gette / Mais ce nest pas vray car elle
nest pas de si grande discretion. & aussi
les veneurs la chassent plus pour auoir
la peau que les genitoires. ces gen
toires quant ilz sont coppez on les doit
mettre en lieu vmbraueux: & laisser la
seicher. Et est assauoir que genitoire
de castoreu ieune nest pas de si grant bo
te come le viel. cest le castoreum mol &
blanc / Mais quant le castor est en par
faicte eage: ou peu oultre le milieu de
son eage: il est de tresgrant vertu / car
aussi celluy castor qui est trop viel nest
pas de si grant efficace. Aucuns le con
tre font ainsi Ilz prennent la peau ou est
castoreu & vng genitoire nouuel: & le re
plent de sang de nerfz Les autres y met
tent sang: terre & craye. Les autres le
cotre font mieulx ainsi. Ilz mettent sang
& serapium & nerfz & poivre affin quil
aye saueur aque. cellui castoreum est a
eslire qui a saueur moyenne. & est glus
peuse: et a la saueur moult horrible. et
doit auoir nerfz meslez parmy a herbes
aux peaulx de tous costez. On le peut
garder par six ans en grant vertu Mais
encore vault il mieulx qu'on en aye tous
iours de nouuel qui pourra. Quant on
le met en medicine on doit oster la peau
de dehors: & est a prendre ce qui est des
dens: & le peser & mettre en medicine.
Il a vertu de separer humeurs & de les
degaster & attenuer. et principalement
il a vertu de conforter membres nerveux:

Fueillet ppviii

contre epilepsie & autres froides cau
ses de chief en soit donnee dempe dras
gme: & soit botee es narines. En soit
aussi donnee la quantite de deux ou trois
dragmes a boire avec ius de rue: ou a
uec vin ou elle aura cuit. contre pas
ralisie de langue La pouldre de casto
reum soit mise soubz la langue: & y soit
tenu iusques a tant quil se dissolue & se
fonde: ou liquefie & degaste a par soy /

Cotre paralisie de tout le corps. soit
donne le vin ou castoreum: rue: & sauge
autot cuit. Contre paralisie de mem
bre. soit faicte fomentacion du vin ou il
aura cuit enuiron la peau bien souuent
& aussi soit mys sus. Contre gomme
soit cuit en ius de agnus castus avecqs
vng peu de vinaigre: & ce soit souuent
mys en maniere demplastre sus la pe
nilliere: les rains & la verge. Contre
litargie. soit prouoquee sternutation a
uec castoreu: il esmeut le ceruel & le con
fort ou soit faicte cofection de castoreu
& de mente: & de ius de rue avec vinaig
re. & soit la teste rasee. puis en soit la
partie de derriere fort frottee: & puis soit
mys sus. Sa pouldre aussi avec ius
de rue soit mise au nez / ou ql en recoiue
la fumee par les narines

De cubebe



Cubeba est chaulte & seiche
attrempeemēt / cest le fruit
dan' arbre qui croist es par
ties doultre mer en ynde /
et se peut on garder par l'espace de six
ans en tresgrant vertu. Celle doit es
tre a choistr & eslire qui a saueur aque
moyennement / et aussi qui a souefus

Fi



flaireur ou odeur. Elle vault cōtre pa
moison & feblete de cuer en ceste manie
re. La pouldre de cubebe en quantite de
quatre dragmes avec ius de racine de
panaie : ou de ses fueilles / ce y vault
moult cōtre froit reume de la teste : &
pour qforter le ceruel. soit souuēt odoze
& mys es narines cōtr froidure de le
stomac. soit dōnee la pouldre avec la vi
ande. contre male couleur causee de
froidure en la face. soit fait clare ou pi
gment de vin avec miel & avec aultres
espices / mais y soit mise de cubebes la
pl⁹ grāt partie De capilli veneris



Capilli Veneris / Cest vne
herbe ainsi appelée. Elle
est seiche et seiche attrem
peement / mais pour la sub
tille substance. Elle a vertu diuretique
Celle que est nouvelle a gran vertu. et
la peut on tres peu garder. Les fueil
les sont bonnes pour medicine : & la ra
cine non. Contre le schauffoison du
foye. soit donnee leaue ou elle aura cuit
& avec sucre : & soit fait sirop. Et se as
uece il a vice en la rate soit adiousté a
uecques aucune medicine diuretiq̄ chau
de. Contre eschauffoison. metz sus
bendes moullies en son ius & mise sus
Du serbe pilee y soit mise Ceste her
be cuyte en vin / ou son ius deu avec q̄s
vin vault contre venin / & donne reme
de contre les males humeurs courans
a le stomach. Elle est bonne contre alo
pice cest quant les cheueulx cheent. Et
aussy aux escrouelles : se on ache & met
sus. Qui la cuyt en eue & puis en laue
le chief. ce nettoye les pustules ou bubes
qui y sont : & en oste la pourriture : et la
nettoye Elle vault aussi a tous ceulx
qui ont la toux cōme sont ceulx qui ont
empime / ce sont ceulx qui crachent boe.
comme d'apostumes qui ont le poulmō
entamme / & a tout vice de poulmon. et
des parties du pis / se on la cuyt verte
en grant quantite Et puis on doit user
de celle decoction chaulde ou tiede

De Cypresso



Apreffus est chault au premier degre. & sec au second. Cest ung arbre dont les pommes: le fruyt: & le bois et les feuilles valent pour vsage de medicine mais les pommes en sont scriptiques serans & consolidatiues. Les feuilles & le bois diuretiques contre flux de ventre cause de feblete de vertu retentive: mengue le patient ces pommes: nouuelles / ou mette la pouldre desles seichees en ses viandes. Bogue aussi: seane ou elles auront cuit: & soit faicte decoctio desles: de laqelle eane on mette au vin du patient contre dissintere. les pommes cuites en eane de pluye. soient mises sus le stomac: les rains & la penilliere contre stragurie & dissurie. soit donnee la pouldre du bois & les feuilles de cypres. contre pliaq passio. la pouldre du bois ou des feuilles soit mise avec le vin au tonel: & soit ce fait au temps de vendeges au moult. Le vin ainsi fait pserue le pliaq passio. Le vin aussi ou on a cuit la pouldre du bois ou des feuilles durant laces de la douleur pliaquey

Failliet xxxv

Vault moult contre emorroïdes quant elles courent trop. soit faicte fomentatio de fruyt & des feuilles de cypres cuites en eane de pluye: & en celle mesme eane se lie le patient. & qelle soit cointe de. puis lui donne de la pouldre de ces choses en ses viandes & de leane de la decoctio & boire & vault moult

De cynamomo



Cynamomo canelle / elle est chaulde & seiche au tiers degre. & seiche au second. Il y ena de deux manieres L'une est grosse ung peu occuee & respesse cest l'escorce dun arbre. L'autre est subtile deltee cest toute coccuee. & n'est point espesse. Et diet aucuns q cest l'escorce dun petit arbre L'une & l'autre est trouuee en ynde & en enrope. Celle qui est grosse doit estre mise es medicines vomitiues Et la subtile es autres medicines. on doit eslire celle q est subtile & deltee: & q a saueur aque: meslee avec douceur & q a odeur souef flairant: & q est rousse en couleur. Celle canelle appelle on cynamomum alichimos & alichimum.

celle qui tend a couleur blanche ou
noire est a reffuser : cest la maniere de
estire. Et quant tu voudras cōgnoistre
par le goust laquelle est bonne : si nettoie
ta bouche de leue & salive ou limon q
y est / car aucune fois par ces choses on
iuge la chose qui est de mauuais goust
estre bonne : on la peult garder par dix
ans. Elle a vertu de conforter le cer
uel par sa bonne odeur & par sa glutino
site. Elle a vertu de reioindre & ressou
der contre la feblete de lestomac & de
foye : & pour cōforter la digestion affe
blie par froidure. En soit mise la poul
dre avec pouldre de carui es viandes du
patient. On la met aussi conuenable
ment en saulces pour faire lappetit ve
nir : quant on la perdu par superfluitez
qui sont en lestomac. Pour ceste cause
peut on faire saulce en ceste maniere /
Soit meslee la pouldre de canelle avec
percil : saulge & vinaigre & en soit faicte
saulce Pour faire auoir bone alaine
& la bouche souef flairant. soit maschee
canelle : car elle faict bonne odeur a la
bouche. Et est assauoir que il est aucune
chose souef flairant pose que la bouche
pour le p̄sent q on en vse a bonne odeur
& font mauuaise odeur en la fin : sicōme
sont les choses moult chauldes / cōme
sōt les clos de girofle car telles choses
par leur chaleur dissoluent & esmeuent
les humeurs : & ne les digerēt point / et
ainsi sont cause de putrefactiō mais ca
nelle nest pas chaulde q̄lle dissolue ain
si les humeurs en plus grāt quantite q̄le
ne les degaste. & si est glutineuse.

cōtre la corruption & pourriture des
genciues. soient p̄mierement lauees de
eue salee & quelles soient fort frotees
tant que le sang en ysse : & aussi que les

humiditez pourries en yssent. puis ap̄s
soit lauees de vin ou canelle aura cuit
& cela fait : soit mise pouldre dessus. fai
cte les deux pties de la grāde consoude
& la tierce de canelle / ce y vauld & y p̄f
fitte merueilleusement. Aux feno
tes nouuelles des leures / & aussi par
reillement a autres playes & vlceres /
soit mise la pouldre de canelle en la fen
te ou playe / puis soit bien lie / ou quelle
soit cousue Contre passion de cuer
ap̄moison soit donnee sa pouldre avec
la pouldre des fueilles de herbe de giro
fle La grosse canelle est mise es me
dicines ordonnees pour faire dormir
Mais pource quelle reprime & abat et
diminue la violence des autres medicis
nes / comme de tapse & des autres. Et
aussy conforte elle lestomac. Ainsi fait
elle deux prouffitz en icelles medicis
nes

De Camedreos *Genadrea*
Saxcula minor
Carnosifida





Camedreos est chaulde et seiche au tiers degre. Cest vne herbe qu'on appelle gemandrea. & est autrement appelee carcula minor / la medre quercule. Et la grande quercule est camephiteos. & est vne mesme herbe. Camedreos la medre quercule est gemandree. Et pource que camephiteos & camephiteos ont vertuz pareilles. pour ce sera parle des deux en vng mesme chapitre. On les doit cueillir en la fin du printemps quant elles portent leurs fleurs. Et doit on couper les racines puis les mettre seicher en l'ombre. Elles ont vertu diuretique & mondificatiue. Contre strangurie & dissarte & passion pliaque & opilatio de foye & de la rate. Ces herbes ou lune d'elles soient cuyttes avec vin & hyppociste ou eue salee. puis soient les herbes ainsi cuyttes mises sus les rains: & sus la penilliere & sus les autres membres d'environ. Contre passion pliaque. la pouldre de camephiteos avec eue salee & miel & hyppociste. soit administre par vng clistere. Contre opilation de rate du foye des rains et des boies de vrine. ces herbes cuyttes en hyppociste soient mises sus les lieux dols. Soit aussi donne electuaire qui soit composé de miel & des deux parties de la pouldre de ces deux herbes ou de lune d'elles & vne partie de cuscute & de saxifrage. et qui aura cest electuaire il ne fault pas point querir litrotopon ne electuaire a suc / car cestuy est merueilleux pour rompre la pierre & contre tout empeschement d'urine. Contre durte de rate et de foye. soit faite decoction de la pouldre d'elles: ou de lune en hyppociste. & soit mise sus le foye ou la rate. Se tu as les herbes vertes

Fueille de pppvi

metz les tremper en vin par neuf iours tant qu'elles se pourrissent la dedens. puis soient boullies iusques a ce que environ la moitié du vin soit degaste & consume. & puis soit le demourant fort espraint afin que toute l'umeur ysse par la coulure. de laquelle eue ou l'umeur soit fait oingne met avec cyre et hyppociste. il est bon pour la rate. contre vomit qui est cause de cause froide ou de grosses ventositez de la force elle esleuant la viande amont a vomit soient cuyttes ces herbes ou la pouldre d'elles treslonguement en eue salee ou en eue qui la est naturellement. puis y soit adiouste de hyppociste & vng peu de vinaigre: & soit de ce fait emplastre sus le stomac ou sus la poitrine: cest tresbon remede contre vomit de quelconque cause qu'il soit cause. Contre les vers du ventre. la pouldre de lune d'elles donnee avec miel les occist. contre reume soient mises ces herbes en pouldre laquelle soit mise en vng sachet: & soit mise chaulde sus la teste contre les fistules de la teste ou de la barbe. Lupins amers soient cuytz en eue salee: & y soit mis du vinaigre: & cela soit coule. En laquelle coulure soit mis de la pouldre de chascune de ces herbes ou de lune seulement. & de ce soit tresbien laue la teste. contre paralisie. ces herbes cuyttes en bon vin soient mises sus. La pouldre d'elles retient et resould les playes & vlcères quant on en met dessus. Pour nettoyer la matrice & pour faire courre les fleurs retenues: & pour rechauffer la matrice refroidie des humeurs fleumatiques. soient ces herbes cuyttes bien longuement avecques de tresbon vin. & de la liqueur se eschaufdie la femme aussi longuement.

Fiii

100

Puis mettez les herbes cuytes sur le
conduit: & la enuiron Soit aussi la poul
dre delles cuytte en huylle. en laquelle
huylle soit moillie cotton qui soit mys
ens / Du que celle pouldre soit cōfite
auec ciclamen ou malum terre: & puis
soit mys sus

De Camephiteos



Amephteos / est chaulde
& se'che au tiers degre. El
le dissoult & degaste toute
ventosite et enfleure q̄ de
ce est causee. elle est l'apative & de gros
ses humeurs: & si attenne & cōforte les
mēbres p̄ des's. & est aperitiue du foye
& de la rate: & les destoupe. Elle puos
que vrine & les fleurs retenues. elle ga
rist iaunisse. & se on en prent trois drag
mes auec cypure de figues seiches el
le oste toute douleur des reins. qui en
prēt vne dragme & demye elle purge les
boyaulx de froides humeurs & ventosi
tez. Sa cypure prinse auec miel apai
se la doloer des anches: et ressoude les
playes: & tout le lieu pourry qui la met
sus. & si oste la durte des mamelles

De Caruo



Acui est chault & sec au. iiii.
degre. Carui cest vne her
be dont la semēce est carui
appellee. On en treuve en
grāt quātite es pties doultre mer. & en
cecile. on le peut garder p̄ cinq ans. Il a
vertu diuretiq̄: & puocā vrine. Et pour
ce sa decoctiō dault a strāgurie & dissu
rie. Il estraint & espt humeurs Sa pou
dre prinse auec viādes p̄orte digestiō
& oste les ventositez de lestomac

De Limino



Cominum est commin. il est chault & sec au second degre cest la semence d'une herbe qui croist en grant quantite & pource q'il enest assez on ne le cōtrefait ne sophistique point on le peut garder par .x. ans. il a vertu diuretique & de subtiliser & espartir Ventosites & qui le mesle avec ses viandes saulces ou potaige il conforte la digestion. Le vin ou comin & semence de fenoul aura cuit apaise la douleur de lestomac: & des boyauz qui est causee de Ventosites. Contre toux cousee de froidure. soit donne vin ou comin aura cuit. avec figues seiches. electuaire aussi confit de comin et de semence de fenoul & brust. ou avec miel est profitable cōtre froide toux. Et qui a cest electuaire il n'est la besoing d'auoir ne d'arris ne d'acuminū. Contre la douleur & enfleure des ioues. et des parties d'entour le col. comin & figues seiches soient bien meslees ensemble puis soient cuites en vin & en soit fait emplastre qui soit mis sur au lieu dolant. cōtre froide reume la poulidre de comin. & des bayes de laurier: soient meslees ensemble & mis en petits sachetz tous chaulx & ainsi chaulx soient mis sur la teste. cōtre strangurie et diffurie & contre autres douleurs causees de froidure. soit comin cuit en vin & soit mis sus. Contre sang qui appert es yeulx. la poulidre de comin soit meslee avec aubin deus leq'l aubin soit cuit sur vne tuille chaulde et puis soit party en deux moities. et soit mis chault sur loeil Et ne soit pas mis se remede sur loeil au cōmencement q'il est blessie & que les humeurs sont encoire au corps / mais apres. Les autres font autrement. ilz maschent comin en

Fueillet xxxviii

leur bouche. & entretant qui l'ont a leur bouche. ilz alainent & soufflent en loeil seulement sans y mettre riens de la substance de comin. Contre noirete ou persure de cop ou de cheute. Du autremēt tādiz q'celle persure est encoire nouuelle soit poulidre de comin bien delye avec cyre au feu tresbien meslee. Et soit mis sus bien souuent cest certain remede Contre la douleur de lestomac. soit cōfite la semence de comin en sucre & prinse vne culleree dempe heure de rāt coucher & ne boiue riens apres. ce conforte moult lestomac

De cicuta



Cicuta. Cest cheue elle est chaulde & seiche au tier degre. Macer dit quelle est chaulde & seiche. Elle a vertu d'atraire & de cōsumer ou espartir de dissoluer ou dissiper. Nous ne vsons point d'elle es medecines que on prenne par dedes pource q'elle est venimeuse. & en sustances & en ses qualites & espart & dissout tellement les esperitz du corps

que ilz faillent de tout. Et p la faulte
 diceulx le corps est mortifie. Les ancis
 ens la mettoient bien en leurs medecines
 pource quilz estoient plus fortes gens &
 plus rebustes. La plus grant vertu del
 le est en la racine: & secondement en ses
 feuilles. & sont moins chaudes & seiches
 Et est plus froide & seiche en la semence.
 & pource met on aucune fois sa semence
 en medecine: contre la rate: et en soit
 fait ainsi. Toute herbe soit mise treper
 en vinagre avec demye liure d'armoniac
 ac par. x. iours: au neufiesme iour bouz
 lit tant au feu q l'armoniac soit du tout
 fondu & remis: puis apres soit tout cou
 le par vng fort drap puis celle liqueur
 ainsi coulee soit encoire mise boullir sur
 le feu & bouille tresbien: Et aps ce y soit
 adiousté cyre & huille: & soit fait oingne
 ment: Cest oingnemēt de cheue: vault
 contre la rate tresdure: & aussi cōtre du
 res apostumes & cōtre gouttes artetiqs
 & cōtre epilence selon cōstantin: cōtre
 apostumes soit cuitte en vin / & puis soit
 pilee avec gresse & ainsi soit mise sus:
 contre empeschemēt d'alayne. soit herbe
 cuyte en eaue. & de celle cuiture / soit le
 paciēt chaude deuant & derriere depuis
 la ceinture en amont iusq au col con
 tre goutte artetique et podagres soient
 ses racines cuittes en pastes: puis soient
 fendues p le milieu & mises sur le lieu &
 cest souverain remede. contre pliaque
 passion: & aussi contre stragurie et dissu
 rie soit cuyte en fort vin avec huille pu
 is soit herbe cuyte mise sur le lieu doul
 loureux. Pour nettoyer la matrice
 de grosses humeurs & glutineux & pour
 prouoquer fleurs retenues: soit fomen
 tation ou chaudement de vin & eaue sa
 lee ou la cegue aura este cuyte. Lors

tre les escroelles seiches apres ce q'on
 aura use de diuretiques herbes soit fait
 eplastre ou il y ait les deux parts de ce
 que a la tierce de scabieuse Et sache que
 se aucuns y soient de cegue en boire ou en
 menger ce seroit peril de mort / car elle
 est mortelle. Se vne pucelle se oingt
 souvent les mamelles du ius de cegue
 elle ne les laissera point engrossir ne
 croistre. Item elle seiche le lait de mamel
 les qui la met sus. Item qui en fait em
 plastre sur la peniliere elle oste tout ap
 petit de luxure. Contre podagre le ius
 d'elle mesle avec litarge. est escume d'ar
 gent se on en oingt le lieu: il y vault. &
 aussi elle vault par soy contre toute en
 fleur faicte de chaleur: Et devez sa
 uoir que par cheue est entendu cegue.

De croco



Crocus Cest saffren il est
 de deux especes: L'un est dit
 crocus hortensis Cest safo
 fren de iardin qui viēt pour
 ce que on le sème ou plance: L'autre est

appelle crocus orientalis: ce st saffre do-
rient pource quil croist en orient & croist
sans nulle preparation & labeur: cest
saffren dorient est mis en medecines q
sont pour vomit: quant ce saffren flouist
au milieu de ses fleurs viennent trois
ou quatre petites autres fleurs qui doi-
uent estre rousces ou sur rousse couleur
& sont le saffre on le doit garder en ung
sachet de cuir bien estroit: Et le peut on
garder dix ans en bonte: celluy q taint
les mains quant on y touche est sophisti-
q & contrefait: & est signe ql est viel mais
on le mouille pour apparoir nouuel: et
pource quil a este moullie taint il atnsy
de legier / mais le bon non: Il a vertu
de conforter pource quil est attrempe en
ses qualites & aussi pour la bone odeur
quil a: contre foiblesse de lestomac & du
cueur & disposition a pamoison & faulte
de cueur en soit fait tel vsaige: Prenez
saffren dorient & le metz sur vne tuille
chaude pour y seichier & quant il sera bien
sec soit mis en pouldre: puis soit de stre-
pe avec vin ou vinaigre & soit mis en la
fin quant la chair sera cuyte: car vne
dragme ainsi ordonnee entaint plus que
deux autrement ordonne / & sache que
qui en vseroit trop largement il feroit
abomination en lestomac & disposition
a perdre lappetit: On ne le doit point
doner a persone colerique / car il lui pro-
uoqueroit vomit cõtre rougeur de loeil
& aussi contre la maille soit faicte poul-
dre de saffren dorient cõme dit est deuãt
Et celle pouldre soit cõfite avec aubin
deux auquel aubin soit moullie cotton
qui soit mis sus

De ciperus



Ciperus est chault et sec ou
second degre: & est ciperus
vne substance cõtinue creuse
& legiere. & est la racine de
tonc a trois costes qui croist oultre mer
& celluy q croist la est le meilleur & aus-
si plus grant. & tousiours le plus grant
est le meilleur. On le peut garder par
deux ans. Celluy ciperus que ontreu-
ue en nostre region est moindre que cel-
luy qui croist la & nest pas si bon & se peut
garder par ung an. celluy ciperus doit
estre essu. q nest point moult bracheux
& qui a couleur qui trait aucunement a
citrin ou iaune quant on le casse. & q nest
pas aise a mettre en pouldre. Il a ver-
tu diuretique qui luy vient de sa substã-
ce on la treuve en tous temps. Et aussi
la peut on cueillir en tous temps: mais
mieulx vault celluy qui est cueille en la
fin de ver. cest printẽps. Quant on le cue-
ille soit mis au soleil p trois iours af-
fin ql ne se pourrisse point pour la moy-
teur quil a / puis apres ces trois iours
doit estre pendu en lãbre. Cõtre epe-
chement doxine cõme strangurie & dissus

rie/soient les racines de ciperus en grāt
 quantite d'hyllle / mais premier que on
 les mette en hyllle / soient cassees Et
 quant elles auront este cuites soient mis-
 ses sur la penilliere sur la partie qui est
 entre deux cuisses et pour certain elles
 prouoqueront orine & espartiront les hu-
 meurs qui faisoient empeschement.
 Pour ce mesme soient les racines de ci-
 perus apres ce quelles auront este bien
 cissees boullies avec vng peu d'hyllle
 de must / puis soit coule & celle coulure
 soit mise par vne stringue dedēs la ver-
 ge / ce iōpt la pierre. Contre la douleur
 de lestomac & des boiaulx causee de froi-
 dure & de ventosite soit fait eplastre dit
 contre strangurie & dissurie. Soit aussi
 fait ce quil s'esuit qui est tresbon. soit dō-
 ne le vin ou ciperus & mastic auront cu-
 pt: ou de leaue de celle decoction dedens
 le vin q le paciēt beura. & y vault moult
 & aussi conforte la digestion. Le ius de
 ciperus donne avec vin oste la douleur
 de lestomac causee de froidure ou de ven-
 tosites & aussi oste il la douleur des boy-
 aux. Contre litargie soient les raci-
 nes de ciperus bien broyez ou hachiez &
 puis soient mises boullir en hyllle ius-
 ques a ce q l'hyllle soit ou toute ou pres-
 que degastee puis soit mis ce q demour-
 ra au pot sur les charbons ardens affin
 quil face fumee que le paciēt recouue p
 la bouche & par les narines & il est tres-
 bon. La pouldre de ciperus mise en pla-
 pes en oste la pourriture / mais la pour-
 riture ostee pl⁹ ny soit mise: car elle cor-
 roderoit la chair: mais y soient mises me-
 decines cōglutinatiues & ressource pla-
 pes. Celluy ciperus qui a la couleur
 blanche, ou pale: ou terreuse est a ressu-
 fer.

De calamo aromatico



Calamus aromaticus. il est
 chault & sec au second degre
 cest la racine d'un petit ar-
 bre qui resseble roseau: ou
 tunc Et a tresouueue odeur. il est aussi cō-
 caue & creux Car quant on le cuille: on
 oste vne petite buche dure qui est dedēs
 & aucune fois le laisse on tout entier af-
 fin quil poise plus. Il en est de deux
 manieres. On treuve l'un en perse. qui
 tent a couleur citrine ou iaune. Et de
 celluy nous ne vsons point. L'autre est
 trouue en inde qui a couleur sur blanc &
 qui ne fait pas pouldre legieremēt quāt
 on le casse ou ront. On le peut garder
 par sept ans. il a vertu de conforter. cō-
 tre la douleur de lestomac causee de froi-
 dure ou de ventosites. que on mesle la
 pouldre en quātite de trois dragmes a-
 vec ius d'aluyne & ce avec vin chault soit
 dōne au patient. Pour conforter di-
 gestion. En soit donne la pouldre avec
 la pouldre de canelle. Contre cardiaq
 pnyssion ou foiblesse de cuer soit calam⁹

aromaticus cuit tout entier avec eue.
 & de celle eue soit le Vin du patient tre
 pe. Contre cenasmus: est esprin son.
 soit la pouldre mise sur le fõdement tãt
 quil est encoire dehors il puffed moult

De corallo



Coralus cest coral. Il est
 froit & sec au second degre.
 cest vne maniere de substan
 ce pierreuse q on treuve es
 parties dela la mer & par especial es mō
 taignes reuerueuses qui sōt en la mer
 & croist ainst. Vne maniere dumeur glu
 euse se aherit a ces pierres laquelle p la
 propre chaleur de la mer est seichie & cō
 uertie en substance semblable a pierre.
 Et celle ou il habonde plus de parties
 delemēt du feu est rouge Et celle ou il
 habōde plus des pties de leue est blãc
 corol. Le blãc coral est pl⁹ froit & moins
 seic Et le rouge pl⁹ est sec & moins froit
 Lun & lautre tant le blanc cōe le rouge
 sont bons pour medecines. mais toute f
 fois, on ne doit point mettre le coral

Fueillet p p p i p

blanc en medecine sil nestoit par expres
 en la recepte. Cellui coral doit estre
 eslu qui est plain & rouge & cler. & tãt q l
 a plus dray rougeur de tant est il meil
 leur et doit on eslire le plus que on peu
 pour mettre en medecine pour esclarsir
 la face: mais pour mettre en medecine
 q on prent par la bouche nest pas grant
 besoing de laoir si tres blanc. On le
 peut garder tant que on veult sans em
 pirer. il a vertu de cōforter destraindre
 & de purer ou nettoyer les esperis & pro
 priete ou vertu oculste cōtre epilecse. Et
 dient aucuns q le rouge garde la maisō
 de foudre & tēpeste ou il est. Il vault cō
 tre la douleur des yeulx. acōtre lobscu
 re. & en oste la taye appelee pannus. et
 en oste les porritures. & nettoie quant
 on en fait coulere. cest quant on met le
 coral en pouldre tres deliee qui soit mes
 lee avec autre liqueur q soit appropriee
 aux choses deuant dicte & mise en loeil
 Le coral nettoie & esclarcit les dēs quāt
 on les enfrotte. Et garist les gencives
 ou il y a porriture. Et dit galien. que co
 ral ars & puis mesle avec eue froide &
 donne a boire restraint le flux de sang.
 Contre flux de sang du nez: soit mise
 la pouldre de coral sus cottō qui soit cō
 fite avec ius de bourse a pasteur appels
 le sāguinaire & en soiēt faictes pillules
 les quelles soiēt mises au nez. Cōtre
 emoptique passion. cest quant on red le
 sang par la bouche. si se sāg vient de la
 partie du pis. ou des mēbres qui soit de
 dens que on appelle espiritieux: soit faic
 te confection: ou il aura les deup parti
 es de pouldre de coral bien deliee avec
 leue dorze: ou avec eue ou dragagāt
 soit remis & en soiēt faictes pillules les
 quelles le patient tiengne longuement

sur la langue l'une apres l'autre & chascune d'elles & quant il les aura longues mettenues les auale petit a petit en decaulant. Et est reigle generale que toutes les medecies que on donne contre les maladies des membres du pis: soient longuement tenues en la bouche: affin q'elles se meslent avec la salive, & soient ramolies par elle: & ainsi peu a peu passees es dis membres. Et se ce sang qui vient par la bouche vient des membres nutritifs come l'estomac, le foye, & la rate, soit la pouldre donnee avec ius de plantain, et en ceste maniere prinse aussi elle vault contre flux de ventre au sang cause de vice de boyaux de haut. Item a ce mesme vault donner celle pouldre avec ung euf claret / mais se le flux de ventre estoit fort pour le vice des boyaux de bas soit administrer celle pouldre avec ius de plantain en clistere. Contre flux de sang qui vient de la matrice soit la pouldre de coral cōfite avec vne autre cōfection que on appelle athanasul: ou seulement avec ius de plantain, & en soit faicte toute au suppositoire: & soit mis au conduit. Du que seulement la pouldre soit mise sur le lieu. Contre coriston de la bouche & des genciues, soient premier lauees avec eue salee, ou avec eue ou il y a aubin deus deffait, puis soit fait pouldre ou il y ait les deux parties de coral & la tierce de roses: qui soit mis sur les genciues. Contre flux de sang des genciues pouldre de coral & anthera, cest le taune qui est au milieu de la rose, soit espartie sur elles. Du soit celle pouldre cōfite avec miel. Et en soient les genciues oingtes. La pouldre de coral aussi mise dedens les playes, les ressounde & reioint.

De catapucia



Catapucia, cest espurge elle est chaulde & seiche au tiers degre et moite au premier, cest proprement le fruit ou la semence d'un arbre qui est pareillemēt appelee, & quant on trouue es receptes cathapucia on doit mettre le fruit, & nō pas le berbe, & en soit on oster le schorce de hors, soit mis le dedens en la quantite requise. On le peut garder par vng an on grant vertu. Elle doit estre eslue quant est verte, & qui n'est point partuisce dedes & qui na point couleur sur le noir mais sur blanche. Elle a vertu de purgier flume principalement, & apres cōdemment les humeurs coleriques & melencoliques. Et a vertu de purgier par hault, pource quelle cause ventosites, qui steuent les humeurs amont: On la donne aux sains pour garde leur sante & au cuneffois au malades pour oster leurs maladies. Contre fteure quotidienne causee de flume salee ou contre rongne soient ses grains semence en grant quantite pilees et puis soient enuelopes en

feuilles de choux & mis soubz la brese bi
en longuement / puis soient esprains : &
luyllle qui en ist soit gardee : Et quant
besoing sera soit donnee au paciēt ences
viandes & par ceste maniere peut on plu
sieurs decepuoir : A ce mesme soit fait
clare par la maniere qui sensuit : soient
les grains ou semence de cathapuce biē
broyes / puis mis curre avec miel : & de
ce miel soit fait clare Et sache q a r p p :
liures de vin souffist vne liure de ceste
semence : Et aussi peut on faire de deo
mie dragme de celle semence vng petit
de clare On peut aussi mettre cuire ces
semences en brouet de char ou de poissō
ou deuf ou dautre viande : Et en ceste
maniere prinse peut elle valloir et aux
sains & aux malades. contre quotidiana
ne de fleume salee la semence darroche
& de rais soit lauee en eue b uillant a
uec la tierce partie dune once de catha
puce. Et puis soient donnees avec sirop
que on appelle siropus acetosus. Con
tre quotidiane de fleume vitreux ou cō
gele apres ce que on aura v'e de mede
cines incisives & diuisiues de fleume.
Soient deux ou trois dragmes de castor
reū boullies tressort en vin & p soit ad
ioustee la tierce partie de celle semēce de
cathapuce nettoye de lescorce / puis soit
coule & celle coulure soit dōnee avec opi
mel. Contre pliaque passion. cest d'ou
leur de vêtre audessus du nombril. soit
boullie la racine de fenoul en eue & cas
sialigne aussi. en laquelle eue soit ad
ioustee la tierce ptie dune once de catha
puce & soit donnee en clistere. Mais soit
aincoys fait clistere mollicatif. Con
tre goutte artetique & paralisie soit don
ne vne simple rose de la confection dicte
benoyste : en latin benedicta en vin / au

Feuillet pl

quel hermodates apent cuyt / & la tierce
partie dune once de cathapuce. Pour
garder sa sante : & preseruer de maladie
le fruit de cathapuce ver d se on la sct
nettoyer de lescorce & broyer / puis mes
le avec le myol dun euf / puis soit mis
en brouet ou potage / ainsi prins purge
violence ou moleste. Du que ilz soient
bien nettoyes & cōe dit est. & broyez & mis
en vin & mesle avec esule & soit mis de
la canelle ou dautres aspices apans bō
ne odeur. & soit donnee le vin. Pour pro
uoquer vomit quant il a matiere froide
en la bouche du hault de lestomac tant
aux sains cōme aux malades soient ces
semences de cathapuce tressbien broyes
ensemble en vng mortier / & meslez icel
les semences en orge dune herbe quon
appelle courge sauuage : qui est fait de
ius de courge laquelle est appellee su
cidis. Pourquoy on lappelle oleum su
cidium / Cest adire huylle dicelle. Et
soit icelle huylle mise sus la bouche de
lestomac den hault. Et si deuez sauoir
que luyllle qui est faicte de celle herbe
que n appelle cathapuce que tous apo
thicares & autres gens qui lont peuent
garder icelle huille par le space dune an
nee ou enuiron en tresgrant bonte sans
sop corrompre. Et si est elle aussi bon
ne & ballable a la fin de lannee comme
au commencement / Item pareille
ment vous deuez sauoir que vne pers
sonne qui vse souuent dicelle herbe cest
assauoir cathapuce elle luy engendre
grande multitude de ventositez. Et
pour ce quant tu voudras vser dicelle
en medicines tu dois regarder a y ad
iouter aucunes autres medicines qui
la degastent & corrompent en partie

De creta 10



Retanus: Cest vne herbe qui est ainst appelée. croite marine. Icele herbe est chaulde & seiche au tiers de gre. Et sest vne herbe qui croist sous lentiers en lieux caueux enuiron de la mer. Et nen trouue on pas souuent en autres lieux sinon aupres de la mer. Icele herbe cretano a vertu tresdis uretique et prouocatiue d'orine qui luy vient pour la subtilite de la sustande d'elle. Contre empeschment d'orine. comme est strangurie et diffurie icelle herbe vault moult & y est fort prouffitable ainsi comme dit Galien. Et aussi contre la pierre qui est dedens la vessie ceste herbe vault moult en ceste maniere. Prends la graine de celle herbe cretano avec la feuille et enuiron autat de dragagant: et broye tout cela ensemble en vng mortier / puis soit espraint le jus et soit boute en vne fiole de verre

ou en vng petit pot / puis apres en soit donne au patient enuiron deux ou trois dragmes au soit quant il se va coucher et au matin apres sa premiere vrine deuant que il boiue ou mange autre chose. Ce vault et prouffite moult pour rompre et casser la pierre qui est dedens la vessie. Item contre pliaque passion: soit ceste herbe cuitte en grant quantite avec eue salee. & avec vin & huille: en laquelle eue le patient se baigne iusques au nobil. et se on ne le peut auoir en si grant quantite soit l'herbe cuitte et mise en aucune maniere d'emplastre sur les lieux dolans. Vser de celle herbe ou de leue ou de la cuitte. ce prouoque tressort vrine. Contre tranche son de ventre: soit cuitte en eue salee: de laquelle eue avec miel et huille soit fait clistere / mais premierement soit fait clistere mollificatif.

De costo





Cistus est chault et sec au tiers degre / cest la racine q croist en ynde quon appelle ainsi cost. Et en est de deux manieres / L'une qui croist en ynde qui a couleur sus le rous, & est le plus fort en operation & plus violent. L'autre croist en arabie & a couleur blanche, et est plus attrempe que l'autre: mais nous auons le second. On doit eslire le cost qui ne pouldre point quant on le froisse & aussi qui na dedens nulz menuz pertups: & qui a saueur amere: meslee avecunement dune aigrete traitant a laigre Et celluy que quant on l'applique ala bouche na la saueur deuantdicte & aussi qui est pertup se dedens nest pas bon On le peut garder p dix ans. Il a vertu de conforter par sa saueur traitant sur laigre, & aussi il a vertu diuretique par ses qualitez & amertume. Il diuis se les humeurs separe & oste du corps par sa pesanteur Contre durre de rate & de foye causee de cause froide, soit donne le vin ou il aura este cuit. Vng electuaire quon appelle dyacostum que on treuve en opotiquererie vault especialement a la rate. Nous vsons aussi de cost par dehors pour la maladie de la rate en ceste maniere soit fait oingnement conuenablement de cyre & huylle avec pouldre de cost. Ou soit fait p ceste maniere. Marubium cest marroft ou marquegn. Soit mys tremper en vin & huylle par quinze iours, puis apres soit cuit iusques quil reuengne a la moitie, & apres soit coule / & en celle coulure soit adioustee cire & la pouldre de cost & soit fait oingnement Pour foire ayde a conceuoir Vne feme quant lempeschement vient de froidure, soit

Feillet pl

la pouldre de cost confite avec huylle de musque: ou au moins avec que huylle commune / en laqelle huylle soit moillie cotton qui soit mys sus les medres de generation. Du que la femme en recoine par vng tuel, cela mondifie & nettoie la matrice & la reschauffe. Contre douleur de lestomac causee de froidure, soit fait emplastre ou il y ait pouldre de mastice & de olibane: & pouldre de cost autant comme des deux autres / & soient confis avec cyre & huylle rosat & de musque se on en peut finer / & soit fait emplastre qui soit mys sus lestomac. Sil y a trois onces de cyre & dupl le aucune fois on y adioustee spicnard & noix muguettes ou cloys de girofle & especes semblables Contre douleur de chief causee de froidure, soit donne le vin ou il aura este cuit contre les vers du ventre, soit meslee la pouldre avec miel: & soit donne

Antabrum



Antabrum cest le force du froment qui demeure au sapis quon appelle bran / Il est chault & sec attrempeement. Il est dyaporetique / cest adire quil a vertu resolutive en degastant & espartant les humeurs ou ventositiez pour ce quil les diminue & couuertist en vapeurs subtiles: & ainsi sen va.

Quant on le deffait en eue chaulde celle eue est appaisant douleurs par ce quelle en deuient moite & souple / & ainsi assouplist & appaise douleurs.

Contre yliaque passion & contre la douleur des reins & de lempeschement de

Si



Urine soit confite avec miel subtille et blanc: qui ne soit ne doulx ne trop roid ou dur: & pape du vin en telle quantite quil ne soit trop cler ne trop espes. puis soit cuit tresbien & longuemēt soit espā du susbug drap / & soit mis sus le lieu dolant / & que on la mette souuēt & renouvelle ains ql soit refroidie: il donnera pfaicte garison. Le mesme vault cōtre la douleur destomac de froide cause: & aistre plateaire esprouua ce remede: en vng qui auoit telle douleur sus la mammelle ql ne se pouoit dresser: & estoit cause de ventosite / car le poux estoit assez attrempe. Contre passion yltaque leure ou il aura cuit apēs ce qlle aura este coulee soit administre en clistere: & este ramollist souffisamment. Et en vse on pour remollir quant on na nulz autres molificatifz. Contre toux seiche: aussi cōtre celle qui est causee de froidure: & contre pleureste / cest apostume de costez: & cōtre lapostume du poulmon: & cōtre toutes pareilles maladies: soit fait ce qui sensuyt. En eaue ou on aura cuit orge monde: & biē broye apres ce q on laura coule / soit mys cantabru au fōs & de rechies coule soit. & en celle coulure soit mise boullir au feu aucun peu de ceste eaue tiede ou peu plus chaulde soit donnee

De Colofonia.



Colophonia: colosoine cest la gōme dun arbre q croist en grant quatite en grece. et pour ce lappelle on poix de grece. Et aussi en trouue on en autre lieu. Elle est chaulde au seond degre & seiche au premier. On doit choi-

sir celle qui est noire & q reluyt dedens. Il y a aucune fois de la terre meslee avec. & celle nest pas bonne. Elle a vertu deschauffer & aussi de conglutiner p sa gōmosite & gluosite. Contre toux soit faicte fumee de la pouldre d'elle mise sus les charbons: & soit la fumee receue. Contre tenasmon & esprainson causee de cause froide / soit meslez ensemble egalemēt la pouldre de colosoine & la pouldre de cresson. & celle ainsi meslee soit mise sus les rains / et oingt de miel chault / apēs tout soit lie dune ben-de: & soit aussi faicte fumee de colosoine quil recoiue par dessoubz. Pour oster le poil de la face: & aussi pour blanchir la face. Prenez trois onces de colosoine / & deux de mastice / & vng peu d'armoniac / trois dorpigmēt. & les broyez chascun par sor. puis apres les fondez en vng gros vaisel bien net: & fondez pmiex la colosoine / puis le mastice / & au dernier y mettez la goutte de trespur armoniac & lorpigmēt. Et soit coule sus eaue froide / et soit cueilly & mane ou mene entre les mains. Cestuy oingnement au cōmencement apparoitra noir. Mais en la fin quant il aura este bien manie il blanchira. Et quant tu voudras oster aucuns poils: si prens vng peu de ce oingnement & le fondez au feu. Et puis apres quant il sera cōme tout tiede soit mis sus la face ou autre lieu dēt on veult oster les poils / & y demeure par vne heure ou enuitron: & puis soit oste: & il osterā les poils & nettoiera la face / & soit le liex sec quāt on ly mettra & le presse de ton doigt mouillie affin ql adhere pl⁹ fort & oster: & il eportera le poil & lemplastre qui y aura este mys

fois y pourra estre remys par dix fois
pouz ce soit garde cest emplastre dur y
deux ans. Ceste empeschement de l'ap-
pue qu'on appelle asina, quant elle est cau-
see de froidure apres ce que la matiere au-
ra este digeree et disparee et diuisee soit
faicte fumee de colofoyne / Laque le le
patient recoiue par la bouche: et apres sencli-
ne son chief contre terre et il gettera grant
quantite de fleumes

De Cucurbita.



Cucurbita et citrullus. Cucur-
bita est courge. citrullus est
une herbe qui est de la na-
ture a la courge. Elles sont
froides et moistes attrempeement. On
les trouue le plus enchaufdes regions.
La semence de la semence deuiet enterre
au printemps / et engendre une herbe qui
porte fruitz qui sont bons pour viandes
et pour medecines. Ceste courge et aussi
les citrullus sont cueillies ainsi quelles
sont meures parfaitement. et peult on
menger les citrullus tous crus deuant
leur meure / mais les courges non / car

Fueillelet plit

les courges doiuent estre cuittes ou en
leue ou frites. Les semences en sont
diuretiques: pour ce qu'elles sont de substā-
ce subtile / et valent plus en medecines
que les autres parties de ces herbes.

Contre opilation du foye de rains ou
de vessie / et contre lapostume de pis. So-
ient les semences bien nettoyees de
leurs escorces de dehors / puis soient
bien broyees et apres cuittes en eue dor-
ge aucun peu: et qu'on en face du lait com-
me on fait damandes avec celle eue a
pres quelle aura este coulee: et soit don-
ne au patient: et si ne peut ainsi prendre
si en soit fait sirop qui le preigne. Et sai-
ches que les semences ont plus grant ver-
tu quant on extrait ainsi le lait que quant
on les y met en cuiture. Et saches que
quant on les met en medecine ilz doiuent
estre nettoyez des escorces: et puis estre
mys en souffisant quantite: et se la quantite
est escripte doublee en soit. En fies-
ures tresagues / soit donnee celle eue
deuantdicte / ou le sirop qui en est fait.

La courge cuite en este avecques les
chairs qu'on doit menger fait grant prou-
fit aux coleriques. Les courges ainsi
cuittes en eue sans autre assaitement
ou rosties: et puis donnees avec vertus
a ceulx qui ont fieures tresagues est vici-
de et medecine. Item courges tresbien
cuittes en eue tant quelles soient tous-
tes si molles que elles sen doissent par-
my leue. et de celle eue soit fait sirop
avec sucre: il est tresbon a ceulx qui ont
fieure ague. Et aussi vault il a ceulx
qui crachent comme boue lapostume que
on appelle empiques. Et aussi vault
a ceulx qui sont ethiques. et le peut on
bien donner au commencement de fies-
ure / car il digere la matiere: et si la pur-
ge par les voyes de vrine. Et aussi est

Et il

il vng peu laxatif de Ventre. contre
 le schaufoison du foye. Soit la courge
 raclee par dessus & celle raclore soit bro-
 yee & en soit espraint le ius avec lequel
 soit mesle vinaigre: & puis y soit vñ dra-
 peau moillie dedens qui soit mis sus le
 foye. Et saiches q̄ quant la courge est
 meure / on la doit cueillir apriès en lō-
 bre affin q̄ les semences qui sont dedens
 se seichent. & puis quant elle sera seichee
 si en soient ostees les semences: & soient
 lauees en eue pour oster vne glutinosi-
 site qui y est. & puis soient parfaitement
 seichees au soleil: & gardees en lieu sec
 affin q̄lles ne se corrompent & pourrissent
 p trop grande moiteur. On les peut
 ainsi garder p trois ans: & quant on ne
 pourra auoir ces semences: pregne la se-
 mence de pomes douces / car elles ont
 presque pareille vertu: & font egale ope-
 ration. De la courge ysaac dit q̄lle est
 froide & moite au second degre: & quelle
 engendre humeurs fleumatiqs: & prof-
 fitte aux coleriqs: & nuyt aux fleuma-
 tiqs. Elle amoitiist l'estomac: & estaint
 & appaise la soif causee par ardeur cole-
 riq. Pour donner aux coleriques on la
 doit cuyre avec vñ de pome de grenade
 ou d'orange ou de rous de figue ou vinai-
 gre avec hyppocistis ou dolives:
 Et qui la donne aux fleumatiqs / soit
 cuyte avec ysope ou ache ou mēte pour
 luy attremper sa froideur. Et aussi la
 cuyt avec coing & les choses dessusdis-
 ctes pour la attreper & riger / & affin
 q̄lle conforte l'estomac se on la cuyt en
 paste: leue q̄ en yssira que on trouuera
 en la paste q̄ la donne aboire elle estaint
 la chaleur de fieu & apaise / & si la sche-
 le ventre: & euacue la colere. Et aussi
 vult elle cuytte en leue. Le ius de les-
 corce mesle avec hyppocistis apaise la

Douleur du chief causee dumeur coleriq
 Item ce ius mesme vult cōtre chan-
 de apostume de lozeille qui le degoutte
 dedens tie de. Elle nuyt a ceulx q̄ sont
 disposez a colique passion: & qui sont y-
 dropiques

De Cucumero



Cucumeres / ce sōt coucom-
 bres & sōt les fruijs d'vne her-
 be q̄ croist pareille a cour-
 ge / mais elle ne porte pas
 si grās fruijs. Ces coucōbres selon ysa-
 ac sōt froides & moistes au second degre
 & sōt dures & digerer: & sōt lōgue dem-
 ree en l'estomac: & p especial a la ptie du
 dit estomac anerveuse. & selles treuuent
 aucūes diades a l'estomac ilz empeschēt
 de estre digerez p leur froidure: & ne lais-
 sent l'estomac pfaire sa digestion / mais
 encore sōt les coucōbres moins nuytās
 a l'estomac q̄ les mellons ou pōpons /
 car les coucōbres ne sōt q̄ empeschent le
 stomac de biē digerer: mais le pōpon
 le ramolliēt. Et sōt souuēt les pōpons

cōuertis en humeurs venimeuses. Ilz
font meilleur nourrissement q̄ les cou-
courdes / car le nourrissemēt qui vient
des coucourdes est moult fleumatique
aapproche de fleume engelé ou d'iteup
De ce dit ypoctas. Coucourdes sont
fortes a digerer: a plus que les melōs
ou poupons. elles puocquent vrine & a
moitissent le ventre

De Citrullo



Citrulles sont encores plus
frois que coucourdes: a est
leur froidure en la fin du se-
cond degre. a oultre ilz en-
gendrent gros fleumes: a nuyt plus
aup nerfz de lestomac que les coucour-
des pour leur durtē a froidure pour la
quelle ilz engendrēt grosses humeurs
a froides. Laquelle chose est esprouuee
pour ce quilz fōt longue demeure en le
stomac: a souuēt se meuuent a qualitez
des humeurs venimeuses. a nonobstāt
quilz nuyent plus a lestomac si est la
moelle deulx quant elle est digerēe quer-
tie en plus pfaictes humeurs a meillo
leur sang

Fueillet plii
De Celidonia



Celidonia / cest vne herbe
assez cōmune quon appelle
le celidoine Les aucūns lap-
pellēt esclere. elle est chau-
de a seiche au quart degre. Et saiches
q̄l sōt deulx manieres de celidoine: cest
assauoir celle de inde qui a la racine cis-
trine. Et aussi est elle de plus grāt vers-
tu atoute fois met on souuēt lune pour
l'autre sicōme dit constātin. Quant on
treuve en recepte celidoine simplemēt.
on doit mettre la racine: a non le herbe. cel-
le racine peut estre gardee p trois ans
en grāt vertu. Elle tant par sa qualite
cōme par sa substāce a vertu d'attirer
despartir a disparer humeurs. Contre
la douleur des dens causee de froidure
soit la racine vng peu bropee. a puis le
paciēt la tiēgne entre les dens dolans:
a celluy qui est alencōtre de luy. Pour
purger le chief a la vnette replie de hu-
meurs froides soit les racines biē bro-
pees: a puis cuytes en vin. a de ce vin
recoiue le pacient la fumee. Et aussi
apres q̄l prengne du vin ou elle a cuyt

G iii

a en face gargarisme / Car ce seiche la
 luerre a purge la teste Contre colic
 que passion soit serbe broyee a puis cui
 te en vin a soit mise sus / ou que on moil
 le vne esponge en celle decoction de vin
 ou y mete mainteffois la pouldre de la
 racine Pour nettoyer la matrice apour
 puocquer les fleurs retenues: soit fait
 fomentation ou chaudiement ou elle a
 cupt es parties de bas. Pour le chan
 cre qui est en la bouche ou en autre par
 tie de dehors / ou pour corrosion quant
 il ya playe qui croit tousiours. la poul
 dre de la racine de celidoine. & la poul
 dre de roses soient meslees ensemble
 avec vinaigre: & puis soient cuytes tant
 quilz viengnent a espaisseur moyene ain
 si comme moustarde: & de ce soiēt oins
 gtes les parties ou est le chacre ou cor
 rosion il y vault moult Contre fistu
 le / sa pouldre soit confitte avec capitel
 lium & vne forte lepiue faicte de cedres
 a tainturiers: & si forte que quant elle
 est toute froide se on y met vng oeuf il
 change & si cupt vng peu Sa pouldre
 confite avec capitelium soit mise p vng
 tuel sus le pertuyx de la fistule con
 tre l'obscure des yeulx ou obtalmpe en
 la fin ou ronge. soit faict colire de ius
 de celidoine avec fin miel & vin & pop
 ure blanc / cest vng experient esprou
 ue par plusieurs. Les autres mettent
 es yeulx ce qui yst de la racine de celi
 doine quant on la rompt A ce mesme
 le ius des fueilles & des fleurs de cely
 doine avec fin miel. soit mys en vng
 baissel barain dedens les cedres chaul
 des / la soit cuyt iusques a perfection /
 puis soit garde: & que on en vse quant
 besoing sera cest singulier remede pour
 l'obscure

De Coriandrio



Coriandrum cest serbe ou
 croist la graine que on ap
 pelle coriandre. & est chau
 de & setche au second degre
 & est assez comune Quant on tiene
 coriandre on doit mettre la semence. on
 la peut garder par deux ans. Coriand
 rie a vertu de conforter tant p ces qualis
 tez come pource ql a odeur aromatiq &
 souefue. Pour conforter la digestio & co
 tre doloer de lestomac causee de detosi
 tez. soit celle semence donnee avec les vi
 des. & aussi soit done le vin ou elle nua
 este cupte. La pouldre de ceste semence
 espartie sus la chair qu'on doit menacer
 leur fait auoir bone saueur selo ysaac.
 Coriandre est de diuerses natures & ver
 tus. laqle chose est prouuee p ce qle a
 diuerses saueurs ameres. pour laqle
 coe dit ypoctas il a chaleur & si a saueur
 pontiq sur aigre pour laqle on luy at
 tribue auoir froidure. Et dit ypoctas.
 coriandre est verte & chaulde: & sette le

Ventre & appaise rouverte. & aussi quant on le donne apres manger il fait dormir. Dioscorides dit quil est froit & avec ce dit quil espart & degaste les escroelles lequel galien reprenue par ceste maniere. Cest come dit galien impossible que les escroelles soient esparties par choses q se froident / car elles sont de grosses & dures matieres. Pour ce tient galien quil est chault car il est moult amer on la doit mesler avec vinaigre ou ius de pome de grenade. & ainsi sera sa chaleur attrepee & sera bon pour usage de medecine. Le ius de cortade mesle avec ceruse vinaigre litarge & hyple rosat est bon contre chauldes apostumes & bubetes coleriques se on le mesle avec miel de pain & farine de lentilles. Il vault contre herispile causee de grosse humeur. Mais galien dit que ses empastes ne doivent pas estre mises sur ces apostumes au commencement / car il fault choses froides apaisans la douleur & non dissolvans ou espartans.



Cules ce sont chouly. ilz sont froitz & secz au premier degre. ilz engendrent sang melencolique & gros & qui donne au corps odeur horrible & en pa de deux paires. Lun ressemble a bette dicte blitus & lappelle on carabie. & aussi est il de operation pareille : mais les vrais chouly sont encoire de deux manieres / Car il y a chouly dyuer ou ie malz & si il y a chouly deste ou estivalz. Ceulx qui sont ditz chouly deste engendrent sang plus art & aduste & plus vois sin a colere noire causee par voye daduccion. ace est monstre par la guete quilz ont & sont modificatifz & lapatifz de ve

Fueillet. lxxiii

tre. Ceulx qui sont ditz chouly dyuer ou yemal. ne sont pas si aguz : & le ius de ces chouly amoytit le ventre : et prouoque orine. Le corps de ces chouly est sec & costipatif. ou estrangnant & estoupant. Le ius quant on le doit lasche le ventre. mais qui les mengue sans le ius ilz se serrent. Et pource affin que le nuysement quilz ont soit amoderer. Soient premierement cuptz en eue : et soit celle eue gettee. Et puis soient mis cupre en autre eue avec chair tresgrasse de mouton ou de porc soient cōfiz & asfatiez avec coriande poiure cōmin & ayl puis soient donnees a mengier. Le chou appelle carabie est dune mesme action avec les autres chouly / mais il est plus fort a digerer. & est mauuais pour les peulx & pour les dens & pour les parties de la gorge & la buette dolent q nest pas bon pour medecine.

De calce.



Caly est chaulx quant elle est viue elle est chaulde et seiche au tiers degre : qui la met avec sains & hyple elle gattit les bubettes. Et apostumes porties & ressoude & reioint toute incision & playes. On le laue en eue. iij. ou diu fois en renouellant tousiours le eue & pypert la guette & mordication. quelle a est bone pour ressouder playes. Pour eschauldure prens vne liure de chaulx viue & la metz dedens vne poelle Et y metz de leue & la change p neuf fois & la laisse p vng quart deure pour chascune fois. & puis la mesle avec hyple de liue batue ensemble. & en fais oingnement : puis mes de ce oingnement sur les chauldure & vne plume & il garira sans faulte

De cerfolio



Cerfolio. Cest cerfeuil il est chault & sec au second degre cest vne herbe q est assez conuenable. En cuisine pour meger Elle a les fueilles semblables a persil. Elle vault principalement contre la douleur de lestomac en ceste maniere. Pres trois poingnies de cerfeuil vert. & aucun peu de poultot. & les broye en vng mortier de fust. puis y metz vne culleree de miel & fay bouillir esfeble. puis en soit fait emplastre sur lestomac. Contre chancre celle broyee & mise sus le garist merueilleusement. contre la douleur du coste & aussi contre colliq passion & pliaq. contre strangurie & dissurie le ius de cerfeuil deu avec vin y aide moult. Itē oindre cellui q a fieure de leaue ou celle herbe aura cuit: au tēps q son accés sur cōmence: lui oste le froit de laccēs. & aussi oste il le fleure qui en fieure pourroit venir au col & aussi autre part. Contre celle efleure du col appelée porotides. soit cerfeuil mesle avec cyre vier

ge & vieille gresse. cela oste aussi toute enfleure. contre vomit menge le patient cerfeuil avec vinaigre. ce oste tātost le vomit. & conforte lestomac & lasche le vētre pour prouoquer orine soit sō ius dōne oboire & l'herbe soit broyee & mise sus la peniliere. ce prouoque orine merueilleusement. Itē mengue souuēt ceste herbe vault cōtre l'opilation du foye. et de la rate & se on ne pouoit auoir l'herbe. si en soit prinse la semēce & le patient la menge ou boiue en pouldre. elle prouofofite tressort.

De canapis

Agrio canabi



Canapa. cest chanure Et est vne herbe dōt il est de deux manieres Cest assauoir la priuee ou cōmune: & la sauuage de laquelle nous voulons maintenant dire les vertus. chanure sauuage est chaulde et seiche au second degre On l'appelle autrement agtron canabin contre douleur & enfleures des mammelles. soit l'herbe de chāure mesle avec

grosse. Et puis en soit fait emplastre q
soit mis sur le lieu. Et sans doubte il
appaie la douleur: oste lenfleure: Et
aussi ce mesme meurt les apostumes
ales despart par especial ceulx qui sont
causez dument froide: et se elle est mes
lee avec semence d'ortie a mise sus on en
verra bon effect. a espartira les apostu
mes frois cõtre reume ou goutte cau
see de froidure en quelque lieu du corps
que la goutte soit: prins le ius de sa ra
cine a autant de gresse ou de seuc: avec
vng peu de vinaigre: soit fait oingne
mêt dõt le lieu soit oingt: il oste moult
la dõleur

De cameleonta



Cameleonta: cest vne herbe
ainsi appelee camaleonte
noire: Aucuns l'appellent ca
maleõ. Les autres cocodilo
lis. les autres dipsata: les autres ana
cardion: les egiptiens semerit: Les au
tres astradicelocer: les autres amelita
Les autres labrum veneris: a a diuers
nõs selon diuers pays Elle croist con
tre les hayes aen fosses ala peut on cu
eillir entous temps: Elle vaulx princio
pale ment contre dõleur du foye qui don
ne sonius a boire: mais si le patient a fi
eure luy dõne avec eaue: Et si na point
de fieure soit dõne avec vin: elle oste ce
ste dõleur merueilleusement. contre
venin soit la pouldre donnee a six on
ces de vin elle fait le venin issir contre
põropiste soit esemble mesle la pouldre
de camebreos a de camepitheos en egal
a soient dõnees trois dragmes avec vin
se le patient est homme: a se cest femme
deux dragmes: a se cest enfãt vne drag

Fueille et. lxxv.
me: ce fait issir du corps les humeurs
fleumatiques a laquosite dydropisie: et
aussi tout venin a prouoq treffort orine

De camomilla Chamomille



Dracolefac
Eliatos
Aporitos
Nipeos
Ieromatenus
Altiompates
Olerasa
Supetba
Apupetos eliatos
Vurlenta
Supetba
Solifaciu
Obloadia
Obulatia
Amula
Abiana
Amulusta
alba bona



Camomilla. cest camomille
que aucuns l'appellent char
miere partenicon. Les au
tres dracolefac. Aucuns tri
sticos eliatos. autres aperitos selon di
uers pays on l'appelle par aucuns de ces
noms nipeos ieromatenus aliompates
olerasa superba. apupetos eliatos dur
lenta superba. solifaciu. obloadia. obula
tia. amula abiana. amulusta alba bona
elle croist en lieux non labourez cõme
en plaines a aucuneffois en fourmêt ou
en lin. contre la douleur des yeulx a
les maladies diceulx. Sa au lieu ou est
ceste herbe ains que le soleil se lieue: et
dis sus elle ceste priere. Je te prës her
be par la maille blãche a pour la dõleur
des yeulx a fin que tu p secoure: puts la
cueille. a que le paciët la porte en sã col
Se tu veulx scauoir la grant vertu de

ceste herbe cueille la: la lune estant au
signe de aries avec ses fleurs, puis la
cuyz avec huyle d'oliue. Delaquelle oing
la maladie & puis le couure bien. Puis
luy donne a boire en grant quantite d'eau
chaude: & si sue cest bon signe & garison
Se nō cest mauuais signe & est signe q'l
mourra. macer le tesmoigne. contre
strangurie & dissuite. & pour rōpre la pis
erre. Vin ou eue ou camomille aura cu
pt soit beu souuent & elle dōnera alege
ment. Elle profite aussi moult contre
opilation de la rate & du foye qui la boit
en ceste maniere contre douleur de le
stomac & enfleure. & aussi contre douleur
du vētre causee de froides humeurs. ou
de ventosites / le vin ou camomille aura
cuyt dōne a boire dōne a legement & appai
se la douleur tantost Pour prouoquer
les fleurs aux femmes / soit baignes
en leue ou elle aura cuyt. Pour
garder q' femme nenfante deuant son ter
me soit beu le vin ou elle aura cuyt / car
il garde fēmes dauoir. Contre fie
ure quotidienne soit le pactēt oingt d'huile
de camomille & il eschauffera merueill
leusement & osterā la fieure pour oster
furfures ou escroelles qui viennent en
la face soit camomille verte cuyte avec
miel & de ce soit oingte la face: pour
morsures des bestes venimeuses ou ser
pens vne dragme de camomille beue a
uec deux clate de vin cest trois onces: ce
gardera q' nul venin ne nuyra au corps /
Contre les vices & maladies de la rate
selon se que tesmoigne vng docteur ap
pelle plinius Pres par plours vne
dragme de camomille mise en poudre
avec vin par chascun matin ce alega et
garist moult la rate contre lenfleure
& grosseur des paupieres camomille

maschie puis mise sus dault moult
Contre douleur & maladie de la ceste cau
see de froidure soit oingt le fronc d'huile
de camomille & la douleur alegera tantost
Contre la taigne de la teste q' les grecz
appellent exantimates. soit camomille
pillee verte avec vinaigre & de ce vinaigre
soit la teste leuee souuent cela garist
tantost sans autres medecines. Itē
camomille soit cuite & pilee: puis soit mi
se sur playes: & elle en espartira les hu
meurs: se ilz ne sont la trop assemblees
Et pource q' dault elle principalement
au cōmencement. Et sachez que quant
on treuve camomille en receptes escrip
tes On doit mettre les fleurs. Et aus
si si on na point de la verte: on doit met
tre la setche contre flux de vētre cau
se de froidure ou de foiblesse de vertu.
quant il ny a point de fieure: pres camo
mille / roses / feuilles de figuer: & vne
que on appelle poligonie: ou langue de
passeret: ou centuey & croist es chemins
Prens de chascune vne poignée & soient
cuytes en eue de pluie ou au moins en
eue courante & le patient recoitue la fu
mee de la decoction par dessous au fō
dement & quil laua ses piedz en leue.
& les cuysses aussi. ce conforte la mala
die & restraint le flux & si oste la douleur
des iambes & lenfleure.

De cicero



Cicero. cest l'herbe ou croist cel
le semence que on appelle
chiches on doit entendre de
la la semence & non de l'au
tre partie de l'herbe. Chiches dōnēt moult
de nourrissement & amoitissent moult le
ventre & prouoquent orine. & purgent les

fleurs aux femmes. & toute fois engendrent moult de ventosites. & par ce causent inflation. Et aussi pource accroist elle la semence de generation & fait habonder en luxure & y esmeut. Il est deux manieres de chiches / car il y a chiches vertes q̄ nont pas encoire tout leur accomplissement. Et si a chiches seiches qui ont leur accomplissement. Et est entre eulx telle cōparaison. cōme entre feues seiches & vertes. Car aussi les chiches vertes ressemblent a vertu operation des feues & les seiches aux seiches nō pas entout. Les chiches seiches sont en deux manieres / Car il en y a de blanches & de noires. les blanches sōt chaudes au premier degre & moites au milieu dicelluy & toute fois leur nourrissent est pl⁹ grāt que celluy de feues mais il nest pas si bon elles sont dures & digerent & causent ventosite en telle maniere quelles enflent about soufflant la chair du corps: & sōt vne operation pareille a celle qui fait le vin espendu en terre seiche ou leuain en paste. Et pource ceulx qui en vsent font de belle chair & polt cūy / car la chair fait estādre tout le cuir. & aussi le fait estre reluisant & cler. Et aide quelle font au fait de generation est pour deux causes. Lune pource quelles dōnent grāt quantite de nourrissent: & ainsi font la matiere habonder l'autre cause pour les ventosites & inflations q̄lles causent. Belles dit pporas. Il y a es chiches deux vertus diuerses: & cōtraires & quant on les cuit en eue elles cuisent vne douceur & vne maniere de salie. Par celle douceur elles sont mondificatiues & sauatiues: & dōnent aussi bon nourrissent & font accroissement du lait des mame-

Fueillet xlvi
les. Et valent aussi a ceulx qui ont tertice & aux ydropiques & espartent & resoluent les apostumes des genitoires: & celles qui sont soubz lozeille ou derriere. par la partie ou est leur saueur salees elles delient & espartent les grosses humeurs. & aussi les fleurs aux femmes Et valent aussi a ceulx qui ont iaunisse ou ydropisie. & valēt aussi a la main gazon de la teste & aussi de tout le corps se on se laue de leue ou elles aurōt cūpt. Le mesme aussi oste de tres rampans & non rampans & nettoient le cuir. Galien dit que les chiches ont aucune amertume par laq̄lle elles sont operatiues & puoquent le cours des fleurs retenues Et fait aussi aide a ce que li nofant soit enfante legierement du vētre de sa mere Elle fait aussi yssir les vers du ventre que on appelle cucurbitins. q̄ sont cōme semēce d'orge. elle vault aux pteritiques & contre l'opilation du foie & du fiel. & rēpt les pierres aux reins & en la vessie. & est moult nuisāt aux plaies & escorcheures qui sont es reins en la vessie. les noires chiches sōt pl⁹ chaudes & moins seiches que les blanches & pource est leur amertume manifeste. & passe la douceur. Et pource aussi valēt elles n ieuilx aux maladies deffus nomēes cōe tertice ou opilation du foie ou de rate: & les destoupēt mieulx q̄ les blanches. & valēt aussi mieulx pour rōpre la pierre & aoster les vers du ventre cōtre l'opilation du foie. Et p especial se on les cuit avec acragas & rafane. & q̄ on boiue leue ou ces choses aurōt cūpt: mais les blanches sōt les meilleures pour accroistre le lait des mamelles et pour accroistre la semēce de generation & pour puoquer orine p cause de sa douceur

De castaneis



Castanee . sōt chastaignes
elles sont chauldes au pre
mier degre . & seiches au se
cond Ce quil demontre q̄
les soient chauldes est ce quil ont bōne
odeur & ce qui demontre queiles soient
seiches est la chaleur pontiā poignāt a
uec aīre . mais toute fois elles sōt bō
nes a dīgerer a regard de glans . & non
obstant quelles sont stiptiā : si ne sōt
elles gaires nuy sans a ceulx qui nōt la
toux Car elles ne sōt aussi guaires di
uretiques . & se on les mange souuēt el
les sōt inflation & dōleur en la teste . et
pource quelles engendrent en lestomac
vne fumee qui y est recluse . Et pource
affin que les nuysemēs quelles sōt so
ient ostees & affin quelles soient septic
ques il les fault rostir affin q̄ le corps
& leur substance soit rarefie . Et se on
les met trēper en eue tiede : & puis on
les mette trēper elles attrēpent la seic
chete du pis & les mēbres dedēs . & aus
si disparcent les humeurs qui sōt empes

chemēs doīner Et pource q̄ celle eue
ou elles trempent . attrēpe par l'humidit
te & suplete de leue . En oultre elles
engendrent au corps bōnes humeurs . &
attrēpent mais bon est que les coleriqs
les mēgussēt avec sucre . & les pleuma
tiques avec miel . Elles ont aussi vertu
& ppriete conuenables pour medecines
Car elles ostēt la male disposition de
lestomac que on appelle abhominacion
cest quāt il ne peut cētir le goust de nul
le viande . & si estraingnent vomit . Et
aussi elles confortēt le bouel que on ap
pelle ieiunium Item se on les broye
avec vng peu de sel . & puis on les meso
le & cōfice avec miel . elles valent q̄re
mors de chien enragie . & aussi de lōme .
Itē qui les trempe en vīcuit ou en vīn
simple : & puis on forme vne figure lon
gue rōde & la met on au conduit naturel
de la fēme : elle estraint sang sil en ist .
Itē lemplastre qui est fait d'elle & fait
ne doige avec vinaigre ou vīn simple .
se on les met sur les mamelles il dōne
aide & les desenfle . Itē prens chas
taignes avec leur escorce & les brules
ou ardees & les mettes en pouldre : puis
les confices avec vīn cuit & faites eplas
tre sur la teste . ce vault pour faire has
bonder cheueux . & aussi vault pour gas
tir alopie . cest maladie qui fait cheoir
les cheueux

De cotula



Cotula fetida . cest vne hero
be qui resseble moult a ca
momille : mais elle a tres
mauvaise odeur & puante .
Et camomille la bonne ce deuolt estre
amarusque que aucuns appellent came
son . Ceste herbe est plus chaulde & seic

De Cepa

Dascorides enseigne que on broye
oignon avec sel & rue : & q de ce on face
emplastre par trois iours sus la lague
ou sus le ventre & il laschera le ventre
merueilleusement. Item le ius boute
es narines purge les males humeurs
nuysans a la teste. Item ce ius beu
ou aussi applique par desoubz en coté
ton fait courre les fleurs retenues.
Item oignon broye & mys sus les piez
enflez ou endurcis p donne grant reme
de. Du soit le ius doignon mesle avec
gresse de geline en maniere doingne
ment du quel ilz soient oingz souuent.
Item qui souuēt au matin frotera les
dens doignon / ou tiendra le ius en sa
bouche il ne sentira iamais douleur de
dens Item oignon mengie avec pain
garist les pl apes ou vlceres de la bou
che. Item oingnement fait de ius doig
nons avec gresse de geline garist les
playes. Item le ius beu vaulx con
tre litargie. Item qui mengue oignō
il fait venir volente de dormir. Ga
lien dit que oignon nuyt aux coleriqs.
& il ayde aux fleumatiques. Isaac
dit de loignon quil est chault au quart
degre & moiste au tiers. Il a aguite &
moiste pour laquelle chose il engen
dre mauuaises humeurs a lestomac. et
il fait auoir soif / et engendre au chief
enfleurs & ventositez / & fait auoir do
leur de chief & dispose a forcenerie pour
la male fumee qui monte au ceruel. et
pour ce ceulx q lacoustumēt trop cheent
volentiers a mamaque passion. et p
nuyt voient en leurs songes choses ter
ribles / & ont songes melancoliques. et
par especial ces choses aduiendront a
ceulx qui pssent de maladie nouvelle
mēt silz en vsoiēt trop / ou trop souuēt.

Mais qui en vse pour medecine raison
nablement : & sicomme il apartiēt Ilz cau
sēt chaleur au corps : & adeliēt extenu
ent & amesgrissent le corps : & dispartēt
les grosses humeurs glueuses. Ilz
ont vertu de ouuiz les boutz ou extre
mittez des veines : ilz prouocquent vrine
et aussi font courre les fleurs retenues
Ilz appaisent ropt & font venir lappe
tit. Et aussi ilz fōt la partie du dehors
du cyp estre rarefie & ouuerte. & pour
ceste cause font ilz suer. Ilz laschent le
ventre pour ce que leur chaleur & ague
te & seichete contrainct & point nature.
Ilz accroissent la semence de generatiō
par leur moiste / & toute fois donnēt
ilz mauuais nourrissemēt. Qui veult
que ilz donnent bon nourrissement / si
les cypse premierement en vne eue / &
puis apres gette leue : & les mette de
rechief cypre en vne autre eue. & ainsi
ilz nourriront bien : & par especial se on
les mengue avecques chair tres grasse
et aussi quilz sopent conduitz es pota
ges avecques choses souef flairans.

Les aulx nourrissent peu & nuyt
aux coleriques & a ceulx qui ont la cō
plexion naturellement chaulde. Mais
se ceulx qui ont la complexion froide &
moiste les menguent : ilz prouocquent
vrine / & font auoir bon ventre / Mais
ilz sont totalement contraires a ceulx
qui ont chaulde complexion : Et qui
veult que leur chaleur ne face nul mal
a ceulx qui les menguent. quon les fa
ce premierement cypre en eue / et puis
soient confis avecques bon vinaigre &
eue de chair grasse / Car les aulx sōt
aussi bons et prouffitables pour me
dicines / Car ilz donnent remede con
tre morsure de chien enragie. Et aussi

qui les mēgue & puis boit aps fort Vin
ce dōne remede qtre remede de se pens
a ceulx q sont enuenuimez: & a ceulx qui
ont maladie froide. & valent cōe triacle

Anna
Herana
De Cornucuma.



Cornucuma cest vne herbe
que on appelle autrement
torna. les autres ferzaria
Elle croist sus pierre: et se
espart & estend. Elle resseble a cresson
de tardin: & au bout a vne semēce sus se
mēce de plātain. Elle a vertu d'atirais
re & cōsumer: bouter hors & espartir hu
meurs cōtre strāgurie & dissurie: & cō
tre la pierre des reins ou de la vessie: &
aussi qtre l'opilation des reins: de la ra
te & du foye. soit sou iēt beu le ius d'elle
il pffitte merueilleusement

De Culcasia



Culcasia / cest vne herbe qui
croist le pl^s es pries de gy
pte. elle a saueur ague aus
cunemēt sur le poignant. &
pource appt il qlle soit chaulde & seiche
& quant on la cuit en eue elle pert de
tout la guete & viscosite qlle auoit mu
sie & latent. Appert adōc car elle deuēt
glueuse. & pource est elle de gros & dur
nourrissēmēt / Mais toute fois p celle
saueur pōtique elle cōforte le stomac: &
serre & restraint le ventre. & toute fois
quāt on la mēgue modereemēt elle en
gendre bon nourrissemēt. Elle vault
cōtre flux de ventre appellē dissintere.
pour la viscosite ou ponticite ou saueur
pontique quelle a

De Canna.

Fueille de pol' d'it



Anna on l'appelle roseau
cest chose cōmune: & vse on
p prement de la racine.
Elle a vertu attrēpee en
tre chaleur & froidure / & pour ce nest el
le en nul degre. Elle vault contre touz
tes fieures agues. Pour multiplier
cheueulx / soit celle racine cassée. puis
soit cuitte en lepine / de la qlle la teste
soit lauee. elle fait croistre & multiplier
cheueulx. Pour traire hors espine / sans
pette ou lance mises au corps. soit celle
racine mise sus / elle pffira de hors sans
doulcur.

De canna mellis.



Anna mellis / cest la plā
te ou le sucre croist. & cō
me sera dit apres quāt on
parlera de sucre. Ceste
plante ressemble a roseaulx. Elle est
de telle cōplexion cōe sont aucuns frui
qui resseblent a muscs: cōme on dira ap
pres es frui de citrulles. & pour ce can
na mellis ou roseau meilleur: est chaul
de au milieu du pmi^{er} degre: & moiste
en la fin d'icelluy. & est encoze meilleur
pour corps humain q nest pas la muse
pour la grant douceur en quoy elle ha
bonde. Et enoultre elle puoque vrine
& nettoie les reins & la vessie. elle amo
tist le ventre: & le lasche. elle oste la so
prete & siccie du poulmon et de la poi
trine: & la doucist & polist: & aussi adō
lie les grosses humeurs q p sont / mais
toute fois elle cause inflacion au ven
tre: & par especil se on la prent apres
sa viande: & qui la mengue rostie: elle
en est plus prouffitable contre aspice
de la poitrine & du poulmon: as i den en
re encoze inflatiue du ventre vng peu.

H ii

Item qui en prendroit grant quantite: & puis apres on buuroit de leau chaulde avec du sel: ce pueroit vomir moult fort: & nettoieroit le stomac des grosses humeurs. & pour ce est elle moult pffittable a garir de fieures qui sont causees dumeurs qui ont pourritures se on les prent en la maniere deuât dite

De calendula



Calendula/cest vne herbe q'on appelle soufficle. Elle croist en lieux plains de humeurs & en font les fêmes leurs chappeaulx quelles portent aux festes: pour ce q'elle a belles fleurs iau nes & rousses. & l'appelle on calendule pour ce que en toutes les calendes de tous les mois elle peut porter fleur/

Pour prouoquer & faire contre les fleurs aux fêmes retenues. soit deu le ius de celle herbe/ ou que on la mēgue avec vng oeuf claret ou avec farine. et soient faictes crespes/ce met hors les fleurs merueilleusement: & aussi conforte le stomac. Contre douleur des dēs/ le ius de ceste herbe mys es narines en oste toute douleur. Aucuns experimēteurs q ne sōt point a croistre en cēdiēt q qui se oingdroit au soir quant on se va coucher de ius de ceste herbe & de auosne il se trouuera au matin nue dē place en l'autre

De Ceterach



Ceterach/ cest vne herbe q'est aisi appelée. elle croist cōtre murs vieulx/ et sus pierres: & anciens edifices de pierre. Ceterach est moiste & froit au pmiē degre: & pour ce est il mys en siron & ordōne pour refroidir. Il vault aussi cōtre opilation du foye & de la rate: & cōtre longue fieure: & aussi a fie

ure tierce: & a suiteche/ cest fieure q'est causee de inflatiō de sang. Aussi vault il cōtre ague maladie: & cōtre celle que on dit parsgite: q ne dure au pl⁹ fort que sept iours. Pouldre faicte de ceterach mise sus playes nouuelles elle les resfroide merueilleusement

De Candalaria



Candalaria/cest vne herbe qu'on appelle chandelie: pour ce q'elle a la racine sēblable a vne chandelle de cire: & a les fueilles semblables au sel salomon. Elle croist en lieux dmbraigeux & pleins dumeurs. Ceste herbe est resolutiue: & de substance subtile. et pour ce elle vault principalement a gouttes artetiqs & cretiq: & qtre palisie: et cōtre toute autre goutte froide en q lque pte du corps. & y vault ainsi. prēs toute l'herbe telle cōe elle croist avec la racine & la broye avec gresse de serpens de ours de marmote: & boulliez ensēble: & aps coulees & en soit fait oingnement. duquel on se oingne souuent

De Consolida maior



Consolida maior / cest la grande cōsoude, & l'appelle on aultrement anagolicon & simplicitum. Elle croist le plus souuent en iardins / & a grans fueilles & larges / & a ses fleurs vermeilles / & sa racine sur le noir par des hors: Mais dedens elle est blanche: et a odeur forte. On cuyt ceste racine: & la fent on au cousteau: & puis la met on seicher au soleil / Puis on la garde en ung sachet par quatre ans en grāt bōte. Elle a vertu de reioindre & ressouder, & se aucune veine estoit rompue en la poitrine ou es boyauz: elle la ressouderoit & reioindroit merueilleusement: mais qu'on prengne de la pouldre de sa racine verte avec vin ou eue; ou que de celle racine verte broyee on face crespes avec oeufz ou avec farine / lesquelles on mengue.

Consoula

De consolida media



Consolida media / cest cōsoude moyēne. Aucūns l'appellent consoualoea. Elle a fueilles semblables a borrache / Mais

Fueillet plis

elles ne sōt pas si aspres. Sa fleur est moyēne entre laune & blāche. & sa racine est plaine de nouz q̄ ont facon de genitoire de coc: & se entretiēent. Et en plusieurs l'un aps l'autre Elle croist en lieux labourrez moistes & plains de humeurs. & a vertu de reioindre & ressouder eōme la grande cōsoude.

De consolida minor

*Curant
Vino
Copia*



Consolida minor cest la mēdie cōsoude. aucūns l'appellent citasane. les autres dicitur nec toxicū Ses fueilles ressemblēt a mente: et sa fleur a couleur sur vermeil: & sont assez semblables a fleur de sticados sarabic. Elle croit en fosses en lieux eueux & moistes. Qui fait de ceste herbe crespes avec oeufz & les mēgue elle vault cōtre tout venin / & aussi vault a ressouder toute incision ou playe: elle la nettoye & oste l'ordure: & si la reoint & ressoult. cōtre morsure de bestes venimeuses. soit broyee & mise sus: elle y vault merueilleusement.

De Coronaria.

H iii



Coronaria / cest vne herbe
qui ressemble a vne autre
herbe qu'on appelle poligo
nia / ou lingua passerina /
cest langue de passerat / de laquelle se
ra apres dit a les fueilles ressemblent
aux fueilles de coronaires: asont velues
a blanches: a le poil ressemble au poil
du foye. Il en est de deux especes / La
grande a la mendre. La grande croist
en aucuns lieux pres la mer sus grans
montaignes. cest tresplaine de ces poils
a est blanche. La vertu de ceste herbe
appellée coronaria maior: est pour res
foudre plaies. ainsi soit la pouldre de el
le mise souvent sus les plaies. Coron
naire la mendre croist en lieux fermes
a plaines. a vne petite couleur sur le
jaune qui nest que re loir a du blanc.
ceste herbe croist plus hault dune pal
me. Et la grande croist a la haulteur
dun bras. ceste mendre coronaire a
vertu de reioindre a resfoudre nettoier
a conforter contre lapostume de loeil
a aussi contre la maille dicelluy / Soit
mys le ius dedens loeil souvent

ou que ce ius soit mesle avec miel espu
re: aensoit fait coltre. laquelle soit sou
uēt mise en loeil: ce oste a garist la mail
le merueilleusement. ce prouua vng
experimēt eur ainsi / Il print vng coq a
vng petit chē a leur poingnit les peulx
dun crochet de fer ou dūe aiguille en tel
le maniere quil sembloit quilz eussent
les peulx creuez. a puis il prit ceste her
be a la broya a mist sus ces peulx / a il
les trouua tresbeaulx a netz comme de
uant: De laquelle chose il fut moult es
merueillie. a depuis lapprouua enplus
sieurs. Elle vault aussi a reioindre et
ressoudre vlcères ou plaies se on met
la pouldre d'elle sus Contre le vice
a maladie de la rate a du foye / soit dō
ne le vin ou elle aura cuyt a boire

De Cennerugione



Cennerugio / cest vne her
be qui ressemble moult a
celidoine / Car elle a les
fueilles a fleurs pareilles
a celidoine: qui tendent vng peu sur la
rougeur a sont blanches au milieu. Sa
racine trait a noir par dehors a blanche
dedens. Ceste herbe croist deux coul
dees de hault. elle croist en fosses obs
cures a lieux caueux: a la trouueras
portant sa fleur au moy d'auil a de
may. Elle vault principalement cōtre
opilation du foye de rate a des rains: a
contre empeschemēt doirne: contre strā
gurie a dissurie. a si vault pour casser la
pierre. Pour ces maladies deuant dic
tes soit dōne le vin ou elle aura cuyt
Elle vault a douleur de la matrice / a
cōtre la maladie royalle: a fait auoir
bonne couleur

De Cerasis



Erasa cerises. L'arbre ou elles croissent est assez comū. Il en est de deux manieres de cerises qui differēt en saveur & en vertu / car il en y a de celles qui sont aygres & n'ont aucunement a saveur amere avec celle aigreur q̄ aucuns appellent amarenes: les autres a griote. Celles cerises sont bones a menger & a ges coleriques & ieunes. elles sont froides & seiches au second degre. elles esmeuent & font venir l'appetit & confortēt le stomac: & ostēt la douleur q̄ est causee de chaleur & moiteur. Il y a autres cerises q̄ ont saveur douce & de telles en y a moult de manieres differētes en saveur & en vertu. Aussi cō il y a diverses poyres & autres fruijs differēt: Les cerises poy de tant cō elles sont plus douces. tāt sont meilleures & sont froides & moites au premier degre. elles ont vertu de conforter & de engendrer bon sang. de estraindre l'uidite du corps que est seiche. & les laschent le ventre & puent orine & font avoir bonne couleur: elles valent aussi contre la douleur du foye & cōtre la

Fueillet I

maladie royale: les noyaux de cerises nettoies de leur escorce. Valent contre strangurie & diffurie & valēt aussi pour rōpre la pierre: & pour ces maladies on doit prendre la pouldre de ces noyaux avec vin. La gōme de l'arbre vault cōtre vertes & rāpans & non rāpans quant on la mesle avec vinaigre & q̄ on frote souuēt le lieu. ce se garist merueilleusement cest chose esprouuee.

De galligaria

El praigne que aucuns appellent autrement galligaria. Elle croist en lieux laboures & moites. elle a vertu froide & seiche. Contre flux de ventre soient laues les piedz & les iambes en eau de pluye ou elle aura cuyt. ce restraint fort & oste la douleur. Contre la demēge des iambes causee de flux me salee soit ceste herbe cuite & puis en celle decoction soit moullie vne espōge qui soit mise chaude sur le lieu ou est celle mangeson. & elle sen departira tātost.

De caprifolio

*Ormalay
matrisilia*





Caprifolium siue caprificus
cest chieure feul. aucuns l'ap-
pellēt oxalā. les autres ma-
trissillā. Mais ce n'est pas
bray / car elle est plus grāde & aussi ma-
trissillua porte semence rouge & chieure
feul noire. & aussi a il les feuilles ver-
tes: & l'autre les a cōe blanches. cest her-
be croist en vales & fosses & croist ius-
ques a la quātite de deux coutes & a les
branches fermes en maniere de stoc cōe
vng arbre. sa fleur est iaune. La semen-
ce quant elle est meure elle est verte. et
puis apres deuient rouge. et quant elle
est cōplectemēt meure. elle est noire cō-
me semence de peopne. Le ius de celle
herbe mis es yeulx vault contre obta-
linne & garist la maille de loeil. Pour
garir toutes playes: soient les feuilles
de ceste herbe mises entieres sus: mais
soient renouvelles au matin & au soir
& que on y en mette de nouvelle: elle dō-
nera garison sans y mettre aucuns oin-
gnemens: il est approuue par plusieurs
car elle attrait nettoye & garist

De finist le tiers liure 'auquel
auons determine des vertus des
herbes qui se cōmencent par C
Et commence le quart liure auq̃l
voulons determiner des vertus
des herbes q̃ se cōmencēt par. D

Diagredium



Diagredium: cest dyagredi
il est chault & sec au quart
degre. Cest le tus d'une
herbe qui croist es parties
doutre mer. & est vne espece de titimalū
On le fait ainsi es iours caniculiers:
On rempt les copeaux de celle herbe &
il enist lait. Lequel on cuille & le met on
en petis vaisseaux Et le met on sechier
au soleil. & quāt il est ainsi setchie au so-
leil on l'appelle dyagredium. Aucuns
dient que on le fait par decoctiō. Quāt
on le fait on le sophistic: aucune fois
p ce q̃ on y mesle du lait d'un autre espe-
ce de titimalū: pourquoy il est de plus
forte & de hement operation. Et celluy
qui est bō n'est point sophistic: & est de
plus legiere & douce operation. Aucuns
ne fois on le sophistic & cōtre fait en ain-
si. Parce q̃ on le mesle en le faisant en
la pouldre de colofonie: & aucune fois
pmy la pouldre de diagredium. on vent
des pieres de colofoine en lieu de dy-
agredium. Celluy dyagredium doit estre

choisi qui est blanc ou noir au moins un
peu plus que noir en couleur et qui a sa saveur
par tant clere. et qui se casse bien de legier
Et pose que colofonie se casse bien de
legier se nest pas encoire si tost come le
dyagredium. Le bon dyagradium doit auoir
sauer aucunement amere: non pas
trop horrible ne abhominable / car celui
lui qui a sauer moult abhominable est
sophistique et on mesle du lait d'une au-
tre espece de titimalum. et celui qui est
sans sauer est sophistique pource qu'on
y a mesle de colofonie. celui qui a sa
ne partie clere et lautre obscure est a re-
fuser come mauuais. et est aussi a choisir
celui que tantost que on le moult de
sa salive: il est mue en blanche couleur
come lait On doit eslire celui qui est en
un tourtelet dur ou en petit pain / car
celui qui est en poudre peut estre sophi-
stique legierement par poudre de colo-
fonie peu mesle. Et aussi ne se garde
il point si bien en poudre come en tourtel
il se peut garder par .x. ans ou par .xx.
On le met en medecines composees pour
lascher aguifer et renforcer en petite qua-
tite bien et conuenablement. et aussi pour
ce quil nest pas de sauer trop violen-
tement. Et toute fois rabatent et reprin-
ment les medecins sa violence come dit
sera: mais on ne le done point a parson
Pour aguifer medecines: en soit fait
ainsi. Pres deux ou trois dragmes des-
quamonee. Et est tout une squamonee
et dyagradium fors que come diet les mai-
stres quant la squamonee est preparee
et corrigee. on lapelle dyagradium et ains
quelle soit preparee et corrigee: on lapo-
pelle squamonee. Prenez en dont deux
ou trois dragmes et la mettez en poudre
mais ne soient point cribees ne mises en

Feuillet li

poudre trop delie come doivent estre les
autres especes / Car se elle estoit ainsi
delie en poudre elle se adhereroit aux
boyaux par sa subtilite et viscosite et ain-
si nuyroit et pourroit estre cause de flux
de ventre. Puis metz ces deux ou trois
dragmes desquamonee ainsi mise en cel-
le poudre avec ce que tu auras adiou-
ste avec elle autant de poudre de mas-
tic ne peut moins ou au moins la moi-
tie de la squamonee et les metz dedes le
electuaire que tu veulx aguifer et renfor-
cier et ly metz tant que le electuaire est
encoire chault: et peu a peu / Car qui le
mettroit tout ensemble: elle se adheres-
roit lune a lautre et ne seroit ia bien mes-
le avec le electuaire: et puis soit mis en
chaulde huplle / car par sa chaleur sa vi-
olence est rabatue et reprimee. Et encoire
ne peut on donner aguise de dyagredium
iusques a .xx. ou a .xxx. iours. Du soit
fait ainsi. Soient prises deux ou trois
dragmes de squamonee et soient mises
trempes en eau ou orge aura cuit par
une nuit. et avec celle eau soit aguise et
fortifie la medecine sans couleur. se le
patient est fort. sil est foible soit coule:
et en ceste maniere. on peut plus mettre
desquamonee que autrement et doit on
donner cest electuaire .ix. ou x iours:
Mais pource que il content souuent que
les medecins languissent. et fortifient de
iour en iour. Soit fait ainsi: deux ou
trois dragmes de squamonee soient mis-
ses en poudres: Mais gardes quilz
ne soient pas trop deile. pour la cause des-
uât dicte: et avec celle poudre mesle du
mastic: et puis en aguise ta medecine
Autre maniere par laquelle on pourra
aguifer sa medecine et la donner ce mes-
me iour. Soit prise squamonee tout

entier sans mettre en pouldre & soit en-
clos en paste: ou en vne pome de grenas
de puis soit b en cuitte affin que la mas-
lice soit reprimee: puis en soit ostee et
soit mise en pouldre. & avec soit adiouste
mastice: & soit donc la medecine aguisee
Et sache que le mastice est le pprie pour
meller affin de rabatre sa violence & la
meilleure apres cest bedellium & apres
gome arabic Et sache que iay dit cy de
uant que on pregne vne ou deux ou trois
dragmes de squamonee ou dyagredu
car selon les regions diuerses & aussi le
diuers temps, il en fault prendre pl^{us} ou
moins / car vne dragme fait plus doper-
ation en chault de regio que deux en froi-
de. & aussi vne en temps chault q deux
en soit Dyagredu purge principale-
ment les humeurs coleriques Et secōd
demēt la flume & l'humour melencolique
La medecine ou il entre squamonee ou
dyagredium ne doit point estre donnee a
uece aue froide / car pour la froidure de
leau elle se adhereroit & bouteroit des-
dens les costes de lestomac. Et sache
que on en peut faire viande laxative &
pain laxatif Se tu veulx faire clas-
ret ou pigment laxatif avec les autres
espices qui entrent en la recepte du clas-
ret de dyagredium soit mise la pouldre
avec mastice. & que on la mette en la pa-
elle & y soit cuitte ce sera le pain laxatif.
Pour faire les fruitz d'un arbre laxa-
tifz soit mise squamonee entre vne feno-
dure en l'arbre nō pas trop pree de terre
mais ainsi q au milieu de l'arbre et soit
mis en quantite dune liure ou de mie pu-
is soit celle fendure liee par dessus & y
soit mise l'escorce & l'umidite de l'arbre q
la nourrist portera amōt la vertu de la
squamonee & aussi les fruitz deuēdrōt

laxatif & la soit ce que dyagredu squa-
monee purge principalement humeurs
coleriques Toutefois selon se qui en-
tre en diuerses cōpositions / car quant on
le met en la medecine q on appelle opiz-
mel laxatif ou celle q on appelle le elec-
tuatre froit & u en celle que on apelle
trifera sarracenicā il purge les coleriqs
humeurs: mais se on le met en la mede-
cine appelee blāca ou en benedita il pur-
ge la fleume: mais quant on le met en
celle que on appelle theodorico anacaro-
dinū ou drasene: il purge melencolie. et
sache aussi q sa vertu dure plus en elec-
tuatre confit de miel / Car elle y dure
par deux ou trois ans. Quelle ne fait
pas en celluy qui est confit en sucre.
Et sache aussi qui frote bien squamos-
nee en hulle violet. Puis melle avec
pouldre de mastice la medecine qui en se-
ra aguisee pourra estre donnee celle pro-
pre iournee sans dangier

De dragaganto





Dragagantum. cest draga-
gant de quoy on fait celle
electuaire qui est appellee
dragagant. Il est froit au
second degre amoite au premier: est la
gomme dun arbre qui croist oultre mer
duquel il ist vne humidite. laquelle par
la chaleur du soleil est espessee & seichee
amuee en substance gommeuse. Il en est
de trois manieres. Car il en y a du blanc
qui est le meilleur / mais quil soit cler.
Il y a aussi dragagant q trait sur rous
& aussi vng qui trait sur le iaune q ne soit
pas si bon come le blanc. On doit choisir
celuy qui nest point obscur: Mais est
cler & na point de terre meslee avec luy.
Et sache q le blanc dragagant doit estre
mis en medecines froides / & le rous ou
iaune aux chaudes on le peut garder p
pl. ans. Il a vertu par sa froideur de
refroidir & nettoyer. & par sa humidite
de amoitir & par sa gommeuse de
conglutiner & reioindre. Contre la sei-
cheresse de la poitrine leaue ou aura es-
te cuite orge dragagant & gomme arabic.
soit done au paciet contre toux chaul-
de & seiche soit donne au paciet le ius de
rigolice en laquelle soit mis du draga-
gant: & puis soit coule affin q lenisse vne
chose glueuse avec laquelle soit meslee
poudre de dragagant & soient faictes pil-
lules: lesquelles le paciet tiengne souz
la langue iusqz atant quelles soient re-
mises & fondues: puis lauale. ce vault
contre toux causee de chaleur des men-
bres du vis. Le electuaire aussi q seroit
confit de deux parties de dragagant avec
simple sirop & la tierce partie de rigolice
vault moult contre celle toux. Contre
la soif. soit donne tisane ou auras mis
& dissolue du dragagant par vne nuyt:

Fuillet lvi

ou que on face sirop deaue dorge ou dra-
gant aura cuyt que on le dissolue ou
face remettre puis en soit fait sirop: on
le peut donner couvenablement en fleurs
agues. & ce vault aussi tenir dragagant
souz la langue. contre les fentes et
plages de la bouche: soit dragagant re-
mis en eue rose. puis soit estraint par
vng drap. & avec la substance glueuse qui
issera de ce drap soit confite la poudre
damidon en laquelle confiture soit moule-
lee vne plumette. & soient les lieux des-
uât ditz oings souuēt & ilz seront tantost
garies. Pour oster lobscure de la cou-
leur de la face & pour blanchir: met tēt les
femes dragagant par vne nuyt en eue
rose au matin on y adioust du sirop et
de la casse en petite quantite. & de ce oin-
gnēt souuēt la face. contre les chaudes
apostumes soit estraint le ius dune her-
be q on appelle vermicularis de laquelle
on parlera apres. & en ce ius soit draga-
gant dissolue p vne nuyt: puis soient dra-
peaux moules qui soient mis sus laros-
tume au comencement. Ce mesme vault
contre douleur de goutte artetique cau-
see de chaudes matieres. Et semblable-
ment vault aussi contre arsure pour le
mettre le second ou le tier iour. & nō le
premier / car le premier iour on doit met-
tre sur arsures choses actuelemēt chau-
des affin q le feu & fumosite du feu ex-
parte hors & metz du sauon le premier
iour. Contre flux de vêtre & sang.
soit dragagant remis en eue de plu-
pe. en laquelle soit mis de sa poudre &
soit donne a boire au patient. Ou que
celle mesme eue aucunement chaude
soit administree en clistere. Se la cau-
se du flux est es boyaux de bas. & ce es-
le est en ceulx de hault: soit done le ius

De plantain auq̃l dragagant a este mis
a remettre par vne nuyt. Et sache que
quant on le mettra en medecine: il doit
estre premierement broye & mis en poul
dre tout a par soy / car il est fort a broyer
Et seront les autres medecines toutes
gastees de force de broyer ains que dra
gant le fust qui la mettroit entier a
uec elles. Et pource soit broye tout par
soy & les autres medecines appareillees
quant on le met en electuaire de draga
gant.

De danco



Danco est chault & sec au ti
er degre. cest vne herbe as
sez commune. & porte vne
fleur large cōe la fleur du
seuc. & a au milieu de la fleur vng petit
point rouge. Elle croist en lieux secz cō
tre fosses. et en est de deux manieres.
L'vne est appellee dancus creticus pource q̃
croist en crete. L'autre est appellee dācus
asinus. pource q̃ les asnes le mengent
voulentiers. Dācus creticus est le meil
leur. mais pource q̃ no^s ne trouuōs en

ce pais que bien peut nous vsōs de lau
tre en lieu de celluy. Sa plus grāt ver
tu est en la fleur & en l'erbe / car la racine
est de nulle vertu. On doit cueillir ceste
herbe au tēps q̃lle porte sa fleur. Et en
doit on oster la racine & mettre seichier
en lieu vmbreux. elle se garde p̃ vng
enbōte. & soit chascun an renouuelee. el
le a vertu despartir degaster & delier hu
meurs par ses qualites & vertu diureti
que p̃ la subtilite de sa sustāce. Cōtre
empeschement d'alaïne causee de froide
humeur. & aussi cōtre froide toux. soit dō
ne le vin ou ceste herbe & figues seiches
aurōt este cuytes. contre froide reume.
soit fait vng sachet de la pouldre de ces
te herbe q̃ soit mis chault sur la teste.
contre douleur de stomac causee de ven
tosites ou de froidure & aussi contre em
peschement d'ozine strangurie & dissurie.
& contre passion du vētre. soit donne le
vin ou elle aura cuit. & aussi soit cuyt en
vin & huylle. & soit mise sur les lieux do
lans. contre empeschement d'ozine strā
gurie & dissurie. & aussi contre la malā
die de la pierre. soit dōne le vin ou la se
mence de dancus & de sapifrage aurōt
cuyt. cōtre opilation de rate & du foye
de cause froide. & aussi contre ydropisie
soit fait sirop de ius de fenoul avec la
decoction de ceste herbe: contre la dou
leur de la rate & du foye soit ceste herbe
en grāt quantite mise tremper en vin &
en huylle par dix iours: & a dix iours.
soit mis au feu bouillir iusques a ce quil
ny a que l'erbe & luylle: adonc soit l'erbe
bien esprainte & coulee. & avecq̃s luylle
soit mise cye & en fais emplastre ou cy
ropne. il vault contre durtē d'apostumes

De draganto

De draganto.



DRagantū. id est bitrtolū / cest cuperoſe ou bitrtiol. Il est chault & ſec au quart de gre / cest vne vaine de terre qen est de quatre manieres. Lun est dit indic / pource q̄l croiſt en pnde: & non en autre regiō: & a couleur blāche. Lautre arabic / pour ce q̄l croiſt en arabie: et a couleur iaune. Lautre ciprin / qui croiſt en iſſle de cypre: & a couleur verte. Lautre est vne terre qui croiſt en frāce: & lap pelle on attramentum / cest attrament Celluy qui est vert vault mieulx pour vſage de medicine quāt on le met en medicine on le doit brūſer / & la veyne verte quon treuve dedens doit eſtre miſe en medicine. On la peut garder p dix ans Il a vertu de degaſter & cōſumer & corroder cōtre fiſtule ſoit fait ainſi. prenez de ſa pouldre & ſoit meſlee avecq̄s deux pties de farine de ſeues: & ſolēt cōfites enſēble avec la forte lūpure dicte capitellū: ou avec ſauon de ſauon de frāce. apuis enſoit forme vne tente qui ſoit miſe au trou de la fiſtule il le eſclarcifſt

Fuillet lili

en telle maniere q̄ ſil a os corropuz ou casſez on le peut oſter. Cōtre le polipode du nez. ſoit fait vng ſuppoſitoire ou tente dun emplaſtre appelle apoſtolicon: & deſſus ſoit mys de ſa pouldre: & ſoit bōutee au nez. Du celle tente ſoit faicte de cotton q̄ ſoit trēpee en eāue ſallee. apuis ſoit miſe celle pouldre ſus: & ſoit miſe au nez. La ſeule pouldre de luy auſſi vault a corroder char ſupflue de ſang des narines ſoit brūſſee. & puis mis en pouldre du pchemin viel eſcript brūſſer: & avec pouldre de maſtic / puis en ſoit faicte vne tente avec ius de ſanguinaire: avec lequel la pierre emachitae ſoit frote de laine tant q̄l eny ait de meſſe vne ptie: & de tout enſemble ſoit forme vng tuel ou tente qui ſoit mis au nez. Cōtre flux des fleurs oultre meſure. ſolēt faictes par bas les choſes de uādictes & en peilles manieres / mais en lieu de ſanguinaire ſoit mys ius de plantain: ou la pierre emachitae auſſi ſoit frottee. De ces choſes meſme ſoit fait ſuppoſitoire contre les emorroides car il eſtaint & corrompt & ſeiche & faict reſſerrer les enſlez. Et pour les emorroides ſolēt les pouldres cōfites avec le ius de tapſe barbe. Ce ſemble contre raiſon quil doive reſtraindre le ſāg car il corrode & degaſte q̄ eſt choſe contraire a reſtraindre. Mo⁹ diſōs q̄ la vertu de reſtraindre luy viēt p artifice: parce quon la brūſſe: car a le brūſſer ſa ſubſtance chaulde q̄ eſt en lui eſtainte: & demeure froit & ſec: & reſtraint par ſeicheur. Et auſſi le doit on tant brūſſer quil ſoit comme tout ars: & mis en poudre. On le brūſſe ainſi. ſoit mys en vng pot neuf ſans quelque liqueur ſus les charbons bien chaulx: & y ſoit tāt laiſſe

¶

quil soit mue en couleur noire. quant on
le mesle avec autres choses il deuint
noir

De diptano.



Diptanus / cest diptan. Il
est chault a sec au second
degre. cest vne herbe dont
la racine a ain*s*i nom. di
ptan. Et est vne herbe q*ue* aucuns appelo
lent en ce pays gingembre de tardin: et
croist hault: a a fueilles q*ue* ressemblent
assez a fueilles de frezier. Elle croist
en lieux pierreux chaulx et froiz. Sa ra
cine qui la met seicher quant on la cueil
peut estre gardee p*our* deux ans en bonte.
On doit eslire diptan q*ue* a subst*ance* dure
ferme nonpartusie: a q*ue* ne poul*isse* point
qu*and* on le brise. Diptan a vertu de de
gaster a dattraire venin. Contre mor
sure de beste venimeuse: a contre tout ve
nin. soit celle herbe brosee avec vin: et q*ue*
en mettroit la poul*dre* sus la playe con
fitee avec ius de m*el*e p*our* vault. Et s*avoir*
ches quon peut faire vne confection q*ue* a
la vertu de triacle de la poul*dre* de dipt

tan a auc*unes* autres choses meslees a
uec vne opiate c*o*de avec metridat*um*. Et
pou*rr* ce soit prinse la poul*dre* de diptan
de cost: de genciane: daristologie: puis
soit mise la poul*dre* de tresbon vitriol.
Pour luy faire auoir la couleur de tria
cle. soit ces choses meslees avec metri
datum: a il*les* auront la vertu de triacle:
mais la vertu ne lui dure guere. et ne
peut durer q*ue* deux ans contre empesche
m*ent* de l*ap*gne causee de froidure. soit
mises figues seiches a raisins de quas
resme botul*ler* en fort vin. puis soit cou
le: a en celle coulure soit mise de m*el*e on
ce de poul*dre* de diptan a soit donne a bo
re ce vault q*ue* contre empeschem*ent* dattraire
son alaine de cause froide. Pour faire
essir lenf*ant* mort au ventre de sa mere: a
auss*es* le lit a lenf*ant* quant il demeure en
la f*em*e. soit faicte intectio*n* ou pessaire
de ius de ceste herbe ou il y ait mesle de
la poul*dre* de la racine dicelle: ou soit
fait avec ius darmoise: ou soit fait sup
positoire en dure subst*ance* de celle poul
dre avec le ius de l*er*be ou darmoise.
Contre epile*n*ce. soit la poul*dre* de diptan
a de castoreu*um* confites avec ius de rue:
et soit m*is* au nez de celle mesme li
queur: mais soit coulee. a soient les pa
rasitiques oing*ez* de celle confection chau
fee.

De deronici

Deronici / ce sont les petites
racines d*une* herbe qui est
appell*ee* deronici. Ceul*les*
sont chauldes et seiches au
tiers degre. Ces racines s*ont* blanches
a petites pleines de neup*es* ain*s*i c*o*me la
racine de polipodion. Elles valent con
tre la douleur causee de ventosite. a par

especial en la matrice Et si valent contre morsures de bestes venimeuses, pource mesle on es receptes de grāt cōfection de remedes cōtre Venin ordonnees. Et aussi semblablement vault galical contre Venin

De Sactilis



Dactili. ce sont Dates / elles sont chaudes & moites au second degre. elles engendrent gros sang & sōt de dure digestion: mais encoze sōt elles meilleures a digerer q̄ figues seiches: & si provoquent mieulx Urine / mais ceulx qui trop les acoustumēt en cheent en opilation de la rate & du foye & en durte & en grosseur & enfleure. Dactes sont nuisant aux gēcives & aux dens. elles causent douleur en la bouche de le stomac / mais touteffois elles ont action diuerse selō la diuersite des regions ou elles croissent. Les vnes croissent en chaudes regions. les autres en froides. les autres en moyēnes. Celles q̄ croissent en chau

Fueillet liiii

des regions sōt tresdoulces: & sōt glueuses: & donnēt peu de nourrissēmēt: mais elles sōt tātost digerēs: & amoistissent le ventre: & plustost causēt opilation de rate & du foye & nuisēt au chief & a le stomac quāt au bout de hault de le stomac / Mais ceulx q̄ croissent en region froide demeurēt en leur ponticite: crues: & seichete. pour ce sont elles moins nourrissans de toutes autres. & sōt dures a digerer. & font grāde & longue desmouree. Et toute ffois confortēt elles le stomac plus q̄ les autres. Celles q̄ croissent en moyēne region: ia soit ce q̄ ilz viennent a pfaicte meurete: si nont ilz pas si grande chaleur que on les puisse garder longue mēt se onattent q̄z soiēt meurs. Ilz ont vne liqueur supflue. p laq̄lle elles replent le corps: & font habonder en grosses humeurs qui souuēt sont cause de fieures longues ayant accés par ce quilz sont inobediens a estre disparez & espartiz.

Cy finist le quatriesme liure: au q̄l auōs determine des vertus des herbes qui se commencent par D Et cōmence le cinquiesme: auquel est faicte mencion des vertus des herbes q̄ se cōmencent par E

De Endiuia

¶



Endiue / cest endiue. elle est froide & seiche au p^mier degre. On l'appelle autre ment scareole selon q['] dit cest auteur. Les semences & les feuilles valent pour medecines / & aussi on mengue les feuilles / & les racines n'ont nulle vertu les feuilles vertes sont de grant vertu / mais quant elles sont seiches elles n'en ont point. Ses feuilles ont aucune amertume / & pour ce sont elles diuretiques : & ont une p[']otivite. pourquoy elles sont confortatives. Et par leur froideur par laquelle elles ont vertu d'attirer & de refroidir. Et pour toutes ces choses conjointes ensemble valent elles contre l'oppression de la rate & du foie de cause chaude contre jaunisse : & simple & double tierce : & contre eschauffement du foie et chaudes apostumes. les feuilles de ceste herbe mengees crues ou cuites en eau valent contre toutes choses. Le jus aussi de endiue donne avec eau chaude p[']vault. Le jus aussi soit donne avec une medecine qu'on appelle trifera sarrapenica vault contre toutes choses deuant di

cte / Mais il contient q['] la matiere de la maladie soit p[']mierement digeree. & aussi soit ce done q[']tre le schauffoison du foie & en especial contre p[']eterice & jaunisse q['] est tout vng / Du q['] pour les delicas on face sirop de jus d'elle avec sucre. mais se son jus est trouble soit ainsi esclarcy Et aussi se peut esclercir tous les autres jus. Par celle maniere fay le jus d'endiue boullir vng peu : & puis le laisse rassir : & ce qui est espes va au fons : & le cler dessus / soit donc coulez p[']vng drappeau bien souuet : & ne soit point esprains affin q['] le jus ne se trouble. et de celle coulure quest cler come eau soit fait sirop avec sucre Se tu le veulz faire pl['] cler metz de laubin doeuf. ce sirop vault contre jaunisse. Se tu veulx faire sirop laxatif. metz a la fin quant il sera presque cuit de la pouldre de reubarbe tresdelle & le coule se tu veulx afin quil ne soit pas si amer / mais se on la coule : il ne sera pas de si grant vertu : come se on ne le coule point Ce sirop fait ainsi laxatif soit donne en fieures des humeurs coleriques / le quart ou le cinquesme iour / mais soit ains la matiere digeree. Itē a ce mesme vault donner du jus d'elle ou il y ait de reubarbe avec eau chaude Contre fieures causees de chaudes apostumes vault ce mesme sirop. Et aussi pareillement le jus de l'erbe prins comme dit est / & avec le jus de eupatoire : pour ce peut on p[']re dire trifera sarrapenica. Contre eschauffoison du foie & chaude apostume vault celle herbe mise sus. A ce mesme vault le jus de elle mys sus en eptichme. Et saches que quant on na point de feuilles de ceste dessusdicte herbe on doit faire cupre de sa semence brosee en eau / & vse on de celle eau.

Aucune fois aussi met on de celle semē
ce avec le ius pour garir aucune malā
die.
De epythion



Epythimium / est chaülde et
seiche au tiers degre. Cest
vne herbe qui croist le plus
en lieux chaüls. Ceste
herbe est trouuee aucune fois enuiron
vne herbe apellee thimus. cest sa fleur
Et pour ce lappelle on epythime / pour
ce quelle croist sus celle herbe apellee
thimus. La fleur en est mise en medeci
ne: & non pas l'erbe / pour laqñlle on met
aucune fois cuscute. soit cueillie autēps
quelle porte fleurs. Elle a vertu prin
cipallemēt de purger les humeurs me
lencoliqs. & secondemēt fleuine: & ne la
met on point par soy: mais on la met cō
uenablement es medecines qui purgent
celle humeur melencolique. Elle vault
contre fieure quartte en ceste maniere.
soit vne dragme mise cüpre en eäue ius
ques a ce quil ny demeure que bien peu
deäue / & en celle decoction soient mises
deux dragmes de azur ou de la pierre
armenic. & soit ce dōne au paciēt: mais
il cōuient q la matiere soit digeree aīs

Cueille l'v
qñlle p prengne ce p vault moult. Et ce
mesme vault cōtre emorroides causez
du sāg melencoliq. cōtre cardiaq pas
siō & epilēce. soit epythime hagnes: puis
mys sus la rate: la menüfent & attēd
drissent. & se on la cüyt en vin & huille et
la mettre sus les pties des rains de la
vessie. Elle oste lempeschemēt doxine
& strangurie
De enula cāpana



Enula cest vne herbe q on ap
pelle cāne. Elle est chaül
de en la fin du tiers degre:
& moiste au pmiē. Il en est
deux manieres. l'une est dicte ortolana
q croist en iardine. l'autre est enula cā
pana / cest cāne q croist en plains chāps
& ceste est la meilleur & de plus grāt effi
cace: & p especial quāt a la racine. On
doit cueillir sa racine au cōmencement
de ste & la mettre seicher au soleil affin
q p sa moisteur elle ne se corōpe & pour
rissi. on la peut garder p deux ans. elle
a vertu de lenir & adoucir & de nettoyer
pour ce vault elle qtre nerfz & ptrez p sa
froidure cōtre dōleur de lestomac cau
see de froidure ou de vētosite. soit dōne

Iti

le Vin ou sa racine aura este cuytte / ou
 soit donnee la pouldre de celle mesme ra-
 cine. Contre la douleur du pis et des
 membres qui sont dedens que on appelle
 spiritues quant celle douleur est causee
 de froidure ou de vetositez. soit done le
 Vin ou elle aura cuyt. il y vault moult
 a pource en fit on ce vers. Emula capana
 reddit pcor dia sana. Cest adire q ce
 ste cane de capane ret les entrailles sai-
 nes. contre froide toux vault ce mesme
 Vin. La pouldre de sa racine a la poul-
 dre de canelle. soit done aux delicas: el-
 le lasche le ventre a oste la douleur des
 membres du pis se on cuyt toute l'erbe a-
 uec ses fueilles se on les peut auoir en
 Vin a huplle: a la met on sus le ventre: el-
 le apaise la douleur de pliaq a coliaq pas-
 sion. Et se on la met sus la partie des
 rains a de la vessie elle oste l'empesche-
 ment doirine: contre empeschement das-
 laine appelee asma sil est cause de froi-
 dare. soit orge tressie cuytte en eue a-
 uec rigolice coe ptisaine: a soit tat cuyte
 q leue aucunement espessisse: puis soit
 cuite la racine de cane en celle eue: et
 mise enpouldre. a soit donne au patient

De euforbio.



Euforbium



Euforbium / cest euforbe: Il
 est chault a sec au quart des
 gre. cest la gomme dun ar-
 bre qui croist en ynde / leql
 arbre au temps deste gette vne gomost-
 te: laquelle se adhert a l'arbre: a se eno-
 durcist. a s'appelle euforbe. Aucune fois
 il enchiet vne partie a terre. a quant il
 est mesle avec la terre il nest pas bon: ne
 aussi cellui qui est menu. On doit eslire
 a choisir le euforbe qui est gros a cler en
 substance tressubille. et qui est sus le
 roud ou citrin. Celluy q est sus le blanc
 est a reffuser / on le peut garder p quas-
 rante ans. Celluy q est menu est au-
 fois contre fait par ce q on y mesle du dra-
 gant rouge. Il a vertu de dissoudre
 espartir: attirer: lascher a degaster hu-
 meurs: a purge principalement le fleu-
 me: a secondement humeur melencoliaq
 a attrait a purge des parties lomitai-
 nes comme de chief a des iointures

Contre toute maniere de goutte:
 soit artetique: ciragre: ou podagre / Et
 aussi contre passion pliaque Soit la me-
 dicine que on appelle benedicta enforbie
 a aguise de deux ou trois dragmes de
 euforbe a aussi de bedellium ou de ma-
 stic: a soit donnee celle benoiste enosse
 souffisant avecques decoction de fenail
 ou de fenail ou de sa racine. Contre
 pliaque passion. Soit administrer en cli-
 stere Il vault grandement contre les
 dites maladies / a par especial se elles
 sont causees de fleume / ainsi peult ge-
 ralogodion estre aguise: a plus est don-
 ne en quantite souffisant. Contre fi-
 stule. Soient euforbinm avecques ma-
 stic mys a meslez ensemble / puis ops-
 soppent bien confitz avec saou de frace

Et en soit forme vng tuel ou tete q soit mis dedens la fistule. ce cōsumera & gastera la malie humidite. Contre douleur de chief: & epilence fleumatiq: soit aguisse & enforzie gerologodium / ou la medecine appellee blanca pareillement cōme dit est deuant de benoite & soit donne au paciēt pour garder que ne chee en ces maladies / ou si les a pour en garir Contre litargie soit liee la pouldre de euforbe en vng drapeau delie leql soit mis empiez le nez. & soit vng petit feru Affin que aucun peu de la pouldre entre au nez. sera par ceste maniere. La maladie cōtrainte a esternuer alui d'aultra pour se eueiller. Mais pource que aucuneffois. on ne peut pas ces paciēs de litargie eueiller que par ceste maniere adōc soit la pouldre de euforbe cōfite par ceste maniere avec huylle rosac. et en ceste huylle soit moullie vne plume qui soit boutee au nez bien auant. Par ceste maniere mesme peut on prouoquer a esternuer ceulx qui sōt en appoplexie & en acces depilence. Contre litargie & epilence soit fait oingnement de pouldre de euforbe de poture & de castoreum avec huyille de musc. ou au moins avec huyille cōmun. ou ses pouldres soiēt cōfites avec ius de courge sauuage & en soient les epilentiques oingz entoute la partie de derriere de la teste: puis en soient oingtes en frotant bien fort. Pour recouurer sa memoire soit fait electuaire auquel y entre les deux pars de ioing aloes & de casse ligne. Et la tierce partie de euforbe & de ancardi & soit confit avec miel. & soit donne au patient enenuiron vne dragme. Pour cemesme soit ainsi fait: soit la partie de derriere de la teste rase puis soit bien lauee avec vin chault

puis apres soit scarifie ou iarsee & puis tātost soit frotte de ius de rue sauuage auquel aurōt este cuitz euforbe & la substance qui est dedens les anacars. A ceulx q sont oublieux. & aussi a ceulx q perdent tantost la parolle en fleurs pour cause de la matiere estat en la partie de derriere de la teste soit fait se oingnement. Opponac laudane & euforbe soient meslees ensemble en forme doingnement duquel la partie de derriere de la teste apres quelle aura este rosee soit oingte. Contre empeschement d'alaïne appellee asma. se il est cause de froidure: soit donne la pouldre de euforbe avec vng peu de mastice & avec vng euf clarec. Contre la maladie de la rate soit le electuaire appellee diasene aguisse avec euforbe ou ql y soit adioust du mastice & soient donnees plusieurs digestiōs La pouldre de euforbe corrode & mengue la chair superflue quelque part quelle soit.

De eupatorio



Eupatoriū. cest vne herbe qui
est autrement appellee sal
uia agrestis et est tout vng
eupatoze a saulge sauuage

Elle est chaude au premier degre. Et
seiche au second. Quant elle est verte.
elle a plus grant vertu que quant elle
est seiche. Elle vault contre paralisie
vniuersale qui tient tout vng coste / en
soit ainsi fait. Soit castoreum bouly en
ius de ceste herbe ou enius de cegue sau
uage: puis en soient faictes pillules a
uec sucre lesquelles soiēt mises soubz
la langue: Soit aussi fait gargarisme
de la decoction des choses deuant dictes
mais il cōuiēt premier faire seignier de
deux beynes qui sont soubz la langue:
ce aussi vault en celle maniere a ceulx
qui ont perdu la parolle en fieure. cō
tre p̄d̄ropisie a p̄ctetice ou taunisse q̄ est
causee par opilation du foye ou de la ra
te: soit vne dragme de eupatoze boullie
en dempe once de ius dache. et celle des
coction soit donnee. cōtre les vers ou
cours du ventre valent nopyaulx de pres
ses avec ius deupatoze: puis soit dōne
a boire

De emblicis

Emblic. Emblicques ce sōt
fruitz q̄ croissent oultre mer
ilz purgent les fleumes a hu
meurs melencoliques a pour
ce valent ilz cōtre les maladies causees
de ces humeurs comme est fieure quar
te a en soit mis vne once ou dempe en de
coction. Ilz valent cōtre ce. se on destrā
pe leur poulbre avec ius de tapse barbe
a puis on le met sus. Contre les che
ueux pour les garder de cheoir soit leur



poulbre a la poulbre de linga loes des
strempee en hyulle / a de ce soit la teste
oingte. Se les cheueux cheent pour
ce q̄ les pores sont trop ouuers ou pour
cause de chaleur: il vault moult: car cel
le hyulle ferre le cuir a les pores par ou
les cheueux issent

De epatica





Epatique. Epatique elle est froide et seiche au premier degre. cest vne herbe q̄ viēt en lieux caueux. Et par especiū se u p a pierres; et de tant a plus grans feuilles tant est meilleur a l'apelle on epatique pource quelle est propre pour conforter le foye. Elle a vertu de refroidier. a si est diuretique. a peritiue pour la subtilite de sa substance. Et pource vault elle cōtre l'opilation de rate a du foye cause de chaleur ou chulde humeur. Et sache que en toute eue et sirop que on fait contre le schaufement du foye: On y doit mettre de l'epatiq̄ car ce y aide moult. Contre chauldes apostu nes soit mise ceste herbe pillee dessus / car elle reboute la matiere a ne lai se former l'apostume. Le sirop qui est fait de leue: ou ceste herbe aura cu pt: a que en la fin de la decoctiō on y ad iouste reubarde. ce sirop est tres bon contre iaunisse

De ere vsto



E vsto. Cest arain brule Il est chault a sec ou quart degre. On l'appelle autrement calcecumenon. L'arain est par artifice fait ars a brule tāt que on le peut mettre en pouldre: a par ceste maniere. On prent arain rouge tel cōme il vient nouuellement de la forge. a le metz en vng pot de terre neuf. Et metz ce pot en vne fournaise ou il y ait fau grant continuellemēt par .xv. iours a puis on le met en pouldre pcelle arsūre: les parties terreuses accroissent a les grosses se diminuent. ce arain brule a vertu de dissoudre a cōsumer et degaster: a aussi de purger humeur me

Recette l'vst

lencolique: a despartir a delier cōme est apostoicon. Et aussi en emplastre cōtre la rate: il corode la chair superflue Contre fistule la pouldre de luy cōfite avec sauon spartarent en francois: puis en soit faicte tente que on mette dedens ou que vne plumette soit moullee: que on y mette. ce eslargist l'entree de la fistule a la garist. Contre polipe soit fait vne tente d'apostolicon laquelle soit semee de celle pouldre / puis soit mise au nez. Pour ceulx qui ont mauuaise couleur pour cause d'abondance d'umeurs melencoliques q̄ est en leur rate ou pour cause d'umeurs crues ensemble en leur estomac par long temps soit fait ainsi. Soit prinse la pouldre darain brule. et soit laue .ix. ou dix fois en eue: ainsi comme on laue la pierre d'azur. Et puis soit celle pouldre donnee en quantite suffisant avec ius de fenoul ou avec opimel a eue chaulde. purgera l'umeur melencolique p̄ dessous. mais ce sera a grant violence

De electerio



Electerium: cest le ius de cucumeres asinines. Et est difference entre electerides a electerion / car electerides sōt les semēces de cathapuce. mais electerium cest le ius de cucumerus ou conicōdres asinin. Item est chault a sec au quart degre. et le fait on ainsi en este es iours caniculiers. Quille cucumeres sauuages. a les biore: a en esprains le ius et puis le metz seichier au soleil Aucuns cupsent ce ius sur le feu avec miel iusq̄ que tout le ius soit presque degaste. et ce miel donne en maniere de electuaire. il lasche souffisamment a p hault a p bas

On pent garder elactériū par deux ans
en bonte. Il a principalement vertu de
purgier fleume: & secondement humeur
melencolique. Cōtre goutte artetique
podagre/ciragre/ & contre istaque pas
sion soient elactériū & mirre mis en pou
dre. & y ait de chascun deux dragmes. &
soient bien froctees & mantees en huplle
rosat/puis soient dōnes avec ius de fes
neul chault/mais toute fois contre pti
aque passion on doit premierement fai
re bailler au patient vng clistere mollis
ficatif ou remollitif. & puis apres vng q
soit fait de aue de manue: huplle & intel
avec cinq ou six dragmes de elactériū/
& y soit adioustē du mastice avecq̄s eue
chaulde. Soit aussi le ius qu'il pour a
uoit cūpte en vin & huplle/puis soit au
cunement drope. & mis sur le lieu & elle
dōnera alegemēt a stragurie artetique
podagre & pti aque passion. Pour prouo
quer les fleurs retenues aux femmes
Soit la poudre de elactériū cōfite avec
huplle de must: ou huplle commune; ou
cotton soit moullie duquel soit fait tēte
Pour meurer apostumes froides: cinq
ou six dragmes de elactériū soient cōfio
tes avec farine d'orge & avec aubin deuf
& ce soit mis sus. Ce aussi vauld contre
les apostumes chaudes. Et ne doit on
point mettre ce remede au cōmencemēt
de l'apostume. Pour rōpre & creuer apo
stumes. On fait tresbonne rōpture de
elactériū avec terbentine. contre les
vers de l'oreille soit elactériū en la quā
tite de deux grains pesant cōfit avec vi
naigre & ce soit mis tiede dedens l'oreille
Contre toutes douleurs de stomac cau
sez de froidude soit le stomac oingt de es
lactériū & vinaigre. Pour oster les len

tilles de la face. & aussi toute autre cho
se. que mue la couleur soit prinse cerus
se & cāfre. Avec les queux soit adioustē
autant de elactériū comme de ces deux
ensemble & soit tout confit avec vinaigre
en vng mortier de plōc enguise d'oin
nement/puis soit mis en vng vailles
au de verre par .xv. iours / au bout de
quinze iours soit de rechief mis au mor
tier de plomb / & soit encoire drope avec
vinaigre: sil est endurcy. Et soit aussi
le pestot de plomb / de ce soit oint la fa
ce / car il oste toutes les lentilles & au
tres infections

De elleboro albo



Eleborus Ellebore: Il est
chault & sec au tier degre: il
enest de deux manieres car
il y a ellebore blanc qui est
dit blanc pource quil a les racines blan
ches Et aussi pource quil purge les hu
meurs blāches cōme sont les humeurs
fleumatiques Il y a aussi ellebore noir

pource quil purge humeurs noires Et
 pource ql a les racines noires il purge
 les humeurs noires come sont les hu-
 meurs coleriques Quant on treuve es
 receptes que on mette elleboze cest a en-
 tendre de la racine Les anciens vsoient
 ainsi en leurs medecines comunement de
 elleboze cõe nous vsons desquamonee
 car les corps estoient adont plus fors/
 que ilz ne sont apouoient mieulx souste-
 nir la violence de elleboze que ceulx qui
 sont maintenant ne pourroient faire / car
 ilz sont plus foibles Et pource la medi-
 cine ou il entre de elleboze ne doit point
 estre donnee se ce nest par grant discre-
 tion a cautelle. La medecine ou il entre
 du blanc elleboze purge la fleume. Et
 celle ou entre du noir purge la melenco-
 lie. Et celles ou il entre des deux; pur-
 ge aussi les deux humeurs. Quant on
 treuve en recepte elleboze simplement:
 on doit entendre du blanc. Et sache q
 on ne le doit point donner a celluy qui a
 la poitrine estroicte. a q est maigre / car
 il purge par la partie damont a fait vo-
 mir. Mais se on la donne que ce soit a
 celluy qui est fort a qui a le corps dispo-
 se a vomir. Contre fieure cotidiane cau-
 see de fleume naturelle. a aussi de gros-
 se fleume congelee. a cõtre goutte arte-
 tique podagre ou citrage vault oximel
 ainsi fait. Soient les racines de fenoul
 de raffe ou raphane parcies dune ale-
 ne en ces parties soient bouttes des ra-
 cines de blanc elleboze. a ilz soient lais-
 sez par trente ou quarente iours affin q
 la vertu de elleboze soit incorporee. a re-
 tenue en ces racines de fenoul a raffe.
 Et on appareille plusieurs racines ain-
 si: a soient parties en plusieurs lieux a
 garde que a oster la terre dautour des

Feuillet l'viii
 les tu ne les rompe a soient recouvertes
 de leur terre apres que le elleboze sera
 boutte dedens ses racines. a les racines
 soient pilees a mises tremper en vinaig-
 re par ti ois ou quatre iours puis soient
 mises cuire avec vinaigre amiel: a de ce
 soit fait oximel. Lequel vault cõtre les
 maladies dessus nommees

De ellebozo nigro



E semblablement peut on
 faire oximel de la racine du
 noir en la forme dicte. Leq
 vault droit pour purgier hu-
 meur melencolique a cõtre fieure quar-
 te: mais on ne le doit donner se la mati-
 ere nest premierement digeree. Sache
 que le blanc elleboze est plus violent q
 le noir. Contre goutte artetique citra-
 gre a podagre soit l'herbe cuytte en eau
 salee: et en soit fait fomentacion sur le
 lieu. a aussi l'herbe brosee soit mise sur
 le lieu. Contre les vers de l'oreille:
 soit ung peu de pouldre de elleboze cõfite
 avec ius dune herbe appelee persicaria

& soit mis en lozeille: & tantost les vers
 en issent. La pouldre delleboze mise
 sur morte chair ou superflue la corode
 Contre les furfures de la teste: Aussi
 contre habondance de poux soit boullie
 la racine de lupins ameres en vinaigre
 puis soit adouste avec de la poudre del
 leboze & en soit faicte vne cōfection es
 pisse cōme moustarde: de laquelle la te
 ste soit oingte puis soit lauce avec eue
 chaulde. Contre rōgne soit faicte pou
 dre de blanc elleboze broye aparlay & p
 ait vne ou deux onces de litarge d'argēt
 broye aussi aparlay avec huylle de noix
 cōmunes: & soit litarge bien cōfit avec
 vinaigre: puis soit mis en huylle boull
 tir: & au dernier y soit mis la pouldre de
 elleboze & de ce soit oingt le patient au
 baing: ce vault moult. Contre litar
 gie & epilence soit le patient contraint a
 esternuer p lui mettre vng peu de poul
 dre delleboze au nez. Ou soit celle pou
 dre delleboze mise en vng petit drapau
 puis soit vng petit feru deuant le nez.
 Dioscorides dit. que qui feroit vng tor
 tel de farine & eue ou on mette poudre
 delleboze: ce tourtel occiroit les souris
 qui en mengeront

De esula *fitmalle*



Esula cest esule: Elle est
 chaulde & seiche au tier des
 gre: cest vne herbe dont la
 racine vault en medicine
 On la doit ullir en printemps: & on la
 peut garder par deux ans en bonte. Et
 encoire vault il mieulx que on en cuille
 de nouuelle chascun an. Elle a vertu
 de purger la flume. Et pource vault



elle contre les maladies q̄ sont causees
 de fleume Et pource vault elle contre
 les maladies fleumatiques. Et sache
 que toutes ces choses qui purgēt p leur
 aguite apres la squamonee sesule est la
 meilleure & la peut on plus seurement
 donner. & na pas goust trop abhorma
 ble. Contre fieure quotidienne de fleu
 me naturelle. & contre goutte arietique
 dragre/paralysie & pliaque passion & p
 dropisie dicte leucosternance soit ceste
 pouldre que ordonna vng que on appel
 le petrus de celluy dont censuit la recep
 te. Prens trois dragmes de celle esule
 & vng peu de canelle/de semence de fen
 nouil/de anis/de mastice. Ceste poudre
 vault avec vin chault ou eue chaulde
 ou avec vng euf claret ou avec vng cler
 potaige ou brouet de chair. La medicine
 appelee benoite quant elle est aguisee
 ou fortifiee de esule/elle vault contre
 les maladies dessus dictes. & par espec
 del contre pliaque passion. Mais que
 on lamineistre en elistere avec eue salee
 ou huylle & miel. & est tresbon remede.

Et par especial contre ydropisie causee
de froit ou tout le corps est enfle / soit
ainsi fait. Le ius de fenoiil boullu aus
canement, puis soit laissie rasseoir: a le
cler qui sera dessus aps ce quil aura es
te rassie soit prins / a y soit adiouste de
la pouldre de esule a de sucre a soit do
ne. Et pour ce ceulx qui sont trop deli
cas, soit fait sirop / a pour ceulx qui ne
veulent prendre medictre soit la poul
dre de esule mi'e cupre avec char ou les
corce de la racine sans mettre en poul
dre: soit mise myrre / a puis mengent
la char a hument le brouet / ce vauldra
contre les maladies dessusdictes / ou q
on face clare de la pouldre de esule a vin
a miel avec autres espices: et il ne sera
pas de trop abhominable saueur. Aussi
la medictre appelee theodolicon anas
cardinũ. a celle qu'on appelle gerasogo
dion peuvent estre conuenablement c
nũ
fites a aguisee de pouldre de esule

De Eruca



Ruca/eruque, elle est chait
de a setche au tier degre. El
en est de deux manieres. Lus
ne domestique. l'autre sauua
ge. Pour vsage de medictre en valent
principalemẽt les semences / a puis ap
res les fueilles. Elle a vertu de con
sumer a de esmouuoit la boulete de lu
pure. Pour esmouuoit la pure / a aus
si contre stragurie a dissurie a cõtre pa
ralistie: elle vault. On la doit cupre a
uec la chait, a pour les choses deuãdis
ctes soit la pouldre de sa semence cuite
avec oignons, a soit donnee leibe cupte
en vin: puis esmee amise sus les rains
esmeut la pure se on le met sus. La
pouldre de sa semence soit cõfitte avec
vin et miel en guise de emplastre / le q
soit mys sus les rains, ce esmeut a bou
lente de pure

De Emachite



Emachite, cest emachite vne
petite pierre ainsi appelee
qu'on treuve en orient et en
occident. Elle est froide et
seiche en sa cõplexion / a a vertu de res
trairdre le flux de sang / a est pour ce
dicte emachite, car emach en hebreu est
sang en latin, a chi tes cest flux. On la
peut garder treslonguemẽt Cõtre le
flux du nez soit la pierre emachites fro
tee a vne pierre ou a vng mabre avec q
ius de sanguinaire. a en ce q de gouttes
ra de celle fricatio soit moillie cotton q
soit boutte au nez. Cõtre emoptotque
passion cest quant on crache le sang. se
ce vient par le vice a blesseure de mem
bres du pis / soit celle pierre frottee sus
mabre avecques eque rose / ou il a dia
gant remis avec celle frication, soit
cõfitte la pouldre de gomme arabic /

à en soyēt formees pillules les q̄lles le
 patient tiēgne soudz sa langue: & quant
 elles serōt disparties & cōme disparces
 les auale: mais se on crache le s̄ng pour
 dite des mēbres nutritifz / soit la pier-
 re frotte avec ius de plantain: & y soit
 adioustee pouldre de la grant cōsoulde
 puis soit donne au patiēt. cōtre flux
 du ventre & sang / soit fait ce mesme /
 il sera bon se on peult q̄ on l'administre
 en clistere. Soit aussi fait emplastre
 sus les rains & la penilliere q̄ soit dau-
 bin doeuf & de huylle rosat & vinaigre
 avec la pouldre de celle pierre. con-
 tre le flux excessif des fleurs aux fem-
 mes. soit celle pierre frotte avec ius de
 plantain & y soit adioustee de la pouldre
 de bistorte. La pierre emachite est
 mondificatiue des yeulx & les nettoye
 se on la mesle avec miel: elle oste laso-
 prete des paupieres: et ferme les on-
 gles des yeulx. Se on la trempe avec
 lait & femme elle ayde & chaude obta-
 mpe qui cause ardeur & asprete. Et se
 on la trēpe avec aubin doeuf: elle vault
 contre les chauldes apostumes

De Ebulo



Ebulus: cest peble. elle est
 chaulde & seiche. Les aus-
 cuns l'appellēt cameatus
 la racine: son escorce & ses
 tendrons valent principalement pour
 vsage de medicine. Les racines & les
 corce doiuent estre cueillies au printēps
 si les doit on seicher au soleil. on la peut
 garder par vng an. Elle a vertu de cō-
 sumer & de degaster & de disparer ou dis-
 soluer & purger fleume principalement

Cōtre sieure quotidienne causee de
 fleume naturel: & cōtre goutte arteti-
 que & cyragre / soit donne le ius &
 uec pouldre de sule / & y soit adioustee du
 sucre / ou au moins soit donne le ius de
 sea bons tendrons avec ce mesme / ou
 la pouldre de sa racine avec ius de fen-
 noil en ceste maniere vault principale-
 mēt cōtre ydropisie dite leucofleuman-
 ce Cōtre lenfleure des mēbres ex-
 tremes / cōme les piez & les mains / et
 les autres parties du dehors / soit faite
 fomentation de auic salee ou sa raci-
 cine & ses tendrōs & toute l'erbe ait este
 cuyte. Baing fait en eue salee ou elle
 aura este cuyte vault cōtre goutte arte-
 tique: ydropisie: & leucofleumance

De edera

Edera magna: cest pedre noi-
 re: que les grecz appellent
 cissomelle. les ytalienz ede-
 ra nigra. les autres arbozea
 Elle croist contre les arbres. Pour
 rompre la pierre en la vessie / prens les
 semences des pedres sept ou huit fois
 ou neuf: & les broye biē avec eue chau-
 de & puis le donne a boire Cōtre la
 doloer du chief. soit la semēce de pedre



meslee avec ung peu de vinaigre & huyple
rosat & soit le frôt oingt il oste la douleur
côte la douleur de la rate, le ius de
pedres ou le vin ou elle aura cuyt pffite
Hé les fueilles cuyttes en vin & de ce
vin soit souuēt laue le couste côte la
douleur des oreilles, soit son ius coule p
my ung drapeau, puis soit mys chault
dedes côte polipe ce ius mys es na
rines est bon. La gôme de pedres mise
en oignement est appelle dialthera. ceste
gôme a vertu de schaufter & de cōsumer
De spatula fetida.



Fueillet l^o

Eptofion / cest ung arbre q au
cū appellēt glays satigal.
on lappelle cōmunemēt spā
tula fetida. Elle croist en
lieux vmbrazeux: & resseble a fueilles
de pedres, elle vault cōtre fistule ou q
le soit au corps. Prenz de sa racine vit:
onces de vinaigre & trois de gresse de re
gnart & mesle ensēble soit fait emplas
tre q soit lie sus le lieu dune bende au
soir & au matin Cōtre la cassure de
chēf, soit la ptie de hault de ceste herbe
sechiee & mise enpouldre: puis destrem
pee avec vin, & soit mise sus en guise de
plastre il garist: & si ya es casses de dēs
il les fait yssir, & aussi sil ya nulle man
uistie mussée il la boute hors En celle
maniere vault elle cōtre toute playe en
qque ptie du corps qle soit. Hé la se
mēce de ceste herbe dōnee aboire rompt
la pierre de la vessie Hé le ius de sa ra
cine dōne a boire en petite quātite purge
les humeurs fleumatiqs de lestomac.

De Litropia.

Litropia cest vne herbe qui
est appellee spōsa solis. cest
cicozee q a moult de noms:
selō diuers pays. & a nom
euidia rostions brastor pium discene:
& moult dautres. Elle croist en lieux fet
mes & en prez Cest vne herbe diuine au
cours du soleil: & a les brāches tortues
& sa fleur a couleur du ciel. Elle est froi
de au second degre. Ceste herbe vault
cōtre venin qui est de morsure & soit mis
sus. Le ius de cicozee vault contre opis
latiō de la rate & du foye de chaulte cau
se / et aussi vault contre opilatiō des
rains. Cōtre venin, le ius delle, soit dō
nee la pouldre faicte delle / ce oste tana
tost tout venin & le fait getter.

L. 11

Contre ardeur de luxure: soit ceste her-
be broyee puis mise sus les genitoires:
elle la refraint & oste.

De Eufrafia



Eufrafia / cest vne herbe que
aucuns appellent lumtnelle
& a cinq vertuz. La pmiere
pour la rougeur & obscurte
des yeulx / & pour ces choses soit cueillie
de celluy mesme q a la douleur puis
soit mise seicher / ainst la douleur & rou-
geur en yssira. La secōde q on la cueil-
le & on mette toute la racine & fueilles
trempier en vin / & le paciēt vse de ce vin
il esclarcist merueilleusement la veue.
La tierce vertu est a rompre la pierre
apour ce cas soit mesle avec les racines
le ius dune herbe appellee gramen / et
soit dōne a boire. La quarte vertu est q
se on met eufrase & buglose egalement
enhuylle doliue / ce vault qtre cor diaq
passiō. La qnte vertu. prens leaue deu-
frase faite enchappelle & metz avec elo-
le la tierce ptie deaue de vtane: q l y ait
de tout vne once & y soit mise vne drag-

me de tuchie dalepādie biē estainte. et
de ce soit mys es yeulx vne goutte ou
deux a la fois: ce vault moult a la veue
Et se en celle eaue cōposée de ces deux
eaues deuātdictes on mette boullir vne
dragme de castoreū: ce seroit chose mer-
ueilleuse cōtre le mal de quoy on chiet:
& pa vne ppriete speciale. Ces choses
dit aristote en la quātite de la vertu des
choses. Maistre pierre de spaigne q fut
solēnel clerc dit q se eufrase est meslee
avec fenoff: rue: Bernene: cest dōme: des-
thoie: surmontain: & capill: venets: ce-
ste eaue distillee en chapelle vault mer-
ueilleusemēt pour garder la veue. Et
aussi oste elle toute male rougeur des
yeulx merueilleusement;

De finist la vertu des herbes qui
se cōmencent par E. Apres sens
supuent les herbes qui se commen-
cent par F. Et pmièrement

De flammula





Lamula cest vne herbe qui est ainsi appellee pour ce q elle est chaulde come flâs me a art. Elle est chaulde a setche au quart de gre quant elle est verte / mais quant elle est seiche elle nen a point. Pour faire cauter sans sang / soit ceste herbe broyee a soit mise sus la partie ou on veult faire a y soit laissie par vng iour on trouuera le cuir brusle a corrode / leq l soit appareillie come il appartient. Pour rompre apostume plain de doireure a de la peau trop dure dessus / soit ceste herbe broyee avecqs huylle: a soit mise sus / On y met celle huylle pour ramoitir affin q l herbe ne seiche trop le lieu. Contre fievre quartie et aussi contre goutte artetique. aucuns ouurent par dedens. aussi qtre passion pliaque / a soit ainsi tout mys au soleil par trente ou quarante iours. ceste huylle soit donnee en viandes ou autrement iusques a trois dragmes / a ie scay q cest huylle se on sen oingt p dehors vault contre douleur artetique: pliaque passion: stragurie adissurie: a contre la pierre. se elle est administree par clistere ou sporingue

De Ferrugine.



Ferrugo / cest lescume du fer: a lescaille du fer sôt de semblable vertu / a ceste es cume du fer est chaulde et seiche au second de gre. Lescaille du fer appellee en latin squama ferri / cest ce q sen vole quant on le forge / mais lescume de fer est appellee ferrugo / cest ce q demeure en la fournaise ou lon chauffe ou forge le fer. Elle a vertu de attacher a seicher. Pour attacher a delier la rate vault le vin ou aura estaint fer em

Fuillet lvi

brase ou rouge car il est moult subtil. Contre opilation de rate qui tîet de long temps. soient donnees deux dragmes de poudre de lre a de lescume de fer avec vin chault ce puocque vrine engrat quantite a vomir: tant q aucune fois il maine a la mort. a pour reprimer cestuy effort on doit donner leaue ou la pierre diamant aura trepe vne nuyt / ou la poudre du dit apmat ce reprime: rabesse a restait le vomit. Ce tesmoigne dyascorides / mais ceste maniere de puocquer vomit est trop perilleuse. Contre emorrois des. Soit la poudre de lescume de fer bié delte confitte avec ius de tapsebars be: a le patient pregne cotton a que il sy moullie puis mette sus le lieu cest tres bon remede. Contre tenasmon a espainson a contre flux de ventre a sang soit lescume de fer tres bien chauffee. et y soit espandu sus du vinagre: a le patient en recoitue la fumee par dessous.

Dyascorides dit que ce fer embrasie se on le staint en eaue ou en vin / celle eaue ou vin sont bons a long flux de ventre / a aussi aux playes des boyaulx / a aussi a lapostume du poulmon a la remolliton de lestomac. Galien dit q celle eaue ou on aura estaint ferruge par force de feu se on la donne au patient elle luy apde a donne allegement. Lescume du fer arreste le flux excessif des fleurs aux femmes / Mais elle cause douleur de lestomac a sanglot. Se on en fait oingture sus la place dôt les cheueulx sont cheuz elle les y fait reuenir a renaistre

De fumoterre

Lii



Eumus terre / fumeterre est chaulde au p^mier degre / & seiche au second. Et est vne herbe qu'on appelle ainsi fumeterre / pour ce q^lle sengendre en vne grosse fumosite que se eslieue de terre. & aussi car elle p^st de terre engrat quantite ainsi come fume. Celle grosse fumosite de terre se adheret au dehors de la terre & par l'action de l'air & du soleil elle se mue en celle herbe. Tant est pl^us verte tant vault mieulx. Quant elle est seiche elle na point de vertu. Elle purge principalement humeurs melencoliques. & puis apres fleume sale & aussi colere. elle est diuretique. Contre rongne: deux onces de son ius ou quil y ait mesle du sucre / soit donnez avec eue chaulde. Du aussi en vne once & dempe de fenoi / puis soit donne. Soit aussi fait cest oingnement en huylle de nois / soit mise la poudre de sene bi^e delte / & soit con^fit aps ce qu'on y aura adioust du binatre & de ius de fumeterre / mais soit le ius en plus grant quantite q^ue des autres / & de cest oingnement soit le patient oingt au besoyn: cest tresbone cho

*Verte. meilleur
que seiche.*

Contre rongne

se Et saches qu'on doit doner trois fois la semaine le ius delle en la maniere que dit est. Il purge tresbien humeur qui cause rongne. Contre p^hros p^hse & par especial contre celle qu'on appelle leucofleumance. soit done son ius au quel on adioust deux dragmes de poudre de esule / & soit donnee avec eue chaulde / ou soit fait sirop de ius de fumeterre: de fenoi ou de la poudre de esule a cuit avec du sucre est tresbon contre goutte artetique / soient donnez deux onces de hermodates avec ius de fumeterre. Et aussi ceste herbe cuytte puis mise sus la podagre y vault moult. Pour humeur melencolique estant en la p^{te} de stomac d'adont / Du aussi en tout le stomac qui aduiennent q^uon veult vomir. & aussi contre opilation de rate adu foye causee de froidure ou froide humeur soit en ce ius adioust du sucre: puis soit done avec eue chaulde Et est assavoir q^u aucuns de nnet ce ius au matin / aucuns au soir / d'aucuns le donnet tout pur sans mesler riens avec aucuns y adioustent aucune chose / On le doit donner au soir & y doit on tousiours adioster aucunes choses qui degastent ventositez come semere de fenoi ou mastice. Fumeterre degaste et dissout les humeurs en causant ventositez & pour ce cause elle tousiours au ventre. Elle o^rte le stomac & fait l'appetit venir: & destoupe l'opilation du foye & puoque brine & les fleurs retenues: Son ius cuit donne a boire esclarcist le sang: & p^{ar} especial sil est mesle avec mirabolani Dracorides dit de fumeterre q^lle garist le corps de toute pourriture p^{ar} p^{ro}priete q^lle a a ce faire

De Valeriana

E

De cest Valeriane. Elle est chaulde & seiche au second degre. On cutile eneste ses racines & les seiche on au soleil. On les garde par trois ans en bonte. Sa racine est mise en medicine & doit on choisir celle qui a dedens substance, & qui nest point partuissee & qui ne poude point quant on la brise. Elle a vertu diuretique. Contre strangurie & dissurie: soit donne le vin ou Valeriane au ra cupt avec semence de fenoul: ou mastice: avec ce vin seroit bon le ius d'aucune autre herbe diuretique. contre la maladie du ius. soit donne le vin ou cette herbe: aura cupt avec so de ble: ou orge ou autre chose lenittue. Pour nettoier les superfluites de la matrice. Soit fait fomentacion de leaue ou elle aura cupt: ou soit fait suppositoire de cotton moullie en la confectiō de sa pouldre et de hyppile de muscq ou cōmune. Cōtre l'opilation du foye & de la rate causee de froidure / soit donne leaue ou elle aura este cuytte

De filipendula



Freillet l'alt

E

Filipendula: cest vne herbe q'on appelle autrement fio salides. Elle est chaulde & seiche au tier degre. On le treuve es parties doultre mer / & aussi en puits & en lieux haults et montueux & chaults. Sa racine vault principaement pour usage de medicine. On la cuille en autompne & la peut garder p. p. ans en bonte. Elle a vertu diuretique de par sa substance & aussi de p ses qualites. Contre la maladie de la pierre & contre empeschement d'ozine / strangurie & dissurie: & contre pliaque passion: vault electuaire qui est cōfit de elle q'on appelle filianitropos. A ces choses mesmes vault le vin ou sa pouldre aura cupt. A ces maladies mesmes est tres bon le electuaire de deux parties de filipendula & la tierce de sapitfrage. Contre pliaque passion: soit fait clistere de aue salee ou sa pouldre aura cupt avec hyppile & miel. Soit aussi la medicine appelee benoite agutsee ou eforcee de sa pouldre & soit donne aussi avec vin ou sa pouldre aura cupt cōtre douleur de stomac causee de froidure ou ventosite. soit sa pouldre donnee avec les viandes. ce p vault comme testmoigne de ascorides. contre epilence vault celle pouldre en celle mesme maniere. contre douleur de stomac causee de froidure ou ventosite. & cōtre le vice des mēbres nutritifz & contre strangurie & dissurie: & contre pliaque passion: soit la pouldre en grāt quantite mise en vng sachet: & puis soit ce sachet mis sur le lieu dolent cōtre empeschement d'alaque dit asma sil est cause de froidure soit donne sa pouldre avec pouldre de genciane. en viandes & bruuages. A ce mesme vault mettre sa

poultre & la poultre d'orpiment sur les
charbons : que le patient en recouure la
fumee cest tresbon remede

De fraxino



Fraxinus cest fresne / il est
froit et sec au second degre .
Cest vne herbe dont le scor-
ce la semence & aussi vne cho-
se glueuse qui y croist en maniere de cha-
mpignon q'on appelle boule valent pour
medicines contre flux de ventre simple
ou au sang apres qu'on aura fait purga-
cion : Soit faicte fomentation de eau de
pluye ou son escorce ou celle chose glu-
euse aura este cuite : la poultre aussi do-
nee avec eau de pluye, y vault contre
vomir cause de foiblesse de vertu retens-
tiue / ou par aguite d'umeurs, son escor-
ce ou son champignon boultz en vin aigre
& en ce vin soit moullie vne espon-
ge que soit mise souz lestomac contre
douleur & darte de rate vse le paciet de
ce vin ou eau ou lescorce de fresne aura
cuyt sans doubte ce le garist. Se tu le
veulx prouuer : donne le a vng porc qui
a celle maladie : et luy donne par trois
iours, & au bout de trois iours le tue tu
trouueras quil naura plus la rate dure.
Pour esmouuoir volente a luxure, la
semence de fresne que on appelle linga-
uis soit mise en electuaires / mais on
oste lescorce de dehors de celle semence
& la met on en dyasatirion pour ceste cau-
se. Qui mengue celle semence aussi
celle semence aparsoy elle y aide. Se
on rompt ou brise branches de fresne et
pues on les met sur playes longues ou
buboes elles garissent. Se on broye vne
dragme et demye de lescorce de fresne,

avec eau ou vin, ce purge les humeurs
flumatiques. Et qui la met sur os cas-
sez, ilz en sont plustost ressoundez et res-
ioins & ce vault moult

De feniculo



Feniculus, cest fenoil, il est
froid et chault au second degre.
il a vertu diareticq pour la
subtilite de sa substance : et
aussy par ses qualites. Sa substance : les
feuilles & les escorces de sa racine valent
pour medecine. Mais quant on treuve
es receptes maratri : on doit prendre la
semence. En coulleres & medecines pour
les peulx on doit mettre le jus de lescor-
ce des racines ou des feuilles, on ne met
point les racines sil nest dit par expres.
Les escorces des racines sont cueillies
au commencement du printemps & les gar-
de on par le space d'un demy an. Les se-
mences sont cueillies au commencement
d'automne. Et les peut on garder trois
ans en bonte. Contre opilation du foye

de la rate, & contre tout empeschement
doxine & contre la pierre causee d'umeur
chaulde soit donne le eue ou l'esorce de
la racine de fenoil aura este cuytte et se
ces maladies sont causeez de froide hu-
meur soient ces escorces de la racine cu-
yttes en vin puis soit donne ce vin. Fe-
noil en toutes guises vaulx contre les
maladies dessus dictes soit cru ou cuyt
mis sus en guise d'emplastre. Elle mes-
me eue ou vin appaise la douleur de le
stomac causee de froidure ou de ventos-
sites; & conforte la digestion: & aussi fait
la pouldre de sa semence. Contre ydro-
pisie l'encofleumance soient trois drag-
mes de hermodates & autat de sule cuyt-
tes en ius de la racine de fenoil / puis a-
pres soit coule & soit donne au despre &
que le stomach ne soit pas adonc rempli
de trop de viande: ou que on la done au
matin a l'ung. Contre la tape de loeil:
aussy contre le mengement de loeil: soit
mis le ius de fenoil p. p. v. iours au so-
leil en vng vaisseau d'arein: puis apres
soit mis en loeil en guise de coulere.
Contre la mengue de loeil soit fait ex-
periment qui est certain soit prins vng
peu tresbon aloen. & soit confit avec ius
de fenoil: puis soit mis en loeil par ma-
niere de coulere

De fenigrec

Enigrec: Fenigrec: il est
chault & sec. mais il est moins
seic que cheult. Il a vertu de
meurir & relachier. Pour
meurir les apostumes qui sont dehors
soit la farine de fenigrec cōfite avec au-
bin deuf. Puis soit tout mis sus. ce les
meurist & les adelle & amenuise. pour les



meurir & rompre soit celle farine cōfite
avec terbetine: ce les meurira & creuera
L'erbe aussy cuyte en huylle: & puis mise
sus elle les meurira. Contre la durte
de la rate soit l'erbe mise treper en huyll
le par. p. v. iours puis apres soit tresbien
cuyte puis soit coulee & avec celle coulu-
re soit adioustee cyre: & de sa farine soit
fait oingnement. il est tresbon pour bo-
ces meurir. Contre les apostumes des
membres du pis soit emply vng sachet
de farine de fenigrec: puis soit mis cuy-
te en eue ou il pait cuyt bismackie: Et
soit le sachet souuent mis sur le lieu.
Pour apostume de le stomach & des boy-
aux: de sa farine avec eue ou mauue
aura cuyt: soit fait poule ou boullie la-
quelle soit mise sus: Elle n'est pas bon-
ne pour les apostumes du pis / pource-
quelle est trop chaulde

De filice



Felix cest fouglerie. & est vne
herbe assez commune. Les
grecz l'appellent piterigū.
Contre toute porriture & pu
naisie qui est au corps soient cuyttes en
vin la racine de fouglerie & daigremois
ne de chascune deux dragmes: ce pruffit
te merueilleusement



Pour vne maladie qui viēt aux enfāns
cest quant ilz sont relaschiez & qui leur
descend aucune chose en la bourse: Soit
la racine & l'erbe de fouglerie bien broyee
avec gresse. puis en soit fait emplastre
sur vng drap linge. & soit mis sur le lis
eu. & il sera guarý en cinq iours. Contre
la douleur de la peniliere: soit fait fu
mee de leaue ou l'erbe aura cuyt: & aussi
les herbes soient mises sus Pour les
maladies des enfans soit fait fumee de
soubz le lit de lenfant & il guarira. tātost
Contre la douleur & durte de la rate:
soit done souvent a boire le vin ou leas
ue ou racine de fouglerie & aussi l'erbe au
ront cuyt ce adeliē moult la rate. & aussi

oste la douleur. Contre la douleur des
nerfz & des ioinctures soit la racine bien
meslee avec gresse: puis en soit fait em
plastre & soit mis sus. Contre tenasme
ou esprainson. Soient la racine de filep
de tapse barbe & mauues cuyttes ense
ble en vin & en ealie puis le paciēt en re
cogue la fumee p le fondement on aus
si en aultre lieu volant & soit aussi le lis
eu laue de celle eae ou aurōt cuyt: cō
tre flux de du ventre la racine de foug
lerie/ roses/ cresson sauuage & les seules
de figuierees blanches & fleur de camomil
le autāt de lun q de lautce soit cōcasse
es & p especial fouglerie & boullēt tout en
sēble en eae de pluye. iusq̄s q leaue re
uiēne a la moitie. puis en recogue la fu
mee. & aussi laue ses piedz en celle eae
. ce est bō. Pour oster sagitte ou espine
ou autres choses fichees en la chair. soit
prinse la racine de fouglerie. & escorce de
racine de fenail. adiouste du miel. & bou
lēt en la paelle de fer iusq̄s atāt q̄lz so
ēt cōe ēplastre & soit mis sus: il est tres bō

De fragaria



E Ragaria: cest vne herbe qui est appellee fresier: et porte les freses. Elle croist en bocages en lieux ombreux. Elle vault principalement contre la douleur de la rate. Le ius de l'herbe donne a boire avec miel profite moult. Acculx qui ont leur alayne a paine: a qui l'ot come en souspirant. Le ius de l'herbe donne a boire avec poiture blanc: Il guarist. Les freses qui les mengue, elles sont aides aux coleriques a confortent le stomac a appaisent la soif.

De fistularia



E fistularia cest vne herbe que on appelle ainsi fistulaire. a l'appelle on autrement taglosana: cest l'herbe ressemble a marioraine / mais elle est plus verte. a si a semence sur le taune comme quinte feuille. Elle a petite racine a couleur sur rousse elle croist en montoignes a en lieux pierreux elle vault principalement pour guarir fistules / ainsi soit l'herbe broz

Fueillet spirit
peu a mise sus. ou le ius en soit gette au trou de la fistule elle y vault moult. La pouldre aussi de ceste herbe mise sur les playes elle les reioing et ressoudemerueilleusement.

De faseolis

E faseoli: ce sont grains ainsi appellees a soit chaulx au meieu du second degre. et moites en la fin dicelluy. Et q ilz soient moites. ce congnoist on par ce que ilz ne peullent pas setchier cō font les autres grains. Et pose que ilz se setchēt si ne les peu on garder p lōg tēps a pource engēdrēt ilz grosses humeurs a aussi ventostes enflent a font sōger songes terribles a faulx. Il en est de deux manieres cest assauoir blanches a rouses a sont les blanches plus moites a moins chauldes a pource est nourissement gros a dur a digerer. a engēdrēt grosses humeurs a fleumatiques Qui les veult adeliier si les cuise en eau: puis aps les nettoie de de leur escorce a adonc soient cuytes en eau a huplle a que on y mette du cōmin a du popure a ainsi soient prins a mengies. Les blanches quant elles sōt vertes doiuent estre purgiez de leur escorce puis apres doiuent estre mengiez avec sel: sene oragan ou calament cōmin a poiture a aussi avec ce soit beu vin pur a fort. Les rouses ont moins d'umidite que les blanches a pource sont elles de plus forte operation Leau ou elles auront cuyt: se on en prent trois onces ou on mette huplle nardine cinq dragmes a de galsbane vne a que on le boiue chault ce prouoque les fleurs aux femmes

De faba inuersa



Faba inuersa: feue inueſe:
Cest vne herbe qui a gros-
ses feuilles a grasses oings
teuses a a racine blanche en
maniere de sel salomon. Elle a vertu
moite a seiche. Contre apostumes chau-
des soit ses feuilles broyes avec gres-
se de porc sans sel puis en soit fait em-
plastre: a soit mis sus: Il appaise dou-
leur a meurt: a si en oste la haleur
Pour garir arsure. Soit le ius de ceste
herbe bien mesle avec hyulle rosat: puis
en soient oings. apm ler de saud frâcopf

De faba cōmuni

Elle: ce sont feues cōmunes
Il en est diuerses manieres
a en nature / a en froidure a
en seicheur / car on en mens
que aucunes vertes. les autres seiches
quant elles sont vieilles a complies du
tout. Les vertes sont froides a moites
au premier degre, elles donnēt nourris



semens de tresgrosses humeurs accrues
a causent Ventosites. qui enflent la par-
tie d'auant du ventre. a pource sont el-
les tresnuisables a l'estomac. Les sei-
ches toutes parfaites sōt froides a sei-
ches au premier degre: elles engendēt
sang non pas mauuais. et nourrissent
plus que orge pour deux causes. L'une
pource quelles sont de plus grosse sub-
stance / a demeurent plus longuement
aux membres a lorge au otre a sub-
stance subtile. a ce despart tantost des
membres pource nourrist il peu. La se-
conde cause est / pource q les feues caus-
sent moult de Ventosites grosses / les-
quelles enflent la chair cōme fait le leuain
la paste / a pource es parties du ventre
engendrent elles moult de Ventosites
cōme se lieue vne fumee qui mōte en la
teste / a nuist au ceruel a est cause de fai-
re songer moult de songes diuers. Et
pource que les feues ont de leur natu-
re quelles causent ainsi Ventosites. on
ne le peut oster p nul artifice de les cu-
pre: Et dit Galien se on cuit trop les
feues / pource ne leur oste on pas q lles

ne causent inflation. sicomme on fait a
lorge / mais on la diminue bien & treus
ue on par expiencce que ceulx qui en vs
sent trop souuent sen font inflation & in
dignation & fussent oies sans maladie

Item dit galien que les feues prin
ses en viande font inflation: & sont du
res a digerer / mais selon medicine els
les aydent a faire cracher les humeurs
du pis & du poulmon / car elles ont vne
vertu coulant. & pour ce ne demeurent
elles pas tant a lestomac come les au
tres viandes grosses. Et q elles ayent
vertu coallant: mondificatiue & abster
siue ce est monstre pour ce que elles au
dehors mondifiēt anettypēt le cupr quat
on le laue de leur farine. & pour ce vs
lent elles cōtre les lentilles. Quiconq
donc vouldra le cupr de son corps net
tyer si se laue souuent de leur farine.

Qui les met sus apostumes fait es mē
melles ou es genttoires en maniere de
plastre / elles les espartent & dissoluent
& tout ce que nous auons de leur vertu
est trouue en leur mople car le scorce est
stiptique. & na nulle vertu coulant. Et
pour ce aucune fois cupsons nous les fe
ues a tout leurs escorces en vinaigre:
& puis les donnōs a ceulx qui ont sim
ple flux de ventre de faulte de vertu cō
tentue des boyaulx. On doit choisir
les feues qui sont grosses & blanches
non pas trop vieilles: & les cupr on en di
uerses guises / & selon ces diuerses ma
nieres font elles aussi diuerses actions
On les peut cupre en eue & si les peut
on rostir au feu. Celles qui sont cup
tes en leue sont les meilleures / Car
leue leur oste moult de ventositez &
grossetez. & par espectral se depuis elles
ont este aucunemēt cuptes en vne eue

Failliet l'v

quon la gette & quelles soient remises
cupre en vne autre / & ceste cupture en
eue peut estre faicte en deux manieres
lune avec leur escorce. Celles que on
cupr avec les. orce. sont enflant & dures
a digerer / car la stipticite & seichete de
le scorce les empesche de pssir tātost du
ventre: & la lōgue demeurée au vêtre:
est necessairement causee de faire vēto
sitez. Celles que on cupr sans leur es
corce font moins enfler & sont tantost
digerees / & se par artifice on les cupr a
uec choses chaudes come poiure. long
gingembre hyulle damandes: cest pfa
cte medicine pour faire ayde a operatiō
de luxure. Aussi qui les met en potage
avec mente calament ou cōmin: leur vē
tostite sen diminue. Celles qui sont ro
sties sont moins veteuses / mais elles
sont tres dures a digerer. & toute fois se
ap̄s quelles sont rosties on les met trē
per en eue & puis on les mengue avec
mente origani & cōmin: elles perdēt vne
partie de leur ventosite. Dyrascorides
dit que les feues nouvelles sont plus
nuyssables a lestomac que les vieilles.
Se on mesle feues avec farine de fenu
grec & puis on en fait emplastre sus la
postume qui vient derrier les oreilles:
elles y valent. A la parsure qui vient
soubz les yeulx valent elles meslees a
uec roses: encens: & aubin doeuf / aussi
valent a la seichete des temples se on
les met sus. Se elles sont bropees ou
maschees & on les met es tēples: elles
gardent les humeurs de descēdre de la
teste es yeulx. Se on les cupr avec q̄s
vin quon en face eplastre sus les apostu
mes des genitoires elles dispartent et
dissoluent. La farine qui est faicte
de feues & puis ap̄s mise en guise de mē

plastre es haignes & enuiron les mem-
bres de generatiō es enfans: rebat en
eulx & lasche la violence de luxure. qui
la met es lieux ou il doit croistre poil/
elle n'y laisse poil venir fors que tendre
& adelic. Se vne feue est partie en deux
puis aps on en mette la moitié sus le
lieu ou sanxue aura fait ouuerture elle
restraint le sâg qui en yst. & lles amol-
lient les māmelles qui sont endurcies
par cause de lait coagule en elles. Se
on les mesle avec aubin docuf: & vieille
huylle elles dissoluent & espartent & de-
gastent les escroelles. Pour garir du
fondement quant il yst dehors: souue-
rain remede. prenez des feues toutes
noires & quil n'y enaye point de blâches
& les faictes mouldre bien diltre: & puis
les passe par vng tamis: & prenez la fa-
rine desdictes feues & poudrez y dessus
le fondemēt: & puis le reboute dedens.
& apres ce faictes boullie de ladicte fa-
rine dedens vne casse & les deffaictes en
vin blanc & les cusez sus le feu tant q̄l
deuiegne espes. & puis les estendez sus
vne toille en guise dun emplastre: & le
mettez sus le fōdemēt si chault q̄l pour-
ra edurer: & le remue deux ou trois fois
le iour: & si renouellez tousiours le m-
plastre & il sera guar. cest chose espro-
uee

De fungis

Eungi/ ce sont champignons
Ilz sont trois & moites au-
tiers degre. Et ce est mon-
stre par la violence q̄l ont
& moiteur aussi. Il en est de deux ma-
nieres/car les vngz sont mortelz: & fōt
mourir ceulx qui les menguent. les au-
tres ne le sont pas. Ceulx qui ne sont

pas mortelz. silz ont vne grosse humi-
dite glueuse qui est inobedience a diges-
tion & a laction de nature & sont moult
perilleux & douteux a prendre. Et est
bon que du tout on les eschiue. Ceulx
qui les menguent & qui ne doubter point
& encheoir en incōuenient les cuisent en
eue: & les meslent avec popure: gingē-
bre: carui: calamēt ou origani. & choses
semblables. & puis les menguent/ mais
apres soit beuvin fort pur & vieil. Et
ceulx qui sont de froide cōplexion pren-
gnēt apres gingembre vert: dyaciminū:
dyacerton: pipereon: socergēne & triacle

Les mortiferes sont de diuerses ac-
tions selon leur diuersite/car il en ya q̄
occissent par leur grant froidure & hu-
midite excellente/car ilz sont au quart
degre. Aucuns en ya qui occissent par
ce que par leur viscosite ilz sont opilatiō
es veines & es pores engendrent hu-
meur inobediente a eulx espartir ou dis-
soluter du corps. Autres en ya qui occis-
sent par la mauuaise qualite quilz ont
pour le lieu ou ilz croissent empes fer en
roullie / ou drap: ou bois pourriz / ou
pres du bout de la caue ou il ya serpens:
ou ceulx qui croissent empes gros ar-
bres q̄ ont grosses humeurs & disqueu-
ses ou glueuses. Sensuiuent les sig-
nes de ceulx qui sont mortiferes / cest
assaouir molesse avec glueusetē: & qui
sont de grosse substance. & se on les met
vng peu en lait vng peu fendu sâs fau-
te on les trouuera tōst pourriz. Se au-
cun par ignorance en mengue: remede
en ceste maniere. Donne luy a menger
popure / ou boire nitre avec huylle / ou
cendres avec vinaigre / ou estrongz de
coq ou de geline avec vinaigre & miel.
La decoction de calamēt de azigaa

ne de ysope & de c hoeses semblables. ilz
valent. Et aussi y valent ces choses/
rapparis: rue: commin: psille: popure:
carui: huplle: camomille & mastic: ilz va
let tous

De Ferula



Ferula cest vne herbe ainsi
appellée ferule. Elle resse
ble a fenoil / Mais elle est
plus grande: et en peult on
trouuer en grant quantite en calabre
De filice dicto osmunda



Fuëillet l'pdt

Flex masculus / cest feugle
re masie. Elle est semblable
a l'autre feugiere / mais elle
ne croist pas si hault. Sa ra
cine est fourchue & partle en plusieurs
branches: & se espart sus terre. Elle
vaut contre alopie en ceste maniere.
Soit sa racine cassee, puis soit boullie
en leue iusques a tât que leane soit di
minuee du tier. & puis de celle decoctio
soit faicte leptue: bien & adroit. & de cel
le leptue soit la teste lauee souuent. ce
fait les cheueulx croistre & multiplier.

De Fuligo

Fuligo / cest la supe qui se ad
hert a la cheminee de la fus
mee du boys. soit ceste supe
mise en pouldre: puis soit cri
blee ou tamisee: & apres soit confitte a
uec huille de noix: & y soit adionnee du
vif argēt estaint de salue d'ome: & en
soit fait oignement. Cest oignement
vaut cōtre salce fleume: & contre der
tres rampans se on s'en oingt souuent.
cest chose esprouee

De ficu

Li ii



Ficus: ce sont figues. aucuns
l'appellent corices. & en est de
deux manieres / blanches &
noires. Selon ysaac la figue
est le meilleur de tous les autres fruits
& qui mieulx nourrist: atoutefois pour
cause sa moisteur engendre elle grosses
humeurs. La figue est de nature chaul-
de & seiche / Mais il est grant diuersite
en la chaleur & seicheur des figues selon
leur diuersite nature car il y a figues sau-
uages: & figues domestiques ou pruees.
La domestique est en deux manieres /
car il en y a de vertes & de seiches. Item
les vertes aussi sont de deux manieres
car il en y a de meures parfaitement / & si
en y a qui ne sont pas parfaitement me-
ures. Celle qui est crue & n'est point par-
faitement meure est moins chaulde et
plus seiche pour ce que les parties ter-
restres y maistrient plus. atoutefois a
elle humeurs mussees qui lui donnent
aguite & seicheur au second degre. Et
dit ypodras de tant come la fine est plus
long de seure meure tant est moins chaul-
de & plus grosse. Elle vault en medeci-
ne cuyte & puis mise sus les escroelles
& glandes dures: elle les espart & dis-
sout Et qui la mesle avec nitre & vinaig-
re elle vault aux fistules ou bubes qui
sont en la teste. Se on la mesle avec
miel elle vault au mors de chien: & au-
si aux playes ou il y a humeur glueuse
Qui la mesle avec branches de pauot
sauuage. elle tire les os cassez des pla-
yes. Item se on la mesle avec rue elle
espart & degaste les apostumes se on la
broie puis on la met sus la poictrine de
fremiz elle la garist. La figue parfai-
tement meure qui est encore verte & non
seiche est moins seiche / Mais elle est

chaulde: & est sa chaleur au milieu du
premier degre. Elle est composee de
trois choses / cest assauoir le scorce et la
semence & moelle. La semence est de nul
nourrissement non plus que grauelle
ou pierre. Le scorce est resseiche come
cuyr & pource elle est dure a digerer.
La moelle que on appelle la chair de
la figue est la partie plus nourrissant
& plus coulant. Et en dit diascorides
qu'elle est taint chaleur superflue: & oste la
soif & prouoque sueur. La figue seiche
est chaulde au commencement du second
degre / & seiche au milieu du premier de-
gre: & pource eschauffe elle: & fait auoir
& est muee & conuertie en humeur cole-
rique. Et toutefois elle est la plus et
mieulx nourrissant de tous autres fruits
& enfle moins / mais se elle treuve en
le stomac humeurs elle se digere bien de
legier & est conuertie en bonne humeur
& nettoie le corps de mauuaise humeur.
Elle prouoque vrine & nettoie le pis & le
poulmon: les reins & la vessie de gros-
ses humeurs. & toutefois n'est elle pas
du tout exemptee d'inflation ou ventosi-
te / car elle en a aucun peu. Et pource
qui voudra de tout euitier quelle ne lui
face empeschement si la pregne a ieun:
& apres elle mengue calamet ou ameos
ou gingembre ou ysope ou choses sem-
blables: se il est de complexion froide
ou moite / mais si est colerique use ap-
res de opizacca. Et qui la voudra en-
core faire de plus grant nourrissement:
ou aussi faire quelle engendre sang plus
net: mengeuille avec figues: noires ou au-
uelaines Elle vault pour medecine
car se on la cuit avec ysope elle nettoie
le poulmon: & garist la toux ancienne.
Gargarisme fait avecques la decortis

ou de figues espart et degaste apostu-
mes qui sont es conduitz du poulmon: et
aussy celluy qui est es costez de la lague
Se on la cuit avec vin & puis on fait clis-
stere appaise la douleur du vêtre q est
faicte de grosses humeurs. Item se on
la cuit avec courge & fenugrec: et puis
on mette tout sus. ce degaste & espart a
postume. Itē se on les broie avec semē
ce & puis on les cuise celle decoctiō vaul-
contre le son des oreilles qu'on appelle
tinnitus

Et finissent les herbes qui se com-
mencent par F. Et apres sen-
suvent celles qui se commencent
par G.

Et premierement.

Degariofilis



Faellet sp. Bii
Ario filis / gariofle: ou clos
de girofle. Ilz sont chaulx &
secz au .iii. degre: aucuns diēt
au secōd / & pour mettre tout
d'accord noz disons quil pa aucuns cloup
de girofle q en douleur nature & naissā
ce sōt par faitz & de aque sauoir & ceulx
sont chaulx et secz au tier degre / mais
il en pa q sont plus febles en leurs qua-
litez. & peuēt estre ditz chaulx au secōd
degre. Ce sont les fruijz dun arbre qui
croist en ynde. quant ilz sont meurs on
les peut garder par cinq ans en grant
vertu. & par six sans corrompre. & les
doit on garder en lieu qui ne soit ne trop
moiste ne trop sec / car en lieu trop moi-
ste ilz se pourrissent. & en lieu trop sec
ilz se fleussissent & fleustrissent. Ceulx
doit on eslire qui ont les costez aucune-
ment platz & vntz / car cest signe quilz
doient auoir aucune humidite substan-
cielle naturelle. Ceulx qui sont aucu-
nement plains de creus de leur nature:
& q ont saueur aque sont les meilleurs
& qui mettēt hors aucune moisteur quāt
on les presse de longle. On les sophisti-
que & cōtre fait ainsi. on les met en au-
cū vaisseau moiste ou on les lye en vng
drapeau moiste / & puis les met on au-
cun peu seicher a l'air affin que celle hu-
midite ne apparaisse / mais on les con-
gnoit a la saueur: & aussi pource qlz me-
tent hors plus de liqueur a les presser
que ne font les bons: & ne sont plaz ne
vntz On les cōtre fait par autre manie-
re on met en poulbre de lie de clos de gi-
rofle biē bon & cōfit on celle poulbre a
uec fort vinaigre: avec leq on adiouste
vng peu du vin souef flairant: & puis on
lie en vng drapeau clos de girofle qui
riens ne valent / et les met on en cela

Li

le cōfection: de vinaigre: de vin: pouldre
de bons cloup de girofle par vne nupt:
a ilz prennent humeur du vin a saueur a
que de la pouldre des bons cloup: a qui
ainsi les sophistiā ilz sont treffort a cō
gnoistre / mais au cōmencement on les
cōgnoist / car celle saueur aque q̄lz ont
est plus de dehors que par dedens / car
quāt on applique la langue a la substā
ce dedens on ne sent que peu nulle sa
ueur: a ceulx qui sōt sophistiquēz ou cō
tre fait ainsi ne se peuēt garder que par
vingt iours. Les cloup de girofle ont
vertu de cōforter par la bonne odeur q̄
ilz ont: a si ont vertu de spartir humeur
a degaster par leurs qualitez. Pour cō
forter d'gestion, soit donne le vin ou au
ront cūpt cloup de girofle a semence de
fenoil. Contre empeschemēt d'halaine
causee de froidure, soit mys dragagant
par vne nupt tiemper en eue doige: et
p soit tant mys q̄ icelle eue en deuie n
gne glueuse. puis apres celle eue soit
confitte de pouldre de cloup de girofle:
a de gōme arabic: a en soyent faictes pi
lules que le pacient tēgne soubz la lā
gue longuemēt a puis apres les auale

Contre la suffocation de la matrice
soit la pouldre de cloup de girofle cons
fite en vin bien souef flairant: a soit ap
plique par dessoubz / ou que on face pes
saire. La femme recoiue la fumee par
dessoubz p vault a la matrice cheutte.
soit odore le vin ou ilz auront cūpt: et
soit aussi donne. Pour cōforter le cer
uel, soit aussi donne le vin ou ilz aurōt
cūpt a soit appliq̄ au nez. Contre flux
de ventre cause p aguite de medicine: a
quant sauamonee demeure aux costez
a nerfz d'estomac. a aussi contre vomit
colerique Valent neuf ou dix cloup de

girofle en vne fiole de botre avec eue
rose a mastic a soit donne au paciēt vng
petit tiede. Contre passion de cuer
a pamoison / soit donnee la pouldre du
cloup de girofle avec tus de bozrache.
Les fueilles de l'arbre ou croist le giro
fle a le bois a galanga ont trestous tel
le vertu cōe les cloup de girofle / mais
les cloup ont la vertu plus forte: a les
fueilles apres. a puis galangal: a puis
le bois du girofle

De Genciane



Genciane: cest gēciane: elle
est chaulde a seiche au tier
degre / cest vne herbe qu'on
appelle ainsi. Les racines
de gēciane sōt bōnes pour medicines: et
nō l'erbe. On la cueil en la fin du prin
tēps: a la seiche on a la peut on garder p
trois ans. on doit choisir celle qui est fer
me a vnie acōtinue a q̄ a couleur citrine
ou iaune a q̄ ne pouldre point quant on
le casse ou brise a qui nest poit partuiser
de menuz pertuis / celle qui est pertuis
see a qui a peu d'amerume est a refuser

Elle a vertu d'attraire consumer & degaster humeurs & de ouvrir les conduits car elle est diuretique. Contre empeschement d'alapne appelle asma. Quant il est ancien soit donne sa pouldre avec vin & y soit adiuſte de leue d'orge. A ce mesme soit fait unction sur les membres du pis appellee espritueux, cest sur les costes: puis la pouldre de gentiane confite avec leument d'yaltea, & soit donne deux fois la sepmaine avec vin & est le cas garissable. il garira: soit aussi donee avec les viandes ou avec pain chault. Contre epilence soit donne sa pouldre avec ius de rue sauuage. contre morsures de bestes venimeuses, soit la pouldre de genciane espartie sur les plapes. Et aussi soit celle poudre donee a boire avec ius de mente. Pour faire issir l'enfant mort ou aussi le lit a l'enfant quant il demeure, soit meslee la poudre de genciane avec ius d'armoise. Et en soit fait suppositoire qui soit gette dedens: ou avec vin aterbetine soit mis par dessous

De galanga



Fueillet lxxviii



Galenga, cest galingal, il est chault & sec au second degre. Aucuns dient que cest ung arbre. Les autres dient que cest arbreſſel. Dyaſcorides dit que cest vne racine que on trouue empires ung arbre en inde & en perse, quil a dedens vne maniere de racine, & aussi est il charge de terre. On le peut garder par cinq ans en vertu sans corruption. Celluy galingal doit estre eslu / qui a couleur sur roux & qui est pesant selon sa matiere & aussi qui a saueur ague, celluy qui est blanc est moult legier & aussi qui est ainſi come nulle saueur, il est a reffuser. Il a vertu de conforter pource quil fleure souef & a vertu de spartir consumer & degaster humeurs par ses qualites. On le contrefait parce qu'on y mesle la racine de bistorte / mais on le congnoist car la racine de ionc a saueur fade deſſus le saule & la bistorte la stiptique & galingal la ague & sonef flierat. Les autres le contrefont en ceste maniere, ilz metotet en pouldre tresbon galingal & popure & le deffont en vin auquel mettent la racine de ionc par vne nuyt, & elles acquierent la saueur ague: mais on le congnoist par ce q'ionc pose quil aye saueur ague cest par dehors. Pour conforter digestiō & contre la douleur de lestomac causee de froidure ou de ventosite soit donee le vin ou il aura cuit. Pour conforter le fernel: soit applique aux natines. Contre passion de cueur & pamoison: soit donee sa pouldre avec ius de borache, ce est merueilleusement bon.

De galbano



Galbanū est chault au tier de gre & moite au premier. Aucuns dient que cest gomme: Mais Dyaſcorides dit que cest la larme dun arbre appelle ferule. En este de celle plante ist vne liqueur qui degoutte contre elle. ace espeſſist en fendent: aucuns la plantēt affin quil en iſſe plus largement. Aucuns le contre font en ceste maniere, ilz meslent de petites buchettes. Les autres y font resmettre galbanū tres bon & puis ilz meslent de la pouſſiere de colof pue en grāt quantite. & aussi des feues casſees dont on en oste leſcorce / on doit eslire le galbane qui est blanc & pur & q̄ a pure goutte comme armoniac: on le peut garder longuement: Il a vertu datteraire de degaster humeur & espartir aussi de lentr adoulcir & meurer & laschier. contre epeſchement dalaque asmatique ſoiēt donnees deux dragmes de galbane et avec vng euf mollet. ou avec eue dorge. Contre litargie soit mis sur les chars bons & le patient en recoiue la fumee p

deſſous a vng tuel. Contre la durtē de la rate: soit mis tremper en vinaigre p trois nuytz: puis soit fait decoction qui soit coulee & soit mise la couleure en vn vaisseau net & avec cire & huylle: en soit fait emplastre. ou le galbane surmonte ou soit fait stropne ou la cyre surmonte en quantite de galbane Et mieulx: que on en face oingnement q̄ soit moyen entre stropne & emplastre. Pour faire courre les fletus retenues. & aussi pour faire iſſir le lit a lenfant quant il demeure Soit galbane deſſait en huylle en laq̄ le huylle soit cotton moullie dōc soit faite tēte ou suppositoire au lieu. Pour rōpre & meurer apostumes soit mis sus Contre la doulleur des dens soit faicte vne cassule entour la dēt cest adire que on enueloppe la dent dedens & q̄ le galbane soit mis tout entour / mais il faul droit mettre la cyre par dehors pour le goust du galbane: Et sache que quant on le met en medecine on en doit oster les superfluites en ceste maniere On le doit fendre: puis le esprendre dedens: & la on oste les escorces les pierres & toutes autres ordures. Et encorē affin quil soit plus net. soit coule parmy vng drap linge. Dyaſcorides dit que on doit mettre en eue chaulde & soit cueilli & garde et ce qui va sus soit gette. Ou autrement soit mis galbane dedēs vng drap linge soit mise en eue bouillante. & ce qui est bon il exira du drap Et le mauuais demourra dedens. Contre les vers du ventre ſoiēt faictes pillules de galbane lesquelles ſoiēt oingies de miel: et puis ſoiēt donnees: on en peut donner deux ou trois ou quatre

De gommī arabico

Gomme arabic. est chaulde & moite au premier degre. Et semblablement a complexiō & nature a dragagant dōt dit est deuant. cest vne gomme cōmune et lappelle on gōme arabic: pource que on en treuve grant quantite en arabie. Et en est de trois manieres: lune est blanch & est la meilleure & on doit choisir celle qui est encoire la plus clere: ceste gōme doit estre mise es medicines froides ou il entre de la gomme arabic. Et par especial en ce electuaire que on appelle dyadragagantū froit. L'autre maniere de gomme arabic est sur le iaune & l'autre sur le rous. Et aussi doit on choisir celle qui est plus clere. Les deux manieres de gōme arabic doiuent estre mises es medicines chauldes ou y entre gomme arabic. Et gomme sarrafine on la peut garder longuement. Quant on treuve en aucune recepte que on preigne de la gomme sans autre adioustement cest a entendre que on y mette gōme arabic. Elle a vertu de relascher / adoucir / amoindrir & lenir ou ioindre. Contre lasprete & seicheur de la langue. soit celle mise en eue tant que leaue en deuiengne cōme limineuse. & de ce limon soit la langue ranoit & frotte & que on la lie dedens vng drapeau linge delie leq̃l soit mis dedens eue tant que la gomme ce cōmence a remettre et fondue. & puis de ce drapeau soit la langue frotte. ce en oste la seichete & asprete. Contre vomit cause de fleblesse de vertu retētiue soit donne la pouldre de la gōme avec pouldre de cannelle. Pour ceulx qui gettent sang par la bouche se ce vient des membres qui sont au pis: soit la pouldre de ceste gōme bien delicee confite avec ius

Fueillet lxxx

de plain: puis de tout ensēble soit forme es pillules lesquelles le pac. ent tiengne soubz la langue iusques atāt quel le soit cōme remise & demolie adonc les auale & que ces pillules soient confites avec eue ou il y ait du dragagant de fait ou remis en celle quantite que leaue en soit cōme glueuse & y soit aussi adioustee au cōfire la pouldre damidon ou des penicles. mais se ce sang des membres que on appelle nutritifz ce sont le stomach & le foye. la rate & les boyaux: on deueroit donner celle pouldre avec ius de plātain ou avec celle eue ou dragagant et contre flux du ventre au s̃ag soit la pouldre boullie en eue rose. ou en eue de plupe: puis soit dōne a boire ou que celle pouldre soit dōnee en viande avec la pouldre de mōmpe. Mōmpe est la pouldre qui demeure es sepulchres des corps qui ont estez confiz avec espices selon la coustume des iufz & aussi cōme on fait les corps des grant seigñs pour les garder de porrir. Pour ce mesme. soient gomme arabic & vne turtrele & aussi vng coulō mis en pouldre & celle pouldre soit donnee au patient en ses viandes. Et se le flux de ventre a s̃ag & est pl̃ cause pour le mal des boyaux de bas il conuient dōner celle pouldre enclistere. Contre le flux superflux des fleurs. soit sa pouldre & la pouldre de bol armenic meslee avec eue rose & ce soit donne a boire & aussi en soit fait suppositoire ou tente ou que on en face vne chose clere laq̃lle soit mis au lieu avec l'instrument propre. Semblablement restraint celle pouldre le sang du nez ou que on face emplastre sur les temples. Et aussi a ce flux du sang du nez vault pouldre de gomme arabic meslee avec

poudre de mōmpe & mise au nez. Et
tre toute froideur & seiche de poitrine
soit dōnee leaue ou sa poudre aura cūpt

De gariofilata



Gariofilata. cest vne herbe q
est chaulde & seiche au secōd
degre. Et est differēce estre
Gariofilatū & gariofilata/
Car gariofilatū est vne cōfiture en la
quelle on y met clou de girofle / Mais
gariofilata est vne herbe assez cōmune
& l'appelle on girofflee ou sanemonde.
Les racines ont odeur de clous de giro
fle Et toute fois elle a plus grant vers
tu en ses feuilles que en sa racine. Les
feuilles doiuent estre mises en medicine
& la racine non. Quant elle est verte el
le a plus grant vertu que quant elle est
seiche on ne la peut garder que par vng
an. Elle a vertu de spartir humeurs et
les degaster & disparer. Et aussi a elle
vertu de ouurir les cōduits du corps. et
pource quelle a odeur semblable a clou

de girofle l'appelle on girofflee. Pour
faire courre les fleurs retenues. soient
les pties naturelles chauldees du vin
ou ceste herbe aura cūpt. & aussi soit le
de cūpte en huylle de muscq. puis en soit
fait suppsitoire. Contre passion coliq
soit celle cūpte en eaue salee. & puis en
soit fait emplastre au ventre deuant et
derriere. pour conforter la digestion
et aussi cōtre la douleur de lestomac et
des boyaux causee dumeurs froides ou
de ventosites : soit donne a boire le vin
ou elle aura cūpt.

De herba indica



Gith. cest vne herbe chaulde
& seiche au second degre: el
le croist es fourmens: & a se
mence noire qui a figure cō
me triangle ou trois costes. Et l'appels
lent on en cōmun longuaige herbe inda
pque / mais les medecins l'appellēt niel
le vne autre herbe dont mētion sera fai
te apres. Ceste semence a aucunemēt
vertu de faire issir vrine pource quelle
est aucunemēt amere. Elle a aussi vers
tu de spartir separer & degaster humeurs
Pour ceulx qui ont les cōduits de la ra
te & du foye estoupees. & aussi q ont em
peschement durine cōe strangurie & dis
surte. & aussi pour pliaq passion ou ttes
theson du ventre. & cōtre la douleur de
lestomac causee de ventosite pour tous
tes ces choses soit donne le vin ou elle
aura cūpt & aussi donne la poudre avec
les viandes. Contre emorroides enfle
es. soit la poudre de celle semēce cūpte
en ius de tapse barbe. & dedens soit cōs
ton moullie qui soit mis sus. contre les

Bers du Ventre soit bonne sa pouldre a
uec miel & de celle pouldre avec ius d'ao
lune soit fait emplastre enuiron le nō
bil. Pour les Bers de oreilles, soit el
le confite avec le ius d'une herbe appel
lee persicaire ou coulze & soit mis des
dens les oreilles

De milio solis

Milio solis : cest vne herbe
dont la semence est appellee
granū solis & l'appelle on au
trement miliū solis aussi qui
est tout vng grain de soleil. & mil de so
leil : On appelle ceste semence en fran
cys granū : & est clere blanche & luy sāt
pource l'appelle on le grain du soleil : on
la peut garder par .x. ans : ceste semēce
a vertu de faire bien vriner & destoupe
les conduits doirne : Le vin ou elle aura
cuyt garist lempeschement doirne si ran
guie & dissurie & aussi fait la pouldre del
le prinse sans autre mistion avec ses vi
andes Et aussi vault elle contre trens
cheson du vêtre que on appelle yliaque
passion. Ceste semēce est bien en vsage

De gallitrico

Gallitricū cest vne herbe que
on appelle gallitric & croist
en lieux secz & sablonneux &
est aussi appelle centū gal
li. Elle vault a modifier & nettoyer la
matrice. se la femme se chauldie ou bō
gne souuēt en leaue ou elle aura cuyt. &
aussi ce mesme fait courre les fleurs re
tenues A ceulx qui ont la pierre. Le
ius de ceste herbe donne a boire la casse
merueilleusement & est tresproufitable

Fueillet lxx



Sa semence confite avec ius de fenoil.
nettoye tresbien les yeulx qui sont char
giez & doirdure. Pour la douleur des piez
& des iambes. et aussi pour nerf retrait
soit le patient souuent oingt de ius de ce
ste herbe. ce le garist merueilleusement
De galla



Galla : ce sont noiz de galle
elles sont froides & seiches
au second degre : ce sont les
fruits des chesnes du pays

ou elles croissent & trouue on des gros-
ses qui sont par dehors vnies: & qui sont
pertusees & celles ne sont pas bones mais
on en treuve d'autres en la regio d'asie
& sont petites & non psee: & entre ceulx
pct: celles qui sont les plus grosses sont
les meilleures. Elles ont vertu de res-
traindre & reserrer. Contre flux du vè-
tre: soit fait emplastre de la pouldre de
galles deliez avec aubin deuf et vnaiz
gre & soit mis sur les raimis & sur la pent-
liere. Soient aussi mises les noix de gal-
litric boullir en eue de pluye. & de celle
decocion soit le vètre chauldie: ou le pa-
ciët baigne dedès. et se le flux du vètre
estoit au sang. & il venoit pour la ble seu-
re des boyaux de bas. soit la poudre de
galles meslee avec eue ou orge aura-
ste cuyte et ceste eue soit administree
en clistere. Contre vomit cause p foibles-
se de vertu retētiue: ou aussi p habondā-
ce dumeur colerique / soient noix de gal-
le cuytes en vinaigre & en celle decocion
soit vne espōge moulliee q̄ soit mise sur
lestomac. Pour faire cesser les fleurs
quant elles courent trop. soit la femme
chaudie de eue de pluye ou noix de gal-
les auront cuyt ou p soit baignee. ou q̄
la pouldre soit meslee avec ius de plantain
/ & ce ius soit mis dedès les cōduts
avec instrument ad ce propre. Et q̄ on
face vng suppositoire en substance ferme
me qui soit mis dedens. ou q̄ cotton soit
moullie au dit ius & soit mis dedès le lie-
u. contre flux du sang du nez soit la
pouldre de galles q̄fite avec ius de bur-
sa pastorte ou sāguinaire q̄ est tout vng
& de ce soit fait vne tuel ou tente q̄ soit
mise au nez & soit aussi mis sur les tem-
ples emplastre fait de poudre de galles
avec aubin deuf. ceste pouldre de galles

aussi mise sur les playes / les ioint & les
ressoude. Pour noircir cheueux blācs et
chenus. soit ainssi fait près noix de gal-
les pesantes & non pertusees & les cups
en huplle. & les esprains tresbien entre
deux drapeaux iusques a tant quilz so-
ient bien enflees & quelles noircissent
adōc les oste de luylle & les esprain tres-
bien entre deux drapeaux de linge ius-
ques atant quelles soient toutes seiches
puis apres les laisse seichier. & puis en
fais pouldre tre sdelie. & adonc près les
escorces de la racine du noir & les broye
tresbien: puis la mesle avec eue de plu-
ye & la metz cuyre & p adiouste la pouls-
dre que tu auoies fait des galles et de
celle decocion oingz la barbe ou les che-
ueux chenues & les laisse seichier ap eulx
& ce fait les laue de eue chaulde: affin
que le cuir ne demeure taint ne noir ne
tes mains ne ce ou ilz auront touchie.

De geneftula



Geneftula ou geneftelle cest
vne herbe qui resseble a ges-
neftre / mais elle est medre
& a branches menbres & pl⁹
gresses & porte fleur blanche. et rouge
semence cōe fragon ou brust qui est tout
vng: mais geneftre porte telle fleur tau-
ne. elle est froide et seiche. et a vertu de
serrer & retraindre. Pour retraindre
le cours des fleurs. quant il est trop ex-
cessif: il fault faire q̄ la fēme soit chul-
diee ou baignee de leue ou ceste herbe
aura cuyt Du ainsi que on mesle la pou-
dre de geneftelle avec ius de plantain &
en soit fait suppositoire: cest adire q̄ on
en face vne maniere de tente ferme qui
soit mise au lieu. Du ainsi que on face

peffaire / cest q de ce ius & de celle poul
dre on en face vne chose clere qui p soit
gettee. Contre flux du ventre au sag
vaut aussi faire le chaudiement deuant
dit. Et sachez que les escorces doiuent
estre mises es medecines.

De Genesta



Genesta geneste cest vne her
be assez comune. Les fueils
les: les fleurs: & la semence
valent pour medecine. Elle
est chaulde & seiche au second degre, & a
le vertu diuretique. Ceste herbe fait
bien uriner & destoupe les conduits doine
Et celle vertu a elle pource q elle est as
mere, & aussi p les qualitez de sa coples
tion. Contre la pierre & autre empes
chement doine come stragurie & passio
n pliaque ou trecheson: vult prendre au
matin a ieun avec blanc vin vieil deux
diagmes & la pouldre de semence genes
te: ce ropt la pierre & purge la grauelle
des reins: & oste lempeschement doine:
& oste la douleur du vêtre. Contre escroel
les vieilles & nouvelles, soit au matin
bonees a boire au paciet deux onces de

Fueille de lyrt
eue de fleurs de geneste faicte en cha
pelle: & les boire a ieun: ce purge les hu
meurs p dessous & fait escroelles espar
tir: & les garist sans p faire ouuerture /
ou aussi des glâdes dures ou qles so
pēt. Du pnez fleurs de geneste vertes
ou seiches & les meslez avec farine & en
soit fait crespes & torte anly. puis quon
les done a menger. Du solēt les fleurs
de geneste mises cupre en eue: & que de
celle eue on mette dedēs le vin au ma
lade de celle maladie des escroelles il
luy proussitte comme cest deuant dit

De Gramine




Romé ou graminee cest vo
ne herbe assez comune: et a
celle fueille come li rbe des
chaps / mais elle est vn peu
aspre: & a vne racine q se part sus terre
biē loig. elle a diuers noms. Elle a ver
tu contre la maladie de la rate, soit faict
ainsi. Soit brotee avec ses fleurs: & soit
fait emplastre & mis sus la rate, & il ga
rira. Pour les yeulx, soit cueilly la luy
ne estāt en decours: & soit pedue au col.


Ag i

Contre les vers du Vêtre. soit ceste
herbe avec sa racine cuytte en eue / et
soit celle eue donnée a boire: ou qu'on en
face en chappelle et que on la boiue / ce
vaut aux petits enfans a qui on ne pour
roit donner nulle chose amere. Et les
acteurs dient que ceste destoupe les cors
ditz de la rate: du foye a des reins. et
par especial la racine. et nest pas grant
demet ne chaulde ne froide


De gallia muscata.

 Allia muscata est de chaus
de seiche complexion. Au
cuns dient q cest ung fruit /
mais ce nest pas vray Car
cest vne coction faicte de choses souef
fairs avec du musc / Mais mainte
nant on la cote fait asophisti q on en mai
tes guises. Pour conforter lestomac a
aussi pour enoster la douleur causee de
ventosite soit done a boire le vin ou el
le aura cuit.

De grias


 Rias cest vne herbe q croist
en ung pays appelle lucane
et a couleur de marbre. et a
quatre fueilles rouges. El
le vult a ceulx qui ont goute sciaticque
ainst. soit ceste herbe cuytte avec gresse
de ours: puis soit mys sus a il sera gu
y entrois iours. cest chose esprouuee

De gumi elempti

 Gomme elempti. Cest vne
gome dun arbre q les sara
zins appellent elépti: et lap
pellent aussi gome de loze:
ou de limon. Aucuns diēt q cest la gō
me de fenoil / mais ce nest pas vray car

cest la gome de l'arbre q porte les limons
oultre mer. De ces arbres au tēps de
este court vne substāce ainst cōe du pin
decourt la rasme: mais il nen pst guere
en trouue on q peu. apource les sara
zins le cōtre font asophistiquēt p ce q
ilz meslent des autres gōmes avec. et
puis meslent ensemble: et en forment fi
gures rondes: sōgues apuis les mettēt
secher dedens. Ceste gome de elépti
a grant vertu: et a bone odeur quant on
la casse ou brise. et est clere apuis dedens
et ressemble a fin encens masie. Elle a
vertu de restatindre: et ioindre et resou
der. et garde le membre de pourriture.
Pour guarir playes vieilles et nouuelles
apour le seioindre. soit fait cest oin
gnement: soit prinse la gome de elempti
sang de porc et de bentine: et de ces choses
avec cyre souffisant soit fait oingne
ment du q on vse pour ce q est deuant dit.
Et pour playes nouuelles y soit meslee
la gome de bentine: supple rosat et cyre:
et soit mys sus. pmiement en vinaigre
et y soit bien manie et mene es mains p
trois heures. puis apuis soit mys en lait
de vache rouge: et la soit aussi manie: et
mene cōe deuant par vne heure puis soit
nettoye de ce lait tant q il ny en demeure
re point: et adonc soit mis en ung vaisel
de verre pour le garder et en vser quant
besoing sera

De grano fracto

 Grain froissie: cōme seroit frō
ment ou autre grain cuit sans
estre mys en pain ou paste: telz
grains cuitz avecques lait cō
me on fait du fromment la frommētee
ilz engendrent assez bon sūg / mais qui
les accoustumeroit trop il seroit cause

Sauoir opilation & estoupement es veines du foye & de la rate dure: & faire venir pierre es reins & en la vessie. & par especial se ceulx qui les mēguent auoient les reins chaulx ou de nature ou d'autre part cōme par alteration. Apour tant tous grains qui se mēguent de tāt q̄ est plus gros rompu ou moulu il est plus opilatif & se doit euitier a continuer

De Risomulis

Risomules / ce sont fruitz q̄ ressemblent a presses: & sōt froides & moites au second degre. Elles se cōuertissent en grosse fleume gluense: qui se hert & demeure en la concouite des veines. et aussi au foye. & pource sensuyt souuent fièvre qui est longue. Elles sont mauuaises en toute maniere: & se on en vse on les doit prendre deuant toutes autres viandes / quant le stomach est vuid / car q̄ les prendroit apres autres viandes quant le stomach est plain ilz noyeroient le stomach: & seroient tantost cōuerties en humeur aigre & pourriture. & pource ceulx qui en veulent vse pour euitier les inueniens qui enpeuent venir si les prennent a ieun. Et aps vsent de anis: mastice: & boient vin fort & vieil. Luylleron fait de leurs noyaux est esprouee contre les emorroydes: & y vault.

De Gratia Dei

Gratia Dei / grace de dieu / cest vne herbe qui croist es prez & lieux moites. & a ceste herbe les rameaux cōme a trois costes / & porte fleur blanche elle croist en hault & en la haulteur du nez blanc. Elle a vertu chaulde & seiche

che au tier degre: & si a vertu de purger principalement le fleume: et puis aps l'umeur colerique & l'umeur melencolique deux onces de la poudre de ses fueilles prises en eau chaulde: purgent merueilleusement. Et saiches q̄lle fait venir flux de ventre a sang par sa grant violence: mais le remede: que tāt tost que celluy qui l'aura prise aura esté a chambre souffisamment: il ne fault fors quil se laue son corps & sa face de eau froide: & tantost il sera guar & restreint. Et pource est elle appelée grace dieu pour ce benefice q̄lle fait. et conuēt que celluy qui la baille cōgnoisse la vertu de celluy q̄ la prend pour leage & la region & le temps. Ceste herbe aussi ressemble a la medicine centoïre

De Golemma

Golemma cest vne herbe qui est ainsi appelée gōlgēma. & est chaulde & seiche. Ses fueilles & fust ressemblent a ficades cirtin / mais sa fleur ressemble a fleur de romarin. La fleur & la semence sont bones pour vsage de medecine. elle a vertu diuretique. Contre empeschement d'orine. soit strangurie ou dysurie / & contre pliaque passion vault le vin ou la semence ou les fueilles de ceste herbe auant cuyt: & y profitte merueilleusement. Contre la douleur de la matrice causee de froidure: & aussi contre opilation de la rate ou du foye: & la douleur diceulx: soit aussi donne le vin ou leau ou la semence aura cuyt. Contre la froidure de la teste qui vient par vieillesse ou aussi par trop grant quantite d'umeurs. Toute ceste herbe soit cuytte en eau & de ceste eau soit faite le pin

¶ it

De laquelle la teste soit lauee: cest mer-
ueilles q de vertu en ce cas. Elle croist
en montaignes & par especial en prou-
ce & vers montpester

De Gelasia.



Elasia cest vne herbe: & res-
semble a blette / mais sa fueil-
le est coulouree de trois cou-
leurs / cest assauoir de cou-
leur rouge: de couleur verte: & couleur
citrine ou iaune sus le rouge. Aucuns
femes la tiennent & la plantent en leurs
lardins. Elle a vertu cōtre ceulx q che-
ent du mauuais mal: & q sōt lunatiqs.
Prenez trois poignes de lescorce de sa-
tanie: de origane: & de l'erbe que on ap-
pelle fiel de terre / cest cetoire de chascu-
ne vne poignee soit broyees ensēble: et
y soit adioustez xxx. grains de poivre
& en boiue p trois iours & il sera guar-
ceste chose esprouuee

Cy finent les herbes qui se com-
mencēt par G. Et sensuyuent celo-
les qui se cōmencent par H
Et pmièrement

De Hermodactili.



Hermodates sont chauldes
& seiches au tiers degre.
Hermodates cest vne herbe
ou croist a l'entree de la ca-
cine vne maniere de choses rondes / les
quelles choses sōt pprement appellees
hermodates. & les met on en medicine.
On les cueil en este & les peut on gar-
der par vng an: renouellees sil se peut
faire. On doit choisir ceulx q sōt blans
& fermes. ceulx qui sōt molz & moites
ou qui ont couleur verte sont corrom-
puz & ne valent riens. Ilz ont vertu de
degaster humeurs & les disparer & es-
partir: & aussi ont vertu d'attraire. & pur-
ger de leur nature le fleume principa-
lement. Contre goutte artetique & o-
dagie & passion pliaque ou trencheson
de ventre: & contre toutes maladies cau-
sees de fleume / mais quil ny ait point
de fièvre ague vault la medicine appel-
lee benoiste agnisee ou fortifiee par her-
modates. & aussi sont gerasiologion &
theodoricon anacardium. Contre
toute goutte. soit le ius de fenoil cuit a-
uec miel, & avec ce miel soient donnees
deux dragmes de hermodates. Con-
tre trencheson du ventre dicte & l'acque
passion. soit cuit miel & y soit adiouste
de leau affin que le miel ne se adhere
affin ql ne ysse du vaissel. & de ce miel
avec deux onces de hermodates: & vne
once de semence de fenoil soit fait electu-
aire du ql nous pourrōs vser en lieu de
medicine appelee benoite quant nous ne
laurons point. Et saiches q a vne fois
on peut prendre deux ou trois dragmes
de hermodates mises sus playes: elle
corrode la morte chair. Cōtre fistule /
soit la pouldre de hermodates cōfitte a
uec saud frācois & en soit faicte vne tete

Psopé est chaulde & seiche au tiers degre. Et en est deux manieres. la grande & la petite / mais elles ont vne mesme vertu psopé est autrement appelée asoe ou cal asoe. Les autres l'appellent seiche psopé a la difference on prêt de la gresse que on prêt a la layne des bœufs que on appelle psopé morte. C'est vne herbe assez commune & a vertu en la fleur en la feuille & en la racine: on la doit cueillir quant elle porte fleurs & la doit on mettre seichier en lieu ombreux ou il ne va point de fumiere. Quant on la met en medicine on doit prendre les fleurs et les feuilles: & tette la branche ou ilz tiennēt. On la peut garder par vng an & est le meilleur q̄ chascū an on en cuile de nouvelle. Elle a vertu de sparte humeurs & les degaster. & aussi a elle diuretiq̄ vertu pour destouper les conduits d'urine & si a vertu attractiue. cōtre fiot de toux vault le vin ou psopé & figues seiches ourdēt cūpt. ce sōt figues de quaresme. A ce mesme vault vng e'ectuai re que on fait de ceste herbe q̄ est appelé le dyasopus. Le vin ou psopé & semence de fenouil auront cuit appaise la douleur des boyaux. Faire chaudiemēt ou bain de leau ou psopé aura cūpt: ce nettoie la matrice des humeurs & superfluites froides qui y sōt. Pour ce mesme aussi vault faire suppositoire / ou tente de la pouldre faicte disopé meslee avec huy l'le de musc. Cōtre reume froide & cōtre la luette quant elle est cheute ou disposée a cheoir vault prendre sa pouldre & toute serbe & les chauffer sur vne tuelle chaulde / puis mettre sur la teste en guise de plastre. Et se on vse de la pouldre soit dedēs vng sachet. se on vse de l'erbe: soit

Feuillet l'p̄s
sur vng drap linge ou être deux toilles
Pour la luette quant elle est cheute: soit
cūpt en vinaigre: soit gorgoullee sou
uēt sās aualer soit aussi la luette cheue
te releuee au dop / puis soit dessus mise
la pouldre des fleurs de psopé. Ceste
herbe aussi cūptte en vin / puis mise sur
le stomac chaulde: enoste la douleur qui
est causee de ventosite. De ceste herbe
ont este faitz ces vers. psopus est her
ba purgās de pectore fleuma. Ad pul
monis opus prestat medicamen psopus
Le premier dit q̄ psopé est vne herbe qui
purge la fleume du p̄s & des mēbres.
Le second dit que psopé dōne remede. &
medicine cōtre les maladies du polmō.

De iacuo



Aus: cest vne herbe q̄ on ap
pelle ainsi & est chaulde & sei
che au tiers degre. On l'ap
pelle aussi l'erbe aarō & aussi
pied de beau. Elle croist en lieux mois
tes & en secz & en mōtaignes & la treuve
on enpuera este. Aucū l'appellēt vitla

preste / car elle a vne telle chappe : & de
 dens vne chose longue cōe serpentine et
 pource l'appellēt aucuns serpentine mais
 serpentine la moult grande. On la treus
 ue en ce pais Boulētiers es hayes. Elle
 a grāt vertu en ses feuilles & encoire a el
 le plus grant vertu en sa racine / Mais
 elle la tresgrande es neux q̄ croissent a
 l'entour de sa racine / on les cuille & les
 fent on pny & les seiche on. Ilz ont ver
 tu de l'eschier & purgier & aussi de adelier
 degaster & espartir humeurs. cōtre en
 fleurs des oreilles soit ceste herbe cup
 te avec les neux de sa racine & soit mis
 en vin & huille & soit adiouste du cōmin
 puis en soit fait eplastre qui soit mis sur
 les oreilles : cōtre apostumes froides
 toute ceste herbe avec la racine / et avec
 les neux qui y sot / soit broye avec viel
 le gresse / puis apres soit mise chaulde
 sur le lieu Et se les apostumes sōt nou
 uelles elles garirōt. cōtre escrouelles
 nouvelles : soit toute ceste herbe broye
 avec vielle gresse ou avec gresse dours
 se on en veut trouuer. & elles garirōt se
 elles sont nouvelles. contre emorrois
 des & toute autre maladie q̄ vient assit
 au fondemēt que on appelle ficus. Soit
 ceste herbe & tapsebarbe cuptz & en celle
 cupture soit baignie le patient iusques
 au nōbril. Du q̄ on lie les herbes ainsi
 cuptes en vng sachet aque il se fce dess
 & soit chauldes. Pour faire courre les
 fleurs retenues : soit le ius de ceste her
 be gette ou mis au q̄duit avec istrumēt
 & ce approprie & y soit mis ce ius a tout
 varsoy : ou q̄ on mesle avec de la me
 dicine appelee benoite / puis soit mis la
 la ou dit est / ou q̄ cotton soit moullie de
 dens. lequel soit mis de dens. Pour net
 toyer & embellir la face & pour adelier le

cuir : soit faicte poultre tresdelicee de ses
 neux qui croissent a l'entour de la racine
 que on a garde & seiche & soit celle pou
 dre deffaicte & cōfite avec eue rose. soit
 toute degastee du soleil & soit celle pou
 dre de rechies avec eue rose mis au so
 leil & ainsi fait quatre ou cinq fois puis
 apres ce fait. soit prinse la poultre tous
 te ou meslee avec eue rose & en soit la
 face oingte. ce nettoye & esclarsist la fa
 ce plus que ne fait la ceruse. La poultre
 aussi de cest herbe ou des neux de la ra
 cine mise sur les playes ronge & corroy
 de la morte chair

De ire



Pris ou preos : cest glay il est
 chault & sec au second degre.
 Iris & ireos sāt semblables
 en vertu & en feuilles & en fa
 con de fleurs / mais iris porte fleur sur
 le inde rouge, & ireos la porte blanche.
 mais gladiolus ou glacieul qui le resse
 ble aussi la porte iaune & spatule puāte
 aussi qui les resseble en feuilles ne poir

te point de fleur si put. Ireos blanc a moult de diuers noms / on l'appelle gla diolus & sifo sifis, & iris afric & craticon & matriocilo. On vse de la racine de iris & la doit on cuillir en la fin du printēps ou ver on la peut garder p deux ans en grāt bonte. Et sache q la racine de iris & ireos se mettēt en medicine lune pour lautre / car elles sōt semblables en vertu & proprietē. Ceste racine a vertu diu retique & ouure & destoupe les cōduis du rine & se a are & expart les humeurs qui y sont. Et aussi fait elle au foye & a la rate. Cōtre la douleur des mēbres du pis cest assauoir du polmō & des autres mē bres q seruēt a la layne, & aussi cōtre opt lation du foye de la rate & de la vessie, & contre la douleur de lestomac causee de ventosite cōtre toutes ces choses vaul t boire vin ou ceste racine aura este cuyte. La racine aussi de preos seiche, puis mē se en poudre oste la morte chair des pla pes se on la met dessus. Pour la tape grosse de loeil appellee pānus / soit fait colire de ceste poudre avec eue rose, co lire est vne chose clere q on met en loeil par gouttes. Cōtre la douleur du cueur soit donnee la semēce de ireos avec lait d'asnesse ou de chieure a boire & soit don nee tiede, se vaul t & oste la douleur mer ueilleusement.

De ypoquistidos

Hypoquistidos est de froide & seiche cōplexion au secōd de gre. Hypoquistidos cest vne maniere de champion qui croist au pied d'une arbre appellee rose camine ou rose au chēn: on le cueille en printemps ou ver & en espraint on le ius

Fueillet lxxvi
lequel est aucunement glueux, puis on le met au soleil pour seichier & le remue on chascun iour vne fois ou deux, & on le doit garder en lieu q ne soit ne trop sec ne trop moite affin quil ne se corrompe. On la peut garder p deux ans en bōte il a vertu de restraindre & reserrer. Cō tre flux de ventre cause dumeur coleri que ou de foiblete de vertu retētiue soit ypoquistidos cōfit & deffait avec eue ro se & ce soit dōne au pacient a boire. Soit aussi fait emplastre ou il y ait ypoquis tidos mesle avec ius de plantain & aus bin deuf, lequel emplastre soit mis sur les raims & sur la peniliere. Pour res traindre vomit, soit ce mesme fait sur la forcele ou sur lestomac. Pour res traindre les fleurs qui courēt trop: soit fait vng suppositoire ou tente de ius de plantain mesle avec ypoquistidos, & aussi pour faire suppositoire, fau't faire vne dure masse / ou que on face vne chose cle re qui soit mis de dene avec instrument propre a ce faire q on appelle passaire.

De iunipero





Dieneure est chaulde & seiche
au tiers degre. On lappelle
autremēt annifruites: ou ar
colides. Quāt on treuve en
recepte que on y mette du ieneure cest a
dire de la semence. Ceste semence doit
estre cuillie en autōpne & les peut on gar
der par deux ans. Elle a vertu de sepa
rer & partir & dissoluer humeurs: et de
les degaster & cōsumer. Contre flux du
Ventre cause par ce que squamonee que
on a dōne: aherit aux nez & costes de le
stomac & des boyaux: soit ceste semence
de ieneure cuite en eue & se bāgne le le
paciēt iusq̄s au nōbril: & soiēt ces parties
es la frotees de dēs seue. Contre em
pechement de zine cōe strāgurie & dissu
rie & aussi cōtre tranche son du Vētre que
on appelle yliaque passiō. soit donne le
vin ou ses fruitz aurōt este cuytz. Itē
de cest arbre on fait huylle en ceste ma
niere. Soit mis vng pot en terre & en la
bouche soit atachie vng tuel darain ou
de fer & soit si bien estoupe entour le tu
el q̄ il nen puisse riens issir fors p̄ le tu
el / puis apres soit prins vng autre pot
et au fons de ce pot soit atachie lautre
bout dudit tuel darain ou de fer: et soit
ainsi bien estoupe dargile: quil ne puis
se riens issir fors par le tuel & soit ce se
cond pot emply du bois de ieneure & soit
couuert et estoupe de argille qui ne puis
se riens issir fors par le tuel qui est at
achie a son fōs & avec cela ainsi apreste
soit fait le feu environ le pot plain de ce
bois: q̄ il degoutera huylle au pot de des
sous: & en y aura au pot petite quantite
mais elle sera de grant vertu. Ceste
huylle vault contre fteure quarte en ce
ste maniere. Dōne au paciēt vne drag
me avec ces viandes / ou autremēt que

la matiere de fiure soit premieremēt di
getee & amoderree de sa grosse humeur
si fault que ceste quarte soit causee dū
meur melencolique naturelle & non pas
causee p̄ adustion ou arsure des autres
humeurs. cōtre passion yliaque qui est
forte douleur. Donne au paciēt de ces
te huylle avec du vin / et aussi en soit
oingt le lieu audroit de la douleur. cō
tre la maladie de quoy on chiet: soit les
chine du doz du malade oingte de ceste
huylle: Pour rōpre la pierre soit ceste
huylle mise au tuel de la verge avec in
strumēt que on appelle siringue. Cont
re empeschement dalayne qui est la de
long temps. se il est cause de frodure /
soit ceste huylle donnee es viandes: ou
en autre maniere ou que on dōne le vin
ou auront este cuyttes les semences de
ieneure avecq̄s figues de quaresme sei
ches

De pperica *De pperica*



Pericō herbe parsee ou pu
tusce. & herbe saint iehan:
cest tout vng & aussi lappel
le on estoupe a roy. Ceste

herbe croist en to^r lieux & speciallemēt
enuiron les fosses: Et aussi en plains
chāps. elle a fueilles qui ressemblēt a
fueilles de rue: & apparans menuz per
tuis quāt on regarde de dens: & a fleur
jaune. On la doit cueillir au mois de
juin ou de juillet au temps q^lle porte
fleur. & la doit on pendre en lieu vms
brageux pour seicher. Et saches que
quāt on treuve en recepte q^l on preigne
ypericon / se cest a prēdre par la bouche
on y doit mettre la fleur / mais se cest
pour faire oignement ou emplastre on
y doit mettre toute l'erbe sans ses raci
nes / car elles nont nulle vertu. Pour
destouper to^r les cōduitz du foye & de la
rate / & pour oster tout empeschemēt de
vrine cōe stragurle & dissurie. soit cupte
cette herbe en vin & soit le vin dōne a boi
re au patient. Contre jaunisse: & con
tre douleur de stomac causez p^{ar} aucūe lō
gue maladie. soit donne ce mesme vin
ou elle aura cupt: ou q^l cette herbe verte
soit meslee avec farine q^l le patient men
gue / ou q^l on mēgue l'erbe avec vin cuf
& q^l le malade cōtinue par .xl. iours

De iparis



De cauda equina

Aueillet l'opbit



Opbit / cest vne herbe q^l est
autremēt appellee queue de
cheval. Aucūis l'appellēt tri
camachio. Les autres anas
bifit. les autres equilis eptū. les autres
equicalis. les autres ipperium. Ceste
herbe est chaulde & seiche / & est restrain
tiue & serrant Contre flux du ventre &
sāg. soit dōne le ius de ceste herbe abois
re & il estraindra tantost. Pour ceulx
qui gettent le sang par la bouche. boys
uent aussi ce ius / mais encore vault il
mieulx que ilz maschent l'erbe / et que
peu a peu ainsi comme ilz la mascherōt
de scende bas.

De lambrusca



Mantes & lambinsque / cest
out vng / & est vigne sauua
ge. & quant on treuve es re
ceptes que on prēgne inana
tes ou inanti / cest adire de la fleur.
On la doit cueillir au commencement
de ste: & puis apres on la doit mettre se
cher au soleil. Et peult on garder ceste
herbe par deux ans en lieu sec. Con
tre toux forte. soit celle fleur cupte en
eue ou en vin: et que celle eue ou ce
vin soit donne a boire au patient.

Du que on mette celle dicte fleur en
poultre / puis soit donnee avecques vin

Pour la forte toux de lestomac. soy
ent les fleurs ou les racines inantes
cuptes en vin: & ce vin soit donne a boi
re au malade a ieun en quātite de trois
onces

De Inlubes

¶



Inubes / ce sōt frutz chaulx
 a moites au premier degre:
 Ilz nourrissent peu: et sont
 fors a digerer a nuyt a le
 stomac: a engendrēt fleume / mais tou
 te fois au tēps quilz sont vers ilz estat
 gnēt a reprimēt la chaleur du sang. Et
 ceulx qui sōt meurs cōpetāment valēt
 pour oster l'asprete du pis: a seicheur: et
 amoitissent le pis a le poulmon. a selon
 q̄ dit galien inubes valēt mieulx pour
 faire arde aux malades que pour sans
 le garder.

De herba fullonum

Indacus / cest vne herbe que
 on appelle guaide. a est cel
 le de quoy on taint en bleu:
 Et a les fleurs semblables
 aux chouls. On en treuve grāt quanti
 te en moult de lieux. Ceste herbe mise
 verte sus les playes: les retoint a res
 soulde: a si les nettoye. Pour restrain
 dre flux du sang du nez. soit ceste herbe
 brosee a mise sus les tēples. ce le arre
 ste merueilleusement

De Jna



Lia / cest vne herbe q̄ on ap
 pelle ine. Elle a fueilles q̄
 sōt velues a menues. a sōt
 biē pres lūe de l'autre quasi
 sans quil y ait espace. Elle sestent sus
 terre. elle porte fleur petite qui a cou
 leur laune: a croist en lieux sablonneux:
 a en montaignes seiches: a porte fleurs
 en tous tēps. Elle a vertu chaulde et
 seiche au tier degre a a vertu aperitiue
 a diuretique par vne substāce amere q̄ lo
 le a. Cōtre p̄dopisie au commence
 mēt: a contre opilation de la rate et du
 foye causee de froidure. soit faicte poul
 dre de celle herbe. a soit dōnees au pas
 tient deux dragmes a ieun avec q̄s vin
 chault. Contre goutte artetique: a con
 tre paraliste: a aussi cōtre le mal de quoy
 on chet: que on appelle epilence: a aussi
 cōtre empeschemēt d'orine cōme stran
 gurie a dissurie: a contre la grāt d'oleur
 du ventre d'adont: qui est appellee plia
 que passion / cōtre toutes ces maladies
 soit dōnee celle pouldre cōme dit est ou
 que le malade boive le jus de l'herbe. a ce
 vaudra encore mieulx. Cōtre fievre
 quarte a aussi cōtre la maladie de quoy
 on chet q̄ on appelle maladie royalle /
 soit fait sirop du jus de ceste herbe avec
 autāt de miel blāc. a ce sirop prengne le
 malade avec leaue ou on aura cuyt ces
 te herbe. Le sirop aussi vault cōtre tou
 te reume causee de froidure: a a moult
 d'autres choses aussi

De incensaria



Lincensaria: encēciere: cest vne
 herbe q̄ on appelle ainsi pour
 ce q̄lle a odeur d'encēs. Elle
 a les fueilles semblables a
 la moyenne consoulde / ou a borache /
 elle se part sus terre: a au milieu d'elle



elle porte des fleurs iusques au nom-
bre de six / les fâilles ont iaune couleur q̃
tent au milieu sur le blanc. Et ne croi-
sent point ses fleurs sus terre pl^{us} haulte
de la longueur dun doigt / sont douce sa-
ueur cōme miel: & aussi ont odeur sem-
blable a odeur dencens. Elle croist en
lieux netz & en boscages cōtre la dou-
leur de la matrice & de lestomac: & aussi
contre estoupement des veines du foye &
de la rate soit les fueilles & les fleurs
de ceste herbe broyees et meslees avec
farine deffaicte ou confitte avec le ius
de ceste herbe mesme: et puis en soyent
faiz tortelez ou crespes q̃ le malade mē-
gue Boire sō ius ou mēger serbe vaul-
contre empeschement dorine cōme strā-
gurie & dissurie De Gerubulis



Gerubule / cest vne herbe q̃
ressemble a oignon. Elle
croist en lieu desert ou en ha-
pes Cōtre la douleur des
toinctures. soit toute l'erbe & loignon de
la racine cuite avec sup^{er} de chieure mas-
le & avec hyple. puis soit meslez ensē-
ble en forme deaignement / & de ce soit

Fueillet lxxviii

vingtz les lieux ou est la douleur: & tu
seras tout esmerueillie de veoir le spect-
ment. Itē ceste herbe vaul-
contre d'ors
tres pour oster les lentilles de la face
en ceste maniere. soit la racine broiee
& meslee avec farine de grains q̃ on ap-
pelle lupins / dont aps tra dit, et de ce
soit oingte la face.

De Gimmolo albo



Gimmolum albū / cest vne
herbe ainsi appelée p^{ar}mo-
mole blanc. Elle est plus
clere q̃ nest ierubule selon
q̃ dit omere vng maistre q̃ bit q̃ mercu-
re vng hōme ainsi appelle la trouua. el-
le a racine noire ronde & grosse a manie-
re doignon. Cōtre la douleur de la ma-
trice. soient l'erbe & la racine broyees: &
mises sus le lieu dolent. ce oste merueil-
leusemēt la douleur De Cacabie



Cacabie ou carabie cest vne
gōme q̃ on appelle ambre. &
est celle chose iaune de quoy
on fait les patenostres q̃ ti-
rēt le fust. Elle a vertu froide & seiche
au premier degre. Dempe drag-
N ii

me de ceste gomme beue arreste le ſag q
court des veines rompues ou casſees es
pries du poulmon & de la poitrine. Ce
ſte gomme auſſi arreſte le flux du ſang
du nez: & de quelque part quil pſſe / on la
boit avec. Elle pſſitte a ceulx qui ont
trop grant habondance dumeurs coleri
ques & chaudes en leſtomac. Et auſſi
vaut contre la maladie du cueur qui eſt
causee de maladie deſtomac. laquelle re
donde au cueur pour la voisinite & pro
pinqute quilz ont enſemble. & auſſi vult
elle pour reſtraindre le cours des hu
meurs qui deſcendent de la teſte a leſto
mac. Aucuns medecins dient qſſe vult
a ceulx qui ont empeschement doirine:
appelle ſtrangurie.

Et finent les herbes qui ſe com
mencent par J. Et apres ſenſuyent
celles qui ſe commencent par L.
Et premierement.

De Lapdano



Laudane eſt chault et ſec au
pmier degre. Aucuns dient
que ceſt la gomme dun arbre /
mais ce neſt pas vray: mais
eſt vne partie de greſſe qui deſcend en
maniere de rouſſee ſus les arbres q her
contre elles: & ſe eſpeſſiſt en maniere de
glux. Et ceulx q demeurent en ce pays
la abatent des arbres dune corroye ou
de cordes. & adonc ainſi celle rouſſee eſ
peſſie & glueuſe ſe herit a ces corroyes &
cordes. & puis on lenoſte & eſpuint: & la
met on ſeicher au ſoleil. On y meſle ſou
uent des eſtronz de chieure & dautres
noires pouldres. Et la contre ſoit on en
tant de manieres que a peine en vne li
ure de landane q on treuve communement
a y deux onces de fin vray landane. On
doit celluy eſlire qui eſt peſant & noir &
qui peut demeurer a la main eſglete co
me fait cyre. Celluy qui eſt trop noir /
ou qui fait pouldre quant on le manie
eſt corrompu danciennete / ou il y a trop
de choſes meſlees. Il a vertu de re
ſtraindre & de conforter & deſchauffer p
ſa glueuſite. & auſſi a vertu de conforter
pource quil a odeur moult ſouef. Con
tre reume causee de froidure q deſcend
au nez. ſoit faicte vne tente de landane
qui ſoit boutee au nez. Itē pour ce meſ
me. roſes & landane boullent enſemble
eneau de pluie: & ſoit la gueule du baiſ
ſel eſtoupee: & quant leau ſera aſſez re
froidie / recoitue le malade la fume de
celle eau par ſa bouche / & auſſi en celle
eau laue ſes piez: car ce conforte moult
les nerfz. Pour les dens quant elles
ſont relaschees: ceſt quant elles ne ſe
tiennent pas fermes en leurs os: & ſem
ble quelles ſoient plus longues que on
na acouſtume. ſoyent landane & maſtic

confit ensemble & en soient les gēclues
oingtes p de hors. ce les cōforte moult.
Pour la matrice q̄ est refroidie / & aussi
pour la suffocation de la matrice quāt
la fēme sēble cōme morte / & en pamois
son pour la fumee q̄ mōte de la matrice
au cueur. recoiue la fumee de laudane
p de ssoubz / ou q̄ on en face vng suppos
itoire p de ssoubz q̄ soit mys au lieu. ce
cōforte la matrice & apde a conceuoir
Pour apdier a releuer la matrice quāt
elle est aualee. recoiue la femme la fu
mee de laudane p la bouche ou p le nez
Cōtre la douleur de lestomac causee
de froidure. & aussi pour cōforter la di
gestion. soit dōnees au soir cinq pillu
les de laudane. soit aussi faict eplastre
de laudane & cre & dela pouldre du cost
De Liquiticia



Liquetice q̄ on appelle rigo
lice. elle est chaulde & moite
atrépeement. cest vne raci
ne d'un petit arbre. doit on
essire celle qui n'est pas trop grosse / ne
trop gresle: & q̄ a couleur ianne: et q̄ ne
pouldre point quāt on la brise ou casse:

Fueilleet l'ortie
& qui a depnes vertes: & celle q̄ est legie
re a dedēs couleur cōe blanc / ou aussi q̄
est noire ou de tout verte est a reffuser
Le ius aussi de rigolice a vne mesme
Vertu cōe elle. & est fait ainsi. Quāt la
racine est verte soit bien bropee et puis
boullie en eue iusq̄s a tāt q̄ le eue soit
degastee. puis soit celle racine ainsi bro
pee & cūpte tresbiē esprainte. & ce qui en
essira soit mys au soleil: & soit sechee: &
puis soit mise en rōdes pelotes selon la
figure du baissel ou on la met. Aucū
sophistiquēt & cōtre font ce ius ainsi. ilz
font de la rigolice pouldre de lie. & aussi
ilz mettēt la pouldre du ius de rigolice
& ces pouldres cūpsent en eue avecq̄s
miel: puis mettēt au soleil secher cōme
dit est deuāt / Mais a faire p ceste ma
niere il n'est pas si delectable a goust: &
n'est pas si noir. Le eue ou on aura cūpt
regolice ou sen ius vaulc cōtre toutes
les maladies de la poitrine & de fust et
lapostume des costez q̄ on appelle pleu
resie. Le vin ou ilz aurōt este cūpz deulc
contre toux. Ace mesme vaulc electuai
re confit de ius de regolice avec miel.
Miseche rigolice & la tenir en la bou
che sus la langue / ce ose la sperte de la
gorge & de lestomac: & si apaise la soif.

De Lapid lazaro

La pierre de lazur est de sel
che cōplexion. & aussi est la
pierre d'armenie / Mais il
n'est point. determine des a
cteurs en quel degre. La pierre de las
zur est vne depne de terre de quoy on
fait lazur / & aussi est la pierre d'arme
nie pour ce que on en trouue foison en
armenie on ne le contre fait point.

M iii

La pierre de lazur doit estre choisie
qui a couleur moult sēblable a couleur
du ciel. & a dedēs elle aucunes parties
de couleur dor. Et celle qui a la couleur
plus pale q̄ couleur du ciel est plus ter-
reuse. La pierre d'armenie est plus ter-
reuse legiere & a couleur qui tent sus le
blanc. On les peut garder longuemēt
sans corruptiō. Ces deux pierres pur-
gent & ostent du corps humeurs melan-
coliqs p̄ncipalēmēt. contre maladie
a pellee melancolie. cest vne maniere
de folie. soient ces pierres donnees en
quātite souffisante avec eue a boire ou
aura cuyt sene. contre fieur quartē.
soient dōnees avec aucūe decoction pur-
gent & vident humeur melancolique.

Contre maladie de la rate: & contre
erroipdes. soient dōnees avec ou on
aura cuyt semēce de fenoil. contre ma-
ladie du cueur quon appelle passion car-
diacque. soient dōnees avec ius de bozza-
ch: & p̄ soit adiouste de la pouldre de los
du cueur de cerf. Et pour faire somme-
ces pierres valent contre toutes malas-
dies causees d'humeur melencoliq. Et
doient estre les pouldres de ces pier-
res meslees en medicine apres ce q̄ les
decoctions seront faictes. & ne les doit
on pas mettre es decoctions. Et est
assauoit que ains quon donne ces pier-
res: ou quon les mesle en medicine. on
les doit lauer en maniere que sensuyt.
Soiēt mises deux dragmes de la poul-
dre de la pierre de lazur: ou d'armenie
en vng vaisseau ferme cōme seroit vne
tasse: & argēt: & puis p̄ soit mise de leue
& adonc celle pouldre soit maniee & de-
menee parmy celle eue / tant q̄ leue
soit toute changee & troublee. & adonc
soit celle eue ostee: & p̄ en soit mys de

l'autre eue. & soit la pouldre semblable-
ment demenee & maniee parmy leue:
& puis soit ostee: & que on p̄ en mette de
l'autre: & que ainsi soit faict par dix ou
douze fois iusq̄s atāt que leue ne mue
point ou peu couleur pour la pouldre.
Et satches quon ne les doi point don-
ner en decoctiō pour ce q̄ les y roient au
fons. ne aussi deuant la decoction / mais
on en peut mesler ce quon en veult p̄-
dre avec vne cuilliere du sirop ou autre
beuorage & le prendre: & puis aps pren-
dre son beuorage ou autre decoction.
On en peut faire par autre maniere: q̄
mieulx vaul: & par especial quāt on les
dōne pour purger ou vider humeurs
melancoliques / soit donnee la decoctiō
ou donnee pour purger ou vider hu-
meurs: et quant le malade aura este a
selle deux ou trois foiz. soit adonc prin-
se la pouldre de l'une de ces pierres selō
que le cas se requert: & soit prise en quā-
tite souffisante: en ceste maniere purge
merueilleusemēt la pierre de lazur hu-
meur melancolique.

De Lilio





Il est chault & molle. Il
 enest de deux manieres de
 lis. cest assauoir le sauua
 ge & le domestique / car il
 en ya qui porte fleur sur le vermeil. Et
 cestuy est le meilleur & a plus de vertu
 Vng autre il ya qui porte fleur iaune /
 la domestique porte fleur blanche. se on
 le mesle avec grosse & hyulle. & puis on
 le met sur foies apostumes: il les meu
 rist. outre la durte: soit prinse grāt quā
 tite de la racine de lis avec vne herbe ap
 pellee branche d. sine dont dit est deuant
 & avec la racine de mauue ou de grant
 mauue: soient toutes ces choses mises
 tréper en vin & hyulle par. xii. iours. et
 puis soient coulez & avec celle coulure
 soient meslees cyre & hyulle & en soit fait
 oingnement. Pour dōner bōne couleur
 ala face. Soient prins neux qui croissent
 en la racine de lis sauuaige & soient seis
 chiez & mis en pouldre & celle pouldre soit
 destrempee en eue rose / puis soit mise
 seichier & de rechte soit destrepee & mise
 seichier & ainsi soit fait iusq̄s a trois ou
 quatre fois / & puis celle pouldre toute
 seule deffaitte de eue rose soit mise sur
 la face. A ce mesme aussi pour oster la
 rougeur quāt elle est trop rouge Soient
 ces neux deuant die de la racine de lis
 sauuaige & soient prins vers qui les pour
 ra auoir: & soient broiez puis p soit mes
 lee la pouldre de carhume / cest escume
 dor. Et aussi p soit mesle pouldre de cā
 fre & soient confis avec hyulle de seit et
 au derrenier p soit mis argēt vif estaint
 et en soit fait oingnement dont le paciēt
 soit oingt: ce est tresben

De licta.



Iciū est chault et sec ou se
 cond degre. Aucus diēt que
 cest vne gōme / mais ce n'est
 pas vray / car ce est le iust du
 ne herbe ainsi appelée liciū. On cuille
 cest herbe au cōmence mēt de ste & la bro
 pe on & espraint on l'e ius puis on le met
 au soleil seichier. & quant il est ainsi seis
 chie on appelle liciū. En doit eslire ce
 luy liciū qui est dur & cler & reluyfant de
 dedens. & celluy qui est mol & obscur ne
 vault riēs. On le peut garder par cinq
 ans On l'appelle autrement oculūs lū
 cidus ou elluyfant / pour ce qui rent les
 peulx clers & reluyfants. Cōtre la mail
 le de loeil tant que elle est encoire nou
 uelle. & cōtre le chācre de loeil par caus
 se de fleume espesse en loeil. soit licū
 mis en pouldre bien deliee laquelle pou
 dre soit cōfite avec eue rose: & puis soit
 la ssee ainsi iusq̄s q̄ le eue soit toute de
 gastee & q̄ tout soit sec & adōc p soit remi
 se de leue rose puis soit laissie seichier
 cōe deuant & soit ainsi fait p quatre fois
 ou plus Et ap̄s ce la pouldre confite a
 uec celle eue rose. soit mise en loeil ou

A black and white woodcut illustration of a stylized plant. The plant features a central stem that branches out into several smaller stems. Each stem is adorned with small, oval-shaped leaves. The entire plant is enclosed within a square border. The style is characteristic of early printed books, with clean lines and no shading.

De mercuriali

Inochis cest vne herbe que
on appelle mercuriale. & qu'
a plusieurs nōs selō diuers
pays. On l'appelle autres-
ment linosostes autrement alguras. pa-
stemon. argiliotes. altancus. Elle est
chaude a moite. On la met communes-
ment cuire avec chaire & boit on le brou
et pour lascher le vētre: On fait aussi

[illegible]



distere du ius de l'oeil ou de leque ou elle
aura cupt avec huyllle sel amiel. Ce chis
stere vault pour lascher le vêtre & oster
humeurs. Pour faire courir les fleurs
retenues soit le ius de ceste herbe done
a boire avec eue & huyllle de laurier ou
rosat & tantost il les fera courir. contre
la maille de loeil soit ius de mercurial
le mesle avec autant de vin blanc / puis
p soit moullie cotton & soit mis dessus &
en soit aussi loeil souuent laue. cōtre
douleur doreille & empeschement d'ouyr
en soit le ius de gouste de dens l'oreille et
tantost le malade amendera

De lapacio

Lapaciu: cest vne herbe que
on appelle pareille au doq.
Et a plusieurs nōs. aucuns
l'appellent la semence emas
tiphonos. Elle est chaulde & seiche. en
est de trois manieres: car il y a lapaciu
doque: ou pareille aque qui a feuilles a
gues & ceste a la plus grant vertu. Il y
a aussi la ronde qui a feuilles rondes et

ceste a la moindre vertu: et si a celle qui
est domestique ou priuee & qui a feuilles
aucunement lapes & noires & ceste est la
plus mise en medecines que on pret par
dedens. Ceste herbe a vertu de partir
humeurs & d'ouyr les cōduis: contre
rongne soit fait oingnement cel: Soit
mis boullir ensemble le ius de ceste her
be / huyllle de noix & poix clere / puis ap
ce quilz auront bouilly soient coulez & en
la coulure soient mises les pouldres de
grauelle de vin & de la suye de la chemi
nee & soit fait oingnement lequel est as
sez competāt pour rōgneux & pour ceulx
qui ont dertres: cōtre dertres rāpans
et non rampans: soit la pouldre dorpis
mēt meslee ou cōfite avec le ius de lap
paciu ou doque & soient oingtes. Pour
meurir les apostumes: soit la doque rō
de brosee mise cuire en huyllle ou en gre
se puis soit mise sus. Contre la durte
de la rate / le ius de la doque aque soit
mesle avec storax liquide ou clere et a
uec la gōme dicte armoniac. & avec vi
naigre & soit laissez ensemble par trois
iours & au bout de trois iours soit mis

cupre / pite soit tout coule & en la coulu
re soit adiousté cyre et huyllle et en soit
fait oingnement : cōtre empeschement
dozine cōme strangurie & dissurie soit la
doque cuyte en vin et huyllle & soit mise
sur la peniliere : ce prouoque & fait piss
sier urine en grant quantite. Le vin ou
leauue ou elle aura este cuytte destoupe
les conduits de la rate & du foye. contre
pdropiste appelée leucosfleumace : soit
faicte cōfection de deux onces de ius de
doques avec deux dragmes de sule & soit
mis cupre ensemble avec miel : puis soit
donne au paciēt. cōtre escroelles nou
uelles soit fait emplastre dessus de do
que aque bropee avec gresse. cōtre les
vers du ventre vault son ius dōne aboi
re avec miel. contre fleume qui habōde
trop au ceruel soit le ius de doque mes
le avec le ius de rue & de ce soit vng peu
mis dedens les narines & soit ce fait ou
en bain ou en lieu bien chault. Tourte
auly ou crepes de doque avec farine ou
euf valent contre empeschement d'alay
ne que on appelle asma se on les mēgue
& vault ceste herbe mengie / ou crue ou
cuyte contre toute rongne

De litargio



Litargiū. cest litarge Il est
plusieurs litarges : car il y a
litarge dor. Et quant on le
casse il y a de dēs la couleur
dor. Et il y a aussi celle d'argent. & si y a
litarge cōmune de quoy on vse plus cō
munement cest celle de stain qui est aus
si faicte quant on despire le stain ou faic
te de la beyne dont il est fait. Aucuns
aussi dient que semblablement en est il
de plomb / mais la litarge dont on vse :

cest celle de stain. Litarge est attrēpee
en froidure & seiche selon aucuns. Selon
les autres elle est froide & seiche au ses
cond degre. Mais il appert par les pa
rolles que dit dyascorides q̄lle soit at
trēpee en froidure & seichete. Et dit ain
si. Litarge est froide & stiptique. & q̄lle
soit stiptique il appert par ce quelle est
seiche : & touteffois elle est attrēpee & a
maderee en ses qualites. Et tant q̄ les
auteurs nont point determine quel ex
ces il y a pource q̄l est si petit q̄l nest pas
aparcenable. La litarge dor est pl⁹ froi
de & molte. Litarge a vertu de straindre
de nettoyer playes & ressoudet. La pou
dre de litarge mise sur clous ou vlcres
ou il y a boue : celle en oste celle boue et
les fait reclourre et garir. Contre ron
gne & par especial cōtre celle qui est faic
te de fleume sale & humeur colerique
soit huyllle de noix mise sur le feu cupre
puis soit pouldre de litarge cōfite avec
vinaigre. Et apres y soit adiousté huy
le de noix / chaulx. & soit tout cōfit & tres
bien mesle ensemble en forme d'oi
ngne mēt. contre flux de ventre fait pour
cause des boyaux de bas. soit la litarge
toute entiere mise sur les charbons. & soit
souuent arrousee de vinaigre / puis ap̄s
de celle litarge ainsi appareillie. Soit
fait pouldre delice laquelle soit donnee
enclistere avec huile rosat ou avec eau
ou orge aura cuyt cōtre les escorcheu
res de la verge : Soit destrempee avec
huyllle rasat / puis en soit le lieu oingt
et ce en otera la pourriture et reclorra
les vlcres ou playes silz ilz sōt. Pour
apostumes trop chaudes pour en raba
tre la chaleur : cōe il fault faire a l'apo
stume appelée erisipile. Soit la pould
re de litarge & de ceruse cōfite avec eau

ue rose & de ce soit oingt le lieu tout alē
uiron lapostume. La litarge dor q̄ on
appelle cachume dor & vault a la mala
die des peulx en ceste maniere: soit mis
se enpouldre delies: puis soit lauee cinq
ou six fois deaue rose. Et soit tāt lauee
quelle ne trouble point leaue / puis ap̄s
celle poudre soit mise es peulx seule ou
auec eue rose. Pour nettoyer & esclar
fir la face, & pour en oster obscurte & ma
le couleur que on appelle pannus laq̄l
le demeure aux fēmes. apres quelles
ont enfante soit prinse gresse de geline
ou dorson. & soit fondue au feu / puis y
soit adioustee pouldre de litarge dor & en
soit fait oingnement

De lactuca



Laitue elle est froide & moi
te immoderement & est sa se
mence plus froide que l'herbe
Mais les acteurs ne dient
point en quel excès cest. ceste herbe est
pour mengier & la semence est pour me
dicine. Laitue est reputee des acteurs

Fueillec l'oppo

la plus attrēpee herbe qui soit. & qui en
gendre meilleur sang & fait auoir habō
dance de lait. cest viande cōuenable aux
gens qui ont la cōplection coleriq̄ quāt
ilz la mengent cuyte. & vault aussi en fi
ebre ou cuyte en eue ou crue. Quant
on la cuyt en vinaigre. & que on y adiou
ste du saffren / puis on la mēgue. Elle
destoupe les conduis du foye et de la ra
te. Pour faire dormir. Soit sa semence
brosee avec lait de fēme & aubin deuf &
de ce soit fait emplastre sur les temples
La pouldre aussi de la semēce de laitue
donnee avec du lait fait aussi dormir et
a ceulx qui ont fieure soit la pouldre do
nee pour ce mesme. Contre chauldes
apostumes au cōmencemēt soit celle se
mēce cōfite avec huylle rosat / puis soit
tout mis sur lapostume

De lectuca siluestri



Laitue sauage est assez pa
reille a la domestique en la
figure des feuilles & toute fo
is sont les rameaulx: ou
branches de la sauage plus lōgs & pl
grees & aspres & ont moindre verdeur
pource quelle a moins de moiteur que
la domestique. Laquelle chose appert p
ce que la sauage laitue est amere et a
pointe ou horreur plus que la dome
stique & pource est elle moins chaulde el
le est mopenne entre chaleur & froidure
du premier de gre. Et a vertu qui fait
telle operatō cōe herbe que on appelle
le eupatoire. & le lait qui est fait de sa se
mēce est cōe lait de pauot noir mais tou
teffois il est moins froit. Dyascorides
dit q̄ d'une dragme de lait de laitue sau
uage mesle avec le ius de la domestiq̄ &
avec vinaigre. ce oste hors du corps hu

meurs crues. son lait aussi tout seul beu
fait dormir. Aucuns leur bone vertu de
faite courre les fleurs aux femmes rete
nues pour la cause de son amertume. et
selon q dit ysaac: il est deux manieres de
laitues. Cest assauoir la domestique: a la
sauuage. a la soit ce q la domestique soit
a moite toute fois ce n'est pas en excel
lence / car se ces qualites matrioient par
tout elle n'auroit point nature ne propri
ete de nourrir come elle a Mais la froi
dure q on luy attribue: pour laquelle el
le vault en medicine est en elle quant el
le est dure a de long tēps. Et aussi adde
ne est elle pas bonne pour viande: a l'ac
cours pariret les anctes aux caues de lait dor
mant / laquelle eue dormant est plus
chaude q n'est celle de riuieres courans
pour cause du soleil: qui luyst sur elles
a da iusques au font a fait le limon mes
ler avec leau: Laitue pource quelle est
amoderement froide a moite est meilleur
de toutes herbes a engendrer bon sang a en
grant quantite. Et se on la megue sans
lauer elle en vault mieulx. Car leau
fait accroissement en sa moiteur a froidu
re. Laitue est de borne digestion: Elle
prouoq urine a appaise la douleur de le
stomac cause de humeur coleriq: Aussi
appaise elle la toux causee de ce hū
meur: Elle refroidit l'opilation du sang
Elle fait dormir a reposer: Elle oste la
douleur du chief causee de humeur cole
riq: Et a ces choses deuāt dictes vault
mise sur les tēples: Mais toute fois
quant est pour megier elle est profitable
curte que crue Et toute fois pour faire
croire le lait es mamelles des femmes
a aussi la semence aux hommes: a vault
elle mieulx au comencement ains quelle
ait foison de lait en soy. Car quant elle

endurcit celle comence auoir en soy fo
son de lait. Son humidite est petite et
Et si deuient amere aussi nourrist elle
moins a acquiert vertu aperitiue. Et a
donc engendre elle mauuais sang a nuist
moult a ceulx qui continuent en vset
Et cause obscure es peulx a degaste a
corrompt la semence de nature a cause deue
Et est cause de mortifier les esperitz q
sont cause de la veue a proprietie de sain
dre la chaleur naturelle a espeffist la se
mence de nature. Et pource a ceulx qui
souuent font polution non volontaire:
vault la semence de laitue donnee a boi
re a est prest remede. Emplastre faicte
de feuilles a de toute herbe ensemble fro
teza mises sur apostumes chaudes en
oste la chaleur. Et pource vault elle a
l'apostume nommee erisipile

De lupinis



Lupins ce sont grains ains
si appelleza en est de deux
manieres / car il y a lupins
amers a ceulx sont couena
bles principalemet en medicines: Il y a
aussy lupins doux que par ce quilz des
meurent loquement en leau ilz deuient

nent doulx. Lupins ont Vertu diuretiq:
 a font bie pïsser a destoupēt les rains a
 la vessie. Contre les vers du ventre,
 soit la farine de lupins amers confite a
 uec miel a soit dōnee. Ace mesme vault
 pain fait de celle farine a quil soit prett
 de ius dalutine / a soit mys sus le nombril.
 a se on y adiouste vng peu daloen
 il en vaultdra mieulx. Celle mesme cō
 fection sās y mettre aloen destoupe les
 conduiz du foye a de la rate. Ce vault
 aussi contre ydropisie cest assauoir celle
 farine meslee avecq̃s ius dalupne ou le
 pain qui enseroit fait. La farine de lu
 pins meslee avec le ius dune herbe ap
 pellee persicaire a puis mise dedens lo
 reille occist les vers qui y sont. Celle
 farine confite avec hyssle meurist les a
 postumes froides a les fait creuer. Lu
 pins selon ysaac sont chaulx et secz au
 second degre. leur farine dōnee avecq̃s
 miel occist les vers du ventre a oste tou
 te pourriture du corps. Se on boit celle
 farine avecq̃s rue a poiture elle vault a
 ceulx qui ont maladie en la rate. Leau
 ou lupins auront cuyt oste a garist luy
 b. se on les en laue. Se on confit leur
 farine avec miel et myrre et puis on en
 fait pessaire: cest q̃ on le met en la ma
 trice ce fait coudre les fleurs retenues
 Les lupins qui sont adoulcis en eue
 dōnēt gros nourrissemēt a sont durs a
 digerer a engendrēt grosses humeurs
 Aucuns anciens diēt se on met la farine
 de lupins en vng lieu ou il y a poilz elle
 les fait cheoir a si garde quil ny en res
 uegne nulz. Se on met leau ou lupins
 sont adoulcis es lieux ou il y ait punais
 ses elles en mourront.

Feuillet lxxviii
 De Lauro,



Laurier est chault a sec. les
 frutz a les feuilles sōt bō
 nes pour medicine / Mais
 les frutz ont plus grāt vers
 tu quant a cōforter pour ce quelles ont
 bonne odeur / Mais les frutz ont plus
 grande vertu quant a disparer: espartir a
 cōsumer humeurs. Se aps ce q̃ on aura
 cueillies les feuilles on les met secher en
 lieux ombreux ou il ne y a point de fu
 mee. On les peut garder par vng an en
 bonte mais les frutz se peuēt garder p
 deus ans. Petit baing ou on aura cuyt
 feuilles de laurier vault pour nettoyer
 la matrice. a ar de a cōcevoir quant le m
 peschemēt diēt de froidure. A dōtre pas
 sio coliq̃. soit fait chauldie mēt de vin ou
 celles feuilles aurōt cuyt. A dōtre f. oit
 reume du chief. soit feuilles de laurier
 a roses cuytes a le malade enrecotue la
 fumee Et de celle eue soit lauees les
 tēples a le frōt. pour ce mesme soit les
 frutz de laurier mys en poudre: a celle
 poudre soit mise dedens vng sachet. et
 puis apres ce que elle aura este chauf

Di

fee ou rostie. ce sachet soit mys chault
sus la teste. Contre la male couleur
de la face que on appelle pānus. & aus-
si contre vne maniere de choses rouges
grosses qui vtēnent aux visages de ie-
nes gens: & par especial des sanguins:
soient les fruitz nouueaulx de laurier q̄
on appelle bayes affin que leur escorce
se froisse & ride & que on lose plus le-
gierement: mys au soleil. Et quant cel-
le escorce sera ostee en soit faicte pouls-
dre bien delie qui soit mise avec miel: &
de ce soit la face oingte au baing. Co-
tre la male couleur qui souuent vient
aux femmes apres ce que elles ont en-
fante. soit celle mesme pouldre confitte
avec aucun miel: & se le fiel est dur soit de-
strempe miel: & avec le miel soit destre-
pee la pouldre deuant dicte. Des fruitz
aussy de laurier que on appelle baye est
faicte vne huille qui vault contre dou-
leur de stomac cause de froidure Et aus-
si contre douleur que on appelle goutte
des hanches: Et est faicte huille de ces
bayes en ceste maniere fruitz. On doit
prendre iceulx fruitz ou bayes de laur-
rier quant ilz sont fres & nouueaulx: et
les doit on casser & piler: puis curre lon-
guement en huille comune Et ce qui est
quant on les espraint est huille de baye
de laurier. Et doit on sauoir q̄ quant en
vne recepte est trouuee feuilles de laur-
rier on doit prendre les feuilles avec les
fruitz

De Lentisco



Lentisco: cest vng arbre pe-
tit: qui est chault: & sec plus
toute fois que chault. quant
on trouue en recepte que on

prene lentilles / cest a entendre que on
prene les feuilles / & aucune fois y
met on tout l'arbre. Il a vertu de re-
straindre & resouldre & ioindre playes
Contre flux des fleurs aux femmes
excessifz / & contre flux de ventre a sãg
& contre vomit cause de feblesse de ver-
tu retentue. ou pour trop & rant aguite
des humeurs. soient fais petis fesseaux
des feuilles de cestuy arbre lesquelz so-
ient mys curre en vin: puis soient mis
sus la penilliere & sus les reins en ma-
niere de emplastre / Mais se le flux est
cause par les boyaulx d'amont soit lem-
plastre fait sus le stomac. Et pour ar-
rester vomit soit fait sus la forceille de
la poitrine. Contre les entameures
de la verge. soit fait pouldre des feuille-
les de cest arbre lesquelles soient seichees
sur vne tiple chaulde & puis mises en
pouldre. Ceste pouldre en oste la boue
& reioint & soude les playes / Mais on
ne la doit point mettre en celle ou il n'a
point de boue ou merde. Contre les en-
tameures de la bouche & leures en fies-
ures. soient les feuilles de ceste arbre
bouillies en vinaigre: duquel vinaigre on
face souuent gargarisme

De Lentibus



Lentilles sont semēces froi-
des & seiches: & valent pour
vsage de medicine: & pour
meger: & ont vertu de stain-
dre. Contre flux de ventre a sãg soient len-
tilles cuites en vinaigre iusq̄s soient cō-
noires & soient donnees a meger a ieun
au paciēt. Selon ysaac elles sōt froides
au premier degre: & seiches au second. &
qui voudroit enquerir plus auant leur

nature on trouueroit que elles sont cō-
posees de deux vertuz contraires / dont
lune est en l'escorce: & l'autre en la moyle
Car l'escorce a vne aguete par laquelle
elle fait lascher le vêtre. Et la moyle
est froide & seiche: et serre & conforte
lestomac & les boyaulx. Et vault con-
tre flux du ventre cause de humeur co-
lerique. soient lentilles cuytes en eue
avec leurs escorces: & apres que celle
eue sera coulee soient meslez vng peu
de sel & dupille. Ceste eue est bonne
pour lascher se on ostoit ceste premiere
eue: & que on les cuise en autre eue el-
les prendrōt la vertu quelles ont a las-
cher. Et oultre se on en oste les escor-
ces: et que on les mette cuyre en deux
paires de eues par ceste maniere elles
sont faictes meilleures a digerer: & aus-
si meilleures pour restraindre flux du
ventre colerique. Et touteffois gene-
rallement en quelque maniere que on les
apareille ilz donnēt gros nourrissemēt
& sont durs a digerer: & engendrēt s'ag
melancolique Mais encore plus se on
les mengue a tout les escorces / Car a
donc remplissent elles le ceruel de gros-
se fume melancolique: par laquelle sont
causees maintes douleurs de chief: & de
faire songer faulx songes diuers & ter-
ribles. & emplēt lestomac & les boyaulx
de ventositéz: & font le ventre serrez. &
nuysent plus a lestomac que nulz au-
tres grains. Et nuysent aussi au pouls
mon & a dyaphragme & au ceruel. & par
especial nuysēt aux yeulx: car elles sei-
chent humidite naturelle des yeulx & la
font innaturelle et mauuaise. Et des-
puis quelles font ce es yeulx sains par
plus forte raison elles font aux malades.
Pour la grant seichete que les

Fuillet l'oppetit
lentilles ont elles restraignēt le cours
du ventre & des fleumes par ce quelles
engrossissent les humeurs en tant que
ilz ne peuent yssir par les voyes de la
matrice Item lentilles cuytes avec
leur escorce sont contraires a ceulx qui
ont la complexion seiche engendrēt en
eulx maladies de humeur melancolique
causee: sicomme est noire morphee: der-
tres: chancre: lepre appelée leoine ou
elefance. Et touteffois a ceulx qui ont
la complexion moue peuent elles aucu-
nement proffitter. Et pour ce se on les
mengue sans leurs escorces elles vau-
lent a ceulx qui ont ydropisie / mais a-
vec les escorces elles seroient moult nuys-
sables pour ce quelles engendrent ven-
tositez & font le ventre enflé. Les len-
tilles qui entre les autres sont le plus
a louer ce sont celles qui sont grandes
& nouvelles: & non pas si petites quel-
les ne se puissent cuyre lētilles sōt prin-
ses pour medecine. Et pour conforter la
vertu retentive & pour eschauffer le sto-
mac / Du pour rabeser. & diminuer la
chaleur des grosses humeurs qui font
cheoir en flux de ventre colerique ou pour
cause de lascher le vêtre: mais q'en vou-
dra vser pour entencion de conforter la
vertu retentive. Du pour cause de uiter
flux de ventre cause par largete de hu-
meur colerique. Du pour cause de uiter
flux de ventre. Il en doit oster l'escorce
et puis aps le mettre cuyre en vne eue
& conuient getter celle premiere eue &
apres les remettre cuyre en vne autre
eue. Et quant elles y seront cuytes
on y doit mesler de tresbon vinaigre /
du plantain / des fuilles & aussi de la
semence des coingz: & pareillemēt des
neffles & choses semblables / mais qui

Di

la boullira prendre pour cause de cōfor-
ter le stomac & le chauffer en lieu du vi-
naigre de uin & y meslent vin fort pour
couleur rousse & qui sente bon / Mais q̃
les veult prendre par cause de faire le
vêtre lascher si les cuse avec bletes ar-
tores ou courtes / ou autres choses las-
patives. Item lentilles q̃ on pret pour
viandes qui sont aussi prises avec char-
salee sōt de tresmauuais nourrissemēt
& mauuaise viande / car la chair seiche
qui de sa nature est grosse quant elle est
adioustee aux lentilles la mauuaise
est doublee / & est cause de enflamber le
sang & le faire brusler; & aussi de engē-
der humeur melancolique. Et pour ce sōt
elles en ceste maniere tresmauuaies /
apaz especial se on les prent avec leur
escorce. Qui en veult oster la mauuaise
sente si le cuse en deux eaus; & en la se-
conde mesle vinaigre; & soit affectie avec
mēte origane; cōmin & hypple samans
des ou de sisame. *Diascorides* dit q̃
emplastre fait de mellilot celidoine a-
vec hypple rosat & lentille espart la pos-
tume de l'ueil chault se on le met sus.
Item se on les mesle avec pōme de gre-
nade en guise d'emplastre vaut a gros-
ses bubes qui sont es faces. Item elles
valent aux fentes qui viennent es piedz
de froit. Item se on les cuit avec leaue
de la mer elles valent aux fēmes q̃ ont
le lait coagule en leurs māmelles.

De Laureola



Laureole est ung arbre qui
a plusieurs noms. On l'ap-
pelle meslon laurier terre-
stre, mustillago, vsilen, alis

plados. Elle porte fruit ou semence on
le peut garder par deux ans en bonte.
Laureole a vertu principalemēt de pur-
ger fleume & colere. Et le peut on don-
ner a ceulx qui sont sains & aux malades.
Et a ceulx q̃ sont disposez a cheoir
en maladie; mais quilz n'ayent point de
fièvre forte. Qui boullira purger fleu-
me il pourra aguiser ou enforcer la me-
dicine appellee benoiste ou gerologau-
dion avec celle laureole / Mais pour
purger humeur colerique on en pourra
aguiser ou enforcer la medicine appelo-
lee opimel lapatif; ou triseria sariape-
nica. & n'y en soit mys au plus que cinq
dragmes & y soit adiouste du mastice ou
de gōme appellee bedellit; ou gomme
arabic. Pour oster la guete de elle, elle
purge par hault & par bas. Soit la poul-
dre destie de sa semence boullie loques-
ment en hypple; & de celle oingt la penil-
liere a ceulx qui ont empeschement de
urine strangurie & diffurie / & en oings
les rains a ceulx qui ont esprainson cau-
see de froide & gluense humeur. & aussi
soit fait suppositoire ou tente de cotton
q̃ soit moillie en celle hypple; & soit mis
au lieu. A ceulx q̃ oyent mauuaise mēt
soit mise celle hypple es oreilles. Et se
il y a mauuaises humeurs pourries ele-
les seichera. Pour degaster les gros-
ses humeurs qui sont es parties de des-
hors; soit fait oingnement en la manie-
re qui sensuit. Soit laureole bien bro-
see; & puis soit mise tremper en hypple
commune / ou en aucune autre hypple
chaulde; & y soit par dix ou quinze iours
Et adonc y soit mys du vin ce que on
boullira; & puis soit tout mys boullir;
& boullir iusques a ce que trestout le vin

soit degaſte. Puis soit luyſſe coulee: et
en ſotent oingtes les ptes dolans. Ce
ſte huplle a nom huplle catholicon

De Leuſtico



Limesche: cest vne herbe qui
est chaulde a seiche au tierſ
degre. Sa semēce est appel
lee ainsi leuſticus cōme l'er
be. Et l'appelle on autrement l'esu.

Quāt on treuve en recepte que on prēs
gre limesche ou leuſticon. cest a enten
dre de la semēce / a non pas de l'erbe ne
de la racine On la peut garder par qua
tre ans. Elle a vertu de puoquer orine
a de destouper les conduiz de orine / et
est diureti que. Et si a vertu de adelter a
atendre grosses humeurs. Leau ou
elle aura cuyt vault cōtre opilation du
foye a de la rate Cōtre la douleur de
leſtomac ou des boyaulx causee de ven
toſite en soit faicte poulbre qui soit don
nee avecqs poulbre de cānelle: a elle y
vauldra moult

Fueillet lxxxv



Mapis magnetis cest la pier
re d'aynat qui attrait le fer
Elle est chaulde a seiche au
tiers degre. Elle a en elle
vertu. Pour quoy elle attrait le fer se
lon q̄ dit aristote. Et la treuve on es ri
uages de la mer dicte oceanū. a pa aus
si des montaignes qui en sont toutes.
Et pource a traitent ces montaignes a
elles les nefz qui sōt clouees de fer: et
les depeissent par ce q̄ elles tirent les
clouy. Ceste pierre vault principalles
ment a ceulx qui sont naurez a y vault
enceſte maniere Soit la poulbre de ma
gnete cōfite avec lemplastre apostolis
con a puis en soit formee vne tente laq̄l
le soit mise en la playe aille en tirera le
fer sil y est. Et soit aussi donne de la
poulbre avec beuvrage ou viande Et p
espectal doit estre dōnee avec le ius de
la grande cōsoulde. Sa poulbre aussi
tresdelie dōnee avec ius de fenoil en la
quātite de deux dragmes vault contre
p̄dropſie a la maladie de la rate: a con
tre la maladie qui faict cheoir les che
ueulx / car elle attrait le flegme a hu
meur melancolique On doit eslire cel
le qui selon sa quātite attrait plus grāt
piece de fer. a celle qui nen attrait point
est a reffuser. On l'appelle autrement
calamita

De lapide agapis



Apis agapis / cest la pier
re agape: que on appelle
la pierre indalque. elle est
semblable a vng genitoir
re de coq: cest rance par dehors. a y des
dens elle est ferme a clere cōme voirre
Elle vault principalement cōtre em
peſchemēt boyne. apour casser la pierre

¶ iii

en la Bessie. Et pour ce soit faicte ceste
pouldre ainsi. Prenez de la pouldre de
la pierre agape ou indaique bien delie
en vne certaine quantite. puis y adiou-
stez de la semence de mellons: citrilles:
de cucumeres: et de courges nettoyez de
leurs escorces la moitié moins de sap-
frage de grimul de graine de fenoil de
chimescu a la quarte partie: a de sucre
autant come de tout. soit donnee de ceste
pouldre au matin vne cuilleree avecq^s
vin blanc est chault. Ceste pouldre ain-
si donnee vault a ceulx qui ont la passioⁿ
colique: a la pierre es reins

De lapide lincis.



Lapis lincis Cest la pierre
de lin. elle est faicte dorine
de loup ceruin. Laquelle oris-
ne se espessist ensemble / et
fourme vne pierre. Et la treuve on es
montaignes. Elle est de chaulde a sei-
che complexion. a vault aux maladies
qui sont es conduiz dorine come la pier-
re indaique a expellit arenes a pierres
de la broye a des reins.

De lapide armenico



Lapis armenicus / Cest la
pierre darmenie. nous en a-
uons assez dit au chapitre
de lazur / si nen dirons plu^s
car largement en a este parle.

De lapide spongie



Lapis spongie. cest la pierre
qui est trouuee dedens les
sponges marines. Elle a
vertu de destouper les con-
duiz dorine. Et est diuretique come la

pierre de lin come dit est

De lapide lichodemone.



Lapis demonts / ou lichode-
mon s. cest vne noire pierre
qui attrait les festuz comme
lambre quant elle est frottee
elle est pffittable es passions du pouls
mon: a le nettoye de grosses humeurs
fleumatiques: a ayde a litargiques: sa fu-
mee mise au nez. Et aussi la pouldre
delle fait oriner / a si nettoye la grauele
prinse avec vin blanc.

De Lolio.



Lolium / cest yurape propre-
ment loeil. elle est chaulde
a seiche au tiers degre. elle
croist entre le froment. elle
a vertu de despartir a degaster grosses
humeurs Et pour ce vault elle a ceulx
qui ont goute. Et elle vault a ceulx q^{ui}
ont p^{er}opisie au iaunisse causee par los-
pilatio de la rate: du foye a des boyaux

Leaue ou elle aura cuyt donnee a boi-
re occist les vers du ventre en quelque gui-
se quilz soient Se on fait en vne maio-
son fumee de ceste herbe elle chassera
les bestes venimeuses. Elle fait dou-
leur de teste a nuyt a lestomac: sicome
le tesmoigne macer La pouldre de sa
semence ou de l'erbe meslee avec raffe a
vng peu de sel a que on les broye tous
ensemble vault contre chancre se on le
met dessus. Item semblablement elle
vault contre les noux a playes qui vien-
nent en lepre. Mais que on y adiouste
du souffre dif. Item se on la cuyt en
vin a puis apres on le met sus apostus
mes elle les rompt: a creue a si espart

les escroelles ramolist toute durté ou
quelle soit. Item contre goutte sciariq
a douleur des iointures soit fait en la
fre de ceste herbe avec encens a saffren
a soit mis sus. Item les femmes qui deu
lent enfanter en sont sumees affin quel
les se deliurent plus tost

De lupulo



Lupulus. Cest vne herbe q
croist en lapes arape en ma
niere de serbe que on appelle
le bryone ou vigne blanche
On lappelle hobelon a feuilles qui res
semblent a vigne/elle a saueur ague et
pognat. Elle purge humeur colerique
rouge aussi celui qui est brule. Elle
hault cōtre la maladie du foye. Et si
espart degaste les apostumes elle las
che le ventre qui est serre a garist p
dopie. Qui enboit le ius creu il est plus la
paif que cuit/mais il destoupe moins
a quant il est cuit aescume il lasche moins
a est plus aperitif a moins estoupant.
Qui mesle le ius de ceste herbe avec le
ius de morelle ce vaulx aux apostumes
qui sont au foye a en la rate. a vaulx con
tre iaunisse aussi tient le ventre moite
a oste la chaleur du corps. Pour oster
la douleur de la rate en soit fait emplas
tre dessus avec eue a vinaigre cuitz il
oste tātost. Le ius de ceste herbe degou
te es oreilles en oste toute pourriture.
Aussi fait il es narines si ce ius est mes
le avec hyulle rosat: Il garist les lieux
eschauldes merueilleusement

De pede leonis



Lentipodion. Cest vne her
be que on appelle pied de le
on Et a plusieurs noms on
la nome oculus consulis et

Fueillet lxxxvi
pes leonis. Elle croist en plains chāps
empres fosse. Pour vng hōme qui est
pris a tellement quil ne peut hanter sa
fēme quant il est marie cū il le ceste her
be celle qui a: vit. branches a la cuille en
decours de la lune acuisse en eue a en cel
le eue laue tout son corps a hors de sa
maison deuant son huis a la premiere nuit
face fumee de serbe appellee aristolos
gie/puis apres retourne en sa maison a
ne regarde point derriere soy a il sera a
bilite a mestier de congnoistre fēme

De lectuca agresti



Lactue sauvage elle a p
sieurs noms. Que ie laisse
Elle croist en lieux sablon
neux. Contre lobscurte des
yeulx: soit le ius de ceste herbe mesle a
uec vin a miel a de vostre fiel ou dautre
opseu de propre a soit tout mesle ensema
ble en vne fiole de verre a de ce soit mis
es yeulx trois fois le iour ou pl^{us} cest sou
uerain remede. Et pource que ceste her
be est bonne pour faire cle e veue: diēt
aucuns que quant Laigle veult voler
hault elle mēgue de ceste herbe Et aus
si cest loysel mieulx voyant qui soit au
au monde

De semine lini



Linosa. Semence de lin elle
est chaulde et moite. elle a
vertu de meurir subtiler l u
meurs adoucir a laschier et
engendre gluosite. Pour meurir a rom
pre apostumes qui sont dehors soit fait
emplastre de la farine de semēce de lin
de la racine de mauue a de oignon de
lys a soient bien cuitz en eue / a puis y



soit adiousté de la gresse en soit fait em
plastre qui soit mis sus. La semence de
luy selon Isaac est chaulde au premier
degré & moite au milieu. & elle nourrist
peu & est dure & force à digerer & cause en
fleure & est nuisable à l'estomac. & quant
elle est rostie. elle a vertu diuretique &
aperitiue se on la prent avec miel. & elle
vaut à toux causee de froidure & nettoie
la poitrine de flegme qui y est assen-
blee. Se on la meue avec miel ou pop-
ure elle accroist l'urine. Se on la cuit
en eau & en celle cuiture on met de luy
le rosat / & puis on en fait clistere. Il
vaut contre esprainson & contre douleur
de ventre causee d'aguet & d'umeurs. & se
femmes qui ont apostumes en la matrice
ou en la nature : se baignent en leau ou
elle aura cuit : ce espartira l'apostume &
meurira ladicte apostumation

De linaria



Linaria cest une herbe qui
ressemble assez à lin mais
celle a une fleur jaune qui
est cœ blanche dedens & si a



les feuilles plus lees que lin. Elle est
en tout pareille à esule fors que elle na
point de lait comme esule. Elle vault
principalement contre iaunisse & contre les
peschemens des conduits du foye à viét
de froidure ou froide humeur. Et pour
ce soit linaire & ypericon. Cest herbe po-
tusée cuitte en eau & en boüe se malade
de qui a la iaunisse. ce luy rendra bonne
couleur. Mais se la maladie na point
de fleur il vault mieulx on les cuise en
vin & quil en boüe. Le vin ou linaire
aura este cuitte vault contre la douleur
de l'estomac & la dureté de la rate.

De lenticula aque



Lenticula deau que on ap-
pelle ranoullie est celle pe-
tite herbe ronde qui nage
sur leau en fontaines & en
lieu ou il ya eau dormant. Elle a ver-
tu contre chancre qui prent son ius & aus-
si toute herbe bien pilée & soit meslée avec
gresse de porc. puis soit mise en plastre

sur le chancre. et ce le tue occit & garist.
Lenticula aque



De cinoglossa



Lingua canis. cest langue
de chien cest vne herbe que
on appelle sinoglosse. elle
a vertu chaulde au secōd
degre & moite au premier. Contre mor
sure de beste ventmeuse / le tus de ceste
herbe donne a boire prouffite moult. cō

Feuille: l'oppo dit
tre la rouge enfleure & contre obscurte
des yeulx vault moult son ius. se on le
met dedens les yeulx & aussi l'erbe bro
pee & mise sus. Pour meurer ou creuer
apostume ceste herbe cuyte / & puis mes
lee avec vielle gresse: ce vault moult &
les rompt creue & purge. Item se on la
met bropee dessus playes ou il y ait es
pine ou fer dedens elle la tire dehors.
Contre fistule / soit de celle herbe fait
emplastre dessus elle eslargira le trou
de la fistule & loccera & garira. Ceste
herbe aussi donnee en mengier vault cō
tre reume du chief & lenit & adoulist la
gorge & la poitrine. Contre la morsure
du serpent que on appelle stiripes: Soit
ceste herbe bropee avec vin & mise sus /
elle resiste a ce venin. ceste herbe vault
a ce que vault l'erbe appelle langue doi
sel. Et dient aucuns que lauer ses pies
en leue en quoy ecle aura este cuyte /
vault contre flux de ventre

Lingua hircina

Lingua hircina: cest vne her
be que on appelle langue de
bouc. & a les feuilles pres
cōme buglosse / Mais elle
est retite de la longueur dun doigt & por
te fleur qui a couleur sur le roux. ou cō
me de couleur violet. Elle vault pour
nettoyer lestomac & refrener chaleur su
perfluite & vault pour garir lieux brus
lez de feu boullie en eue

De gominy lacca

Lacca. cest vne gōme chaulde
de & seiche au se cond degre
Et est la gōme dun arbre q
croist oultre mer & de floupe



l'opilation du foye & si le conforte. Elle
vault cōtre iaunisse & contre p̄dopisie /
Mais il la cōvient dōner par discretiō:
se elle est lauee elle en vault mieulx &
pource la met on en electuaire qui s'apel
le d'galacta. quest a ces passions ap̄os
prie
De lanceolata

Lanceolata. cest lancelee on
l'appelle autremēt petit plā
ain. Elle vault principale
ment cōtre la morsure de be
stes venimeuses. & soit donne son ius
a boire: l'herbe aussi broyee soit mise sur
la playe ce la purgera & guarira. Pour re
loindre & ressoudier playes Vieilles & nou
uel'es: faitz oingnement du ius de l'an
celee avec graisse de porc & suif de mō
ton terbenline & encens avec cire: soufflo
sante: cuyt en son droit

De lactuca leporina

Lactuca leporina: laitue a lis
eure. Cest vne herbe q̄ a les
fueilles cōme chicoree. elle
croist en lieux sablonneux &

se espant sur terre & au milieu d'elle por
te vne fleur qui ressemble a la fleur de
serbe que on appelle ongle de cheual. ce
ste herbe prinse en boire vault cōtre mor
sures de bestes venimeuses: Et aussi a
ceulx qui ont prins aucune chose veni
meuse
De lepidos



Lepidos calcis. et batitura
eris cest tout vngt a toute
telle vertu cōme arain bru
le q̄ est dit deuant. pource
nen fault plus parler

De lapaceola



Lapaceola. cest vne herbe
que on appelle lape la mē
dre. Et a fueilles qui reso
seblet a l'herbe appelee on
gle de cheual. & ne porte point de fleur /
mais elle porte telles semences qui se
herdent de legier cōme font celles que
porte la grant lappe ou glouteron q̄ on
appelle bardane dont dit est deuant. elle
croist en lieux mottes & en tous lieux ou
il y a eues. elle restraint le ventre: qui
la fait boullir fort & faire lauer les pi
edz dedēs & baigner longuemēt & aussi
vault cōtre grauelle leaue distillee del
le & contre pierre estant en la vessie

De limacis rubeis



Limasse rouge. cest vne es
pece de vermine de terre dic
te ainsi pource q̄lle est du li
mon / ou pource quelle des
meure en terre limonneuse: pource quelle
est orde & limonneuse. & est de froide
& humide cōplexion. & si est bonne pour
vsage de medecine. Pour toute rōpure

soit en gens vielz ou en ieunes & soit la
cōpure d'elle ou nouuelle : prenez neuf
limaces rouges & les mettes entre deux
tuilles d'argille tellemēt que les dictes
limaces ne sen puissent fuir & les mettez
cayre entre les cendres chauldes : & en
vng four chault tellemēt que les limas
ces deuenient pouldre / & puis prenez
lune des limaces : et la deffaitz en vng
peu de vin blanc & le donne a boire au pa
tient deuers le matin quant il se lieuera
& iunne apres deux heures & boiue ses
dictes .ix. limaces en .viii. iours telles
mēt quil y ait tousiours vng iour entre
deux. Et si la maladie est si tres vielle
que il ne garisse dedens .viii. iours re
cōmence a faire comme dessus est dit et
boiue encoir par .viii. autres iours. &
il garira cest chose esprouee

Et finissent les herbes qui se cō
mencent par L. Et apres ensuyuent
celles qui se cōmencent par. M.
Et premierement

De mirto



Feuillet lxxxviii
Mirte est vng petit arbre ain
si appelle lequel arbre porte
fruitz que on appelle mirtil
les lequelz fruitz sont plus
cōuenables pour medicine puis aps les
fueilles & les fleurs. Mirte est froide
au premier degre & moite au second. et
tant plus sont les fleurs & les fueilles
nouuelles tant meilleures sont / mais
les fruitz doiuent estre cueilliz apres ce
que ilz sont meurs. & se on les met se
chier au soleil ilz se peullēt garder par
deux ans en bonte les fueilles se peul
lent garder encoir plus longuement /
mais les fleurs ne se peullēt garder. el
le a vertu de estaindre par ses quatis
tes & stipticite & si a vertu de conforter :
par ce quelle a bonne odeur. Contre vo
mit & flux de ventre & contre le flux ex
cessif des fleurs aux femmes Quant
ces choses sont causees par la foiblete
de sa vertu retentue ou par aguete dus
meurs soient donnez les fruitz q'on ap
pelle mirtilles a mengier ou que du ius
on face sirop avec sucre lequel sirop se
ra tres bon pour les choses dessus dictes
ace peut ce sirop garder mais que le ius
soit bien cuit avec le sucre. Et se on na
point de sucre si y soit mis du miel en li
eu & soit mis moyennemēt & non pas tāt
que le miel se arde. Mais celluy qui se
ra fait de miel ne sera pas bon cōe l'au
tre fait au sucre / mais il ne se pourra
garder plus longuement. Itē on peut
faire emplastre de ces fruitz nouueaux
ou se ilz sont secz soient mis en pouldre
et soient confis avec aubin deuf lequel
emplastre pour arrester vomit soit mis
sur la bouche de lestomac endroit la for
celle de la poitrine. Et pour estaindre
le flux du ventre soit mis sur les reins
la peniliere & le nombril. et pour arester

le flux des fleurs soit mis sur les reins
 a sur la peniliere. Soient aussi les fueil
 les de ceste herbe bien cuytes en caues
 de pluye et de celle eue soit fait baing
 ou chauldiement es parties de bas. Se
 on veult restraindre flux de ventre ou
 des fleurs de ceste mesme eue soit fait
 chauldiement es temples au frons et piedz
 Notre reume causee de chaleur onentre
 coieue la fumee p la bouche. a chauldie
 met par les temples a frons. Pour re
 traindre vomit a pour flux de ventre: so
 ient mis sur les reins la peniliere a le no
 bril Et se on les met sur les reins en fi
 eure ague ilz appaisent la douleur de la
 guete a asprete de la chaleur a gardent
 celle chaleur de spir du corps les espi
 ritz. Le sirop aussi fait des fueilles de
 ceste arbre vault merueilleusement pour
 les choses deuât dittes: aussi fait eue
 de pluye ou ses fueilles aurôt cuytes.
 Le eue aussi q on feroit en la chappelle
 cõe on fait eue rose des fleurs de mir
 te a eue de pluye vault moult cõtre les
 maladies dessus dictes. Et aussi vault
 elle pour garder pamopson. a peut estre
 ceste eue gardee p ung an cõe le sirop.
 La pouldre des fueilles avec viandes p
 vault. aussi mise sur playes les ressus
 de i reioint. La pouldre des fruitz ap
 pelles mirtilles a des fueilles de mirte
 cõfite avec opimel. Et prise au matin
 vault cõtre la pueur de la bouche qui vi
 ent de lestomac.

De manna



Manna est chaulde a moyte
 moderemēt. Aucuns dient q
 cest le tus dune herbe / mais
 ce nest pas vray / car cest v
 ne rosee q vient sur herbes q ont vertu
 diuretique en vne partie de gresse Et p

toir celle rosee se hert etout les herbes
 a la cueille oncoe miel. celle qui est pur
 tu est de grant efficasse: mais pource q
 nen est pas grāt foison on la contre fait
 a sofisticque: aucuns y adioustēt du miel
 creu cõe il vient du baissel les autres
 la cõtre font sans miel / car du tus de ri
 golice a de cyre: ilz font vne chose dure
 douce qui ressemble a manne. Mais
 on y met difference par ce la pierre mā
 ne est de couleur sur le blanc a dedens
 vne cauerne ainsi cõe le miel du baiss
 sel a est puremēt douce. Mais celle qui
 est contre faicte de rigolice a vne saueur
 aucunemēt abhominable: Elle a vertu
 de nettoyer a purgier le sang. Et pource
 vault elle a fieures agues a causeez du
 meur colerique. a doit estre apparellēe
 ainsi cõe cassia fistule. On ne la met
 point cypre avec medicines mais quant
 on la met en ofection on la doit deffaire
 en eue chaulde. a sache qui la mettroit
 en decoction elle nuyroit plus q ne prof
 fiteroit. aussi pource que on ne la treuve
 point pure sans meslure cest peril de la
 boullir en fieure:

De meliloto





Mellilot / est vne herbe qui est aucunement appelée corronne royalle. & aussi est sa semence appelée mellilot. Elle est chaulde & seiche au premier degre. Elle amollist le ventre & meurist plus que les mauues & les fueilles. et la racine encoze plus. Se eile est meslee & broyee avec gresse & mise chaulde sus apostumes elle les meurist & lasche & amollit toute durte. Elle porte fleur ensemblance dun demy cercle. Et pour ce lappelle on couronne de roy. On doit mettre sa semence avec le scoice / car ilz sont si ensemble qu'on ne les peut disparer. Elle a vertu de conforter pour la bonne odeur quelle a. & si a vertu apertive & diuretique pour la subtilite de sa substance. Le vin ou ceste herbe aura cuyt conforte grandement la digestion & oste les ventosittez du ventre / & desstoupe les conduitz des reins du foye et de la vessie. Sa semence meslee avec potages ou viandes leur donne bonne saveur / & les fait souef flairans.

De Malua?



Fueille loppie



Mauue est froide & moite au second degre. & en est deux manieres. Cestaffauot domestique ou priuee : q croist entous lieux / & est plus froide & plus moite : & a substance plus subtile q les autres. Lautre est mauue sauvage qui est appelée bismauue : & croist pl^{us} hault & a plus larges fueilles : & est comme vng arbret : & est moins froide & moite & a la substance plus glueuse. Ceste chaulde apostumes au commencement soyent mauues pilees & mises sus. Pour meurir apostumes, soient mauues meslees & broyees avecqs saing de porc bien frez. puis soient chauffees & vne tuye chaulde & mise sus. Ce mesme vault contre la durte de la rate & du foye. Chauldiez & lauez ses piez en eue ou il ya mauues vault a faire dormir en fleurs aque. Mauues cuytes et potagees en maniere de porree font lascher le ventre. Leue aussi ou mauues ont este cuites vault pour faire lascher le ventre serre en fleurs. Pour faire courre les fleurs retenues est experient certain. que on prengne vne grosse racine de mauue ainsi come vng dop ou plus / laquelle soit vng peu rosee p^{ar} dehors. puis soit sus semee la pouldre de scamonee : & puis soit mise au conduit et peut on celle racine qui deult ains q on y mette la pouldre oingdre dun peu de miel.

De maluaulsto



Maluautstus bismauues sauvages come dit est deuant. elle est chaulde & moite au ii. degre. elle amollist le ventre &

P i

meure plus que les mauues & les fueil-
les: & la racine encore plus. Se elle est
meslee & broyee avec gresse & mise sus
chauldes apostumes elle les meurist &
lasche: & amollist toute durte. Autre
maniere. soit cuyte ceste herbe en eue
iūs a ce que leaue soit ainsi cōme gas-
tee & au dessus apparotz vne substance
glueuse. laquelle se on la met sus apo-
stumes elle les meurist & assouplist &
amollist toute durte. Et en peut on fai-
re oignement cōuenable a ces choses se
on y mesle de la cire & de luylle. Leau
ou on aura cuyt la semēce de bismaue
& aussi celle de lautre mauue vault con-
tre seicheresse: & pffitte a ceulx qui sōt
ethiā. Ces semēces aussi mises boul-
lit en vng sachet dedens huplle puis mi-
ses sus durtez les amollient. De ceste
bismaue est dit deuant au chappitte de
artea.

De malua ortulana.

Malua ortensis / mauue de
iardin. Cest vne grande
mauve de iardin en manie-
re d'arbre: & a grāt fueilles
Pour la douleur de la vessie / Et aussi
pour ceulx qui pissent le sang. soit la ra-
cine de ceste mauue & vne liure de ses
fueilles cuytes tresbien en eue. puis
soit coulee & la donne a boire au malade
de par trois iours. / toute fois quil aura
soif: & la douleur se appaisera. Pour
la douleur des nerfs. soit l'herbe cuyte a-
uec ses racines puis y soit meslee vne liure
grosse & emplastre sus. Contre la pas-
sion & douleur du vētre soit colique ou
pliaque. Et aussi contre la douleur du
coste / soient les fueilles de ceste herbe
mises chauldes sus le lieu dolant

Pour meurir apostumes. Soient les
fueilles & les racines cuites puis apres
foient mīses en maniere d'emplastre.
Ceste herbe vault cōtre la douleur de
la vessie se on la cuyt. Et puis on la mē-
gue ainsi comme dyascorides le tesmoi-
gne. Contre tout venin soient ses fueil-
les & les fueilles de saulx ensēble mes-
lees & broyees & puis mengees & elles
bouteront hors tout venin sel on ce que
tesmoignent dyascorides & macer.
Pour la douleur des dens / tiēne le ma-
lade sa racine sus la dent doulant. La
racine de ceste herbe a vng fil de lin pen-
due a la penilliere esmeut grandement
luxure. Pour mettre hors l'enfant
mort au ventre de sa mere / soit fait em-
plastre de ceste mauue avecques vng
peu de sel & avecques gresse doison / et
soit mys sus la matrice en vne bande.
Le ius de ceste herbe mys souuent es
peulx donne allegement contre la sus-
perflue chair qui croist es peulx. Pour
garder que les mousches a miel ne te
puissent nuyre / soit fait oingnemēt du
iūs de ceste mauue avecques huplle do-
lieue & ten y pinges & elles ne te pourront
nuyre. Et aussi vault ce mesme a oster
les douleurs du lieu ou elles auront
poingt. Contre les fufures cest vne
menue poudre en maniere de petites
escailles qui font cheoir les cheuenx /
pour ce soit la teste lauee de leau ou
fueilles de mauues auront este cuytes
puis apres broyees & mises sus la teste
Pour toute arsure soit de feu ou de hu-
meur chaulde ardent soient les fueil-
les des mauues bien cuytes en huplle
dolieue & de celle huplle soit le liex oingt
Soient aussi les fueilles mises sus. cō-
tre la douleur du fondemēt ou de la ma-

trice & des boyaulx soyent les feuilles
de mauues cypres en eue Et de celle
eue soit faicte estuue / ou que on se las
ue souuent

De mastice



Mastic est chault & sec au ses
cond degre / cest la gomme
dun arbre petit qui ressem
ble a l'arbre que on appelle
lentiste / et croist en vne ptie de grece en
ce pays la / les gens du pays font tren
chees & incisions en l'escorce de cest ar
bre : & puis nettoient entour la terre & la
coeuurent de bestemens ou couuerture
faictes de ioncz & afin que la liqueur qui
pssira de ces fentes ne chee a terre Cel
luy mastic doit estre chois qui est cler &
blanc : & ou il ny a point de terre meslee
auec. Celluy qui est obscur & qui a ters
re meslee pmy est a reffuser. Mastic a
vertu de restraindre : de conforter : de retoi
dre & resoudre. Pour les humeurs qui
descendent de la teste aux yeulx & aux
dens / & aussi cõtre la douleur des tem
ples causee p fumees q montent de lesto

Faeillet lxxxv
mac a la teste soit la pouldre de mastic
cõfite avec vin blanc souf flairat & aus
vin doeu. Et se on veult si adoustes on
pouldre solibane : & soit mys contre les
tẽples. Emplastre fait de mastic & lau
dane & mys sus les dens relas. hees et
lochans dedens leurs os : reioint & res
soulde : & adelic & atenuist les grosses
genciues / & en degaste les grosses hu
meurs supflues. Mastic aussi souuent
maschie blanchist les dens & les rassers
mist. Il degaste aussi les supflues hu
meurs qui descendent a la luette & purge
les supfluites du ceruel : & fait cracher
moult & getter salue en grant quantite.
Soit mastic chauffe ou fondu en vng
vaisel tel cõme on veult : & puis soit es
tendu sus vng drap de toile ou cypres
mis sus la fourchette de la poitrine ce re
staint vomit qui est cause de humeur et
aussi de feblesse de vertu retentue. Et
ce mesme conforte la digestion en ceulx
qui sont affeblis par maladie. Et sã
ches que on le doit mettre sus le cuer
apres ce que le poil en est oste. Et se il
ne se veult aherdre soit vne tuple chaus
de mise dessus : & ait vng drap estre deus.
Et quãt il sera hers soit la tuple ostee
Leue ou mastic a cypres donnee a boire
tiede conforte la digestion & afferme le
stomac qui est relasche. Et se on y ad
oustes de la semence de fenoi. ce degas
tera les ventositẽs de lestomac. Em
plastre fait de mastic boui armenic a
uec aubin doeu & vinaigre mys sus la
fourchette de la poitrine restaint vomit
cause de humeur colerique Eau de
pluye ou a este cur t du mastic donnee a
boire restaint aussi vomit cause de hu
mour colerique. Et aussi pareillement
elle restaint le flux de vẽtre cause par
D ii

aguite de medicine. Eau de pluye ou
eau rose ou on a cuyt quatre ou cinq
cloux de girofle se on la donne a boire
tiede vault a ce mesme. Et saiches que
on ne doit guere cupre mastice affin quil
ne perde sa vertu par trop cupre. Item
saiches que on doit donner leau ou ma
stice aura cuyt tiede. Et dit constantin q
leau de mastice vault mieulx tiede que
plus chaulde

De menta.



Mente est chaulde et seiche
au second degre. Il en est
de deux manieres / Car il
y en a vne domestique q
premierement est appelee mente de lardin.
Et ceste eschauffe moyennement a cono
forte. Il y a autre mente sauuage qu'on
appelle metastre / a ceste eschauffe pl⁹
fort. Il y a vne autre mente encore qui
a les fueilles plus larges. Et lappelle
on mente romaine ou sarrazine. Ceste
cy est plus aperitiue: diuretiq a destous
pât que les autres pource q elle est plus
amere La mente domestiqa vault mieulx
pour medicine: cest de grant vertu verte

a seiche On la doit seicher en lieu ombra
geux: a la peut on garder par vng an en
boute. Elle a vertu de disparer a dega
ster humeurs p sa coplexion a ses qua
litez. Et si a vertu de conforter p ce quel
le a bone odeur. Contre la punaisie de
la bouche causee par la pourriture des
gencives a des dens. soyent la bouche et
les gencives lauees de vinaigre ou on
aura cuyt mente de iardin: a puis soyent
les gencives frottees de la mente on de
la pouldre d'elle. Pour faire reuenir
lappetit quant on la perdu pour cause
de humeurs froides qui sont en la bou
che de lestomac. soit faicte saulce de me
te: de vinaigre: de canelle ou poivre.
Contre vomit cause pour la feblesse de
la vertu retentive / ou aussi par froidu
re. soit mente cuyte en eau salee avec
du vinaigre: a en celle cuyture soit moil
lee vne esponge qui soit mise sus la bou
che de lestomac en la fourchette de la poi
trine / ou que la mente cuyte y soit mise
a aussi mengusse le malade de la men
te. contre pamoison a feblesse de cuer
soit en fieur ou autre maladie: a aussi
se elle viet par maladie de quelque au
tre cause. Soit mente broyee avecques
vinaigre a vng peu de vin se le malade
na fieur. Et en vinaigre seul sil a fieur
Et puis vne le sche de pain bien fort
rosty tant quil soit comme brusle y soit
motilie. a que luy laisse aucunement a
fin quelle se trempe bien. puis soit mis
au nez: a en soyent les leures frottees:
Et aussi la langue: les gencives a les
dens a pareillement les temples. Et
que le malade en masche a aussi en suc
ce lhumidite a moiteur a quil lauaille.
Pour nettoyer la marrys. Les ten
dres boutz de mente. soyent cuytz en

Vin & puis en soit fait suppositoire. Contre douleur de Vètre appelée passion colique soit fesseaulx de mente cuytz en Vin puis soient mis sus la penilliere et sus les rains. Pour le lait q se coagule & prent dedens les māmelles, soient aussi fesseaulx de mēte cuytz en Vin et puis soient liez sus. Et saiches q quāt on donne aucune médecine cōtre Venin on la doit donner avec ius de mēte / car la mēte a aucune vertu de attirer le Venin. Se on na point de ius soit dōnee avec Vin ou la mente aura cuyt / ou avec leaue de mente

De menta romana

Mente romaine ou sarrazine est chaulde & seiche au second degre Elle a fueilles plus lōgues plus larges & plus agues q l'autre mēte. Et si a vertu de destouper les cōduitz doxine: cest diuretiq plus que autre mēte. Et ce est monstre par ce q elle est plus amere & a saueur plus ague. Le ius de ceste herbe tout seul ou avec miel / ou aussi le Vin ou ceste mēte aura este cuyte valēt pour destouper les cōduitz de la rate du foye & de Vore doxine quant il y a empesches mēt qui vient de froide humeur. & aussi sil viēt de chaleur / mais q n'y ait point de fièvre. Le ius de ceste mēte donne a boire occist les Vers du Vètre se on le degoute dedens les oreilles. Il occist les Vers qui y sont. Ceste herbe cuytte en Vin & huyllle & mise sus dures apostumes les destruit espart & degastie toute durete. On la peut mettre en lieu de la domestique

Fuëillet lxxxviii De mentastro,

Mentastre est chaulde & seiche au second degre. on l'appelle autrement mente sauvage. Contre froide toux. soient cuittes figues grasses avec mentastre en Vin lequel Vin soit donne au malade. Le Vin aussi ou elle a cuyt ou aussi la pouldre d'elle donnee a boire avec viandes cōforte la digestion. Faire baing ou chaudiemēt de leaue ou ceste herbe aura este cuyte reschauffe la matrice refroidie. Se la pouldre de ceste mēte est mise en vng sachet: puis on la chauffe & mette chaulde sus la teste. ce vault cōtre reume froit de la teste: & le espart & garist

De margaritis siue perlis

Margarites q on appelle perles sont froides & seiches / ce sont petites pierres cleres q on treuve en aucuns poissons Et en y a de deux manieres. il en y a q sont parties de nature sans nul artifice Et ceulx cy sont les meilleurs. & quāt on treuve en recepte que on pregne perles / cest a entendre de celles qui de nature sont perlees. Autres y a qui ne sōt point perlees: & sont pierres: & sont celles que les apoticares mettent souuēt en oeuvre. Et toute fois pourroit il estre que aucunes non perlees fussent meilleures que aucunes perlees se elles auoient aucunes condicions bonnes.

Les perles sont a estre esleues qui sont cleres & luisans. celles q sōt obscurres & attralent sus le blanc ne sont pas

P iii

Bonnes. Elles ont vertu de conforter & accroistre les esperiz du cuer. Aucuns dient que cest par ce quelles nettient et estendent les membres de leurs superfluites: & afferment & serrent ensemble les membres: & aussi confortent elles.

Contre feblesse de cuer: & pamois son causee de flux de ventre ou de medecine ou de flux de song. & contre le treiblement de cuer qui vient en fieure / soit donnee la pouldre de perles avecques sucre rosat. Les perles qui sont perrees de nature nen sont ne pires ne meilleures. Les bonnes sont perrees de nature

De mommia

Mommie est chaulde & seiche au tiers degre. Aucuns dient quelle est froide pour ce quelle a vertu estraitiue / mais ce n'est pas verite. Car moult de choses chaudes & seiches estraignent. Mommie est une maniere despices ou de confiture que on treuve es sepultures des gens mors qui ont este confiz avecques espices. Et est assauoir que anciennement on souloit confire les corps mors avec baume & myrrre souef flairant & les en oingdre. Et encore en tiennent les persans la coustume enuiron babilone ou il y a grant quantite de baume. Et treuve on ceste momme par especial vers le ceruel & vers la moelle qui est au long de la haie du dos: car le sang par la chaleur du baume est attire au ceruel, et l'endroit est cuytte: & aussi en est le ceruel ars & brusle: & est quantite en momme. Et aussi est muee la haie du dos. Celle momme doit estre choisie qui est luyfante noire & puante & ferme celle qui

est blanche & qui trait sur couleur obscure & qui n'est point puante ne ferme mais se met de legier en pouldre est a reffuser. Elle a vertu de restraindre. La pouldre de momme toute seule mise au nez restraint le flux du song du nez: ou que on en face une tente avec ius de sanguinaire qui soit bouter au nez. Soit aussi fait emplastre de sa pouldre avecques aubin deuf qui soit mys sus le froit & sus les temples. Ceulx qui crachent sang par la bouche pour cause de blessure ou maladie qui est es membres du pis apent pillules confites de la pouldre de momme avec ung peu de mastice qui sont confites avec eue ou on aura fait fondre ou remettre gomme arabique: & tiennent ces pillules sous la langue iusque que elles se partent & adont les auale. Et se le sang qui vient par la bouche vient pour cause des membres nutritifz comme le stomac le foye & la rate soit donnee celle pouldre a menger avecques ung oeuf claret / ou soit beu avec ius de plantain. Contre flux de ventre & sang: soit donnee celle pouldre de gomme arabique & de arain brusle & soient donnees avecques eue rose & ius de plantain. Ce vault principalement quant ce flux est cause de vice qui est es boyaulx d'amon. Et se le flux venoit pour cause de vice des boyaulx de bas fust celle pouldre administree en clistere avecques eue ou orge aura este cuyt. En laquelle on auroit fait remettre de la gomme laquelle est appelee dragagant. Soit aussi pareillement fait emplastre de momme de tan cest une pouldre qui est faicte et composee descorces de chesne avecques de tresbon vinaigre / et y soit adioust aubin deuf. Et se la cause du flux est

es boyaulx de bas soit mys lemplastre
sus la penilliere & sus les reins: Mais
se la cause est en ceulx de hault soit mis
sus le nobil. Pour arrester le cours
excessif des fleurs. soit donnee vne medi-
cine composee qu'on appelle athanasia a-
uec la pouldre de mommye. Soit aussi
fait suppositoire de celle medicine appel-
lee athanasie: & de la pouldre de mom-
mye. Sa pouldre seule mise sus playes
les reioingt & resould

De Mandragora:



Fuei llet loppvii
Mandragora / cest mandago-
re Elle est froide & seche /
mais les acteurs ne deter-
minent point en quel degre
cest. Il en est deux manieres: cest assa-
voir le masle & la femelle. & a la femel-
le les feuilles aspres. Aucuns dient q
elle vault mieulx pour medicine que le
masle. Nous vsons de l'un & de l'autre
tant pareillement Aucuns dient que la
femelle a figure de feme. & le masle a
figure d'homme / mais ce nest pas vray /
car nature ne attribua oncques forme
humaine a herbe. Mais bien est vray q
aucuns par artifice forment celles fig-
ures sicome nous lauons apes ouy dire
a aucuns laboureurs des champs. Le
scoice de la racine vault principallement
pour medicines apres les pometes que
elle porte & tiercemet les feuilles. Le
scoice de la racine depuis ce que elle est
cueillie peult estre gardee par quatre
ans en bonte. Elle a vertu de refroidir
& de restraindre & de mortifier aucunement
& aussi de faire dormir & narcotizier: et
est tout vng. Pour faire aucun malade
dormir en fleur ague. Soit le scoice de
la racine de mandagore confite avecq
lait de feme & aubin de veuf: & puis soit
mys sus le front & aussi pareillement
sus les temples. Contre la douleur
du chief qui est causee de chaleur. So-
ient ses feuilles broyees & puis apres
soient mises sus les temples. Soit
aussi la teste oingte de luylle de man-
dagore qui est faite en ceste maniere
Soient les pometes de ceste herbe que
on appelle mandagore bien broyees /
& puis apres soient mises en huylle
bien longuement. Et puis apres soient
mises au feu pour cuire aucun peu.

P lili

Et puis soit celle huile coulee & on l'apelle huple de mandegore: & vault a faire dormir. & aussi contre douleur de teste causee de chaleur: se on oingt le frōt & les temples / mais se on en oingt les veines q̄ batent qu'on appelle les poupelle apētisse & abesse la chaleur de fièvre cōtre apostumes. soit au cōmencemēt oingtes de celle huple & il rebouterā la matrice. Les fruitz aussi ou les feuilles de mandegore soit achées ou pilees: & mises sus: ou aumoins la poudre des feuilles avec le jus d'aucūe herbe froide contre flux du ventre cause par la guete & asprete de humeur colérique. soit le vētre & toute la hape du dos oingte de celle huple & en soit aussi administré de clistere. ceste herbe est d'aucuns appellee antimon ou androporeos & sa semence abbalozeos

De Meu:

Meu cest vne herbe de qui la racine est aussi apellee meu. Aucuns l'appellent sistra / mais sistra est vne autre herbe. La racine de meu doit estre principalement mise en medicine. & la peut on garder par deux ans. Meu est chaulde et seiche au second degre. & a vertu de destouper les voyes des conduitz de orine & est diuretiq̄ par la subtilite de sa substance. & a vertu de attirer & degaster humeurs par sa complexion & qualitez. Le vin ou leaue ou meu aura este cuite vault contre l'opilation & estoupement des conduitz du foye & de la rate causee de froidure. & aussi cōtre empeschemēt d'orine comme strangurie & dissurie. Et vault mienlx en este: & aussi aux

jeunes leur donner leaue ou elle aura cūpt. & en puer & aux vieulx & anciens leur donne le vin. La poudre de meu donnee en viandes ou beurrages avec la semence de fenoil oste: de spart: & bonte hors les vētositez de l'estomac & des boyaulx: & conforte la digestion. Contre esprainson dicte tenasmon quant elle est causee de froidure. soit celle herbe cūptte en vin: & que la maladie se siedes en maniere de petit baing: & puis apres soit l'herbe mise sus le fondement. Sa poudre confitte avecques miel & puis mise sus est remede assez conuenable.

De Citonlis



Mala citonia. ce sont pōmes de coing. Elles sont froides et seiches. Se on les cueil avecques vng peu de la branche & pendre a tout elles se peuvent garder par vng an en froide region & par l'espace de demy an en chaulde.

Elle ont vertu de restraindre & confor-
ter. Elle sont de plus grant vertu vers
te que seiche. Contre vomit & flux de ven-
tre cause de chaleur & de foiblesse de ver-
tu retentive soient donnees pommes de
coingz cuytes ou creues a mengier, mais
se on les donne contre vomit soient don-
nees aps mengier. Autre remede pour
flux de ventre soient coingz cuytz en ea-
ue de pluye / & soient piles & mis chaulx
sur la penilliere & sur les reins. Et se le
flux est cause par le vice des boyaux de
bas soit mis lemplastre environ le nom-
bil. Et sil est cause par le vice de ceulx
de hault soit mis au dessus du nombril sur
le stomac. Et ce cest vomit que on veult
restraindre soit lemplastre mise sur les
stomac en la forchete de la poitrine. au-
tre maniere de faire contre flux de ven-
tre soient coingz vers piles: & en soit le
jus espraint: & avec ce jus soit oyle leur
poudre: & soit adioust de vne graine ou
fruit que on appelle sumac. ce jus ainsi
apointie est tres bon contre les choses des-
sus dictes. Leur poudre aussi donnee a
mengier conforte lappetit & le prouoque
restraint aussi. De ces pommes est fait
vng electuaire que on appelle en appo-
sitiquaierie dyacitonite & se fait on ainsi
Soient coingz tres bien cuitz en eaues.
& apres ce soient les les pties de dehors
qui sont noires & impures ostees & se q
est pur & de bonne odeur soit garde. So-
ient aussi les semences ou pepins q sont
dedens & soit la chair de coingz & tout ce
que dit est oste & fait en ceste maniere.
Il fault auoir vng crible ou vne paelle
parsee qui ait assez larges trous & la de-
dens soient les coingz tres bien manies
aux mains tant qlz soient delie & bien mol
& passe parmy & ce qui est sur soit encois-

Fueille de l'hyppocistis
re rebroye / puis soit remis au crible cō-
deuant / puis y soit adioust du miel en
quantite egale & addc soit cuyte Et quant
il sera assez cuyt se on le met sur vne pi-
erre on lostera bien aise. Et ne se harde-
ra point Et quant il sera assez cuit on y
doit mettre les pouldres des especes q
entrent en la recepte de dyacitonite laq-
le est estriptes au liure que on appelle
antidotaire. Et quant on y met les pou-
dres on doit mouuoir tousiours: Et se
doit on oster tantost du feu: & espandre
sur vne table sur laquelle on en doit tail-
ler & faire plat. Et qui y voudroit met-
tre du muscq tu ly mettras en ceste ma-
niere soit le muscq deffait en eaue rose:
& puis en soit celle eaue rose ou le vin es-
party sur le dyacitoniten estendu sur la
table. Et puis soit taillie & soit mise sur
ne sur lautre & ainsi les parties de dess-
attroiront douleur de celle de dessoubz
Et que de trois grains de muscq on en
pourroit ceste maniere apparellier cēt
liures Les autres le cōfisent en manie-
re de electuaire & le cuspent aucunement
puis y messent les pouldres des especes
puis lostent du feu & est assez cōuenable
Les autres espraignēt le jus de coings
& y messent du miel en egale quantite /
puis le cuspent moyennement. Et y met-
tent les pouldres & le ostent du feu. Et
est ce dyacitonite ainsi fait appelle dyac-
itoniten epiporiti. Dyacitonite. cōforte
la digestion. & vault moult a ceulx qui
issēt de maladie. les semences de coings
qui sont au milieu des pommes ont ver-
tu de amoitir adoucir & lenir. & pource-
le que ou ses semences aurōt cuyt vault
a ceulx qui sont seichies cōme ptisiques
& ethiques. Et est celle eaue mise cōue-
nablement es sirops ou bruuages que

on fait pour eulx. D'otre la sperte de la
langue soient ses semences mises dedes
vng drappeau delie lequel soit moullie
en caue: puis en soit la langue sauee de
psillum. Et sache que deuy liures de sy-
acitonite il souffist de p mettre deuy on-
ces des pouldres des especes

De granatis



Ala granate. Ce s'ot poms
mes de grenade il en ya de
doulces & s'ot chaudes & moy-
tes attremplement. Les au-
tres sont sures & aigres, & sont froides &
seiches. On les peut garder par vng an.
Mais quelles soient pendues en lait.
Les pomes de grenade doulces s'ot pl⁹
conuenables pour mengier en vsage de
medicines. On les done conuenablemet
a ceulx q' ont fieures causees dumeurs
coleriques / car la moiteur & humidite q' l-
les ont peut plus quant a rabessier la qu-
ete de la chaleur: que la chaleur ne peut
croistre. Les pomes de grenades aigres
ou seures valent plus pour vsage de me-

dicine que pour mengier. Le ius de ces
grenades aigres peult estre conuenable-
ment done a ceulx qui ont fieure causee
dumeur colerique cest fieure tierce ou a-
gue & leur peut on donner ou aparsop ou
auec vng peu de ius des doulces & doit
on donner se ius au matin auec caue chu-
de. Pour digerer la matiere de la fieure
du ius de ces grenades aigres peut on
faire sirop aigre. Aucuns appellent le
sirop qui seroit fait de ce ius opizacre et
ilz appellent le sirop aigre. Celluy qui
est fait de sucre & de vinaigre. Mais ce
nest pas drap, car le opizacre est fait de
vinaigre & de sucre & le sirop aigre est
fait de ce qui est mis en sa recepte au li-
ure appelle antidotaire ou elle est. Les
fleurs de l'arbre qui porte ses pommes
sont appelez balaufties dont dit est de-
uant. On les doit cueillir quant elles se
assoblent ensemble & sont come vng pelo-
ton creux dedens, les escorces des pom-
mes sont appelees psidie et les doit on
cueillir quant les pommes sont meures.
Les fleurs & ces escorces peuent estre
gardees par deux ans. Elles ont vertu
de estaindre. Contre vomit cause de hu-
meur colerique & contre flux de ventre &
sang. Soient les pouldres de pcelles cu-
ptes en vinaigre auquel soit vne espon-
ge moullie qui soit mise sur l'estomac, &
contre flux du ventre soit mise le spoge
sur les reins & la penilire. Soit aussi
prinse leur pouldre avec vng euf claret.
Pour restraindre flux du sang du nez
p soit mise la pouldre de celles escorces
& fleur toute seule ou avec ius de sagni-
naire cest vngse a pasteur. Pour arres-
ter le flux des fleurs soit mise au lieu
leur pouldre avec ius de plantain.

De macianis pomis



Ala maciana. ce sōt pōmes
sauuages. Elles sont froi
des & seiches & ont vertu de
restraindre. Et pource val
lent elles contre flux de ventre en celle
maniere que dit est des coingz. Et val
lent aussi contre ces maladies mesmes
Les pōmes doulces q̄ sont drapes doul
ces sont venteuses & causent ventosites
celles qui sont aucunement de froide sa
ueur sont meilleures pour mēgier. Et
doit on donner a ceulx qui ont fieures &
cruetz & cūptes apres leurs viādes mais
elles leur valent mieulx cūptes q̄ crues
A ceulx qui issent de maladie & qui ont
mauuaise digestion pour cause de froi
dure de lestomac que ilz soient donnees
en ceste maniere soient fendues en deux
parties Et puis soient ostes les pepins
de dens & toutes les escorces ou ilz sont
& soit au melieu faicte vne concauite ou
vng trou lequel soit rempli de pouldre
de noix muguette des clous de girofle
& de solitū & aucune fois y soit mise seus

Fuillet lxxxviii
lement la pouldre de cannelle & de gim
embre & de popure & cela fait soit mise
au feu rostir. Et soit donnee au malade
de appareillie en telle maniere: il profi
tera grandement

De marrubio



Marrubium cest vne herbe que
on appelle marrobe. elle est
chaude & seiche au tier degre
On lappelle autremēt pras
siū. Les fueilles d'elle valent principa
lement pour medicine plus q̄ nulle par
tie de l'erbe. & apres les escorces & les
fleurs & la racine. les fueilles se peuent
garder par vng an en bonte. Mais que
on les pendre en lieux vmbreux. Ceste
herbe a vertu de separer & de lēter hu
meurs: aussi de les degaster & espartir
Elle a vertu de stoupant & diuretique.
Et aussi de attirer & disparer humeur
Contre empeschement d'alayne que on
appelle asma quant il est cause de frois
de humeur & glueuse cōme est fleume &
soit dōne vng electuaire que on appelle

Slapraffiu qui a sa domination a vertu
principale de ceste herbe qui y entre cōe
principale / ou soit fait electuaire auq̃l
on mette vne partie du ius dicelle: & du
miel & soient cuytz ensēble iusques a ce
quilz soiēt espes. adōc y soit mesle poul
dre de dragagant & de rigolice. Le elec
tuaire est bon pour les maladies deuāt
dictes. Du qui naura point du ius soit
confite la pouldre ce fueilles avec miel
despume. & y soit adoute la pouldre de
rigolice. Contre la toux vaul̃t le vin ou
celle herbe aura cuyt & avec figues se
ches. Contre empeschemēt durine cōme
strangurie & dissurie: soit dōne au mala
de le vin ou ceste herbe aura cuyt. Aus
si l'herbe cuyte en vin & huylle soit mise en
guise demplastre sur la peniliere & les
rains. Le mesme emplastre aussi soit
mis sur le ventre: & ceulx qui ont doul
leur du vētre nōmee colique selle est de
froide cause. Contre les emarroides en
fleees & nō courās: soit fait vng petit bai
en caue salee & en vin ou ceste herbe au
ra este cuyte. Et apres soit fait vng sup
positoire de sa pouldre cōfite avec miel
au que la pouldre de ceste herbe ou son
ius soit cuyt avec huylle de muscq en la
quelle huylle soit moullie cotton q̃ soit
mis sus ou dedens. Contre les vers du
ventre soit dōnee la pouldre des fueils
les cōfite avec miel. Contre les vers
des oreilles soit son ius de goutte dedēs
Contre la durte de la rate le scorce de la
racine avec l'herbe soit mise trēper p. xv
iours en huille & vin puis soit mis cuyre
& apres soit coule & a la coulure soit ad
ioustē cyre & huylle & en soit fait oingne
ment le que l'est trēbō pour ce que dit est

De melle

Mel est chault au premier de
gre. & sec au second. Le miel
est fait p artifice des mous
ches que on appelle es ou a
spe: Lesquelles mouches atraient
la plus delicee partie des fleurs & celle
mettent en vne pite deuy & aussi attrai
ent vne partie plus grosse: & aussi font
le miel & la cyre & cōposent vne substan
ce que on appelle rez de miel. Le miel do
mestique est celluy qui est fait en maisō
ou loge ou vailleaulx q̃ les laboureux
ordōnent & aprestent affin que ces mou
ches se y logent & ce miel est blanc ou il
trait vng peu a rousse couleur. Il est
blanc es lieux frois et es chaulx sur le
roux. Ce miel doit estre es medecines &
le peut on garder par cent ans. Il y vng
aultre miel que on appelle miel sauua
ge ou miel actique. Ce miel est trouue
aux boys il nest pas si bon cōme l'aultre
Et trait sur la mer. & pource le met on
conuenablement es medecines ordōnees
pour destouper les cōduits de vrine que
on appelle diuretiques & y vaul̃t mieulx
que l'aultre: il y a aussi miel que on appel
le miel chastain pource quil est fait des
fleurs de chastaignes que les mouches
sussent. cestuy aussi trait sur la saueur
amere & le met on aussi es medecines di
uretiques. Miel a vertu de cōsumer et
garder choses de pourrir. Et aussi il a
vertu de nettoyer & mondifier on le met
en medecine affin q̃ le cueur y abaisse la
mertume des medecines ameres. Et
aussy affin que les medecines passent au
parfōt des mēbres pour la doulceur du
miel avec qu'elles sont meslees. On

mesle aussi poudre de medicine avec miel affin que il les garde en leur vertu, contre froides humeurs qui sont en le stomach soit done vng bruuage qui est appelle mulsu qui est de miel & deaue chaude. contre foiblete de cueur & dispositio a cheoir en pamoison soit donne bruuage qui soit fait de miel avec aucune easue propre pour conforter. Pour oster boue ou ordure qui est en le stomach soit donne nitre avec miel ce nettoye celle boue & lasche le vêtre. Contre la male couleur de la face que on appelle pannus qui vient aux femmes apres ce q'elles ont enfante soient deulx dragmes ou trois de nitre confites avec miel & soient ainsi laissez par l'espace trois iours. & puis apres en soit oingte la face & ce mesme vault miel avec fiel de taurel. On fait aussi en fieure ou autre maladie ou le ventre est serre suppositoire de miel en ceste maniere. On met miel cypre en auail d'ail tant quil soit cō noir & adonc on y mesle de la poudre de sel. Et quant ilz sont bien meslees ensemble on espāt le miel sur vne pierre ou autre chose & n'ia soit engressie & on fourme comme dois que on appelle suppositoire. et les met on au fondement pour faire aller a chambre & vider hois

De musto

Must est chault et sec au second degre. cest vne chose moite que on treuve dedens certaines apostumes. q' sōt en vne maniere de bestes qui sōt en indescelles bestes sont seblables a cheurisaulx & en leur arnes a vne concuite ou creux auquel humeurs se assemblēt



en maniere d'apostumes. & quant elles sont meures par le mouuement de la beste elles se separent de la beste & cheent avec la peau laquelle a poilz mault blans & la dedens treuve on le muscq. Il en est de trois manieres. L'un est tout noir & nest pas bō. L'autre trait vng peu sur le rous. vault mieulx que le premier. L'autre est tout rous & a couleur telle cōme spicanard. celluy muscq doit estre eslu qui a couleur du tout sur le rous; Et le peut on contre faire bien a paine & a la saueur vng peu amere. Et quant on le met a la bouche pour assaier sō goust en p'sent il emple tout le ceruel de odeur Et aussi ne doit point estre le bon musc trop ferme. & si ne doit pas de legier sōdre en la bouche & ne doit point estre cler dedens. A l'neffois on en treuve en maniere de grains tous vnis assez lees en maniere de pilocacrete & est bō. Le muscq qui est noir & celluy qui trait sur le rous se sophistication parce que on y mesle de la poudre de pain ars; ou du sang de bouc

aucunement ars & y met on a peine diffe-
 rence. On met vne dragme de muscq &
 iiii. ou. iiii. de la pouldre deuant dicte & y
 met on ainsi difference / car celluy ou il
 y a du painars se casse & brise. Mais les
 sarrasins q̄ le vendent fendent ces peaulx
 Et en ostent le bon muscq & y mettent le
 mauuais que ilz ont contre fait / & puis
 retoingnēt tellement les peaulx q̄ y ny
 pert point quelles aient este ouuertes.
 Et sache q̄ le musc cōtre fait en sa peau
 poise au double de celluy qui nest pas
 cōtre fait. Muscq se peut garder lōgue-
 ment en vng vaisseau de verre ou autre
 Encoire vault mieu y garde en plomb
 bien ferme. Et le muscq ne doit point
 estre garde avec chose soif flierant / car
 il perdrait sa bonne odeur: & sil adue-
 noit quil eust perdu sa vertu si le metz
 en vng vaisel destoupe & soit pēdu des-
 dens vne priuee qil recouvrera sa vertu
 & odeur. il a vertu de cōforter par sa bō-
 ne odeur Et si a vertu de degaster & es-
 partir humeurs par sa cōplection & qua-
 lite. Contre foiblete de cuer qui chet
 en pamoison: foiblete de corps. de quelq̄
 part q̄ le bienne soit du ceruel ou du fo-
 yer: ou douleur destomac causee de froi-
 dure soit musc donne tout seul avec vin
 ou avec hyamargariton: ou avec pliris
 arcticon ce sōt medecines cōposees que
 on treuve en apostiquaierie. Et ne soit
 bōne a la fois q̄ le pesāt de deux grains
 de fourment. Contre la foiblete du cer-
 uel & cōtre la defaute de la matris soit
 le musc odore p̄ le nez. & cōtre la suffo-
 cation de la matrice quant elle estraint
 le cuer & les mēbres de dessus & fait che-
 oir en maniere de pamoison soit faicte
 fumee du musc par dessoubz. Pour fero-
 re courre les fleurs retenues. Et aussi

pour aidier acōcepuoir quant lē pesche-
 ment vient de froidure soit must applic-
 que par dessoubz avec la medecine q̄ on
 appelle triferā. Suppositoire aussi fait
 de storax calamite & embre et de must:
 il vault moult lequel soit defait en hu-
 ylle & en celle hyulle soit cotton moulie
 qui soit applique par dessoubz. Pour
 la pueur de la bouche. soit machie: ce en
 oste la pueur. Et sache que aucuns mar-
 chans quant ilz deulēt acheter du must
 ilz estoupent leurs narines affin que lo-
 deur ny entre / & puis font descouvrir le
 must / puis vont ainsi estoupez loing le-
 get dune pierre & la se destoupent et se
 ilz sentent loeur du must de celle distā-
 ce ilz le achetent / car il est bon

De mirabolanis



Mirabolanis sōt de plusieurs
 manieres cōe il apperra ap-
 pres. mais ilz sōt tō froitz
 & secz & ceulx que on appelle
 le citrins sont froitz & secz au second des-
 gre. Mirabolains sont fruitz d'arbre q̄

croissent en inde & tous ainsi de vne mes-
me figure. Mais ilz ont diuerses natu-
res ainsi cõe prunes sont toutes de vne
maniere & sont de diuerses natures ou
vertus. Il est cinq especes de mirabol-
lains bons. cest assauoir les citrins les
cebules les belliriques embliques & indes.
Les citrins doiuent estre esluiz qui sont
gros & pesans & qui ont vne gòmose de
dens quant on les casse & se peuent gar-
der par cinq ans. Et aussi doiuent auoir
les cebules & les belliriques pareille co-
dicion & les cebules ne se peuent garder
que par cinq ans. Mais les belliriques
& les embliques se peuent garder p plu-
sieurs ans & n'est ia besoing de mettre la
maniere de s'lire ou choisir les embliques &
les indes. Les acteurs dient que ilz pur-
gent tous humeurs coleriques. Mais
plus les vngs & les autres moins. Les
mirabolains citrins purgent principale-
ment humeurs coleriques secondement
fleumes. cebules principalement fleu-
mes & secondement colere. Les indes prin-
cipalement l'humour melencolique secõ-
dement colerique. Les embliques & les
belliriques purgēt la fleume & l'humour
colerique. Quant les acteurs mettent
mirabolains citrins en medecines com-
posees. on doit tant seulement peser et y
mettre les escorces sans les noyaux /
mais quāt on les met encypture on doit
bien cupre / & puis apres soient pilees &
tout peser ensemble / puis oster les noy-
aux & mettre les escorces des autres
mirabolains / et n'est ia besoing d'oster
les noyaux / car ilz sont petis & se peu-
ent proprement separer des escorces. Il
fault aussi entendre en la quantite q on
doit donner & maniere de les appareil-
ler. Car on doit mettre des mirabol-

lains citrins en medecines au plus deuy
onces & demie quant on les met appart
& soient appareillies en ceste maniere.
Soit mis en pouldre laquelle soit mise
de streper en eue chaulde non pas boull-
lant / car se elle estoit boullant toute la
sustance gòmose parquoy ilz s'ot lapa-
tiz seroit gastee: & quant ilz sent en cel-
le eue on les doit froter aux mains et
y doiuent tremper vne nuyt & au matin
soit celle eue coulee / puis soit donnee.
Ceste decoction ainsi appareillie peut
estre donnee conuenablement a ceulx q
ont fieuresagues. Car elle neschaufo-
fe point & si purge & lasche cõpetement
& vault principalement contre flux de
ventre au sang. On donne aussi ces mi-
rabolains citrins aucune fois avec casa-
sia fistule & tamarins pour purifier & net-
toyer le sang. Et quant on les donne
avec celle casse on doit pmièrement de-
faire pcelle casse en eue chaulde / puis
la couler & en celle coulure mettre trem-
per les mirabolains / puis au matin la
recouler & donner au patient. Et est as-
sauoir que toutes couleurs ou on trem-
pe mirabolains citrin peuent estre don-
nees deuant le iour a heure de matinee
& la decoction des indes & cebules peuent
estre donnees au soir. Et sache q a ceulx
qui ont lestomac froit on doit doner la
decoction des mirabolains avecq̃s eue
chaulde. Car se on la donoit avec eue
froide on la regetteroit tantost. On la
doit chauffer ainsi. Soit mise celle decoc-
tion en vng baissel d'argent ou de terre
lequel soit mis en vng autre plain deas-
ue boullir & quant sera vng peu eschauf-
fe soit boullie. Et sache que apres ce que
on a donne decoction des mirabolains
citrins on doit donner aucun sirop froit

actuellement a boire avec eue froide.
 Du au moins doit on donner apres eue
 ue froide sil est este Et sil aduient que
 ilz laschent plus q on me veult: on doit
 donner apres eue chaulde. mais apres
 ce que on a donne la decotiō des autres
 mirabolains on doit dōner sirop en este
 avec eue froide & en pner avec chaulde
 Les autres mirabolains que les citrins
 ne fault point dōner en grant quantite
 apar eulx cōme les citrins / car on les
 mesle avec autres laxatifz. Des nops
 aulx des mirabolains sōt aucuns poul
 dre pour oster lobscure de la tape des
 yeulx & la mettre dedens. Les autres
 mettent avec celle pouldre eue rose / &
 puis la laissent seichier. & ainsi font par
 deux ou trois fois: & puis mettent celle
 pouldre es yeulx toute seule ou avec eue
 ue rose. Des mirabolains cebules font
 aucuns mirabolains cōfis en ceste ma
 niere. ilz prēgnēt ces mirabolains quāt
 ilz sont meurs / & quant ilz sont encoire
 vers ilz en font sirop: ainsi. Soit prinse
 cassia fistule tamarins & māne / & soient
 deffais en eue: puis soit coulee. & en cel
 le coulure mettēt sucre & en font sirop:
 auquel ilz mettent les mirabolains ce
 bules lesquels si enflēt. Et les peut on
 garder en sirop par cinq ans. ces mirabo
 lains ainsi cōfis quāt on en vse eslargis
 sent fort la vaine q est affoiblie par fus
 mee melencoliq qui monte es yeulx. et
 valent aussi a ceulx qui sōt disposes de
 cheoir en foiblesse de cuer. & doiuent es
 tre prins au matin / & puis que on boiue
 de leue chaulde ou on mette du miel /
 ou du sirop ou ilz ont trēpe deffait en eue
 ue chaulde Qui les prent ainsi ilz las
 chent le ventre. sache que vng bō mirabo
 lain ainsi cōfit poise vne once ou peu

moins. On contrefait aucune fois ces
 mirabolains qfis en ceste maniere. On
 prent des mirabolains cebules vieulx &
 les met on trēper en lepiue chaulde ius
 ques atāt q ilz se enflēt par .xv. iours
 ou plus. & chauffēt souuēt celle lepiue
 Et quant ilz sōt engrossis ilz en font si
 rop deuant dit p vng mois ou plus iusq̄s
 atāt q ilz soient tous noirs & se meuuent
 chascun iour Aucuns y mettent grosses
 noix: ou racine de affodille. mais on les
 ognoist ainsi: car se on les peut pster du
 ne aiguille tout pmy sans trouuer obsta
 cle. cest signe q ilz sōt bons. mais il nest
 pas vray / ce mōstre mieulx q ce soit ra
 cine daffodille. Car tous mirabolains
 vieulx & nouueaulx ont nopaulx Et ne
 les peut on persier sās resistāce. Mais
 on les ognois ainsi / car les bōs mirabo
 lains cebules sōt toū noirs dedēs quāt
 on les fēt & ont saueur vng peu poingnat
 avec aigreur & ont grant douceur. Et
 ceulx qui sont cōtrefaits sont dedēs cō
 blācs: & ont peu de douceur. Et moult
 de celle aguete aigreur ou ponticate.

De mace



M

Macis est chaufé & sec au second degré. Et aucuns dient que cest la fleur de nois myguete. Laquelle chose ne sēble pas estre drayé / car les fleurs cheent ou se muent en fruyz. Mais macis est vne escorce que on treuve entour la nois myguete ainsi comme on treuve entour les auelaines. On le peut garder par dix ans. Macis a vertu de conforter pour la bonne odeur quil a. & si a vertu de degaster & de disparer humeurs par sa complexion & qualite. Celluy macis doit estre choisy qui a couleur rousse ou soubzrouffe; et qui a saueur ague avec aucune amertume. Celluy qui est noir qui a couleur de terre & qui na point saueur ague est a reffuser. Contre la male digestion & froidure de lestomac; & contre la feblesse dicelluy vault le vin ou macis aura cuyt. Soit aussi faict cest emplastre qui est tresbon contre la froidure de lestomac; & contre la feblesse dicelluy en ceulx qui yssent de maladie / soit fait emplastre de la pouldre de macis et de mastic avec huylle rosat et cyre. Pour purger le ceruel de humeurs superflues qui y sont, soit maschie et puis soit tenu longuement en la bouche affin que la fumee en monte au cerueu; & que elle purge les superfluites.

Contre la feblesse de lestomac & de foye causee de froidure, et aussi contre ydiopisie appelee lencofleumance, et contre la douleur ou trenchison du ventre, et aussi pareillement contre empeschement dalaine / & autre maladie du pis causee de grosses fleumes remede tresbon est que on cuise macis en tus de fenail: & en la fin quant il sera comme assez cuyt & soit adiousté vng peu de vin

Fuillet lxxxviii
et puis apres soit tout coule; & celle coulure soit donnee au malade de ces maladies.

De myrra

**M**

Myrra est chaufé & seiche au second degré / cest la gomme dun arbre qui croist en inde duquel arbre au temps des fleurs pnt vne gomme qui sepeffist entour larbre; & est mure en substance de myrra. Celle myrra doit estre choisie que a couleur citrine ou iaune ou sus le roux & que est aucunement reluisant de dēs. Il en y a de deux manieres. Lune moyene, lautre grosse que est appelee myrra trochice. Et diēt aucuns que on lappelle trochitem: pour le lien ou elle croist. Elle a vertu de conforter & cōioindre les mēbres ensemble. Et si a vertu de disparer & degaster humeurs par sa complexion & qualite. Et ceste a vertu a elle moyennement & modereement, & pour ce a elle vertu de garder de pourriture tant cōe elle separe & esmeut de humeurs a tant en espart elle & desgoute, & pource les anciens sont

Di

soient cōfire les corps mors avec mirre
 re pour les garder longuemēt. Myrre
 peut estre gardee par cent ans. Cōtre
 reume qui descent de la teste a la poitri
 ne / a lappelle on catarrus. solent faic
 tes pillules de myrre a de storax cala
 mite a soient dōnees. Celles mesmes
 valent pour cōforter la digestion de le
 stomac. a aussi valent elles a ceulx qui
 ont grosses fleumes. Cōtre empesche
 mēt dalaine q on appelle asma: a cōtre
 autre vice du pis. soit donne le vinou gō
 me arabic a myrre aurōt cuyt / ou cellui
 ou myrre a figues auront cuyt. Le vin
 ou myrre aura cuyt vault pour confor
 ter la digestion: a aussi cōtre la puāteur
 de la bouche causee de vne male fumee
 montant de lestomac en la bouche. Et
 aussi vault il a ceulx qui ont ordure ou
 boe en lestomac ou es boyaulx. Con
 tre la pourriture des gēclues. soit fro
 tees de myrre: a elle en osterā la pourri
 ture: a reioindra a ressouldra les plaies
 La fumee de myrre receue par la bou
 che conforte le ceruel a le purge. Et se
 on recoit celle fumee p vng tuel dedēs
 la matrice elle la cōfortera a nettyra et
 eschauffera: a en osterā les supfluitez
 a par telle maniere sera elle ayde a con
 cevoir. Et se on recoit la fumee au fon
 dement elle vault cōtre esprainsondicte
 tenasmon sil est cause de froidure

De milto



Millet est vng grain qui est
 froit au p̄mier degre: et sec
 au second. Ce est tesmoin
 gne par ce q̄l est le giet cru:
 a quil na point de onctueusite ou gresse
 Il nourrist le moins de toz les grains

dont on fait pain: a engēdie trespeu de
 sang. a nest pas bon le sang quil engen
 die. a toute fois conforte il lestomac p
 cause de sa seichete. Et aussi faic il les
 autres membres par la seichete de luy
 aussi fait il le vētre serrez. Dyaconi
 des dit que le millet est aperitif a diure
 tique / quant il est rosty en la paelle il
 vault contre la torsion du ventre se on
 le met dessus chault. Ceulx q̄ deu
 lent accroistre leur chair a engrossir ne
 dotuent point vser pour ce quil est de pe
 tit nourrissement. a aussi pour ce que il
 est trop sec. Et aussi pareillement nen
 dotuent point vser ceulx qui veulent au
 uoir bon sang en leur corps / mais seu
 lement ceulx en dotuent vser qui deu
 lent leur estomac refroidir a conforter
 a le seicher des superflues humeurs q̄
 y sont

De Maiozana.



Maiozana / mariolaine. cest
 vne herbe qui est chaulte
 seiche au second degre. on
 lappelle autrement sansu

cus. Les fueilles & les fleurs en valent
pour vsage de medicine On la doit cueil
lir au temps quelle porte fleurs. Et la
doit on seicher en lieu vmbreux. et la
peut on garder par vng an. Elle a ver
tu de degaster & disparer humeurs / et
nettyer par sa complexion & qualitez.
& si a vertu de conforter par la bonne or
deur quelle a. La poultre de mariolai
ne donnee avec viande / ou aussi le vin
ou elle a cuit donne a boire reschauffe
lestomac / refroidit & conforte la digestiō
Se on la met pour odoier au nez elle
conforte le ceruel. Se on met ses fueils
les & ses fleurs en vng sachet & puis on
les met sus lestomac ou il a douleur cau
see de ventosite. se on la met comme dit
est sur la teste / elle vault contre reume
frois. Et se on fait baing ou chauldies
ment es parties de la matrice en leaue
ou elle aura este cuitte nettye la matri
ce & en degaste les superfluitez

De melissa.



Melisse est vne herbe chaul
de & seiche au second degre;
on lappelle autremēt herbe
de citre ou citraire. Elle a

Fueillet lxxxviii
monlt grant vertu verte & seiche : et la
doit on seicher p̄micrement au soleil : et
puis a lombre. on la peut garder p̄ vng
an. Elle a vertu cōe mariolaine cest q̄
elle conforte & dispare & espart humeurs
Et aussi vault elle a ce mesme a quoy
vault la mariolaine / mais encores la
decoctiō de melisse puoque & fait plus
fort courre les fleurs retenues : que ne
fait la mariolaine : & nettye mieulx la
matrice & aide a p̄cevoir. Itē elle vault
cōtre apostume ardat & venimeux. Et
p̄ vault meslee avec gresse & mise sus.
& si vault cōtre toute douleur q̄ la met
sus le lieu dolant p̄ iij. iours. Le vin ou
melisse aura cuit vault pour garder de
cheoir en p̄moison quāt la cause que p̄
dispose est froide. Et q̄ la cuit avec vin
& hypp̄le & puis on la met sus apostu
mes elle les meurist & amolisi : & espart
les obscuritez & durtez de la rate et du
foye

De Mora celsi.



Mora / e sont moures. il en
est de deux manieres. Les
domestiques qui sont chaul
des & moites & sōt les frutz
Dii

Du sec mozier ou franc mozier / & les ap-
pelle on mora celsi. & sont moures dun
hault arbre: & ceulx cy doiuent estre mi-
ses en medicine. Il y a aussi moures
sauuages qui sont fruyx de buisson que
on appelle ronces. Et ces moures sau-
uages sont froides & seiches. On doit
cueillir les moures quant elles sont noi-
res. Elles ont vertu de disparer hum-
meurs & les espartir & mondifier ou net-
tyer. Contre apostume de la gorge q
on appelle squinance / et aussi pour la
luette quant elle est relaschee ou along-
gie: & contre enfleure des ioues causee
de reume qui descent de la teste vault le
electuaire qu'on appelle dyamozon: au-
quel les moures ont principalemēt ver-
tu. A ce mesme aussi vault ce garga-
risme / soit le ius des moures espraint
& puis soit aucunement cuit en huylle
a vin: & y soit adiousté du vinaigre: & en
soit fait gargarisme. Lelectuaire aussi
qui seroit fait du ius des moures avec
miel escume vault a ce mesmes. Et le
peut angarder p dix ans en lieu de dia-
mazon. Le ius des moures ung peu
chaud donne lasche le vêtre sil est serre
par cause froide. Le ius de l'escorce du
mourier / ou aussi la pouldre donnee a
uec miel occist les vers du vêtre. Le vin
ou on aura cuit celle escorce nettoie les
boyaulx / car elle a vertu de disparer de
gaster & espartir humeurs. Se on fait
une petite maison ou cassette de gomme
de mourier enuiron la dēt pourrie ce la
fait cheoir & arrache sans douleur.

Les moures sauuages ont auce ver-
tu de restraindre p leur qualite & cōple-
xion: & si ont vertu de disparer & diuiser
humeurs p leur aigreur & surete. Se-
lon ysaac les moures frâches ou come-

stiques sōt de deux manieres: car il en
y a qui ne sont pas encoze meures & sont
sures & aigres. & si en y a qui sōt meures
& douces. Elles qui ne sont pas
encoze meures vertes & aigres sōt froi-
des & seiches & ont vertu stiptique acō-
me poignant arreng & confortent l'esto-
mac & les boyaulx & serrent le ventre /
& pour ce quant on les seiche elles valēt
moult au flux de ventre a sang / & par
especial quant le flux est cause de hum-
meur colerique. Itē leur ius est bon
pour la maladie de la gorge & des iours
& de la luette. & encoze pl^{us} vault il quant
on le cuit avec vin cuit & ung peu de suc-
cre. Elles moures qui sont meures &
douces sont chaudes & moites: & enco-
re plus moites que chaudes. Et pour
ce pssent elles tantost de l'estomac: & as-
moitissent le ventre: & si prouocquent
orine. Et se il adient que on les men-
geusse ou a menger autres viandes qui
les font longuement demourer en l'esto-
mac. elles se corrompent & cōuertissent
en pourriture: & nuisent au chief & a l'e-
stomac. Elles se digerēt bien / mais el-
les nourrissent peu. Quant on les prēt
a ieun & quelles sont refroidies en eue
froide: elles refroident tressort: & ostēt
la soif: & estaignent laideur de la cha-
leur. Soit la racine de mourier cuyte
en eue: celle eue beue amoitist le ven-
tre: & aussi elle met hors les vers du
ventre que on appelle cubitins: lesquels
vers sont beluz & cours. Le eue aussi
ou les branches de mourier et aussi la
racine autont este cuytz vault contre la
douleur des dens mais que on la tiens
ne longuement dedens la bouche. Et
vault aussi pareillement pour arrester
les grosses humeurs q descendent de la

ceste aux dens & a la suette, soit la raci-
ne de mourier pisee avec Vinaigre & soit
par quatorze iours mys en Vinaigre au
soleil; & puis soit sechee & mise en pouls
de. Ceste poudre mise dedens les
dens percees & pourties les oste & arra-
che & fait cheoir du tout

De Matrisilua

Matrisilua matrisilue: cest
vne herbe que on appelle
autrement periclimeon.

Elle croist en montaignes
en lieux pierreux & sauvages: & a brā-
ches dures come bois & se estend sus la
terre: & rampe sus les hayes & a fueillo-
les qui ont couleur qui trait sus blanc
& sont come rondes & cōcaues en mas-
niere de nombril de ventre: & porte ses
menues rouges come graines de quoy
on taint le scarlate / & pssent ses semen-
ces dedens les fueilles au coupeau de
serbe: & en porte cinq ou sept. Cōtre
fièvre quartie certain experient. Soit
ceste herbe cueillie quant la lune est en
decours, puis soit broyee & meslee avec
farine & huylle, puis en soient faiz toz
telez ou crespes, xlvi. en nombre, le sūlz
on donnera au malade le premier iour
neuf, le second. viii. & le tiers xlv. & ain-
si chascun iour en descendant iusques a
vng. & il sera guarý cest chose esprouee

Petrocillum Macedonicum.

Macedoine / cest percil quon
appelle autrement alexan-
drin. Il croist en iardins: et
en tous lieux / & ressemble
a ache domestique / mais il a pl^s grans
fueilles / & porte semence noire. Il a
vertu chaulde & seiche & amere / & des-

**Fuillet lxxxviii
Petrocillum macedonicum**



stoupe les conduitz de orine: & a vertu
diuretiq: & attire & degaste humeurs.

Cōtre empeschmēt de orine, soit strā-
gurie ou dissurie, & aussi cōtre la pierre
sa racine cūpte en la paelle: & puis don-
nee a menger y pffitte moult: & vaul-
aussi cōtre le vice ou maladie de la ma-
trice qui vient de froidure & moiteur: et
pour ce met on sa semēce en la medicine
cōposee que on appelle triffeta la grāe
laquelle medicine vaulst contre le mal
de la matrice. Et satches que quant on
treuve en recepte que on prēgne macedo-
doine ou alexandrin / cest a entendre de
la semence du percil macedoine / & quant
on veult q on mette la racine: il est dit
par expres Pour ceulx q font a paine
orine / soient les fueilles mises sus vne
tuppe chaulde / puis soient mises chaus-
des sus la penilliere

Morsus diaboli

Morsus diaboli / cest vne her-
be quon appelle le mors au
diable Et lappelle on ainsi
pour ce que sa racine est noi-

Qiii



Mlle feul formiculaire: cest tout vng. on lappelle ramente en aucuns lieux / a l'herbe aux charpētiers. elle vault principalement pour retoiindre. & ressouder playes. Et pource soit fait oingne. ment du ius d'elle avec terbetine cire et huyle il ressoude & retoiint les playes: Contre emorroïdes & a filz qui sont dedens le fondement & ne appaïrent point Mais sont mussies dedens: soit done a boire le ius de ceste herbe au matin: il vault merueilleusement: et aussi occist les vers qui sont au vêtre: & si est trop amer soit donnee leaue qui en est faicte.

De musts

Mdes sont chaudes au premier lieu du premier degre. & moites en la fin dicelluy. ce sont fruitz qui ressemblent a citruls: Et les appellent aucuns pomes de paradis & croissent oultre mer & ressemblent les feuilles a l'herbe que on appelle le eanue de champaigne & en moult de ma-

Fueille

nières il amolissent le vêtre & adoucissent & assouplissent l'asprete & seicheresse de la poitrine & du polmon aussi. Et nourrissent moult / mais le nourrissentement que ilz donnent est gros. Et pource qui les a coustumeroit trop: ilz causeroient douleur & pesanteur en le stomac & estouperont les conduits de la rate & du foye. Et pource a ceulx qui les mangent couient il donner apres ce que ilz ont mengie du gingebre confit ou opimel si ceulx q'les ont mengiez sont de froide nature. Et se ilz sont de chaude nature mengussent apres eulx de la opizacre

De melangites

Melanges. ce sont les fruitz d'une herbe ainsi appelée q' portent fruitz & grans come poires: & a feuilles qui ont couleur sur le roux. & ont saveur tres amere: ilz valent plus pour mengier que pour medicine / et toute fois ne sont ilz point loues des maistres: & ont quatite mauuaise. Isaac dit que melanges sont chauds & secs au second degre. Et tesmoigne que ilz ont saveur aque & amere qui point la langue. Et pource sont ilz tantost mues & conuertis en humeur melancolique ou colere aduste de leur nature pour laquelle chose ilz sont cause de faire malces couleurs & engendrent lentilles les vertes chancre & lepre dicte eleface: Et si engendrent apostumes dures & fortes. & sont cause de faire estouper les conduits du corps. Mais qui veult diminuer leur nuyssement quilz font: il les couient fendre / puis emplir de sel: & mettre ainsi tremper en eanue chaude: & ainsi soit fait trois ou quatre fois / iusques a tant que leaue ou on les mettra ne de-

utengne point noire: & addc soient cyps
 & en soit ostee leaue. & soient potagies &
 cypz avec chairs: & gresse de beuf ou de
 mouton / ou de porc: & qui voudra men
 gier celle eue sans la chair cy mette du
 vinaigre avec vng peu d'huile.

De melonibus



Melons q'on appelle pōpons
 sont de deux manieres: Il
 en va de rons & de lōgs & to
 deux sont frois & moites au
 melieu du second degre. Mais les rōs
 sont de plus grosse substance: & pl⁹ glu
 euse: & se est mōstre par leur figure / car
 ce signifie que l'humour dōt ilz sont en
 gendres pource quelle estoit glueuse se
 est espartie egalemēt tout a l'environ &
 croistre / mais les longs sont de substā
 ce plus eueuse & plus delie pource est
 elle au croistre mise en figure longue. &
 aussi est ce mesme prouue par raisō / car
 la saueur des rons est aucunement ap
 prochee a douceur, mais la saueur des
 longs est cōme eue & saueur douce si

gnifie q'la substāce ou elle est est grosse
 & pource sont les pōpons longs moins
 nupsans que les rōs. Mais ilz ont peu
 de vertu de nettoier lauer & mondifier
 Les rons sont plus nupsans / mais ilz
 ont plus grant vertu de nettoier & de de
 fouper & mondifier. & ce appert car se le
 corps en est frote il est par eulx nettoie
 de toute ordure. Tous les deux sont
 pres a estre mues en pourriture. & se ilz
 muent de legier. Et muent a la qualite
 des humeurs que ilz trouuent en lesto
 mac. quelz quilz soient ou coleriques ou
 fleumatiques. & pource nupsent ilz a le
 stomac & amolliēt les nerfz du corps. et
 les font estre lasches & molz & font lesto
 mac coulant & en ostēt l'asprete parquoy
 il a sa retentue. & quant on les mengue
 apres autres viandes par les ramolies
 mens que il font en le stomac tantost et
 auant quilz soient digerees ilz causent
 vent & trācheson es boyaulx & font au
 cune fois auoir vouldente de vomir & a
 uoir mauuais appetit Et pource qui en
 veult vser si les mēgeusse a iung: et ne
 prengne nulles autres viandes iusq's a
 ce que il cuidera que ilz soient digerez.
 Et se on les mengue en ceste maniere
 ilz se digerent bien & causent assez bon
 nes humeurs: pose quelles soient fleu
 matiques. Et se on les prent autrement
 ilz se digerent mal & engendrent males
 humeurs. Et sont cause de faire vomir
 mauuaises fieures & p'especial a ceulx
 qui ont la cōplection chaulde & seiche na
 turellement pource que pour la tēdreut
 de leur substance ilz se meuent de legier
 en humeurs coleriques. La racine de
 leerbe & aussi les melōs sont moins froiz
 que la chair ou moelle des fruitz. Et
 quant on les seiche elles deuenient se

ches en la fin du second degre. Et pour ce sont elles plus coulans & destoupanz les conduitz que nest le fruit. Les semences prouoquent vrine & fôt pissier: & nettoient les rains & la vessie de grauelle & de pierres / mais leur vertu est plus forte quant aux fais des rains q̄ de la vessie pource que les grauelles & pierres q̄ sont es rains sont mouillees: & ceulx de la vessie sont plus dures. Et pource fault il plus dures medecines a la vessie que aux rains. Item deux dragmes de la pouldre de sa racine esmeut a vomir. Les melons palestins que on appelle melons sarrasins ont moins de moisteur que les autres: & resistent plus a estre mues en corruptions pource valent ilz a ceulx qui ont trop grant chaleur en lestomac. & qui ont fièvre: car leur grosseur & froideur rabat la chaleur de la fièvre pour voir.

Il y finissent les herbes qui se commencent par. M. Et ensuyuent celles qui se commencent par. N.

De nasturtio



Fueille et



Nasturtium. cest cresson. cest une herbe assez commune / Mais toutefois il en va de deux manieres: car il y a cresson qui croist en eau. Et si en a q̄ croist en tardin. Et quant on parle de cresson simplement sans mettre autre addition on doit mettre de celluy de tardin: il est chault & sec au quart degre: Aucuns l'appellent gusit: les autres anthonaes. La semence a plus de vertu que l'autre partie de l'erbe. Et quant on parle en recepte cresson on doit entendre de la semence & non pas de l'erbe. La semence peut estre gardee par. V. ans en bonte l'erbe a grant vertu verte. Mais quant elle est seiche elle en a peu. Cresson a vertu de dissiper degaster & espartir humeurs. Contre la paralysie de la langue / cest quant la langue est pertussee & que on ne peut parler / pource que les nerfs de la langue sont remplis d'humours siccome il aduient souvent en fièvresagues. pource soit prinse la semence de cresson & soit machie longuement & soit mise sous la langue. Contre paralysie ou percussion des autres membres. soit celle semence mise en ung sachet / & puis soit cuyte en vin dedes ce sachet. Et soit mis sur le membre malade. L'erbe aussi megee ou cuyte en chair y vault. Contre habondance des superflues humeurs au ceruel siccome il y a en litargie soit mise la semence ou pouldre laquelle soit soufflee au nez pour esternuer. Contre la maladie de la lulette quant elle est relaschee: Et quant elle chet soit celle semence cuyte en vinaigre avec figues de quaresme & de ce vinaigre soit fait gargarisme Contre douleur & trencheson du ventre soit hault q̄ on appelle yliaque. Du bas que on ap-

pelle colique quant celle douleur est causee de froidure: Soit celle semence mise dedens vng sachet mis sur le lieu doulant. Le mesme vault contre empeschement de urine ou que on cypse le iube en vin & huyllle / puis que on le mette sur les reins & la peniliere. Contre esprainson par quoy le fondement ist quant elle est causee dumeur glueuse: soit dessus le fode ment mise la pouldre de celle semence & pouldre de commun, & de colofoine cest de la poix noire.

De nasturtio agresti

Nasturtium agreste: cest cresson d'auuage: il croist enuiron les chemins, & vault principalement contre escroelles & contre glandes qui se causent es toinctures dumeurs superflues. Et pour ces choses doit on botre son iube a iung p. p. d. iours. Le iube aussi cypse mise sus & vault merueilleusement.

De sale nitri

Nitre est chault et sec au second degre. cest vne bayne de terre que on treuve en moult de lieux & en est de deux manieres / car il en y a de blanche qui ressemble a doire & cestuy est a choisir qui est le meilleur. & si en a de laune q ne est pas si bon: il peut estre garde perpetuellement sans empier: il a vertu de disparer & espartir humeurs & aussi de netoyer & extirper par sa seicheur: contre douleur de ventre en la partie de bas que on appelle colique: on fait conuenablement clistere de pouldre de nitre avec eue salee ou huyllle & miel. Pour esclarchir la face soit sa pouldre confite avec miel et

de ce soit la face oingte: contre la boue & ordure de lestomac pour cause dune apostume q y a este ou aussi es boyaulx soit donne sa pouldre avec eue chaulde ou qui mieulx vault avec miel: contre les furfures: cest menue pouldre blanche qui ronge la racine des cheueulx et aussi pour oster le poil de la teste. Soit fait oingnement de pouldre de nitre et de miel & huyllle. Et soit premierement la teste lauee de eue salee & vinaigre ou il y ait cypse vne semence que on appelle staphisagrie: puis apres quelle anra este ainsi lauee soit oingte de ce deuant dit & vng peu apres soit lauee de eue chaulde, & que on continue ceste maniere de faire par quatre ou cinq iours ou plus.

Sa pouldre avec ius dalupne / se on la met dedens les oreilles elle tue les vers qui y sont: & si oste lordure & boue qui y est.

De nenufare



Nenufar Cest vne herbe qui croist en eue & a feuilles larges & porte fleur en maniere de rose / on appelle sa racine

treumian est moult grosse. Il en est
de deux manieres lune est blanche: l'autre
est jaune / car l'un porte fleur blanche
est le meilleur, l'autre porte fleur jau
ne. On le treuve en toute regions chau
des & froides. Mais celluy qui croist en
regio chaulde est meilleur. Les fleurs
sont bonnes pour medicine & les peut on
garder par deux ans en bonte & les doit
on cueillir en septembre. On fait des
fleurs principalement des sirops & brus
uages contre chauldes fleurs, & contre
la male chaleur du foye. Et les fait on
en ceste maniere: on cuit les fleurs en
eue & avec celle decoction on adiouste
sugre & fait on sirop. Contre la dou
leur de la teste causee p chaleur: les sar
tasins mettent ces fleurs tremper par
une nuit en eue & au matin ilz boient
celle eue. Et aussi appliquent a leurs
narines ces fleurs.

De nuce muscata



Noix muguette est de chaul
de & seiche complexion au secōd
degre. cest le fruit dun arbre
qui croist en inde. Et le cueil

le on quant elle est meure. Et la peut
garder par sept ans. On doit eslire la
noix muguette qui est plaine et pesante
entre les autres. Et aussi celle q̄ quāt
on la ront ne pouldre point. & q̄ a saueur
ague & poingnante. Et se aucune de ces
cōditions luy deffault elle nest pas bō
ne pour mettre en medicine. Elle a ver
tu de conforter pource quelle est soit fle
rent. Et aussi par ses qualites & cōplexi
on Contre la froidure de lestomac et
male digestion & aussi pour amender la
mauvaise couleur de la face: quant ces
choses sont causees de froidure: soit dō
ne au matin au malade une dempe noix
muguette ou une entiere selle est petite
elle prouffite moult: & dit lacteur que
on la prouue par experience. Contre la
male digestion de lestomac des entra
lez du foye / soit donne le vin ou noix
muguette aura cuit. A ce mesme vault
du vin quant on adiouste du mastice. le
vin ou elle aura cuit avec anis & cōmin
oste la douleur de lestomac & des entra
lez quant elle est causee de ventosite
Le vin ou noix muguette & mastice aurōt
cuit: soit donne a ceulx qui issent de ma
ladie: pour recouurer leurs esperitz. La
noix muguette appliquee a donner aux
narines conforte le ceruel & les mēbres
du pis pour voir.

De nuce indica

Noix de inde ou indique elle
est chaulde & seiche / mais au
cuns dient quelle est moyte:
pource quelle fait habonder
en luxure. & engendre bon sang / mais
dit cest acteur que pose que habondance
& accroissement de luxure. Viene p moy
teur: si peut il venir p chaleur & seicheur

De nuce indica



Car par la seicheur le sâg est asubtilie
 a est fait agu. a par la chaleur il est fait
 chault pource nest il pas a denier q celle
 noix ne soit chaulde a seiche. Elle est
 trouuee en inde a est grant noix / mais
 quant on la met en medicine on doit os
 ter les escores a mettre dedens. on la
 peut garder par .p. ans. elle a vertu de
 mouuoir luxure. Et pour ce q la veult
 prendre si mette sa pouldre a la pouldre
 de canelle en ses viandes. Pour ce me
 me soient ces pouldres deuât dictes mi
 ses dedens. Mais encoir vault mieulx
 que on donne la pouldre d'elle a des bes
 tes que on appelle stinces avec miel.
 Contre empeschment dalayne causee p
 froidure soient figues grasses cuytes en
 vin puis soient broyez a en soit le ius es
 praint a soit coule a avec ce ius soit don
 nee la pouldre de la noix de inde

De nuce stiatica

Nux stiatique Est chaulde a
 seiche au second degre. Cest
 vne maniere de noix q croist
 oultre mer a est grande come

noix cômune a a dedens elles grains ver
 meilz qui ont saueur aque come poire
 Elle a vertu de chauffer de seichier a de
 conforter. Pour conforter la digestion
 Soit faite poudre de ces noix avec gim
 gembre a canelle laquelle soit mise es
 viandes. Contre la reume qui descent
 es genciues a contre la douleur des des
 causee de froidure soient les grains de
 ces noix broyez avec mastice. a ce soit te
 nu en la bouche, qil fera issir grant qua
 nte de fleume

De nuce cômune



Dix cômunes sont de deux
 manieres / car il en va de se
 ches a de vertes. Les vertes
 sôt moins chauldes que les
 seiches a ont aucune moiteur pource ql
 les ne sont pas complectement meures
 a pource ne sont elles gueres seiches a
 si sont vng peu nuisantes a lestomac.
 quant on les mengue vertes avec vina
 gre. Et vne confiture faicte de pain et
 de poissô sale q on appelle obsomogar?

elles tiennēt le dētre moite, on les doit
mēger contre ventin avec rue. Les noix
seiches sōt de trois paires de manieres
car il en pa qui sont cueillies de nouuel
de l'arbre. Si en pa qui sōt de pieca cuit
lies, & de moyēnes entre les deux. Cel
les qui sont nouuelles sōt moites en cō
paraison des autres: & ont peu de glus
eufete: & ont aussi vng peu de ventosite
Et sont aucunes sriptiqs: cest q̄lles ont
aucune arreur / mais celles q̄ sont vieil
les tant plus le sont tant plus perdent
elles de celle moiteur quelles auoient
& habondance en vinctuositez & huylle.
Et pour ce quant on les mengue elles
sont tātost cōuerties en humeurs coleri
ques / Mais celles qui sōt tresvieilles
habondēt tant en celle vinctuosite q̄ leur
sauer est semblable a vieille huylle: &
pour ce ne sont elles plus bonnes pour
viandes. Celles qui sont moyennes
sont aussi nuyfātes au corps & sont du
res a digerer & nuyfantes a lestomac.
Et par especial ceulx qui sont chaulx
& secz & coleriques: & se conuertissent de
legier en humeurs coleriques, & sōt con
traires a ceulx qui ont touz causee de
chaleur. Et se nous cōparons les noix
aux auelaines: nous trouuerons q̄ les
auelaines sont de meilleur nourrisse
ment pour ce quelles ont ferme substan
ce & si ont moins de ventosite ou huylle
et les noix sont au contraire: & pour ce
nourrissent elles moins: & pour ce sont
elles tousiours nuyfables & contraires
aux nerfs: de lestomac se elles ne treu
uent lestomac bien attrempe ou qui ait
de froidure en telle quantite que elle
puisse rabatre la chaleur des noix. Et
quant ainsi est elles sont de bon nour
rissement en vng tel estomac de bone di

Failliet Cuit
gestion Mais a ceulx qui ont lestomac
chault elles luy sōt auoir humeurs ars
& bruslez & se muent en humeurs coleri
ques & qui font fumee / laq̄lle monte a
la teste & aux yeulx: & font douleur de
teste & troublent la veue / Mais se on
en veult oster la malice & mauuaise: il
les fault peller: & puis laisser par vne
nuyt tremper en eau chaude affinque
elles acquerent moiteur par celle eau
& ainsi deuient elles semblables aux
vertes. Elles valent pour medicine /
car se on les mengue deuant toute au
tre viande avec figues elles gardent le
corps de toutes choses ventmeuses. Et
se on les pile avec sel & miel & oignons:
ce vault contre la morsure du chien en
ragie quant on le met dessus. Item se
on les mesle avec rue & miel ce vault cō
tre apostumes qui sont de humeur me
lancolique ou de fleume se on la met des
sus / & les diminue & espart merueilleu
ment. Et quant on les pile avec leurs
escorces & on les met sus le nombril el
les destruisent les apostumes qui sont
dedens le corps. Vne dragme & demie
de l'escorce de noix / ou des branches de
noyers donnez a menger avecques vin
est bon remede contre empeschement de
urine. Et se on la boit avecques vinai
gre: ce vault contre fteure. Contre
dertres rampans & non rampans cra
che en la main. & p adlonste vng peu de
sel mesle ensemble: puis en frote la der
tre, & le racle du dos d'un cousteau. Et
apres ce prens vne noix & la casse: et du
tus oingz la dertre souuent & elle gas
rira

De Nuce nouica
R i



Nigelle est chaulde et seiche. on vse de ce quest de dens: a non pas de lescorce. Elle a vertu de esmouuoir a vomit: a purge fleume a humeur coleriq. On en doit ainsi vsr. Se fleume ou humeur coleriq habonde en la bouche de le stomac soit cuyte la pouldre de celle auec semence de fenoil: a sil ya fleume soit donnee leaue auec oximel. a se il ya humeur coleriq soit donee auec le sirop aigre
De Nigella.



Nigelle est chaulde et seiche au tier degre / cest la semence d'une herbe que on treuve de dens les frommens en lieux eaueux. Et peut on garder ceste semence par dix ans. Elle est de figure triangule: et a trois costez: et couleur sus le noir a saueur amere. a pour la substance ou est celle amertume a celle vertu diuretique a aperitiue: adiuisse a disperse le fleume a espart a degaste ventositez par sa qualite. Emplastre fait de farine de nyelle auec ius d'alupne a puis mys sus le nobril occist les vers du ventre: a par especial es enfans. Et pour ceulx qui sont grans soit celle farine cofite auec miel a puis soit donee a menger Celle farine de nyelle deffaitte en vinaigre: a puis degoutee tiede dedens lozeille occist les vers qui y sont. Contre empeschement de orine soit stranguarie ou dissurie. a contre la trencheson du ventre que on appelle pliaque passion / soit donnee au malade le vin ou celle semence aura trepe par vne nuyt a ne soit pas cuytte / car elle feroit trop forte operation a violence. Constantin dit q quant on la prent en trop grant quantite elle occist l'home / Mais qui en pourra trouuer en quantite: soit mise dedes vng sachet leql on mette boullir en vin a huile: a puis soit le sachet mys chault sus les reins a la penilliere pour les maladies dessusdictes. Itē soit nyelle mise en pouldre en grant quantite cuyte en vin fort aigre: a soit cuite iusqes q elle soit au cunement espessie. a adonc y soit adioustee huplle de nois a en soit fait oignement. il vault cōtre rongne a oste dertres a les lentilles de la face

De Marcisto.

De narcisso

Narcisse / cest vne herbe qui a
fueilles en maniere deignon
et la racine a maniere de rista
loine. Et croist en lieux qui
sont empres la mer: & en lieux sablon-
neux Elle vault principalemēt a ceulx
qui ont colique / & aussi a ceulx qui ont
toux carsee de grosse fleume. Et pour
ces maladies doit estre son ius dōne a
boire & il prouffite merueilleusement.
Luyllle de ses fleurs q'on appelle huyll
le de narcisse vault pour destouper len-
tree de la matrice selon cōstantin. & qui
en doit quatre dragmes avecqs eue de
miel: il fait yssir lenfant mort du vētre
de sa mere.

De Nespiles.



Nespila ou nespila / Ce sont
nespiles: que en aucuns pays
on appelle melles. Elles
ont ppriete de conforter les
stomac. elles ont aussi vertu de restrai-
dre flux de ventre cause dumeur coleri-
que: & de restraindre aussi vomit: cause

Fueillet Cui

Dicelluy humeur. & si puoquent orine:
asont bienpisser: asont plus cōueeables
pour medecine: que pour viande: car els
les nourrissent peu & vault mieulx que
on les mēgeusse deuant toutes viandes
q'ap̄s autres viandes / car elles confor-
tent lestomac: & ne sont pas nuisātes a
la substance de lestomac: ne a ses costes
nerueuses

Et finissent les herbes qui se cō-
mentent par N. Sensuyuet celo
les qui se cōmencent par D.
Et premierement

De Basilicone



Basilicon cest vne herbe assez
cōmune que on appelle bas-
silicon. et en est de deux ma-
nieres. Lun est appelle bas-
silicon girofle. & a fueilles menues. Le
citro a les a longues. & est le girofle de
pl⁹ grāt vertu q'lautre. Et dit cōstantin
que le girofle est chault au premier de-
gre: & sec au second degre / Mais l'aut-
re est chault & sec au premier degre.
R it

La semence & aussi l'herbe valent pour
 médecine. Mais toute fois quant on
 treuve en recepte que on preigne basilic
 con on doit prendre l'herbe & par especial
 quant ce sont oignemens. La semence a
 aucie vertu de restraindre par vne glus
 eufete appert par ce que se on met celle
 semence dedens eue elle se enfle tãtost
 & engrossist: & y vient vne glueufete.
 Celle semence a aussi vertu de confor
 ter par sa bonne odeur / & si a vertu de
 disparer humeurs & de les espartir & de
 netter & cepter. Et se peult celle se
 menche garder par trois ans. Contre
 pamoison & contre maladie de cueur /
 soit donne au malade eue rose ou celle
 herbe aura este cuitte. Ace mesme vault
 vin auquel l'herbe aura trempé par vne
 nuit. Celle herbe aussi vault cõtre la
 froidure de l'estomac en ceste maniere /
 soit en grant quantite cuitte en vin / et
 vault mieulx que ce soit en moust: & a
 pres ce quelle aura este cuitte y soit ad
 iousté du vin blanc grant quantite. Et
 ce vin est moult confortatif: & flaire sou
 ef. Et vault cõtre les maladies dessus
 dictes / & aussi contre indigestion de l'es
 tomac causee de froidure de la semence
 de basilicon avec vng peu cadacace. cest
 ius de pruneles espeussifet cõtre eue
 de pluye & puis soit donnee celle eue au
 malade pour nettoyer la matrice. Et
 pour faire courre les fleurs retenues:
 soit l'herbe cuitte en eue: & de celle eue
 soit fait petit baing ou petit chaudiemẽt
 enuiron les parties naturelles. Soit
 aussi fait vng suppositoire des boutz tẽ
 dres de celle herbe qui soit mys au lieu
 Constantin dit que le ius de ceste
 herbe mys en la matrice avec vng ins
 trument propre a ce faire nette la ma

trice & la rent preste pour couceuoir: et
 fait courre les fleurs retenues. Itẽ
 celle herbe cuitte en vin & huplle & puis
 mise sus les hanches & le ventre vault
 contre la douleur du ventre que on la
 met sus les reins. Elle vault contre es
 prainson que on dit tenasmon.

De Opoponaco.



Opoponac est chault et sec
 en tier degre. Et saiches
 que opo en grec vault au
 ant adire comme ius. Et
 pource opoponac est vne herbe ainsi ap
 pellee / cest le ius de vop. & vop est vne
 herbe ainsi appelée: & resseble a vne her
 be que on appelle ferule dont dit est de
 uat. Le opoponac est fait ainsi. On fait
 vne fosse enuiron la racine de ceste her
 be & oste on la terre & la fent on il en p
 vne liqueur laqle par la chaleur du so
 leil sendurcist etour. puis on la ratice et
 separe de lecorce de la racine. On doit
 estre celui opoponac q a la pl^{re} clere su
 bstance & qui a vne goule bien clere / et

qui a couleur sus le rous. Et quant on le doit mettre en medicine on le doit netoyer en ceste maniere. soit mys en vng petit vaisel: le q^l soit mys en eue bouillant sans ce que le eue entre dedens. et par la chaleur de leue ce qui est pur se fondra. / a le gros terreux yra a part.

Soit donc prins le pur a soit mys en medicine selon la quantite q^l est dit en la recepte. On le peut garder longuement sans empirer. Il a vertu de disparer et espartir humeurs a de atraire. Fumeefaitte de opoponac vault cōtre litargie. Car il adeste a dispare la matiere qui cause celle maladie a la purge en grāt quantite par dessoubz. Pissules faictes de gouttes rondes que on treuve en opoponac valent cōtre empeschement de alaine causee de froidure. a les peut on prendre toutes seules ou avec vng euf claret. Pour ce mesme autre remede tresbon / soit opoponac mys p vne nuyt dedens le ius dune herbe appelee marqueney ou marrubiu moumarrob / a au matin soit deffait de dens ce ius: a puis y soit adioust du miel: a y soit fait confiture en maniere de electuaire. Contre la douleur du ventre a trencheson q^l on appelle colique ou pliaque / soit mis tremper opoponac par vne nuyt en ius de fenail / a au matin soit deffait dedens a y soit mys du sucre puis soit dōne au malade / a ains que on le donne on doit faire clistere au malade. Et saches q^l le plus que on doit donner de opoponac a vne fois ce sont trois dragmes.

Pour faire courre les fleurs reueues / a pour faire yssir lenfant mort au ventre de sa mere: a aussi pour faire yssir le lait a lenfant sil est demoure. soit fait vng suppositoire de opoponac de f

Fueillet CB

fait en huylle de musc a soit mys es coitiz a se on y adioust du musc de armoise il en vaudra mieulx. Opoponac aussi donne avec miel a ius dalugne ocist les vers du ventre. Emplastre qui seroit seulemēt fait de opoponac seroit bon pour garir les nerfs qui seroient cassez ou escorchez.

De Opio.

Opium / est froit et sec au quart de gre. Item y a trois paires de medicines quon appelle opium L une est appelee opium tebaic pour ce quil est fait es parties doultre mer au pays de thebes / a cestuy est le ius de pavot fait cōme il apparestra apres. L autre est appelee opium trauesin cest ase puante dont est dit deuant / Mais icy endroit voulons parler de opium qui est faict de pavot que on appelle tebaic. Pour la cause dicte le fait on ainsi. On fait vne trenchon ou incision enuiron la teste du pavot a aussi es fueilles: a le lait q^l yst se herde enuiron celle teste: a puis on le cueille / a lappelle on opium / a est cela luy qui vient de ce pays denuiron thebes le meilleur / Car on en fait enuiron vne autre cite de pisse que on appelle traue / a est appelle opium trauesin a nest pas si bon: Le meilleur opium est le thebaic qui a goust moult horrible / a nest ne dur ne mol: a qui a couleur sus le rous / Mais encore est lo opium thebaic plus dur que cellui de trauesin On le peut garder par l'espace de neuf ans / a a dix il se corrompt a se gaste. On le met en medicine affin que il laisse a rabate laquete des chaudes

R iii

medicines / & les medicines composees
ou on le met sont appellees opiates Il
a vertu de restraindre & de mortifier /
Mais es chaudes medicines il ne fait
point cestuy effet pour ce que les chau-
des especes que on y met lempeschent.
Pour faire aucun malade dormir. soit
opium de fait en lait de femme: & y soit
adiouste la pouldre de mandagore: & en
soit oingt le front & les temples. Co-
tre chaudes apostumes come est lapo-
stume que on appelle erisipile q est cau-
see de humeur colerique Et aussi come
est herpes quest apostume qui est tout
enuiron rouge: & mengue. soit opium con-
fit avec le ius dune herbe: appellee cor-
rigiole / ou avec ius de hanebane: & puis
en soit fait emplastre sus. Opium prins
dedens le corps a la quantite dun grain
de Vesse entomit & mortifie: to les sens
de lome en telle maniere que il ne sent
nulle douleur: & fait dormir. Pour dou-
leur trop forte a oster. soit opium confit
avec lait de feme & hypple rosat & en soit
fait emplastre. Et pose quil ayde pour
leure pource quil mortifie le lieu: & ain-
si il ne sent plus la douleur / toute fois
nuyt il apres pour ce quil garde la ma-
tiere ou le liex: & ne laisse euaporer ne
espartir

De Origano



Origane est chault & sec au
tier degre: & en est deux ma-
nieres / car il en ya de sau-
uage qui a les fueilles pl⁹
larges: & est de plus forte operation.
Il en ya aussi de domestique qui croist
es iardins: & le plante on: & a les fueil-
les plus menues & est doperation plus
douce. & cestuy doit on mettre en medi-

De Origano



cine. On le doit cueillir au tēps quil
a fleurs / & le doit on mettre seicher en
lombre a tout ses fueilles / & ainsi le sei-
cher / Mais en medicines on doit met-
tre les fueilles & les fleurs: et doit on
getter les branches. Il ne se garde que
vingt an / & pour ce on le doit chascun an
renouveler. Il a vertu de attirer & de
espartir humeurs: & disparer: & aussi de
lascher. & degaste ventositez. Cotre
froid reume. Soient les fueilles & les
fleurs mises dedens ung sachet. & puis
soient chauffees: et mises sus la teste
chaulde. & soit aussi la teste bien couuer-
te affin quelle sue. Le vin ou ceste her-
be aura este cuytte se on la gourgoulle
dedes la bouche il degaste les humeurs
qui sont es genciues & es parties de la
gorge. Et se on met la pouldre de lup-
sus la luette relasche elle & degaste lu-
midite Contre empeschement dalai-
ne que on appelle asma se il est cause de
froideure / soit donne le vin ou ceste her-
be aura este cuytte avecques figues: et
que sa pouldre soit confitte avec miel: &

puis soit dōne ce miel avec eue chaude
Le vin ou elle aura este cuitte conforte
digestion & appaise la douleur de iesto
mac & des boyaulx. Petis vaisseaulx de
ceste herbe fais / puis cuytz en vin & mis
sur les reins valent contre empesches
mēt doxine & pour ceulx qui pissent gout
te a goutte. Contre esprainson par qui
le fondement ist dehors quant il est cau
se de froidure: soit mise la pouldre de o
rigane sur estoupes lesquelles soiēt mi
ses sur le fondemēt tant cōe il est encoi
re dehors. Ceste herbe cuytte en vin et
huylle / puis mise sur la matrice. ce en
oste les duretes qui y sōt: petit bain ou
chaudement fait enuiron la matrice de
leue ou ceste herbe aura este cuyte net
toye la matrice & fait courre les fleurs
retenues. Mais encor vault mieulx se
on fait suppositoire des boutz tēdres de
ceste herbe lequel soit mis au cōduit.

De tamarinde:



Et fenice que on appelle au
crement finiton indes ou da
tes indes. ce sont tamarins
& sont fruitz qui croissēt en

Feillet Cvi

Vng arbre de inde ressemblent a dates
ilz sont froitz & secz au second degre. Et
doit on choisir ceulx qui ne sont ne trop
molz ne trop durs / Car silz estoient
trop durs ou trop molz ilz seroient cor
rōpus & mauuais. ilz doiuent auoir sa
ueur aucune mēt aigre. on les doit cueil
lire au temps que ilz sont meurs. on les
casse & aporte onence pais avec leurs se
mences. Ilz ont vertu de vuydier & pur
gier l'humour colerique & de nettoyer le
sang & de abatre la chaleur. Quant on
les met en decoction on ne les doit point
cuyre. Mais quant les autres medici
nes sont cuytes on les doit deffaire au
mains dedens celle decoction. Et aucun
ne fois quant on les a deffait avecq̃s de
cassia fistule en aucune liqueur / & puis
que on la coule & y mette on trēper des
mirabolains. Et puis on le coule encoit
vne fois au matin & le dōne on. eue aus
si ou ilz ont cuit peut estre dōnee a ceulx
q̃ ont fieure car elle digere les humeurs
Ilz ont vne escorce moult tendre. & aus
si ont ilz semence dedens. & les doit on
nettoyer de tous les deux costez quant
on les met en medicines. On les peut
garder par cinq ans

De ordeo



Orze est froit & sec. il a en orze moult de choses q̄ valent pour medecine. cest assauoir la farine le grain casse & aus si tout entier pile. Toute fois la farine cuyte en eau longuement vault a ceulx qui ont fieure & a ceulx qui ont opostumes es membres du pis. & doit on donner ceste viande tiede. Orze oste de son escorce soit cuyte en eau iusques a ce que il comence auoir couleur dessus le rous: & q̄ deulengne espes. Et ceste eau est tres bonne. Contre apostumes au comencement pour les rebouter & garder de croistre. & de eulz soit forme emplastre de farine d'orze & de vinaigre / car avec ce q̄ il rebouter a: si en apaisera il aucune partie & pour meurer les apostumes: soit ceste farine cōfite avec moiaulx deulz. pour meurer froides apostumes: soit fait emplastre de farine d'orze & de poix liquide ou de farine avec terbentine ou miel: il est tres bon. On fait d'orze vne cōfectiō profitable en ceste maniere: on met cuire premierement orze en eau / puis on le rotist: & en fait on farine: & la confit on avec sucre. ce vault en este pour refroidier le stomach & le foye. & vault pour oster la soif en quelque guise q̄ on la mette la doit on cuire en eau. on fait aussi tisane d'orze en ceste maniere: soit orze batu affin que on en puisse oster l'escorce & de ce que sera nettoie soit prinse vne certaine mesure / & puis soit prinse cinq fois autant d'eau: & soit tant cuyte q̄ l'eau reuengne a vne mesure. dont soit coulee & donne a boire. elle vault pour garder sante: & pour le corps amollir. & se le malade se veult plus refroidier: si y mette vng peu de vinaigre. Et sil est de chaul

de nature: on y peut mettre vng peu de semence de pauot. Celle tisane engendrez tres bon sang a ceulx qui sont sains & ne nourrist pas moins que pain: & fait bonne veue & clere a ceulx qui ont le ceruel saing / & doit on ceste tisane donner aux sains. Et a ceulx qui sont malades la doit on donner selon diuerses manieres. ainsi cōme la maladie dun chascun le requiert: qui voudra oster la soif si la donne ainsi cōme dit est deuant. Et qui voudra auoir tisane laxative & mondificative si cuise l'orze avec son escorce. & qui voudra faire laxative si y mette de la manne & du miel violat. Et q̄ vouldra destouper les cōduits du foye si cuise avec la tisane du fenail & ache: & que on la prengne avec de la opizacre.

De os de cuer de cerf



De cuer de cerf est de froit & de seiche cōplexion: on treuve au cuer dun vng os en la fenestre partie du cuer en la

quelle a vne concavite ou la rate a sa respiration. & y envoie vne supfluite grosse qui est convertie en os. Et est ce os tendre & a aucune partie de la chair du cuer tenant a luy. ce os a couleur sur le roux par le sang du cuer. Et sache que en la poitrine de la chieure a vng os tendre q les apottiquaires font tout a maniere de los de cuer de cerf & le vendent pour lui mais on y met difference parce que os de chieure na point de chair tenant a lui & si na point de couleur rousse: mais blanche & si est plus mol. los de cuer du cerf peut estre garde par. xxx. ans en bonte Il a vertu de nettoyer le sang & de purger humeurs melencoliques: & grosses fumees noires quant elles sont parmi le sang. Contre maladie de cuer et par moison soit donnee la pouldre avec ius de bourrache / ou que celle pouldre soit cuyte en vin & que avec ce vin on donne ce electuaire que on appelle dyamargariton: q vaut contre la maladie du cuer Contre toute maladie causee dumeur melencolique / & contre le flux du sang des emorroides: soit donnee sa pouldre avec vin soit flerant ou que on ait cuyt feues / ou que celle pouldre soit meslee avec vng electuaire que on appelle diasene La pouldre de los du cuer de cerf de blata bisacte donnee avec vin chault oste la froidure qui vient en fleur quatre au commencement de l'acces.

Os de seiche



Os de seiche est de froide complexion. ce os est trouue au ventre de la seiche. pour blanchir les dents soit mis en pouldre deltee en vng drapau linge & de ce soient les dents frottees. Pour blanchir

Fucille C Dii Os de seiche



la face soit sa poudre mise avec loirgne ment citrin / puis en soit la face oingte. Du autremet fay pouldre de la racine de serpentine & adiouste avec la pouldre de los de seiche / puis les mesle avec eau uetose / & puis les laisse seichier / & puis y remetz de leau & les laisse encoire la seichier & fais ainsi quatre ou cinq fois / puis enoings la face ainsi que on fait de ceruse.

De olibane





Libane il est chault & sec au quart degre. Et est vne maniere decens / cest la gome dun arbre qui croist en ales pandrie. Et celluy q croist la est le pl^r pur & le meilleur / il en croist aupres das mas que on appelle olibane de damast / mais il nest pas si bon come lautre. On en treuve de gros: & lappelle onencens masle ou olibane. cestuy doit estre mis en medicine. Et doit on estre celluy qui est blanc cler & pur. Celluy qui est obscur est a refuser. Il a vertu de conforter pource quil flaire soit par ces qualites. Et aussi pource quil est glueux: & il restraint & reioint. Contre les lermes qui coulent es yeulx. & aussi contre le mal des dens. Et par especial quant ces maladies sot causees dumeur descendant p les vaines de dehors du chief / soit fait emplastre es temples de la poulde de olibane avec vin blanc ou aubin deuf.

Contre la grosseur des narines quant il y a rougeur lesquelles sot causees de flux dumeurs: soit donne le vin ou il aura cuit. auquel on donne au matin pilules faictes de olibane. et au soir quant le malade da couchier luy soit donne de ce vin. ces mesmes pillules valent pour conforter la digestion & pour corriger le stomac. Pour conforter la matrice & aussi pour la nettoyer & faire preste pour couvoir: soit faicte fumee par dessoubz de olibane. A ce mesme vault faire suppositoire de sa poulde avecques huille de musc & encointre vault droit il mieulx se on y mettoit dune confiture que on appelle trifera magna avec huille de musc. et de ce remede dit ce acteur q en vse pour aider a couvoir masche olibane avec ortigane: ou stasifagrie: ce vault pour faire

descendre fleume de la teste: & si alege la langue qui est pesante. Soit poulde de olibane confite avec vin & ce vin soit moullte vng drapeau qui soit mis sur la peniliere souuent: ce conforte fort la matrice / mais soit ce vin chault. Pour faire les mammelles gresles & petites soit la poulde de olibane cofite avec vin aigre & soient dedens drepeaulx moulliez lesquels soient mis sur les mamelles. Quant on mefle olibane avecqs suif de mouton a maniere doingnemēt ce vault pour seichier la nature de la femme & a restraindre le corps de sang de celluy lieu. Et aussi a restraindre les cours des autres humeurs. Olibane ressoude les playes nouvelles quant on le de & strempé avec lait on le met sus

Olives



Olives sont de deux manieres / car il en ya de sauvages & de domestiques ou privees. Les privees sont de quatre manieres / Car il en ya qui sot

encoire Vertes ont saueur surette. Et
 si enya qui sont toutes noires & par fait-
 tement meures. Et aussi enya qui sont
 moyēnes entre les Vertes & les meures
 qui ont couleur sur le rouge. Et l'appel-
 le dyascorides iacinctures les Vertes q̄
 on appelle aquatiques : pource quelles
 nont q̄ peu ou point d'uplle sont de deux
 manieres / car les vntes sōt propremēt
 dictes aquatiques, & les autres impro-
 premēt. Celles qui proprement sōt dic-
 tes aquatiques sont celles qui sont du
 tout terreuses que il nia que cōme point
 d'uplle / mais ont ius cler cōe eue & sōt
 froides & seiches & sont plus cōfortatiues
 a lestomac que nulles des autres. & lo-
 les serrēt le ventre & nourrissent moins
 que nulles des autres. & si sont pl⁹ for-
 tes a digerere & nourrissent ainsi peu pour
 ce quelles ne sont point huplleuses / si
 sont froides & dures a digeter. Les au-
 tres sont gardees avec vinaigre & sel ilz
 acquierent vne aguete & seicheur pource
 font elles le sang enflamber & sont mal
 aux nerfs de lestomac & les poignent &
 sont fortes a digerere, mais pour laque-
 te quelles ont poignent lestomac & les
 boyaulx pource sōt elles pl⁹ tost boutez
 dehors. Celles qui sont gardees avec
 vinaigre sont plus soubtiles & desiez du
 meur melencolique & confortent l'appe-
 tit par especial quāt on les prent au mes-
 lieu du dīner & confortent le ventre & sōt
 de bonne digestion & rendent le ventre &
 lestomac roide & ferme & nō relaschie. Les
 autres qui sont propremēt dictes aqua-
 tiques sont celles qui pose que sōt Vert-
 tes si y a il de l'uplle, & en fait on huplle
 que on appelle oleum omphacium. Et
 celles icy sont plus nourrissantes q̄ cel-
 les de deuant. Et aussi confortēt elles

Fucillet C vlt
 moins lestomac, pour cause de l'uille q̄l-
 les ont pour laquelle pssēt de legier de
 lestomac, celles qui sont noires & meures
 competenmēt sont chauldes / mais
 elles sont moyēnes entre moitete & se-
 chete. Et dit dyascorides quelles sont
 vng peu seiches. Et galien dit quelles
 sont moites Et puis que ainsi est q̄ leur
 saueur & leur onctuosites ou hupleusete
 monstrent auoir acune moiteur, & pour-
 ce nourrissent elles moult & donnēt gros
 nourissement qui amolift lestomac & se
 digerent. Mais elles pssent du corps
 de legier car leur onctuosite les fait na-
 gier en lestomac, & ne les laisse descēdre
 au lieu de digestion. Et ainsi sont elles
 tard digereres / mais ce que par leur hu-
 pille elles laschent assouplissent & oignent
 lestomac, & ains quelles soiēt digereres
 Et pource ne sont elles pas si cōuenab-
 les cōme sont les Vertes / car elles en-
 gendrent mauuais sang : & encoir le sōt
 elles pire quāt elles sont confites avec
 sel. Et se conuertissent de legier en hu-
 meur colerique. Celles qui sont moyē-
 nes sont moins nuisantes que les no-
 res / pource quelles ont moins d'uplle &
 confortent aucunement lestomac, mais
 toutes les oliues selon les couleurs q̄l-
 les ont engendrent humeur de semblas-
 ble couleur. Et dit galien que les oliues
 q̄ sont rouges qui ne sont pas encoires
 meures sont tātost mrees en corruptiō
 & amolient lestomac & amoittissent le vē-
 tre. Les oliues meures sont bonnes
 pour medecines / car se on les broye puis
 on les mette sur lieux ars ou eschaufdi-
 es de eue ou de feu Elles rabeissent les
 vessies ou cancrilles qui y viendroient

De oleo oliuarum

Nuylle Soliue Est aussi de plusieurs manieres/car luy nene est nouuellement des oliues esprainte: et l'autre q est esprainte des long temps celle qui est faicte de nouuel: si elle est faicte doliues nō meures & est appelée huylle omphaciū/mais toute ffois cōgnoist on bōne huylle a l'odeur. quant elle est bonne & de bone saueur. Et doit celle huylle omphaciū auoir vne p̄ointure a que & aigre en la bouche & de tant cōme les oliues dont elle est faicte: sont plus vertes de tant est huylle plus froide & seiche & conforte le stomach Les anciens cōparirent ceste huylle omphaciū ressemblable a huylle rosat. & la peut on donner en passion pour huylle rosat. Luylle q est nouuelle des oliues noires parfaitement meures est chaulde & moite atstrempeement & amolist le stomach. & amolist le ventre. & se mue de legier en humeur colerique. Mais huylle q de lōg temps est esprainte des oliues. selle est faicte des oliues nō meures. ceste huylle na nulle mauuaistie. selle a vng peu daigreur/mais quant elle nen a point: elle est male & est tantost conuertie en mauuaise humeur. & amolist le stomach Mais toute ffois nempesche elle point la digestion. & quant elle est vtielle que sa saueur deuient aspre elle nest pas bōne pour mengier. Contre morsure de chien enragie incontinent que le chiente aura mors si ten va a leglise faire tes offrandes deuant nostre dame/ & saint Denis en leur priant quilz te vueillēt apder & guarir puis frote ta plape dun drap au neuf tellement quelle saigne puis apres prens trois eufz & les batz cōme pour faire vne omelete. & prens la moy

tie d'une cruche et puis la remplis plain
ne d'uylle d'oliue. puis metz lesditz eufz
dedens icelle huylle: abat tout ensem-
ble nettement sans sel / puis prens vne
casse blanche bien nette et y metz cupre
les eufz dedes sans y mettre point d'au-
tre huylle ne gresse. puis les remue tou-
iours fort tant quilz soient cuxs. Pu-
is apres quant tout cela sera bien cuxt
ensemble. Si en donne la moitie amen-
gier au patient qui a este mors d'uchien
entraie. la plus grosse moitie quil por-
ra mengier. & puis metz lautre moitie
dessus la playe dudic patient / & la metz
le plus chault que le patient pourra en
durer. et garira / car ce y est merueilleu-
sement. Et aussi le malade doit leuer
net trois ou quatre heures apres: Et
aussi que le patient laisse icelle emplas-
tre dessus la playe par l'espace de trois
ou de quatre iours apres. & ce est mer-
ueilleusement bon



D. 05, de hunculo hunc quingridioli
Dumma C. r. 1007

De vert soit broye puis soit mis tremper
en vin par quinze tours. & puis apres soit
mis boullir & soit biē coule: & puis avec
cyre & huylle en soit fait oignement con
tre les choses deuantdictes

De pipere



Pipere est chault au cōmence
ment du quart de gre. & sec au
milieu dicellui. Il en est trois
manieres / Car il y a poiure
long leq̄l est appelle macropiper. & si y a
poiure blāc qui est apelle malanopiper
Aucuns diēt que ces trois poiures sont
fruits de diuers arbres / Mais cōstan
tin & diascorides dient que to^s les trois
sōt d'un mesme arbre leq̄l croist en ynde
Et diēt aussi aucuns q̄ le poiure noir est
ainsi noir par arsure / car quāt on le doit
cueillir pour la grāt habondāce des ser
pens qui sōt a lenuirō on y met feu en
tout les arbres qui le portēt affin q̄ ces
serpens soiēt bruslez & q̄ ilz senfuient.
Mais se cestoit vray les arbres seroiēt
ars. Et pour ce dit cest acteur q̄ ce sont
fruits d'un mesme arbre: Mais quant il
porte fleurs celles fleurs assēblent en

Un tortelet & sistent en long ainsi cōe
la fleur de coulbre: & cela est le poiure
long. Et puis aps porte vne autre ma
niere de petis fruits q̄ on appelle poiure
blanc. & ce poiure cy nauons nous point /
mais en lieu de luy on met la catapuce
doultre mer. laq̄lle nest pas poiure / car
elle est plus grosse que poiure: et si na
point d'aguet cōme poiure. Et se on la
met en medicine on y doit mettre la sub
stance dedens. & doit le corce de dehors
estre ostee. Le poiure noir est celluy qui
est cueilly au tēps q̄l est meur & se met
tent les sarrazins brusler dedens un
four pour deux causes. la pmiere affin
que on le puisse garder longuement. la
seconde affin quil ne puisse faire fruyt
ne reuenir en autre pays. Et est le poi
ure noir plus fort & de plus grant vertu
que le blanc ne que le long. Le noir se
peut garder par quarāte ans: Le blanc
q̄ nous nauons point se peut garder as
sez longuement. Mais le long se peult
garder par .xx. ans. Poiure noir a grāt
vertu de disparer & espartir humeurs.
Sa poulbre mise dedens les narines:
fait esternuer & nettoye le ceruel fleuma
tique & superfluitez. quant il est mesle
avec huylle se on en oingt aucun mala
de qui ait fieure au cōmencement de lac
ces: sans doubte il luy oste la froidure:
& tremble son qui vient au cōmencemēt
de laces. Le vin ou poiure aura cuyt a
vec figues de careme nettoye le pis et
les mēbres q̄ sont de gros fleume glu
eux: & vault cōtre la digestion. Comme
aussi appareillēe cōe dit est deuant cestaf
sauoir q̄ on oste les pepins & q̄ on y fa
ce un creux au milieu qui soit empli de
sa poulbre: & de vin. puis apres soit mi
se / Ceste pomme ainse appareillēe

cōforte la digestion & par especial se la
pouldre est de poiure lōg. Pouldre des
lie faicte de la substāce du dedēs du poi
ure lescorce ostee trēpee souuēt en eāue
rose & puis sechee / vault pour oster la
maille de loeil & la tape. Et la peut on
mettre toute seule ou deffaicte deāue ro
se en maniere de colire. Blanc poiure
peut estre mis pour le noir se on en a. &
le poiure long est celluy qui conforte le
mieulx. Poiure nuyt aux sanguins &
aux colerīqs / car il eschausse trop & es
part les subtilles humeurs; & aucunes
fois fait cheoir en meselerie. La poul
dre de poiure ronge & mēgue la morte
chair ou supflue des plaies qui illec est

De Peonia



Peoine est chaude & seiche au
second degre / cest vne herbe
dont la racine est aussi appel
lee peoine. & est la ptie de let
re q̄ on doit mettre en medicine q̄ la ra
cine. Quāt on treuve en recepte que on
p̄gne de la peoine. On la doit cueillir
en puer & la peut on garder par dix ans

Fueillet **De**
on doit estre celle qui a couleur sur le
noir & qui nest point pertuisee. Peoine
a vertu de disparer & degaster humeurs
Contre le mal de quoy on chiet q̄ on ap
pelle epilence a elle vne vertu specialle
occulte. Cest adire q̄ on ne scet rendre
la cause quāt on la pent au col du mala
de. Sicōme raconte galien dun enfant
leq̄l ne cheoit point toutes les fois quil
lauoit pendue a son col / mais maintes
nāt on ne treuve point q̄lle ait celle ver
tu. Et pour ce diēt aucuns q̄ celle vertu
nest que en vne espee de peoine seules
mēt. & diēt q̄ cest peoine rōmaine. A cel
le mesme maladie vault la pouldre dō
nee avec tus darmoise Aussi p̄ vault cel
le pouldre dōnee avec pigamū / cest rue
sauuage. Contre paralisie. soit dōnee
sa pouldre avec vin ou on aura cuit cas
tozeū. Contre empeschement dorine /
soit dōne le vin ou elle aura cuit. Pour
nettoyer la matrice en soit faicte fume
par dessoubz. & aussi pour ce vault petit
baing ou chaudement fait en ces pties
de leāue ou du vin ou elle aura cuit.
Contre esprainson causee de froidure /
soit mise sa pouldre au fondemēt avec
cotton. Et saiches q̄ peoine est autres
mēt appellee penthoron & aglosotos et
aliosotos

De papauere

Papauer. Cest pauot. il est
froit & sec. Il en est de trois
manieres. car il y a du blanc
qui est froid & moiste. Et si
en y a du noir qui est froid & sec. Et de
rouge q̄ est pl̄ mortificatif. cest autres
mēt appelle pauot sauuage ou des chāps

Si

De Papauere.



Pauot blâc est autrement appelle codion ou condias & opibotiron. Et pauot noir est autrement appelle micon & meloos agrios. La semence de pauot cuillie peut estre gardee p dix ans. On met es recepres p espres duquel on veult q on y mete ou du blanc ou du noir ou du rouge.

Pauot a vertu de mortifier & de faire dormir. Et pour faire aucun malade dormir soit fait emplastre de lun et de lautre ou de lun tantseulemēt avec lait de fēme & aubin doeuf sus les temples. Les fēmes de salerne en dōnent a leurs enfans pour les faire dormir la semence de pauot blanc avec leur propre lait. Le noir & le rouge nē doiuent point estre dōnez/car ilz sont trop froiz & mortifient les espertiz. contre chauldes apostumes au cōmencement ains q̄lles soient fourmees. Et aussi cōtre leschaufemēt du foye soyēt la semence de pauot & lors de aussi broyez puis confitez avec huplle rosat & mises sus. Pour ceulx q̄ ont les mēbres trop secz cōe ceulx q̄ ont et hīq̄ on autre fleur qui les a moult sechez:

soit huplle violat aucun peu eschaufe: & y soit meslee la pouldre de semence du blâc pauot: & de celle huplle soit la haie du dos oingte du lōg. Cōtre seichete de mēbres de la poitrine apour ceulx q̄ sōt moult amesgriz vault lelectuaire appelle le diapapuier ou le puuot est mis cōme principal. Pour ce mesme soit fait electuaire de ius de rigolice: de gōme arabic & de dragagāt autāt de lun cōme de lautre: & y soit mise de la pouldre de pauot selō la quātite des autres choses: & soit cestuy electuaire cōfit avec le sirop de pauot. Et saiches q̄ se aucun lieu ou on met q̄ p̄gne pauot simplemēt cest a entēdre du blanc. Le blâc pauot mesle avec escorce de noiz taint les cheueulx fort en noir. La fleur de pauot sauuage nettoie les taches des peulx q̄ y demeurent pour bubes q̄ y ont este: & si fait emplastre du sauuage sus podagre avec lait. Le blanc vault contre touz causee de chault reume qui descent de la teste. Le noir est perilleux & fait cheoir en l'argie & pourroit occire.

De Pencedano.



Pencedane est vne herbe que
on appelle fenoil aporceaux
Il est chault & sec. Quāt on
treuve en receptes q̄ on prē-
gne pencedanū / cest a entendre de la ra-
cine / car elle a plus grant vertu q̄ l'autre
partie de l'erbe. la racine se peut garder
par vng an. Elle a vertu de stopper les
conduitz des reins: & pource est elle diu-
retique. Contre empeschement doxine
que on appelle strangurie & diffurie: ou
aussy contre opilation & estoupement des
conduitz du foye & de la rate / soit donne
le vin ou leaue ou celle herbe aura cuyt
A ce vault aussi faire emplastre sus la
penilliere de l'erbe cuite en vin ou huille
Contre froides humeurs qui sōt es mē-
bres du pis comme entour le poulmon /
soit dōnee eaue d'orge ou ceste herbe au-
ra cuyt avec tus de rigolice: & sil a grāt
quātite de humeurs / soit cuyte en vin a-
uec ce tus de rigolice. Petit baing fait:
ou chaudiemēt fait de leaue ou sa racine
ou l'erbe aura cuyt / faict courre les
fleurs aux fēmes se elles sōt retenues

De Petrosillo



Persil est chault et sec au se-
cond degre Il en est de deux
manieres. Cest assavoir le
domestique. & le sauuage qui
est appelle synomū. Leur semēce vault
principalement pour medicine quāt on
treuve en recepte que on priengne persil
ou synomū. Ces semēces peuent estre
gardees par dix ans en bonte / ont ver-
tu de destopper les conduitz doxine / mais
synomū est plus forte que persil domes-
tique Ilz valent cōtre les mesmes ma-
ladies cōtre lesq̄lles vault pencedanū:
& en celle mesme maniere On fait aussi
saulse de persil domestiq̄. L'erbe aussi
mise cuyre avec les viandes conforte la
digestion: & oste les ventositēz du vētre

De Policaria

Policaire est chault au tiers
degre: & sec au second. Cest
vne herbe dont il en est de
trois manieres cest assavoir
la grande. la petitn. & la moyēne. laq̄lle
moyēne est plus cōuenable pour vsage
de medicine. Quant on la cueil on doit
cuyre les feuilles avecques le scorce ou
brāches: et les doit on ainsi seicher mais
quant on la met en medicine on ne doit
mettre fors que les feuilles: et doit on
oster ses estos ou branches. Elle a ver-
tu de dissoluer ou dispartir humeurs et
de les degaster ou espartir. Le vin
ou elle aura cuyt avecques figues se-
ches vault contre empeschement de lai-
ne: & contre froide reume d'umeur q̄ est
de dedēs le pis. Petit aing ou chaudi-
ment fait de leaue ou elle aura cuyt net-
te la matrice & estreffe l'ētre du cōduit

Sa pouldre delte mise sus le fondemēt
vault cōtre esprainson causee de froide
cause Petis fesseaulx fais de ces fueil
les apuis cūz en vin & mys sus le lieu
ou il a douleur causee de ventositez les
partent rostent & apaisent celle douleur
Et se ces fesseaulx sont chauffez sus
vne tūple sans y mettre nulle liqueur &
puis on les met chaulx sus la teste ilz
valent contre froide reume

De pineis.



Pins ou pinons / ce sōt les no
paulx qui sont dedens la pō
me de pin. Ilz sont chaulx &
moites. & quant on les veult
mettre en medicine il les fault mettre
sus les charbons tant quilz soient vng
peu bruslez. & puis soient ostees toutes
les escorces dedens & dehors: & sōient
les nopaulx mis la ou il affiert. Ilz
ont vertu de leur assoupli & polie & de
amoitir. Et avec ce ont ilz aucune vero
tu de ouvrir & destouper. Cest tresbon
ne viande acculx qui ont apostumes es
membres du pis Et aussi a ceulx q̄ ont
empeschement dalaine cause de froide

humeur. Et aussi a ceulx qui ont touz
seiches par ce q̄ le fleume qui la cause si
glueux q̄ nen peut riens yssir: et aussi
a ceulx qui ont male cōplexion au foye
qui les seiche / ou q̄ sōt secz dautre caus
se: car ilz nourrissent biē & accroissēt le
sang: ilz esmeuēt lūpure: & les peut on
dōner ou apat enlx ou avec aucunsitrop
ou avec les viandes ou en electuaire.

Cōtre flux de ventre a sang vault la
grosse escorce de la pōme de pin en ceste
maniere Quāt la pōme de pin sera nou
uellemēt cueillie de larbre soit mise cui
re tresp̄ien en eue. & puis aps sōiēt mi
ses sus les charbons: & que le malade
en recoiue la fumee

De prunis



Prunes sont froides & mois
tes. Il en est de deux manie
res: Cest assavoir de noires
& de rouges. Celles qui sōt
noires & sont aucunement dures sont
les meilleures. & entre elles encore va
lent mieulx celles q̄ on appelle prunes
de damas ou damacenes. On les doit
cueillir quāt elles sont meures. Et q̄

les Vouldra garder si les fende: & puis
les arrose de Vinaigre & ainsi se pourrôt
elles garder dedens vng baissel de bois
Mais quant elles sont fendues il les
fault mettre seichier au soleil par .xv.
iours puis mette en sirop Elles ont ver
tu de adoucir & lenir & polit les boyaux
& pource valēt elles en fieure ague. Et
pour ceulx qui ont le Vētre serre par cau
se de seichete ou par humeur colerique
qui seiche le Ventre: se on en a des Vers
tes soient mengies. Et leue ou elles
ont cuit soit beue.

De portulaca



Peniciles sont chauldes & moy
tes. Elles sont faictes ainsi
On met cupre sucre en eue
& le cupr on st longuement q
quant on en met vne goutte sur le mē
bre elle se endurest tellement q̄lle rōpt
Et adonc soit tout ce sucre ainsi cupr
mis sur vne pierre viue affin quil se res
froide aucunemēt. puis soit pēdu a vng
clou fichie en aucune chose & la endroit

Rueillet Cxii
soit mante et mene aux mains: iusques
atant quil deuenne blāc & adonc soit cou
pe en petites pieces ensement dessus la
poultre damidon affin qu'elles soient blā
ches & soient penicles. Cest bonne vian
de a ceulx qui ont fieure causee par apo
stumes des membres de la poitrine Et
aussi pour ceulx qui ont grant seicheur
en la poitrine. Et pour ceulx qui sont
moult amaigris par maladie. Et cōtre
la maladie de la poitrine doiuent estre
donnees avec tisane. & contre la maigre
te du corps le peut on dōner aparelle ou
avec viandes au malade. A cemesme
chose vault vng electuaire q̄ on appelo
le diapenidion qui est fait d'elles. En
fieures agues & par especial en l'appos
tume des costes ou celles du polmon/
penicles sont bonnes viandes & aussi me
dicine. Pour les fentes qui viennent aux
leures soient deffaites en eue avec q̄s
dragagant. En laquelle eue soit mou
liee vne plume dont les leures soient oin
tes. Contre escorcheures qui viennent
en la bouche de fieures. et aussi contre
les vessietes & enfleures qui y viennent
soient moiaulx deufz cups en eue puis
soient fris en vne paelle iusques atant
quil en isse huylle & avec celle huylle soit
confite la poultre de penicles & de dra
gagant & damidon / & puis en soient oings
les lieux malades. Ceste mesme poul
dre confice avec sirop rosat ou violat ce
vault contre les choses dessus dictes.

De psillio

Psillum est froit & moite au secōd
degre. cest vne herbe dōt la semē
ce est ainsi appelle psillum la q̄le
le semence doit estre mise en medicine /

De psillio



On la doit cueillir en este: & la peut on garder p. p. ans. Elle a vertu de amoytir & refroidier. Contre la seichete de la langue en fièvre ague soit celle semence mise dedens vng drape au tresdelie le quel soit lie puis soit mis dedens eue froide Et de ce drapeau ainsi plain de ceste semence soit la langue moulliee arrousee & frottee. & soit la langue raclee a vng couteau de boys. Pour la soif soit mis aussi vng petit sac fait de psillium sur la langue. Contre la seichete de la poitrine & des membres qui y sont come le polmon & le cueur. & aussi pour ceulx qui ont le ventre serre mais quilz n'ayent point la poitrine estainte ne la laine courte: soit psillium mis dedens eue ue tremper par aucun temps / puis aps soit celle eue gettee & le psillio soit donne avec autre eue trefroide. On met aussi psillium cōuenablement en sirops ordonnees pour fièvres agues. & q on face grant quantite de decoction / car tantost pour la glueusite du psillium le si

rop se hardera a la casse: ou a la cuillier dont on le meut sil y en auoit peu. Contre flux de ventre au sang. soit psillium brule en vng baissel de terre. & soit mis en pouldre. laquelle soit donnee avec vng enf claret. ou avec eue rose q vault mieulx. Contre le flux du sang du nez vault ce mesme eplastre mis sur le frōt & les temples. ou que on face vne tente de celle pouldre avec ius de saignaire qui soit mise dedens le nez. contre chauldes apostumes. soit mis psillion en vng sachet. lequel soit moullie dedens le ius daucunes herbes froides. & soit souuet le psillium chaudi & renouelle. Contre lasprete des cheueux. soit le chief laue de leue ou psillium aura cuyt. Le psillium garde la camfre par sa froidure et moiteur. car elle est de subtile substance: que tantost elle se degasteroit: se on ne la mettoit dedens chose froide.

De polipodio



Polipode est chaulde & seiche & seiche au tier degre: Cest vne herbe qui est assez semblable a fougere & croist sur

les meurs. & sur les pierres. & aussi sur les chesnes & celluy q croist sur les chesnes est le meilleur Sa racine soit cueillie & soit aucunement nettoiee. puis soit par vng iour seiche au soleil. et elle se pourra garder par deux ans en bonte. & doit on choisir celle racine quest aucunement verte / car celle qui est dū tout flaischie & seiche nest pas bonne. Elle a vertu de disparer fleume. & de attraire purgier ou vider principalement / & puis apres humeur melencolique. & pour ce la met on conuenablement en decoction on ordonnees pour fleumatiques & melencoliques qui sont sains: pour les garder de cheoir en maladies. Et sache que en tous lieux ou on met polipode: on y doit mettre aucune medicine qui esparte & degaste ventosite: come anis: comin / fenoil ou autre car ilz laschent moult de ventosites. Contre trencheson du ventre soit hault ou bas. & pour ceulx a qui les cheueux cheent. & pour ceulx qui ont gouttes pour les garder de rechecoir en ses maladies: soit demie once de polipode ou vne once se y a mestier destre fort laschie. & que ne soit pas en terre chaulde. puis broye soit cuyte avec prunes violettes & squinant se on en a. & y soit adioustee de la semence d'aris & de comin en grant quantite. & puis soit tout coule & celle coulure soit donnee au malade. Autre maniere. soit broye come dit est: puis soit cuit en eue avec semence d'aris & de fenoil. & avec celle eue soit fait vng brouet. ou que sa pouldre soit cuyte avec espices souef flierant & avec ce plusieurs en sont deceus par ceste maniere quant ilz ne veullent prendre medicine car ilz ne cuidēt point que se soit polipode / puis le prengnent et leur prouffite.

On peut aussi faire claret ou pimēt en ceste maniere: on le broye & le cuist on en vin & en fait on claret avec espices. Les gens du pays prengnēt le polipode vert & le confissent avec farine en euf / puis en font tourtelles ou crespes lesquelles laschent souffisanment: et aucune fois trop. Contre les maladies dessus dictees peut on dōner ou soit la decoction de polipode qui soit faicte en eue ou avec semence de fenoil: ou dedens le ius. & ilz soient adioustez deux dragmes de hermodates.

De petroleo

Petroleum cest huille de pierre: il est chault & sec au. iiii. degre. Et le treuve on en lieux ou il y a souffre. Et est fait par ce que la gresse de la terre et le aue par la force de chaleur du lieu. sont conuerties en substance q a partie chaulde & igne du feu. Et le trouue on sur les pierres en guise de sueur. On en treuve aussi sur la mer qui est noir / mais apres par longue demure il blanchist Aucune fois en treuve on de iausne: On le fait aussi par artifice en grece & es parties doultre mer. On le peut loquement garder en vng baissel de verre ou de stain bien estoupe. celluy petroleum doit estre choisi qui a couleur blanche ou citrine iaune & qui est de clere substance & qui a odeur puante: On le peut legierement cōtre faire ou sophistiquer en y meslant d'aucune autre huille / car vng peu de petroleum fait puante vne grant quantite d'autre huille. ceste huille a vertu forte comme feu & a vertu de disparer humeurs de les degaster & de attraire. Contre toute maniere de goutte soit es mains ou es hanches. & aussi

contre la franchise du Ventre, & cōtre
empeschement de faire Urine: soient les
parties dolentes oingtes de ceste huylle
Contre goutte & la douleur forte du vē
tre. Aucuns le donnent en quantite de
Vne dragme ou deux a boire. Et dit l'a
teur quil en a deu aucun garir: & aucun
mourir. Et pource on ne le doit pas don
ner en este ne a personne feible, ne aux
coleriques ne aussi ne le doit on point dō
ner se la matiere qui cause la maladie
nest froide, & que au plus on ne donne q
deux dragmes. Contre forte podagre
soit petroleum boulli avec ius dyebles/
puis soit coule & donne au patient. Cō
tre la pierre est remede souuerain, que
on prengne de la poudre de la pierre du
linx bien delice & que on la mette boullir
en petroleum: puis celle huylle petrole
um soit mise dedens la verge de somme
avec vne syrenque, ce casse la pierre qui
est la cōfermee/mais il conuient que la
verge soit ains longuement chauldiee
deau ou on ait cuyt mauues & huylle
affin que les conduis eslargissent. Cō
tre empeschement dalaine que on appel
le asma sil est cause de froidure & aussi
contre vielle toux, soit premierement la
poitrine oingte de celle huylle p de hors
affin que la matiere se digere: puis soit
donnee vne dragme ou deux par la bou
che. Cōtre grāt froidure destomac soit
cuyte ceste huylle. Contre la maladie
de la matrice qui fait les fēmes pener/
pource que la matrice monte amont: et
estrait les membres de hault, soit mis
petroleum sur les charbons & que la fē
me en recoiue la fumee par le nez. Cō
tre laschete de la matrice: soit fait sup
positoire ou tente de cotton moullie en
petroleum. Et sache que ainsi que on

donne petroleum dedens on doit aussi
donner deuant aucune chose froide & moy
te/car le petroleum escorche & la chose
froide & moite adoucit lenit & garde aus
si descorcher

De fistucis



Discates que on appelle fisti
ces ou festues: sont fruitz q
croissent oultre mer & ressem
blent a pins, & sont chaulx &
moites & en doit on mettre en medicine
la substance qui est dedens. ilz ont ver
tu de eschauffer/lenir adoucir et vnt:
Contre la froidure de la poitrine valēt
ilz pour mengier ainsy comme amandes
Ilz font habōder en la semēce naturel
le de lōme en ceste maniere, soit broye
puis cōfis avec miel & y soit adioustē la
pouldre de noix de inde, & de ces petites
bestes que on appelle stinces & en petite
quantite: ce electuaire fait tressort hab
bonder en luxure. Et se on le donne
avec le vin ou ilz auront cuyt. Ilz sont
bons contre venin, & sont propres pour
ceulx qui ont mauuais foye. On en fait

hyllle qui vault cōtre la douleur du chi
es. Dpascorides dit que ilz valent pour
lestomac: mais Galie dit que ilz ny fōt
ne bien ne mal, & que ilz ne laschent ne
estraingnent le ventre / mais ceulx qui
ont chaulde complexion en peuent vng
peu mengier, & se ilz sont vng peu rostiz
ilz onfortent lestomac de ceulx qui les
mēguent; **De portulace**



Portulace cest porpie cest her
be moult vertuense. Elle
refroidist au tiers degre & ra
moitit au second. elle a vertu
de adoulcir / amoitir & refroidir. A gēs
coleriques malades de fieures cousees
de colere: est tresbonne viande. Sembla
blement a gēs sains mēgee crue ou cuy
te est moult prouffitable. Elle est bone
aussi a conseruer la chaleur des mēbres
interiores. Leue de sa decoction. Lec
tues: prunes & raisins est prouffitable cō
tre la durte du ventre. Et stbanlt a re
froidier la chaleur des fieures Elle est
bone aussi pour puoquer lozine & adoul
cir le ventre & relascher. Elle prouffite cō

Auelllet Cypiti
tre les fentes & scinsures qui viennent
es leures & escorcheures de la bouche
Et soit bruslees les racines dicelle en
vng vaisseau d'arain & en soit fait pou
dre confite avec miel. Et de cest oingne
ment en soient oingtes les leures, et si
pallist les scinsures des labres quāt ilz
sen oignent. Et prouffite bropee a
uec vinaigre cōtre les apostumes chaul
des. Le ius dicelle & aussi toute herbe si
on la menge est prouffitable. cōtre les
bleseures des entrailles / car elle les a
doulcist. Et est fort bone pour attrem
per le cours & flux inmodere de la mar
ris cest plus prouffitable a ce le ius que
toute herbe. Toutefois cōtinuer & user
trop dicelle herbe debilite la veue & res
froidist le corps, & empesche le domisse
ment colerique & habitation de femme.
Ladicte herbe machee avec vng petit de
vinaigre restraint le flux de sīg du nez
Elle oste aussi quant on la mēgue laro
deur de lestomac q est causee de colere.
Elle est bonne cōtre les fieures quāt
on en fait emplastre en y mettent vng
peu de vinaigre: & l'emplastre mise sur
lestomac. Elle garist la douleur des
dens quant on la masche dessus. Elle
garist les verrues & les escorche par sa
propiete quant elle est bropee & mise
dessus. Le ius dicelle herbe est prouffita
ble cōtre la douleur des reins & de la
bestie & leurs bleseures. Et restraint
le flux & estanche les choses menstreu
ses aux femmes. & prouffite moult con
tre les bleseures de la marris. Leue
dicelle est fort bonne cōtre les emor
roides du sang.

De plumbo

Plomb est froit & sec au secōd
degre: soit fait vng mortier
de plomb & aussi vng pestel
& dedens ce mortier soit mis
huylle rosat ou violat & soit broye du pe
stel tant & si longuement: quil devienne
aucunement espes / puis soit mis au so
leil par .vi. iours en y mettant souuent
de luylle rosat ou violat: & puis soit mis
en aucun vaisfel. ce vault merueilleuse
ment cōtre arsure du feu ou deaue. & cō
tre chauldes apostumes & contre escor
cheure faicte de chaleur & contre playes
ardans & corrosiues. Vne medictne q on
appelle plōcars & mise en oingnemens.
& est fait en ceste maniere. Soit mis
plomb fondu en aucun vaisfel / puis so
ient prinses branches de cheurefeul ou
de condre ou de leibe que on appelle es
purge & en soit moulu & remue ce plomb
tant que ilz semblent petis mōsellez de
vne chose comme cendre. Laquelle on
peut mettre apres en pouldre.

De polio montano



Polium. il en est de diuerses
manieres / mais le meilleur
est celui qui est appelle po
lio montain & le doit on met
tre en medictne. On le doit cueillir quāt
il porte fleurs & le peut on garder p vng
an. Il a vertu de disparer & espartir hu
meurs & de destouper les conduits doix
ne par sa substāce. Le vin ou il aura cuit
avec raisins de quaresme vault contre
la froidure du pis & du polmon. Contre
la douleur de lestomac. & des boyaulx
vault le vin ou il aura este cuit tout seul
quāt celle douleur est de froidure ou de
ventosite. Pour destouper la rate / le
foye & les reins & contre tout empesche
ment doixne vault le vin ou il aura cuit
Et se on le cuit avec huylle & vinil vault
contre la douleur du ventre & contre em
peschement doixne se on le met sus

De pice

Pois il en est de plusieurs ma
nieres / car il ya pois nouale
le. & pois liquide ou clere. qui
est ainsi appellee: pois noua
le est moins chaulde & seiche. Aucuns di
ent que la pois liquide est le fons de la
pois nouale / mais ce n'est pas verite car
elles sont faictes de diuers arbres en ce
ste maniere. On met les branches de
ces arbres en vaisseau & fait on du feu
de ssoubz & dessus en vng autre vaisseau
ou la liqueur qui en ist degoutte. La
pois liquide a vertu de spartir & degaster
humeurs. Contre rongne soit fait oing
nement de pois liquide. que on appelle
le picule avec vinagre. & avec huylle de
noix mesle ensemble. Autre oingnement
Soit mise litargie par vne nuyt trempe



per en Vinaigre: & au matin y soit deso
faicte la poix liquide avec huylle: et en
soit fait oignement. ¶ Contre dery
tres rāpans, soit la pouldre dorpigmēt
meslee avec poix liquide: & y soit adiou
ste du sauon frācois, et soit fait oingne
ment dont le lieu soit oingt. ¶ Con
tre la rache, prens de la poix blanche &
noire autāt de lune q̄ de lautre: et puis
prens de louye & de la lanceole autant
de lun que de lautre: & en fay du verius
vne demie escuelle: & si prens du millet
au tant que des deux autres herbes: et
en fay aussi demye esculle de fort vi
naigre: & mesle tout cela ensamble, et a
pres ce prens le gros de demy oeuf de
farine folle: & autant de sang de dragō
& y adiouste vng peu de sel: & metz tout
boullir tant quil deuiengne espes cōme
oignement, & puis fay raire la toste ala
laue tresbien de vin blanc. Et puis sus
chascun clos du racher: fay vng petit em
plastre: & le laisse dessus par vng tour
naturel, et puis les oste au rebours du
poil. Et si faictes raire le patient tous
les huit iours: et que la teste soit bien
fort & asprement lauee de bon vin blanc
Et pour mieulx purgier la rache fay
luy faire tous les exces de bouche quil
pourra / cest assauoir de mēger aux ois
gnons & telles viandes semblables: et
ne cesse poit de y bouter les emplastres
tant que la teste escaillera: & si le mette
tant chault quil pourra endurer, et au
bout dun mois il sera guar sans faulte
ce st chose esprouuee

De Plantagine

Plantain / cest vne herbe que
les grecz appellēt arroglasse
on lappelle autremēt quiaz
neruia, & est grant plantain.
Elle croist en lieux eueux & en plains
champs. ¶ Dyaconides dit q̄ la ra
cine de plantain portee a son col vault
moult otre la rache de la teste ¶ Pour
la douleur des dens vault le ius de la
racine & des fueilles mys en sa bouche
& tantost fait cesser la douleur Et se la
toute est eflée, soit fait emplastre de ses
fueilles: et soit mys sus chault / il oste
celle enfleure merueilleusemēt. Pour
douleur qui est dedens le corps. Soit
beu le ius de plantain: il oste la douleur
& si purge la poitrine. ¶ Pour ceulx q̄
crachent sang, soit beu son ius a ieun.
¶ Pour guarir toute orde plape. Soit
mise la pouldre de semence de plantain
dessus. ¶ Item ceste herbe vault con
tre toute assēblee de humeurs. ¶ Co
tre la morsure daucun serpent, soit lers
be de plantain mengée / & son ius aussi
soit beu, ce boutte hors tout venin

¶

A black and white woodcut illustration of a plant. The plant has a bulbous, knotted root system with several roots extending downwards. From the base, a cluster of long, lanceolate leaves grows upwards, some showing diagonal hatching for texture. Four upright stems rise from the center of the leaf cluster, each topped with a small, pointed, textured structure that resembles a young seed pod or a small flower bud. The entire illustration is enclosed within a simple rectangular border.

route & moyne d'acier
Vient l'arrivée de la Broie bue pour l'ay puer
de visuel ~~et~~ et prendra un moinduy
est arrivé au point d'arrivée et de broie bue
et puis prendra du lard et pub vray qu'on a
trouvé de l'acier dans le fond d'un trou et
et vray et de l'acier et de l'acier et de l'acier
et de l'acier et de l'acier et de l'acier

Dantain petit: qui est autres
mēt appellee lancelee vault
cōtre fistules: se dedens les
fistules on met son ius par
plusieurs tours. il occist agarist la fistu
le. ¶ Cōtre morsure de chien enragie
soit ceste herbe broyee & mise sus.
¶ Cōtre la dōleur ou autre mal de la
bestie / soit l'erbe pilee avec ses racines
& en soit le ius espraint: & dōne a boire
Et aussi vault il cōtre bestes venimeu
ses.

Panicum panic. cest vng grain qui est semblable a millet. sa nature se figure mais toute fois nourrist il moins q le millet: & serre pl^{us} le ventre. ¶ On le peut prendre en diuerses manieres. et ainsi peut il faire diuerses operations. mais en qlq maniere q on le puisse prendre millet vault encoze mieulx ¶ On cuit souuent panic avecques char grasse ou avecques huylle: ou avecques lait d'asnes. Cestuy qui est cuit avecqs char grasse ou avec huylle: est assez conuenable / car il y pert grant partie de sa seicheur: & acquiert avec ces choses bonne saueur & bon nourrissement. & si pert aussi la vertu quil a de serer le ventre par la vinctuosite de la gresse & de luy le ¶ Il y a deux manieres de le cuire en eue / car len le peut cuire tout entier ou moulu se on le scorche / puis on le cuit entier / et que pour vne mesure de panic ou millet: on y met quinze mesures de eue. Il est ainsi cuit fort dur a diger: & en ceste maniere cuit ne serre

point le vêtre: car il grieve le stomach: & enyest dehors tout entier: & aussi grieve il les boyaulx. & pour ce il les boute tantost dehors: & pour ceste cause ne serre il point Celluy q̄ est moulu soit ainsi cuit on nettoye la farine de le scorce: puis adjoyste on avec elles dix fois autāt de aue & quant il a bouilli deux ou trois fois soit coule: & la coulure soit remise curre iusq̄ q̄s atāt q̄lle soit espesse. Quant on le cuit en ceste maniere il est pl̄ legier & delie & vault mieulx q̄ autrement cuit & serre plus

De pentafilon

Pentafilon / cest vne herbe q̄ on appelle quinte feuille. car pentha en grec: cest cinq & philo cest feuille Et ainsi penthafilon cest adire herbe a cinq feuilles. Elle croist en lieux sablonneux: & es prez. Elle a cinq feuilles pedues a vne queue: & porte fleur iaune: & se espart & estend sus terre. Pour la douleur des loinctures q̄ vient de bature ou travail soit celle herbe pillée avec vieille gresse sans sel & soit mise sus. Contre la douleur du ventre causee dumeur colerique soit beu son ius: et il osterā la douleur en leure. Contre la pourriture de la bouche & des dens & les ioues frotees / ce en oste toute pourriture. Pour la douleur de la teste. soit l'herbe broyee: & ensovent le front & la teste frotez. Contre le flux du sang du nez. soit beu son ius: ou q̄ le front en soit oingt: il le arresterā tātost. Itē pour ce mesme. soit la racine cuyte en vin: puis soit ce vin coule & done a boire. contre morsure de serpens. soit son ius done a boire: il bouterā hors tout venin. & pour ce la met on

Fueillet **Ex** en la recepte du triacle. contre chancre. soient ses feuilles bien broyees avec gresse de truie sans sel. puis y soit adjoyste du vin blanc vieil: & soit mys tout sus. cest tresbon remede & vray

De Lingua passerina



*Dilligonina
prospinata
Corrigiola*

Dilligonina / cest vne herbe q̄ on appelle langue de passerat. On l'appelle aussi pserpinata. Aucuns l'appellent corrigiole. Elle croist es chemins & es prez. cest celle petite herbe qui croist es chemins qui a tāt de neux pour ceulx qui crachēt sang: & q̄ vomissēt. soit done son ius avec vin brust ou douls. pour la douleur du coste. soit son ius mesle avec huile rosat & soit oingt le coste. pour la douleur des mammelles & enfleues / soit fait emplastre de ceste herbe avec beurre: & soit mys sus. Contre la megeure des taches causee de fleume sale soit lauee de leaue ou ceste herbe aura cuyt. contre flux du ventre a sang & sans sang / soit donne le ius de ceste

Et

herbe a par soy ou avecq's sucre ou vin
 En celle meisme maniere vault il cōtre
 le flux supflus aux fēmes; mais on doit
 p̄mierement sur l'herbe faire ceste oraisō
 Herbe polygonia que es fille du roy des
 iardins; ie te prie q̄ ainsi cōme tu as clos
 lenfantemēt de la nature / ainsi vueil
 les tu clore ce flux du sang de ceste fē
 me: & la nōme: ce nest pas chose a faire
 car cest sorcerie

De politrico.

Politric, aucuns l'appellent
 adpantos, les autres sourcit
 de la terre. Elle croist cōtre
 les murs & en lietx ou il ya
 humeur. Cōtre la douleur du col quāt
 on ne le peut remuer Ceste herbe avec
 ses brāches & ses fueilles: & avec fueil
 les de porreau: & avec huit grains de
 poivre: & huit de coriandre soient bro
 pez ensēble avec tresbon vin & soit dōne
 a boire / mais boise p̄mierement soy bai
 gner La pouldre de ceste herbe mise sus
 playe nouvelle les garist. Leue ou ce
 ste herbe aura cuyt & que on y adiouste
 du sucre vault cōtre fieure ague: et la
 met on en sirop pour refroidir.

De primula veris



Primula veris / on l'appelle
 primerolle. Aucuns l'appel
 lent l'herbe saint pierre. Les
 autres paralisie. Elle est ap
 pallee primerolle ou primule du prin
 tēps pour ce q̄lle porte la p̄miere fleur
 au printemps. Elle croist en boys & en
 prez. Cōtre la cassure du chief ou d'au
 cun autre mēbre / ou pour garir aucune
 playe faicte du coup ou de ferir. & aussi
 pour beyne dont il yst sang: soit dōne le
 ius de ceste herbe vne once et demye a
 ieun: & se tu la dōnes au soir & au matin
 tāt mieulx vault. Et leue ou sa racine
 ne aura cuyt vault pour destouper les
 cōduitz d'orine

De palatio leporis



Alacium leporis: le palais
 au lieure, cest vne herbe qui
 resseble a sperage: mais elle
 a fueilles pl⁹ longues et
 pl⁹ meures & ressemblēt a fueilles de fe
 noil / & a telle racine cōe brust: & ne por
 te point de fleur / mais porte semence
 rouge cōme fragon: mis elle est pl⁹ rōde

On l'appelle le palais du lieure pour ce
 quant une male beste chasse le lieure
 le lieure se peut mettre dessous il est
 assure. & ne luy peut celle beste atou-
 cher. Aucuns l'appellent artetique. Elle
 vault contre goutte artetique se on cuit
 sa racine en eau ou en vin: & que on le
 donne. Et si vault contre empeschement
 de urine strangurie & de diffurie Elle croist
 en lieux obscurs & en plains champs et
 en bois

De pulmonaria



Pulmonaire / cest une herbe
 dont les feuilles ressemblent
 a borrache / mais elles sont
 plus larges & plus longues
 & de plus forte saveur & de plus fode.
 Et ont une plume blanche come pins sa-
 pins la en maniere du poulmon. Ven-
 ger souuent ceste herbe ala mettre en si-
 rop et beuvrages dont on use vault a
 ceulx qui ont le poulmon entame & de-
 cere.

De persicaria.

Persicaire est une herbe dont
 les feuilles ressemblent a
 feuilles de peschier. On l'ap-
 pelle curago / ou curaze.

Fueillet D'vii

Les feuilles & les fleurs en valent pour
 medicine. Elle croist en lieu eueux et
 marécageux. Aucuns l'appellent sangui-
 naire. pour ce qu'elle fait venir le sang au
 lieu ou on la frote. elle a vertu arde-
 nte. Contre les vers qui sont es oreilles le jus
 d'elle degoute dedens occist les vers qui
 y sont. Et elle blece & cauterize la char
 ou elle est appliquee

De paracella



Paracelle ou paracelle: cest une her-
 be dont les feuilles ressemblent a
 feuilles de l'arbre ou croist rigoli-
 ce / ou est semblable a une herbe que
 on appelle listrage. & a semence rouge:
 & ronde a maniere du gith. Sa racine
 est longue & grosse: & a couleur ieune.
 Aucuns l'appellent herbe basilique. pour
 ce qu'elle a vertu benimeuse. Aucuns
 dient que on fait venir d'elle artificiel-
 lement. Contre fistule / se on en fait
 une tente laquelle on met dedens le
 trou de la fistule: elle les clarcist conue-
 nablement: & occist & garist Elle croist
 en lieux plains de sablon

Elle

De pinpinella



Pinpinella / cest vne herbe
q croist en lieux sablonneux
au pie des montaignes. Elle
vaut principalement pour
ressouder playes. Et soit la poul dre de
elle mise sus souuent: & elle lessoudera
Cotre fistule & chancre se on la met
dessus verte ou seiche elle luy proffitte.
Pour l'obscure des yeulx. soient lauez
de leue ou du vin ou elle aura cuit au
soir & au matin. Cotre venin & cotre
les serpens: le ius delle donne a boire:
boute hors tout venin:

De pilosella:

Pilosella ou pelluette Cest
vne herbe q croist aux piez
des montaignes & a feuilles
moins longues dun doigt: & a
poilz en ses feuilles assez longz: & pour
ce l'appelle pelluete: ou piloselle: & seps
tend & exsart sus terre. Elle a vertu
de restraindre: mondifier & nettier & de
ressouder playes. Pour playes reioins
dre & ressouder soit fait oingnement de
son ius avec cyre hypple & terebentine.

Du que on esparte son ius sus les pla
yes nouvelles. Contre fieure quartie
soit le ius de piloselle donne a boire a
leure de laces. Pour sauoir se aucun
malade mourra ou non. soit done le ius
delle a boire. & se le malade la regette
il mourra. se non il viura. Item se
on trempe vng trenchant d'aucun coutel
ou espee dedens ce ius: ce trenchant cou
pera & trenchera tous autres trenchans.

De prouinca:

Prouinca: prouenche cest vne
herbe assez comune: dont les
femes font chapeaulx. Elle
vaut cotre flux de sang du
nez ou d'autre part de la teste & pour re
straindre ce sang doit on tenir ses fueil
les en la bouche longuement

De Palma christi:



Palma christi cest vne herbe
qui ressemble a satyrion/
mais ses feuilles sont tachees
es de couleur du ciel. Elle
croist en lieu obscur & moite: & pmet en

boisces & a vertu humectatiue. ainsi
gidatiue excessiue / pource est elle
perilleuse a vsar. ne nest pas en vsage
de medicine pour la mortification que
le donne

De persicis



Presses. ce sont fruitz frois
& moites au tiers degre. El
les croissent en vng arbre q
a les fueilles pareilles a a
mandes / mais elles sont vng peu plus
longues. Ces fruitz valent principale
ment pour mengier quant on les men
gue a iung. Elles refroident lardeur du
meur colerique. & confortent lestomach
qui a perdu lappetit qui est cheut en ab
omination de viande p cause dumeurs
coleriques qui habodent en luy quilz sot
perdre lappetit. ilz nuyent aux fleuma
tiques & aux coleriques soient. v. ou vi.
fueilles de pressier broyes & meslez avec
farine. & que on en face tortel ou crespes
& que on en mengesse a iung. ce fera a
ler a selle. & purgera principalement fleu
me. secondement colere & melencolie. aus
si fait la mouelle des nopauls nettoiez

Feuillet **C**p viii
puis mengiez ou que on les broye avec
eau chaude & puis que on les boye ce
purge par hault & par bas: & en peut on
prendre tete ou quarate. selon la vertu
de celluy qui les prent.

De oleo persicorum

Lhuile faicte des nopauls des
presses vault a la douleur des
oreilles causee de froidure se
on le degoutte tout dedens &
que on luy mette chault avec cotton. co
tre les vers du ventre longs & courts qui
sont en enfans soit fait emplastre sur le
nobil des feuilles du pressier avec vng
peu de vinaigre / de mente & dalupne /
mais soit premierement le ventre oingt
de celle huile deuant dicte. Selon ysaac
presses sont froides & moites au secod
degre & sont moult semblables a fruitz
que on appelle crisomiles / mais elles
sont plus sauoureuses & plus conuen
bles a lestomac: mais elles ne se conuer
tissent ny en si grosse fleume comme
crisomiles / mais touteffois les doit on
parer pource quelles se conuertissent en
fleume. On doit mengier presses a iung
puis boire bon vin deuil qui aye bone o
deur. Il y a deux manieres de presses /
car il en y a de grandes & de lues qui ont
aucune rougeur. & si en y a de petites & le
gieres qui sont rousces ou jaunes. Les
grandes sont doulces avec aucune aig
reur & sont plus moites & plus glueu
ses & pource sont elles querties en gros
ses fleumes & en porriture. Laquelle
chose est manifestee par ce que se on fet
vne telle presse: & on la laisse vng peu
a lait / puis apres aucie espace de teps
on le mette a son nez il sentira aucunes

ment odeur cōme de porriture. Le ius
des branches de presser: se on le boit oc
cist les vers du ventre & longs gros.
Douce mesme aussi vault faire empla
stre sur le nombril. & se on met ce ius de
dens l'oreille ou il y a vers il le occist.

De palea

Palea cest vne herbe qui res
semble a fourment / mais el
le a fueilles plus grosses, &
blanches & croist encauernes
a pres les chemins. Sotent les fueilles
seichies: puis mises en pouldre: & celle
pouldre soit mise sur playes nouvelles
Et elle arrestera tantost le sang qui en
ist & si la ressoudera & guarira

De pede Vituli

Des Vituli. piedz de Beau
cest vne herbe que on appelle
tarus dont dit est deuant.

De pede colubino



Des colubini pied de coulon
cest vne herbe qui est autre
ment appellee flectir. Elle
a fueilles rondes entre cou
pez, & ressemble a pied de coulon. & a les
branches ou les fueilles sur le rouge, &
a fleur qui a couleur sur le roux. Elle
se espart & espant sur terre. Elle croist
en roches, & en lieux sablonneux & pier
reux. On la doit cueillir au mois de
may / ou en iuing avec ses fleurs: et la
doit on mettre seichier en l'ombre. On
peut garder par vng an en bonte. quant
on trouue que on la mette es midicne /
cōme es trocis que on appelle trocis dya
corallis. On y doit mettre les fueilles
avec les fleurs. Contre les coullōs
se ilz enflent de fleume que ilz enrelas
sāt: Soient broyes ensemble piedz de
coulon & petite lactue verte & en soit fait
emplastre dessus

De porro



Poreau est chault au milie
u du tier degre. et sec en la
fin d'icelluy. Et que soit sec
ce tesmoigne sa vertu stiptic

que quil a. Car il restraint le sang qui
court ou ist du nez / mais il nest pas bō
pour viande / car il nuyt a lestomac. et
fait enfleure. & y cause Ventosite. point
& mort les nerfz de lestomac par son a-
guete. Il a propriete de causer vne fu-
mee noire qui fait auoir melēcolie laq̃l-
le fumee quant elle monte: cause obscur-
te de veynes. Et pource ceulx q̃ en vould-
ront vser vsent apres porcelaine ou en
diue ou aucune chose froide. affin que la
chaleur soit amoderēe & attrempee par
la froidure de ces choses. Du que il soit
cuit en eue puis soit leue puree deuy
ou troys fois & puis soit donne a mengier
en la maniere deuant dicte. Et non obs-
stant quil ne soit pas conuenable pour
viandes. toute fois vault il pour medi-
cines / car se on le mengue: il nettoye les
conduits du polmon & grosses humeurs
& destoupe lopilation du foye. Le ius de
porreaulx mesle avec huylle rasat & vi-
naigre & encens & puis mis dedens les
narines arreste le flux du sang qui en
ist ce ceulx dont le sang ist sont de frois-
de complexion & nature. ce ius degoutte
en loreille appaise la douleur qui y est
causee de froidure. Porreau cuit en eue
puis pile & mis sur les emorroides;
en oste enfleure qui y est. quant elle est
causee de moiteur & la despart. La teste
du porcel cuyte avec huylle damandes
doulces ou avec huylle sizamin: lasche
le ventre & le tient moite. Il vault aus-
si contre douleur du ventre appelle colic
que causee de grosses humeurs glueu-
ses. La semence du porreau est encoire
plus seiche: & de plus forte action. & de
vertu que la teste. Deux dragmes de
sa semence & de mirte estraignēt le s̃g
qui ist de la poitrine & q̃ on crache: mais

Fueillet Cxix

toute fois est elle nuyssable aux dens &
aux parties de la gorge. Se on brule
ceste semence: puis on la mesle avec se-
mence de cresson. ce profite aceulx qui
ont les emorroides. & si degaste les ven-
tosites q̃ sont dedens les boyaulx mais
ce serre le ventre. Le porreau sauage
est chault au quart degre. & sec au tier:
cestuy dissout & dispare les grosses hu-
meurs & destoupe les opilations des cō-
duits du corps. & fait courre les fleurs
retenues. Le ius de ce porreau mis en
la matrice en passaire fait courre les
fleur retenues. Les barbes de por-
reaux mises sur vne tuille chaulde. Et
que on en recoiue la fumee par dessoubz
ce vault moult pour vne personne qui a
le flux du ventre / car cest chose esprou-
uee. Et aussi ceste fumee fait courre
les fleurs qui sont retenues. La bar-
be ou racine vault cōtre la douleur des
nerfz mais quilz en soient frottes. Et
quāt elle est hachee ou broye elle vault
contre la morsure de lescorpion se on la
met sus.

Ensuient les herbes q̃ se cōmēcent
par. R. & p̃mieremēt De rosa



Rose est froide au premier degre & seiche au second. Tant la rose seiche cō la verte valent pour medicine. Aucuns cueillent les roses apres ce quelles sōt meureres: mais elles ne sen gardēt pas si bien, on les doit cuillir quāt elles sōt aucunemēt esparties & quelles sōt vng peu rouges dedens. Celles qui ont couleur blanche / fade / noire ou pale ne doiuent point estre mises en medicine quāt on les cueille cōme dit est on les doit seicher au soleil aucunement / puis on les peut garder p trois ans. On fait moult de choses des roses vertes: mais quant on treuve es receptes que on mette roses, on doit mettre les seiches pource q̄ les se broient & pouldient plus legierement. On fait des roses vertes le miel rosat, le sucre rosat, & le sirop rosat. Le miel rosat est fait ainsi. Soit prins miel bien bouilli & esume & dedens soient mises fueilles de roses les bontōs gettez & les barbes de la rose. Et soient ces roses hachies bien menues: & puis mises au miel. & que on les laisse aucun peu cupre ensemble. Signe quant ilz sont assez cuptz est que le miel a couleur rouse & quil a odeur de roses: aussi quil est espes, on le peut garder par v. ans. Le miel rosat a vertu de conforter parce q̄ a bonne odeur de roses, & si a vertu de nettoyer par le miel, & en peut on dōner cōuenablement aux fleumatiques & melencoliques, & le peut on donner en este a ceulx qui sont affoiblis par maladie. Pour nettoyer le stomac des froides humeurs qui y sont: Soit donne miel rosat, auquel miel on ait fait cuire sene & q̄ on y mette deux ou trois petis grains de sel. Et ainsi le peut on prendre cōue-

nablement pour les maladies dessus dites. Le sucre rosat est fait ainsi. Soient les fueilles de roses hachies & meslees avec sucre, & soient ensemble bien pilles & meslees ensemble, & puis aps soient mis en vng baissel de verre & ilz y soient par trente iours & mis au soleil & que on les maine & remue par chascun iour. On le peut garder par trois ans, & doiuent estre les roses & le sucre en la quantite qui sensuit. cest assauoir que entrois ou quatre liures de sucre au plus on ne met que vne liure de roses. Le sucre rosat a vertu de restraindre & de conforter. Contre flux de ventre & sang, soit ce sucre & vne dragme de mastic au plus meslees ensemble, et soient donnees au malade, & que on donne de leue rose aps ou du vin, ou mastic ou clous de girofle ouront este cuptz. Contre eutre flux du ventre & sang, quant il est fait par foiblesse de cuer & disposition apemoison quant ce vient par la chaleur qui est es membres du pis, soit donne sucre rosat avec autre eue rose. Le sirop rosat est fait ainsi. On pille les roses, & en espraint on le ius, & en ce ius font leur sirop & est tresbon. Et sache que le sirop de roses lasche au cōmencement quant il est fait: mais en la fin il serre quant il est fait de roses vertes. Mais celluy q̄ est fait de roses seiches serre en la fin & au cōmencement: Le sirop rosat a vertu de conforter & de restraindre. Contre flux du ventre & vomit soit ce sirop donne avec eue de pluie ou avec eue rose. Luyllé rosat est fait en moult de manieres. Aucuns cupsent les roses en huyllé doliue: & puis les coulent & les gardent. Aucuns emploient vng baissel de verre de roses & du

pille. puis mettēt ce vaisseau ainsi plain
 dedens vne cāne plaine deaue boullant
 & ainsi font ces roses boullir avec celle
 huplle & ceste maniere est bone. ¶ Les
 autres de roses vertes avec huplle: puis
 mettent ces roses & celle huplle dedens
 vng vaisseau de verre au soleil par. xl.
 iours & est ceste huplle bonne. ¶ Con-
 tre leschauffoison du foye. en soit le foye
 oingt. ¶ Contre la douleur de la teste
 causee de chaleur. le frōt & les temples
 en soient oingtes: & ainsi soit fait cōtre
 douleur daine qui afoiblist le corps. & q̄
 vient de foiblete de cuer. Du que mie-
 eulx est: soit avec celle huplle adiouste
 la pouldre de sandales blans & rouges
 ou aumoins la pouldre de roses. ¶ Itē
 pour les maladies dessus dictes. Soit
 huplle rosat mise es viandes du malade
 de en lieu d'hyllle cōmune. & par especial
 cōtre eschauffoison du foye. ¶ La manie-
 re cōment on fait eue rose: ne pouons
 pas exprimer se onne la doit faire: Au-
 cuns touteffois la font ainsi ilz metteēt
 roses avec eue en vne fiole de verre &
 celle fiole de verre mettent dedens vng
 vaisfel plain deaue boullant: & ainsi cu-
 ysent les roses de la fiole: avec leaue q̄
 y est & deuiant rouge & puis aps met on
 la fiole au soleil: & se on met moult de
 aue avec peu de roses. elle nen est pas
 si bonne. ¶ Aucuns cueillent les roses
 avec la rosee quelles ont & la mettent
 en la fiole comme dit est. sans y mettre
 autre eue. & celle eue rose faicte ainsi
 est tresbone. ¶ Eau rose a vertu de re-
 straindre & cōforter. ¶ contre flux de vē-
 tre & vomit soit donnee eue rose simple
 ou q̄ dedens elle on cuise mastica clouy
 de giroffle. et par especial vault ce reme-
 de contre flux du ventre cause par feiz

Feuillet Cxx
 blete de vertu retentive: ou qui est caus-
 se pource que on a prins aucune medici-
 ne trop aguee qui lasche trop. ¶ contre
 les genciues qui sont corodees & men-
 gees daucune mauuaise humeur: clous
 de giroffle soient cuytz en eue rose / &
 puis soient seichiez. & mis en pouldre &
 celle pouldre soit deffaicte deaue rose /
 ou de roses qui mieulx vault / puis aps
 celle pouldre ainsi faicte deaue soit mise
 seichier au soleil. & ainsi soit fait trois:
 ou quatre fois. & que la pouldre soit de-
 faicte deaue rose / ou du ius. puis en la
 fin soient les genciues oingtes de celle
 pouldre / ou quelle soit mise semee des-
 sus. ¶ Aceulx qui ont foiblete de cuer
 & qui sont pres de cheoir en pamoison /
 soit donnee eue rose a boire & en soit la
 face arrousee. ¶ Eau rose mise con-
 uenablement en collires ou medecines
 cleres que on fait pour les yeulx. & aus-
 si es oingnemens que on ordonne pour
 la face / car ce en oste la tache & adelite le
 cuyt. ¶ Roses seiches odozees par le
 nez confortent le ceruel & le cuer. & fōt
 reuenir les esperitz. ¶ contre flux du
 ventre cause dumeur colerique. soit don-
 ne eue de pluye ou roses auront este
 cuyttes. ¶ Ace mesme vault emplas-
 tre fait de roses daubin deuf & de vinaig-
 re & doit estre mis sur la peniliere & sur
 les reins. ¶ Pour restraindre vomit
 soient roses cuytes en vinaigre: auquel
 soit moulliee vne esponge: laquelle soit
 mise sur lestomac. ¶ contre pamoison
 soit donnee leaue ou roses auront este
 cuyttes. ¶ Soit aussi la pouldre d'elles
 avec vng euf claret. ¶ Sache que le
 ius des roses vertes peut estre garde p
 vng an en vne fiole. ¶ contre la rou-
 geur des yeulx ou il y a pointure ou ar-

sure ou ardeur vault mettre: roses cup
tes en eue;

De raffano



Raffane ou rasle est vne herbe qui est chaulde & seiche au tier de gre & appelle on sa racine comme l'erbe: mais la racine vault plus pour medicine que nuls le partie d'elle. & y vault a verte & seiche. On doit de celle racine oster vng bastonnet qui est parmy: puis la met on dessus vne table seichier. & peut estre gardee. Et sache que quant on treuve en l'antidotaire. cest ce liure ou les receptes des grandes & anciennes compositions sont cotenues se on ne ly treuve que on prengne racine sans dire autre chose. C'est a entendre de celle de raffane ou rasle: mais il n'est pas a entendre es autres liures. Elle a vertu de disparer diuiser & espartir humeurs. On fait de sa racine en oximel en ceste maniere. Soit ceste racine nettoiee de

baston q est appellee haigne & mise tres per par deux ou trois iours en vinaigre puis avec ce vinaigre soit adioustee la tierce partie de miel & soit mis cupre. Ce oximel vault a ceulx qui ont pdropisie de cause froide. Et il vault a ceulx qui ont fieure quartre ou quotidienne. & ce apres ce que la racine aura trempé comme dit est & que il sera coule on y adioustera sucre. ainsi sera vng sirop tres bon contre fieure quotidienne causee de fleume salee. & cõtre tierce q n'est pas brayee tierce: mais participant de quotidienne & soit se sirop bonne au matin avec eue chaulde. Se il y a en le stomach humeurs froides & mal digerées meue le malade les escorces de ceste racine trempées en vinaigre & miel. & enmeue tant quil soit replet. & puis boiue eue chaulde. & boute ces dois en sa bouche: ou vne plume moullée en huylle affin que il vomisse. Contre la durte de la rate et du foye. soit ceste herbe cupte en vin & en huylle puis soit mise sus. Se on la met ainsi cupte sur la veneliere. elle garist lempeschement doirine & espart les humeurs qui sont strongurie & diffurie

De radice

Radix. cest racine. et est vne herbe qui est chaulde & seiche au second de gre. & sa racine est appellee radix. Et q on treuve au liure qui est appelle passionaire que on mette radix. on doit mettre sa racine. Ceste racine est grosse: mais elle a telle vertu comme la rasle & peut on mettre l'une pour l'autre mais ceste a plus foible vertu. Selon ysa

ac radix ou raps est chaulde au tier des
gre. & seche au secōd: & nourrist moins
que la rane. Et est le nourrissemēt q̄ lo
le donne est gros & fort a digerer: & est
nuisable a lestomac. & si nuist aux yeux
aux dens & aux pties de la gorge & tou
tes les pties de la matrice / mais elle est
bōne pour medicine car elle netye la ma
trice de la vessie & puoque orine & faict
pisser & casse la pierre: on la cuit. puis
on la mēgue. elle vault cōtre touz cauz
see de grosses humeurs. Et q̄ la men
gue elle engēdre en lestomac enfleure &
torsion: & nest pas quenable a lestomac
Laq̄lle chose est p ce que ceulx q̄ la mē
guent font routes reuolutions pour
ries: & p especial se on la mēgue deuant
autres viādes / car q̄ la mēgue a leun p
sne v̄tosite q̄lle engēdre elle esleue
la viande qui ap̄s vient en hault & en lais
se descēdre au fond de lestomac: ou la
digestiō se doit faire: & ainsi empesche el
le ceste viande qui ap̄s est prise de s̄tre di
geree / mais qui ap̄s autres viādes la
prend la v̄tosite q̄lle cause sen da par a
mont & p pesanteur de sa substāce elle
poise sus la viande: & la fait descēdre en
lieu de digestiō. & p ceste maniere con
forte elle digestiō a ceulx q̄ ont naturel
lemēt en leur estomac v̄tositez qui ne
laisse la viande descēdre au fond de les
tomac. Mais a ceulx q̄ nont point v̄s
tositez elle nuist.

De Reubarbaro.

Reubarbe est chault & sec au
second degre. Il est deuy
manieres de reubarbe. L'un
est appelle reubarbarum /
pour ce quil croist en estrange pays. Et
barbarū en latin cest estrange en fran

Fuelleret Cypri De reubarbaro



cois. & croist en ynde. & cellui est appelle
reubarbe. L'autre est reuponticum / ou
pour ce ql croist en vne p̄sle appelee pō
ticum / ou pour ce quil a saveur pontiq̄ /
poignāt sus laigre & celluy est appelle
reupontic. Reubarbe cōme dient aucuns
cest la racine dun arbre. & la trouue on
cōe vne substance legiere a maniere de
bollet qui croit cōtre les arbres q̄ on ap
pelle mort bois. & ceulx icy dient vray.
Celluy reubarbe doit estre esleu q̄
en sa maniere est pesāt & nest point per
tupie. Et quant on le casse il a dedens
ainsi cōe veines distinctes des autres p
ties en couleur dont les vnes sont blan
ches. les autres rouffes. les autres jau
nes. Cellui q̄ est legier ou ptuiste des
des ou trop ferme a maniere de bops: &
q̄ na point de veines & q̄ est dedēs noir
& q̄ ne taint point cōe safran quāt on le
masche nest pas bon: car celluy q̄ est bō
taint quāt on le masche. On le peut gar
der par trois ans en bonte: & non plus.

Di

¶ Il a Vertu de purger humeur colerique & si a Vertu diuretique cest de sous per les conduitz doxine. ¶ Contre fieures composees de deux fieures ensemble dont lune a acces & lautre est continue speciallement contre deux manieres dont lune est quant il a vne continue causee de fleume: & vne tierce causee d'humour colerique. L'autre maniere au contraire quant il y a vne continue causee d'humour colerique: & vne quotidienne causee de fleume avec. ¶ Contre ces deux manieres / soient ces deux semences de mellons: de citrilles: de courges & courbes ou cucumeres soient cuytes en eue: & en celle eue soit defaict & destrempee cassia fistule & tamarins puis soit tout coule & en celle coulure soient trempées deux dragmes de reubarbe par vne nuyt & au matin soit coulee & donnee aux femmes grosses & aux femmes vieilles. ¶ Soient six dragmes de reubarbe trempées par vne nuyt en sirop violat & au matin soit donnee la coulure au malade. ¶ On la met aussi convenablement en sirop pour fieures agues. Et le mettent aucuns des le commencement que on cuit le sirop. Mais il en fault plus: & si n'est pas le sirop de si grant vertu se on mettoit en la fin: & ce soit mis en la fin & puis soit coule. Et souffit vne once de reubarbe & vne liure de sirop. ¶ Contre le schaufoison du foye & l'oppilation de la rate: causee de chaulde humeur: soit donnee reubarbe avec eue chaulde: mais mieulx vault que on le mesle avec vne medicine appelée triffera sarzacentica: & que lon donne avec ius de endive

De Rubea

De rubea



Rubea cest vne herbe chaude & seiche au second degre. Il y a rubea la grande & rubea la menbre. Rubea la grande a plus grandes. & si est de plus grant vertu. & est l'herbe dont on fait la garce de la racine. & pour ce l'appelle on rubea a tainturier. ¶ La menbre a menbre feuille. & aussi menbre vertu. & est aspre. & ressemble a la petite cōfonde & n'est point aspre. ¶ Rubea a vertu de conforter pource quelle a aucunement substance stiptique amere & seizant. & si est destou pant les conduitz doxine par sa substance quelle a. ¶ Contre feblete de stomac & du foye & quant le stomac est a lascher soit donne a boire le vin ou la racine & mastice auront este cuitz. ¶ A ce mesme aussi vault emplastre fait de la pouldre de la racine seichee & de pouldre de mastice avec cire & huile. ¶ Pour faire courre les fleurs retenues & aussi pour fortifier l'enfant mort ou le lit & l'enfant qui il demeure prenez la racine de ceste

herbe la plus grasse q'on pourra trou-
uer & soit raclee p' dehors. & soit prise
vne piece de la longueur d'un doigt q' soit
mise dedens le conduit; mais se deuant q'
celle racine y soit mise & oingte de miel
puis semee de pouldre de squamonee el
le fera plustost les choses dessusdictes;
¶ Leau ou celle racine aura cuyt se
on en laue la teste elle fait les cheueux
deuenir rous ou rouges

De Ruta



Rue est chaulde et seche au
second degre. Et en est de
deux manieres: Cest assa-
uoir la domestique: & la sau-
uage. laquelle sauuage est appelee piga-
nium. ¶ Les feuilles de rue & la semē-
ce aussi valent pour medecines. Mais
quāt on treuve en recepte q'on preigne
rue: cest a entēdre des feuilles. & ne doit
on pas mettre les semēces sil nest dit p'
expres Et aussi quāt on trouue que on
preigne piganiū ou rue sauuage: on doit
mettre les feuilles ¶ La semēce de rue
se peut garder par cinq ans: & les fueils

Fuillet Cypit

les par vng an. ¶ Pour la douleur du
chief causee de fleume: et aussi pour la
maladie de quoy on chet. soit le malade
mis en vng bain: & lui estat en ce bain
soit boute dedēs le nez ius de rue chaul-
cil fera pssir p' les narines grāt q'ite de
fleume & nettoiera le ceruel & le cōforte-
ra ¶ Le vin ou rue aura cuyt vault con-
tre ce mesme ¶ Contre le mal q'on ap-
pelle epilece. soit trois dragmes de ius
de rue boullies avec vng peu de vin: & ad-
onne au malade. ¶ Contre faulte causee
d'une fumee q' mōte es yeulx. soit mys
rue dedens vng vaisel ou il y ait vin: et
q' le pacient vse de ce vin. ¶ Pour la do-
leur des dens. soit rue cuyte avec vin: &
puis mise sus la douleur ¶ Autre reme-
de. prens vne brāche de rue & la metz au
feu. & puis la metz chaulde dedens le
creux de la dent & la chauffe ce y vault.
¶ Contre froidure de l'estomac: & con-
tre paralisie en pussion dicellui: ou aus-
si des autres mēbres. soit donne le vin
ou rue & castoreū aurāt este cuyz. A ce
mesme vault le ius de rue & pouldre de
castoreū. ¶ Contre trēcheson du vētre
soient trois dragmes boullies en miel:
& en la fin y soit adioustē du ius de rue:
& soit donē ¶ Contre opilation de rate
& du foye: & cōtre empeschemēt dozine:
soit donne le vin ou rue aura cuyt avec
racine de fenail. ¶ Contre strangurie et
diffurie. soit cuyte & mise sus la penillie-
re ¶ Contre esprainson q'on appelle te-
nasmon quāt elle est causee de froidure
soit fait petit bain en vin ou rue aura
este cuyte. Et se celle esprainson est
causee de cause chaulde. Soit vinaigre
chauffe & puis apres soit espadu sus la
rue & soit fait cōme dit est ¶ Pour faire

contre les fleurs retenues. & aussi pour
faire pssir le lit a lenfant quant il est des
meure aps lenfater. soit la medecine q
on appelle triffera magna donnee avec
ius de rue pris par la bouche: ou que on
en face pessaire p dessous/ cest q on le
mette au conduit de la feme. ¶ Contre
la douleur des membres de dehors faicte
par bature: ou cheutte: ou coup. soient
saulge & rue chaufez sus vne tiple chan
de: & so et mises sus sans aucune liqueur

¶ Pour la tave des yeulx a la rou
geur. soit la pouldre de rue cōfitte avec
pouldre de cōmin: & soit mise sus Pour
celluy qui a beu venin. bove le ius de
rue vault cōtre morsure de bestes veni
metises. se on le met dessus ¶ Celluy
q sera tout enutrōne de rue verte pour
roit seurement aller occire le basilique.

¶ De piganio

PDe sauuage que on appelle
piganium croist en lieux pier
reux & aspres. Elle vault cō
tre obscurite des yeulx ainsi
cuptte en vin blanc vieil. puis soit ce vin
coule & mis en vne fiole de boitre: & en
soiet les yeulx laue z deux ou trois fois
le iour. ¶ A ce mesme vault son ius
mesle avec ius de fenoil & miel blanc. &
que on en face coultre. ¶ Pour prouo
quer orine: & faire bien pisser. Soient
neuf chiefz de ceste rue broiez & donez
a boire avec trois onces & demye deaue
par neuf iours.

¶ De Rose marino



Rose marin est chault & sec/
mais le sacteurs ne deter
minēt point en ql degre: cest
vne herbe q croist en manie
re darbre. Les fleurs a les fueilles va
lent en medecine: et doit on seicher les
fleurs au soleil vng peu quant elles sōt
cueillies. & se peuet garder par vng an
a les fueilles aussi. ¶ La fleur de ro
s marin est appellee anthos: et enprent
son nom vng electuaire qui sappelle dy
anthos. ¶ L'erbe est appellee libramō
dos/ou dendrolibanos: ¶ Aucuns l'ap
pellent libantis. Autres ptericon. Au
tres aluim. Elle croist voulentiers en
lieux pres de la mer. Et pour ce l'appel
le on Ros marinus: comme rousce de
mer. Et quant on treuve en aucune re
cepte que on prengne anthos ou roma
rin: cest a entendre de la fleur: Mais
quant on treuve q on mette libramādos
ou dendrolibanos. cest a etēdre des fueil
les. Rose marin a vertu de cōforter p la
bonne oient ql a: & de estēdre: nettyer et
degaster humeurs & de les espartir p va
peur subtille ¶ Contre la maladie du

cueur & disposition de cheoir en pamoison. soit done ce electuaire dyantos avec vin/ ou autrement soyent les fleurs de romarin cuytes en vin ou en eue rose & puis soient donees au patient. ¶ Autre remede soit fait du ius de fueilles de romarin & soit mesle avec eue rose & avec ung peu de ius de pauaie. & en soit fait sirop lequel sera tres bon. & par espectral se on y adiouste de la poudre de los du cueur de cerf/ou que au boire on en preigne avec ¶ Contre la feblete du ceruel & a la froidure aussi. soit romarin cuyt en vin: puis le malade en recoitue la fumee & soit sa teste couuerte. Le vin ou vinaigre ou romarin a cuyt: se on en fait gargarisme il seiche l'umidite & moiteur de la luete ¶ Contre la froidure de l'estomac & aussi pour conforter digestion. soit done dyanthos ou le vin ou romarin ou mastic auront este cuyz ¶ contre la douleur du ventre causee de ventosite: soit done le vin ou il aura este cuyt avec du comin ¶ contre empeschement doxine soit stragurie ou dissurie. soient les fleurs ou les fueilles cuytes en vin & mises sus la penilliere.

¶ pour nettyer la matrice & pour faire ayde a cœueoir. soit fait petit baing ou chauldiement es parties naturelles de leue ou romarin aura este cuyt. Les femmes de salerne en cuspent les fleurs en huplie & appliquent par dessous

De Rubo

Rubus cest ronce: & est chaudi & seiche. mais touteffois tost antin dit que les boutz en sont frictiques & serrans & ilz valent contre arsure & cōtre chauldes apostumes. & pour ce semble il q̃lle soit froide & seiche. ¶ contre la rougeur

Fueille **Extrait**
des yeulx. soient les tendrons des ronces bropees avec aulbin doeuf. & y soit mys du safran: & puis soient mys sus les yeulx. ¶ contre toutes arsurez soit cyre fondue tres nette avec laq̃lle soit adiouste huplle rosat et puis aps y soit adiouste le ius des tendrons des rōces en plus grant quantite. & puis aps huplle faicte de moyeux doeufz & soit fait oingnement. ¶ Luyllle de moyeux doeufz est fait ainsi. soient oeufz cuyz en eue tant quilz soient bien durs. & puis en soyent prins les moyeux seulemēt. & soyent mys sus le feu en vne paelle. & soyent mouluz tāt q̃l en ysse huple. & y soyent mis moult de moyeux car il en yst peu d'uyllle ¶ contre chauldes apostumes. soient les boutz des ronces bropez avec eue rose. puis soyent mys sus.

¶ cōtre flux de vêtre a s̃ag. soit le ius des tendrōs de rōces administre en clistere avec ptisane

De Rodalia



Rodalde: cest vne herbe qui
ressemble a rasle ou raffa
ne quant aux fueilles. Et
aussi a elle seblable saueur
mais les fueilles traient vng peu plus
sus le blanc. & si a menbre racine. Elle
est chaulde & seiche: & croist es chemins
& en lieux fermes non eueux. Se on
trempe aucun coustel ou autre trenchant
au ius de ceste herbe il trenchera tous
autres trenchans. Contre les vers
du ventre aux enfans: soit fait emplas
tre des fueilles de ceste herbe bropees
& mise sus le nombril.

De Pozratia.

Rabiose est autrement ap
pellee porraire: ou fagiolaire.
Elle croist es iardins et
es champs. et bouliere
croist entre porcaux. Elle vault
principalement contre douleur de ven
tre: & contre verrues & porcaux: Il en
est dit deuant en herbe rabieuse:

De Riso

Ris est froit & sec cest vng grain
qui ressemble assez a froment
Et pour ce dient aucuns que ce
est vne espece de froment

Quant il est cueilly il le fault battre &
piler & y mettre vng peu deau et ainsi
sen pra l'esorce & demourra tout blanc

Il vault principalement contre le
flux du ventre en quelque maniere quil
soit: & contre esprainson. & le doit on cup
re avec lait damandes: et y mettre du
sucer engrant quantite: & ainsi apareil
lie sera bon pour meger: & nourrist gra
vement. & si est raint Contre flux de
ventre cause dumeur colerique. & contre

flux a sang soit fait ce clistere. Prenez
du ris deux onces de dragagant: de gomme
arabic: de bol armenic. de chascun de
mye once de roses. et puis soit adminis
tre. Mais bon seroit faire auant vng
autre clistere mondificatif qui soit fait
deau dorge & duple rosat. Galien dit
que la nature du ris est chaulde au pre
mier degre. & sec au second. & le pret on
en diuerfes manieres. & selon chascune
des manieres il mue ses operations.

Aucuns le moillent & en font farine
laquelle ilz cupent ainsi come on fait
celle de froment: & en font poult ou
boullie. En ceste maniere vault il a
ceulx qui ont douleur causee de aguer
aucune humeur en lestomac: ou es bo
yaux. Les autres le cupent avec lait
ou huylle damandes. & en ceste manie
re pert il sa vertu serrant. Mais il est
de bon nourrissemēt & engendre bon sang
& fait habonder ensemence naturele. Ris
a telle ppriete q se on laue sa face de lui
ou de leau ou il aura cup il enost les
lèzilles: & nettoie le cuir des taches qui
y sont

De Robellis.

Robellies ce sont vnes semences
qui sont froides au premier de
gre. & moyenes entre sec & moi
se. Leur esorce est dure a digeret. & est
stiptiq. & pour ce quant on a oste l'esorce
elles engendrent bon sang: & ne causent
point ventositez come font les feues. et
sont bonnes en este: & en chaulde regio
Se on en fait emplastre sus membres
cassez: elles reffermet & en ostent la do
leur: & par especial se elles sot avec vin
cup trepees. Elles valent aussi come fe
ues a ceulx q crachent sang de la poitrine

¶ Se on les cuit avec orge & artoche ou blettes elles valent a ceulx qui ont fièvre causee de sâg ou dumeur coleriq
¶ Et qui les voudra prendre pour restraindre flux & abatre aguete dumeur qui en est cause. Si les cucille / puis les mette cupre en eue / & avec branche de porcelayne: & de pommes de grenades avec huplle. & les mengue ainsi

De rapiastro

Rapistre cest vne herbe chaude & seiche. Elle est autrement appelée raue sauuaage pource quelle a fueilles semblables a raue. & aussi semence mais la racine ne luy ressemble pas. ¶ Sa semence vault principalement pour vsage de medicine. & mesmement pour nettoyer & modifier le polmon soit boullie avec rigolice & donnee a boire leaue ou elle aura boullie. ¶ Item appliquee dessus cassures cõcussion de nerfs & autres empeschemens garist facilement lesdictes cõcussions & cassures

De rapa





Rapue est chaude au second degre, & moite au premier. ¶ Elle nourrit plus habondamment que nulle autre racine / mais toute fois est elle dure a digerer. engendre chair tendre & molle. pour la Ventosite quelle cause. ¶ Item elle esmeut luxure & accroist la semence de nature. Et se on la cuit premierement en vne eue. & puis on la remette cupre en vne autre eue; la durete de sa substance en attendrist: & aussi le nourrissment quelle donne moyen entre bon & mauuais. ¶ Et quant elle est mal cuite elle est forte a digerer. & engendre Ventosite & fait opilation & estoupement es vaines & autres conduits: & pource que on la cuise deux fois. & puis ces deux eues iettees: & puis on la remette encoire cupre avec chair tresgrasse. ¶ Elle est aussi bone pour medicine car se les piedz de ceulx qui ont podagre sõt laues en eue ou elle aura cuit: elle appaise la douleur. & vault cõtre Venin

Ensuient les herbes qui se cõment par .S. & premierement
De spicnardo




Dic est chault au p^mier degre & sec au second. ¶ Et sache q^l est deux manieres de spic. L'un est spicnard, l'autre est spic celtique, & dient aucuns que le spicnard est la fleur d'un arbre / mais ce n'est pas vray. On le treuve enuiron la racine d'un arbre, & doit on choisir le spicnard qui a souefue saueur & aue au cunemēt aigre, & doit auoir couleur sur le rous. ¶ Et quant on le met en medecine: on doit oster vne partie qui est dedens qui est blanche & aussi ce qⁱ est noir par dehors qui est au pres de la racine & les fueilles toutes pures & aussi comme dit est, soient mises en la quantite qⁱ est dicte des acteurs. On le peut garder par .v. ans en lieu sec, & nō pas en moitte. ¶ Aucuns manteurs aussi dient qⁱ le spicnard celtique est saluūque / mais spic celtiq^e est seblable a spicnard & croist en la partie de septentrion, & est blanche mais on met saluūque en lieu d'elle. ¶ Le spic qui est noir a couleur de terre & ne doit point estre mis en medecine. ¶ Il a vertu de conforter pour la bone odeur quil a & si a vertu de destouper et si est diuretique par ses qualites, & substance amere. ¶ Contre la maladie du cueur ou pamoison soit le vin du mala de trempe deaue ou spicnard aura este cuit, & de celle eue avec sucre soit fait sirop dont le patient vse. ¶ Pour la foiblete du ceruel soit applique au nez pour odoier. ¶ Contre froide reume soit la pouldre de spicnard boullie en huille de muscq: ou au moins en huille comune, et puis soit ceste huille mise dedens les narines au bout du doigt ou autre aucun instrument qui soit propice a ce faire. ¶ Ceste huille aussi vault moult contre





l'empeschement doigt ou sourdesse quant ilz sont causees de froit, & aussi vault pour nettoier la pourriture: ou ordure des oreilles qui y demeure apres ce que il y a eu apostumes. ¶ Contre la froideur de lestomac, & contre mauuaise digestion, & pour destouper les conduitz du foye ou de la rate se ces choses sont causees de froides humeurs: soit donne a boire le vin ou spicnard aura este cuit. ¶ Pour pourriture des genciuues: soit mise la pouldre dessus. ¶ Pour nettoier la matrice / & pour faire courre les fleurs retenues, & pour faire aider a concevoir. Soit fait vng petit sac en maniere d'un doigt, lequel soit emply de pouldre de spicnard: & puis soit mis longuement boullir en huille de muscq, ou en huille commune, & puis que la femme mette ce sachet au conduit naturel. ¶ Les femmes de salerne boullent longuement la pouldre de spic en huille: la ou que elles moulent cotton dont elles font tentes comme dit est. ¶ Contre esprainson cause de froide humeur: soit la pouldre de spic mise dessus cotton: lequel soit mis sur le fondement tandis quil est dehors. ¶ On fait de spicnard tresbonne huille: laquelle est bonne pour le mal dont on chet: que on appelle epilence, & contre paraliste & percussion des membres et contre toute goutte soit podagre ou autre: & vault es maladies deuant dites ou prins par la bouche ou que on se oigne es parties blesees & est faicte ceste huille en moult de manieres: ¶ Aucuns mettent la pouldre de spicnard en huille par .xx. iours: puis apres la coulent: & la gardent pour vsage de medecine. ¶ Les autres dient que les sarrasins font ceste huille de spicnard vert:

Diascorides dit que luylle de spicnard
est fait ainsi.  Soient prinses cinq li-
ures de spicnard, & soient mises dedens
vng pot bien estoupe & au fons de ce pot
athache vng tuel qui soit adiouste a vng
autre pot mis dessoubz / & puis que on
face le feu a lenuiton du pot de dessus
ou est le spicnard: par la chaleur du feu
il en istra vne liqueur qui descendra par
le tuel au pot dessoubz. & en feroit onde
cinq liures cinq ou six dragmes.  Au-
cuns dient que de .l. liures de spicnard,
il en ystra .v. ou .vi. onces dupile.

De solatio



 Erigii. cest morelle & l'ap-
pelle on solatriu elle est froi-
de & seiche au second degre. &
est aucunement destoupant
des conduitz du corps & diuretique tant
comme elle est verte. & en ses fueilles
& en ses fruitz / mais quant elle est sei-
che: elle na nulle vertus.  Contre lo-
pilation du foye & de la rate. & especial

Fueillet **Expos**
lement contre lauuise qui vient pource
que le conduit qui va du foye au fiel est
estoupe soit donne son us a boire: & de
ce ius avec sucre on face sirop: Du que
mieulx vault. soient donnees deux on-
ces de s. ius avec cinq dragmes de reu-
barde.  Contre apostumes qui sont
en lestomac: ou foye ou es boyaulx: soit
donne le ius de morelle avec tisane dor-
ge. Diascorides loue moult ce remede.
 Contre lechauffison du foye. soit
vng drapeau double en plusieurs dou-
bles moullie dedens ce ius. & soit mis
sur le foye.  Ce drapeau ainsi moull-
ie en ce ius soit ainsi mis sur podagre
chaulde: ou que l'erbe soit pisee & que on
la mette souuent Du que mieulx vault
soit avec le ius adiouste luylle rosat /
ou vinaigre: ou verius / & puis y soit le
drapeau moullie & mis sus.  Contre
chauldes apostumes au comencement
pour rebouster la matiere. soit l'erbe pis-
see. & mise sus

De solatio rustico



[illegible]

celle porte ressemble a vne ceryse / et
est enclos dedens vne tapette rougette

De serapino

Duquel arbre vient vne humeur laqſle
endurciſt entour l'arbre par telle manie
re q̄ aucuneffois tiēt avec ptie de leſcor
ce. ¶ On le peut garder lōguemēt en
lieu ſec, il a vertu d'attirer & de degaſter
humeur diſſiper & eſptir. ¶ La fumee
du ſerapin avec corne de chieure bault
cōtre litargie & fait eſternuer, & nettoye
le ceruel des humidites fleumatiques.

scorides. ¶ La fumee de serapin se on
la recoit par la bouche & les narines. & la
le vault contre les suffocatiōs de la ma
trice, cest quāt la matrice instruit telles
mēt les mēbres de hault quelle est cōe
morte. ¶ Contre la dūrte de la rate
soit fait ciroine ou emplastre de serapin
mis par vne nuyt trēper en vinagre. le
quel soit coulē au matin y soit adiouste
cyre & hypple il est tresbon

De ſeper Bina

Empet Blua, tousiours bleue cest. Vne herbe qui est autrement appellee iōbarde et l'appelle on tousiours blue pource q̄lle est tousiours verte. ¶ On l'appelle autrement abzo, les grecz l'appellent cētros, autres en ginh, elle croist sur les maisons elle est froide au tiers degre a seiche au premier. ¶ Quāt elle est verte elle a grāt vertu; mais quāt elle est seiche nō, a la doit on mettre en medicine verte elle a vertu de refroidir. ¶ Ceste herbe pīlee a mise sur chauls des apostīles ains q̄lles soiēt formees y vault; mais quāt elles sōt formees elle y nuyroit. ¶ Cōtre arsure de feu ou beaue soit fait oingnemēt de son ius avec huplle rosat, a cyre: mais on ny doit point mettre ce oingnemēt aux trois premiers iours; mais choses chauldes, afofin q̄ les fumosites se espartēt, au cōmencemēt oingnes de sauon puis de cest oingnemēt pour oster la douleur. ¶ Cōtre flux du sīg du nez q̄ vient p̄ ebullitiō de sīg au foye des vapnes en este soiēt les bendeaux moulliez en son ius ou y a de leaue rose a soiēt mis sur le frōt a les tēples a le foye. Et dit cest acteur q̄ labeu p̄ experiance q̄ p̄ffite moult: a aussi se on le moulle en eue simplement. ¶ Cō

tre la chaleur & la rougeur des yeux & contre l'apostume ou il y a feu. & aussi contre chaude podagre vault ceste herbe pillee & mise sus ou seule ou q'on face emplastre avec farine. ¶ Pour la douleur de la teste, soit le front oingt de son ius mesle avec huylle rosat son ius vault a ceulx qui ont taunisse causee de chaleur du foye, & occit les vers au ventre & restraint les fleurs aux femmes quant, ilz courent trop, se on le donne a boire

¶ weisset **Ex** vi

De stieleog



cm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

de destouper les conduis & espartir humeurs. Contre empeschement d'alayne cause de froides humeurs: soit donne le vin ou sourmontain aura cuit avec figues seiches. Contre l'opilation de la rate & du foye & des reins. & contre tout empeschement d'orine. soit donne le vin ou il aura cuit. Pour faire courre les fleurs. recoitue la femme la fumee de leaue ou elle aura este cultte. Sa poudre beue avec vin blanc & a l'ung avec miel en sucre escarcist la veue.

De saponaria

Saponaria. burt. herba fulsionum. herbe saint philippe cest tout vng / & ainsi a elle plusieurs nos. On l'appelle sanonaire & herbe a foulon. & burt. De liure ne parle point de sa vertu cobie q'il le vale contre venin & nettoye les taches.

De sanguine draconis



Sang de dragon est froit & sec au tier degre. Aucuns dient q'cest la gome d'ascher. Mais ce n'est pas drag

car cest la gome dun arbre q'croist en inde & en perse & l'appelle on sang de dragon pource quelle ressemble a sang dun dragon. celluy sang de dragon doit estre eslu q'est dedes cler & luy s'at cote vermeillon ou aucun luy espre. On peut garder sang de dragon p. xx. ans: il a vertu de restraindre. Contre flux du sang du nez soit mise sa poudre dedes le nez: & puis soient les narines estraintes. affin que la poudre se herbe a la veine qui est ouuerte. soit aussi fait une eplastre sur le front & sur les temples de luy avec aubin deuf & eue rose. Pour ceulx q'crachent le sang cause des medres du pte. soient faictes pilules de sa poudre & de gome arabic & tilane ou on aura fait foudre dragagat & les tiagne le malade sur la langue. Et quant elles seront toutes esparties. si les auale. Suppositoite fait de sang de dragon avec luy de sanguinaire ou avec bursa de paieur / ce vault pour restraindre les fleurs courans superflument. se on les met au conduit.

De squinanto





Quināt: cest vne herbe q
on appelle paille aux cha
meaulx pour ce q les cha
meaulx la mēguent. elle
est chaulde & seiche au tier degre. on la
treuve en arabie & affrique. & la peut on
garder p. v. ans. Celle squināt doit es
tre choisie q a couleur sus blanc ou sus
iaune. & celle q est dure cōme boys soit
ostee. Elle a vertu de purger fleume
& nest pas mise seule en medicine: mais
on la mesle avec autres medicines pur
gans fleume cōe polipode: colloqntide:
& au pl^{us} doit on mettre demye dragme.
Diascorides dit q se on cuit squināt
en vin & puis on le met sus les mēbres
generatifz il fait aux fēmes courre les
fleurs retenues: & nettoie la matrice. et
aussy oste il empeschement doine

De semine napi



Seneue est chault & sec au
milieu du quart degre. Ler
be nest pas mise en medicine
mais la semence. & se peult
garder p cinq ans. Quant on treuve en
recepte q on prengne napey ou napeos

Fueillec Lxxviii

cest a entēdre la semēce de seneue. Il
a vertu de disparer humeurs & degaster
Cōtre pussion de lāgue vault mas
cher longuemēt ceste semēce: & la tenir
soubz la lāgue. Cōtre pussion d'au
tres membres. soit ceste semēce mise en
vng sachet & soit le sachet mys cūpre en
vin: & mys sus le lieu malade. La
poudre de ceste semēce mise dedens le
nez fait esternuer & nettoier le ceruel du
meur fleumatiq supflu. Pour apos
tumes. soit l'erbe biē broiee avec gresse
de porc: & mise sus. Faire petit baing
ou chaudiemēt es pties de bas de leue
ou ceste semēce aura cuit fait courre les
fleurs retenues doine: soit strangurie
ou dissurie. L'erbe aussy cūpre en vin et
huyll vault cōtre paralisie: & pussion
& cōtre empeschemēt doine. Le vin
ou celle semence aura cūpre avec dragag
gāt vault pour seicher les humiditez q
sōt en la luete ou ceruel & enuiron les p
ties de la gorge: & en soit fait gargaris
me. Le dragagāt y est mys affin q le se
neue ne escorche la bouche.

De Sarcocolla



xi



Sarcocolle est chaulde & seiche au tierz degre cest la gomme dun arbre q croist oustremer. On doit eslire la sarcocolle q est blanche & qui est gommeuse & q est en grans pieces. Celle qui est mise en pouldre ne vault riens car souuent elle est cōtrefaicte & sophistiquee p autre pouldre meslee avec. En pldre fait de sarcocolle avec aubin doeuif sus les tēples vault cōtre flux du sang du nez, et aussi cōtre les humeurs qui descendent aux yeulx La pouldre de sarcocolle soit cōfite avec eue rose & mise seicher au soleil & de rechief soit mise eue rose & soit mise en loeil ce oste la maille & esclarcist la veue. La pouldre de sarcocolle mise sus les charbons & q on face fume & la recoiue p dessous cellui qui a esprainson

De sticados



Sticados citrin q on appelle autren ēi batka iosuis ou arbidos ou araguis & seiche de cules, cest vne herbe qui est chaulde & seiche au second degre. Elle porte fleur en printemps et

adonc la doit on cueillir & prendre Elle se peut garder p vng an. elle dispare et gaste humeurs: & a vertu diuretiq. cest q elle destoupe les conduiz du foye & des voyes doxine. Le vin ou ceste herbe aura cuit avec dragagant eschauffe les prires du pis: & si les nettoie. Item ce mesme eschaufe le stomach & les voyaux & vault cōtre la douleur du vētre appellee colique, & vault pour destouper la rate, & vault cōtre empechemēt doxine soit strangurie ou dissurie. Il y a deux sticados cest assauoir arabe & citrin, chascū deulx est aproprie a nerfz & au ceruel

De sticados



Sticados arabe: Cest vne herbe qui croist en lieux aspres & en montaignes, et a feuilles cōe romarin: mais elles sōt plus blāches: & a vne fleur en maniere de pomete. Laquelle a bone odeur: & a vng peu d'amertume avec. Sa fleur vault mieulx pour medicine q les feuilles, & quant on treuve es receptes sticados on la doit mettre: & la doit on faire seicher: Et puis elle se peut

De Satirione



Dispo/ de altosa: latipio qua? e pto? e. Multa? vna? e. pto?

[illegible]

De Sicoxea



Ponsa solis: cest cicoree:
elle est froide & moite au
secōd degre. On l'appelle
incuba: solsequia: eliotros
piu: emachites: & Bertand, elle croist en

天龍

liex non laboure: & en prez, & semble
 q'elle ait ainsi come une vertu diuine. et
 suyt le soleil. Elle a les branches tor-
 tues: & est sa fleur de couleur du ciel.
 Quant le soleil se lieue celle fleur se eu-
 ure, & quant il est couchie elle se reclost.
 Celle herbe megee vault contre venin. &
 aussi vault son ius quant on le boit. Et
 se on a morsure de beste venimeuse soit
 bropee & mise sus. Son ius aussi vault
 pour destrouper l'opilation du foye & de
 la rate qui est faicte de chaleur, & vault
 contre le schaufoison du foye.

De Strofularia



Strofularia cest strofulai-
 re. cest une herbe qui croist
 en lieux fermes / & p'espe-
 ciales cöbes, & viét en tēps
 de ste & de priptēps. & se espart & estend
 sus terre. La racine de ceste herbe soit
 seichee & mise en poulbre. & avec miel en
 soit fait electuaire q' soit done a meger.
 Contre escrocles & glādes a ieun au ma-
 tin & au soir & ieusne le malade iusq's a
 tierce / ou q' on face touz lez q' on men-
 gue. & boque aps de bō vin blāc de mēp ha-
 (nap.

De Spodio



Podiū cest os de elefant
 brusle. il est froit au secōd
 degre: & sec au tier. Le ele-
 fant a os q' sont aussi fer-
 mes q' dens: & ceulx ne sōt point bruslez
 mais en fait on diuers offices come pet-
 gnes & tabletes. Il ya aussi autres os
 plains de moele q' on brusle. & les appel-
 le on spodiū. On le cōtrefait & sophisti-
 q' on aucūe fois de os de chien bruslez. au-
 cune fois de marbre brusle: mais cestuy
 est trop pesant. **C**elluy spodiū doit
 estre esleu qui nest pas trop legier: et q'
 est blanc. Il nest pas moult cher et si a
 grant vertu. On le met en sirop pour re-
 froidir. Sa poulbre donee a boire avec
 ius de plantain vault contre flux de ven-
 tre a sang. & aussi a ceulx qui crachent
 le sang par la bouche. **S**a poulbre
 aussi mise de dēs les narines arreste le
 flux du sang du nez. Il est aint et oste
 la soif.

De Stracio

Erucium: cest vne herbe qui croist en lieux aspres & pierreux pres de la mer. Et a feuilles blanches a maniere de cotton & de layne & aussi le tronc. Elle vault mieux verte q seiche & quant le tronc est sec & on le trempe en hyelle il art comme vne chandelle. On lappelle choul sauuage. Aucuns lappellent bratica. Ceste herbe est chaulde & seiche au second degre. Quant on treuve en receste pte q on mette la semence caliculi. cest la semence de ceste herbe. Le ius de lherbe est appelle mabathematicon. & a vertu de partir humeurs & de disparer. Les feuilles de ceste herbe doiuent estre mises es emplastres en oignemens. Contre paraliste ou percussion: se cest en la langue: & se cest es autres parties du corps soient ces feuilles en vin et mises sus. Contre litargie soit la pouldre de la semence soufflee dedens les narines: ou soit fait enceste maniere. soit celle semence & ius de rue cuytte en tressort vinagre & en soit laptie de berrier la teste frottee. Faire petit baing ou chauldement du vin ou ces feuilles aurot este cuites destoupe les conduits dorine & en oste lempeschement. Et aussi fait il courre les fleurs retenues. Lemplastre de ces feuilles cuyttes en vin & hyelle puoque orine se on la met enuiron la verge. soit aussi mise la verge enhuile de struacium. Et en ceste maniere fut guar le maistre qui fit ce liure dempeschement dorine. On doit espraindre le ius de ceste herbe & puis le mettre seicher au soleil & endurcir. & ainsi le peut on garder par deux ans.

De caudis Stincerum.



Eince: ce sont petis poissons q on treuve en eau douce: & en forme de lisardes. on les treuve en peulles: mais ceulx q viennent doultre mer daient mieulx. ilz sont chaux & secz au tier degre. & les peut on garder salez par deux ans. Ilz ont vertu de faire a loeuure de luxure mais q on en vse en grant quantite. Ilz nuyent moult au corps car ilz sont de trop grant violence & a plus ne soient donnez que cinq dragmes: trois dragmes souffissent assez & soient donnez avec electuaire appelle dyaragriton ou dyapenidon ou que on vse avec miel. On les met au dyaratirion qui est ordonne pour ce mesme.

De Stordeon

Stordeon: cest ail sauuage il est chault & sec au tier degre. on le doit cueillir quant il porte fleur. Le vin cu leaue ou il a cuit nette les parties du pis de fleume. Contre douleur destomac.

¶ iii

a des entrailles causees de ventositez:
et aussi pour destouper les conduitz du
foie a de la rate causee de froidure vault
a cōtre empeschement dozime vault aussi
celle decoction deuantdicte. ¶ Pour re
soudre mauuaises playes la enuieillies
soit mise sus: a aussi sus la cassure des
muscles ou muscles.

De sapone



Sauon/il est chault a sec.
il enest de trois manieres
Lun est appelle sauon a
sarrazins. L'autre est ap
pelle sauon a iufz ou spartarent: pour
ce que les iufz sen lauent. L'autre est
sauon galique ou francois. Le sauon sar
razin est fait dune lepiue que on appel
le capitellu a duple bolue boullis en
semble iusques a tant qlz soient espes.
Le galique ou francois est fait de celo
luy capitellu avec sup de mouton rest
blanc: a le spartarent ou iufz est fait de
sarrasins avec moult dautres choses.
Capitel de quoy on fait ces sauons est
de lepiue faicte de forte cendre enlaqle
on met de la chauldure treper p trois
iours: a au bout de trois iours soit cou
le: a ce qui pssira le premier est capitellu
lum. Le sauon sarrazin vault cōtre ar
sure de feu ou deau. a le doit on metre
tantost aps larsure: a quil y demeure p
trois ou quatre heures: a celle fin q les
chauldes vapeurs a fumee despartent
larsure. Et saiches q en arsure on doit
mettre premierement choses chauldes:
car les choses froides restraindroient
les choses chauldes: a ainsi seroit larsu
sure plus grande. a aps ce que le sauon
aura este sus larsure par l'espace deuant

dicte soit le lieu laue deau tiede a puis
y soient mises choses appaisans la dou
leur a garissans larsure. ¶ Le sauon
sarrazin aussi vault a ceulx qui ont les
cheueulx destoupees au bout: se on en
oingt les cheueulx. Item il adeste a at
tendrist le cuir: a si fait apostumes pre
stes de creuer. Le sauon francois vault
aussi contre arsure: a si vault contre rō
gne/mais il ny vault pas tant cōme le
sarractneur. a touteffois blāchist il pl
la chair quant on la laue. ¶ Le sauon
espartant vault contre toutes vertres
rampās a non rāpans se on en oingt le
le lieu. a le peut on biē mettre tout seul
ou avec pouldre dorpignēt: Mais con
uient pmièrement lauer la playe deau
chaulde.

De Sperago



Sperage est chault a sec au
iii. degre: on lappelle autre
mēt anasperage. Sperage
a des choses tendres q ont
on les cuit sōt viādes delicatues: a son
les oingt avec chair ou avec eau seule

ilz valent cōtre l'opilation du foye & la rate, & cōtre la passion yltaque. ¶ Et le vin ou leaue: ou sa semēce au ra este cūptte vault contre les choses deuant dictes, & peut on garder sa semēce par vng an. Et quāt on treuve que on mette sperage on doit mettre sa semēce. ¶ Pour la douleur des dēes, soit ius de la racine de sperage tenu en sa bouche, lōguemēt il y vault moult. ¶ A ceulx qui ont maladie de lefance, cest quāt on a les piedz ou mains gros & enflez, soit beue la poudre souuēt avec vin, & ilz garirōt. Semblablement pour la douleur de dens.



De saulina



Saüne, cest sauinier, cest vne herbe a maniere dun arbre & en a vōlētiers es cloistres de religionelle a fueilles pareilles a ifz. Elle est chaulde & seiche au tier degre. ¶ On l'appelle autremēt blācheos, vilopalton, papi tion, cathacieron herbe sabine. ¶ Les fueilles sont pour medecine, & se peuent garder par deux ans. La decoctiō vault cōtre la douleur de lestomac. ¶ Elle vault contre empeschemēt doxine & qtre trancheson du vêtre q on appelle coliq, car elle est diuretiq cest q l'le espart gros ses humeurs & ventosites. Elle vault pour faire issir lenfāt mort du vêtre sa mere. ¶ Contre esprainson de cause froide, soit ceste herbe cūptte en vin & vinaigre, & q le malade en recoiue la fumee par deffoubz. ¶ Pour ce mesme vault faire vng petit baing, & en mettre sur les reins & sur la peniliere.

De sapifraga



Sapifrage est ainsi appelle pource q l'le froisse la pierre. ¶ Elle est chaulde & seiche au tier degre. On l'appelle autremēt amācus, les autres l'appellent apiocto, les autres asperon. ¶ Le vin ou sa racine a este cūtte vault cōtre empeschemēt doxine & qtre la pierre & aussi cōtre la douleur ou trancheson du vêtre q on appelle yltaque passion, soit aussi seichle/ puis en soit fait pouldre. Celle pouldre vault qtre les maladies deuant dictes & la peut on prēdre avec euf claret ou autrement. ¶ Et sache que quāt on treuve en recepte que on mette sapifrage, cest a entendre de la racine, mais quant on treuve lithospermatis: cest sa semēce. ¶ On peut garder la semence & la racine par deux ans en bōne vertu.


De sale




Al est chault & sec au secōd degre. ¶ Al vault pour faire vomir, et le doit on broyer/ puis cūpre avec v

naigre & donne a boire : ou que on y met
te de luyllle & du vinaigre : & quant on lau
ra beu que il boute ses dents en sa bouche
ou vne plumette. Pour toute douleur
causee de ventostre soit sel rosti / & puis
soit mis dedens vng sachet sur le lieu do
lent. ¶ On fait aussi de miel et de sel
suppositoires ou pilules pour aler a cha
mbre. & doit on cypre le miel tant quil soit
tout noir puis y mettre la poudre de sel
¶ Soit sel pur cōfit avec sucre / & puis
soient cōfis en eau : & en celle eau soit
souuent mis oz qui est trop blanc & il y
acquerra bone couleur.

De sale armonico

 el armoniac est chault & sec
au quart degre. ¶ On l'ap
pelle armoniac pource q'on
le treuve en armenie. & diēt
aucuns que il est fait d'une herbe & bien
peut estre. cōe se mitre en est fait ¶ On
doit estrer celluy sel armoniac : q'est blāc
& qui a saveur aque plus que salee & ne
le doit on point mettre en me dicine apar
toy : mais tousiours avec autres choses
¶ Il vault a oster les taches de la fa
ce aux femmes en ceste maniere : soient
deux parties de ce sel / & vne de camfre
meslees & cōfites ensemble avec eau ro
se & soit mis seichier au soleil par plust
eurs fois : en y remettent de leau rose. &
soit ce fait par trois ou quatre iours. et
puis en soit la face oingte. ¶ Soit la
poudre de sel armoniac meslee avec sa
von & de ce soient de ttes frottes.

De sale gemma

 el gemme est ainsi appel
le pource q'il est cler & relu
sant cōe ne gōme ou pi
erre precieuse. il est chault
& sec. & est vne balne de terre. qui ainsi

croist. ¶ Il a les vertus que a sel ar
moniac / mais elles ne sont pas si for
tes. ¶ On peut de cestuy sel gēme tout
seul faire suppositoire pour faire aler a
chambre.

De sisimbrio



Sisimbriū est chault & sec
au tier degre & est de deux
manieres. L'un est sauua
ge l'autre domestique.

¶ Quant on treuve en receptes que on
mette sisimbriū sauuaige. cest a entēdre
que on y mette du calamēt selon ce que
tesmoigne constantin. ¶ Il a vertu de
destouper les conduits doxine. & de dispa
rer & espartir humeurs. ¶ Contre la
maladie du pis. soit faicte vne maniere
de pouls ou papin de farine dorge avec
eau. & y soit mise la poudre de ceste her
be. & soit donne au malade. ¶ Contre
reume soient ses fueilles chauffees en au
cū baissel sans nulle liqueur. puis soient
mises dedens vng sachet. mises sur la
teste ¶ Le vin ou ceste herbe aura este
cuyte vault otre la douleur de l'estomac
¶ Item elles valent cōtre trācheson &
faire courre les fleurs. aide a cōcevoir. &
nettoye la matrice. & aussi fait le aut ou
elle aura cuyt.

De salvia



Salvia est chaulte au pre
mier degre. & seiche au ses
cond. ¶ Les fueilles &
les fleurs sont bonnes en
medicines. ¶ Il en est de deux manieres
de domestique commune & sauuaige q'on
appelle eupatoire. Et vault en medecine
& verte & seiche. mais la verte y vault mē
eulx. ¶ On la peut garder par vng an
& quant on treuve en medecine q'on pren
gne salvia. cest a entēdre la cōmune do
mestique. Mais quant on treuve que on

De saulua



prengne eupatoire ou liliifagus. Cest a entendre de la sauuage. ¶ La domesti que qforte pl⁹. adegaste plus humeurs a espart q la sauuage: mais la sauuage destoupe plus les cōduis q la domesti q Et a celle sauuage a vertu assez pchat ne a castoreū: quāt a cōforter les nerfz ¶ Le vin ou saulge aura cuit: vault a ceulx qui ont epilence / cest la maladie dont on chiet. ¶ Et se on la cuyt en vin Et puis on la met sur la partie percuse see elle y vault moult. ¶ Faire petit baing ou chaudiement de leaue ou elle aura este cuytte: vault cōtre empeschement dozine soit strangurie ou disturie a aussi vault pour nettoyer la matrice a si fait courre les fleurs retenues aux femmes. ¶ Saulse faicte de saulge de persil a de vinaigre avec vng peu de pot ure: vault pour conforter lappetit q est affebl^y par humeurs crues a froides q sont en lestomac.

De scabiosa

Fueillet Cyppe



Scabieuse est chaulde a sels che ou second de gre. Aucūns lappellent gallinaire. et en est de deux manieres / mais celle qui est plus belue. a qui croist en lieulx secz. a en prez. a en montaignes est celle qui a plus grāt vertu. ¶ Cōtre rongne soit le ius de scabieuse boull^y li avec huylle a vinaigre iusq^s a ce quilz soient aucune mēt espes a q le lieu rongneux en soit oingt. ¶ Baing fait en eaue ou elle a vne autre herbe que onap pelle tapsebarbe auront este cuytes: il vault a ceulx q ont vne espee de lepre: que on appelle alopie. en laquelle les cheueux cheent. Tapsebarbe cest mo^s latne. cest celle herbe dont onfatt manie re de torches. quant elle est engresse. on lappelle queue de leu. ¶ Le ius de scabieuse deu vault a ce mesme. a si oc cist les vers du ventre. a se on degoutte le ius avec huylle dedens les oreilles il les nettoye de lordure ql ya. ¶ Cōtre emorroides: soit scabieuse cuitte en vin dedens vng pot. a q le pacient en re

coiue la fumee. Contre autres apostu-
mes du fondement q'on appelle cōdilos
nata ou atrices ce sont enfieures au fō
demēt autre par q'es baynes. & sans q'l
enisse sang. pour ces choses soit fait em
plastre de celle herbe qui soit mise sus/
mais il fault q'le paciēt en ait premiere
mēt receu la fumee. ¶ Contre les apos-
tumes q' sont en le stomach ou au pis. le
tus de scabieuse le purge tantost aboute
hors par hault & p'bas. & en sont plusis
eurs garis ¶ Leau de scabieuse faicte
en chappelle vault pour oster la maille
de loeil

De nasturcio



Senations. cest cresson. & sa-
che q' quant on treuve en recep-
te que on pregne senations en
plurier nōbre. cest a dire que
on pregne cresson. mais quant on treuve
senation en singulier nōbre. cest a dire
d'une herbe dōt dit sera apres ¶ Et sa-
che q'l est deux manieres de cresson: cest
celluy de iardin. & celluy de au. & se ap-
pellēt tous deux nasturcion: mais quant
on treuve en recepte q' on pregne nastur-

ciū ou cresson: sans y mettre autre adio-
tion. cest a entēdre q' on mette celluy de
au. & l'appelle on autrement acamatis
autrement aliofon ¶ Cressō de au ou
senations: cūpt en eau tout seul ou avec
chair vault pour netoyer le pis de gros-
ses humeurs. ¶ Faire chaudiemēt de au
salue & huplle ou il a este cūpt vault
contre la trencheson du ventre appellee
passion ystaque. Item ce mesme vault
pour oster lempeschement doirine. aussi
y vault l'erbe cūptte mise dessus en ma-
niere de emplastre

De senationibus



Snechon. Cest vne herbe
que aucuns appellent fels
lechion. on l'appelle aussi
le chardō benoist ¶ Elle
croist sur murs. et sur les couuertes
des maisōs ¶ Ceste herbe cūpte en vin
vault pour la douleur des mēbres q' ont
este bastus ou ferus. & en oste la douleur
& lenfleure tantost. se on la met sus cōe
dit est. ¶ Dingnemēt fait de ceste her-
be ressoude playes. ¶ Elle est bonne
aussi pour meurer baces.

De serpentina



Serpentine est autrement
appellée colubrine, pource
que sa peau trait a couleur
de coleure. Elle est chaul
de a seiche. **¶** Soit sa racine trenchée
par menues pieces, a puis soient mises
seichier en l'aire: puis quant elles setont
seiches soient mises en pouldre, a soit cri
bee ou passée p' vng drapau bien delié a
puis cōfite avec eue rose, a soit mis au
soleil p' deux ou trois iours a y soit tou
iours mise de l'eue rose quant la premi
ere sera degastee du soleil: a puis aps y
soit mis autāt de ceruse cōe la tierce pt
de la pouldre: puis aps de celle cōfiture
soit oingte la face, a elle la redra clere a
nette et relupfant, a en otera toute tas
che ou tape. **¶** La pouldre de serpentis
ne soit meslee avec sauon gallsic ou frā
cois: puis ce soit mis dedēs fistules ou
pertuis: ce croist lentre en telle maniere
que se il y a dedēs os pourris len oste a
fite, a se on melle celle pouldre confite
avec chaulx viue a tressort vin: ce est bō
cōtre chācre pour le mortifier: a soit on

Fueille de Lycopit

mettre la chaulx a la tierce partie de la
pouldre. **¶** La pouldre de serpentine mi
se en loil toute seule vault pour esclars
cir la veue, a pour oster la tape a mail
le de loeil. **¶** Item le ius de la semēce
de ceste herbe deu vault pour faire cour
re les fleurs aux fēmes retenues. A ce
vault faire chauldiemēt ou petit baing
en eue ou l'herbe aura este cuyte. **¶** L'her
be aussi cuyte a mise sur les emorrois
des les seiche: amenuise a restraint. Et
sache q' le ius de ceste herbe est cōtraire
aux fēmes ensainctes. **¶** Se le corps
est oingt du ius de ceste herbe il na gar
de de serpens, pour lodeur de l'herbe ilz nē
aprocheront point. **¶** Cōtre empesche
mēt d'alapne cause de fleume gros aglu
eux, vault la pouldre de serpentine mes
lee ou confite avec miel en maniere de
electuaire / car ce digere le gros fleume
a si le purge par dessoubz

De salicibus



Aulx est vng arbre com
mū, il est froit au secōd de
gre, a sec ou premier. Le
scoice / les fueilles et la

fleur valét pour médecine. ¶ Le saulx
a vertu aperitiue des pries doine, a si a
Vertu de restraindre a retindre. ¶ Le
ius q'on espraint des fueilles de saulx
vaut pour oster chaleur de fieure seon
le done a boire. ¶ Celle mesme pouls
dre ressoude playes ou il y a escorcheu
res. ¶ Celle pouldre aussi selon Dyas
corides mesce avec vinaigre oste vers
rues a porteaup des mains. ¶ Le ius
de lescorce esclarcit la veue selon Galie
a conforte la veue a les yeulx. ¶ Le ius
des brâches deu arreste flux de ventre;
¶ Les brâches a les fueilles mises en
vne chambre: ilz refroident l'air entour
ceulx qui ont fieuers

De sambuco



Euc a attis / cest tout vng
Il est chaust au second de
gre. a sec au premier. ¶ Le
scorce moyerne vault prin
cipalemēt pour médecine: a puis aps les
fueilles a les fleurs. ¶ Il a vertu de
traire a aussi diuretiq. Et si lasche et
purge le fieuue. Cōtre fieure quotidie
ne: aps ce que on aura purgie le partet

soit donne vin ou celle moyerne escorce
aura este cuitte: ou soit fait autrement
¶ Soiet la semence a la racine cuittes
en eue longuemēt: puis soiet broyes a
puis aps soit adioust vne poingnie de
sule a soit done deuāt laces. Le ius de
celle escorce avec miel occist les vers du
vêtre. Pour destouper les qdus du fo
ye a de la rate. soit ache cuitte avec seuc
a soit la cupture donee. ¶ Le ius de gout
te en lozeille nettoye lordure ou la boue
quāt il enya. ¶ Chaudiemēt ou baing
fait de eue ou seuc aura este cuit van
c pour courre les fleurs aux femmes.
¶ Pour faire desenfler les piedz. soiet
chuldis de eue salee ou on aura cuit fu
eilles de seuc. ¶ Baing fait de fort vin
ou ses fueilles a fleurs ouront cuit pro
fite a vault a ceulx qui sont disposés a
cheoir en mesellerie pour cause de fleus
me. Et quant on veulx que lescorce fa
ce vomir. on la doit reie contremont a se
on veult ouurer par deffoubz: soit reie
en descendent comme dient aucuns;

De squilla





Squille est chaulde a seiche
au second degre. Les grez
lappellent bulbe. on lappel
le stilla a albision pantras
con a cisonos. On lappelle autrement
cepa marina. cest oignon ou cibole ma
rine. Celle qui est trouuee toute seule
est mortelle. Squille a vertu de dispa
rer a de trecher humeurs a aussi de les
espartir. a st a vertu diuretique adest ou
pe les conduitz doctrine. Quant on la met
en medicine on doit oster les pties qui
sont dehors a aussi celles de dedens apre
dre les moyenes a les cuyre en paste. et
puis la mettre en medicine / car les par
ties de dehors pour la grande chaleur
a aussi celle de dedens pour la grande
froideur sot perilleuses La racine de la
squille vault plus pour medicine q les
fueilles d'elle. Ses pties moyennes
ainsi cuyttes en paste sotet mises en loz
pimel a sera appelle opimel squillatiq
Et qui voudra q lozimel soit fait pl
fort ne soit point la squille cuyte en vin
mais seulement en vinagre. Pour la
durté de la rate a du foye. soit la squille
cuyte en vin ahyple: a soit mise sus / ou
q on la cuyse en cendres chauldes: et q
on y adiouste de la pouldre de camin: a
soit mise sus. Pour ce mesme a aussi
pour goutte a paralysie a toute douleur
du ventre a membres cassez de froidure.
soit la squille mise en huile a vin p ip.
iours tant q lse pourrisse: puis soit tout
cuyt: a avec celle cuytture soit adiouste
de son luy a puis avec cire en soit fait oin
guemēt. Cōtre pdropisie soit deu lo
pimel squillatiq / car il fait fort oriner
Pour dettres soit la squille cuytte a
puis mise chaulde sus. Pour la pos
tume qui vient empres aucune ongle /

Feuillet **C**ypolit
soit squille mise avec mye de pain: puis
soit mise sus avec vng peu de vinagre
Pour oster la soif a ceulx q ont ydro
pisie. tiengne le malade sus sa langue
loingnemeut des fueilles de squille

De Storace;



Storax est chaulde au p
mier degre: a seiche au se
cond Cest la gomme dun
arbre qui a vne substance
glucose. Elle a vertu diuretique Il en
est de trois manieres. La premiere gou
te qui est la plus pure et la plus nette
est appellee storax calamite: aussi com
me bonne goutte a pure. La seconde est
moins pure. La tierce est pure a est ap
pellee sigia. La storax qui est bonne est
de couleur rousse: a a vne bonne odeur
et aussi soue fue en saueur Et a saueur
vng bien peu poignant sus lalgre avec
amertume. Et la peult on demener a
son plaisir a la main comme cyre. Cel
le storax qui a saueur douce est cōtre
p t

faicte et sophistiquee de racine de glay
entreverte a setche qui est cōfite avecq̃s
miel. & puis avec celle cōfiture ainsi fai
cte on adioust de la bōne storax cala
mite / Mais on la cōgnoit a ce que la so
phistiquee est trop douce. La storax cle
re nest pas cōtre faicte. Storax rouge &
calamite sont de semblable vertu: mais
la calamite la greigneur. ¶ Contre
reume descendāt du ceruel. soit formee
vne forme longue & ronde de storax as
guisee dune tente: & soit mise au nez Et
se ceste reume descent de la poitrine si
en soient faictes pillules que le malade
de tiēgne en sa bouche longuemēt: & ne
les auale point. ¶ Contre reume qui
descend a la luete. soit dōnee la decoctiō
de storax calamite & soit boullie en vin
¶ Contre froidure & durte de lestomac
soit storax calamite adioustee avec cire
& mastice. & puis tout ce soit incorpore en
vng feutre ou drap chault & soit mis cō
tre lestomac. ¶ Pour prouocquer les
fleurs aux fēmes. soit faicte fumee de
storax sus charbons: laq̃lle fumee la fē
me recoiue p̃ vng tuel: & soit aussi faicte
vne tente enguise dun dōp qui soit mise
au conduit ¶ Quāt la matrice est cheu
te si en soit fait fumee sus les charbons
laq̃lle fumee la fēme recoiue p̃ le nez.
La storax clere faict courre les fleurs
aux fēmes ¶ Contre esprainson dalo
le: a celle sans riens faire: en soit faicte
fumee. elle vault aussi contre taigne et
rongne

¶ De Sumac



Sumac est froit au second de
gre: & sec au tiers. Cest la
graine dun petit arbre q̃ est
appelle en grec anagoda.
Sumac a vertu de restraindre. ¶ Cō

¶ De Sumac



tre flux du sang du nez. soit vne moyle
de feuz moillee en ius de l'erbe appellee
sanguinaire: ou bourse a pasteur. & puis
soit semee sus la pouldre de sumac: et
soit botee au nez. ¶ A ceulx qui cras
chent le sang pour cause de maladies &
des membres du pis. soient dōnees les
pillules faictes de la pouldre de sumac
& gōme arabic: & soient confites en eue
rose. ¶ Contre le flux du ventre a sāg
se la cause est es boyaulx de hault. soit
au malade dōnee la fumee de la decoc
tion: ou dōnee vne cōfection de apothia
cairerie q̃ on appelle athanastia. Et se
la cause du flux du ventre est es boyaulx
de bas soit sa pouldre avec farine d'ors
ge dōnee en clistere. ¶ Contre le flux
excessif des fleurs aux fēmes soit fait
vng suppositoire ou tēte de pouldre de
bol armenic: & de pouldre de sumac & de
mastice & ius de plātain: & soient mps au
conduit. Contre flux du sang es mēbres
de dehors / soit sumac ars en vng pot
neuf. & puis apres la pouldre en soit mi
se sus. ¶ Pour la mengeure des

peut causee dumeurs chaudes soient
lauez de leane ou sumac aura este bouil
le & cuit.

De Staphisagria.



Staphisagrie est chaude
asseche au tiers degre. cest
la semence d'une herbe q'est
ainsi appelee pediculaire;
ou herbe aux pouls pour ce quelle les
occist. Quant on trouue en recepte que
on pregne staphisagrie: cest a entendre
de la semence. On l'appelle aussi purge
chief pour ce q'elle purge fleume du cer
uel. elle seiche la luette: apserue de reu
me de la poitrine & de l'estomac: et pour
ces choses cy deuandictes. soit staphisa
grie cuyte en vin doulx avec roses: puis
soit ce vin gargoullie chault. Sa pouls
die meslee avec mte occist les vers du
ventre. Pour tuer les pouls de celle se
mence soit fait oignement avec vinaigre
Cestuy oignement vault aussi contre pa
ralistie ou percussion de membres

De Sandalis.



Sandalis ce sont bois q'on
appelle sandres: & soit froiz
& secz au second degre. Il
en est de trois manieres /
car il en pa de rouges: de blans: & de clo
trins ou jaunes Constantin appelle les
rouges noirs. Le bois que on appelle
sandales nest pas cõtre fait ou sophisti
de legier Mais toute fois cõtre fait on
le rouge de bresil: mais on le cõgnoist
de legier: pour ce q le bresil na point o
deur soue fue. Entre les sandres le clo
trin flaire plus. Mais le rouge a greis
gneur vertu. Ces sandres valent cõ
tre le schauffement du foye. en ceste ma
niere: soient mys en pouldre laqelle soit
adonstee avec huile rosat & un peu de vi
nagre. puis en soit fait emplastre sur le
foye q'on appelle epichimie: cest q'un
drapau double en trois ou en quatre
doubles: soit moullie en celle cõfiture &
soit mys sus le foye. Ou que ce mesme
soit fait de leur pouldre meslee avec
ius de morelle & vinaigre. Et ce mes
me aussi soit fait contre la douleur du
p ii

front causee de chaleur. ¶ Pour faire dormir, soit fait emplastre au front de la pouldre du rouge avec huple de mādragore; ou que la pouldre de laitue & de mādragore & celle du rouge cendres soient meslees ensemble avec aubin de oeuf batu & en soit fait emplastre au col & aussi sus le foye. se la cause du flux du sang vient du foye. ¶ Contre chaul des apostumes, soit la pouldre meslee avec ius de morelle & puis soit mis sus. ¶ Pour oster la soif en fieure, soit vne gōme que on appelle dragagant mise & fondre en eue par vne nuyt, & puis soit coule: & en celle coulure soit mise leur pouldre & avec sucre en soit fait sirop: ou breuueage, toutes les cēdrez restrain gnēt le bulitiō & chaleur du sōg, & si ostēt la soif. ¶ Pour puocquer appetit, pēs pouldre de sandal rouge blanc & citrin: vne once des trois; pouldre d'ypuoire vne dragme: limeure d'acier vne once: feues bruslees trois dragmes, sucre vne liure & en fap vne maniere de pouldre de suc. Et saiches q̄ la limature d'acier se doit trēper en vinaigre vng iour & vne nuyt & pouldrope subtillement

De Sene



¶ Sene: cest vne herbe chaul de & seiche qui croist es parties doultre mer, & en especial vers babiloine & arabie. ¶ Il vault contre toute maladie causee dumeurs melancoliques / cōme epilence pamoison & les maladies de la rate & les emorroides & fieures quartes: & contre toutes maladies cy deuāt nommees. ¶ On doit faire breuueage des fueilles de sene cuytes en eue avec sucre. ¶ A ces mesmes maladies vault encores plus breuueage fait de ius de borache: auquel le sene aura cuyt, & que on y mette du sucre, & par especial vault ce breuueage ou sirop de susedit cōtre maladie appelee melancolie de teste: & contre pamoison & faulte de cueur & contre le mal dōt on chet. ¶ A ce mesme aussi vault breuueage fait de leue ou sene aura este cuyt avec racine de fenail ou sucre. Du que le sene soit cuyt en ius de fenail & on y mette du sucre. Les fueilles seulement en sont bonnes pour medicine, & les peut on garder par dix ans. ¶ Vng maistre d'ascorides veult que la cuytture de sene avecques vinaigre: & que on y mette du miel: & on face vng breuueage que on appelle opimel, lequel opimel est bon contre toutes les maladies dessusdictes. ¶ La quantite que on en doit mettre quāt on le met seul en decoc'ion est vne once. Et quant on le met avecques aultres lapatiues se ny en met que de mye once ou moins.

De Serpillo



¶ Serpillum: cest vne herbe que on appelle ainsi: pour ce quelle rampe, et se part moult contre terte. Les

De Serpillo



latins l'appellent cler erraticum. Auscuns l'appellent gippos. les autres merules. les autres agriomena. Elle ressemble en feuilles: en fleurs & en branches organum Mais les feuilles sôt plus blanches & plus petites. & a odeur assez semblable a mariolaine. Il en est de deux manieres. L'une domestique. & l'autre sauvage. La domestique espart ses branches sus terre. Et la sauvage les extend en hault en long. Les feuilles & les fleurs en sont bones pour medecines. **C**ôtre reume froit. sopent les fleurs & les feuilles tosties sus vne tuelle. puis encloses entre deux toiles & solent mises sur la teste. **L**e Vin ou serpillum aura este cuit avec ius de ris golice est bon contre la toux. Le Vin ou il aura este cuit avec anis vault cōtre la douleur de lestomac causee de vento sitez. **C**haudiement ou petit baing fait de leaue ou il aura este cuit vault contre tout empeschement doine / soit strangurie ou dissurie. & se chauffe la matrice refroidie: & si la conforte & net

ffueillee Cyppe

te. Le Vin ou il aura este cuit eschauffe lestomac refroidy. & si conforte le foie & la rate: & les reschauffe. **D**yascorides dit que il a vertu de chasser bestes venimeuses. Et pour ce se done on aux laboureturs en aoust avec leurs viandes affin que se sommeil leur prent aux champs qlz dormēt plus seurement des bestes venimeuses. **I**tē le beurtage fait de lay vault pour les morsures des bestes venimeuses. et aussi contre torsion & trēcheson du vêtre. **I**tē qui le prent avec miel & vinaigre il vault a ceulx qui crachent le sang. **I**tem il fait courre les fleurs aux fēmes quant elles sont retenues. **I**tem il vault a la douleur du chief qui en oingt les temples & le front avecques hyulle rosat & vinaigre

De Satureia



Satureia cest sarriete: cest vne herbe assez comune. & a odeur souef flairant. elle est chaulde et seiche au tier degre. on la doit cueillir au tēps qls le porte fleur. & la doit on seicher a l'ombre
p iii

Elle nettoie les parties du poulmon de grosses humeurs: ainsi degaste vétositez & fait contre orine & les fleurs retenues. Une boullie faicte de farine & deau avec pouldre de sarriette nettoie les parties du pis. La pouldre aussi prinse d'elle vault a ce mesme. Diascorides dit qu'elle esmeut luxure, & pour ce ne doit uent point vser femmes grosses. Elle vault a ceulx qui sont en litargie & les esueille quant ilz la mettēt souuent sus leur teste. La pouldre de sarriette prinse avec ung oeuſ claret vault contre talāt de vomir & le fait cesser. Elle vault aussi aux playes venimeuses.

De Spatula fetida



atule puante. Il en est deuant dit quant on parloit de opifion. la trouueras au long sa vertu qualite & complexion. pour ce quiers la sa.

De Sanguinaria



Anguinare. Il en est de deux manieres. L'une est appelee sanguinaire pour ce quelle fait saigner. Et

l'autre pour ce quelle eschauffe & estanche le sang. De la piniere parle on icy endroit. & l'appelle on autrement gali gris ou pied d'opson pour ce que sa semence se espart & fourche come le pied dun opson. Qui prent vne branche de ceste herbe ou vng peu de ses espicz & la met on au nez elle fait tantost saigner, & pour ce vault elle en ce cas a pesateur de teste causee de trop de sang. Item ceste herbe vault contre morsure de chē entrage qui la broie avec pain & en fait emplastre & la met sus. L'autre sanguinaire qui estanche le sang est autre met appelee bourse a pasteur, & en est deuant dit, & croist es chemins. Se aucun saigne du nez si luy soit baillee du coste opposite. Item la pouldre de ceste herbe quant on la prent avecques les viandes vault grandement a ceulx qui sont rompus, & si resoulde merueilleusement. Item pareillement le ius fait de celle herbe vault aussi a ceulx qui sont rompus. Item cotton trempé en ius de elle & mys au nez estanche le sang.

De stolopendria.





Colopendrie cest vne herbe qui est assez cōmune q̄ est appelée cerue langue. Les grecz l'appellent speuidion. pource q̄lle est bōne pour la rate. **A**ultres l'appellent erimion. autres locitas. autres frigicis. autres herbe panape. elle a vne feuille longue estroite & marchee au dessus de rayes rouges; & est en puis & en fosses. Contre la douleur & estoupement de la rate & du foye soit cuitte en eaue ou en vin; & soit dōnee a boire: ou q̄ on mengue l'herbe: elle vault moult aux choses deuant dictes. Item se on en treuve en lieu ou le soleil puisse rayer & luyre aplain: soit brisee & broyee puis meslee avec farine & en soient faictes pilules / crespes ou courteaulx q̄ on mēgusse iusq̄s a .ix. iours pour les maladies dessus dictes. & le malade se trouuera alegie. **A**tem il fait bien oriner.

De soldanea



Soldanea. Cest vne herbe chaulde & seiche qui croist en lieu sablonneux. souuent croist en la racine de la mer

Fuillet Cypri

& a petites feuilles rondes & petite racine blāche & lōgue: sa fleur est seblable a la fleur de l'herbe asaiachara. Ceste herbe a vertu de lācher le ventre. & purge a grāt violēce & pource nē doit on dōner q̄ de vne dragme iusq̄s a deux. & on doit dōner la poudre de sa racine: Et saches q̄ q̄ en dōneroit trop elle meneroit iusq̄s au sīg: mais se elle mene trop & q̄ on veult arrester le flux soit le patient laue en eaue froide atātost il sera estrait & laue ses mains & sa face en eaue froide. **U**ng nouuel acteur appelle gētil fait de ceste herbe moult grāt feste pour ydropisie: Et dīt q̄lle purge leaue du vētre des ydropiq̄s. Et l'appellent les arabes catole & croist en lōbardie a cornet. Et endoit on vser du ius & q̄ ne pourra auoir le ius si prengne la poudre de sa racine. **L**es feuilles seulement en appparent sur terre: & cōe il dīt elles ressemblēt a cuscute

De spinarchia



Spinarchia. Cest epinoche: cest vne herbe cōmune elle est froide & moite en la fin du premier degre: elle pur

ge fleume principalemēt a refroide les
estomac a le ventre. Et si lasche le vêtre
a engendie bon sang. Et vault cōtre la
seichete du pis a du poulmon. ¶ Isaac
dit quelle amoitist le ventre a vault cō
tre la douleur du gaulon causee de trop
de sang ou de chaulde cole: a dit que les
epinoches sont meilleures a lestomac q̄
les arroches. ¶ Vng acteur appelle ta
euph dit quelle est chaulde attrēpeemēt
mais tous sacordent quelle est moite.

De cicla: alia: bleta



Cicla: cest vne herbe cōmus
ne q̄ le mōde appelle blete.
Elle est chaulde a seiche au
premier degre. elle donne a
lestomac mauuais nourissement pour
cause de son aguete. Et aussi pource q̄
le a humidite ou moiteur superflue. Et
touteffois se on la cuit en eue: puis q̄
le soit cōfite avec eue salee a vinaigre
a vne semēce appellee carui a huplle do
liues ou damandies: elle est de meilleu
re digestion. a touteffois encore en ceste
maniere nourrist elle peu / mais elle as
moltist le vêtre a destoupe les opilatiōs

du foye a p especial quāt ces opilatiōs
sont causees de grosses a glieuses hus
meurs. ¶ Et touteffois quāt elle est
cuitte soit avec eue ou sās eue elle est
stiptique a serrāt. Et dit ypocras q̄ lea
ue ou elle a cuit est lapative / mais son
corps est serrāt. De stalogia



Stalogia. cest est aloigne /
Elle est de telle nature or
étroncōe loignō est chaul
de a seiche / mais nō pas tāt
cōe loignon. elle cōforte lestomac froit:
a le rechauffe: a fait venir l'appetit. Et
elle garde de venin a corrige a amande
biāde venimeuse / mais elle nupt a la
veue a si fait la bouche puāte. a ne dots
uēt point vser ceulx q̄ ont la cōplexion
chaulde a seiche. a quant on en vouldra
bler si soit cuitte avec gresse: elle corrio
ge la mauuaisle.

De spargula



Spargula cest vne herbe cō
mune q̄ on appelle en frās
cois ruelle a en aucū pays
renouee. elle resseble a ga
rence en feuilles: mais elle est menore
Et pource ainsi cōe la garēce est appel
lee rubea maior. ainsi est ceste appellee
rubea minor. a est dicte spargula ou espar
ge: car elle se estent a spart sur terre. el
le croist par tout a porte vne petite fleur
laune en maniere de grape. elle a vertu
chaulde a seiche a vault a douleur de gor
ge causee de froidure a cassure soit mise
sur vne tuye chaulde a dess⁹ soit espan
du du vin / puis soit broyee a mise sur le
lieu dolāt: elle vault merueilleusement
a oster toute douleur a pource la met on
en loingnement q̄ on appelle marciatō.

De silfu



Silfu cest vne herbe que on appelle autremēt feu ou valertaine sauuage: pource q̄l le resseble a valertaine: aus si resseble elle a ipericō cest herbe persie mais elle na point les fueilles persies/ mais tranchies a fendues a crespes et porte moult de fleurs qui sont iaunes a couleur de souffre a aussi odeur puant/ Elle croist entour grans fosses. On la met en la recepte du metridal le grāt Et peut on mettre en medicine la fleur la racine a la semēce. Elle vault principalement a la douleur de la matrice ou en ceste maniere. Cest assauoir que del le avec farine on face crespes ou tourte aulx q̄ on mēgeusse ou que on la mette cupre en vin: a q̄ on le boiue. elle vault aussi a destouper les opilations du foye a de la rate causee de froidure a aussi a empeschemēt doxine

De sambaco



Sambacus cest herbe qui est autremēt appelee gessemi um. a est vne herbe dōt les fueilles ont tressouef odeur a pource valent elles cōtre pamoisō: et faulte de cuer: a cōfortent les mēbres de la poitrine. On en fait hypple que on appelle oleum sambaci: a le fait on du pille bolue. ou on met cupre les fleurs dessusdictes ainsi que on fait hypple rosat. Ceste herbe entre en la recepte dune medicine que on appelle gallia muscata. L herbe vault s̄ablablemēt aux maladies dessusdictes appliquees dedēs a aussi dehors

De spina benedicta

fueillet Lycopodium



Sina benedicta. Cest vne maniere de spine dont il en croist grant habōdance en costane: a aussi en autres pays a en fait on les hayes: les fueilles ne sont pas droictemēt vnies/ mais bossues a sont grosses a longues cōe vng dox a sont espesses a nōpas droictemēt vertes: mais blanchettes. Ses fueilles cuittes a m̄gies fōt habōder le lait aux fēmes merueilleusemēt a encoir le font elles plus quant on les cuist avec lentilles

De radice pringorum



Cacul. cest vne maniere de chardō qui a les fueilles larges que on appelle le pringe. il est moult profitable a maintes passions. sa racine se met en medicine a prouoque orine confort les reins a les eschauffe a vault a la matiere de generation croistre: deo pille le foye a la rate aussi a prouoq̄ appetit a se doit boullir ladicte racine en eau souffisamment: puis cōfire avec gingembre/ sucre a miel net p̄ vne nuyt et

ce peut mengier le soir pour passions de
la poitrine & debilité de l'estomac. & des
raims & a gens refroidiez / debilitiez / et
vielz aussi prouffite grandement
De sebesten



Sebesten. Ce sont les fruits
d'un arbre q̄ croist oultre mer
& ressemblent assez a petites
prunes. Ces fruits icy sont
chaulx au secōd degre. & moites au pre
mier & quant ilz sont meurs on les cueil
le & les seiche on au soleil. On se peut
garder par trois ans en lieu sec & nō pas
en moite. ¶ Ilz ont vertu de eschauffer
& de ouvrir les parties du pis & de amol
tir. ¶ Cōtre empeschement d'alaine cau
see par seichete ou par froidure. & aussi
pour ceulx qui sōt ptisiques q̄ ont le pol
mon persie. & aussi pour ceulx qui ont fi
eure. ces fruitz cuitz en eau avec figues
de quaresme & rigolice & avec l'herbe ap
pellee capilli veneris. & soit celle de coc
tion dōnee a boire elle y vaulx moult.
¶ On met ces fruitz en bruuages / ou
sirops q̄ on ordōne pour fleurs agues
& pour l'apostume des costes que on ap
pelle pleureste.

pellé pleureste.

De sistra, alias meu maigr



Sistra ou sifter. Cest vne
herbe q̄ on appelle meus
lon: mais ce n'est pas drap
& touteffois sont elles si
prochaines & sēblables en vertus que on
met l'une pour l'autre / mais encore est
sistra de plus grant vertu que meu & re
semblent les fucilles a vne herbe que on
appelle valde bona et porte petis espis
cōe fait le spicnard. Elle croist es gran
des mōtaignes: elle a singuliere vertu
contre vomit a qualite non complexio
nale / mais celeste & diuine profite aus
si a consumer ventosites contre la diges
tion: ouvre les cōduits de l'orine & du fo
ye & de la rate. Ce prouffite a la veue:
& tue les vers es parties du vēdre & pl^s
de la racine que du demeurant de l'herbe
combien que tout y serue.

De salunica



Alunica. cest vne herbe q̄
aucuns dient estre spic cel
tiq̄ / mais ce n'est pas drap
mais pour ce quelles ont

De salunica



assez seblables Vertus: on met aucune fois le spic celtique pour salunica. Elle croist au pied d'un arbre a porte petis peles ou espis q sont rous en couleur. a ont saueur amere a dit dyascorides que quant on larrache de terre elle se assemble en vng tronpelet. **C**ontre la douleur de lestomac causee de froidure: ou de Ventosites a aussi contre les opilations de larate a du foye soit cultte en vin leql soit done a boire p teois iours. Elle vault aussi cōtre tout empeschement de rine soit stragurie ou dissurie a cōtre la douleur des reins a de la vessie: a si prouoque orine q fait courre les fleurs des femmes

De spuma maris

Spume de mer. cest la ponce dont on ponce le parchemin. elle est froide a seiche au tier degre. Elle vault principalement pour oster la maille de loeil en ceste maniere: soit prinse en poudre tresdeliee a passee parmy sendal a y soit autant mesle de la gōme que on appelle sarcocolle / a puis de ces deux soit

Fueillet **C** xxxviii fait vne clere substāce a ositure q on appelle colire. et avec eue de celidoine et de scabieuse a en soit mis vne goutte ou deux en loeil. **I**tem elle vault a blāchir les dens se on les frote de la poulsdre d'elle.

De spongia marina:



Spongia. cest vne esponge elle est chaulde a seiche / a sengendre au font de la mer a en est de deux manieres. L'une est roussette a est la plus chaulde. L'autre est blāche cest la moins chaulde a est dicte bergiline. Elle a vertu resolutiue infuse et baingnee en vin ou en eue: on soit boulliez fleurs de camomille a semēce de fenoil a anet a lieue la douleur causee de ventosite cōfortent le mēbre debile a trāpent les ventosites dehors pour la spōgiostre: a fait cesser douleurs coliques a pleuretiques engendrees de ventosites

De sigillo sancte marie



Sigillū sancte marie ou sigillū salomonis. cest vne mesme herbe q on appelle le sel salomon / ou le sel

nostre dame. elle croist en lieux obscurs
 & en forestz: & a telles feuilles come le
 be que on appelle persicaire ou courras
 ge: & a petites fleurs blanches & si porte
 semences rouges arrâgées. Deux a deux
 l'une contre l'autre ordonnées & a racine
 blanche noueuse de broust ou fragon
 Ceste racine a vertu de reschauffer de
 apaiser douleurs & de conforter. **C**on
 tre douleurs & enflures des nerfs & cō
 tre la douleur de la rate soit fait oingne
 ment de celle racine avec gresse de ours
 & avec huylle. & ensoiet ces lieux oingz
 ou q la racine soit cuytte en eau: de la
 qlle eau soit fait bain ou chaudiemēt
 sur le lieu. **P**our toutes vertres et
 aussi pour blanchir la face, soit fait oin
 gnemēt de son ius avec huylle de lentil
 le & cyre blanche & en soit la face oingte

De Saxifraga minor



Diba stella. cest vne herbe
 de chaulde & seiche & resem
 ble a pinpenelle fors q la
 pinpenelle a petis pelos cō
 tre la tigne et sorbassella nō. On l'ap
 pelle petite saxifrage. Elle croist aux
 piedz des monts en caernes et combes.

Elle vault principalement a l'obscurte
 des yeulx & aussi a la maille en ceste ma
 niere: soit faicte cōfection du ius de ceste
 herbe avec blanc miel & de ce soit mis en
 loeil. **C**ōtre venin & cōtre morsures
 de bestes venimeuses: soit beu son ius a
 parsoy ou avec vin & il prouffitera mer
 ueilleusement. **L**a poudre aussi de
 ceste herbe mise sur playes: il prouffite
 moult a les ressouder.

De sorbis



Dibes ce sont fruitz d'un ar
 bre & sōt bons pour mēgier.
 ces sorbes sōt froides & seiches
 au tier degre. On les
 doit cueillir en ver ou autōpne ains q les
 soient meures & q on y laisse auell peu
 de l'arbre / puis on les doit prendre bien
 longuemēt affin quelles se meurēt. aus
 cuns les fēdent / puis les seichent pour
 les garder & les peut on garder en ceste
 maniere par vng an. ces fruitz ont vertu
 de refroidier / de restraindre & de cōfor
 ter. **C**ontre flux de ventre cause de
 humeur colerique. & aussi contre dissin
 tere ou flux au sang: soit fait ce electua
 ire. soient prinsez non meures & soient

cuytes en eue tant q̄lles soient moles
 a q̄lles se puissent couler par vne cou-
 loire percie si bien q̄ toutes les semens
 ces soient ostees. puis avec vne liure de
 miel fin bien escume soit cuytes iusq̄s
 a tāt que tout deuiegne especes / a puis y
 soient adioustez les especes q̄ sensuiuent
 Soit pris sag de dragon: du mastic: du
 bol armenic: du dragagāt: de la gōme a
 radic dun chascun deux dragmes: de sa-
 mac: de achace de chascun dempe once.
 de foliū de girofle: de macis: de sinamo-
 mi de chascun dempe dragme: a de gln-
 gēbre dempe dragme. soient toutes ces
 choses mises enpouldre tamisee laq̄lle
 soit meslee avec le miel dessus nōme. a
 de ce soit dōne au malade a toute heure
 a p especial a estomac vuid. **C**ōtre
 esprainson sās riens faire au cōmence-
 ment quāt le dit tenasmon est cause de
 froidure vault receuoir la fumee d'elle
 par le fondemēt a festuuer biē longue-
 mēt. Bengue aussi le dit pactēt des sor-
 bes meures ou seches. Contre vomit-
 cause dumeur coleriq̄. soit fait emplā-
 stre de sorbes mal meures biē broyees
 a soit mys sus lestomac

De Sinomo



Sinomū. cest percil saua-
 ge. Il est chault. sa semē-
 ce cueillie a seichee peult
 estre gardee par cinq ans
 Il vault autāt q̄ fait pencedanū. a aus-
 si est il ple de luy deuāt au chapitre du
 percil. Pour ce quiers le la

De Sisante



Ssanie / cest vng grain qui
 est autrement appellee gino-
 anilena. Il est chault amot-
 te au premier degre. Il en

croist en grāt habondance en cecile a es-
 parties doultre mer / Car on le seme
 la cōme le millet. De celle semēce fait
 on huylle que on appelle huylle de sisan-
 nie. Et le fait on comme huylle damā-
 des. Celle huille est tresbōne pour mē-
 ger: a vault a ceulx qui ont empesches
 ment dalaine. a a enfleures de nerfz. a
 vault aux consumeux a seichez par ma-
 ladie. Mais il nuyt a lestomac pour ce
 quil fait dormir. Et quant on le mēgue
 attremprement avec semences de lyn a
 de pauot. il accroist luxure. **I**saac
 dit que sisanie en oste aucuneffois les
 escorces a aucuneffois non. **L**a sisan-
 nie sans les corce est plus vinctueuse et
 plus dure a diger. a pour ce nuyt elle
 a lestomac. Et par especial a ces nerfz
 a aux vieilz. Car par sa grant viscosite
 ou glueusete il les ramollist a mayne
 a deffection a a laschete. Et aussi des-
 truit il la vertu digestiue. Et si conuer-
 tist tantost les grosses humeurs coleri-
 ques en fumosite a engendre soif: a di-
 minue lappetit de menger. a si change
 la bonne odeur de la bouche en puāteur
 par especial quant il demeure entre les
 dens / mais quant on le prent avec miel
 il nuyt moins: et par especial se on le
 mengue rosty. **C**elluy qui est avecq̄s
 son escorce nuyt moins en quelque ma-
 niere que on le prengne. **L**e auē ou
 on aura cuyt les branches ou croist la
 sisanie quant on en laue diligemment
 la teste elle nettoye a mondifie grandes-
 ment les cheueulx / a aussi elle les al-
 longist. Et si oste les fufures ou cuyt
 mort qui vient en la teste / lequel cuyt
 fait cheoir les cheueulx. **Q**uant on
 la met cuyre en eue a puis on la boit:
 ce fait courir les fleurs aux femmes.

Aucuns des anciens ont dit que la zizanie vault cōtre Venin / car par sa viscosité elle estoupe tous les conduitz ou pores du corps. & ainsi le Venin ne peut auoir entree au cueur. ¶ Diascorides ne fait point de différence entre la zizanie & nucleon / mais doit l'un estre pour l'autre mps

¶ Sensupuent les herbes qui se cōmencent par T. Et p̄mieres mēt. ¶ De Tartaro,

Autre ou grauelle de Vin est chaulde & seiche au tiers degre. Celle qui est de plus pur Vin est la meilleure. ¶ Pour toute maniere de rongne & de dartres. soit fait oingnement en ceste maniere. soit grauele de Vin mise en vinalgre par vne nuyt: & au matin soit fait oingnement lequel vault cōtre les choses deuantdictes.

¶ Item soit la semēce de staphisagrie boullie en eaue: de laquelle eaue avec poudre de tartre soit faicte vne mixtion laquelle oste les fufures de la teste: mais que on en oingne la teste deux ou trois fois. La pouldre de tartre donnee avec viandes ou autrement faict diminuer la gresse d'une p̄sonne: & en vsent les sarrasins. Pour desgresser on doit prendre pour ceste cause de ceste pouldre de mpe once ou trois dragmes avec aucun esctuaire de bon goust cōme drapendion drapdragant ou diamargariton ou avec claret. Mais toute fois l'usage de elle fait excoiation es boyaulx: & n'est pas bon de vser gueres. Et quant on en vse on y doit adiouster du mastice. ¶ Celle quantite deuant dicte de dempe once ou trois dragmes moins. Vi. selles ou vii.

¶ De Tamaristo



Amarit / cest vng petit arbre q̄ est chault et sec au second degre. L'escorce vault plus pour medicine que les fueilles. Et a celle racine vertu diuretique / cest quelle destoupe les conduitz de orine. Et aussi oste elle les opilations du foye & de la rate. Soit celle racine cupte en Vin: & ce Vin deu vault pour destouper les conduitz de la rate & du foye. La pouldre aussi donnee en viandes vault a ce mesme. Boire aussi en vng vaisseau fait du boye vault cōtre toutes les maladies deuant dictes

¶ De Terra sigillata.

Terre selee est autrement appelée terre sarrasine: ou crope argentee. On la seelle d'une part & d'autre pour la noblesse. Elle a odeur souefue. & est ainsi comme blanche & clere. pource l'appellent aucuns chaulx souefifflant. Celle qui est noire ou du tout blanche ou qui ne sent point n'est pas bonne. Terre selee a trespuissante vertu a re

straindre Emplastre fait de sa pouldre
 avec aubin doeuf sus les tēples a sus
 le front arreste le flux du sang du nez
 Terre salee vault cōtre flux de ventre
 Emplastre fait de sa pouldre a de ros
 ses avec vinaigre restraint vomit fait p
 humeur colerique se on le met sus lesto
 mac. ¶ Contre lenfleure des piez en
 goutte vault faire emplastre de sa poul
 dre avec vinaigre: hyulle rosat a aubin
 doeuf. Celle pouldre meslee avec pou
 dre de sanguinaire vault a ce mesme

¶ De Tetrabit



Tetrabit / cest vne herbe q
 on appelle herbe iudaïque
 Elle est chau. de a seiche
 au second degre. ¶ Le vin
 ou elle a este cūpte cōforte la digestion
 a si oste la douleur de lestomac a des bo
 paulx causee de vicositez. Crespes ou
 tourteaulx faitz de celle herbe avec far
 ine a eue confortent la digestion a la
 chaleur naturelle a fōt biē oxiner. Lem
 plastre aussi de herbe cūpte en eue oste
 lempeschement dozine. Petit batng ou
 chauldiemēt fait de leue ou elle a cuit
 eschauffe la matrice a si la nettoie. Fai
 re tente ou suppositoire de ces tendres
 branchettes cūpttes en hyulle de musc
 vault a ce mesme. Quāt elle est seiche
 elle na guere de vertu.

¶ De Tintimallo

Tintimal est chault a sec au
 tier degre. Il en est moult
 despeces / Mais deuant est
 dit de deux especes. Cest as
 sauoir de esule a de laureole: Maintes
 nāt dirons de anabule. Lanabule qui
 croist es pties doultre mer est herbe dōt
 on fait la scamōnee. a est tintimal bābi
 lonique. Lanabule de ce pays rent lait le

Fuillet Lyl ¶ De Tintimallo



quel on doit cueillir au printemps ou au
 cōmencemēt d'este : et la doit on garder
 en vng baissel de boitree. il se peult gar
 der tout seul par deux mois. On le doit
 ainsi cueillir. Soit audis temps sanable
 froissie par le coupel: a il en pressera lait
 leq̄l on doit cueillir sagemēt / car aucuns
 ne fois quāt ce lait touche aux mains il
 les escorche. On ne doit point dōner ce
 lait seul car il est trop violant / mais on
 en peut aguiser aucunes medecines cō
 me pillules dorees. Aucuns medecins
 vsēt de ce lait a aguiser leur medecine
 pour ce q̄l lasche soit. ¶ Pour oster sa
 mauuaiseite. soit cūpt ce lait avec gōme
 arabic ou avec dragagāt en le seaille dā
 oeuf tāt q̄l bouille vng peu. puis soit mis
 en medecine a la quātite de trois drago
 mes ou de quatre au plus

¶ De Tourbit



Tourbit / cest la racine dun
 arbre. Il est chault ou sec
 au tier degre. on doit eslire
 celui q̄ est cōcaue ou creux

De Turbith



dedens le bois en est inutile a medicine
Et quant on le brise on scet bien sil est bon
car sil est prupie ou sil pouldre a froiso
ser il est trop vieil. on le peut garder p
deux ans Turbith a vertu de dissoluer
o i liqfier a de attirer: a par especial le
fleume. Et dit aristote au liure du re
gime des princes ql purge le fleume de
la bouche de lestomac. On ne le donne
pas doulctiers p luy / car il seroit trop
violent / mais aucunes medicines en sot
aguisees couenablement come seroit la
medicine appelee benoiste ou gerolos
godion. Il vault contre la douleur du ves
tre appelee passion yliaque contre gou
te podagre Pour ce ql purge le fleume
qui est cause de ces maladies soit faicte
vne cōfection de turbith avec vne confe
ction duple rosat pour corriger sa mas
lice q soit adoustee gōme arabic amiel
escume. Ceste cōfection vault aux ma
ladies de susdictes. Turbith mengue
la morte chair des playes se on le met
sus.

De Tapsia



Apsia ou tapsie / cest vne
herbe chaulde a seiche au
tiers degre. Celle q croist
es regions chauldes est la
meilleure. On doit mettre en medicine
vomiq l'escorce de sa racine. Elle a ver
tu de purger fleume: a aps humeur co
leriq par la ptie d'adont a pour ce la met
on en medicines vomiqs. Et celui q la
broie soit bien estoupe le nez a les yeulx
car autrement elle enfleroit les yeulx.
Quant on la mesle avec autres medics
nes elle ropt tantost apostumes

De tela aranea

Tela araigne est froide et
seiche a a vertu de straindre
sang a de ressoudier a reioin
dre playes nouvelles. Et
en met on couenablement enuiron les
tentes faictes pour mondifier playes.
Elle vault a la cassure de la teste: a en
oste la douleur: a ny laisse cueillir pour
riture quant on la met dessus avec hy
le a vinaigre. Item qui la lie sus les te
ples / elle garist fièvre tierce a toutes
autres fièvres. elle arreste flux de sang
du nez se on la met en huile: a puis on la

met sus les oreilles, elle en oste la dou-
leur La toile des blâches araignes liee
en cux puis pendue au col vault pour
fièvre quarte, tesmoting pocras

De Tapso barbato

*Vasapum
boulouy ou
it. casou.*



Apsus barbatus: tapse bar-
be / cest vne herbe cōmune q̃
a les feuilles belues: a por-
te vne branche longue dont
on fait brandon ardent quāt on lēgre-
se. Aucuns l'appellent queue de loup.
On l'appelle flosmon a blandone a ar-
gimon, elle est froide et seiche, a en est
de deux manieres, la masle a femelle.
La femelle est plus grāde a a plus grā-
des feuilles, a si est la meilleur. On
diemēt fait de vin ou ceste herbe a cux
vault q̃tre les emorroides, ce vault aus-
si a essuyer le fondemēt de ces feuilles
quāt on lestuue hors. Petit baing fait
en leaue ou elle a este cuxte vault con-
tre esprainson a flux de ventre. La
poudre de ces feuilles mise sus chan-
cres il vault moult. Pour chasser les
poissons dun lieu: soient ses feuilles mi-
ses dedens a pour l'amertume quelles
ont ilz sen fuyront. Celle qui a petites
feuilles y vault aussi: Contre les petis
vers du vētre, soient faiz petis torteaux
de farine avec les feuilles du petit ta-
pse barbe a soient donnez a menger

De Terbentine



Terbentine est chaulde a sei-
ce: cest la gōme qui p̃st dun
arbre nomme sapin Elle a
vertu aperitiue Et si de ga-
ste ventositez elle nettoie la matrice a si
la cōforte tāt en vsant cōe avec viandes
ou en tortelez fais d'elle avec farine cō-
me en faisant fumee ou suppositoire.
Pour esprainson en soit faicte fumee

Fueille de Terbentine



sus les charbōs, laq̃lle fumee se patiēt
recoiue p̃ bas a vng tuel. Pour la ma-
trice q̃ est cheute, soit faicte tēte ou sup-
positoire a en soit oingte. Pour ce mes-
me, recoiue la fēme la fumee d'elle cōe
dit est desprainson ou au montemēt de
la matrice, la recoiue la fēme p̃ amont.
Pour rōpre apostumes, soit mesle avec
farine d'orge: a mys sus. On la met
aussi en oignemēt ordonne pour retou-
dre playes. Luyllle q̃ on fait d'elle distil-
lee q̃ on appelle huyle de terbentine est
moult excellent a goute a a paralisie a
a toute enfleure ou retraite de nerfz et
a douleur de nerfz quant ces maladies
sōt causees de froidure: a en doit on oin-
dre de lieu malade

De tribulo marino

Tribulus marinus cest chardon
marin cest vne herbe q̃ croist en
terre sablonneuse a es parties
de la mer: a rampe sus terre. On la
treuve en temps de sie. Elle porte vne
semence spineuse: pour laquelle elle est
appellée chardon marin. Ceste

De tribulo marino



herbe a vertu diuretique: cest q elle des-
stoupe les conduits d'orine, & fait bien pis-
sier, & pource vault qtre empeschement
d'orine soit stragurie ou dissurie, Et aus-
si vault elle qtre la pierre, & doit on boire
la decoctiō ou faire pouldre de sa semē-
ce & la broyer avec vin ce vault moult.
On la met en loingnemēt nōme agripa
elle vault a ceulx q ont ydropisie & autre
enfleure en q̄lque pt q ce soit. Elle fait
pisser quāt on enoingt les reins & la ve-
niliere, & q en oint le vētre elle se lasche

De Tormentilla



Tremétille cest vne herbe q
aucuns appellēt fistulaire;
autres taglasaire. Elle re-
semble a quinte fueilles, el-
le croist en mōtaignes & aussi en lieulx
eueux. **C**ōtre fistule en q̄lque part
du corps q̄lle soit vault le ius delle des-
goutte au partuis de la fistule. Et aus-
si vault vne tente moullée en son ius &
mise en la fistule: ce y vault merueilleu-
semēt. **C**ōtre la maille de loeil vault le
ius delle meslé avec vin blanc & degoutte
en loeil. **C**ōtre tous venins vault la
pouldre prinse avec eue de remort: aus-
si cōtre enfleure de iābe vault le eue dis-
celle dessus & fomētee la iābe. **C**on-
tre la peste vault icelle pouldre prinse
avec eue de scabieuse deup ou troissif
au cōmencemēt de la maladie. **C**on-
tre flux de ventre la pouldre de la dicte
racine y est tresproffitabile dōnee avec
eue de plantain tiede.

De trifolio



Trifolium: trefle selon dia-
corides. Il en est de quat-
re paires. L'une est appellee
le trefle atrois cornes que

aucuns appellent polifilon: & est le tres fle qui sent bon & on appelle trefle agri ou trifolium soffalidon & en latin epifilo le quart est trefle lagoteron. & les latis l'appellent trefle au lieure: & a rouge fleur & semence lee & aspre. Sa racine est tressort diuretique & destoupant les conduitz d'orine. Se on cuit les fleurs & la semence en eue elle vault a ceulx q ont apostumes es coustez apellees pleu restie & a ceulx qui ne peuent oriner, & a ceulx qui cheët du mauuais mal dit epilence, & a ceulx qui ont ydropisie au commencement. Elle vault a faire tost courir les fleurs retenues. Les fueilles prinses avec opimel valent contre venin: & aussi fait toute la plante cuitte en eue & l'ame le lieu enuenime. & si est bon pour playes. Trois fueilles ou trois grains beu avec vin donne remede a fieures tierces

De frumento.

Riticum: cest froment selon sa nature & espece. Il est chault au premier degre. & est moye entre sec & moite. et le pain que on en fait est encoze plus chault / car sa chaleur monte iusques au second degre par la chaleur du feu ou on le cuit: & que les elements muent le degre des choses. Ce nous est demonstre par l'action que les elements font en moult de choses exemples. Les melons sont froiz et moites au second degre. toute fois leur semence deuiant seiche au soleil. Orge aussi & feues de leurs propres natures sont seiches & toute fois par cuitte en eue ilz deuiennent moites. Puis doncques que ainsi est que les choses seiches recoiuent moiteur par eue: & les moites seicheur par le soleil / ainsi fault il dire que les

choses chaudes se refroident par la neige & les froides eschaufent par le feu.

Entre tous grains le froment a proprete que cest le plus nourrissant pour la semblance quil a la complexion humaine. avec ce il a des autres proprietes pour medicine / car il est coulant & mondificatif & lauatif. Le ius confit de sa farine purge la poitrine & le poulmon & en adouciast lasprete: se on en fait ptisaine ainsi que on fait d'orge elle vault plus que celle d'orge a la toux & a flux de sang de la poitrine se on le cuit avec hyple & puis on le met sus vne dure apostume il la ramollist & espart. Se on mesle celle farine avec vinaigre & miel & on la met sus les bubetes qui viennent au visage elle les oste. Se on la mesle avec rue & puis on les cuit avec que eue & on les met sus les mammelles qui sont dures pour le lait qui est coagule dedens celle durete sera muee en mollete Se on la destrépe avec ius de hanebane: puis on en fait emplastre sus les nerfs cassez. ce deffend quil ne descende nulles humeurs nuisables. Le grain de froment maschie vault a l'apostume q vendroit pour la morsure du chien entagie Luylle fait du grain q on appelle hyple de froment vault a toutes vertres rampans & non rampans: mais il fault froter premierement le lieu vertueux dun drap bien aspre. Jus ou poult ou bouillie faicte de la farine qui vole au moulin vault a ceulx qui rendent le sang par la bouche que on appelle emoptoiques.

Le son ou bien cest lescorce. elle est de chaulde & seiche nature plus que la farine. Et si est de tres petit nourrissement / mais elle est mondificatiue. Se on la met tremper en eue & puis on le

frote aux mains / puis que on le coule & puis en face on mengier cōme boullie il nettoie le poulmon & la poitrine de grosses & viscoses humeurs. Et se encelle viande en lieu de auē on met du lait elle enest plus nourrissant. Aist plus tost de l'estomac: se on met le son avec vinaigre puis on le met chault sur bubetes ou plaques ou rongnes ou enfleure du nombril il y vault & les nettoie. Se on le cuit avec vin & eau & on en fait emplastre sur les mammelles endurcies de lait: il les amollie. De mesme vault a la morsure du serpent. ¶ Le fourmēt nouveau est de petit nourrissēmēt & se cōuertit tātost en pourriture & en humeur crue & flematique. ce nous est manifeste par ce signe: cest assauoir que nous voyons que il engendre les vers au ventre. Mais quant il est rosti il en nourrist plus. & en cause moins de ventosites & est moins stiptique. Quāt il est cuit en eau il est de tresdure digestion & enfle fait le ventre par especial ce cest fromment qui ait moult de farine & peu de scorce ou de son. Mais quant on le peut bien digerer il nourrit moult & conforte les mēbres et ist tard du corps. & pource le doit on donner aux laboureurs.

¶ Il ensuiuent les herbes qui se cōmencent par V.

De Violis



Vola ce sont violettes de mars. Elles sont froides au p̄mier degre: & moites en la fin du second. Quāt on les seiche cōe on doit on les peut garder p̄ deux ans / mais touteffois cest le meilleur q̄ on en aye chascū an de nou-

De Violis



uelles. ¶ De ses violettes tāt cōme elles sont fresches fait on sucre violat / miel violat / & huille violat. Et touteffois le sirop violat peut estre fait & des vertes & des seiches / mais quant il est fait des seiches il n'est pas de si grāt vertu cōme des vertes. Le sucre violat est fait tout ainst cōme est fait le sucre rosat. Le sirop violat est fait en ceste maniere. On doit cuire les violettes en eau & les laisser en celle eau par vne nuit puis apres soit l'eau coulee en laq̄le le soit adioust du sucre & soit fait le sirop: mais touteffois qui le feroit du ius de violettes avec sucre: il seroit moult meilleur. ¶ Huille violat est fait enceste maniere: soient les violettes cuittes en huille. & quant l'huille sera coulee ce sera huille violat. Du q̄ on cuise les violettes en doubles vaisseaux Cest que le vaisel ou les violettes seront mises soit mis dedens vng autre vaisel plain d'eau boullant ainst que les violettes se cuisēt par la chaleur de l'eau chaulte. Du en autre maniere qui vault mieulx

cest que on les cuise en huille & coule cō
me dit est & en celle huille coulee on ad
iousté encore des autres violettes tou
tes nouvelles lesq̄lles on laisse dedens
celle huille par .xx. iours: puis soit lail
le coulee & de rechies y soient mises les
autres nouvelles violettes & ceste huille
ainsi faicte sera tresbōne. Chascune
de ces choses deuant dictes cest assauoir
toutes ces cōfections faictes de violet
tes valent contre toute mauuaise cha
leur de tout le corps: celle huille violat
par dehors vault contre le schauffoison
du foye & qui en oingt les tēples & le frōt
il oste la douleur du chief causee de cha
leur: les violettes ont vertu de amoitrir
& lenir / adoucir & polir / de refroidier &
lascher. Les violettes ou l'erbe ou elles
croissent broyez puis mises sur chaudes
apostumes ilz valent au cōmencement
faire chaudiemēt de leue ou l'erbe de
violettes aura cuit es piedz & au front:
fait dormir en fièvre ague Et sache que
on doit plus fort cuire le sirop violat q̄
le rosat ou autrement il se pourriroit.

De Vitro

Vitre est froit au premier de
gre: & sec au second. Le Voire
est fait d'erbe & aussi de sa
blo par force de feu en fournaise & par
grant artifice. Il vault cōtre rongne
en ceste maniere: poix raisine que on ap
pelle picule soit fondue au feu puis soit
coulee en eue & y soit adiouste de lail
de noix puis aps grauelle de vin & poul
dre de voirre: & soit fait oingnement du
quel la partie rongneuse soit oingte.

Contre toutes dertres soit la poul
dre de voirre cōfite avec terbetine & en
soit la partie oingte. Ou autrement soit
la gomme de prunier deffaicte en eue

Fueillet & pluit

chaude / puis soit coulee par force de es
traindre & avec pouldre de voirre en soit
fait oingnement dont le lieu soit oingt:

Contre morsee soit celle pouldre cō
fite avec fleur de morper & huille rosat
et en soit le lieu oingt / mais quil soit de
uant gerse affin que le sang en isse. Con
tre la tape des yeulx soit sa pouldre biē
delice criblee & confite avec ius de plan
tain & soit mise es yeulx.

De Virga pastoris



Virga pastoris. cest vne herbe
ainsi appelée & porte vng tel
chardon au bout cōme le char
don dont on laue les draps ex
cepte que il nest point creuchu. & pource
l'appellent aucuns charbon. Ceste her
be est froide & seiche au cōmencemēt du
tier degre. Les fueilles seulement en
sont bōnes pour medicine. & les peut on
garder par vng an: mais les seiches sōt
de greigneur vertu. Elle a vertu de
refroidier & de restraindre & de bouter ar
riere les matieres qui fluent en aucun
lieu cōme en apostume. Contre flux

Du ventre soit fait emplastre de la poul
dre d'elle avec vinaigre & aubin deuf sur
la peniliere: sa pouldre aussi donnee avec
vng oeuf claret vault a ce meisme: aussi
aux cours excessifs des fleurs aux fē
mes. Faire aussi petit baing ou chauls
diemēt de leaue ou elle aura cuit vault
ace meisme. ¶ La verte pilee vault aux
chauldes apostumes se on la met sus.
¶ Aussi vault elle a ceulx qui ont fre
nestie se on la met dess^{us} leur teste, mais
soit le chief rase premierement. ¶ Fai
re emplastre de ceste herbe vault contre
lardeur de lestomac: aussi du chief se on
la met sus. ¶ Le ius de ceste herbe mes
le avec camfre estanche le flux du sang
du nez. Le ius tout seul mis dedēs les
narines garist les bubettes qui y sont &
arreste le sang qui en ist. Le ius aussi
arreste les cours excessifs des fleurs se
on en fait suppositoire, il refroidie aussi
les chauldes apostumes. ¶ Le ius aus
si administre en clistere vault au flux de
ventre a sang. Et garist les escorcheu
res des boyaulx. ¶ Item a chancre
solent ses testes arses & soit la pouldre
mise sus. Item pour oster verrues ou
poreaulx soient les mains laues de lea
ue des fueilles. Aucuns dient que cest
de leaue qui pose au creux ou concavite
des fueilles. ce que est vray

De Viticella



Viticella viticelle. Cest vne
herbe qui est seblable a bri
oyne & rāpe cōtre les hayes
mais elle porte vng grain
rouge: on lappelle autrement tanū. les
autres aliepias. ¶ Soit sa racine bien
brosee avec gresse de porc. puis soit mis
tout ensemble fondre au feu / puis soit
coule & y soit adioustē farine de semence

De Viticella



de lin & huplle. Et en soit fait forme doi
gnement: il vault pour la durtē de la ra
te & du foye: aussi pour meurtir apostu
mes. ¶ Suppositoire ou tente faicte de
sa racine fait courre les fleurs aux fē
mes. & aussi fait issir le fais a lenfant
quant il est mort au ventre de sa mere.
¶ Celle racine donne bonne couleur
a ceulx qui sont pales en ceste maniere.
¶ Soit ceste racine brosee affin que le
ius en issē & de ce ius soit oingte la par
tie de la face a qui on veult donner cou
leur & elle deventendra rouge. ¶ Se il ya
boue en vne apostūe pour la creuer soit
fait emplastre du ius de celle herbe. La
pouldre de vne medicine que on appelle
adarcis. cest chair marine. Et ce vault
droit moult pour le rompre & creuer.

De Viperina alias mortua



Viperina viperine. Cest vne
herbe quō appelle vitie mor
te. Elle croist enuiron les
fleurs & es plēs & a les fu
eilles bonnes et si a saveur amere. elle

De Vipertina, alias Britica mortua



Vault principalement a la morsure dun serpent ou Vipere en ceste maniere / soit broyee : et puis soit donnee a boire avec vin. Ainsi prinse elle garist la morsure du serpent Vipere, a toute hors tout venin. Elle vault aussi contre fistules & glandes se on la broye puis que on la mette sus deux fois le iour. ainsi vault elle merueilleusement. On la doit cueillir au mois d'auril

De Britica



Fueillet C plitt



Britica Britie les grecz s'appellent apalife autres achantis Brigida orminu Elle a vertu moult chaulde / car quant on la touche elle herda point pource s'appelle on Britica come drent. Elle vault especiallemēt cōtre iaunisse en ceste maniere. Soit l'erbe cuytte en vin & que on le boiue il rent la couleur merueilleusement. Contre colique passion soit beue sa semence avec vin. Contre toux ancienne soit cuytte sa semence en eue et y soit mis du miel / & puis que on le boiue ce garist la toux & si oste la froidure du poulmon & lenfleure du ventre. Hies les fueilles broyez avec sel : puis mises sur vlcères ou playes plaines de boue ou ordure : ilz les garissent. De mesme vault contre morsure de chien & chancre & retoint la chair separee des os & seiche les humeurs nuisans. Contre podagre et enfleure des piedz : contre la douleur de la rate soit fait emplastre de la racine d'ortie bien broyee avec vinaigre & soit mis sus. Ce oste toutes enfleures & aussi vault a toutes maladies des piedz & des mains sans enfleures. Pour faire seigner du nez : mes le ius d'ortie dedens. Pour estacher : soit de ce ius le front oingt : ou que mieulx vault soit l'erbe broyee puis mise sur le lieu dōt le sang ist. Pour faire courre les fleurs retenues : soit le ius d'ortie avec ortie / & mis dedens la matrice en pessaire. pour faire croistre l'appetit de luxure soit souuent la semence d'ortie beue avec vin ou qui mieulx vault soit confite celle semence en electuaire avec miel & poture. & que on en vse. Item leaue ou elle aura cuyt avec miel vault a ceulx q'ont la rate empiree & a ceulx qui ont apostume

23 / Diop. dolabr
Vend. Ziblar
- 21

[illegible]

De Volubilis



Volubilis, cest vne herbe que ^{du liser}
on appelle ainsi. Et en est de ^{habbe}
quatre manieres / Cest assa ^{de l'herbe}
voir la grande / la petite / la ^{Veru}
moyenne & la iaune. La grande Volubi
lis est autrement appelee funiculus ar
boreus; & a fleur blanche a semblance de
cloche & icelle est plus conuenable pour
medicaine que les autres / car les autres
sont trop Violentes & trop agues; & par
especial celle q̃ a les sucilles amaniere

de lache, et quant on la rompt il en yst
lait leq̃l est moult venimeux. & qui en
yseroit il feroit flux de ventre a sang
pour ce nen doit on point yser. La racio
ne doit estre cueillie en printemps et la
doit on seicher au soleil. & quant besoing
sera on en donera vne dragme ou deux.
Celle pouldre ne doit point estre don
nee par soy: mais avec autre medicine:
qui corrige & amande sa malice. Ainst
donnee elle purge toute iaunisse cau
see de froit du foye. Beuuage fait de
mesgue du lait on met celle pouldre a
uec ius dache & endue purge lumeur co
lerique & aussi nettoye le sang. Et con
tre celle iaunisse causee de froidure.
soit celle racine cuytte en eue avec a
net & mastic & la gome appellee drag
gant & spicnard & il vault moult.

¶ De Bicetopicon

Vicetopicon ou antifermacū
cest tout vng. Elle croist en
lieux de montaignes & plains
de pierres. & a les fueilles es
pesses aucunement noires. & porte blā
che fleur & vne semence noire en ma
niere de vesse / mais elle est plus aque
Les fueilles & les semences doiuent estre
mises en medicine. Ceste herbe a tres
singuliere ppriete contre venin. Cōtre
morsure de serpēt d'araigne & bestes ve
nimeuses: soit conteree ladicte herbe a
uec sel appliquee dessus. Et mise en
pouldre avec la pouldre de tomentille
& de tunic & d'unicorne garist tous ve
nins de matiere de beste venimeuse don
nee avec eue de scabieuse

¶ De Qua



Vde grappe ou raisin: il en est
de deux manieres. Cest assa
uoir verte ou aigre. & la meu
re qui a sa plaine douceur et
ceste doit estre pprement appellee grap
pe: celle qui est aigre est froide au tiers
degre & seiche au second. Elle a en soy
trois diuerses substances: cest assa
uoir la scorce les pepins & l'humour qui est de
dens. Les pepins sont si durs & si secz q̃
riens deulx nest conuertie en la substāce
de l'omme & issent de la digestion tous
entiers / mais quant on les broye on en
fait pouldre laquelle mengée conforte
le stomac & restraint le ventre colique &
par especial quant il sont rostis. ¶ La
scorce aussi est dure et nerueuse et ne se
peut conuertir en la nature du corps et
pource ne nourrist elle point. ¶ L'hu
mour pour reechete & surete est forte a
diger / mais touteffois: il conforte le
stomac & estaint la chaleur du foye & si
appaie la soif & aussi refrene & diminue
l'ardeur d'umeurs coleriques. Et aussi
restraint vomit colerique cause par la
defaulte qui vient de vertu retentue

& l

De l'estomac ou du foye. Et se on le met
dedens les peulx il adeltie & atendrit les
grosses humeurs des pierres: ace vault
aussi a la menguete des peulx & aspre
te diceulx. ¶ Dyaſcorides ordōna que
on mist le tus de la grappe aigrir au so
leil deuant les iours caniculiers si lon
guement que il se epeſſiſſe comme miel
et ce tus ainsi eſpeſſi vault cōtre les hu
meurs descēdāns a la gorge & aux gē
ctues & aux oreilles & se on en fait cōſte
re: il vault au flux du ventre au sang
& aussi contre les humeurs qui descē
dent en la matrice. ¶ Qua matura la
grappe meure engendie bon sang. & aus
si cōme la figue est vng des meilleurs
fruits qui soit: mais touteſſois la figue
nourrist encore plus. ¶ Ceste grappe
meure est composee de quatre diuerses
substances. Le pepin est froit & sec & a ver
tu ſtīptique ainsi cōe celluy de la grappe
ne meure: mais il a vng peu de agu
ete qui le fait tantost issir de l'estomac/
ains quil soit tantost digere. ¶ Item le
sorce est froide & seiche & dure a digerer
Et dit galien que le sorce de la grappe
et de la figue se ressemblent en ce q'elles
sont dures a digerer. Et pource se on
mengue la grappe avec les pepins & le
sorce elle endureſt le ventre & si cause
vētositez & inflattōs: car elle engendie
humeurs bien eslongies de nature & de
bon ſāg. ¶ Itē galien dit les figues et
les grappes estre meilleurs de to⁹ frus
itz: car elles ne sont pas de dures dige
ſtōs & p'especial quāt on les laisse meu
rir parfaitement en l'air. Et ce est
prouue pource q' les laboureux au tēps
quelles sont: vſent presque ſeulement
d'elles pour toutes leurs viādes. & si en
deuiēnt gras & de clere chair & netz.

Et quāt figues & grappes leur faillēt
aussi deuiēnt ilz tantost mesgres: et
perdent toute celle gresse quilz auoient
acquise. Et cest pour ce que la chair qui
est causee de figues: et de grappes est
aucunemēt enſlee plus que ferme. Au
cuns mengent grappes en vne maniere
les autres en autre. Aucuns la men
guent tantost quelle vient de la vigne
les autres la pendent en l'air iusques a
tant quelle ait perdu vne partie de son
humidite. les autres quant elles sont
cueillies les mettent tremper en mouſt
ou vin cuyt. & la les gardent iusques a
tant quilz les mengeuſſent. ¶ Celles
que on mengue des quelles vīēnt de
la vigne se elles treuuent l'estomac vuid
tant d'humours comme d'autres viādes
se l'estomac est puissant en digestion il
les conuertit en bon sang. & si aydent
a lascher le ventre: & purgent le corps
de mauuaises humeurs. ¶ Aussi par le
contraire. se elles treuuent l'estomac
plain d'humours ou d'autres viādes: ou
feble en digestion: elles y font longue
demouree: & causent inflacion: & vent &
se cōuertiffent en mauuaises humeurs
& engendrent grant quantite de fumee
mauuaise & flux de ventre. ¶ Celles
que on pend en l'air iusques a tant quel
les soient depurees de l'umeur ſupflue
sont entre les grappes les meilleures:
& qui plus sont de subtil nourriſſement
& ne causent point de vētositez ne fu
mositez. & si ne sont ne serrans ne ſtīp
tiqs ne trop laxatiues. Celles que on
garde en mouſt ou en vin cuyt ſōt dures
a digerer: & ſōt moins cōuenables a le
stomac: & se cōuertiffent en grosses hu
meurs: & causent inflattōs & fumosi
tez par cause des estranges humeurs

quelles prennent au moult & au vin cuit
 Il y a grappes aussi qui nont point de
 chair ou substance espesse dedens elles
 Mais seulement clere liqueur. Les au-
 tres ont moult de chair. Celles qui nont
 point de chair engendrent humeurs plus
 naturelles que celles qui en ont. Mais
 elles donnent moins de nourrissement que
 celles qui ont chair. Et pour ce les gra-
 pes qui ont plus de chair que dumeurs
 donnent plus de nourrissement / Mais
 elles sont plus fortes a digerer : que ce-
 les qui ont plus dumeur que de chair.
 La diuersite des grappes est encore pri-
 se par autres manieres : par leur saueur :
 leur grosseur & par leur couleur. La sa-
 ueur des grappes peut estre caueue as-
 sez voisine a seuz : ou gros doulx & sa-
 ueur de miel : ou moyen qui soit de goust
 de vin seulement. La grappe qui a
 saueur gros et doulx est de plus gros
 nourrissement & chault. & fait auoir soif
 & est dure a digerer. & cause inflation : &
 bruyt au ventre & estoupe le foye & la ra-
 te. Celle qui a saueur subtile & caueuse
 est plus froide & se digere plus legiere-
 ment : & conforte le stomach & nettoie les
 humeurs coleriques & appaise la soif &
 est meilleure au corps attrempe. Cella
 qui a saueur moyenne est aussi moyen-
 ne entre grosseur & ainsi come elle a sa-
 ueur moyenne : aussi a elle operations mo-
 yennes. La diuersite des grappes pour la
 couleur est de quatre manieres / car il y
 en a qui ont couleur blanche & clere & caue-
 use : & ont peu de chair : & escorces deli-
 ces & les pepins petits. Item il en y a qui
 ont couleur noire : & ont grosse chair et
 escorce & gros pepins. il en y a aussi qui
 sont rousse & sont moyennes entre la bla-
 che & la noire. Celle qui est blanche nour-

riste legierement & est digeree de legier
 & perse toutes les veines & puoque or-
 ne. Celle qui est noire est dure a dige-
 rer : mais elle conforte le stomach & ne pu-
 uoque point doxine / mais quant elle est
 bien digeree elle donne moult de nour-
 rissement. Celles qui ont couleur
 rousse ont le moyen entre ces deux des-
 uant dictes. Et dit aristote que la gra-
 pe blanche subtile nourrist moins / mais
 elle est digeree tantost. pour ce pureste
 qui en est causee sensuyt bien tost / non
 pas de la noire pour ce quelle est plus
 grosse. La pureste de la rousse & de ci-
 trine sont moyennes. & est reigle gene-
 ralle que de tout vin dont liuresse vient
 tost / aussi sen va elle tost. & se elle vie-
 tart elle sen va tart



De vite alba
 vite alba / cest une herbe qui
 se espart sus hayes en grant
 quantite. Icey nen sera plus
 dit / car il en est assez dit au
 chapitre de viticelle que est tout vng
 De kilocratibus.

kilocrates / ce sont fruytz qui ne
 croissent fors en surie. & ont sa-
 ueur qui participe a doulceur a-
 uec reesfete ou stipticite. Et est leur sub-
 stance dure en maniere de boys & de ma-
 le digestion. Et touteffois quant elles
 sont vertes elles ont vertu laxatiue et
 nuyent a le stomach / Mais les seiches
 sont stiptiques & reeschies font moins
 de gast a le stomach. Et la cause pour
 quoy les vertes sont laxatiues & les se-
 ches non : est pour ce que humidite qui
 est dedens elles est aque. Laquelle se
 part par seichete. & devient leur sub-
 stance terrestre a maniere de boys.

& it

Et pource sôt elles cause de faire le Vē
tre serrer: & de puocquer orine. Mais
sōme toute elles ont Vne tresgrāt mau
uastie en ce: car elles demeuient trop
longuement en lestomac: par quoy il ad
uient que quāt on les mengue acoustus
meemēt elles sont cause de faire venir
la passion colique. Et pource dit galiē
Vouldroye te que les pilocrates ne fuso
sent onq̄s Venuz de surie en ce pays /
car au pays ou elles croissent elles sôt
lapattues Et quāt elles Viēnent par de
ca elles sont serrās anuy sans au corps

¶ De zinzimbre



Zimber / gingembre. il est
chault au tiers degre: & mot
te au p̄mier. Aucuns dient
que cest la racine dun arbre
Et aucuns q̄ cest le boys: Mais la ve
rite est que cest la racine dune herbe qui
croist es parties desclaudnie. ¶ Le Vin
ou il a cuyt avec figues & raisins de cas
resme vault contre toux causee de froi
dure: & aussi cōtre la froidure de la poi
trine. ¶ La pouldre de gingembre mise
dedens figues: & puis quon les mēgue

Vault ace mesme. Le Vin ou gingembre
a cuyt avec commun vault a la douleur
de lestomac causee de Ventosite. & fait
auoit bōne digestion. ¶ Cōtre esprain
son appellee tenasmon vault la poulz
dre de gingembre mise sus le fondemēt
avec cotton. ¶ Celle pouldre mise en
viandes vault a ceulx qui ont feblesse
de cuer & pamoison. On la peut gar
der par deux ans. Et se garde mieulx
avec beacoup de poture que autrement
¶ Il est deux manieres de gingembre
Lun est sauuage. et lautre domestique
Le sauuage est de couleur sus le roux:
& a saueur trespoignant: & ague. & si est
moult ferme & dur. Le domestique est
blā ic: & nest pas de si grant aguete. & si
nest pas si dur. Et quant on le casse ou
rompt les parties sentremetiet par me
nuz filez / Mais non pas du sauuage q̄
bien peu ou neant

¶ De zodoare



Zedoare: cest la racine dune
herbe. & est chaulte au tiers
degre. et seiche au p̄mier.
on doit eslire la domestique

qui a la couleur iaune & taint les mains
cōme saffren & doit auoir saueur aque &
quelle ne soit point pertusee. ¶ On la
peut garder par .x. ans. ¶ Le vin ou zo
doar aura cūpt vault cōtre toux causee
de froidure. ¶ Il vault cōtre la douleur
de le stomac causee de vētosites ou froi
dure. ¶ Item vne tēte ou suppositoire
faicte de la pouldre avec vne confection
appellēe triserā magna eschauffe la ma
trice & la nettoye. ¶ Item saulce faicte
de zedoar avec romarin pain rosti & vi
naigre: fait reuentir l'appetit & oste de la
bouche l'odeur des aulx: aussi le goust
du vin. ¶ Il vault aussi cōtre venin &
morsures de bestes venimeuses. ¶ Item
mettre sa pouldre en viandes con. oite
le cuer. Et pource vault il a ceulx qui
ont feiblete de cuer ou dispositiōs a pa
moison: il vault contre les vers.

De zizania

Zizante cest gaze: Cest vne
mauuaise herbe qui croist es
fromēs. & se corrompt quāt
le temps est trop sec. Elle a
forte vertu & saueur aque & est aucunes
ment venimeuse & trouble la teste et le
seruel & aucune fois en pure. Se on la
mesle avec farine d'orge / mitre / encens
& saffren & que on en face fumee laq̃lle
les fēmes recoiuent par dessoubz au cō
duit: ce les fait plus habilles a pcevoir.

Se on la mesle avec saffrē cru & avec
vinaigre: ce vault cōtre dertres rōpans
& nō rampans. ¶ Se on la cuist en vin
avec fiente d'asne & semence de lin. Ce
vault pour espartir dures apostumes &
escroelles se on en fait enplastre dessus
¶ Sa racine & son escorce cuites ensem
ble valēt pour nettoyer playes ou il y a
pourriture

Fueillet C pl bit

De zipulis

3 Zipules. ce sont fritures faictes
de farine avec huplle. ¶ Cest
moult grosse viande pour deux
causes. L'une pour la moiteur de huplle
L'autre pour la farine. et pource nuyt
elles au foye ala rate & aux reins. pour
ce quelles engē drent grosse fleume qui
estoupe les conduis des vaines du foye
Et qui voudra garder q̃lles ne facent
les incōueniens de uāt ditz si les mēgus
se avec miel / mais toute fois ceulx qui
ont le foye ou la rate dangereux si nen
mengussēt point car elles sōt nuyssables
pour l'oppilation a cesditz membres.

De zuccaro



3 Zuccara cest sucre. elle est chaul
de & moite a trēpeement. & dit
Isaac quelle est chaulde au cō
mencement du premier degre. & moite
au milieu. Et oultre dit Isaac quel'e
diminue l'humour colerique parce que
le lasche le ventre. & celle laxation q̃lle
fait au ventre. Elle la fait sans pointu
re ou ardeur: pource q̃lle amoittist le vē
tre. toute fois quāt on en dōne a ceulx
qui ont la complexion colerique elle se

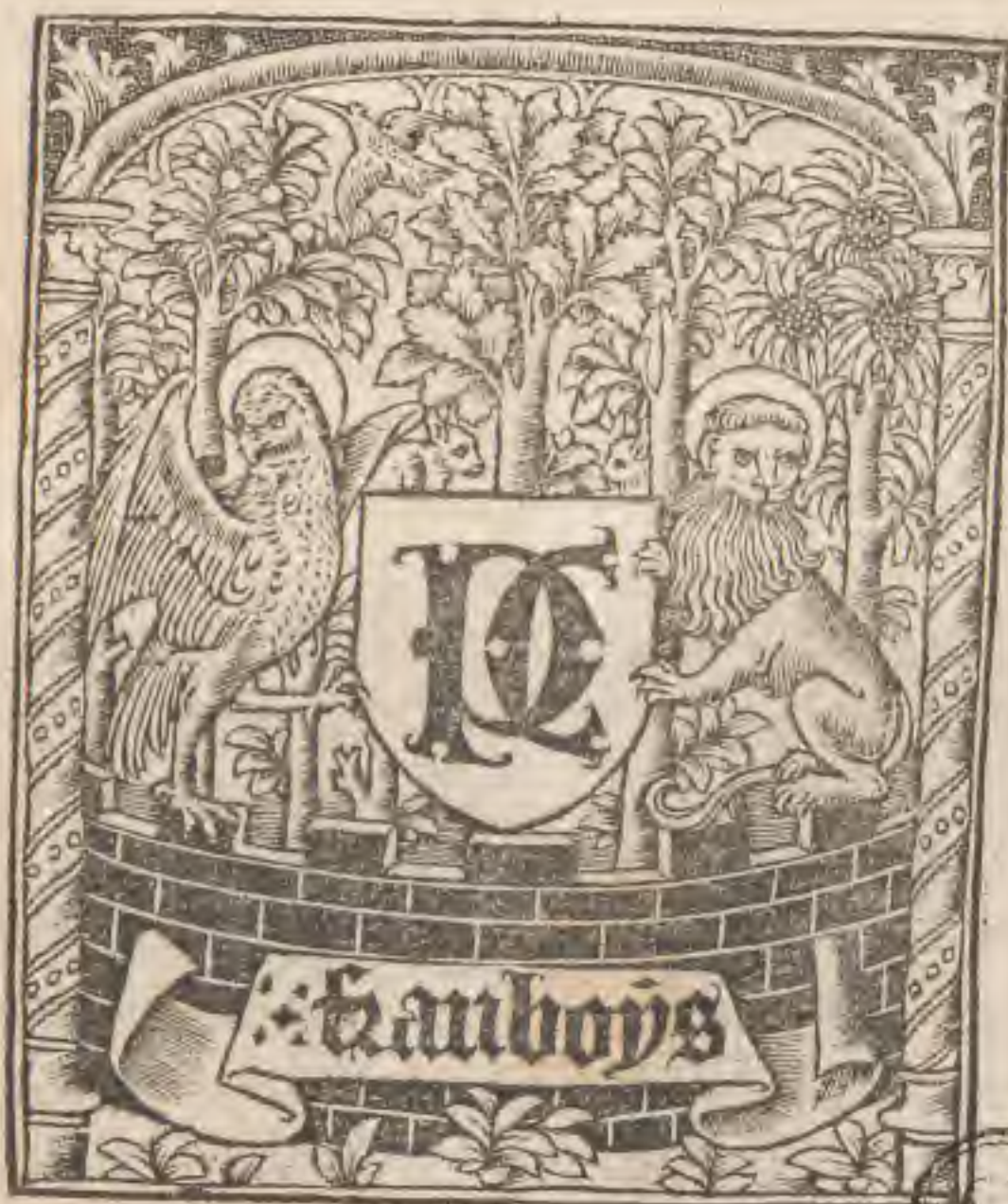
mue en eulx en chaulde humeur & coles
rique pour la douceur quelle a / car ain
si cōde les choses qui sont aigres estains
gnent & repriment le guete de lumeur co
lerique. Ainsi les choses douces q̄ ont
sauer contratre & aigre font le nourris
sement de colerique & laccroissent. Le
sont les ditz de Hsaac du sucre. Selon
ce acteur le sucre est chault & moite atz
trempemēt au premier degre. Il a ver
tu de refroidier / de amoitir / nourrir & de
ramollir. ¶ Quant on met es sirops
ou bruuages deux liures de sucre se y
soit mise vne liure de eue. Et se on y en
met plus largemēt de ce nest force; mais
pource quil le fault plus lōguemēt cu
re pour degaster celle eue. Le sucre
est fait dune canne en maniere de rose
au qui est plaine dune mouelle douce.
Et lappelle on la canne de miel: Elle
croist oultre mer en cecile & en espaigne
Et fait on le sucre enuidō la saint iehan
baptiste en ceste maniere. Les gens de
ce pais la prennent ces cannes ou ces
rouseaulx & ressemblent assez a facon
de rouseaulx de mare / fors que ceulx
de mares sont creux dedens: ces rouses
aulx dont on fait le sucre sont fermes
& plains dedens de vne douce substans
ce. ¶ Ilz les coupēt en menues pieces
puis les pilent tresbien: apres ce ilz les
mettent boullir a petit feu en vne chaul
diere iusques atant que tout deuienne
espes & le escument tresbien. Et fait on
de celle escume le sucre contrefait qui
nest pas bon / car il est plus legier que
le bon sucre & est pertuse & plain de ca
uernes dedens Et par ce le cōgnoist on
de lautre Et pource se on veult chater
vng pain de sucre que on le fende pmp
& que on goustē dedens / car se on le trou

ue dedens ptuisse & plain de creux & que
au goust il nait pas vraye douceur, et
aussi quil ne graine point soubz la dent
quant on le masche: sachez que ce nest
pas vray sucre ains est sucre cōtre fait
de celle escume. Le bon & vray sucre est
fait de la substāce qui demeure au fōs
de la chauldiere: et qui est espes quant
on a cuit le eue. Laquelle substāce quant
elle est presq̄ refroidie on la met en vais
seaux rons au soleil. Et tāt par la cha
leur du soleil cōme par la decoction que
on luy a fait elle deuient blanche & ferme
¶ Sucre peut estre garde par .v. ans
en lieu q̄ ne soit ne trop sec ne trop moite
¶ Sucre est mis en moult de medics
nes cōfitures et par especial en celles
que on fait pour maladies agues & par
especial celluy qui est fin blanc / car plus
est blanc & plus est froit. ¶ Il en y a
de rouge qui est moult plus chault & l'ap
pelle on sucre mellin & demetre rouge
par faulte de bonne & parfaicte decoctiō
& qui est fait par eue que on met dessus
& se separant es pos depuis q̄l est hors
du feu. On ne doit point vser de ce rou
ge sucre en fieur ague. ¶ De ce rou
ge sucre cuit avec vinaigre iusques atant
que il soit cōme ars fait on suppositoire
bon en fieur ague. ¶ Sucre fault a
ceulx qui ont soif par chemin es regions
chauldes quant on ne peut trouuer au
tre liqueur. ¶ Il est bon a ceulx qui sōt
secz & amaigris par maladies. & a ceulx
qui ont courte alayne p seicheur de pol
trine & le doit on mesler avec leur brua
ge & viandes: Car il les fera entrer en
chair & les amoitira.

Deo gracias



¶ Cy finist le grant herbier Translate de latin en fran-
cois/ Auquel sont contenuz les secretz: qualitez: vertus
a ppietez des herbes/arbres/gômes/semêces/huyllles
a pierres precieuses. Extrait de plusieurs traictez de me-
dicine. cômme Aulcène/Rasis/Constantin/Isaac a Pla-
teaire. selon le cômun vsage bien correct. **¶** Imprime a
paris par Pierre le Caron Imprimeur libraire demou-
rant en la rue de la luyfrie: a lenseigne de la rose. Du a
la premiere porte du palais.



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is faint and difficult to decipher, but appears to be organized into several lines. The script is characteristic of early modern European handwriting.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

